



Danskernes Historie Online

Danske Slægtsforskeres Bibliotek

Dette værk er downloadet fra Danskernes Historie Online

Danskernes Historie Online er Danmarks største digitaliseringsprojekt af litteratur inden for emner som personalhistorie, lokalhistorie og slægtsforskning. Biblioteket hører under den almennyttige forening Danske Slægtsforskere. Vi bevarer vores fælles kulturarv, digitaliserer den og stiller den til rådighed for alle interesserede.

Støt Danskernes Historie Online - Bliv sponsor

Som sponsor i biblioteket opnår du en række fordele. Læs mere om fordele og sponsorat her: <https://slaegtsbibliotek.dk/sponsorat>

Ophavsret

Biblioteket indeholder værker både med og uden ophavsret. For værker, som er omfattet af ophavsret, må PDF-filen kun benyttes til personligt brug.

Links

Slægtsforskeres Bibliotek: <https://slaegtsbibliotek.dk>

Danske Slægtsforskere: <https://slaegt.dk>



FRIEDRICH GOTTLÖB KLOPSTOCK,
f. 2. Juli 1724 † 14. Marts 1803.

Efter Maleri af Jens Juel, 1780.

Friedrich Gottlob Klopstock.

EFTERLADTE PAPIRER

FRA

DEN REVENTLOWSKE FAMILIEKREDS

UDGIVNE PAA FORANLEDNING AF

HOFJÆGERMESTER, LEHNSGREVE C. E. REVENTLOW

VED

LOUIS BOBÉ

OTTENDE BIND

KJØBENHAVN

FORLAGT AF LEHMANN & STAGE (P. HAASE)

TRYKT HOS NIELSEN & LYDICHE
(AXEL SIMMELKIÆR)

MCMXVII

BREVE

FRA OG TIL

GREVERNE CHRISTIAN OG FRITZ STOLBERG
GREVE ERNST OG GREVINDE CHARLOTTE
SCHIMMELMANN

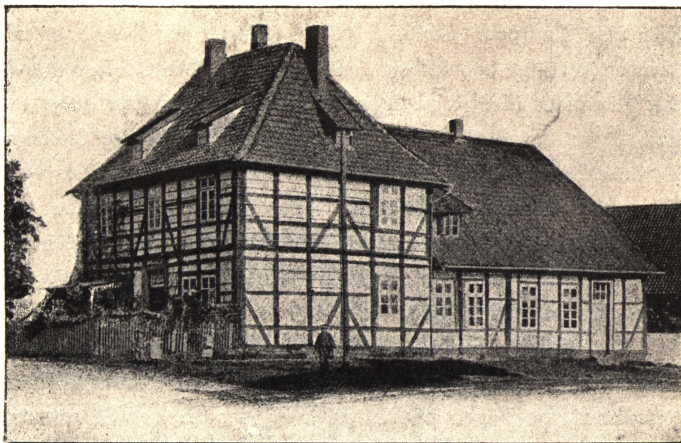


KJØBENHAVN

FORLAGT AF LEHMANN & STAGE (P. HAASE)

TRYKT HOS NIELSEN & LYDICHE
(AXEL SIMMELKJÆR)

MCMXVII



HÖLTYS FØDEHUS
PRÆSTEGAARDEN I MARIENSEE
(nu nedrevet).

INDLEDNING.

Siden Udsendelsen af nærværende Værks syvende Bind er hengaaet en Aarrække, idet Udgifveren har været optaget af andre Arbejder, der krævede længere aarlige Studieophold uden for Landet.

Brevstoffet i det nu foreliggende 8. Bind bestaar i Henhold til den arkivalske Proveniens af to Grupper

- A. Breve til Greve Christian Stolberg og Hustru Grevinde Louise Stolberg født Komtesse Reventlow — fra Arkivet paa Altenhof.
- B. Breve til Greve Ernst Schimmelmann og hans anden Hustru Grevinde Charlotte Schimmelmann født Schubart — fra Arkivet paa Ahrensburg.

Den førstnævnte Brevrække maa efter Grevinde Louise Stolbergs Død ved Udlaan være kommen til hendes Svigerinde

Komtesse Catharine Stolberg (død 1832), der i sine sidste Leveaar jævnlige opholdt sig i Besøg hos Greve Cai Reventlow paa Altenhof. Med disse Brevskaber er bl. a. ogsaa fulgt de med Urette fra Pederstrup fjernede Breve fra Louise Stolberg til Geheimeraadinde Løvenskiold, hvilke, i Følge Brevskriverindens udtrykkelige Bestemmelse, efter hendes Død skulde tilfalde hendes Broderbørn Greve Ditlev Reventlow paa Trolleborg og Grevinde Vilhelmine Holstein-Holsteinborg som Fælleseje (Efterl. Papirer VII, 285).

Den anden Brevrække er hentet fra det store og uventede Fund af Brevskaber, der kort efter Udgivelsen af forrige Bind er kommet for Dagen paa Ahrensburg — Dele af Skatmester Greve Heinrich Carl Schimmelmans og hans Søn Greve Ernst Schimmelmans Privatarkiv, for den sidstnævntes Vedkommende hovedsagelig Breve vekslede mellem ham og hans første Hustru Grevinde Emilie Schimmelman født Rantzau og dennes Forældre og Paarørende, men desuden mange Breve til ham fra hans Søstre Grevinderne Julie Reventlow og Caroline Baudissin og deres Ægtefæller, samt endelig Breve fra hans anden Hustru til ham og til Hertug Frederik Christian af Augustenborg. Det er denne Del af det Schimmelmanske Familiearkiv, som Grevinde Fanny Schimmelman født Grevinde Blücher 1831 gennem Dankwart fra Familiepalæet i København skaffede sig udleveret og oversendt til Ahrensburg (Efterl. Pap. V, 237). Takket være Grevindens familiehistoriske Sans har disse Brevrækker undgaaet den Skæbne, sammen med de øvrige i Palæet tilbageblevne Papirer at blive sendt til Papirmøllen i Aaret 1884, hvorfra, som tidligere meddelt, i sidste Øjeblik blev reddet en Del, som overgaves til Rigsarkivet.

De Stolberg-Reventlowske Breves Vandringer fra Pederstrup til Altenhof og det sidste, mærkelige Arkivfund paa Ahrensburg stadfæster noksom de i Indledningen til VII. Bd. fremførte, almindelige Bemærkninger om de baade heldige og uheldige Tilfældigheder, der kan møde Samleren af

VII

svundne Tiders Brevskifter og umuliggøre en systematisk Udgivelse.

Som paavist, hører de her meddelte Breve til Grev Christian Stolberg i Følge deres Proveniens til det Brevstof, hvis Udgivelse og Bearbejdelse er hjemlet ved den oprindelige Plan for nærværende Værk. Hvorvidt imidlertid Brevene fra Indholdets Side kunde forsvare deres Plads i denne Publikation maatte fra først af synes tvivlsomt. Det her meddelte Udvalg af Breve fra Medlemmer af Digterforbundet i Göttingen og enkelte andre Studiefæller af Greve Christian Stolberg afgiver dog ikke alene et værdifuldt Bidrag til tysk Literaturs og Aandslivs Historie, men indfører tillige Læseren umiddelbart i den Aandskultur, der har præget Flertallet baade af Mænd og Kvinder i den Reventlowske Kreds.

Fra det unge, hurtigt oplomstrende Universitet i Göttingen, hvis Lærestole i hvert Fag beklædtes af de ypperste Videnskabsmænd i Evropa, har det videnskabelige Studium i Danmark i Bernstorffernes Tid modtaget rige Impulser. Baade i sine Skrifter og Forelæsninger gav Filologen Chr. G. Heyne, „Læreren over alle Lærere“ Tilskyndelsen til en ny og dyb Behandling af den græske Litteratur. Blandt hans danske Disciple var Mænd som G. Zoëga, D. G. Moldenhawer, N. Schow, F. Münster, A. C. Hviid, F. Sneedorff, C. Engelstoft, Thorlacius og P. E. Müller. Saa stor var den Anseelse, Heyne nød, at man herhjemme tilbød ham Stillingen som Prokansler ved Kjøbenhavns Universitet, i hvilken Egenskab han skulde reformere det lærde Skolevæsen i begge Riger. Ogsaa Orientalisten J. D. Michaelis stod i nøje Forbindelse med Danmark, hvis Konge han betegnede som alle Lærdes fælles Landsfader, og det skyldes væsentligt ham, at Frederik V udrustede den danske videnskabelige Ekspedition til Arabien. Georgia Augusta var tillige det bedste Hjemsted for historiske Studier

VIII

under Vejledning af den aandfulde og klare L. Th. Spittler, Forfatter af „Geschichte der dänischen Revolution 1660“, og A. L. Schlözer, den fornemste Repræsentant for Oplysnings-tidens Historieskrivning.

Heynes levende Fortolkningsevne har sikkert bidraget meget til, at de i Göttingen studerende Digtere Brødrene Stolberg og Voss blev betaget af den græske Oldtidsdigtning, som de gennem poetiske Oversættelser af Homer, Aischylos og Pindar gjorde tilgængelig for deres Nation.

Brødrene Stolbergs Forhold til Digterkredsen i Göttingen har tidligere været omtalt (III, S. XV ff.). Selve Forbundets Historie tør forudsættes bekendt for de faa, der herhjemme maatte have Interesse af at gennemlæse de nu meddelte Breve fra Göttingerne, hvorfor her blot løst skal opridses enkelte Hovedtræk i Forbundets Historie.

Den 12. Septbr. 1772 stiftede en snæver Vennekreds blandt de Studerende ved Georgia Augusta et Forbund, hvis Maal var at virke til Gavn for Fædrelandet. Adkomst til Optagelse var digterisk Produktion i national Aand, og som Reaktion mod de Udskejelser, der gik i Svang blandt de Studerende ved Universitetet paa hin Tid, krævedes tillige sædelig Livsførelse.

Forbundets egentlige Stifter og Alderspræsident var J. H. Voss, en Lærersøn fra Meklenborg med dets Junkervælde; af Naturen stejl og kantet, halv Bonde, halv Skolemester, og bitter i sin Kamp for Brødet og i Erindringen om sin ufri fødte Bedstefaders Trællekaar. Som Digter vendte han sig tidlig fra Oden til Idyllen med den hyggelige nederlandske Udpensling af Billedets Detailler saaledes som Oehlenschläger fornøjelig har travesteret ham i Idyllen i „St. Hans Aften Spil“.

L. H. C. Hölty kom fra den venlige, afsides liggende Landsby Mariensee i Hannover, hvor hans højt kultiverede Fader, økonomisk tynget af en stor Børneflokk, var Præst baade for den lille Menighed i Landsbyen og det tilstødende gamle adelige Frøkenkloster. I Modsætning til Voss var Hölty en elsk-

værdig, indadvendt Natur, men mærket af den tærende Sygdom, han tog i Arv efter sin tidligt afdøde Moder. Bortset fra hans Digte efter fremmede Forbilleder er Hölty's digteriske Forestillinger knyttet til hans Hjemstavns Sletteland, dets Skove og Marker, gennemrislet af Engbækken; Præstegaarden, hvor han fødtes; Kirken, hvor han ønskede sin lille Lyra ophængt bag Altret; Kirkegaarden, hvor han vandrede i dugvaade Maaneskinsnætter, tæt ved Klosters ærværdige Mure og den gamle Amtmandsbolig. Ogsaa hans, nærmest indbildt, ulykkelige Kærlighed hører hjemme her, som hun i Digtet vandrer i Amtmandens Have „durch den überreiften Lindengang“. Lenau hylder i sit skønne Mindedigt Hölty som Vaarens Sanger, den ømme, skønne Sjæl, der i lyse, melodiske Rytmer hilste den første Foraarsdag, den første Viol og Duernes klagende Kurren.

Medstifter af Forbundet var endvidere J. M. Miller fra det sangrige Schwaben; med sit sydtyske Temperament en letbevægelig, men overfladisk Natur, der særlig var produktiv i Göttingertiden 1772—73 i overfølsomme Oder og hyggelige Drikke- og Selskabsviser. Til Forbundet sluttede sig umiddelbart efter dets Stiftelse H. C. Boie, en Præstesøn fra Ditmarsken, der uden at kunne kaldes Digter, var en smagfuld Literaturkender, og fra 1770 Udgiver af Göttinger Musenalmanach, i Aarene 1773—74 Forbundets Organ, som bragte Digterkredsens bedste Ydelser og blev et varigt Minde om de friske Impulser, den tilførte den tyske Lyrik ved at genvække det oprindelige, enkle og folkelige i Digtningen.

At Greverne Stolberg (19. Dec. 1772) lod sig optage i Digterkredsen, der bestod af ubemidlede Borger- og Præstesønner, maatte udadtil give Forbundet den Anseelse, det hidtil havde savnet, særlig i Göttingen. Vigtigere var det, at de to Brødre mødtes med de ny Venner i Troen paa de samme Idealer, i den høje Mening om Digterens Kald, i den stærke Friheds- og Fædrelandsbegejstring. Til alt dette kom den betydningsfulde Omstændighed, at Brødrenes Optagelse tilveje-

bragte den længselsfuldt attraaede personlige Forbindelse mellem Forbundet og dets Skytsaand, Messiadens Digter. For Stolbergerne bragte det den Vinding, at de blev draget med ind i Digterkredsens Forstaaelse for andre store poetiske Forbilleder, som Milton, Ossian, Shakespeare og Homer, Minnesangerne, den tyske og engelske Folkepoesi, hvorved de blev udfriet af deres hidtidige, stærkt ensidige Discipelforhold til Klopstock. I de Frihedssange, F. L. Stolberg tilførte Forbundsbogen, overgik han i Hadet til Tyranner og Hofsnoge endog den demokratiske Voss; efter Bürgers Forbillede digtede han Romancer og Ballader, der svulmede af patriotisk Begejstring og Slægtsfølelse; i Höltys Manér skrev han fintmærkende Naturstemninger, indtil hans digteriske Talent under Opholdet ved Øresund fandt sit Gennembrud i hans Sange til Havet, et nyt poetisk Element, han som den første drog ind i Digtningens Verden.

Fædreland, Klopstock som den uforlignelige, eneste nationale Digter, og Frihed — var Forbundets Feltraab. I ungdommelig Selvovervurdering holdt de sig for at være Apostle for et nyt Digtningens Evangelium og skruede sig op i en svimlende Pathos af Tyskeri og Skjaldepomp.

Forbundets store Mindedag var Klopstocks 49. Fødselsdag, der fejredes 2. Juli 1773 af Forbundet med en højstemt Fest, hvor hans Stol for Bordenden stod omvunden med Roser og Levkøjer, og hans Værker var opstabled paa Hyndet, medens et Skrift af „Vellystsangeren“ Wieland laa sønderrevet under Stolen. Efter at man havde drukket Klopstocks, Luthers og Arminius' Skaal under stor Begejstring, blev Wielands Billede og hans „Komische Erzählungen“ Blad for Blad højtidelig opbrændt i Kaminen.

Ved Efteraarstid — 12. Sept. — forlod Brødrene Stolberg med deres Hovmester og Ungdomsven C. C. Clauswitz Göttingen og blev af Vennerne hyldet ved en bevæget Afskedsfest, hvor „Taarerne strømmede, og Stemmerne klikkede“, medens man afsang Millers tidligere digtede Farvel til Forbundsbroderen

C. H. Esmarch, „Traurig sehen wir uns an“, prist af Rahbek som den skønneste Afskedssang, nogen Literatur ejer.

En Trøst for de tilbageblivende var den Tilmærkelse til Klopstock, som Stolbergerne hidførte under deres Sammenvær med Digteren i Hamborg i Løbet af Vinteren. Fra et Besøg i Byen kunde Boie til Göttingen medbringe dels de udkomne Ark af Klopstocks med stor Spænding imødesete „Gelehrtenrepublik“, hvori han omtalte „den hellige Cohorte“, og et apostolisk Hyrdebrev til Forbundet, hvori han bad om at blive optaget i samme og lovede at fremkomme med Forslag til dets Udvidelse (4. Febr. 1774). Selv aflagde han paa Vejen til Karlsruhe i Septbr. „inkognito for Professorerne“ et flygtigt Besøg i Göttingen og udviklede for dem sine Fremtidsplaner med Forbundet.

Den Modtagelse og Hyldest, der fra den nu stærkt udtyndede Digterkreds blev Klopstock til Del som en Digtingens Messias, var ogsaa Forbundets sidste Livstegn. Kort efter spredtes de længst tilbageblevne for alle Vinde.

Som det fremgaar af de her meddelte Breve til Brødrene Stolberg fra Forbundsfællerne, skrevne umiddelbart efter Adskillelsen, var hos de fleste Tanken oppe om en Genforening hinsides Elben, helst i København med dets tyske Kulturkredse under A. P. Bernstorffs Ægide. Kunde de erhvervsløse Poeter end ikke vente Ly herhjemme under „Hoflivets Pileskygger“, som Ministerens Svoger, den fordringsfulde Fritz Stolberg foreløbig maatte nøjes med, haabede de paa at blive försørget i dansk Statstjeneste som Clauswitz, der endte sine Dage i København som Etatsraad og Sekretær i Udenrigsdepartementet, eller at blive Huslærer i et fornemt, tysktalende Hjem som Esmarch i Geheimeraad Stemanns Familie. Haabet om en Genoplivelse af Forbundet i Danmarks Hovedstad gik ikke i Opfyldelse, men alle de i Holsten hjemmehørende Medlemmer af Kredsen naaede dog at blive genforenet i deres Hjemstavn, hvor de senere hen ved gensidige Besøg fik Lejlighed til at

opfriske Minderne fra Ungdommens brusende Dage og at gensé deres Digterideal Klopstock, som blivende havde fæstet Bo i Hamborg. Chr. Stolberg blev Amtmand i det nærliggende Tremsbüttel; C. F. Cramer, Klopstocks fanatiske Apologet, fik et Professorat i Kiel; Esmarch blev Toldforvalter i Rendsborg og Boie Landfoged i Ditmarsken. Ved et Skæbnens Spil skulde Fritz Stolberg og Voss gennem en Aarrække være Naboer i det idylliske Eutin, men desværre endte Samlivet mellem den af alle Forbundsbrødre, der tidligst svigtede sin Ungdoms Frihedsideal, og den, der længst hævdede Forbundets Traditioner, med et Brud (1800), som atter tyve Aar efter Adskillelsen affødte Voss' bekendte, hadefulde litterære Angreb paa Ungdomsvennen, hvis Dage allerede da var talte, og som døde under Udarbejdelsen af Forsvarsskriftet. Hverken Hölty eller Miller skulde finde Lykken i Danmark: Hölty's Drøm om en Forsøgelse heroppe var vel hans Livs sidste Illusion. Miller, hvis taarepersende Roman „Siegwart“ en Tid lang var en af de mest læste Bøger i Tyskland, endte i sin Hjemstavn som en trivelig, prosaisk Konsistorialraad.

Om man vil smile, trættes eller frastødes ved deres høj-røstede Ordflom og naive Selvovervurdering, ingen vil frakende disse Foraarsbebudere i den tyske Lyrik, denne Fylking af Poeter, der rykkede frem over golde Ødemarker med gjaldende Trompetstød, at de har haft Ungdommens bedste Eje, at deres Hjerter kunde gløde i Troen paa alt, i Haabet om det uendelige. Af de Sange, der fødtes under Forbundsegen i de lyse Nætter, er kun faa spinkle, men klingre Strofer reddet af Tidens Forlis, takket være særlig den folkelige Komponist I. A. P. Schulz' indsmigrende Melodier. Ogsaa herhjemme var adskillige af dem yndede indtil de nationale Modsætningers Tid oprandt. En af Hölty's Elegier blev oversat af Oehenschläger; hans Majsang „Danser Majen 'skøn i Møde“ og hans Høstviser „Vipper springe“ af Franckenau; begge disse Melodier ere komponerede af Weyse. Hans Digte var, som det ses af samtidige Memoirer,

Dagbøger, Breve og Stambøger, længe en Poesiens Manna for de stille i Landet.

Andre Forbundsfæller, til hvilke Kammeraterne havde knyttet højtpændte Forventninger, bar ligesom Hölty i sig Spiren til en tidlig Død. Man mindes dem som de første For-aarslærker, der dræbes af Nattefrosten.

Om den anden Brevgruppe maa bemærkes, at Grevinde Charlotte Schimmelmans Breve til Hertug Frederik af Augustenborg, tilbagegivne hende efter hans Død 1814, udgør et naturligt Supplement til de i VII. Bind meddelte Breve fra Grev Ernst Schimmelman til Hertugen. Forholdet mellem denne og Brevskriverinden er imidlertid bleven yderligere og indgaaende belyst gennem Hans Schulz' for hin Tids Historie saa overordentlig værdifulde Bog „Friedrich Christian Herzog zu Schleswig-Holstein“ (1910) og sammes righoldige Brevpublikationer: „Aus dem Briefwechsel des Herzogs Friedrich Christian“ (1913); „Briefwechsel des Herzogs Friedrich Christian mit König Friedrich VI“ (1908) og „Timoleon und Immanuel, Briefwechsel zwischen Herzog Friedrich Christian u. Jens Baggesen“ (1910), alle af største Betydning for Studiet af dansk indre og ydre Historie og særlig af de tyske Kulturstrømninger i dansk Aandsliv.

Af den ret omfangsrige Samling af Charlotte Schimmelmans Breve til Hertugen kan kun meddeles et meget knapt Udvalg. Hendes udførlige Referater af den politiske Stilling, ud fra trykte Dagsberetninger i hjemlige og fremmede Aviser, Breve og Rygter, der verserede i Byen og de diplomatiske Kredse — Hovedindholdet af Brevene — maa der ganske ses bort fra.

Fra de korte Tidsrum, Grev Ernst Schimmelman og hans Hustru har været adskilte, saasom hendes Fyensrejser 1789—90, Opholdet i Pymont 1794 og Krigsaarene 1807—8, er der levnet et stort Antal Breve fra hende til ham, hvorimod hans

nu mangler. Det her meddelte lille Udvalg vil formentlig give et Billede af deres intime Samliv og Forstaaelse baade i politisk og æsthetisk Henseende. Hvad man end vil kunne indvende mod Charlotte Schimmelmans let paavirkelige Domme om Mennesker og Forhold, giver hendes Breve, maaske mere end alle andre fra den Tid herhjemme bevarede, en Rigdom af Enkeltheder og karakteristiske Smaatræk, ofte af illuderende Virkning.

Selv om det veltalende, frejdige Forsvar, hun i sine Breve til Hertugen af Augustenborg fører for sin Mands Finansstyrelse, ikke helt kan overbevise, er det dog en Stemme, der bør høres, og som i alt Fald gør hende den største Ære.

De sidste Breve i Samlingen, fra Geheimeraad C. F. Numsen til Grevinde Charlotte, vedrører Englændernes paatænkte Overfald paa København i Aug. 1800, en Episode, der ikke er fyldestgørende behandlet i E. Holms store historiske Fremstilling, idet han bl. a. hverken har benyttet Rists udførlige, orienterende Beretning og livfulde Skildring af den stærkt bevægede Stemning i Hovedstaden i de kritiske Dage, eller Grevindens supplerende Meddelelser herom til Fru Schiller. De her meddelte Breve er et Vidnesbyrd mere om den Vægt, der tillagdes Charlotte Schimmelmans Mening og Mægling ved paakommende Uoverensstemmelser blandt Statens ledende Mænd, selv naar det drejede sig om alvorlige politiske Konflikter. Som tidligere oplyst, gjorde hendes Indflydelse sig gældende, da hun det følgende Aar tilvejebragte en Forsoning mellem de to uenige Partier i Statsraadet, der afholdtes Morgenen efter Slaget paa Rheden. Til hendes Takt og Diskretion betroede Hertugen af Augustenborg i April 1811 hele sin Korrespondance med Kongen vedrørende Forhandlingerne om Tronfølgervalget i Sverige, og frimodigt udtalte hun sig overfor den herværende svenske Gesandt til Gunst for sin Ven Hertugens Kandidatur. Hendes kloge Raad og Forhandlingsevne blev der ogsaa appelleret til, naar det gjaldt om „Erobringer i Aandens Verden“,

ved Komponisten Schulz' og Filosofen Reinholds Indkaldelse til Danmark som ved Hertugens Planer om at skaffe Schiller en betrygget Eksistens i København.

Brevene til Schimmelmänn fra hans Svogre Greve Fried. Baudissin til Knoop og Greve Fritz Reventlow til Emkendorf samt dennes Broder Greve Cai Reventlow er særlig oplysende for Ridderskabets Stilling til Danmark og viser Ernst Schimmelmänn som Mægler og Forhandler mellem begge Parter. Nye Træk føjes herved til det Billede, den interesserede Læser udfra tidligere Meddelelser uvilkaarligt vil have dannet sig af hans rigt nuancerede Personlighed, i hvilken der genspejler sig meget af, hvad hans Samtid ejede af bærende Tanker og humane Ideer.

Vi oplyses nu om, at den samme store Menneskeven, der med Wilberforce deler Æren for at have gjort de første Skridt til Negerhandelens Afskaffelse, ogsaa har givet Stødet til Ophevelsen af Livegenskabet i Holsten.

Skønt faa i Antal turde Brevene ogsaa kaste Lys over selve Brevskrivernes Personlighed, særlig de i Holstens indre Historie og i dets Aandsliv saa fremtrædende Brødre fra Emkendorf, Sønner af Christian VII's barske og principstrengte Opdrager Overkammerherre Ditlev Reventlow, „hvis Dyder og Lyder var lige synlige, lige hørlige, som Fraktursskrift og Basunstød“, svingende mellem bidende Spot og sværmerisk Entusiasme.

Fritz Reventlow havde arvet Faderens hensynsløse Oprigtighed og Frimodighed, som ogsaa hans Hang til Sarkasmer og Paradokser. Claudius har udtalt, at Lessing og han var de to skarpsindigste Mennesker, han havde mødt i sit Liv. Skønt han kun læste lidet eller intet, udspandt han, efter sin Ven Jacobis Ord, alle mulige filosofiske Systemer, for at kunne have den Tilfredsstillelse at gendrive dem, et efter et, hvad han gjorde med en saadan Veltalenhed, at man intet vidste at svare derpaa. Flere Samtidige har draget Paralleller mellem hans og Wilhelm Humboldts analyserende og anatomiserende For-

stand. Lighed med denne i den skriftlige Form for Meddelelsen fremtræder ogsaa i hans ualmindelig periodetunge Sætningsbygning.

Cai Reventlow betegnes af Perthes som „den sidste af en svunden Tids store Adelsmænd, den ædleste, Holsten har ejet“; bedst kendt er han som den stejle Haandhæver af Ridderkabets ældgamle, skrevne og uskrevne Privilegier, hvilket førte ham til Bruddet med Kronprinsen 1802, da han i Anledning af den uden forud indhentet Samtykke fra Ridderskabet og Stænderne udstedte Forordning om en Procentskat i Hertugdømmerne traadte tilbage som Statsminister. I hans Kritik af Schimmelmans Udkast til Ophævelsen af Livegenskabet i Holsten rummes en god Karakteristik af ham som en fuldblods Grandseigneur af den gamle Verden, i selvfølende Bevidsthed om sine Rettigheder og Pligter (jvfr. VII, 359 ff., VII, 394 f.).

Af den vistnok fuldstændigt bevarede Samling af Breve fra Grevinde Julie Reventlow til Broderen, hvem hun omfattede „med en Kærlighed, der ikke kunde lignedes med nogen anden“, og en sværmerisk Beundring, som faar sit Udtryk i Afstandens og Adskillelsens Pathos, kunde her kun meddeles ganske enkelte, nemlig saadanne, der viser hende som Drivkraften i mere end en af de højsindede Bestræbelser, Ernst Schimmelman udfoldede til Held for Ideer eller Mennesker. Særlig gælder det Forbedringen af Negernes Kaar paa de, hende og hendes Søsken i Fællesskab tilhørende store Plantager i Dansk Vestindien. Som det fremgaar af hendes her meddelte Brev, har hun allerede saa tidligt som i Foraaret 1789 vakt Broderens Interesse for denne Sag, hvilket satte Frugt i Forordningen af 1792 om Negerhandelens Ophævelse. Gennem mange Aar virkede hun og Broderen i Samarbejde med Brødre-menigheden paa Øerne og særlig udsendte Mænd som Emigranterne de la Porte og Vanderbourg, til at rejse Negerne af aandelig Forkuethed, særlig ved Oprettelsen af flere Skoler.

Der er saameget mere Grund til atter her at give Ernst

Schimmelmänn Æren for Gennemførelsen af det ovenfor omtalte Lovarbejde, som der endnu 1902, umiddelbart efter at jeg i min Biografi af Schimmelmänn (V. Bd.) havde paavist, at Initiativet til Negerhandelens Ophævelse i Dansk-Vestindien er udgaaet fra ham, i H. Lawaetz' Skrift „Brødremenighedens Mission i Dansk Vestindien 1769—1848“, gøres gældende, „at denne Lov intet har at gøre med Aanden fra den Tid, da Stavnsbaandet løstes, og ejheller i nogen Maade er inspireret af en Luftning fra Menneskerettighedernes Periode“ (S. 113). Denne ganske urimelige Paastand er senere af C. A. Trier i dennes instruktive Afhandling „Det dansk vestindiske Negerindførselsforbud af 1792“ (Hist. Tidsskrift 7. R. V, 1905) bleven afvist saa grundig, at en yderligere Imødegaaelse fra min Side vilde være overflødig.

At kunne retlede misvisende Domme om de af danske Mænd og Kvinder gennem Aarhundreder udfoldede humane og uegennyttige Bestræbelser til Gavn for Negerbefolkningen paa de dansk-vestindiske Øer, vil danske Historikere i Fremtiden være udelukket fra, eftersom de Øerne vedrørende Arkivalier skal afgives til Amerika. Med dyb Beklagelse maa de faa herhjemme, der interesserer sig for Minderne fra vore tidligere Besiddelser, ogsaa bøje sig for den Kendsgerning, at Øernes Historie vil blive skrevet af en Amerikaner ud fra hans nationale Synspunkt.

Værdien af de fra Grevinde Julie Reventlow udgaaede Impulser bør ydermere værdsættes, fordi de skyldes en Kvinde, der gennem et kvart Aarhundrede til sin Død i stigende Grad var hjemstøgt af de haardeste legemlige Lidelser, der maatte føles dobbelt tunge af et i Oplysningens og Barmhertighedens Tjeneste gavnelystent Menneske.

De meddelte Breve taler et levende Sprog, dog langt mere endnu selve de, ofte paa et Bræt i Sygesengen nedskrevne Originaler med deres stive strittende Streger, skiftende med en fremmed Haand, der har ført Pennen, naar hun maatte

XVIII

slippe den. Som de i det Ydre bærer Mærker af de Smerter, der har knuget hendes Haand, vidner de stakaandede Sætninger og de stærke Ord om den Passion og det Højtryk af Stemninger, der bar hende over legemlige Pinsler.

Med sin stærke Energi samlede hun paa samme Tid i sin Haand alle Traade i Godsdriftens og Husholdningens Styrelse, udgav Smaaskrifter om Folkeoplysningen, ledede Undervisningen i de af hende oprettede Godsskoler, og da hun ikke selv kunde tilsé dem, samlede hun Lærer og Elever omkring sin Seng. Endelig skal mindes hendes udstrakte, agitatoriske Korrespondance til Forsvar for hendes Mands stærkt omtvistede Virksomhed som Kurator for Universitetet i Kiel, særlig i Striden om Theologen Hermes' Ansættelse.

Opfyldt af Beundring for Antikken forestod hun med en fornem og til det mindste gennemført Smag den indre Omdannelse af Emkendorf Slot, hvor hun skabte Interiører, der, smykkede med udsøgte Kunstværker særlig fra Italien, søger deres Lige i hele Norden i fin, ædel og lys Skønhed. Emkendorf staar den Dag i Dag „som et varigt Minde om, hvad Penge anvendtes til i lykkelige Tider“.

Beundret i Ungdommens Aar for sin yndefulde Skikkelse, det sværmerisk dybe, straalende Blik og det tunge, kastanjebrune Haar, der gav hende Kælenavnet „Braun Julchen“, blev hun senere paa Grund af sit Martyrium Genstand for en sværmerisk Kultus, der udgik fra hendes Ægtefælle, med hvem hun levede det inderligste Samliv, og hendes nærmeste Slægt, men som forplantede sig videre til de i Danmark og Holsten vidtforgrenede Familier Reventlow, Stolberg, Bernstorff og Baudissin, der valfartede til Emkendorfs „Passionsblomst“.

Langt over Holstens Grænser gik der Ry af Julie Reventlows højtkultiverede Aand og den ubegrænsede Gæstfrihed under tvangfri Former, som her udvistes overfor tyske Tænkere, Forfattere og Digtere, F. H. Jacobi, J. H. Voss og Matthias Claudius, men ikke mindre overfor de landflygtige og aandeligt

XIX

betydelige franske Emigranter Lafayette, Portalis, Angiviller, Dumas og Quatremère de Quincy, for hvem Emkendorf, „l'Académie du Nord“ var et lykkeligt og lovprist Fristed.

Det nu foreliggende Bind af de „Efterladte Papirer fra den Reventlowske Familiekreds“ vil, saavel i Henseende til Brevskriverne, selve Brevenes Indhold, som udfra det foreliggende Materiale og nødtvungent begrænsede Udvalg ikke kunne fornægte Karakteren af spredte Meddelelser. Skønt disse for Personernes Vedkommende staar i Periferien af den her omhandlede Kreds, vil de dog formentlig bidrage til at uddybe Forstaaelsen af dens Tankesæt.

Udgifveren har i stigende Grad ladet sig lede af Bestræbelser for at fremdrage og bjerge saameget Stof som muligt, idet Erfaringen lærer, at baade private Arkiver og enkelte Familiekorrespondancer selv i vore Dage er udsat for at forsvinde ved Uheld eller Vanrøgt, ja endog ved forsætlig Tilintetgørelse. Et Par Eksempler vil være tilstrækkelige.

1880 udgav G. Poel først J. G. Rists „Lebenserinnerungen“, i en fra Originalmanuskriptet meget afvigende Skikkelse. Intimere Meddelelser og Skildringer, Beretninger og Betragtninger er udeladte eller forkortede. Forfatterens Domme er „mildnede“, og Udtrykket nu og da „revideret“. Ikke nok med, at Teksten er bevidst tillavet og forvansket, opviser den i sin foreliggende Form tillige mange Læse- og Trykfejl; og hyppig er Meningen uklar, begrundet i manglende Kendskab til Personer og Forhold, særlig danske. Der savnes baade oplysende Anmærkninger og Personregister. En bedre Udgave, som saa haardt tiltrænges, vil aldrig komme, da Manuskriptet, efter hvad jeg fra paalidelig Kilde har erfaret, er blevet tilintetgjort med den Motivering, at det jo var trykt.

Digteren H. W. Gerstenbergs efterladte Papirer blev af hans Sønnensøn, den nu afdøde General H. Gerstenberg som ung Lieutenant, paa anbefaling af hans ligeledes afdøde

Svoger Geheimeraad, Baron R. v. Liliencron udlaant til Lessingforskeren C. Redlich, som aldrig leverede dem tilbage. En Del af den én Gang saa værdifulde Samling er senere havnet i Bibliotheket i München, hvor den næppe kan siges at høre hjemme; men mange Breve er komne paa Auktionsbordet som Autografer og spredt for alle Vinde.

Under fortsat Beskæftigelse med hele det nu foreliggende Brevstof har jeg ved Arkiv- og Biblioteksstudier uddybet mit Kendskab særlig til hin Tids Personhistorie. Udbyttet indeholdes i Tilføjelser til Anmærkningerne til I—VII. Bind ligesom jeg har givet Fortsættelsen af de tidligere meddelte Udsnit af Stamtavler over Slægter af fremmed Oprindelse, der kommer i Betragtning ved nærværende Værk, denne Gang bl. a. Familierne Moltke og Plessen.

Niende Bind, der snart vil fremkomme, skal indeholde Brevene fra Grevinde Sybilla Reventlow, og tiende Bind Grevinde Sophie Reventlow født Beulwitz' Breve i Udvalg tilligemed Supplementer til 1. Bind. Hele Værket afsluttes med et Registerbind, omfattende en kronologisk Fortegnelse over samtlige Breve til Brug ved Studiet af enkelte Tidsafsnit, Register over alle Person- og Stednavne, et Sag- og Citatregister, som længe og med Rette har været savnet. Arbejdet paa denne Del er allerede vidt fremskredet.

Jeg skylder Tak til Hs. Ekscell. Hr. Lehns greve Schimmelmann, der har udlaant mig de paa Ahrensburg fundne Brevrækker, og til Hr. Greve Th. Reventlow, der gennem Hr. Prof. Dr. phil. A. Friis har tilladt Afbenyttelsen af Brevene til Brødrene Stolberg.



BREVE

TIL

GREVERNE CHRISTIAN OG
FREDERIK LEOPOLD STOLBERG

1773—76

MEST FRA MEDLEMMER AF DIGTER-
FORBUNDET I GÖTTINGEN

HEINRICH CHRISTIAN BOIE.

1.

Göttingen den 20sten Okt. 1773.

Ich hab Ihnen eher schreiben wollen, mein liebster Graf, und habe nicht gekonnt; auch weiss ich noch nicht gewiss, ob der Brief mit der morgenden Post fort geht. Ich wollte Ihnen gern Exemplare des Almanachs dabey schicken; es kommt drauf an, ob ich schon die Musikalien dabey bekommen kann, der Druck ist schon seit vier Wochen fertig. Die Kupfer aus der Emilia Galotti waren so erträglich genug, aber zu diesem Almanach kommen sie nun nicht, weil der Abdruck zu viel Zeit wegnehmen würde. Ich werd ein Exemplar für Herrn v. Gerstenberg beylegen, und vielleicht auch einen Brief. . . . Sie sollen recht vielen Dank haben, dass Sie Schönborn an mich gewiesen; er ist acht Tage, und, wie mich dünkt, nicht ungerne, bey mir geblieben. Cramer nur war nicht zufrieden, weil er dachte, ein solcher Adler könne nur bey seines Gleichen nisten. Von hier ging er nach Frankfurt, wo ich ihn an Dr. Göthe addressirte. Nachricht hab ich noch nicht von ihm. Voss wird Ihnen ohne Zweifel seine schöne Ode an G. schicken. Heyne, Feder, Meiners, und sogar Schlözer haben sich recht um

1*

Schönborn gerissen. Von mir könnt ich Ihnen viel neues, nur nichts litterarisches, schreiben. Das wichtigste ist, dass ich endlich Schützens Vater dahin gebracht, seinen Sohn zurück zu rufen, aber nun will der junge Mensch nicht gehen. Er ist sehr krank gewesen, und itzt sehr gedemüthigt und stille. Aber gesprochen hab ich noch seit der Zeit nicht mit ihm. Er wird noch viele Sprünge machen, aber — gehen muss er, und das bald. Dann, erschrecken Sie nur nicht! dann gehe ich auch mit Vaughan von hier; zwar nur auf eine Zeitlang, doch kann es leicht bis gegen Ostern dauern. Ich wollte nach Hamburg, aber V.s Vater will's nicht gern; nun werden wir wol mit Rodney nach Gotha zu André gehen, und, von da aus, und miteinander, allerley kleine Reisen vornehmen. Ihre Briefe schicken Sie indess nur als Einschluss an Dietrich hieher. Es kömmt noch ein Engländer hieher, der an mich addressirt ist, und den Gott mit einem bessren Geist beseele, als meine bisherigen Eleven. Wie ich das mit unserer Reise vereinige, weiss ich noch nicht recht, aber ich denke ihn mitzunehmen. . . . Es sind nicht viele neue angekommen. Unter ihnen ist der Baron Bernstorff, der just mit Schönborn zusammentraf. Er bedauert sehr, dass Sie nicht mehr hier sind. Urtheilen kann ich noch nicht von ihm, weil ich ihn zu wenig gesehen, und er mir schwer zu beurtheilen scheint. Geist indess scheint er mir zu haben. Auch dem Grafen B. von Gartow der ihn hieher begleitete, hab ich die Ehre gehabt aufzuwarten. Von unserm Haugwitz weiss ich noch nichts. — — Klopstocks Subscription geht ihren guten Weg. Ich habe meine 300 voll, und in allem sind auf 1600. Wie geht's in Kopenhagen? Hamburg und

Altona haben sich sehr schlecht gehalten. Nur 80 für beyde. Schlözer ist itzt mit seinen Streitschriften fertig und geht nach wolverrichteter Sache in einigen Tagen von hier. Herder — Gatterer, Büsching, Theumann und alle auf einmal, das ist viel, und er muss wenigstens Riese seyn, wenn er hier nicht fällt. Der Streit mit dem guten Gatterer besonders geht mir sehr nahe. Ich hab Ihnen einen sehr rhapsodischen Brief geschrieben, mein liebster Herr Graf, und Sie merken mir die Eile wohl an, worin ich bin. Sie haben mich so oft en negligé gesehen, dass nun auch ein Brief en négligé Sie nicht beleidigen wird. Ich fühle noch alle Tage Ihre Abreise. Wenn ich mich satt geschrieben, gerechnet, geärgert habe, weiss ich nun nicht, wohin ich gehen und mir Erholung und neue Kräfte suchen soll. Ebert hat mir ganz in Begeisterung über Ihre und Ihres Bruders Gedichte geschrieben und mir tausend Grüsse an Sie aufgetragen. Der elegische Doppeladler auf Ihrer Abreise gefällt ihm auch nicht recht. Ich hoffe, dass Sie, sobald Sie zu Athem kommen, mit Herrn v. Gerstenberg Bekanntschaft suchen und diesem mir, wie Sie wissen, vor den meisten Deutschen theuerm Mann auch zuweilen meinen Namen nennen werden. Es ist traurig, dass er itzt sogar stumm ist. Wielands Merkur wird wol schwerlich fortgesetzt. Er hat mir letztens sehr kalt geschrieben, und mit Jacobi, fürcht ich, brech ich nächstens gar. — Mein Blatt ist aus. Das nächste ist für Ihren Bruder. Ewig und unverändert der Ihrige.

Boie.

Hamburg, den 30. Jan. 1774.

Ihr Brief hat mich noch eben in Hamburg getroffen, mein bester Graf; und obgleich ich auf dem Sprunge bin wegzureisen, muss ich Ihnen doch noch einige Zeilen wenigstens antworten. Den 1sten Februar gehts gewiss. Wie mir anfangs zu Muthe seyn wird, wenn ich alle die nicht mehr sehe, in deren Gesellschaft ich täglich bin, können Sie sich ungefähr denken, und ich liebe die Ausrufungen nicht. Täglich seh ich, ausser Klopstock und die Winthem Ihre vortrefliche Schwester und die Gräfinn Bernstorff. Mein anderer Cirkel ist auch fast ganz Klopstocks Cirkel. So viel ich's ändern kann, zerstreu ich mich nicht. Ihre Schwester hat sich zu meiner Verwunderung hier erhohlt. Sie sagt selbst, dass sie gesund ist und man sieht's ihr an, dass sie wahr sagt. Ihnen, mein Theuerster, hätt ich den Anblick wünschen mögen, wie ihr Blick nach und nach heller, ihre Wange röther, ihr Gang lebhafter, ihr Ausdruck geschwinder und heiterer ward! Bey ihrer empfindlichen stolbergischen Seele musste sie bey dem letzten, traurigen Vorfalle nicht allein und auf dem Lande bleiben. Ihre Freundinn scheint eben so zart und weich zu seyn als sie selbst. Abwechselndere Scenen und Zerstreung waren ihr nöthig. Ich wollte sehr stolz seyn, wenn ich glauben dürfte, etwas zu ihrer Aufheiterung beygetragen zu haben. Wie können Sie noch fragen, ob die Schwester meiner Stolberge meine Freundinn ist! fragen, da Sie mir selbst diesen Namen genannt hat! Ohne Ihre andern Schwestern gesehn zu haben, kenn und verehr ich sie ganz. Ich habe viel gefragt und viel gehört. Eine solche Familie giebt's nicht

mehr und ich fühle mich glücklich sie so zu kennen. . . Ich bin heute so voll und habe so wenig Zeit zu schreiben. Aber von Klopstock nichts zu schreiben, vergäben Sie mir doch kaum. Wie oft ich ihn sehe, wie sehr Freund er sich mir zeigt — davon nicht viel. Ich habe alle Stunden fast getheilt, die er seinem Buche abmüssigen kann, womit er ganz beschäftigt ist. Vom näheren Inhalt will ich nicht viel verrathen, aber selbst Sie werden sich wundern über die Tiefe, Kühnheit und Originalität des Inhalts. 14 Bogen sind abgedruckt, aber erst gegen Ende des Monats wird alles fertig. Hier sind zwey neue Epigramme, die ich daraus behalten habe:

Gleich dem thatenlosen Schüler der Ethik
Hörst Du in der Poetik
Gras wachsen; aber hörest nie
Den Lorbeer rauschen in dem Hain der Poesie.

So off ich dies und das bey mir beschönige,
Bin ich bey guter Laune,
So dass ich dann in meinem Sinn
Zufrieden bin
Mit jedem Könige
Auf jedem Zaune.

Die Grammatik! die Prosodie! die Denkmale der Deutschen! — Kurz, Klopstocks Buch wird wol das erste Buch in Prosa . . . Welch ein Mann, allenthalben der erste zu seyn! sogar im Epigram! . . . Viel hab ich auch von halb oder mehr ausgeführten Sachen und sogar von Entwürfen gesehen. Hermann und die Fürsten ist bis auf die eine Scene fertig! Er hat mir selbst alles gelesen. Auch den König hört ich noch, wenn wir noch die Zeit hätten . . . Die Aussöhnung scheint nahe. Beide Partein sind, mehr oder weniger, willig. Wenn ich doch

noch ein Zeuge davon gewesen wäre! Das meiste dabey hat Ihre Gräfinn Schwester gethan, wir andern nur voroder beyläufig. Schreiben Sie aber, wenn Sie Klopstock schreiben, nicht ein Wort davon . . . Die Winthem ist eine sehr liebenswürdige Frau, mit und ohne Gesang. Freylich im Gesange noch um einen Grad mehr! Sie hat bey mir gewonnen, je mehr ich sie kenne. Die andern witzigen Damen haben fast alle verloren. In der Lesegesellschaft hab ich alles lesen müssen, was ich neues hatte und nicht hatte; sogar einen Theil meiner eigenen Sächelchen aus dem Kopfe niederschreiben. Wer kann den Schönen was abschlagen! Ein Theil davon ist oder wird in Zeitungen abgedruckt. Sie wissen, wie gleichgültig ich dafür bin. Ich schreib es nur, damit Sie doch wissen, wie's zugeht. Unser Almanach macht hier, und überhaupt, scheint's, Aufsehen. Ein Recensent hat's mir sehr verdacht, dass ich 4 Oden aus Hermannsschlacht wieder abdrucken lassen. Wieland und Jacobi sind bitterböse. — — — Ich bin auch in Flensburg bey meinen Eltern gewesen. Wie wünscht' ich, dass Sie sie kennten! Auch Esmarch hab ich gesehn. Er wird wol Instruktor des jungen Prinzen v. Augustenburg werden. Eine Stunde nur sprach ich die Reventlows beyde in Kiel. Ihretwegen nahm ich einen garstigen Umweg. Sie sind noch die Alten. Der älteste meynt doch noch nach Kopenhagen zu kommen. — — Schütz hat das consilium abeundi und ist einstweilen in Gotha, weil man doch am Hofe artiger seyn muss, als auf einem Dorfe, wo er lieber herumzuschwärmen Lust hatte . . . Vaughan ist auch noch hier Vaughan, obgleich etwas besser — — — Boden hätten Sie kennen lernen sollen. Sein übersetzter Tristram wird vortreflich.

Er hat mir viel daraus gelesen. Wir haben allerley hübsche Projekte zusammen gemacht. Claudius hab ich oft und meistentheils heiter gesehn. Bode hat wegen des Wandsbecker Boten einen Einfall, der ihn sehr heben würde, wenn er durchzusetzen ist. Er hat nemlich Schimmelmann zu bewegen gesucht, dass er darauf antragen möchte, dass die dänischen Publicanda in dem Boten, welches doch auch eine dänische Zeitung ist, auch bekannt gemacht werden müssten. Geht es durch, so wird der Absatz der Zeitung dadurch merklich vermehrt und Claudius Schicksal sehr verbessert. Die Gräfin Bernstorff hat mir versprochen ein gutes Wort für die Sache bey Ihrem Herrn Schwager einzulegen. Sie sprechen doch auch mit, wenn die Sache zur Sprache kömmt? Das Memorial an Schimmelmann ist schon abgegangen. — — — Unmerklich hab ich einen Brief geschrieben und ich dachte nur Zeilen zu schreiben. Bald ist es neun, und der Friseur wird kommen. Aber bis er kömmt, schreib ich fort. — — — In Altona bin ich auch oft gewesen, freylich nicht so oft, wie die E. wollte. Haben Ihnen die Ohren nie geklungen? Wir haben sehr oft von Ihnen gesprochen. Oft hab ich auch das Altonaische Kleeblatt bey der Gräfin Bernstorff gesehen. Lange hielt gestern auf des Königs Geburtstag eine schöne Rede. Ich war mit Ihrer Schwester hinausgefahren, sie zu hören. Sie wird gedruckt. — — — Itzt, da ich Sie, Reventlow und so viele brave Männer in Dänemark zu Freunden habe, möcht ich auch da seyn. Der Gedanke ist sehr rege bey mir, aber wie ist er auszuführen! In einigen Jahren werd ich gewiss des Herumschwärmens müde seyn, und dann — Clauswitz' Beförderung macht

mir sehr grosse Freude. Sagen Sie ihm sie, und dabey, dass er nun auch wol mal schreiben könnte. Was werden Sie denn nun, mein bester! Auch Kammerherr, wie Ihr Bruder! An Ihren Bruder soll der Brief nicht wieder mit gerichtet seyn, obgleich ich ihm eine Antwort schuldig bin auf einen Brief, den ich von Göttingen bekommen. Mein erster Brief aus Göttingen ist an ihn. Umarmen Sie ihn bey diesem Briefe und sagen Sie, dass er mir ja gut bleibe. Ich bin so eifersüchtig auf Ihre Freundschaft, meine theuren, edlen Stolberge, dass Sie mich nicht um einen Grad minder lieben können, ohne dass ich's sehr tief fühle. Sie schreiben mir doch bald wieder. Denken Sie, ich brauche nun auch Trost, dass ich Hamburg verlassen müssen — denkt Graf Magnus noch an mich? Grüssen Sie ihn. Ich umarme Sie.

Boie.

Klopstock will selbst in den Bund treten und hat grosse Absichten damit. Nächstens mehr. Aber schreiben Sie hievon nur an mich. Morgen geh ich. Klopstock und die Gr . . . haben sich gestern Abend am dritten Ort gesehn und gesprochen und alles ist gut gegangen. Ihre Schwester geht morgen nach Uetersen und hat mir aufgetragen ihr Nichtschreiben zu entschuldigen.

3.

Göttingen den 3ten Merz 1774.

Von Hamburg darf ich kaum anfangen, denn ich kann noch nicht aufhören, wenn ich davon anfangen. Das muss ich Ihnen nur sagen, dass ich mit allen Briefwechsel habe, in deren Gesellschaft ich da vorzüglich glücklich gewesen bin — mit Klopstock, der von Winthem,

Bode, Claudius, sogar mit der Frau Geheimrätthin und Ihrer vortreflichen Schwester. Wie sehr ich sie hochachte und wie gut ich ihr bin, kann ich Ihnen nicht genug sagen. Ganz die Schwester meiner Stolberge, ganz, an Geist und Herz! — — Ueber die Aussöhnung werden Sie Alles wissen und mit uns allen darüber entzückt seyn. Wie oft und wie hab ich Klopstock gesehn! Ganz wie Sie ihn kennen als Freund! Vermuthlich wird Einer unserer Freunde mir schon das Vergnügen weggenommen haben, Ihnen zuerst seine grossen Absichten mit dem Bunde zu erzählen. Er will ihn erweitern, will selbst hineintreten, und einige seiner würdigsten Freunde dazu bereden. Es soll eine Verbindung derer werden, die in Deutschland am meisten deutsch denken und fühlen. Mit vereinten Kräften wollen wir uns dem Strom ausländischer Nachahmung und Weichlichkeit entgegensezen. Sehen Sie Gerstenberg oft? Thun Sie's doch ja! Er hat mir in Ausdrücken von Ihnen geschrieben, dass ich ihn lieben würde, wenn ich's nicht schon lange thäte. Wenn Sie ihn nächstens sehn, so sagen Sie dem grossen Mann doch meinen warmen Dank für seinen so freundschaftlichen Brief. Ich kann mit der Antwort noch nicht eilen. Er hatte einen Zuruf an Göthe beygeschlossen, den Sie hätten lesen müssen. Er spricht von Götz und schliesst so: „seitdem gehe ich tiefsinnig umher wie Hamlet und denk über's Seyn und Nichtseyn derer, die izt in Deutschland schreiben.“ — Wenn er sich entschliessen könnte, etwas für den künftigen Almanach herzugeben! Wenn Sie ihn dazu bereden könnten! Ich komme immer mehr und mehr in Verlegenheit. Alle, die nur schöne Geister sind, werden immer unzufriedener mit mir und

wollen nichts hergeben, weil ich nicht Alles brauche. Klopstock hat mir die neue Ode: unsre Sprache gegeben, die Sie kennen. Von Ihnen beyden bekomme ich leyder! wol nicht viel. Aber etwas doch? Ich muss im Ernst anfangen daran zu denken. Wir auch sind sehr, sehr träge, seit Sie nicht mehr hier sind. Voss allein und Miller reissen sich noch zuweilen mit Kraft auf. Ich selbst werde wol schwerlich was wieder machen. Schönborn hat viel versprochen, aber Schönborn ist in Algier. Ich hab ihm vor einigen Tagen einen langen athemlosen Brief geschrieben. Dass Schimmelmann in Münster ist, werden Sie wissen, aber dass der Arzt seine gänzliche Besserung verspricht, wissen Sie noch wol nicht. Unser guter Dönhof ist während meiner Abwesenheit am Rande des Grabes gewesen, aber doch izt ausser aller Gefahr. Er und Haugwitz gehen auf Ostern zusammen nach Italien. Er hat mir die zärtlichsten Grüsse aufgetragen. Schreibt Haugwitz Ihnen? Rodney ist noch in Metz, Maxwell aber ist auf dem Rückwege nach England, oder vielmehr nach Irland, wo sein Regiment ist. Vor einigen Tagen hatt ich einen Brief von Rodney und André aus Metz. André geht nach Sedan, wo er mütterliche Verwandte hat, von da nach England und von da nach Quebec, wo er schon am Ende des Mays seyn muss. Soviel von unsern Freunden! Von den hiesigen sag ich nichts, weil die Ihnen alle selbst schreiben. Auf Ostern kömmt mein Bruder hieher. Er wird mit Voss zusammenwohnen. Sie werden nächstens im Boten die schwergerimte Ode ganz verändert lesen. Ich werde izt in der schwarzen Zeitung und in einem ebenso schwarzen mecklenburgischen Journal sehr mitgenommen, wie denn

überhaupt der letzte Almanach unter den Kritikern sonderbare Schicksale gehabt hat. Ich habe den Berlinern eine Thorheit, den Leipziguern, Weimaranern, Erfurtern ein Ärgerniss gepredigt — und werd es vermuthlich künftig noch schlimmer machen; Kästner's sonderbare Recension in den hiesigen Zeitungen verdiente doch, dass Sie sie läsen. Schirach, der sich recht an mich drängt, will einbeugen, nur ganz sich auf's Maul schlagen kann er so mit einem Male nicht . . . Ich selbst muss künftig wol etwas einlenken, denn ganz allein für das Häuflein Kenner sammeln darf ich doch wol nicht. Ich möchte Kunden verlieren. Und ich muss sie vielmehr zu vermehren suchen, da ich, sobald ich kann, den Almanach für meinen eigenen Vortheil drucken lassen will. — Clauswitz hat mir geschrieben und mir sehr viel Vergnügen durch seinen Brief gemacht. Danken Sie ihm vor's erste. Heute kann ich nicht, ich schreib aber bald. Grüssen Sie Ihren Bruder und auch meinen Freund Magnus. Wie nah geht mir's, dass Sie noch immer in der Antichambre sind! Aber bey der Vermählung kommt wol die Erlösung. Ewig der Ihrige. Boie.

4.

Göttingen, den 20. Merz 1774.

Mit Ihnen, mein bester Graf, bin ich völlig wieder zufrieden, aber wider Sie konnt ich eigentlich auch gar nichts sagen, da ich Ihnen noch die Antwort auf einen Brief schuldig war, und Sie gar nicht nöthig hatten, mein Zettelchen, das ich von Hamburg aus Ihnen und Ihrem Bruder schrieb, für einen Brief zu nehmen. Ich nehme das Wort Kälte gern zurück, es war zu hart. Aber

wahrhaftig, liebster Freund, es bezeichnete meine damalige Empfindung und Furcht ganz eigentlich. Sie galt und konnt es nicht gelten, als in so fern ich's in dieser trüben Einbildung fühlte, dass in allen Briefen hieher meiner mit keiner Sylbe gedacht war. Kalt angesehen ist das nichts, aber damals und da ich auf Ihre Liebe in so hohem Grade eifersüchtig bin, war es sehr viel. Ihr Bruder hat noch nicht geschrieben und über ihn hätt ich mich eigentlich zu beschweren, da mein letzter, ziemlich grosser Brief aus Hamburg an ihn war. Dieser Brief enthielt die erste Nachricht von Klopstocks Absichten mit dem Bunde, und die, dächt ich, hätten ihn interessirt. Es ist gegen zwey Monate, das ich ihm geschrieben. Ich unterdrücke Alles, was ich darüber fühle, aber etwas mehr als Nachlässigkeit kann ich nicht anders als darinn fürchten, ich mag's machen, wie ich will. Eine wahre Freundschaft fühlt sehr fein und — plagt sich auch oft mit Erscheinungen. Ich überrede mich selbst, dass es Erscheinungen und Einbildungen sind und bitte ihn um Verzeihung, dass ich sie gehabt habe und mich ihrer noch nicht ganz erwehren kann. Sagen Sie ihm in der wärmsten Umarmung meine ganze Freundschaft und Liebe. Ich kann heute nur diesen Brief schreiben, sonst schrieb ich ihm selbst. Weg mit allen Träumereyen und Grillen! Rathen Sie, warum ich nicht mehr schreiben kann? Nun — doch Sie können's nicht rathen — Unser Haugwitz ist hier. Vorgestern Abend ward ich nach Dietrich's Hause geholt, weil ein Fremder da wäre, der mich sprechen wollte, und dieser Fremde war der sanfte, freundschaftliche Haugwiz. Die Freude in seinen Armen zu seyn war gross. Heute essen Graf Dönhof und er

bey mir, und wir wollen Ihre Gesundheit trinken. Mehr sag ich von ihm nicht, da er selbst mitschreiben will. — O, liebster Graf, wie wird mir's seyn, wenn nun auch Dönhof mit ihm weggeht. Das ist der letzte Rest unsers Zirkels, und ich habe seitdem keine Bekanntschaften wieder gemacht und lebe meist in meinen vier Wänden. Ich bin des Umgangs mit unsern Professoren und ihren Weibern so herzlich müde — ich würde nicht glücklich seyn, wenn ich mich hier fixieren müsste. Die kleinste Bedienung mit nicht zu vieler Arbeit wäre mir lieber als das grösste Professorat. Doch ich will noch nicht sorgen, da ich noch immer hoffen darf, wenigstens vors erste ein freyer Mann zu bleiben. Mit Vaughan's Vater steh ich mich sehr wohl, auch V. ist sehr zu seinem Vortheil verändert, aber der Mann, mit dem ich vergnügt leben könnte, wird V. in seinem ganzen Leben nicht werden. Der junge Engländer, den ich ausser ihn bey mir habe, ist ein sehr liebenswürdiger Mensch. Unsere poetischen Freunde sind fast mein einziger Umgang. Wir werden aber auch so lange nicht mehr beyeinander bleiben. Ich habe Hoffnung Hölty nach Braunschweig zu bringen. Weg muss er von hier, denn bleibt er noch ein Jahr, so ist er in seinen Schmuz und Eigensinn so tief eingewachsen, dass er für die Gesellschaft unbrauchbar ist. Millers Projekt nach Kopenhagen zu gehen, ist für mich sehr angenehm. Könnt er's nur ausführen! Voss muss, nach meinem Wunsch und Bemühen, nach Hamburg. — So sind auch wir vielleicht nach einem Jahr alle aus einander gestreut, und ich bin auch von der Seite allein hier übrig. Wie sehr Sie, meine besten, in Kopenhagen zerstreut sind, begreif ich ganz wol und ich

rechne es Ihnen sehr an, dass Sie Ihren Freunden doch so viel schreiben. Dass auch in Kopenhagen und von so liebenswürdigen Mädchen der Almanach gelesen würde, dacht ich nicht, aber es ist mir sehr lieb, ob ich gleich die Mädchen nicht kenne. Hüten Sie Ihr Herz, guter Graf, wenn's Ihnen nicht entflattern soll, Sie sprechen von der einen mit sehr viel Wärme. Es ist mir keine geringe Freude, dass Ihre vortreffliche Schwester fortfährt, meiner so freundschaftlich zu erwähnen. Erst vorige Woche hatt ich einen Brief von ihr und einen Brief! wie ihn gewiss nur wenige Mädchen schreiben können. Ich kann Ihnen nicht sagen, wie sehr ich brenne, auch die übrigen einer so vortrefflichen Familie kennen zu lernen. Sie sind gar nicht sicher, dass mich diese Begierde nicht einmal nach Kopenhagen bringt. Auch mit der verwittweten Gräfin Bernstorff hab ich das Glück Briefe zu wechseln. — — —

Die Muse wird Sie mit dem Frühlinge schon wieder besuchen. Hölty hat mir ein ausserordentliches Odarion von Ihrem Herrn Bruder gezeigt. Es thut mir sehr leyd, dass Sie nicht mehr Umgang mit Gerstenberg haben können. Ich hoffte, Sie würden einander gegenseitig begeistern. Welch einen Sommer werden Sie haben, wenn Ihre Schwester und Klopstock bey Ihnen sind. Leben Sie glücklich, mein bester, und vergessen Sie meiner nicht. Glück zu, Glück zu, dass Sie von der Aufwartung befreyt sind. Boie.

Der jüngste Giech ist gestern zu meiner nicht geringen Bestürzung und Betrübniß gestorben.

Göttingen den 13ten Juni 1774.

Ich komme zum zweytenmal von Gotha und find Ihre Briefe, mein bester Graf. Umarmen, geschwind umarmen möchte ich Sie für das Vergnügen, das Sie mir dadurch gemacht, aber eh ich ihn beantworte, muss ich Ihnen sagen, dass endlich Schütz eingepackt, nun, hoff ich, in England ist und dass seine Schulden bezahlt sind. Ich fand ein wahres stabulum augiæ auszumisten und hab eine Arbeit gehabt, die mir so unangenehm als möglich war, und dergleichen ich meinem Feinde nicht wünsche. Gotter, der Sie und Ihren lieben Bruder grüsst, ist sehr schwach und, fürcht ich, der Hektik nahe. Ich bin über 14 Tage da gewesen und hab ihn wenig genossen, weil ich fast nie mein eigener Herr war. Izt ist das Weymarsche Theater da, und, wenn ich nun könnte, wie ich wollte, würd ich auf ein paar Tage blos meines Vergnügens wegen herüberreiten.

Seherf Sie auch Göthens Schrift aus dem rechten Gesichtspunkt an? Sie sollte nichts als eine Bestrafung wegen der Pralereyen über die Alceste seyn, und war nichts weniger als für den Druck geschrieben, der, wie Göthe mir schreibt, wider seinen Willen geschehen ist. Sie soll eine sehr gute Wirkung auf Wieland gehabt haben, und er soll sehr von seiner Höhe herunterzukommen anfangen. Ich glaubte immer auch, liebster Freund, dass Sie selbst meine Erklärung mit ihm nicht von der rechten Seite nehmen. Izt, mit dem kältesten Blute alles überlegt, glaub ich, dass ich nicht anders hätte handeln können und müssen, als ich gehandelt habe. Ihn nicht zu sehn, da ich in Weymar war, hätte Furcht geschienen

und ohne Erklärung konnte ich ihn nicht wohl sehn. Diese Erklärung wegen der Sinngedichte war ich mir selbst schuldig, und das nicht wegen der Sinngedichte, sondern wegen der Art, mit welcher sie ins Publikum kamen, die, in Absicht meiner, höchst unbedachtsam, und wenn ich nicht immer vor Augen gehabt hätte, dass es unsre Freunde waren, höchst beleidigend war. Ich habe mich übrigens über die Sinngedichte nicht weiter gegen ihn erklärt. In keinem Punkte denk ich izt anders von W. als zuvor, ausser vielleicht etwas billiger. Ein ganz guter Mann, liebster Graf, ist noch kein guter, und von einem gefährlichen bis auf einen schlechten Kerl ist noch ein grosser Abstand. Sie können sich die Widersprüche nicht alle denken, die W. vereinigt, und man mag sagen, was man will, so bleib ich dabey, dass er seine guten Seiten hat. Sollte ein Mensch in der Welt ohne gute Seite seyn? Ich glaube nicht. Oft ist es freylich ein Punkt zu einer grossen Masse, und da verschwindet der Punkt. In Ihren Stücken lobt er den freyen, männlichen Ton, nicht den Inhalt, und sagte nur, dass allenfalls noch ein deutscher Graf so von Freyheit singen könnte. Ich korrespondiere nicht mit W., ob ich gleich könnte, und Sie brauchen nicht zu fürchten, dass ich je sein Freund werde, oder dass er mich als den seinigen nenne. Ich hätt Ihnen noch viel zu schreiben, aber ich kann heute nicht viel mehr, es war mir nur so wichtig den Punkt Ihres Briefes zu beantworten, wo Sie mit mir unzufrieden waren. Ich umarme Sie wegen Ihrer Aufrichtigkeit, und ich wäre gewiss eben so aufrichtig meinen Fehler zu gestehen, wenn ich ihn einsähe.

Bald wird auch Klopstock bey Ihnen seyn. Sie

glücklicher, glücklicher Mann! Aber ich war ja auch diesen Winter glücklich und bin es noch so sehr und immer, hoff ich, durch seine Freundschaft. Sagen Sie mir doch was Sie von der Republik denken. Ein so originales Buch kann nicht anders als den grössten Lärm machen und macht ihn schon, wird unrecht verstanden, unrecht bewundert und getadelt. Hier werd ich noch manchen schweren Strauss darüber haben.

Gerstenberg hat mir wieder sehr freundschaftlich geschrieben. Sagen Sie ihm, wenn Sie ihn früher sprechen, meinen Dank und dass ich alle Hoffnung habe, die Sache wie er wünscht einzurichten. Er hat mir vortrefliche Verbesserungen zu der Ariadne geschickt. Von Schönborn hab ich zwey herrliche Briefe gehabt und einen Freyheitsgesang, wie ihn nur Schönborn singen konnte. Die Briefe sind noch nicht beantwortet und der Gesang nicht abgeschrieben, sonst schickt' ich sie Ihnen. Izt fang ich an, an den Almanach zu denken und mit Furcht! Es sieht noch wüst und leer in meiner Vorrathskammer aus, und was mir so täglich geschickt wird, kann ich alles nicht brauchen. Auf Sie, mein bester, und Ihren Bruder rechn' ich sehr. Ich habe von Ihnen einige schöne Stücke, von ihm leyder nichts. Sie haben hie und da den Andern etwas geschickt, mir nichts. Mir schreiben Sie vielleicht das deutsche Stück ab, wo der Sohn seine Waffen fodert, das Klopstock so gefallen soll und das wir noch nicht haben. Ausserdem nähm' ich Frauenlob, die Ode auf Ihren Vater, das lezt im Boten gedruckte aus den Ritterzeiten, die Ode an Miller, und eine kleine, die Hölty hat, gern. Die gereimten Stücke brauchen hie und da Verbesserungen, aber nur in Kleinig-

keiten. Wenn ich selbst doch einmal ein Stück von Ihnen aufweisen könnte, das meinen Namen trüge und ein Denkmal unserer Freundschaft wäre. Welch ein Stolz, Welch eine Freude für mich! — —

6.

Göttingen, den 25sten Dec. 1774.

Ich wollt Ihnen nicht gern antworten, mein liebster Graf, ehe ich Ihnen zugleich die verlangten Musikalien schicken, oder Ihnen wenigstens sagen könnte, dass Sie sie bekämen: ich kann noch weder das eine noch das andre, aber ich kann meine Antwort nicht länger aufschieben. Mühe hab ich mir um die Sachen gegeben und ich hab auch Hoffnung sie zu bekommen, das ist alles. In Studtgard hab ich izt niemanden an den ich mich wenden könnte: ich habe mit dem Geheimrat Gemingen korrespondirt, aber er hat mir seit einem Jahre nicht mehr geschrieben und ich möcht ihm auch nicht gern die Mühe machen. — Ich freue mich, dass meine Göttingische Wallfarth bald geendet ist. Ich bin des Lebens hier, des Tones und meiner Lage selbst höchst müde, komme wenig mehr in Gesellschaft und lebe so, als wenn ich nicht mehr mit dazu gehörte. Unsere Gesellschaft ist der Gegenstand der allgemeinen Aufmerksamkeit geworden; man weiss, aber immer nur halb, was wir thun und gethan haben, denken und sprechen, und alles wird mir zur Last gelegt. Ich soll die Verachtung der Professoren unterhalten, soll mich über alle hinwegsetzen u. s. w. Kurz es vergeht kein Tag, wo ich nicht dergleichen Geschwäz höre und Gelegenheit hätte mich zu ärgern, wenn ich Lust hätte. Dietrich ist im höchsten

Grade über mich aufgebracht, weil Voss einen eigenen Almanach herausgeben will, und wenn er nur könnte, thäte er mir gern wehe. Ich muss ihn schon einmal schütteln, eh ist er nicht stille, das seh ich wohl. Ich hätte sogar das ganze Project mit dem neuen Almanach stille gehalten, bis es ausgebrochen wäre: aber stille, ruhig, Schritt vor Schritt zu gehn, daran ist unter uns noch nicht zu denken. Izt wird es Voss viel schwerer fallen. Er wird der Schwierigkeiten, der Hindernisse so viel finden, dass er erschrecken wird. Ich könnt Ihnen viel darüber sagen, wenn ich Sie einmal spräche. — Meine letzte Reise ist mir noch ein angenehmer Traum, die künftige macht mich, ich weiss nicht, ob aus Hypochonder oder mit Grund, oft bang, wenn ich daran denke: ich seh so viel Schwierigkeiten, so viel Möglichkeit nicht gut dabey zu fahren, so viel Gelegenheit zum Verdruss, dass ich, glauben Sie mir, izt den Augenblick gegen eine Stelle, die mir ein mässiges, aber gewisses Auskommen gäbe, alle meine glänzenden Aussichten vertauschte. Vaughans Vater ist einer von allen den Vätern, mit denen ich am wenigsten zu thun haben möchte, geizig und eigensinnig. Ich bin noch mit ihm über wichtige Punkte, mich betreffend, nicht einig. Sie wissen wohl, liebster Freund, wie sehr ich an meinen eigenen Vortheil zulezt denke, aber ich hab so viel für andere gethan, so wenig für mich selbst, dass ich genötigt bin, im Ernst auf meine eigene Sicherheit zu denken. Ihr Urtheil über den Almanach bin ich begierig zu lesen. Er hat viel, sehr viel auszeichnendes, dünkt mich, aber im Ganzen ist er zu eintönig. Das ist die Hauptklippe, die unser Voss künftig zu vermeiden hat. Unsere Freunde haben, ausser kleinen

Schattierungen, im Ganzen einen ähnlichen Ton. Patriotismus, Freyheit, Höltische Phantasie, Romanzenton und Klagen der Liebe sind die Hauptfarbe und werden's bleiben, wo nicht fremde Hülfe kommt, die von vielen Seiten nicht zu erwarten ist, da Wieland, Gleim, Ramler und alle ihre Anhänger vor dem Kopf gestossen sind. Wenn nur Gerstenberg seinen Namen hergäbe! Dass Göthe, Herder, Merk u. s. w. helfen werden, hoff ich, such es, aber weiss es noch nicht. Ich schick Ihnen heute endlich die Almanache, Sie werden Gerstenberg und Clauswiz mit meinen besten Empfehlungen ihre Exemplare geben und auch unserm guten Esmarch (ich glaube, dass er noch keins hat) eines. Ich lege Ihre Exemplare der Republik bey. Ich dachte, Sie sollten Ihre Exemplare in Kopenhagen bekommen haben und wollt' Ihnen das Postgeld sparen, sonst hätt ich sie längst geschickt. Künftige Woche hoff ich Gerstenbergen selbst wiederzuschreiben. Ich armer Mensch dachte, ich könnte mich so gut auf andere verlassen, als andere sich auf mich, wenn's darauf ankömmt, und glaubte durch meine Freunde in Gotha das zu thun, was G. wollte, aber ich habe bis izt immer Vertröstungen und keine Antwort bekommen. Endlich schrieb ich an Benda selbst und erwarte sie nun alle Tage. Ich freue mich, dass Sie italienisch und es unter so guten Aspekten lernen. Ich bin leyder! ganz aus dem Studio dieser Sprache der Harmonie und Phantasie heraus, werde aber mit neuen Kräften daran gehen, wenn ich erst von hier bin. Hier bin ich ganz Engländer und werd es immer mehr. Mein Manuscript ist schon über 2 Alphabet angewachsen. Ob es Dietrich noch druckt, weiss ich nicht. Vielleicht glaubt er mich

zu ärgern, wenn er es nicht tut. Ich hoff aus England alles zu bekommen, was mir noch fehlt. Mein Projekt hoff ich soll Ihnen lieb seyn. Ich wünschte, dass einer eben das für die Italiener und Spanier thäte, dass man so viel unnützes Zeug nicht zu lesen brauchte, wenn man sich von der Litteratur einen Begriff machen will. Voss und Hölty, denk ich, werden Ihnen selbst schreiben. Voss hat einige herrliche Sachen gemacht, die er Ihnen schicken soll. O, könnt ich Sie doch einmal wiedersehn! O, ich werde bald von allen meinen Freunden getrennt seyn und nach Allen hinseufzen! Ich habe Schimmelmann in Pyrmont gesehn, tout à fait comme un fat. Ich gab ihm das Exemplar der Gelehrten Republik für Hegewisch, dem Sie mich empfehlen werden; ich höre, dass er in Kopenhagen ist. Es heisst, dass Horst Schimmelmann's Schwester heyrathet. Umarmen Sie Ihren lieben Bruder und denken Sie meiner.

7.

Göttingen, 5. Jan. 1775.

Sehen Sie, ob ich Wort halte, bester Graf. Heute den Brief, Morgen die Antwort! Wenn ich nun nur nicht zu fleissig werde und Sie mir bald zurufen müssen: halt! Vor acht Tagen schrieb ich Ihrem lieben Bruder und schickte dabey Republik und Almanache, alles an Testorph in Lübeck, der Sorge tragen wird, dass es mit dem Packetbot zu Ihnen herüberkomme. Ich hoffe doch nicht, dass Sie indess die Republik schon auf andre Weise bekommen haben. Ueber Ihre Briefe an Göthe hab ich mich sehr gefreut, sie waren vortreflich, Ihrer würdig! Göthe wird sich auch freun. Morgen gehen sie ab.

Kommende Woche werd ich einen grossen Medaillon von seinem Kopf haben. Ein guter Bildhauer hat ihn gemacht und hat ihn für mich abgeformt. Erinnern Sie sich noch einer gewissen Mad. Kestner aus Hannover, die während Ihres Hierseyns mit ihrem Mann von Wetzlar kam? Die ist das Original der Lotte, der Person meyn' ich, nicht ihrer Geschichte. G. ist sehr dreist. Alles nach dem Leben gezeichnet und so, dass man alles kennt! Das Ding macht schrecklichen Lerm. Ich bin itzt daran, mit Hülfe eines Engländers von Kopf und Kenntnissen, Werthern ins englische zu übertragen. Er studiert unsere Litteratur mit Feuer und Enthusiasmus und wird sie mehr unter den Britten einführen, als alle bisherigen Uebersetzer. Werther und der Tod Adams sollen den Anfang machen. Es ist nun beschlossen: Hahn übersetzt Ossian von neuem in Prosa nach der neuen Ausgabe, die wichtige Aenderungen hat. Voss und Hölty übersetzen auch scharf. Alles, wie Claudius sagt, pour corriger la fortune und sich unabhängig zu erhalten. Ich zweifle noch immer ob der Almanach auf Subscription geht. Klopstock sieht und kennt die Schwierigkeiten noch nur halb.

Ihre Geschichte wussten wir schon durch Esmarchen. Was soll ich sagen. Beklagen will ich Sie nicht, aber es ist mir doch unangenehm. Die Dummheit kann immer schaden. Ich wäre doch neugierig die dänische Antwort zu sehn, wenn ich gleich nicht viel dänisch verstehe. Schicken Sie sie mir, und auch Sch.' Uebersetzung. Freylich wird mir nun wegen der Freyheitsode bange.

Clavigo ist nicht Götz. Sie haben Recht, aber Cl. ist doch ein braves Stück und das auf dem Theater

Wirkung thun wird. Dies Sujet war nur in der gewöhnlichen Form zu bearbeiten. Lesen Sie auch Lenzens Menoza und seine Anmerkungen übers Theater, denen eine herrliche Uebersetzung von Shakespears Love's labour lost angehängt ist.

Rezensionen von einiger Bedeutung hab ich noch vom Almanach gar nicht gesehn. Was Wittenberg im Postreuter sagt, werden Sie gelesen haben. Ich kann alles begreifen, nur nicht, wo er die gotteslästerlichen und unmoralischen Stellen darin findet. Der Kerl muss doch einmal am Pranger gestellt werden. Schmid hat Vossen in den Rang der schönen Geister erhoben, Sie aber noch nicht. Geduld, das kömmt das nächste Jahr. Uebrigens ist und bleibt der Kerl ein Schurke. Er hat Klopstocks Republik in der Erfurter Zeitung erhoben, in der Leipziger jämmerlich heruntergemacht und im Almanach wieder davor gekrazfusst.

Ich habe den Brief statt auf einen Bogen auf einem Blättchen angefangen; ich will noch eins anlegen und sehn wie viel ich noch zu schreiben habe. Dietrich hat heut ein Blättchen drucken lassen, worin er dem dichtenden Publiko, das Beyträge für den künftigen Almanach einsenden will und dessen Stücke der einsichts- und geschmackvolle Direktor (der NB. noch nicht gewählt ist) wählen wird, 20 Rthlr. für den Bogen verspricht. Wenn das, wie seine Absicht ist, den Vossischen Almanach nicht niederdonnert, so weiss ichs nicht. Von Hanover schreibt man mir, dass der französische Almanach die Oberhand über den deutschen zu bekommen schiene. Kästner hat in der hiesigen Zeitung just das Gegentheil gesagt und sich über den ganzen Einfall lustig gemacht.

Mauvillon ist einige Tage hier gewesen und hat mir grosse Empfhelungen an Sie und Ihren Herrn Bruder aufgetragen, so auch Rodney, von dem ich seit kurzem wieder einen Brief aus London habe. Schütz ist itzt wirklich in Gibraltar, sein Vater hat ihm einen alten, treuen Bedienten von starken Fäusten und breiten Schultern mitgegeben. Geschrieben hat er mir noch nicht, ob's gleich der Vater glaubt.

Wissen Sie wohl, dass ich sehr wünsche, Sie möchten auch mit durch reimen. Ihre Romanze hat mir und allen, die sie gelesen, sehr gefallen, besonders Göthen. Suchen Sie doch etwas ähnliches für den künftigen Almanach zurecht zu bringen. Erfinden Sie selbst und eine interessante Geschichte und eine Situation dazu. Unser Freyheitston muss ja nicht der einzige werden; so oft und von allen des Bundes mit sehr verschiedenem Glücke wiederholt, fürcht ich, möcht er die Wirkung verlieren und zuletzt ermüden. Wirkliche Welt! Sitten! Menschen! ist doch auch etwas. Ich habe wie Sie, Ahndung von künftiger Freyheit, wenigstens minderer Einschränkung. Unser Ton, unser Enthusiasmus für diesen grossen Gedanken kann die Periode beschleunigen, aber Klugheit muss beyde leiten — nicht die kleine bürgerliche Klugheit, die das einzige Verdienst unsrer Gesellschaft sind, sondern die grosse, aufgeklärte Klugheit, die aus der Erfahrung weiss, dass man oft seine Zeit sicherer und besserer erreicht, wenn man nicht gerade darauf zuzugehn scheint und nicht immer Absicht und Zweck im Munde oder auf dem Schilde gemahlt führt. Es ärgert mich auch um der künftigen Sammlung willen, dass ich so ganz ton- und sanglos geworden bin, und dass von

Bürgern wenig oder nichts zu erwarten ist. Beyde hätten vielleicht eine Verschiedenheit hineingebracht, die nun sehr leicht verfehlt werden wird. Ich bin kaum mehr fähig einen Reim zu finden und denke nichts wie kalte, trockene Prosa. Voss scheint etwas mehr aus den ätherischen Gefilden in unsre Welt zurückzukommen, und das ist mir sehr lieb. Er wird von allen fast der Dunkelheit beschuldigt, und so hell wie ich wollte, ist mir selbst nicht alles bey ihm. Was sagen Sie? In der vor-
trefflichen Ode Selma liegt die Dunkelheit vielleicht in der ersten Strophe. Hahn hat endlich gestern zwey Zeilen an Closen geschrieben und ist schon seit 7 Wochen von hier. Der böse Hahn! Voss, Hölty, Closen grüssen, auch Heyne, der immer mit Freundschaft und Antheil von Ihnen spricht.

Der Ihrige

B.

8.

Göttingen, 20. Febr. 1775.

In acht Tagen Brief und Antwort. — Sehn Sie, liebster Graf, das ich im Ernst willens bin, mich zu bessern! In der That, welcher Mensch müsst ich seyn, wenn ich durch meine Schuld mich um solche Briefe brächte, als die Ihrigen?

Aus der Übersetzung des Werthers, fürcht ich wird nicht viel. Wir finden solche Schwierigkeiten im Fortgehn, dass ich fast ganz abgeschreckt bin. Sie kennen die Eigenheit und oft den Eigensinn von Göthens Styl, und fühlen selbst, wie schwer, wie unmöglich oft das Uebertragen in eine fremde Sprache seyn muss. Der Name des Engländers, oder vielmehr Schottländers, der

mir hilft, ist Ferguson, ein liebenswürdiger Mann und der aus allen Kräften unsere Sprache und Litteratur studiert. Was mich am meisten abschreckt, ist, dass er seine Sprache selbst nicht ganz schreibt, wie ich wohl wollte und dass ich das wohl fühle, aber nicht besser machen kann. Kennen Sie schon die Freuden Werthers? Eine kleine Brochüre von Nicolai, nicht ohne Geist und Laune geschrieben, aber freylich nicht mit Göthens. Er hat die Absicht, den Gesichtspunkt fest zustellen, aus welchem man Werther lesen soll und nebenher Göthen wegen seiner Eigenheit und wegen seines Styls was abzugeben. Ich bin sehr neugierig, was Göthe selbst dazu sagen wird. Wegen des Menoza bin ich fast Ihrer Meynung, aber nicht ganz. Der Verf. lässt freylich nur errathen, was er könnte, wenn er nicht das Sonderbare mit eben der Mühe suchte, die sich andere geben, innerhalb der Linie zu bleiben, die die Regel vorzieht. Aber gleichwol, welche Scenen sind darin! Hat die vom Einschneiden der Namen Sie nicht erschüttert? Das Gespräch nach der Hochzeit Sie nicht entzückt? Die Karrikatur unserer Kultur Sie nicht lachen gemacht? Ich bekenne, dass ich mehr gethan habe als lächeln.

Dank für Ihr Soldatenlied! Bis auf ein paar Kleinigkeiten, von denen Ihnen Voss schreiben wird und denen so leicht abzuhelfen ist, hat es uns entzückt. Und Dank für Gerstenbergs Ode! Wie stolz können Sie darauf seyn, bester Graf! Sollt er sich nicht bewegen lassen, sie für den Almanach herzugeben? Freude, Freude, dass auch er Deutschland und unserer Litteratur wiedergegeben wird! Er wird uns sicher wieder einige Schritte weiter bringen, wenn er anfängt. Zu viele Arbeit hat er doch

in Lübeck nicht? Und zu vielen Umgang, der ihn am Arbeiten hinderte, kann er noch weniger haben. Nun nur noch Preisler und meine Stolberge, dann hat Kopenhagen alle die Edlen verloren, die einst seine Zierden waren. Wie hat man doch Resewizen aus dem Lande lassen können! Ich wollte, dass man unsern Hölty durch ihn zu Klosterbergen anbringen könnte. Aus dem unabhängigen Leben, das Voss und er zu Wandsbeck führen wollen, kömmt bey ihm zumal, wahrlich! nichts heraus. Wenn Voss' Herz frey wäre, würde mirs um ihn weniger bang seyn, aber nun muss und wird er eine Stelle suchen und geht er der zu Wandsbeck, wo ihm eigentlicher gelehrter Umgang und eine Göttingische Bibliothek fehlt, nicht aus dem Wege? oder erschwert sie sich wenigstens? Ich wollte, dass Heyne und Er sich hier mehr verstanden hätten und er hier geblieben wäre. Ein paar gelehrte Arbeiten hätten ihn da leicht bekannt gemacht und weiter gebracht. Heyne ist in der That ein wackerer, rechtschaffener Mann — ohne Fehler freylich nicht, aber wer ist ohne Fehler? Er sowohl als seine Frau erinnern sich Ihrer und Ihres Bruders oft und immer mit Wärme und tragen mir vielfältige Empfehlungen an Sie auf. Ihre Freyheitsgesänge stürmen also noch stark in der Seele. Ich nehme mit meiner ganzen Seele Theil daran und freue mich besonders auch darüber, dass sie ein Ganzes ausmachen sollen. Gerstenbergs Rath, die einzelnen Teile durch Hexameter einzuleiten und zu verbinden, würde, so viel ich davon übersehe, auch der meinige seyn.

Vermuthlich schickt Ihnen Voss wieder was neues. Er geht auch itzt in der wircklichen Welt und mit so vielem Glücke, als in der idealischen. Er wird den

Kunstrichtern bald bewiesen haben, dass man nach Gessnern noch Idylle machen kann, aber freylich keine Gessnersche. Mit mir scheint's ganz aus zu seyn. Mir ist der Kopf von Sorgen für mich und andre und den tausend Verhältnissen, worin ich stehe, so voll, dass kein eigener unabhängiger Gedanke darin aufkommen kann. Vaughans Vater ist ein so eigensinniger, wunderlicher Mann, dass, wenn er die Bedingungen nicht eingeht, die ich vorgeschrieben habe, ich mit seinem Sohne die Reise gar nicht thun mag. Da steh ich wieder hülflos und muss erwarten, ob andre für mich wieder das thun, was ich immer gern für andere gethan habe. Hahn hat noch nicht geschrieben. Ich halte seinen Eigenheiten viel zu gute, aber izt reisst mir doch die Geduld fast aus. Von Voss und Hölty schreib ich Ihnen nichts Neues, weil sie selbst schreiben wollen.

Haben Sie die Annalen des Parnassus im 8ten Bande des Merkurs gelesen? Ein schnackisches Ding! Wenn doch die Grafen Stolberg sich nicht in eine fremde Manier hineinzwingen wollten! Sonst könnten sie noch wohl einmal was artiges liefern. Vielleicht sogar was, das verdiente in den Merkur aufgenommen zu werden! Und Gerstenbergs Ariadne soll alle Ugolino's und Skaldengesänge überwiegen. Wenn Wieland fortfährt solches Zeug unter seinen Augen drucken zu lassen, so brauchts bald gar nicht mehr, dass man wider ihn schreibt. Claudius' Anzeige von dem Geschwäze war sehr gut. Ich leg Ihnen ein Stück bey, das Sie mir wiederschicken und dessen Verfasser Sie errathen werden. Göthe giebt Ostern eine Übersetzung von des Grafen Lauragais Buch übers französische Theater mit Anmerkungen heraus und

vermuthlich sonst noch was. Auch kömmt ein neuer Zögling von ihm, der, nach dem was ich gesehn, so übel seine Sachen nicht machen wird. Seit Ihrem Briefe hat er mir noch nicht wieder geschrieben. Ich glaube, dass er nicht in Frankfurt ist. Tausend Grüsse an Ihren lieben Bruder und an Clauswiz. Der Ihrige

H. Boie.

9.

Göttingen, 9. May 1775.

Kaum haben Sie einen Brief von mir, bester Graf, so kommt auch da schon ein neuer. Ich hab einen Brief von Göthe für Sie, den ich nicht länger aufhalten will, und da ich eben was nach Flensburg zu schicken habe, will ich noch etwas beylegen, das Ihnen sicher Vergnügen machen wird — Vossens neue Idylle. Es ist meine eigene Abschrift und ich muss sie wiederholen. Was meynen Sie? Ich kenne noch nichts von ihm, das mir das Vergnügen gemacht als diese beyden Idyllen und denke, dass sie allgemeinen Beyfall finden müssen. Er hat noch mehr solcher ländlicher Gemälde skizzirt, die nur auf Musse und Laune warten, um ganz ausgeführt zu werden. . . . Verflucht über alle die Hindernisse wegen des Almanachs! Voss will selbst an Burmester schreiben. Aber noch lieber mit ihm sprechen, denn ich wünschte, dass er schon in Hamburg wäre. Weygand verspricht auf die Uebersetzungen einen Vorschuss zu thun. Sobald der kömmt, reist er. Er dankt Ihnen für Ihren Brief und bittet um Entschuldigung, dass er heute noch nicht antwortet. Er darf noch nicht viel schreiben. Hölty speyt auch Blut. Müssen das alle Poeten, so bin ich zufrieden, dass ich keiner bin. Voss wünscht zu

wissen, ob er gewiss hoffen darf, Sie oder Ihren Bruder diesen Sommer in Hamburg zu sehn! . . . Wieland ist in Gotha gewesen und hat gar keinen Beyfall gefunden. Die Hofleute finden ihn lächerlich, und dem Herzog gefiel er nicht.

Hahn hat noch nicht geschrieben. Der unerklärliche Mensch! Cramer hatte mir ein paar Norweger adressirt, die mir gefallen haben und die diesen Morgen wegereist sind. Sie haben mir zwey Tage genommen, sonst hätte ich mehr geschrieben und nicht mit so flüchtiger Feder. Dönhof ist izt in Napel und hat mir ein paarmal geschrieben. Mein Freund Poyntz, den Sie mich oft werden haben nennen hören, ist itzt brittischer Legationssekretair in Turin. Ich hatte gestern einen sehr unerwarteten und angenehmen Brief von ihm. Wenn andre Engländer dächten wie er, oder er könnte wie sie, braucht ich für die Zukunft nicht zu sorgen. Der Gedanke macht mich oft trübe. Ich habe für Leute gearbeitet, die nicht wissen und erkennen, was ich gethan habe, und andere, denen ich's nicht zugetraut und die nicht Ursache hatten, machen mir Querstriche. Kurz, Heil dem Menschen, der für sich selbst arbeiten kann! Das werd ich wohl nie!

Bürger war vor einigen Tagen hier und wird wieder fleissig. Er hat mir neue Proben von Homer gezeigt, die herrlich sind. Dabey hat er andere grosse Sachen im Kopf, Kinder der Phantasie und Laune. Er bleibt dem Almanach treu. Er hat sich hier in Ihrer □ aufnehmen lassen. Auch das ist mir lieb. Es zieht das Band zusammen.

Ich umarme Sie und Ihren Bruder und bin ewig
der Ihrige Boie.

Göttingen, den 20sten November 1775.

Ich hätte wahrlich! Ihre mir so angenehmen, so trostreichen Briefe aus Lausanne nicht bis izt unbeantwortet gelassen, meine besten Grafen, wenn ich nicht verreist, dann krank und nachher von Morgen bis in den Abend beschäftigt gewesen wäre, meine verlorne Zeit wieder einzubringen. Heute hatte ich mir vorgesezt, Ihnen zu schreiben, als ich gestern Ihren Brief aus Ulm, und darin neue Beweise Ihrer mir unschätzbaren Freundschaft und Liebe erhielt. Sie werden mir verzeihen, dass ich beyden zugleich schreibe. Zu zweyen Briefen hab ich unmöglich Zeit, aber dafür will ich auch so weitläufig seyn, als ich nur kann. Ich bin in Hannover gewesen, wohin mich eine Aussicht lockte, die meine Freunde dasselbst für mich gefunden zu haben glaubten. Es ward nichts daraus, aber ich habe Ursache, mich meine Reise sonst nicht gereuen zu lassen, weil ich Zerstreung fand, die ich brauchte, und doch auch mir vielleicht Wege für die Zukunft gebahnt habe. Ich fand Ihren Brief vor wie ich zurückkam, bekam aber gleich ein Fieber, das mich länger als 14 Tage zu Hause gehalten hat. Ich bin izt wieder besser, aber ich hab übersezt, wie kaum ein Lohnübersezer kann, fast ein Alphabet in einem Monate, und dazu liegt mir das Museum mit seiner ganzen Einrichtung und Korrespondenz auf dem Halse. Für Ihre Beyträge, bester Graf Christian, dank ich herzlich. Ihre Romanze behagt mir sehr und soll gedruckt werden, aber — mit Ihrem Namen. Wo möglich nenn ich, meiner selbst wegen, die Namen gern. Es giebt dem Institute Kredit. Ihr Maurerlied gefällt mir im Ganzen noch fast

besser, aber für's Museum ist so was wohl nicht allgemein genug. Und Ihren Brief, Graf Fritz, hätten Sie ihn doch nur gleich mitgeschickt! Bis in den ersten Tagen des Decembers ist es noch Zeit, aber da sind Sie wohl kaum in Weymar. Doch schicken Sie nur, wann es auch ist, bis in die Mitte des Decembers kann ich noch nachschicken. Ich freue mich sehr, sehr darauf! Wenn Sie doch mehr Schweizerbriefe schrieben! Nur so wie Sie sie mir zuweilen geschrieben haben. Zimmermann in Hannover, der Sie sehr liebt und schätzt und den ich deswegen izt noch mehr liebe und schätze, wünscht es mit mir.

Der Inhalt des ersten Stückes ausserdem ist: 1) das fünfte Buch der Ilias von Bürgern 2) Feder: vom moralischen Gefühle 3) Förmer und Störmer, oder die Reformatoren, in seiner Art ein Meisterstück, 4) Hermann und Thuisko von Kästnern, 5) Winkelmanns Briefe an Heynen, 6) Schreiben eines schwäbischen Bürgermeisters über die Abderiten, ein Stück voll Laune und Wahrheit wider die Schöngesterey. 7) Statistisches Mancherley von Dohm. 8) Eschenburg von einem alten deutschen Dichter. 9) Ossians Carrikthura von Hahn. 10) Brief aus England über die neuen Entdeckungen in der Südsee. 11) Fingals Höle aus Pennants Reisen mit dem Kupfer dazu. Sie werden doch nichts dawider haben, wenn auch Ihr allerliebstes Liedchen mit einer Komposition hineinkäme? Ich will dem Almanach sonst keine kleinen Gedichte entziehen. Aber, wenn Weygand anders dazu zu bringen ist, möcht ich gern für jedes Stück eine Komposition haben. Da Lavater und Hess von den schweizerischen Gelehrten nichts geben können, darf ich freylich auf die

andern nichts rechnen. Der Vorredner des Webs ist also Lavaters Freund und derselbe Fuesli, der izt in Rom lebt und einen so grossen Zeichner verspricht? Ich habe bey Göthe Sachen von ihm gesehen, die herrlich sind. Ich will suchen durch Reifenstein in Rom an ihn zu kommen. Von Iselin hätt ich gern etwas. Wo Ihnen noch auf Ihrer Reise etwas für's Museum aufstösst, denken Sie gewiss an mich. Sie selbst können unterwegs nicht schreiben, das begreif ich wohl. Aber hernach, wenn Sie zur Ruhe sind, doch! Ich schreib izt an Claudius und Gerstenberg. Wenn Sie sie persönlich sehen, so unterstützen Sie meine Bitte. Und bey Göthen — Sie sehen ihn ja in Weymar — er hat prosaische Sachen liegen, das weiss ich, z. B. etwas über die Begeisterung. Er hat mir nicht geantwortet. Von Ihrem Weymarschen Aufenthalt bin ich sehr neugierig was zu hören. Wieland mag mir ziemlich gram seyn. Bertuch schrieb mir wegen des Vossischen Angrifs. Ich antwortete, wie es war und habe seitdem von keinem der Herrn ein Wörtchen wieder gesehn. Knebeln, wenn Sie ihn sehn, grüssen Sie doch von mir und erinnern ihn an unsre alte Freundschaft. Es ist nicht meine Schuld, dass wir so gänzlich auseinandergerückt sind. Sie kommen doch durch Gotha und sehen Gottern. So sehr ich zuweilen von ihm verschieden denk und empfinde, so sehr lieb und schätz ich ihn. Wenn wir auch nur die lieben wollten, die ganz denken wie wir, so müssten wir uns selbst zuletzt allein lieben . . . Hahn ist wieder hier. Er studiert fleissig seine Theologie, hört aber keine Collegia und geht fast gar nicht aus. Da ich eben so wenig ausgehe, sehen wir uns nur selten. Closen und er haben

mir viele Grüsse aufgetragen. Er hat wieder versprochen diesem Briefe einen von sich beyzulegen; ob er Wort halten wird, müssen wir sehen. Voss will den Winter hier zubringen. Ich erwarte ihn bald. Heyne ist noch immer gewaltig niedergeschlagen. Er erinnert sich Ihrer mit vieler Freundschaft und Theilnahme und empfiehlt sich Ihnen. Wir werden Ostern allerley zusammen herausgeben, und kramen daher viel miteinander. Mit Herdern ist die Sache noch nicht entschieden. Die theologische Fakultät sezt sich dawider. Ihre neue Dithyrambe lassen Sie mich ja lesen; die so Sje mir von Lausanne schickten und das Lied haben mir sehr gefallen. Ich reime jezt sogar nicht mehr. Sobald ich einmal vom Uebersezen ein wenig Luft habe, will ich mich auch in Prosa versuchen. Aber vermuthlich werden's nur trockne Untersuchungen seyn. Meine Fantasie scheint mir izt gänzlich ausgelöscht und mein Herz erstorben für alles ausser meine Freunde. Vielleicht wird's noch einmal besser. Wenn ich nur nicht zu tief in die Zukunft und meine Umstände sehe, bin ich sonst ganz ruhig und sogar dann und wann heiter. So sehr ich durch Arbeiten gefesselt bin, so ist das doch mir ein süsser, beruhigender Gedanke, dass ich ein freyer und unabhängiger Mann bin und keinem Rechenschaft abzugeben brauche von meinen Handlungen als mir selbst. Ich kan mir so viel verdienen als ich brauche und noch etwas mehr, aber doch so viel nicht, um, was ich schuldig bin, auf einmal zu bezahlen. Ich habe noch Fodrungen in England ausser von V[aughan] woran ich gar nicht denke. Gehen mir die ein, wie ich's dahin zu bringen suche, so soll's schon gehn. Bekomm ich bis Ostern

nichts davon, so verkauf ich meine Bücher, und so sehr schwer ankommen soll mir auch das nicht. Sehen Sie, meine Besten, da ist wieder mein ganzes Herz ausgeschüttet, alles gesagt, was Sie wissen wollten. Ihr inniger, warmer Antheil an meinem Schicksal hat mir Thränen ausgepresst, und noch mehr die Lage, worin Sie selbst sind. Was ist mein Schicksal gegen das Ihrige? Ich, ein einzelner Mann ohne Ansprüche, helfe mir schon durch die Welt. Sie — Sie müssen nun thun, was Ihr Herz hasst, am Hofe leben, und können den süßen, schönen Traum von Freyheit und Unabhängigkeit nicht ausführen. Sie — o warum soll ich mehr davon sagen? Können, werden wir uns dann nicht wiedersehen? Nach Hamburg kann ich auf keine Weise kommen. So lange nicht kein Mensch hier mehr von mir zu fodern hat, keinen Fuss aus der Stelle! Kein Geld zu meinem Vergnügen angewandt, was ich brauchen könnte zu thun, was Rechtschaffenheit von mir fodert. Graf Reventlow schreibt mir, dass die Rede davon sey mich nach Kiel zu ziehen, dass Cramer sich Mühe deswegen gegeben, dass aber noch keine Besoldung auszumachen sey. Ich hab einen vortreflichen Brief von Ihrer Schwester Gustchen, seit Monaten und, zu meiner Schande sey's gesagt! noch nicht beantwortet. Aber noch diese Woche soll's geschehn. Ich habe mich sehr über ihren Namen in der Ballade gefreut. Nun kann ich wahrlich nicht mehr. Die Hand ist mir so müde. Leben Sie wohl, meine Besten, Theuersten! und vergessen nicht

Ihres

Boie.

Lenz freut sich sehr darauf Sie in Emmerdingen, wo er izt ist, zu sehen. Er wird sich also in seiner Hoffnung betriegen. Ich schreib's ihm Morgen. Sein Stück ist arg, sehr arg! Ich hab's gelesen.

CARL FRIEDRICH CRAMER.

Göttingen, den 1. Febr. 1774.

— — — Ach! es wird auch für mich nicht lange mehr währen, das süsse Kosen des Bundes! Ich soll, wie mir Briefe von meinem Vater befehlen, je eher, je lieber einpacken und nach Lübeck kommen. Wäre ich doch alsdann mein eigener Herr! Wie bald wollte ich die Ostsee durchschwimmen und bey Dir einen Besuch ablegen? Hahn meint es sey dem Bunde gut, wenn er zerstreuet würde. Kann seyn! Aber ich führe ihm Euch zur Wiederlegung an. Warum schweigt ihr denn so ganz? Die Luft, die den Ugolino, den grössten Theil des Messias, den Luther hat entstehen lassen, kann doch so gar tödtend nicht seyn. — Doch ich hätte bald Dein Odarion vergessen, das uns allen sehr gefällt. Allein, bedenke, Freund, von blossen Odariis kann der Bund nicht Klopstocken gleich werden. Wenn Ihr beyde mit Eurer herrlichen Musse und Euren poetischen Nerven nichts macht, wer solls denn?

Der Sumpf in Weimar hat wieder gegen Klopstock und Göthe angequackt. Klopstock, meint Signor Wieland, hätte zu viel Phantasie und zu wenig Empfindung zum Heldendichter. O, über das Geschmeiss! O, wer setzet mich zum Richter im Lande! Nein, nicht im Lande, nur über ihn! Im folgenden Stücke werden wir alle woh^l

unser endliches Urtheil von Jacobis Munde erhalten. Kehre Dich aber doch ja nicht daran, wenn Hunde von Dir sagen, Du seyst ein Nachahmer von Klopstock; das wird freylich in unserm lieben Vaterlande von jedem gesagt werden müssen, der in griechischen Sylbenmaassen dichtet. Lass niemanden von uns von andern als unsern eigenen Urtheilen abhängen. Das Publicum ist ungerecht, und die Repräsentanten davon sinds noch mehr. Haben sie nicht sogar Bürgers Lenore eine Nachahmung von Margareths ghost genannt? Man weiss wahrhaftig nicht mehr was man anfangen soll, um nicht von einem oder andern Gesellen der Nachahmung bezüchtigt zu werden. Verfertige doch einmal eine rechte originale Wurstelung für diese Erdpilze.

Viele Grüsse habe ich von Bürgern aufzuladen. Ich habe ihn genug getrieben, dass er an Euch schreiben sollte, aber es ist wohl noch kein Brief von ihm bey Euch erschienen. Izt müsst Ihr seine Nachlässigkeit ihm weniger zurechnen und Mitleiden mit ihm haben. Er ist noch dazu zum erstenmal in seinem Leben sehr tief in den Süssigkeiten der Liebe versunken. Dorette Leonhart, so heisst das Mädchen, des Amtmanns zu Niedeck (der Euch einmal durch Matthieu zu sich bitten lassen) Tochter hat ihn gefangen, und es soll ihn, wie er mir schreibt, nichts von ihr scheiden, denn der bittere Tod. Vorgestern erhielt ich einen Brief von ihm, worin er uns meldete, er hätte sich mit ihr versprochen, auch schon von ihren Eltern das Jawort und würde sie, wenn er dem Obristlieutenant Uslar Appenrode um ein billiges abpachten könnte, schon vor Ostern zum Weibe nehmen. — Ich habe das Mädchen verschiedentlich auf den Gelliehausischen

Bällen und auch in ihres Vaters Hause gesehen; mir gefällt sie nicht. Sie scheint mir eine zu wilde, ausschweifende Lustigkeit zu besitzen und ist auch garnicht schön. Aber ich will gern Unrecht haben, Bürger muss sie besser kennen als ich, und er macht, wie es einem Liebhaber wohl ansteht, sehr viel Rühmens von ihrem vortreflichen Herzen. — Das ist doch einmal eine wichtige Neuigkeit. Solltest Du an ihn schreiben, so lass Dir ja nichts davon merken, denn ich weiss eigentlich nicht so recht, ob ich's widersagen sollte. Die Heyrath kann sich auch Jahre lang noch verziehen, wenn Bürger keine Hütte für sein Weib finden sollte.

HEINRICH WILHELM VON GERSTENBERG.

1.

Lübek 28. Dec. 75.

Ihr seydt in Hamburg, edelste Jünglinge, und Euer Gerstenberg, der Euch liebt, wie ein junges Mädchen, das ihr armes Herz zwischen Cissides und Paches theilt, Euer guter Gerstenberg muss in Lübek harren! kann nicht in Eure Arme fliegen! nicht sagen, wie er euch liebt, euch ehrt, ihr schönen Seelen, wie er sich eurer freuet, ihr Jünglinge, aus einer der wärmsten Natur-Umarmungen entsprungen. Itzt, da ich mich eurer würdig fühle, mein Herz hoch hinausschlägt, mich wieder fühle, was ich einst war, und mit euch aller, Stirne an Stirne, Ferse an Ferse, das Ziel zu ereilen hoffe, wenns gilt! Es ist hart, meine Freunde: aber hab ich nicht ein Amt? erwarte täglich ein Paar Rathsmäntel, die über den Casum von den Oldesloer Böthern mit mir sprechen wol-

len. O an den Ritt nach Hamburg ist nicht zu denken. Was Sie da für Irren gewandelt sind zwischen Freyheit und Sklaverey und Felsstrom und Hofsumpf! Insbesondere erbaut mich der Absprung von Zürich nach Berlin wie nicht weniger ihre anmuthige Vergnügung auf dem Canapee Sr. Herrlichkeit des Herrn Hofrath Wieland. Haben auch des Dompfaffen Jacobi Ehrwürden begrüsst? in freundlicher Begleitung des Burschen aus Frankfurt? Wie Sie das alles mögen ausgefunden, gar schön gefunden haben! O es ist eine Wanderung des Genies, wie vor Ihnen kein Deutscher gewandert ist. Und nun gehn Sie denn so Ihren Gang weiter nach Kopenhagen, wohin ich das Vergnügen haben werde, Ihnen nicht — -- wollte sagen, das Vergnügen nicht haben werde, Ihnen zu folgen.

Tausendfachen Dank sage ich Ihnen, mein geliebter Graf Leopold, für Ihre herrliche lange umständliche Reisebeschreibung bis Lausanne, und noch ein paartausend sage ich Ihnen, wenn Sie mir die Fortsetzung bis Hamburg geben. Gern hätte ich Ihnen gleich geantwortet: doch was kann unser Einer Ihnen zu schreiben haben? Ich dachte noch immer in diesen letzten Wochen Klopstock zu sehen: dann wollt ich Ihnen schreiben. Aber Vossen kenne ich nun von der Scheitel bis auf die Fusssohlen; wir lieben uns, meine Freunde, wir haben einen grossen Bund gemacht. Nur sagen Sie ihm nichts darüber: ich bin ihm noch den Brief schuldig, der diesen Bund erneuern, feyerlicher bekräftigen sollte. Auch dies müssen Sie wissen, dass ich hier lebe, wie ein Deutscher, der sein Vaterland lange nicht sah: beständig bezechet — so wie ichs auch itzt bin, da ich Ihren liebevollen Brief

erhalten habe. Voss wird Ihnen mehr davon erzählen, vielleicht auch von meinen übrigen Ausschweifungen, von meinen Liebesgeschichten unter gewissen Burg-Nonnen, wo ich Sie einführen möchte!

Verzeihen Sie mir allen den Schnack, meine Geliebten. Ich würde nicht so schwärmen, wenn mein Herz nicht sehr gerührt wäre. Stolberge! was Ihr für mich gethan habt — wenn ich eurer Liebe nicht ewig eingedenk bin, so war ich ihrer nicht werth. Sehen Sie, meine Freunde, es ist eine gute Thräne, die in meinen Augen blinkt. Ich umarme Sie mit jeder namenlosen Empfindung ungefärbter Freundschaft.

Gerstenberg.

Meine Frau (eine Frau von Werth, wie Sie wissen), ist sehr vergnügt, dass Sie auch ihrer sich erinnern: meine lieben Kinder empfehlen sich Ihnen nach ihrer Art.

2.

Lübek 29. Febr. 1776.

Jetzt also, mein edler Graf, sind Sie wieder in Kopenhagen! Dumpfe namenlose Betäubung und ein Herz, das sich enger fühlt, sagt Ihnen, dass Sie sich nach Ihrem hohen Ausfluge, über Haine, Gebirge und Elbströme hinweg noch einmal in niederer Athmosphäre befinden, wo der Sommer Staub, der Winter Sumpf ist. Alpenspitzen steigen in Ihrer Seele wie durch ferne Nebel auf: Katarakte sind Ihnen ein dunkles Getöse geworden. Sie schauen umher nach stolzen, freyen Männer-Hezen, wie Sie sie in den grossen Gegenden kannten, wo noch ursprünglicher Adel Gottes gibt: und sehen eine Leiter von menschenähnlichen Wesen, auf der jede gedemüthigte

Stirne die Fusstaffel für Andere ist, und alle gleich klein, gleich niedergebeugt erscheinen. Ich denke Sie mir im Kreise von lauter ängstlichen Beobachtern und Lauschern, die aus der Wärme und Kälte Ihres Tons, Ihrer Züge, Ihres Blicks ausmessen wollen, um wie viel sie tiefer in Ihrer Achtung gefallen sind, als vor Ihrer Reise. O mein Graf! werden Sie mit diesem vollen Busen, mit allen diesen neuen Reichthümern Ihres Geistes nicht wünschen müssen, Deutschland lieber nie gesehen zu haben, als es so zu vermissen? Ach! wenns nicht das wäre! Jener Adlerflug des Genies nicht fast immer den unglücklichen Erfolg hätte, das Nichts der Erde um uns her desto öder, leerer, trauriger, bemerkbarer zu machen: wer würde beneidenswürdiger seyn, als meine Stolberge? Da ist kein Mittel, als sich selbst eine Welt zu schaffen, wie man sie haben kann. Klopstock thats: aber wirts auch der Hofmann können? Desto mehr Ehre für ihn, wenn er sich in seiner Schöpfung nur erträglich ist! Wenn ich künftig zu Gott für Sie bete, so soll es um Genügsamkeit seyn, bey grossen Aussichten gleichwohl geringeren Genuss des Gegenwärtigen nicht zu verachten. Diese Erdenwelt ist nun einmal nicht anders: nur wenige finden sich auf ihrer eigenen Stelle; und Weisheit des Menschen ist, jeden Fleck Landes, worauf er sich hingeworfen sieht, durch innre Kraft seiner Seele zu veredlen.

Wie nöthig, wie noch ungleich unentbehrlicher als jemals, wird Ihnen die ganze Anwendung Ihrer Stärke künftig seyn, da sich Ihre zweyte Hälfte, Ihr so sehr und allgemein geliebter Bruder von Ihnen trennen wird! So gross meine Freude war, ihn in Deutschland an der Seite meines Göthe und an einem Hofe, von dem ich viel

Rühmliches gehört habe, sich fixiren zu sehen, so lebhaft föhl ich doch Ihren Verlust. Noch sind Sie glücklich vor Tausenden, im Schoosse einer Familie leben zu können, die ich in allen ihren Gliedern für die edelste und verehrungswürdigste halte, welche ich je an einem Orte fand: einer Familie, die mit der feinsten Aufklärung des Geistes unendliche Güte des Herzens verbindet, und der auch ich mein ganzes Glück zu verdanken habe.

Es fehlt mir an Worten, Ihnen für Ihre herrliche Beschreibung Ihrer Reise, und noch mehr, für Ihre liebevollen Gesinnungen in Absicht auf mich und meine Lieben und Kleinen zu danken. Seitdem ich Ihren Brief (ich nenne ihn Ihren: diese Verwechslung meiner Menechmen kann ich mir noch nicht abgewöhnen) an Claudius gedruckt gelesen habe, ist es mir hundertmal eingefallen, Sie um eine ähnliche Erlaubniss zu bitten. Boie hat Beyträge von mir verlangt, die ich ihm nicht geben kann. Wenn ich Ihre Reise-Beschreibung ganz für mein Eigenthum halten dürfte: welch ein Geschenk würd ich ihm machen! Sagen Sie mir, meine theuersten, bin ich zu zuversichtlich in meinen Ansprüchen auf Sie?

Claudius war vorige Woche mit Voss bey mir, um Abschied zu nehmen . . . Ich habe nun keine Hoffnung, den trefflichen Asmus noch vor seiner Abreise in meine Arme zu drücken. Dass wir so einen Mann aus unserm Lande verlieren sollen! Was hilft uns alles Indigenat-Recht, wenn wir unsere schätzbarsten Eingebornen auswandern lassen?

Einst träumt ich den schönen Traum, dass auch wohl für Voss noch ein Plätzchen im Holsteinischen auszufinden wäre. Ach! unsere glücklichsten Pläne sind

Zeichnungen der Phantasie: auf Erden ist nichts bey-sammen! Vor der Hand wird er sich, wenn Claudius aus Wandsbeck geht, eine Meile von hier, in Wesenberg nieder-lassen, da werden wir denn oft zusammenkommen, viel mit einander schaffen, und uns lieben, wie die Erzväter. Doch das sind flüchtige Freuden: ohne sein Mädchen harrt er nicht. Schon gleich auf Ostern wandert er nach Flensburg, wo er wenigstens acht Wochen lang zu ver-weilen denkt.

Diesen Sommer, mein liebster Graf (weil Sie mich auch das fragen), werde ich Ihrer Prüfung verschiedenes unterwerfen, was ich in die Sammlung meiner Schriften bestimmt habe. Es ist wieder der Mühe werth, etwas zu schreiben, wenn man hoffen kann, Ihnen und Göthen und denen, die Ihnen gleichen, nicht zu misfallen.

Wir alle, meine Sophia, meine Knaben und Mädchen, empfehlen uns unsern edlen Stolbergen. Gott erhalte Sie glücklich zum Segen vieler!

Gerstenberg.

CHRISTIAN AUGUST HEINRICH CURT VON HAUGWITZ.

Venedig d. 16ten May 1774.

An Friedrich Stolberg.

Venedig, welch ein sonderbarer Anblick; blos wegen des sonderbaren verdient es gesehen zu werden; die Ein-wohner zu sehen würde ich nicht einen Schritt thun. Aber von dieser schimmernden Stadt kann man sich schwerlich eine Idee machen, ohne sie gesehen zu haben. Man bedient sich hier der Gondeln wie sonst der Ca-rosse de remise, nur mit dem Unterschied, dass man

hier genöthiget ist, sie zu nehmen. Alle Gondeln sind schwarz, eine weise Einrichtung um dem Venetianischen Stolz Grenzen zu setzen. Aber wie spleenisch sieht das aus. Der St. Marcus Platz ist die gewöhnliche Promenade; die Zeit der Vermählung durch, welche gegen 3 Wochen dauert, geht alles en Masque. Wir auch. In einem langen schwarzen Mantel, doch gehen die fremden meistens ohne Masque vors Gesicht, auch viele Einheimische. Die Masque vors Gesicht ist der Noble und der Bürger eins. Ueber die Illusion! Gott! So spielt man mit der Freyheit der Menschen. Man giebt ihnen Puppen in die Hände, unterdessen, dass man ihnen Fesseln an die Füße legt. Welche Ränke hat die Herrschsucht nicht alle ausgedenkt. Hier legen sie sich selbst Fesseln an, um nur ihre Slaven drinnen fest zu halten. Wir haben die Ceremonie der Vermählung von der ersten Galeere, die dem Bucentaur folgt, angesehen; durch die Empfehlung der Gemahlin eines Noblen hatten wir Platz darauf bekommen. Die Galeere ist von grosser Pracht, aber Du, der Du weisst, wie sehr ich das Unglück meiner Nebenmenschen fühle, Du kannst Dir vorstellen, was ich beim Anblick so vieler unglücklichen empfand. O das Gekirre der Ketten! Meine Seele schaudert beim Anblick eines Slaven, und hier, Welch eine Menge! Reihenweise an einander gefesselt floss ihnen blutiger Schweiss vom Angesicht. Alle unglücklich, zwar durch ihr eigenes Verschulden; aber mein Gott, darinnen finde ich keinen Trost. Ist es nicht gleich vor den fühlenden Zuschauer? Sage mir, muss es nicht ein hartes Herz sein, was beim Anblick eines Unglücklichen denkt: der Schurke hat's vermuthlich verdient. Wie vortreflich ist die Sentenz unseres

geliebten Yorick, die er sich selbst spricht: I deserved the Bastile for every one of them. Wahrhaftig, richtete man uns nach der Strenge, wir verdienten alle die Galeere.

Hier muss ich Dir, mein geliebter, theurer Stolberg, nochmals den feurigsten Dank vor das Geschenk, das Du mir bey unserm Abschied machtest, abstaten. Es sey das Siegel unserer Freundschaft. Ich denke, Stolberg, es macht uns beyden Ehre, dass dieses Siegel Yorick ist. Noch mehr aber, dass wir ihn beyde empfinden, dass wir beyde gewiss eben das empfinden, was Er empfand, da er sie schrieb. Er, dieser theure Herzenskundiger, begleitet mich auf meinen Reisen. Nie soll er von meiner Seite kommen. Wenn ich, betrübt durch meine Sinnen, schon einen Fuss auf der Bahn des Lasters habe, so soll mich ein Blick auf meinen Yorick zurück führen. Mein Herz empfindet stärker, wenn ich Ihn ansehe und Du weisst, wenn die Empfindung des Herzens auf einen gewissen Grad gestimmt ist, so schweigen die Sinnen. Erinnerst Du Dich noch des seeligen Augenblicks, den wir zu Anfang des vorigen Frühlings an dem reizenden Quell, den Du kennst, eben dieser Materie nachdachten, doch Du erinnerst es Dich; so etwas vergisst man nicht so leicht. Mein Herz danket Dir, mein Stolberg, vor Deine freundschaftlichen Erinnerungen; aber ich denke, in Italien hat meine Tugend nichts zu befürchten. Mein Gott, wie hoch ist hier die Frechheit gestiegen. Ich schwöre Dir, ich zittere jetzt vor dem Anblick eines Frauenzimmers. Denke, Stolberg, letzten Abend geht Dönhoff und ich vom St. Marcus Platz nach Hause; alle Strassen, die hier sind, haben ohngefär so viel Raum, dass höchstens drey Personen nebeneinander gehn können. Wir gehn vor einer

Thür vorbey, an der ein sehr wohl gekleidetes Frauenzimmer steht, kaum sind wir vorbey, so schreit uns das freche Geschöpf nach: Mrs., voulez vous . . ., wir gingen stärker; half nichts, eine andere trat heraus uns jähling in den Weg. Ich weiss nicht recht wie ich aus der verfluchten Strasse herausgekommen bin; mir wurde bange, bedenke nur in der Nacht. Alle Augenblick begegnet man einer alten Kupplerin. Du weisst, ich habe niemals das Fluchen leiden können, aber ich glaube ich lerne es hier. Das wäre einen Teufel durch den andern anstreiben.

Venedig, d. 19ten May.

Wir treiben uns in der ganzen Stadt herum. Keine Kirche wird von uns verschont. Indess dass der eifrige Venetianer vor dem Geläute der Messe auf die Knie fällt und sich mit vielem Schein des Äussern vor die Brust schlägt, indess der Geistliche in dem Heiligthum die schrecklichen Worte der Messe hermurmelte — was macht indess die Signora — doch ich werde irre in der Materie, ich wollte sagen: indess spüren wir den grossen Werken der Kunst nach, bewundern hier einen Titian, dort einen P. Veronese. Wie nahe ist doch die Dichtkunst, die Musik und die Mahlerey verwandt. Was meinst Du, hätte nicht Klopstock ein Raphael werden können, wenn er gewollt hätte, ich denke es; aber meinem Gefühle nach, möchte ich um alles in der Welt nicht, dass er Raphael geworden wäre, oder ihn übertroffen hätte. Mir ist die Messade lieber als alles was wir von Raphael und allen seines Gelichters haben. Sage mir, denkst Du nicht auch so. Ich denke so und schätze doch die Mahlerey unendlich hoch; sie schenkt mir viel Freude. Bey Klop-

stock fällt mir ein, dass ich die Bekanntschaft seines Bruders in Triest gemacht habe. Doch sage ich Dir diess nur, weil es Sein Bruder ist, sonst würde ich Dir es schwerlich sagen. Er mag ein guter Mann seyn, glaube sehr gut in seinen Geschäften, aber mich ärgerts, dass es Klopstocks Bruder ist. Ueber die verzweifelten Miss-töne! ich kann mich nicht daran gewöhnen und doch muss man.

Venedig d. 20ten May.

Vor einigen Tagen habe ich eine sehr unerwartete Freude gehabt, die aber leider von kurzer Dauer war. Wir haben einen kleinen Italiener zum Lohnlaquaien, dessen Vater aber ohne Zweifel ein Franzose gewesen sein muss. Man hat gar keine Idee von einer gleichen Etourderie. Da ich einige Bestellungen an verschiedene Fremde habe, von denen man vermuthete, dass sie hierher auf die Ascension kommen würden, so setzte ich ihren Namen auf einen Zettel und gab denselben dem flüchtigen Venetianer, um sich zu erkundigen, ob sie schon angekommen wären. Aus einer sonderbaren Fantasie setzte ich Rodney's Nahmen mit auf den Zettel. Nach einer halben Stunde kommt der kleine Wiedehopf und erzählt uns, dass sie alle angekommen wären: wer? wo? alle die auf dem Zettel stehen. Was! Rodney ist hier, Rodney, Rodney, gleich hingelaufen, soll den Augenblick herkommen. Nach kurzer Zeit kommt der Kerl wieder und sagt uns, der Herr wäre ausgegangen. Ist es aber auch wirklich Rodney? Allerdings, hier ist ja sein Nahme, hergezeigt! bringt uns der Kerl sieben bis acht englische Nahmen, die himmelweit von des guten Rodney's Nahmen verschieden waren. Wie wir es genau unter-

suchten, so war nicht allein nicht Rodney, sondern keiner von denen, die ich erwartete angekommen. Wir suchten Fremde. Fremde waren angekommen, also schloss der kleine Spaniol, die Angekommenen müssten die sein, die wir suchten. Was ich mich ärgerte über die fehlgeschlagene Hoffnung. Wäre ich nicht ein so sehr gutes Geschöpf, so hätte ich, glaub' ich böse werden können.

d. 23ten May 1774.

Gestern und vorgestern bin ich hier zum erstenmal in grossen Gesellschaften gewesen. Du weisst, dass solche Gesellschaften allzeit steif und langweilig sein. Die hiesigen sind es vor mich nicht wegen des vielen Neuen, das ich darinnen finde. Du kannst Dir kaum einbilden, welchen Unterschied in den Sitten! Es ist hier ganz was ungewöhnliches, grosse Gesellschaften zu haben; man wusste sich nicht zu erinnern, dass in vielen Jahren eine Gesellschaft wie die vorgestrige zusammengekommen wäre. Fast ein jeder Noble hat sein eigenes Cassino, das heisst ein kleines, sehr enges, gemiethetes Quartier, worinnen er wohnt und vor sich eine kleine geschlossene Gesellschaft des Abends nach 9 Uhr bey ihm versammelt. Oft haben diese Nobles die schönsten Paläste, die sie verlassen, um in solchen elenden Löchern zu wohnen. Ihre Frauen sind von diesen Cassinos fast die einzigen ausgeschlossenen; sie haben davor ihre eigenen, die sie aber doch nur des Abends besuchen, und gewöhnlich im Hause des Mannes wohnen. Daher kommt es, dass die grossen Gesellschaften, die hier sein, sich allemal in kleine Haufen theilen, wo denn eine jede Frau ihre Atmosphäre um sich hat. Einem Fremden fällt es eben nicht schwer, in dieselbe eingelassen

zu werden; das heisst von seiten der Dame, der cavaliere servante schneidet verzweifelte Gesichter dabey. Fast alle Frauen, die ich hier gesehen habe, sind in dem höchsten Grade coquett, einschmeichelnd und sehen sehr gerne, wenn sich Fremde an sie adressiren. Selten findet man aber eine, die Verstand hat. Die Männer sind meistens die ungeschicktesten Geschöpfe, die man nur sehen kann; und man kann es kaum den guten Frauen verdenken, wenn sie Trost bey fremden Völkern suchen. Du weisst, dass ich nicht italienisch kann, ich fange an es zu lernen. Nur wenige Damen sprechen französisch, aber die meisten verstehen's. Die Unterredungen mit den Damens sind also meistens von seiten der Frauen italienisch und von Seiten meiner französisch. Das giebt manchmal die vortrefflichsten Equivoques. — — — —

d. 25. May 1774.

Noch immer in Venedig. Bald werd ich Dir aber nichts interessantes mehr von Venedig sagen können, denn mir kommt alles schon so gewohnt vor, als wenn ich hier gebohren wäre. Gestern bin ich bis in der Nacht um zwey Uhr in dem Cassino des Herrn Zagury gewesen, der ein hiesiger Senateur und folglich ein grosses Geschöpf ist. Die Italiener scheinen die Satire sehr zu lieben. Es kamen einige Fremde ins Cassino, wovon der eine, ein Irrländer, ungewöhnlich schwatzhaft war. Kaum war er aus dem Zimmer, so zog man ihn ganz unbarmherzig durch; auch hat er an seiner Seite Stoff genug dazu hergegeben. Du musst wissen, dass ein solches Cassino höchstens aus einer Gesellschaft von 15 Personen besteht, beyden Geschlechts, die um einen runden Tisch sitzen,

auf dem einige Stücke Zeitungen liegen und denen von Zeit zu Zeit Gefrornes gereicht wird. Du kannst Dir leicht vorstellen wie interessant es vor eine Gesellschaft ist, das Urtheil über den Abgegangenen zu fällen. Es scheint, als wenn ein näheres Band die ganze Gesellschaft verbände, ein jeder rückt näher zu seinem Nachbahr, der Tisch wird hart belagert und das grosse Urtheil wird gesprochen, versteht sich mit grossem disputiren pro et contra. Der Fall, der gestern abend abgethan wurde, war ein Hauptfall. — War der Herr ein aventurier oder nicht? Es versteht sich, dass man aus Menschenliebe die Frage bejahte; auch wurde er unanimiter davor erklärt.

Venedig d. 5. Juni 1774.

Endlich, mein Geliebter, wieder ein Wort mit Dir. Du kannst Dir vorstellen, wie sehr zerstreut ich die Zeit her gewesen sein muss, dass ich der angenehmsten Beschäftigung, dem Vergnügen mich mit Dir zu unterhalten, habe entsagen müssen. Nicht zu einer Entschuldigung, aber mir selbst Gnüge zu leisten, will ich Dir einen kurzen Abriss von meiner Lebensart geben. — Des Morgens bis um 12 Uhr durstreichen wir die Stadt. Sie hat ausserordentlich viel merkwürdiges und ich fürchte nur, dass wir nicht Zeit haben werden alles zu sehen. Bis eins den Sprachmeister. Bis zwey Uhr präpariren wir uns auf die horreurs de l'indigestion. Bis vier Uhr wird besehen, was in diesen Stunden zu besehen ist. Bis 6 Uhr geschlafen, eine Sache, die bey der hiesigen Lebens[art] und dem hiesigen Clima nothwendig ist; denn des Abends legt man sich gegen 3 Uhr, und um 8 Uhr stehen wir schon wieder auf. Bis 7 machen die Herrn ihre toilette —

bis 9 Uhr werden Visiten gemacht. Alsdann soupirt und ins Cassino gegangen, wo man meistens bis gegen 3 Uhr bleibt, welch Leben, mein Stolberg, und doch hat es seine Annehmlichkeiten. Gewiss, es ist eine der grössten Freuden, die Meisterstücke der hiesigen Schule zu betrachten. Gestern hab ich ein Gemälde gesehn, welches mir unaussprechliche Freude gemacht hat. Es war eine Madonna mit einem kleinen Christus von P. Veronese. Man kann nichts vollkomneres sehen, zum wenigsten gewiss nichts, was mehr rührt, was das Herz mehr trifft. Die liebenswürdigste Bescheidenheit mit dem erhabensten Anstande in der Madonna, und Gott, welche Sanftmuth, welche Mayestät in dem Christus. Ich gestehe es Dir, dies Gemälde allein kann mich vielleicht noch einmal nach Venedig zurückbringen. — Ich habe so sehr gefühlt, mit einer Empfindung, als sie vielleicht noch keiner gefühlt hat — die Schönheit, den göttlichen Ausdruck dieses Gemählde. Was wirst Du sagen, wenn ich in Absicht der Italienerinnen anfangs in einem ganz andern Ton zu sprechen, als ich bis jetzt gethan habe. In der That, es sind liebenswürdige unter ihnen. Eine, die ich alle Tage sehe, gefällt mir sehr, ich liebe sie von ganzem Herzen, aber fürchte nichts, mein Herz bleibt kalt, sobald ich sie als ein Frauzimmer betrachte. Sie hat aber so viel Gutes, so viel Vertrauliches, dass man sie lieben muss. Sie ist die Dame des Cassino. Du glaubst nicht, wie vertraut wir sind. Sie fangen immer an mir mehr und mehr zu gefallen, diese Cassinos, aller Zwang ist daraus verbannt. Auf den Mittwoch gehen wir von hier nach Padua ab. Es würde mir, glaube ich, schwer fallen von hier abzugehen, aber wir haben einen Magnet, der

uns zieht. Ich sehe schon, ich muss Dir alles gestehen. In dem Cassino haben wir die Bekanntschaft von einer Genuesischen Marquise, einer allerliebsten Frau gemacht. Gestern ist sie nach Padua abgereiset — logirt im Stern Mittwoch gehen wir dahin — logiren im Stern — Klingt gefährlich, aber denke doch, ist noch keine Gefahr da (wohl gemerkt spreche hier nur so von unserm eigenen Gefühl, was freylich seit einer gewissen Zeit bey einem schönen Geschöpf gewisse Vergleichenungen macht, die wohl nicht leicht zum Vortheil des Gegenwärtigen ausschlagen möchten; will aber hiermit keiner andern Meinung vordringen, besonders aber unseres geliebten Bruders Bogislaus, der vielleicht bey gegenwärtiger Gelegenheit anderer Meinung sein könnte, welches doch aber auch hiermit nicht gesagt haben will, sondern eigenem Gefallen nach demselben überlasse, sich mehr zu erklären). Die Marquise also, von der ich Dir gesagt habe. Sie ist schön, sehr schön, überaus liebenswürdig, mit einem Wort, sie hat alle Eigenschaften der Besten ihres Geschlechts. Einen kleinen Eigensinn, der aber niemanden besser kleiden kann, als ihr. Muss man nicht vor der Liebe so sehr gesichert sein, als ich es bin, um hier kalt zu bleiben? Wäre ich diess aber auch nicht, so wäre ich, glaub ich, längst geflohen, oder was eben so leicht möglich ist, ich wäre schon in Padua. Dass wir aber mit der Marquise in einer Auberge logiren, sicher, das geht ja ohnmöglich anders an, es würde — doch ich will mich hierüber nicht weiter entschuldigen, es möchte scheinen — Nichts weiter davon.

LUDWIG HEINRICH CHRISTOPH HÖLTY.

I.

Göttingen den 2ten December 1773.

Theuerster Freund!

Wie ich schon Ihrem Herrn Bruder geschrieben habe, ist meine Reise Schuld daran, dass ich Oktober und November verstreichen lassen, ohne eine Zeile an Sie zu schreiben. Mehr als einmahl war ich willens, von Haus ab an Sie zu schreiben, aber es unterblieb, weil mir Ihre Adresse nicht bekannt war. Doch einen Schleyer darüber, was wir nicht gethan haben, und versprochen, nicht wieder in diesen Fehler zu fallen!

Bis Ostern bleib ich hier, länger aber gewiss nicht. Wohin ich dann meinen Wanderstab wenden werde, weiss ich nicht, noch hab' ich wenig Aussichten. Hier zu Lande kommt alles auf Gönner an, und diese hab ich nicht, man muss sich jedes Amt erschmeicheln und erkriechen, und in diesen Künsten bin ich leider unerfahren. Keiner, selbst keiner von den hiesigen Professoren bietet einem jungen Menschen, der sich hervorthun möchte, die Hand, viele suchen ihn sogar zu unterdrücken. Vielleicht kan ich in Situationen kommen, wo mir die Flügel so beschnitten werden, dass ich ewig um den Fuss des Parnass werde herumschwirren müssen. Sollten Sie einmahl über kurz oder lang von einer Hofmeisterstelle hören, der ich gewachsen wäre, so bitte meiner zu gedenken. In meiner Heymath werd ich für hochgelahrt gehalten, weil man meinen Namen in den Zeitungen gelesen hat. Manche, die mich sonst für ein sehr kleines Licht hielten, nahmen jetzt den Hut tiefer ab und erhohelten

sich in Sachen der Gelahrtheit, wie der Grieche bey seinem Orakel, Raths. Einer fragte mich, wie viel Bücher ich wohl nachschlagen müsste, wenn ich ein Gedicht machen wollte. Ein junges Fräulein, von viel Reiz und Geschmack, die auch vortreflich mahlt, machte mir besonders viel Complimente wegen meiner Poesie, die mein Herz in eine angenehme Wärme setzten. Schon pflegte ihr angenehmes Bild mir bisweilen im Traum zu erscheinen, ich dachte aber nur an Laura und dann verschwanden solche Bilder. Laura hab ich nicht gesehen und werde sie auch wohl nicht wiedersehen, for, o thought that pierces with thousand daggers my soul! she is marry'd. Während meiner Abwesenheit ist Voss sehr fleissig gewesen. Seine Elegie auf die traurige Trennungsnacht gehört unter seine besten Stücke und ich setze sie weit über seine im Almanach gedruckte Elegie. Jetzt geht der Bund so seinen Schneckengang fort und scheint lange nicht mehr so viel Enthusiasmus zu haben, wie sonst. Hahn arbeitet gar nicht, es sind also nur drey, die jetzt auf der Laufbahn sind. Helfen Sie doch unsern Enthusiasmus, der schon unter der Asche glimmt, ein wenig anfachen. Treten Sie wieder auf die Laufbahn, die Sie schon so lange verlassen haben und rufen uns Aufmunterung zu. Daran fehlt es sehr. Boje scheint zu Zeiten niederschlagen zu wollen und giebt sich eine Aristarchusmiene. „Es sind gute Stellen darin“, ist das gewöhnliche Urtheil, das er fället, wenn Stücke von uns gebracht werden; „es ist ein Almanachstück,“ — denn das hält er für den Maassstab der Vortreflichkeit —, lässt er sehr selten hören. Boje ist ein sehr guter Mann, der alle Liebe verdient, nur eine Aristarchusmiene kleidet ihn nicht. Meine

Stücke scheinen gar nicht nach seinem Geschmacke zu seyn. Er stempelt sie niemahls mit seinem Stempel, oder erklärt sie für Almanachsstücke, und hat gegen meine Freunde sehr gejammert, dass er meine Ballade aufgenommen. Doch, ich muss mich darüber trösten und will seinem Beyfall gern entsagen, wenn ich Ihren und Klopstocks Beyfall habe. Leben Sie wohl und lieben mich.

Hölty.

II.

Göttingen d. 19. Januar 1774.

Mein Liebster!

Wir fühlen alle mit Ihnen den Verlust, den Sie gelitten haben und weinen mit Ihnen freundschaftliche Thränen über die Urne einer so vortreflichen Mutter. Sie kennen die Trostgründe zu gut, die einen Christen bey solchen Trauerfällen aufrichten, als dass ich einige anzuführen brauchte, Ihre Zähren zu trocknen. Die Todten sind glücklicher als die armen Erdenpilger. Ihre selige Mutter ist in beglücktern Gegenden, wo Young, die Rowe und Meta sind, und betet am Throne, wie sonst auf Erden, für ihre Kinder. Wenn in einer heitern Mondnacht ein heiliger Schauer Sie ergreift und Sie dann plötzlich zu den Sternen hinaufblicken, dann steht vielleicht Ihre verklärte Mutter vor Gott und flehet Segen auf ihre Kinder herunter.

Haben Sie meinen herzlichen Dank für die Nachricht, die Sie mir in Ihrem letzten Briefe gegeben haben. „Die Träume“ und „der Abendstern“ sind mir jetzt wichtiger und lieber, da ich die Verfassung kenne, worin Sie waren, als Sie diese Stücke machten, und mit dem Engel be-

kannt geworden bin, der Sie begeisterte. Widmen Sie doch der schönen Serena noch einige Gesänge. Ich bin dem liebenswürdigen Mädchen so gut geworden, dass ich ihren Freund aufzufordern beschlossen habe, ihr noch einige Lieder zu singen. Geben Sie meiner Bitte Gehör. Dann wird die Urenkelin noch Thränen über die zärtlichen Gesänge weinen und den hohen Sänger und das edle Mädchen vom Grabe zurückrufen. Der böse Hahn hat Serenens Namen vergessen. Doch ich will einen Vorschlag thun. Melden Sie mir Serenens Namen und Aufenthalt mittelst der Ziffernschrift, von welcher ich das Alphabeth schicke. Wenn Sie sich der vorgezeichneten Charaktere bedienen, so werd ich alles enträthseln können. Es würde mir auch lieb seyn, wenn Sie mir den Namen der Doris schrieben, auf welche Sie das schöne Odarion gemacht haben, und den Namen des Mädchens, welches den ersten süßen Eindruck auf Ihr Herz machte, als Sie den Virgil lasen. Vermittelst eben der Räthselschrift — versteht sich. Doch wie Sie wollen. Die erste Liebe ist doch immer die süsseste. Sie ist eine Mischung von Zärtlichkeit und Enthusiasmus, die bis in den Himmel entzückt. Welche Stunden für das Herz, wenn man itzt Hoffnung bekömmt die Geliebte zu sehn, itzt sie sieht und eine Gottheit zu schauen glaubt, und itzt sie wieder verlassen muss! Bis zum Wiedersehn ist dann die Phantasey geschäftig und mahlt einen jeden Reiz, den der Verliebte entdeckt, oder zu entdecken glaubt, mit den höchsten Farben. Ich machte mir, als ich verliebt war, ein Register, worin ich jeden Tag und jede Stunde bezeichnete, wo ich Julien (denn so heisst sie) gesehn hatte; jedes Wort aufschrieb, das sie sprach, jede ihrer Minen und Stellung-

gen beschrieb. Nicht wie die Schäfer in die Rinden, sondern in die Fensterscheiben grub ich ihren Namen. Auch die Thränen sogar der ewigen Trennung sind süsse Thränen. Besser immer solche Thränen vergiessen, als gar nicht geliebt haben. Die zweyte Liebe kan, glaub ich, nicht den Grad von Enthusiasmus ersteigen, den die erste erreicht. Könnte sie's, so wünscht ich bald wieder verliebt zu werden. Dann sollten Sie alle Woche ein Paket Gedichte von mir bekommen. Nicht einzeln, wie leider itzt, zu ganzen Dutzenden wollte ich sie Ihnen zuzählen. Ihr Stolz ist gerecht, fragen Sie Gerstenbergen nur nicht. Was kümmert uns fremdes Urtheil, ausser Klopstocks? Wir haben ja selbst ein Herz zu fühlen, was gross, edel und schön ist. Was brauchen wir andern nachzufühlen? Wer hat Klopstocken und Gerstenbergen auf die Bahn geführt, worauf sie laufen? — Genius! Geben Sie uns lieber von Gerstenberg und seiner lebenswürdigen Frau Nachricht, wie Sie uns schon einiges von ihnen gemeldet haben.

Ihr Odarion hat mir und unsern Freunden ungemein gefallen. Die zweyte Wiederholung, „doch bringt ihn wehende Weste,“ könnte nicht vortreflicher seyn. Fahren Sie fort, uns mit mehrern solchen Gedichten zu erfreuen. Sie wissen, dass diese Bitte von Herzen geht. Sie finden hiebey auch einige Gedichte von mir, darüber ich mir Ihr Urtheil ausbitte. Ich würde mehr machen, wenn ich nicht in beständiger Unruhe wäre, was mein Schicksal, wenn ich Ostern Göttingen verlassen muss, für eine Richtung nehmen wird.

Boje ist noch in Hamburg. Wollte Gott, dass ich auch bald dahin kommen könnte und Klopstock von An-

gesicht zu Angesicht schauen! Grüßen Sie Ihren Bruder herzlich. Ich werde nächsten Posttag an ihn schreiben. Schreiben Sie mir doch je öfter, je lieber. Wenn ich einen Brief von Ihnen bekomme, so wirds mir eben so wohl ums Herz, als mir weiland wurde, wenn ich in mein Register setzen konnte: ich habe sie gesehn. Leben Sie wohl.

Hölty.

III.

Göttingen den 2ten März 1774.

Schon lange, lange hatte ich mir vorgenommen an Sie zu schreiben, aber ich weiss nicht, wie es kam, dass ich von Posttag zu Posttag daran verhindert wurde. Wenn man einmahl in eine Sünde gefallen ist, so fällt man immer tiefer. Gerade mein Fall. Als ich einen Posttag aufgeschoben hatte, schob ich mehr auf. Doch Sie zürnen nicht, Sie lächeln mir Vergebung.

Unser Herz hat mit dem Ihrigen geblutet, als wir die Nachricht von dem Verlust Ihrer theuren Mutter erhielten. Wer wollte nicht Freude und Traurigkeit mit seinem Freunde theilen? Doch ich will Ihre Wunde nicht wieder aufreissen. Die Religion hat ihren Balsam darein gegossen. Sie ist unsere beste Trösterin in Widerwärtigkeiten. Lassen Sie einmahl die Trauerempfindungen, die Sie bey dem Sterbebette Ihrer Verherrlichten hatten, in Elegien ausströmen. Sie werden uns und jedes fühlende Herz dadurch verbinden. Sie haben mit so vielem Glück in dem Cypressenhayn der Elegie gewandelt, warum wollten Sie nicht immer weiter darin fortgehn? Ich will

Ihnen zwey Gedichte abschreiben, die ich neulich gemacht habe. Melden Sie mir Ihr Urtheil darüber.

An den Mond.

Geuss, lieber Mond, geuss deine Silberflimmer
 Durch dieses Buchengrün,
 Wo Phantaseyn und Traumgestalten immer
 Vor mir vorüberfliehn.

Enthülle dich, dass ich die Stäte finde,
 wo oft mein Mädchen sass
 Und oft, im Wehn der Pappel und der Linde
 Sich Maienblumen las.

Enthülle Dich, dass ich des Strauchs mich freue
 Der Kühlung ihr gerauscht,
 Und einen Kranz auf jedem Anger streue,
 Wo sie den Bach belauscht.

Dann, lieber Mond, dann nimm den Schleier wieder
 Und traur' um deinen Freund
 Und weine durch den Wolkenflor hernieder,
 Wie dein Verlassener weint.

Gebet.

Noch einmahl lass mich, Vater! bevor dein Tod
 Dies Auge schliesset, schauen die Sterbliche,
 Die meine Seele liebt! noch einmahl
 Dich in der Tugend des Mädchens schauen!

In neuer Schöne lächelt die Lenzflur dann
 Mir Engelwonne! Nachtigallsang wird mir
 Dann süsser durch die Seele strömen,
 Süsser das Rieselgeräusch der Quelle.

Dann werd ich meinen Schöpfer, geschärftern Ohrs,
 Im Morgensäuseln hören, im Abendwehn,
 Geschärftern Blicks, im farbenhellen
 Blumengewimmel des Frühlings lesen.

Mit heisserm Eifer werd ich dem Kronenziel
 Entgegenfliegen! Keine Syrene wird
 Durch ihrer Taumelschale Zauber
 Pfade der Ruh, mich von euch verlocken!

Wie Silberblüthen fallen, entsäusl' ich dann
 Dem Pilgerleben! Lächelnd und himmelhell
 Erscheint der Tod und weht mit seiner
 Palme mir göttlichen Trost entgegen.

Gerstenberg hat in einem Briefe an Boje sehr heiss von uns gesprochen und uns den Aufmunterungsruf zugerufen. Wir müssen allen Fleiss anwenden, die Erwartung zu erfüllen, die wir erregt haben. Der jetzige Winter ist weit unfruchtbarer gewesen als der vorige. Möchte Braga eine Schale voll Glut in jedes Seele giessen! Mir liegen ein paar grössre Gedichte auf dem Herzen. Eines sollte die Erndte beschreiben, das andre alle Scenen der schwärmerischen Liebe schildern. Aber vielleicht verfliegen die Ideen, ehe ich sie ausführen kan.

Sie werden im Homer wohl schon weit fortgerückt seyn und ihn sehr liebgewonnen haben. Das Herz schlägt mir, wenn ich mich des Vergnügens erinnere, das mir seine Lesung gemacht hat. Ich wünscht' ihn einmahl im Frühling auf dem Lande zu lesen. Da würd er eine rechte Seelenlabung seyn! Ich habe diesen Winter spanisch gelernt und will Ihnen nächstens zur Probe eine Prosaübersetzung von einigen spanischen Oden schicken. Es ist eine sehr majestätische, harmonische Sprache.

Einer von den Grafen Giech liegt sehr gefährlich am Blutsturze krank und man erwartet alle Augenblicke seinen Tod. Schreiben Sie mir bald, mein liebster Stolberg, und lieben mich. Ich umarme Sie.

Hölty.

IV.

Göttingen den 23. May 1774.

Unser Hahn ist vorigen Sonnabend wiedergekommen. Von ihm hab ich gehört, dass Sie nach Kopenhagen

zurückgekehrt sind. Aus Ihrem Briefe an Miller sah ich, dass Sie in Hamburg waren. Sie und Hahn sind glücklich, dass Sie die ersten sind, welche sich nach der traurigen Trennung wiedergesehen haben. Wer weiss wie lange wir andern dieses Glücks noch entbehren müssen! Es wäre vortreflich, wenn man mit dem Teufel einen solchen Bund machen könnte, wie weiland die blocksberg-fahrenden Hexen machten. Wie diese in einer Nacht aus allen Winckeln Deutschlands zum Blocksberg fuhren, so sollte man mit einem Wagen mit Sechsen in der einen Nacht von Göttingen nach Kopenhagen fahren können, ein paar Tage daselbst bleiben und dann in einer Nacht wieder zurückfliegen können. Aber der Teufel müsste nicht zur Belohnung fordern, dass wir seines Wielands Lorbeer nicht antasten möchten. Der soll angetastet werden, so lange Tugend und Vaterlandslieb' in unsern Herzen bleibt.

Ihre Gedichte haben mich entzückt. Rös'chen ist eines von den süssesten Stücken, die im Bunde gemacht sind. Welchen von den beiden andern der Vorzug gebührt, schwank ich. Weil ich diese Stücke nicht bey der Hand habe, so kan ich kein Urtheil drüber schreiben. Nächstens will ichs thun.

Seit meinem letzten Briefe hab ich verschiedene neue Gedichte gemacht, welche ich Ihnen heute nicht schicke, weil ich sie noch nicht habe feilen können und sie noch so sind, wie ich sie in der Stunde der Begeisterung aufs Papier geworfen habe. Es sind 2 Elegien darunter, die andern Stücke sind 2 Oden und 2 Lieder. Noch einige will ich dazu machen und Ihnen dann den ganzen Pack schicken. Die Schlusstrophen der einen Elegie, welche

noch die gefeiltesten sind, will ich Ihnen zur Probe her-
setzen. Die Elegie ist auf ein Landmädchen.

Wilhelm, Wilhelm! Todtenglocken schallen,
Und die Grabgesänge heben an,
Schwarzbeflornte Trauerleute wallen,
Und die Todtenkrone weht voran.
Wilhelm wankt mit seinem Liederbuche,
Nassen Auges an das offne Grab,
Trocknet mit dem weissen Leichentuche
Sich die hellen Thränen ab.

Schlumre sanft, du gute, fromme Seele
Bis auf ewig dieser Schlummer flieht!
Wein, auf ihrem Hügel, Philomele,
Um die Dämmerung, ein Sterbelied.
Weht wie Engellispel, Abendwinde
Durch die Blumen, die ihr Grab gebar,
Und im Wipfel dieser Kirchhofslinde
Nist ein Turteltaubenpaar.

Mein Enthusiasmus für die Dichtkunst hat oft wunderbare Launen. Bisweilen bin ich kalt für Poesie und Nachruhm und alles, bisweilen feuerheiss. Diese Kälte und dieses Feuer wechselt bald langsamer, bald schneller in mir ab. Itzt bin ich so warm, als einer seyn kan, und die Ehrenkrone, welche sich der Bund erringen wird, schwebt mir licht und grün vor den Augen. Ich will diesen glücklichen Zeitpunkt nutzen. Eben so geht es mir mit der Liebe. Bald bin ich ein solcher Weiberhasser als irgend auf Gottes Erdboden gewesen ist und ich halte alle Mädchen für Syrenen und Stöhrerinnen unsrer Ruhe. Bald denk' ich an ein gewisses Mädchen zurück, oder ein rothwangigtes Ideal mit grossen blauen Augen drängt sich vor meine Seele und ich werfe meinen Plato oder Euripides aus der Hand, schleiche im Zimmer auf und ab und träume.

Ihr Knabenlied haben Sie uns noch nicht geschickt, schicken Sie es uns bald. Ich drücke Sie an mein Herz, liebster bester Graf! Grüßen Sie Ihren Bruder tausendmahl. Er wollte ja an mich schreiben.

Hölty.

V.

Göttingen, d. 23. Februar 1775.

Liebster Graf!

Wie sollt' ich von dem Stillschweigen meines Freundes üble Deutungen machen können? Ich wusste wohl, dass Ihr Herz nicht Schuld daran war. Aber lassen Sie uns künftig fleissiger schreiben. Es ist doch immer eine Aufheiterung, wenn man von seinem Freunde einen Brief bekommt. Ich wenigstens sehne mich herzlich nach dem Posttage, wo ich Briefe von meinen Freunden erwarte und bin den ganzen Tag aufgeräumt, wenn meine Erwartung eintrifft.

Liebster Freund! Ich habe diesen Monath einen unersätzlichen Verlust erlitten. Mein geliebter Vater ist gestorben, den ich so sehr liebte, als ein Sohn seinen Vater lieben konnte. Ohne von seiner Krankheit etwas zu wissen, empfieng ich vergangene Woche die traurige Nachricht von seinem Tode. Nun hab ich nichts mehr in der Welt, was mir theuer ist, als meine Freunde. Diese wird mir ja Gott erhalten. Der vortreffliche Mann! Sein heiliges Bild wird mir vor Augen stehn, so lang ich lebe; seine Tugendermahnungen werden beständig meinem Herzen eingepägt bleiben. Ich denke, ich würde mich eher fassen können, wenn ich bey seinem Sterbebette zugegen gewesen wäre und den letzten Segen von seinen

sterbenden Lippen empfangen hätte. Nun hab ich unversorgte Brüder und Schwestern. Dieser sollt' ich mich annehmen und weiss selber nicht, wohin ich mein Haupt legen soll.

Das ist eine Wonnenachricht, dass Sie diesen Sommer nach Hamburg kommen wollen! Aber Sie müssen uns bald schreiben, wann Sie hinkommen, damit wir uns nicht verfehlen. Wir wollen diesen Sommer Brücknern besuchen. Nun richten wir uns bey dieser Reise nach Ihnen. Wenn Sie im Frühling nach Hamburg kommen, so reisen wir in der Erndte zu Brückner, und so umgekehrt. Vermuthlich werden wir in Hamburg und nicht in Wandsbeck wohnen. In Wandsbeck müssten wir uns Betten und Stühle, Teller und Töpfe anschaffen und eine eigene Haushaltung anfangen, weil man daselbst keine möblierte Zimmer miethen kann, und weil kein Tischwirth da ist, von dem man sich sein Essen hohlen lassen könnte. Das verträgt sich nun nicht mit unserm Beutel. Wir wollen also Hamburg zu unserm Aufenthalte wählen, wo man ja möblierte Zimmer wird bekommen können. Ich verspreche mir viel Gutes für unsre Muse von diesem Aufenthalte. Hier muss man immer in seiner Klausur sitzen und kommt gar nicht unter Leute, als unter leidige Burschen. Noch eine unangenehme Nachricht! Ich befinde mich jetzt gar nicht wohl; ich habe einen sehr starken Husten den ganzen Winter hindurch gehabt und werfe alle Morgen, wenn ich aufstehe, eine Menge Eiter mit geronnenem Blut durchmischt, aus. Ich fühle, dass der Schaden an der rechten Seite der Brust ist. Da empfind ich einen unangenehmen drückenden Schmerz. Schon vor vier Jahren fühlt ich an dieser Seite der Brust in-

wendig eine Spannung, zumahl wenn ich hustete. Es war mir, als wäre mir ein harter Klumpen inwendig an der Brust angewachsen. Diess verging bald und kam zu Zeiten wieder. Seit Weihnachten fühl ich den Schmerz wieder und muss nun Blut ausspeyen. Eben will ich zu Doktor Richter gehn und ihm die Sache vorlegen. Erzählen Sie es doch dem Arzt einmahl, von dem Sie an Voss schrieben. Es muss ohne Zweifel ein Geschwür in der Brust seyn, das nun aufgebrochen ist. Wenn nur nicht die Schwindsucht daraus entsteht. Ihre beyden letzten Stücke sind wahrlich vortreflich. Ich schreibe Ihnen in acht Tagen wieder, schicke Ihnen meine diesen Winter gefertigten Gedichte und sage noch ein Wort von Ihren Stücken. Ich habe sie jetzt nicht bey der Hand. O, schreiben Sie mir doch so bald als Sie können! Umarmen Sie Ihren Bruder in meinem Namen! Leben Sie wohl!

L. H. Hölty.

PHILIPP CHRISTOPH KAYSER.

Liebe Brüder, mir wirts manchmal angst und bang, denk ich, dass Ihr in Dänemark seydt. Himmel, wann Ihr nicht so verflucht weit wärt! Ich möchte auch einmal wieder viel, viel sagen, und o wie komme ich zu Worten. Hier sitz ich angebannt von den innern und äussern Geistern, denen ich blindlings folge — und es so am besten find. Ich möchte mich doch oft über alles hinaus-schwingen und selbst all die herrliche Welt zerstören als dass ich gebannt bin an Fluch und Seegen. Ich mag nicht heimlich thun, Brüder, ich will Euch sagen, dass ich

in einem Zustand leb' fast beständig fiebrisch. Wenns Ruh in meinen Geistern giebt, geniess' ich viel, viel: aber meistens ist mir's sch—weh. Und das weil ich in dem Zürich sizze, dessen Völker meinem Herzen von Tag zu Tag fremder werden. Es ist so ein Zustand! Unmuth ist's nicht, denn ich bin kein Sch—kerl. Doch ists etwas das mirs dumm und oft ganz unerträglich macht: es ist mir hier zu ruhig, ein weites, grosses Leben fehlt mir sichtbarlich und ein Feld zu tummeln. Ich trage diess gern aus meinem Herzen zu euch. Ihr seyd mir Götter und werdet erlauben und mahnen meinen Drang. Liebe Brüder, Luft mach' ich mir damit und so — Wenn ich nun nichts hab' an das ich mich halte, keinen Gott noch Menschen, noch Geist. Kommt und seyd mir's in Liebe. Lasst mich zu Euch reden!

Seht, Ihr wisst, Zürich ist nit Schweiz und vice versa. Der Kleingeist allhier macht mich rasend, und zu der grossen herrlichen, gebenden Natur komm' ich selten. Ich bin diess Jahr jezt einigermassen zu ihr gedrungen. Ich war auff dem Rigi und sonst herum. Was hilft's am End! Ich muss wieder hieher und mir schwand alles vorige. All meine lieben so fern von mir und ich an einem dummen seichten Platz, o mir wirds dämmerig. —

Sonst stehts hier im alten. Wolte wünschen, Ihr hörtet von Passavant etwa manchmal was spezielles von Lavater pp. Ich kan das nicht schreiben. Im Grund ists auch nichts. Er geht immer den grossen Gang, den Bruder Fritz gezeichnet hat und der ihm zum Ärger der Gottheit misskannt wurde. Ja Bruder, ich verstund dich und die Götter mögens denen verzeihen die dich verkanten. Doch kommt, wie ich merk, Lavater vom Glauben an die gute

Menschheit oder Tugend oder was er sonst dem Geschlecht anmahlte, ziemlich ab. Es sind saubere Broschüren zeither wieder erschienen. Auch Ihr werdet oft mit ausgehängt am Dreckschild. Lasst Euch das näher beleuchten wer da will. Ich mag mich und Euch gute, edle nicht mit bestänkern. Ein Rezensent hat in der deutschen Chronik Hr. Professor Hottingers Interpretationen zu IV lateinischen Orationes rezensirt, und gesagt, dass vermuthlich Ihr und Zimmermann zu allen Angriffen nichts sagen würdet und immer sagen würdet: Lasst uns lachen, Esel bohren! Es ist wie aus meiner Seele gesagt.

Wann ich doch dem so nachdenke, so möcht' ich mich in die Luft sprengen über unsre jezzige Staatsverhältnisse. Lest was (vermuthlich) Herder im Merkur 7. Stück über Hutten sagt. Wie sie da Reuchlingen in Schuz nahmen. Das ist unser Maleyes. Anders wär mit den Leuten jezt auch nicht zu reden. Sakerment, muss man immer wieder einen Wisch kommen sehn, und da man sich nit mit Gegenwischen besudlen will, muss man sich todt schweigen und so crepiren. Fühlt Ihr das, fühlt Ihr das, deutsche! Fühlt Ihr da das dumme meines Künstlerstandes! Wär ich nur was Ihr seydt, doch halbe Ritter und Schwerdtmänner! Ich wollt, Ihr kämet jezt her, vielleicht redetet ihr anders wie ehmahls. Von Lindau hat mich gefreut, er soll Hottingern eine Canaille gesagt haben. Davor wird er in einem neuen Werk, das unter der Presse ist, in einer Note mit den Haaren herbey geschlufft u. sein Leben hier beschliessen.

Lasst mich denn ausdauern und noch sehen das innere Mark der Schweiz; ehe ich gehe, muss ich wegtragen den Fels der Natur in mir. Und vielleicht red

und handle ich dann, wenn nicht mehr Philister und liebe Oberkeit über mich rufen können: steinige. Unterstützt mich nur mit Liebe und Briefen, ich bedarfs, bedarfs hoch. O, eine Stunde an eurem Busen, liebe Brüder, was wär mir das!

Geht Fritz nach Weimar? Ich verlange draus nur, dass du sehest und schmeckest wie das dort freundlich ist. Im Vertrauen, es war ein wenig garstig von Euch, dass auch Ihr Zweifel an Goethe und das all Raum gabt. Pfui! Ihr an seinem Götterbusen gelegen, ihn so gesehen und geahndet — und Ihr zweifeltet da, dass er durchtreiben würde. Es ist kein Wort wahr von allem Geschwätz. Geht, seht! überzeugt euch!! O, ich bin ein armer Schlucker, hab nie die Fülle des Genusses gehabt wie Ihr, und doch schwoll mein Herz gleich, ich ahndete alles werden, und jetzt, was ist nicht schon da! Es soll alles einen erschrecklichen grossen, simplen, politischen Gang gehen, Goethe wirts thun, was ich ahnde und weiss, er kanns und dann: wohl der Erde die er trägt. Er wird als Minister so gross werden als er als Autor war, sagt Wieland, der auch gut und unsrer würdig ist. Klinger ist schon lang dort. Ich fühle den Jungen in seiner ganzen Grösse. Ich bin ganz genau und fest mit ihm und habe Entzücken in seiner Liebe und Einheit mit ihm. Es wird sich viel an ihm zeigen. Sagen darf ich jetzt weiter nichts. Wieland liebt und kennt ihn sehr stark und nimmt, wie er mir selbst schreibt, Antheil an unser aller Schicksal. Auch hab' ich Werthers geheiligte Uniform und könnte Meister in □ seyn wenn ich gewollt hätte. Aber Demuth und Geringheit meiner

Kentnisse liessen michs verbitten. Adieu, Bruderkuss und Liebe, wo wir kommen.

Zürch, 17. August 1776.

FRIEDRICH GOTTLIEB KLOPSTOCK.

1.

Dem Bunde.

Die Grafen Stolberge dankten Ihnen mündlich für Ihre Freundschaft gegen mich und für die überschickten Gedichte. Wäre dieses nicht gewesen, so hätt ich es weder bey Ihnen noch bey mir selbst verantworten können, Ihnen nicht geschrieben zu haben. Ich beziehe mich auch jetzt auf vieles, das ich unserm Boie gesagt habe und bitte Sie nur, mir auch Ihre neuern Arbeiten zu schicken.

Sonst nur noch ein Wort von dem, was ich in Absicht auf den Bund wünsche. Ich bitte Sie mich in denselben aufzunehmen. Ich werde Ihnen hierauf Vorschläge thun

zur Vergrößerung des Bundes,
zur genauen Festsetzung seines Zweckes
oder vielmehr seiner Zwecke,
und wie wir ihn unaussterblich machen können.

Boie bringt Ihnen dasjenige mit, was von der Republik fertig ist. Im vierzehnten Morgen werden Sie eine heilige Cohorte finden. Überhaupt ist der Inhalt dieses Morgens die Veranlassung zu dem, was ich, in Ansehung des Bundes, Ihrer Beurtheilung unterwerfen werde.

Ich bin mit aufrichtiger Dankbarkeit und Freundschaft
der Ihrige

Klopstock.

Hamburg d. 4. Febr. 1774.

2.

Hamburg den 17ten Jun. 1774.

Es sind Geldsachen, mein lieber Graf, die mich hier noch aufhalten, denn so ungerne ich auch meine hiesigen Freunde verlasse, so verlangt mich doch auch recht sehr meine dortigen zu sehen. Ebert ist hier und meinerwegen etwas früher gekommen, als er gekommen seyn würde, wenn ich nicht verreiste. Von Vossen glaube ich, dass er durch Henslers Hülfe ausser Gefahr ist. Wir werden nun von Hensler hören, wann er reisen darf. Sie müssen mir eben so natürlich sagen, als ich Sie darum frage, ob ich in Bernstorff logiren kann? oder noch eigentlicher, ob Ihnen Ihr Schwager etwas davon gesagt hat. Denn hat er Ihnen nicht davon gesagt, so urtheile ich daraus, dass Ihrer jetzo so viel in Bernstorff sind, als dass Raum für mich übrig seyn sollte. Der Bund will (ich weis nicht, ob auch Sie und Ihr Bruder) dass Leisewiz soll aufgenommen werden. Ich kenne Leisewizen nicht; also ist meine Stimme eigentlich keine Stimme; aber ich gebe sie gleich wol, weil die andern sich so lebhaft für Leisewiz interessiren. Ich kann unmöglich weiter schreiben, weil es so sehr heiss ist. Grüßen Sie Resewitzen und Gerstenberg von mir, Ihren Schwager und Schwestern, versteht sich von selbst

Ihr

Klopstock.

3.

Hamburg den 21. Jun. 74.

Das Fieber hat zwar ein klein wenig wieder angesetzt; aber ich habe gleich China genommen, und so ist's nicht zum 2ten acces gekommen. So bald ich zu

Schiffe gehe, so nehme ich wieder China. Es sind, wie ich Ihnen in meinem Briefe gesagt habe, Geldsachen, die mich noch aufhalten. Sie haben mir einen Punkt meines Briefes nicht beantwortet, den nämlich, da ich fragte, ob jetzo auch Raum genug in Bernstorff wäre, dass ich dort logiren könnte? Ich urtheile aus Ihrem Stillschweigen, dass nicht Raum genug ist. Aber warum sagten Sie mir dieses nicht?

Ihrem Bruder dem Schwimmer meinen Gruss. Das andere alles mündlich. Ich habe Vossen eben ans Schiff nach Haarburg gebracht. Ich halte ihn, wie ich Ihnen gesagt habe, ausser Gefahr, ob er gleich heute wieder ein wenig engbrüstig war.

Ich umarme Sie

Ihr Klopstock.

Leisewiz wird, auch mit meiner Stimme, in den Bund aufgenommen.

4.

Lübeck den 8. Jul. 1774.

Mein Schiffer verspricht mir, dass er übermorgen, wenn der Wind gut bleibt, von Travemünde abreisen will. Muss ich bey Mön widrigen Windes wegen liegen bleiben, und dauert dies zu lange, so gehe ich von Wordingburg zu Lande und besuche Ihre Schwester unterwegs. Umarmen Sie Ihren Bruder von mir aufs zärtlichste. Ich schreibe Ihnen diese Paar Zeilen in Gesellschaft, man befiehlt mir, dass ich aufhören soll.

Klopstock.

5.

Lübeck den 12. Jul. 74.

Ich bin diesen Abend in Travemünde, wo mein Schiffer noch auf Wind wartet, so müde zurückgekommen, dass ich Ihnen einen langen Brief, den ich Ihnen schreiben wolte, unmöglich schreiben kann. Ich thue diess künftigen Posttag gewiss. Die Ursach zu demselben liegt in einem Briefe, den mir Prof. Bökmann aus Carlsruh geschrieben, den die von Winthem eröffnet, mir den Hauptinhalt davon geschrieben, und ihn nach Kopenhagen geschickt hat. Öffnen Sie die Briefe, die an mich nach Kopenhagen abgegangen sind, so lesen Sie den von Bökmann. Zeigen Sie ihn Ihrem Schwager, Bruder und Schwestern und Resewizen, so sind Sie alle schon au fait, wenn ich künftigen Posttag darüber schreibe, und können mir desto eher Ihre Meinung sagen.

Ihr Klopstock.

6.

den 15ten Jul. 1774.

Jezo haben Sie Bökmans Brief gelesen. Zur Sache also. Wenn ich nun die Badensche Pension nur unter der Bedingung annehme, dass ich mich nur von Zeit zu Zeit in Carlsruh aufhielte, und also meine andren Freunde auch sehe; solte ich dann die dänische nicht zugleich behalten können? Man hat Beyspiele, dass Gelehrte als Gelehrte von zwey Fürsten Pensionen gehabt haben, oder vielmehr, es ist kein Beyspiel vorhanden, das in dem seltenen Falle, wenn einem Gelehrten eine zweyete Pension ist angeboten worden, er nicht auch die erste behalten

habe. Solte aber die dänische Pension durch die Annahme der Badenschen verloren gehen müssen, so bin ich entschlossen, die letzte nicht anzunehmen. Es ist nur ein Punkt, der mich bey diesem Entschlusse etwas wankend machen könnte, und der ist, dass es dann doch möglich wäre, dass Ihr Schwager Ursache finden könnte, Dänemark wieder zu verlassen. Doch dieses sey immer zu den Möglichkeiten gerechnet, auf die man bey seinen Entschlüssen nicht achten muss. Meine Umstände sind so beschaffen, dass mich selbst meine Feinde nicht für interessiert halten werden, wenn ich wünsche beyde Pensionen zugleich zu haben. Ich wünsche aber auch, theils aus alter Hochachtung gegen den Markgrafen von Baden, theils desswegen Seine Pension annehmen zu können, weil ich, wenn ich mit Ihm in dieser Connexion bin, ihn vielleicht veranlassen kann, dasjenige für die Wissenschaften in Deutschland zu thun, was der Kaiser versprochen, und wenigstens jetzo noch nicht gehalten hat. In der Hoffnung, dass der Verlust der dänischen Pension nicht mit der Annahme der Badenschen verbunden seyn werde, bin ich, um desto eher nach Carlsruh gehn zu können (Sie werden im Falle der Annahme eine baldige Erscheinung in Carlsruh auch den Umständen und Absichten gemäss finden), nach Hamburg zurück gereist. Findet die Reise nach Carlsruh nicht statt, so komme ich noch, und zwar zu Lande, nach Kopenhagen. Die See-reise ist jetzt, da keine Postschiffe mehr sind, nicht wolfeiler, als die zu Lande. Denn man muss auf die Herren Schiffer, was sie auch versprochen haben, warten, und, besonders in Travemünde, brav Geld ausgeben. Über dieses verliert man bey dem Warten auch Zeit.

Aus beygelegtem Briefe werden Sie die Ursache sehen, warum ich dem Markgrafen und seiner Familie die heilige Muse geschickt habe. Ich habe die Kupfer erst mit den Büchern geschickt. Ich hätte diesen Brief (den ich durch Überschickung der Kupfer beantwortet habe) wol früher beantworten können.

Ich erwarte von Ihnen mit nächster Post Antwort. Legen Sie mir dann Bökmans Brief bey, ich meine den letzten. Der jetzt eingeschlossene braucht nicht zurück geschickt zu werden.

Meinen freundschaftlichsten Gruss an meine Rathgeber und Rathgeberinnen.

Der Ihrige

Klopstock.

7.

Hamburg den 26ten April 1776.

Nicht meinen Gruss zuvor, sondern meine bittere Klage, dass Sie mir die Gestaderschütterer, Poseidaonen u. s. w. genommen haben! doch hiervon und von Ihrem Gedichte in einem Briefe mehr, den ich Ihnen bald schreiben werde.

Dieses überbringen Ihnen Mylord Fitz William und der Abbé Roman, der Übersetzer des Tod Adams und der Verfasser eines Lehrgedichts l'Inoculation. Sie sind etliche Tage hier gewesen, er hat ausser mir beynah Niemanden gesehen. Ihre Gegenwart hat mir viel Vergnügen gemacht. Sie kennen sie, meine liebsten, durch mich. Ich habe sie nicht an Ihren Schwager empfohlen wollen, weil ich weis, dass jetzt die Engländer nicht sonderlich angenehm sind. Vielleicht hätte also Ihr Schwager

die Empfehlung nicht gern gesehen. Jetzt kann Er thun, was Er für gut findet. Ich bitte Sie den Abbé mit dem Conferenzzrath Karstens bekant zu machen, und jenem zu sagen, dass Karstens derjenige wäre, der ihm von den traurigen Begebenheiten die besten Nachrichten geben könnte. Beyde machen Sie mit dem Cammerherrn Schimmelmann, dem Grafen Kobenzl und dem Grafen Reventlou bekannt. Es hängt von der Fr. v. Gramm ab, ob sie die Bekantschaft auch machen will. Wenn Sie sie auf Charlottenburg begleiten, so führen Sie sie zu Preislern. Meine besten Grösse an Alle die Sie lieben.

Ihr

Klopstock.

8.

Hamburg d. 14. Juni 76.

Ich freue mich von Herzen über Ihrer Schwester glückliche Reise. Ich hoffe, dass auch Berger mit ihrem Befinden zufrieden gewesen ist. Ich wünsche bald wieder gutes davon zu hören. Göthe sollte mich lieben? Es giebt so gewisse Situationen im Leben, wo man das zeigt, oder nicht zeigt, und eine solche Situation ist für Göthe dagewesen. Ich kenne ihn nun durch Sie noch etwas näher. Ich sahe wol etwas davon, aber ich mochte es doch nicht so ganz glauben. Dass er von des Herzogs Gunst schwinde, glaub ich eben nicht; aber davon schwindelt er, dass er thun kann, was er will. Und der Herzog hätte auch Härte? das wusst ich nicht; aber diess ist eine Ursache mehr, warum Sie nicht hingehen müssen. Ich weiss wol, dass Sie in Dänemark keine Bedienung suchen

können, allein folgt denn daraus, dass Sie zum Herzoge von Weimar gehen müssen? Sie können ja noch bey Ihrem Schwager bleiben; und indess kann man sich ja bemühen wie ich z. E. beym Markgrafen. Es versteht sich von selbst, dass ich es thue ohne Ihnen im geringsten etwas zu vergeben. Aber wollen Sie 's? Dies muss ich vor allen Dingen wissen. Überdiess sehe ich die ganze Sache schon ihren Weg nehmen. Man wird sich hüten (man hat ja diess bisher schon gethan) Ihnen zu schreiben, dass Sie kommen sollen. Sie passen dahin nicht. Aber gesetzt man schreibt Ihnen und Sie gehen. Was wollen Sie denn dort machen? Göthe und den Herzog (sie sollen jetzt eine Maitresse gemeinschaftlich haben) wieder herumbringen? Das kömmt mir fast so vor, wie die Bekehrung, die Clarisse mit Lovelacen vorhatte. Es ist wahr, Sie können dann Louisen Ihre Freundschaft zeigen, aber weiter auch nichts, denn wenn Sie den Herzog nicht ändern, so wird ja Luisens Zustand nicht gebessert. Sagen Sie mir, ist es nicht besser garnicht hin, als bald wieder wegzugehen? Unterdess gehen Sie hin, wenn Sie wollen. Denn ein solcher auch verfehelter Zweck macht Ihnen Ehre; ja ich will mit dafür sorgen, dass Ihr Zweck bekannt werde. Lenz ist in Weimar und Herder wird auch wol schon da seyn. Ihre Uebersetzung aus Homer schicke ich Ihnen bald mit einigen kleinen Anmerkungen zurück (ich erwarte meinen ersten Brief an Göthe auch wieder zurück, ich hab ihn nicht mehr). Was halten Sie von Bürgers Aufsätze über die Ballade im Museum. Wenn ich jetzt aufgelegt dazu wäre, so schrieb ich Ihnen ein Paar Worte darüber, dass Sie auch Lavatern ein Elephant sind. — Es giebt eine

doppelte Kälte, dass man nicht warm seyn kann, und die, dass man da, wo es nicht hingehört, es nicht seyn will. Doch davon einmal mündlich mehr.

Klopstock.

JOHANN CASPAR LAVATER.

1.

Dank, lieben, für Euren Brief. Ich bin für mich, aber noch nicht in Ansehung des aufgebrauchten Publikums ruhig. Künftig also zahmer, weiser -- auch des Bösen Schein gemieden.

Verzeiht dem Prediger!

Dass mein Onkle gestorben, mir einige tausend Thaler Erb zugefallen |: welches mir in meiner — Armuth — Seegen Gottes — u: Erhörung war :| — dass mein Bruder ins Regiment gekommen — dass Zimmermann und seine Tochter nicht auf Zürich kamen!!! dass ich Wieland Claudius wegen geschrieben und von Wieland einen verbindlichen Brief erhalten — dass Pfenninger gesund ist, und am Sonntage sein Amt glücklich angetreten — dass Herr v. Türkheim von Strassburg, ein lebenswürdiger Jüngling, itzt bey uns ist — dass ich itzt am II. Band meiner Physiognomik arbeite — dass Goethe über den Strassburger Münster ein Werk herausgiebt — Lenz eine Satyr auf Wieland gereimt hat — das sind die Neuigkeiten, die ich Euch itzt in Eile mittheilen kann. Adieu, schreibt mir bald wieder.

Zürich, d. 20. Sept. 75.

J. C. Lavater.

Schweizerlied in 14 Tagen oder nicht mehr, bitte!

2.

Kinder — um's Himmelswillen . . . zahm! bitte, so sehr ich bitten kann — zahm! Haugwitz, wärest Du noch bey den wilden, sollte zahm machen, was wild ist . . .

Dass ihr mich liebt, ist mir ganz recht, werdet's auch spüren, aber — zahm! zahm!

Ihr macht des Dings zu viel! Der arme Hottinger . . . lasst ihn. Er dauert mich. Schlagt das Msct. für Freunde nach unter 12. April. Pfenninger, wenn seine Appellation an den gesunden Menschenverstand gedruckt wird, wird Euch lieb werden, und Euch lehren, wie Ihr lieben und hassen sollt; werdet ihn segnen, den Jungen! und zahm werden.

Arme Seelen . . . itzt seyd Ihr schon wieder von Passavant weg; war doch ein Freudenspiel gestern Abends im Schönenhof untergemach. Ich im Grossvatersessel oben am Tisch, vor uns eine Bratwurst und Apfelstückli, Brod und rother Wein — zu meiner Linken Ihro Majestät, zur rechten s' Trineli Pfenninger — Pfenninger neben ihr — unten an d' Madle, Frau Hauptmännin hinter mir stehend — wie so die Briefe in den Händen von den herrlichen Kerls sprachen — ha — das war so ein Abendlein —

Nun — ihr guten — bin ich aber ein armer Müdling, und die Hand liegt mir unterm Fass.

Hoff' aber — Ihr werdet zufrieden seyn, wenn ich Euch — — o des Aufspringens! zahm! zahm . . .

O — ihr lieben, bitt Euch zu bedenken, dass Ihr in Zürich nichts geltet um meines Namens willen — und dass Ihr also wohl thätet, mit Euerer Liebe, die Euch nicht frommet, ganz leise zu thun — — —

Ha! ha! — aber ihr lieben Seelen! doch auch zahm!
Dein Felsensturtz, Fritzchen, ist ein himmlisch Ding,
in dem ich mich bade der ist mir nun ganz zahm!

Dein Schwesterchen — ist auch ein liebes Geschöpf
voll Engelseele. Kinder — was habt Ihr für Aeltern ge-
habt, dass ihr so gut seydt und — so wild!

Adieu — Ich muss fort.

Gedenkt meiner, wenn Ihr nicht in den II. Theil
kommt, in Lieb u. Duldung — „bitte, bitte“ — — —

Einleitung soll Euch söhnen mit dem Wortnicht-
haltenkönner!

Zahm! Zahm! Zahm!

citissime das Briefchen an die Stiftsdame VV.

S' Haugwitzlin vergesst mir nicht zu grüssen. Ist mir
gar 'n lieber Junge.

Haben Euer letzthin zu Baden auch gedacht im
Schloss. Auch unsere liebe Luna mags leiden, dass in
der weiten Gotteswelt Stolbergs sind — welches ich
allenfalls auch nicht — weder wehren kann noch will.

10. Jenner 76.

JAKOB MICHAEL REINHOLD LENZ.

Ich freue mich, bester Graf, dass ich Ihnen aus Wey-
mar schreiben kann, aus Weymar wo Schaaf und Pardel
in der wahrsten Brudergemeinschaft bey einander weiden.
So sollte es billig allen Autoren gehen, die in hundert
von einem ihrer Schriften doch immer ein fremdes Ge-
sicht weisen müssen, bis der glückliche Augenblick, der
sie zusammenführt, ihnen zu erkennen giebt, wer sie
seyn. Wie viel angenehme, mir das Herz eröffnende

Bekanntschaften ich seit meiner Abreise aus Strassburg gemacht, möchte ich Ihnen nicht gern schriftlich vorrühmen. Herder wird auf Johannis auch hier erwartet, und ich hoffe der seegenreiche Herbst wird auch Sie aus den Armen Ihrer Angehörigen, wo mir Bode bey seiner Durchreise Ihr Glück so reizend beschrieb, loszuwinden wissen, damit Sie unsre Freude vollkommen machen. Über Wieland spahr ich mir auf unsere erste mündliche Unterredung hier oder anderwärts vieles auf. Er hat sich mit einer Mässigung gegen mich betragen, die seinem Herzen und Verstande Ehre macht. Da unsere Generation dem grossen Zeitpunkt näher rückt, da Schwachheit selbst unverzeyhbares Verbrechen wird, so hoffe ich seine komischen Gedichte werden immer mehr zu lachen machen und immer weniger schaden. Meine Grimassen gegen ihn verlange ich nicht zu entschuldigen. Wenn ich Vater wäre und einen Sohn hätte, der an der Schwelle der Pubertät stünde, würde ich in seinen Morgenseegen eine Bitte um Reinheit und Festigkeit der Imagination setzen, um ein mit Verstand und Entschluss gewafnetes Auge, um ein mit zuversichtlichen Hofnungen gesichertes Herz, sich nicht nur an Statuen und Gemälden, die einen momentanen Eindruck machen, sondern auch an Produkten des Geistes dieser Art üben zu dürfen. Und ich hoffe ich brächte es dahin, es durch sein Exempel zu bewähren, dass die höhere Physiologie die die Nothwendigkeit der Stillung eines Triebes, der wie alle menschlichen Triebe willkührlich ist, lächerlich macht, allgemeiner zu machen wäre.

Übrigens würde ich hier vollkommen glücklich seyn, wenn es nicht Looss der Menschheit wäre, dass das

höchste Licht mit den stärksten Schatten vermählt seyn muss. Leben Sie wohl und empfehlen mich der wärmsten Freundschaft Ihres würdigen Herrn Bruders und ohne mich zu nennen; wenn Ihr Herz in dem Schooss Ihrer Familie ganz von Wonnegefühl gesättigt überfließt, so verirre ein freundschaftlicher Gedanke an mich, der nichts hat, das Sie an ihn erinnern kann, als sein Verlangen, nicht ganz von Ihnen vergessen zu werden.

Weymar d. 10ten Junius 1776.

Lenz.

JOHANN ANTON LEISEWITZ.

Hochgebohrne Reichs Grafen
Gnädige Herren.

Ich bin Ihnen von Person unbekant, allein der Bund giebt mir ein Recht Sie, meine Herren Grafen oder vielmehr meine Bundes Brüder, herzlich zu umarmen.

Das ist die Absicht dieses Briefes. — Nicht, Ihnen Ihre Talente, meine Hochachtung gegen dieselben, oder meine deutsche Freude über die Tage, die für Deutschland kommen sollen, zu preisen. Ich würde Ihnen da sehr weitläufig sagen, was ich Ihnen kurz sagen kann: ich bin im Bunde.

Ach, warum mussten wir uns hier verfehlen, wir liebten und hassten dasselbe, lebten an einem Ort, hatten gemeinschaftliche Freunde, unsern Hölty, unsern Hege- wisch, und doch wollte der Zufall anders.

Lassen Sie uns die Pflichten des Weisen erfüllen,

verbessern was der Zufall verdarb. Unser Briefwechsel sey hiemit eröffnet.

Ich liebe Sie.

Ihr

aufrichtigster Diener

Leisewitz.

Göttingen den 11. Julius 1774.

JOHANN MARTIN MILLER.

1.

Göttingen den 8. Febr. 1774.

Mein theurester Graf.

Endlich kam, nach langem Warten, Boie wieder von Hamburg und übertraf in Absicht Klopstoks alle unsere Erwartungen. Sie werden eine Abschrift von dem Brief erhalten, den dieser grosse Mann an den Bund schrieb, und daraus können Sie auf unser Staunen schliessen. Wir küssten uns und drückten uns die Hände bey dem Vorlesen. Jeder wollte seine Freude ausdrücken und keiner konnt es gantz. Das ist warlich ein grosser Tag für den Bund! wehrt, dass wir ihn jährlich feyern und seine Freuden zurückerufen. Der Mann, den wir immer nennen, wenn wir nur das grösste nennen wollen, will selbst in unsern Bund treten, will uns Vorschläge thun, um ihn gewiss unsterblich und unaussterblich zu machen und selbst an der Erweiterung desselben arbeiten. Gerstenberg, Göthe, Claudius und Schönborn sollen vor andern unsere Brüder werden. Denken Sie, mein bester Graf, wie wichtig wir für unser Vaterland werden müssen, wenn wir so vereint an seinem Wohl arbeiten! Lassen

Sie uns muthig seyn, denn Ewigkeit ist unser Ziel! Warlich, wenn wir nun nicht ewig werden, so ist's unsre Schuld, denn Aufmunterung und Begleiter haben wir genung. Zwar sind dieses grosse Männer die uns nun vereint begleiten sollen, aber auch wir müssen gross seyn, denn ohne Grösse kommen wir nicht von der Stelle. Und wir haben doch zuerst den Bund geschlossen, in uns entglomm der Gedanke, durch uns selbst ewig zu werden und die Nachwelt zu lehren, schon dazu gehört Grösse! Wenn auch diese Männer mit dem Bunde sich vereinigen, so wünsch' ich doch, mein bester Graf, dass unser Band immer das genaueste bleibe, da wir uns am meisten kennen, uns also auch am meisten lieben können. Besonders muss unser eifriger Briefwechsel nie aufhören, da er mir zum wenigsten so theuer, so nützlich, so unentbehrlich ist. Stimmen Sie mit ein, mein bester Graf? Ihr Herz sagt mir: ja, und ich bin zufrieden.

Klopstok will dem Bunde Vorschläge zur Erweiterung desselben thun. Besonders sollen in der Republik Winke für uns stehen, und die heilige Cohorte sollen wir seyn. Der Bund bekommt ein Exemplar der Republik, und die ersten Bogen sind schon hier, ich habe sie aber erst durchblättert. Wir müssen nun Klopstoken antworten, um seine weiteren Vorschläge zu hören. In den Bund können wir ihn nicht anders, als zu unserm Vater aufnehmen, Sie wissen, dass dies von jeher unser Wunsch war. Auch unsere neuesten Gedichte sollen wir ihm schicken. Machen Sie doch auch noch welche, damit wir keine so geringe Anzal haben, denn wir waren hier auch ziemlich unfleissig. Ermuntern Sie sich gemeinschaftlich mit Ihrem theuren Bruder durch den Brief von

Klopstok und durch den ganzen grossen Gedanken, der nun unsere Seele füllen muss! Er will, dass wir vor der Zeit keine Gedichte drucken lassen sollen. Kein Rath war uns erwünschter als dieser, da wir ihn schon lang uns selber gaben und nur nicht wussten, wie wir uns vom Almanach loswickeln sollten. Ich wünschte, dass nie eine Zeile von mir gedruckt wäre, denn mit vermischten Sammlungen ist für den Dichter nie nichts zu machen.

Noch tausend, tausend Dinge hätt ich Ihnen über eine für uns so grosse und für die Nachwelt so wichtige Sache zu schreiben, und nichts könnte mir auch mehr Vergnügen machen, wenn ich nicht zu Ende eilen müsste, um Ihnen diesen Brief zuzuschicken, denn ich habe lang geschwiegen und Sie könnten bald mit Recht ungeduldig werden. Nur ein Paar Worte zu meiner Entschuldigung erlauben Sie mir noch! Erst war ich über 8 Tage lang nur halb gesund, die hiesige Witterung ist mir und dem ganzen Bunde höchst ungesund, der Körper welkt und der Geist erschlaft, denn die plötzlichen Übergänge vom Sonnenschein zum Regen oder Trauren des Himmels und alles widrige der Witterung, was Sie selbst so gut kennen als wir, gibt dem Dichter wenig Begeisterung. Hiezu noch das dumme böotische Volk und die Collegien gerechnet, so ist das ausgemachte Gegengift gegen Dichtkunst, Heiterkeit, Gesundheit da. Und wär auch mein Körper noch gesund gewesen, so hätte mich doch eine unüberwindliche Niedergeschlagenheit des Geistes ganz zum Schreiben unfähig gemacht, zumal an einen so theuren, wehrten Freund, als Sie, mein bester Graf, sind. Alle meine Hofnungen, so glänzend sie auch waren,

sind auf einmahl, ach und fast gewiss auf ewig verdunkelt. Ich weiss, Sie bedauern mich, mein Theurester. Mein Vater ist aufs neue krank und wird nun schwerlich wieder gesund werden. Der theure Mann schriebs mir selber, er scheint auszuzehren. Sie, mein liebster Graf, wissen am besten, was man leidet, wenn man solche Personen verlieren soll. Sie haben gewiss unendlich viel verlohren, aber ich für meinen Theil kann nicht mehr verlieren als Sie. Denn ich habe keinen bessern Freund auf Erden, so wie Sie keine bessre Freundin hatten. — —

Ich will es gern zugeben, dass ich meinen letzten Brief an Sie in einer übeln Laune geschrieben habe. Inzwischen kamen meine Zweifel aus dem Herzen. Nicht daher entstanden sie, dass ich meine Dichtart für weniger verdienstlich hielte als die höhere Ode, sondern daher, dass ich zweifelte, ob ich ein guter Liederdichter sey? — Weg mit diesen Grillen! Welt und Nachwelt mag entscheiden. Jetzt muss ein Bundesbruder stolz denken, oder er bleibt ganz zurück. Jetzt bin ich doch wol nicht zu bescheiden, liebster Graf? Hier haben Sie ein neues Stück von mir. Beurtheilen Sie es nach Ihrer Freundschaft und nach Ihrer Bundespflicht aufs strengeste! ich bitte Sie darum. Noch diese Woche macht ich eines, aber ich will nicht zuviel auf einmal schicken, es möchten wieder dürre Zeiten kommen. Ich wünsche nicht, dass Sie Gerstenbergen wegen meiner ausfragen sollen, sondern nur beyläufig sein Urtheil erforschen. Es möchte sonst scheinen, als ob der Bund von anderer Beyfall oder Tadel abhienge, und das soll nicht seyn!

Mein Vater ist mit meinen Stücken im Almanach sehr zufrieden. Boie sagt mir, dass auch Ihre vortref-

liche Gräfinn Schwester in Hamburg mir Ihren Beyfall geschenkt hat. Ich bin von diesem neuen Glück unendlich gerührt. O, Ihr edeln Seelen, die Ihr mich im Stillen liebt, möcht ich Eures Dankes ganz würdig werden und Euch öffentlich dafür danken können. — —

I. M. Miller.

2.

Göttingen den 27. Febr. 1774.

Bester theurester Graf.

. . . Mein Herz blutet mir, wenn ich bedenke, dass ich den Mann, den ich am meisten bewundere und am meisten liebe, vielleicht in diesem Leben nie sprechen werde; oft werd ich plözlich wehmütig, wenn ich daran denke, und doch machen meine ökonomischen Umstände, und ietzt meine übrige traurige Lage wegen der Gesundheit meines besten Vaters, mir die Ausführung des heisesten aller meiner Wünsche fast unmöglich. Wirklich, ein grösseres Glück kann ich mir nicht denken, als den grösten Mann zu sehen, und noch mehr, als zu sehen, gütig von ihm aufgenommen zu werden; denn dies liesse mich seine Liebe zum ganzen Bunde gewiss hoffen.

Und doch dämmerts in der Ferne. Heut erhielt ich des besten Clauswitz vortreflichen Brief, worinn er meine alte Idee, einst zu Ihnen, ach zu Ihnen! nach Dänemark zu kommen, ziemlich begünstigt. Ich schrieb Ihnen nie davon, weil ich nicht gern lange vorher von ungewissen Dingen rede; aber vielleicht wissen Sie es schon von unserm vortreflichen Clauswitz, dass ich einst (Sie wissen doch warum?) als Hofmeister oder Informator nach Copenhagen zu kommen wünschte. Dann mein Theurester!

dann wären alle meine heissen Wünsche erfüllt. Ich reiste über Hamburg und spräche da Klopstock; von da weiter nach Copenhagen, und da wär ich bey meinen besten, allerliebsten Grafen. — — Sagen Sie, wär es Ihnen auch lieb, wenn ich einige Jahre in Dänemark lebte, und Sie, wärs auch nur zuweilen, wieder sprechen, wieder mein gantzes Herz mit Ihnen theilen, noch einmal in meinem Leben ganz froh seyn, das heisst mit Ihnen mich des Lebens, der Natur, und der Freundschaft freuen könnte! Ich denke, dass es Ihnen lieb ist, und nun soll mich wenig mehr von meinem Entschluss abhalten können, selbst die dicke Luft und das böotische Volk nicht. denn eine Stunde, mit Ihnen zugebracht, soll mir ganze Wochen, wenn sie noch so trübe wären, versüssen, und dann kann ich ja, wenn das Land mir schlechterdings nicht zuträglich seyn will, dasselbe in einigen Jahren wieder verlassen, und unserm lieben deutschen Vaterlande zueilen. Diese Woche schreib ich noch nach Hause, und, wenn mein Vater es zufrieden ist, wie ich gewiss hoffe, so reis' ich heute oder morgen, sobald sich eine Stelle für mich findet, nach Copenhagen ab, und dann

Wiedersehn, o Du, der liebenden Wiedersehn! — — Klopstocks Republik ist gar ein herrliches Buch, das beste, was wol unser halbes Jahrhundert hervorgebracht hat, oder noch hervor bringen wird. — — Den Morgen, worinn die heilige Cohorte, d. i. der Bund, auftritt, haben wir noch nicht hier; indessen machen wir a priori aus, was darinnen vorkommen soll. Soviel wissen wir, der Bund soll in zween Theile abgetheilt werden, in den schreibenden und den handelnden. Der schreibende enthält wieder den innern Bund; dieser ist ein Ausschuss von 12 edeln

Gliedern, und dass wir, als die eigentlichen Bundesstifter darunter stehen werden, hoffen wir, und zwar mit Recht! Hoffentlich werden wir Geheimnisse wissen, die den äussern Gliedern verborgen sind. Stirbt einer der 12 Männer, so hat er das Recht, seinen Nachfolger zu ernennen; die 11 übrigen haben das Ausschliessungs Recht, und hat der Verstorbene keinen Nachfolger ernannt, so haben sie das Wahl-Recht; Erhaltung und Erweckung der himmlischen Freyheit wird vermutlich eine Hauptpflicht seyn; ich denke, wir setzen, da wir doch das Stimmen-Recht auch haben, die Erhaltung unsrer Christlichen Religion mit oben an, denn diesen Trost müssen wir unsern lieben Landsleuten zuförderst mittheilen.

Was Sie von Vorschlägen haben, das schicken Sie uns oder Klopstoken zu; wir werden und müssen Ihnen auch alles mittheilen, was uns einfällt, und Ihre Zustimmung haben. So wird der Bund nicht nur in Absicht unsrer ewig, sondern auch unaussterblich, und die Enkel sollen uns noch darum segnen. Zu einem solchen grossen Werk ist nun der Bund durch Gottes Wink gediehen, denn ohne diesen wäre warlich der Bund nicht, was er ist. Gott musste in der Ferne unsre Seelen bilden und nun, da sie reif waren, sie zusammenführen, sie sich finden lassen! Unsere Liebe ist also keine gemeine Liebe, unser Schwur kein Hauch, den der Wind verweht, sondern ein Schwur, den Gott ins Buch der Ewigkeit schrieb und den nur Verrätherey oder Meyneid auslöschen kann. Dir Religion, dir o Vaterland und dir o Freyheit, zu der Gott uns schuf, gehören also unsre Kräfte an! Jeder Kleinmuth fliehe! denn er schändet uns. Lasst uns gross denken und noch grösser handeln!

Nun können wir auch nicht mehr zweifeln, dass der Bund noch im Himmel fortdauern werde. Gott wählt keine grossen Mittel ohne grosse Zweckke. Dir, o Tugend, wollen wir Altäre bauen, und ihr Weyrauchdampf soll zu uns hinaufsteigen und uns ein süsser Geruch seyn vor dem Herrn; da, mein bester Stolberg, werden wir zusammen seyn und sehen wie wir Seelen Gott erzogen, wie sie kommen und den Herrn anbeten und uns danken. Dann ergreifen wir die Harfen und singen Gott ein hohes Lied, und nach dem Lied umarmen wir uns wieder.

Nun müssen wir auch arbeiten; Flammen werden sich vom Altar Gottes niedersenken, unser Lied befeuren und mit ihm sich in die Seelen unsrer deutschen Brüder ergiessen. Ist auch jetzt die Zeit der Lieder noch nicht da, sie wird kommen, aber dann, Brüder unsres Bundes! lasst die Stunde nicht vorüber, denn das wäre Sünde!

Diesmal kann ich Ihnen nichts schikken als ein kleines Lied. Unsre Freud ist noch zu gross, als dass wir singen könnten. Wenn der Taumel erst vorbey ist, dann erst werden die Gedanken sich entwickeln, die jetzt, wärs auch unbemerkt, in unsern Seelen aufsteigen müssen.

In diesem halben Jahre sind auch meiner andern Geschäfte und auch meines Kummers ist zu viel, aber Gott wird ihn vorbeygehen lassen, bitten Sie ihn auch mit mir darum, meine Theuersten! Ich will auch für Sie beten, dieses müssen wir doch von nun an täglich thun, wenn wir's auch vorher nicht schon gethan hätten.

3.

Göttingen den 13. März 1774.

Bester, theuerster Graf!

— — —

Vor acht Tagen schrieb ich wegen meines Wunsches, in Coppenhagen in Condition zu treten, nach Hause und erwarte Antwort. Wollen Sie dies wol dem rechtschaffenen Clauswitz sagen und mich bey ihm entschuldigen, weil ich seinen so vortreflichen Brief noch nicht beantwortete? Ich wollt ihm gerne sogleich etwas Gewisses schreiben, und dies hängt von der Gesinnung meines besten Vaters ab.

Ihr theurer Bruder wird Ihnen von meinem Vorsatze schon gesagt haben. O, mein Theuerster! Wenn ich Sie wiedersehen, Sie wieder an mein treues Hertz schliessen könnte, kein Glück könnte mir auf Erden fehlen. Land und Leute mögen seyn, wie sie wollen; wenn ich nur Sie, meine besten, theuersten Grafen wiedersehe und sollt' es auch nur jeden Monat einmal seyn. Warlich, Sie allein erweckten meinen heissen Wunsch, nach Dänemark zu gehen. In meinem Leben hätt ich nicht an Copenhagen, nicht einmal an eine Condition gedacht. Dies ist kein Verdienst von mir, es ist Eigenliebe, denn hier schäm' ich mich ihrer nicht. O, Gott, welch eine Wonne wäre dies, Sie in diesem Leben wieder zu umarmen. — — — Wiedersehn, o du der liebenden Wiedersehn! Dies ist jetzt mein Gedanke bey Tag und bey Nacht. Zwar hier reiss ich mich auch von Freunden, vom letzten Rest des Bundes los, aber dies würde doch mir die Zeit in kurzer, kurzer Zeit entreissen, und dann wär ich der Einsame, ich

möchte hier seyn oder zu Hause. Hier ist ein Leben ohne Bund wahre Marter, und was wär's zu Hause? —

Erschrökken Sie mich nicht durch Ihre dikke Luft in Dännemark, sie ist warlich hier auch nicht dünne. Zwar in Schwaben ist sie rein, aber die Freundschaft erwärmt sie nicht, ohne Wärme schrumpft die Knospe.

Zerstreuung schadet, wie ich glaube, an sich dem Bunde nicht. Hier in Göttingen ist wenig Trieb mehr. Nicht als wenn wir uns nicht mehr so sehr liebten als vorhin. Nein, wir sind noch das alte Band, das nur der Tod zerreißen kann, aber theils ist die hiesige Luft so cartoffelmässig, so im Streite mit dem Schwunge des Genies, dass sie warlich in Dänemark so schlecht nicht seyn kann. Sie waren nur ein Jahr hier, da fühlt man ihre Wirkung noch so sehr nicht, denn sie tödtet langsam, aber in 4 Jahren fühlt man's. Für Systeme mag der Boden gut seyn, denn die schiessen auf wie Nesseln, aber Ysop wächst auch aus der durren Wand, wo die edle Blume verwelken würde. Die Professors und die Purschenluft scheint der Gegenbund zu seyn, dies ist nicht nur meine, sondern aller unsrer Freunde Meynung und leyder! auch Erfahrung.

Theils widmen wir alle Zeit, die uns die Collegia übrig lassen, gantz allein der Freundschaft. Sie muss hier das Gegengewicht haben, denn wenn sich jeder in sein Zimmer einschlösse, wir würden nur stupider. Wir zerstreuen uns daher so gut wir können. Ich leugne es nicht, ich habe in der Theologie Göttingen und besonders meinen vortreflichen hiesigen Verwandten unendlich viel zu danken, von dieser Seite wird mir die Akademie Göttingen unvergesslich seyn. Ich dankte meinem Gott,

dass er mich hierher geführt hat, wenn auch hier der Bund nicht geschlossen worden wäre, aber von dem Einfluss, den die Luft auf mich als Dichter hatte, kann ich gar nichts gutes sagen. Alles was mir noch gelungen ist, hat nur der Bund, haben meine Freunde hervorgebracht, dies wäre auch in Grönland geschehen. Ich sage dieses nur, damit Sie mich nicht für hypochondrisch oder melancholisch halten, ich bin nichts weniger als dieses. —

Nein, die Welt soll nicht sagen, dass wir Klopstoks Zöglinge sind, wir schlossen ohne ihn den Bund; dies soll in der Vorrede stehen und auch dies: dass eines unsrer Grundgesetze ist, keinen Menschen, auch keinen Engel in der Dichtkunst nachzuahmen. Nun, und wenns die Welt doch glaubt, so mag die Nachwelt urtheilen, denn für diese schreiben wir so gut wie für die jetzige. Klopstok ahmt ja Milton nach, wie die Narren sagen, und wenn Ossian ein Deutscher wäre, so ahmte er Klopstoken nach. Noch haben wir seit den ersten 15 Bogen von der Republik nur 3 bekommen. Alles herrlich, alles ausserordentlich. Die Herren Kunstrichter sind so abgeführt, dass ich mich schämen würde mit einem ihrer Zunft ein Stück Brod zu essen, wenn ich hungrig wäre. Cramer soll sich von dem Unrath los machen, denn wir schimpfen unaufhörlich, und bald ist Hofnung da, sonst ist er unwehrt, nur den Namen Bund zu kennen. Aller andrer Bruder Hände sind rein, unter den Reinen soll kein Unreiner wohnen. —

Auch Democratie soll ewig unter uns herrschen! Wer sie kränken will, ist ein Verräter und der Verräter Strafen sind bekannt. Klopstok wird ihr gantz gewiss nicht schaden, oder —. Esmarch hat an Voss, aber an

uns noch nicht geschrieben. Es ist höchst ungerecht, doch hat er viele Geschäfte bisher gehabt, und den Bund lieben gewiss wenige wie er. Inzwischen muss er bald schreiben, oder er verscherzt unser Zutrauen. — Unser Voss wird nun in höchstens 3 Wochen Klopstoken sehn. Der Glückliche, wenn ich nicht nach Dänemark komme, so seh ich ihn in diesem Leben nicht. Sie können die Empfindungen sich vorstellen, die dieser Gedanke in mir erregen muss. Hahn kann nicht mit. Er sieht vielleicht auf die Ferien seine Eltern, denn sein Onkel will ihn mit ins Reich nehmen. Wie gönn ich diesem theuren Freunde sein Glück. Ich werde wol in diesem Leben keinen Vater mehr sehen, beten Sie für mich! — — —

4.

Göttingen, den 18. April 1774.

Mein liebster, theurester Graf!

Ich hole noch zween von Ihren vortreflichen Briefen nach, die ich wegen Mangel an Zeit nur zur Hälfte beantwortet habe. Was Klopstoks eigentliche Absichten mit dem Bunde sind, weiss ich nicht, da uns Voss zwar vieles von der Freundschaft Klopstoks gegen ihn und uns, aber nichts von Bundessachen schrieb; denn vermutlich will er sich die Freude machen, uns mündlich alles vorzutragen. Entweder schrieb er Ihnen schon alles, oder wir thun's, sobald wir Vossen wieder sprechen. Der schreibende Bund ist nach meiner Meinung das Häuflein derer, die durch ihre Schriften unsre Landsleute deutsch und männlich und ihrer Freyheit eingedenk zu machen suchen. Wer dies schriftlich thut, der thut es auch ge-

wiss im Umgang. Wessen Genie den fernen deutschen Bruder, selbst den Enkel befeuren kann, wie sollte nicht seine Feder den erwärmen, der ihm nahe ist? Wer vor der gantzen Welt, vor allen Deutschen Fürsten Freyheit! ruft, der wirds gewiss auch vor dem Fürsten thun, der nicht nur seine fernern Brüder, sondern auch ihn und seine Kinder unterdrücken will. Also kanns keinen blos schreibenden Bund geben. Das Schreiben ist nur ein Vorzug vor dem blos Handelnden, der nicht zugleich auch schreiben kann. Kurtz: Schreiben hebt das Handeln nicht auf. Wir handeln auch (wie Sie selbst an Voss schreiben) als Schriftsteller. Wenn wir im Grabe schlummern, und der Enkel sucht, befeurt von unsern Liedern, unser Grab und huldigt auf demselben der Freyheit, so handeln wir. Auch ich will, wie Sie, mein Bester, lieber handeln als schreiben. Man sagt jetzt, der Kaiser oder sogar Frankreich, habe Absichten auf die Schweiz. Stunden hab' ich schon zugebracht mit Wünschen, dass ich ein Schweizer seyn möchte. Und wenn mich dann die Phantasie zu einem Bürger dieses freyen Staates gemacht hatte, o, dann sprang ich auf, ergrif mein Schwerdt und eilte wie der Bräutigam der Braut, der Schlacht entgegen.

Willkommen Tod fürs Vaterland,
Willkommen, schönster Tod! —

Warlich! süsser kann kein Tod nicht seyn!

Und doch, glaub ich, muss das Schreiben dem Handeln noch vorangehen. Ein Volk muss erst lernen frey zu denken, ehe es frey zu handeln lernt. Stossen Sie den Vielgeliebten nieder, auch seinen lieben Sohn, das Volk wält sich doch einen neuen Tyrannen. — Ein Gedanke hat mich eine Zeitlang beunruhigt. Ich schreibe,

dacht ich, wenig für die Freyheit. Mein Genie treibt mich zu sanftern Empfindungen und diese sing ich vorzüglich. Allein ich beruhigte mich selber wieder damit: Durch sanfte Empfindungen mach ich vornehmlich das weibliche Geschlecht gut. Ein Volk ist glücklich, dessen Söhne gute Weiber bekommen. Ein frommes Weib ist ein grosses Glück. Das weibliche Geschlecht kann den Mann zu allem überreden. Ist das Weib gut, so lehrt sie auch den Mann es seyn. Fromme Sitten sind der nächste Weg zur Freyheit, und fromme Sitten will ich wenigstens lehren. Machen meine Lieder nur Eure Seele weichlich oder weibisch, so vernicht ich sie und hasse mich selber. Sagen Sie, mein bester Graf! hab ich Recht, mit diesen Gedanken mich zu beruhigen? In Gesellschaften, das wissen Sie, sprech ich am liebsten von dem, was des Mannes würdig ist und was er thun muss. Wer seinen Wehrt, dass er ein Deutscher ist, nicht kennt, dem such ich Hochachtung und Stoltz auf sich selbst einzuflössen, und ist er zu klein, dies zu begreifen, so veracht' ich ihn. Sie schreiben mir: Was sorgen Sie für die Religion? Geben Sie uns Freyheit und gute Sitten, so ist die Religion gesichert. — Ja, mein bester Stolberg, Freyheit und gute Sitten sichern die Religion, diese sichert die Freyheit und die guten Sitten, ja noch mehr, in einem Staate, wo gute Sitten ein unbekanntes Gut sind, da ist die Religion allein im Stande sie wieder aufzuwecken. Die Religion, die so sehr darauf dringt, sichert und erhält sie am gewissesten. Es ist ein Leben nach dem Tode, sein Glück hängt von meinem ietzigen Verhalten ab. Ich muss Rechenschaft von meinen Thaten ablegen, oder, wenn ich dies nicht kann, elend seyn — dies ist warlich mein einziger Beweg-

grund zur Tugend. Ohne Religion wäre Hermann vielleicht nach Überwindung der Tyrannen selber ein Tyrann geworden. In Frankreich und Italien ist die elendeste Religion; dafür kriecht auch das Volk am Thron der Tyrannen im tiefsten Schlamm von Lastern. Wenn ich gute Sitten wiederherstellen will, Welch ein andres Mittel gibt es ausser der Religion? Die ganze Geschichte lehrt uns, dass mit der Liebe zu den Göttern die Liebe zur Freyheit und Tugend ausstarb. Die Muhammedaner küssen den seidenen Strik ihres Despoten, denn ihre Religion ist ziemlich schlecht. Der Papiste lässt sich von seinem Bischoff oder gar vom Mönch aufs Blut aussaugen — seine Religion ist durch Aberglauben verdunkelt. — Der Protestant ist in vielen Reichen ziemlich frey, seine Sitten sind noch ziemlich einfältig; in andern Reichen seufzt er unter Tyrannen, und doch lebt der Landmann fromm und unschuldig, und in welcher der 3 genannten Partheyen hoffen Sie am meisten freye, vom Joche noch nicht gantz eingedrückte Seelen zu finden? die doch wenigstens den Gedanken wagen das Joch abzuwerfen? Unstreitig in der letztern. — Daher muss auf die Erhaltung der wahren, reinen christlichen Religion gedrungen werden; und wie könnte dieses, wenn nicht die Bundesbrüder zuförderst die ächte Religion liebten und ausübten, und das war eigentlich in meinem Briefe, den Sie mir beantworteten, meine Meinung. Ich sagte, bey der Wahl der Bundesbrüder muss darauf gesehen werden, dass sie Christen sind. Ich läugne nicht, dass auch Deisten gute Menschen seyn können, ich kenne selber welche, aber wären sie dieses nicht auch, ja wären sie es nicht mehr, wenn sie Christen wären? Denn sie hätten wichtigere Beweg-

gründe gut zu seyn! Und warum sind sie keine Christen, als weil sie die unverfälschte Lehre Christi nur von einer Seite kennen, da ihnen Vorurtheile die andere verdunkeln. — — — Ich glaube auch und hoffe so mit Ihnen, dass nicht blos die Mehrheit, sondern die Einheit der Stimmen genug seyn wird ein neues Glied in den Bund aufzunehmen. Überhaupt scheint mir die Idee von der Unaussterblichkeit des Bundes noch misslich zu seyn. Wenigstens sollte niemand aufgenommen werden, den nicht wenigstens einer oder zween Bundesbrüder ganz genau von Seiten des Genies und hauptsächlich des Herzens kennen und wie viel gehört dazu? wie viel Zeit, ich will nicht sagen, Einsicht in das menschliche Herz, worinn wir noch sehr ungleich, zum Theil noch so sehr Schüler sind. Ich wenigstens habe mich hier immer zuförderst vor meiner Guthertzigkeit zu hüten. Diese hat mich schon mehr als einmal betrogen.

5.

Göttingen, den 24. May 1774.

Mein theuerster Graf!

— — — Hahn ist nun wie neu gebohren, und was Wunder, da sein Herzenswunsch so gantz erfüllt ist, den Mann, den er auf der gantzen Welt am meisten liebt, recht zu geniessen, und da er Sie, mein Theuerster, so unvermuthet wieder sah. Wir sitzen nun den gantzen Tag um ihn herum und lassen uns erzählen, und wenn wir auseinander gehen sollen, sind wir traurig, dass die Zeit so schnell verflogen ist. Klopstok ist ein Gott auf Erden, alles was er thut und spricht ist göttlich! Von

Klopstoks Aussichten wegen des Bundes weiss Hahn so wenig wie Sie. Die Republik verursachte ihm noch so viel Geschäfte und Zerstreung, dass er bisher zwar immer ernstlich an den Bund denken, aber uns sein Resultat noch nicht mittheilen konnte. Diesen Sommer will er alles aufschreiben und uns mittheilen, und warlich seine Projekte sind soviel wir izt schon sehen können, sehr gross und das müssen sie auch seyn; denn in Absicht auf die Denkungs Art der Deutschen über Wieland, über Vaterland und Freyheit und dergleichen haben wir im Stillen schon viel gethan. Dies seh ich fast täglich; was werden wir erst öffentlich thun! Das allein sagte Klopstok: Er wünscht, dass die Herausgabe einiger unsrer Gedichte so lang nicht anstehe. Hahns Hermann kann nun bald wenigstens zum Theil zum Vorschein kommen, weil ihn Klopstok sehr dazu aufgemuntert hat. Die Ideen, die er mir daraus sagte, sind ausserordentlich gross und alle ganz neu. Hermann wird gewiss, auch von dieser Seite, Deutschlands und des Bundes Stolz werden. Ueberhaupt erwart ich kaum von 4 ietz lebenden Deutschen soviel als von unserm Hahn und ich irre mich gewiss nicht. Alles, was er thut, seine ganze Denkungs Art, selbst der kleinste Einfall, den er hat, zeigt einen ausserordentlichen Geist an, der an innerer Stärke jedem andern Trotz bietet. Wenn er seine Laune, oder vielleicht auch Eigensinn überwinden könnte, warlich, er könnte schon in jeder Dichtart, selbst auch in der Philosophie Meisterstücke aufstellen.

Voss schrieb diese Woche an Cramer. Den zweyten Pffingstfeyertag will er von Flensburg abreisen, weil der Arzt es ihm erlaubt hat. Er ist zwar gesund, aber der

Othem geht ihm noch sehr schwer. Wenn ihn Gott nur auf der Reise schützt! Mir ist sehr bange, der Bund würde einen unersetzlichen Verlust an ihm haben und Welch einen Freund verlöhre jeder Bruder insbesondere. Sein Herz ist so gross als sein Geist. Ich werde traurig, wenn ich an sein Schicksal denke.

Ueber meines Vaters Tod tröst ich mich so gut ich kann und ich bin heiterer als ich je von mir erwarten konnte; doch rührt es warlich nicht von Leichtsinn her, sondern von den Grundsätzen, die die christliche Religion einbildete. Ich danke tausendmal für Ihren Trost, mein Theuerster! Sie wissen nun, dass ich nicht nach Copenhagen kommen kann; es ist mir ganz unmöglich, lassen Sie mich schweigen, ich würde Sie und mich traurig machen. Wenn ich Klagen anfangen, so vertieft sich meine ganze Seele darin, ich bin ohnedies zu sehr dazu gestimmt. Ich weiss nun kein Mittel, Sie, mein bester, einmal noch in dieser Welt zu sehen und doch glaub ich ganz gewiss, denn ein geheimes Gefühl sagt es mir und darauf bau ich mehr als auf die grösste Wahrscheinlichkeit, die mich schon so 1000mal betrogen hat.

Auf die Woche wird uns Cramer auch verlassen. So geht der Bund in alle Welt aus. Die Apostel giengens auch und schafften viele Früchte; Gott seegn' auch uns! Es ist mir unbegreiflich, wie ich Ihnen noch nicht von Leisewitz geschrieben habe? Hahn sprach mit Ihnen von ihm und ich darf also nur bekräftigen, was er sagte. Nach den Bundesbrüdern lieb ich keinen Menschen so wie ihn. Sein Verstand ist ausserordentlich; was er liest, betrachtet er auf einmal von der wichtigsten Seite. Er liest viele sonderbare, oft auch schlechte Bücher, auch

aus diesen zieht er Nutzen. Er bemerkt jede sonderbare oder lächerliche Seite mit wahren Scharfsinn. Dieser erstreckt sich besonders auf sein Lieblings Studium die Geschichte und er übersieht auf einmal das Ganze, jede Triebfeder besonders, er fasst jeden Zug in der Handlung eines Menschen auf und bildet daraus den Charakter aufs richtigste. Nicht die kleinste Nebensache, die ins Ganze mit einwirkte, entgeht ihm. Eben der Bemerkungsgeist erstreckt sich bey ihm auf den Umgang. Er durchsieht auf einmal einen Menschen, er bemerkt jede Handlung und ein Blick entdeckt ihm die lächerliche, oder böse oder gute Seite eines Menschen. Auf die letzte ist er besonders aufmerksam, dies zeugt von seinem Herzen. Er hat Religion und liebt von Herzen alle gute Menschen, besonders seine deutschen Landsleute. Er hat wahren Patriotismus. Ich habe wirklich hier eine vortrefliche, wahre, philosophische Abhandlung von ihm über den Geist der Gesellschaft. Grosse Thaten, sagt er, würken mehr aufs Herz als grosse Empfindungen und findet die Ursache davon auf einem ganz neuen Wege. Der Erfinder sagt er, gewinnt für sich und fürs ganze, seine Handlung ist also nicht so gross. Der Held und Patriot verliert für sich und dem Ganzen zu Gefallen. Wir nehmen den Herrmann, der mit eisernem Muthe und güldenen Sitten die Schätze Roms verachtete, ins Herz auf und verweisen den Guttenberg unter die Sterne! Er redet von einem Fehler des Patriotismus, dass man seine Landsleute auf Kosten des ganzen menschlichen Geschlechts liebt und schliesst so: „Ich verabscheue den National Stoltz. Meine Seele sey das Pantheon aller grossen Männer aus allen Nationen. Ich liebe Weisse,

Neger, Kakerlaken, und in dem Bezirk, den meine Freunde bewohnen, geht die Sonne nicht unter. — Wenn ich am Tage in den kleiñern Gesellschaften des Lebens gehandelt habe und die Nacht einbricht, so erweitere ich mein Herz durch einen Wunsch, der alle meine Brüder von Pol zu Pol einschliesst; fluche dem grossen Orientalischen Despoten, wie den deutschen Neronen in einer Nuss; danke Gott, dass ich kein Staats Mann bin und lege mich schlafen“. Sie sehen hieraus auch seine vortrefliche Prosa. Ich sah ein Paar Satyren von ihm, die jeder Rabnerischen gleichkommen; ja sein Witz ist noch männlicher. — Wenn er wieder in seine Vaterstadt Hannover kommt, will er auf seine Kosten Leibnitzen ein Denkmal setzen lassen. Er liebt die Dichter und sagt, wenn er Genie dazu bey sich bemerkte, so wollte er kein Amt annehmen und allein der Dichtkunst leben. Hahn erzälte Klopstok von ihm und sagte ihm ein paar Gedanken aus seinen Satyren. Sie gefielen Klopstok; als es Leisewitz hörte, sagte er, er sey nicht ehrsüchtig, aber Klopstoks Beyfall mache ihn stolz. Er liebt uns alle und bedauert recht sehr, dass wir uns nicht eher kennen lernten. Er wünscht öfters mit uns umzugehen und alle Sonnabende in unsre Gesellschaft zu kommen. Er ist sehr verschwiegen, wir haben überzeugende Proben davon. Dies alles brachte uns auf den Wunsch, dass er mit im Bunde seyn möchte. Wir wollen ein Paar Aufsätze von ihm an Klopstok schicken und diesen darum befragen. Ist er es zufrieden und sind Sie es mit Ihrem besten Bruder auch, so nehmen wir ihn an Klopstoks Geburtstag in den Bund auf. Wenn wir jemals einen aufnehmen wollen, so ist Leisewitz gewiss einer der würdigsten, und der Vortheil ist dabey,

dass ihn die meisten vom Bunde persönlich kennen, und also sind wir der Gefahr, betrogen zu werden, nicht ausgesetzt. Ich habe viel Gutes von ihm gesagt, aber die Quelle davon ist nicht Enthusiasmus, oder Übereilung, sondern lange, bedächtliche Ueberlegung. Als ich Leisewitz das erstemal sah, machte er auf mich keinen besonders grossen Eindruck; ich bewunderte seinen Verstand, aber sah sein Herz noch nicht. Er will nichts weniger als glänzen und kennt seine Vorzüge gar wenig. Als ich ihn das zweitemal gesehen hatte, hing schon mein Herz an ihm, und je öfter ich ihn wiedersah, desto lieber gewann ich ihn. Sein Herz ist vortreflich, dies sagen alle unsre Brüder. Schade, dass Sie ihn nicht auch haben kennen gelernt. Ganz gerührt und fast mit Thränen sagte er mir letzthin: Warum mussten wir uns doch erst vor einem ewigen Abschied kennen lernen? Er ist so lange hier als ich und reist auf Michaelis ab. Vielleicht reisen wir bis Wetzlar zusammen; er will auf eine kurtze Zeit nach Strassburg gehen. — Wieland hat Feuer gegeben. Als er im Merkur Göthes Farce (das vortrefliche Memento mori an den Herrn Hofrath kennen Sie doch?) recensirte, oder vielmehr ausschundirte, spricht er von Männerchen, die erstaunlich viel Genie, viel Gelehrsamkeit und ein gutes Herz haben, ihm aber sehr gram seyn sollen. Wenn dieses ist, sagt er, so lasst die Hinnulos nur brav austoben, wir werden doch am Ende gute Freunde. — Ja, grossen Dank, wenn wir einmal mit dem Laster einen Bund machen, so ziehen wir Dich, Wieland, auch darein. — Ich mag von dem abgeschmackten Geschwätz keinen weitem Auszug machen, Sie werden es doch selber lesen. Boie hatte es schon vor einiger

Zeit gesehen und sagte: Wieland spräche mit viel Achtung von uns; was muss doch in Boies Seele Achtung heissen? Doch er sagte ja auch, nachdem er Wieland letzthin auf einen Tag besucht hatte, er schein ein guter und vortreflicher Mann zu sein. Boie muss entweder einen Mann auf einmal durchsehen, und daran zweifle ich, oder er sieht gar nicht! — Wir haben hier ein Lustspiel, der Hofmeister, lesen Sie es doch und sagen uns darüber Ihr Urtheil! Auch hierüber hatten wir mit Boie Streit, er vergaloppirte sich entsetzlich, doch ich will nichts weiter sagen, um nicht den Schein zu haben, als ob ich Sie um Ihr Urtheil bestechen wollte. — Nothankers Predigten, oder besser: Predigten fürs Landvolk (denn der Titel und die Vorrede sind abgeschmackt), sind ein wichtiges Geschenk der Messe. So leicht und fasslich für den Landmann sind noch wenig Bücher geschrieben. Schade, dass die Predigten nicht christlich sind. Man fängt ietzt an sich des Christenthums zu schämen. Warlich, unsre Enkel werden rechte Leute werden, lauter Menschenfreunde, Philosophen u. s. w. Wie herrlich ist doch Klopstoks Satyre von der Freygeisterkirche, in der Republik! — Heut, als am Bundestag, den 28sten May, hab ich wieder solches Zeug in Absicht auf die Republik gehört, dass man würclich mehr als deutsche Geduld braucht, um es auszuhalten. Feder, Meiners und der von Boie so gepriesene Lichtenberg wollen ihre Exemplare um den halben Preis verkaufen; das Buch soll dumm und einfältig seyn und Lichtenberg sagt, es sey Wielands Triumph, indem Klopstok hier seine ganze Blösse zeige. So kann ein Mensch, der doch Wissenschaften haben will, urtheilen! Eben dieser Mensch

soll auch einer der niedrigsten Religions Spötter seyn. Die Anlage dazu sah man freylich schon in seinem Timorus.

Hahn will sich dieses Photorius erbarmen und ihn, unter diesem Namen von Seiten seines Geschmaks (im Wandsbeker Boten) der Welt vorstellen. So unbesonnene und freche Urtheile über einen Mann, dessen Grösse der Tadler nicht begreifen kann, verdienen doch einige Ahndung. Cramer gab dem alten Michaelis heute eine herrliche Antwort wegen Klopstok. Doch die wird er Ihnen selber schreiben. — Ihre herrlichen Gedichte machten mir ein sehr grosses Vergnügen. Sie sind auf der neuen Bahn, die Sie betreten haben, sehr glücklich. Das Lied eines alten Ritters hat die vortreflichste Situation, und die Ausführung ist nicht weniger glücklich gerathen, als die Anlage. Der ehrliche deutsche Alte gewann gleich mein ganzes Herz. Er spricht so vom Herzen weg, mit einer so liebenswürdigen Einfalt, die seinen Zeiten ganz eigen ist. Sie benutzten die Geschichte seiner Zeit sehr gut, und überhaupt ist die Auswahl des vaterländischen Stoffes gewiss ein vorzüglicher Verdienst. Der alte Mann spricht mit wahren, d. i. menschlichem Heldenmuth. Er sagt, was er gethan hat, ohne damit zu pralen. Die Strophe:

Wenn Dein Haufe wankend steht,
Ihm umsonst das Fähnlein weht,
Trotze dann, ein fester Thurm,
Der vereinten Feinde Sturm —

hat mir vorzüglich gefallen; am allermeisten aber die drey darauf folgenden. Welch eine Situation! Sieben Söhne sind verlohren, die Mutter stirbt darüber für Gram und

nun weiht der einsame, schwache Mann noch den achten seinem Vaterlande. Wer diesen deutschen Mann nicht liebt, wer nicht mit seinem Unfall tiefes Mitleiden hat, wer nicht seinem Sohn mehr Glück als sich selber wünscht, wer sich nicht an seiner Stelle wünscht, dem alten Mann durch Sieg Freude zu machen, oder auch, wenn Noth da ist, zu sterben, der ist kein Deutscher! Haben Sie tausend Dank, mein Theuerster! für das vortrefliche Stück!

An Rös'chen ist eines der süssesten Lieder, die ich noch gesehen habe. — — —

Kain am Ufer des Meeres; schon der Titel verkündigte mir ein vortrefliches Stück und ich fand mich, als ich's las, nicht betrogen. — — —

Ihr Knabenlied hab ich noch nicht. Ich bin sehr begierig darauf, weil es Klopstok selbst dem Abend vorziehen soll. Ihr Ritterlied stand im Wandsbeker Bothen. Ich denke, die übrigen lassen Sie nicht drucken, weil es doch besser ist, wenn sie zuerst im Bund erscheinen und weil jedes Stück im Wandsbeker Bothen publici juris ist, z. B. der Giessener Almanach lässt es gleich in seiner Sammlung drucken. Klopstok wünscht, dass wir Boien Stücke in den Almanach geben, ich glaube, wir thun es nicht, wenigstens mit meinen jezigen Grundsätzen streitet es, und so denken auch die hiesigen Bundesglieder. Aus Rache gegen Boie thu ich's nicht, er hat mich nicht beleidigt, ich bin ihm auch im Grunde nicht böse, ob ich wohl seinen übertriebenen Egoismus nicht billigen kann. Hat er doch Vossens Werdomar, worinn er als unser Anführer beschrieben ist, an Göthe, Ramler und Knebel geschickt. Denken Sie, Boie unser Anführer! und wir wollen nicht einmal Klopstok zu unserm Haupt! wir

sind ein Freystaat! Was muss Göthe von uns denken? und daran liegt mir doch sehr viel. Boie rühmte sich schon mehrmals gegen mich, Gottern und Bürgern gebildet zu haben, was wird er sich nicht von uns gegen andere rühmen? Der grösste Theil von Deutschland erwartet im Almanach nur Probestücke und Anfragen ans Publikum; und was hat endlich der Bund neues, wenn der grösste Theil davon schon gedruckt ist? Ich bin warlich Boien nicht böse, ich würde ihm, wenn ich könnte, von jedem andern die besten Stücke schaffen, ohne Dank zu fodern, nur nicht vom Bunde. — — —

Leben Sie Tausendmal wol, mein theurester, geliebtester!

Ich bin ganz Ihr

Miller.

6.

Leipzig, den 29. Oct. 1774.

Endlich find ich, nach so vieler Zerstreung, eine Stunde, in der ich ruhig genug bin, an Sie, mein bester, theurerster Graf, zu schreiben. Wie lange hab ich schon von Ihnen und Sie von mir nichts erfahren. Aber schreiben Sie mein Stillschweigen ja keinem Mangel an Zärtlichkeit zu! Nur die Unruhe, die von einer Reise unzerstrenbar ist, hat mich verhindert Ihnen Nachricht von mir zu geben. Ich hab Ihnen zwar auch in den letzten Wochen, die ich noch in Göttingen zubrachte, nicht geschrieben, allein daran war Klopstoks Ankunft schuld. Endlich hab ich wieder meine Hofnung, die ich längst verloren gab, diesen himmlischen Mann gesehen, gesprochen und getroffen. Mein Vetter, Hahn und ich fuhren ihm nach Einbeck entgegen.

Als wir eine halbe Stunde da waren, kam er, und mir war's, als ob alle Engel Gottes mit ihm kämen. Sein erster Blick war Liebe, er umarmte uns und war gleich im ersten Augenblick so vertraut, als ob er uns schon Wochen lang gekannt hätte. Es ist mir unmöglich, Ihnen die Wonne zu beschreiben, die mein ganzes Wesen erfüllte und wie Lüfte Gottes mich umathmete. Als er einen Augenblick weg gieng, konnt ich nichts als Hahn umarmen und sagen: welch ein Mann! Er gieng zum Superintendent Kayser, seinem alten Freund, einem Mann nach meinem Herzen, bey welchem er auch logierte. Wir wurden sogleich nachgeholt und sassen da bis um die Mitternacht. Ein böser Dämon, von Wieland oder einem andern Widersacher ausgesandt, führte den abgeschmacktesten Menschen im ganzen deutschen Vaterland, den Mag. Thiele her, der eben durch Einbek reiste und die Ehre haben wollte, einen so grossen Mann, wie er sagte, zu sehen. Dieser aberwitzige, von Schulweisheit und Pedanterie strotzende Mensch blieb bis 12 Uhr da und war Klopstok, dem Superintendenten, seiner Frau und uns allen zur unerträglichsten Last. Sie können sich nicht vorstellen, welche Abgeschmacktheiten er mit dem grössten Ton der Wichtigkeit vorbrachte. Klopstok selbst sagte, dass er keinen faderen Menschen kenne. Wenn Sie ihn sprechen, wird er Ihnen gewiss sogleich von ihm erzählen. Ich sah Klopstok zum erstenmal. Keine Mine, kein Wort aus seinem Munde wollt ich mir entgehen lassen, und da fiel der alberne Mensch mir und uns allen jeden Augenblick in die Rede und verhinderte uns gänzlich an vertraulichen Gesprächen. Klopst. blieb noch den folgenden Tag bey Kayser. Er liess uns gleich

des Morgens um 7 Uhr holen und wir blieben bis Nachts um 11 Uhr bey ihm. Den andern Morgen fuhren wir nach 5 Uhr ab. Klopst. sagte uns gleich den ersten Tag, er wollte, wenn er könnte, Göttingen vorbeifahren und wir sollten ihn bis Cassel begleiten. Daher schrieben wir sogleich an Leisewitz, der Geschäfte halber schon in Cassel war, er sollte da bleiben, und Vossen schrieben wir, er sollte mit Closen, Hölty und dem jungen Boie nach Bovenden fahren, um da Klopst. zu sprechen. Allein unser Kutscher musste mit seinen Pferden auf den Sonntag nach Haus kommen und konnte uns also nicht, wie Klopstoks Absicht war, nach Münden bringen. Wir fuhren also, weil Voss dahin bestellt war, nach Bovenden und blieben daselbst bis an den Abend, weil Klopst. in der Stille nach Göttingen fahren und sich da ganz incognito, besonders der Professors wegen, aufhalten wollte. Wir assen zusammen in Boies Haus, auf dessen Zimmer Klopst. logierte. Er wollte den andern Morgen in der Frühe weiter und wir, wie wir's ihm versprochen hatten, mit ihm nach Cassel, allein wegen der Haber Erndte konnten wir schlechterdings keine Pferde, auch nicht einmal Extrapost bekommen. Er musste sich's also gefallen lassen, noch den andern Tag in G. zu bleiben, welches Vossen und den übrigen ausserordentlich lieb war. Wir hielten Klopstoks Gegenwart auf's behutsamste geheim, er kam nicht von der Stube, und doch meldeten sich verschiedene junge Herren, die ihn gern hätten besehen wollen, die man aber mit allerley Lügen höflichst abwies. Am Dienstag Morgens um 5 Uhr fuhren wir mit einem Miethskutscher nach Cassel ab. In Münden besuchte Klopst. mit uns den Conrektor von Einem, einen seiner

eifrigsten Collecteurs, den und dessen Tochter ich vorigen Sommer schon in Göttingen habe kennen lernen. Das Mädchen ist sehr artig und gefällt mir recht wol, wir bewunderten die Gegend um Münden, die eine der schönsten und mannigfaltigsten ist, die ich kenne. Wir kamen auf unserm langsamen und unbedeckten Wagen, von dem 4 Stunden lang anhaltenden Regen gantz durchnässt und erkältet Abends um 10 Uhr in Cassel an, und stiegen in „Stralsund“ ab, wo Leisewitz logierte, der uns 3 Stunden weit vergeblich entgegengeritten war. Pütter logierte auch in Stralsund, dicht an unserm Zimmer. Es mochte ihn wol sehr wundern, dass ihm Klopstock keine Aufwartung machte. Wir logirten auf Leisewitzens Zimmer und Klopstock auf einem eigenen, aber er war immer von Morgens 7 Uhr bis abends 11 Uhr bey uns. Er gieng nur wenig aus. Am Mittewochen fuhr er zu Casperson und mit diesem nach dem weissen Stein zu Tischbein. Des Abends speiste er bey Casperson. Klopstock schrieb, es möchten zwei von uns mit ihm essen. Hahn wollte Casperson, den er kennt, nicht wissen lassen, dass er hier wäre, daher blieb mein Vetter zur Gesellschaft bey ihm im Gasthofe. Casperson ist ein guter, aber ziemlich kalter und gleichgültiger Mann, wer das in Klopstocks Gesellschaft seyn kann, den kann wenig auf der Welt interessieren. Klopst. wollte schon den folgenden Tag abreisen, aber zu unserm grossen Glück war die Post schon besetzt und er musste nun bis Sonnabend bleiben; den ganzen Donnerstag über blieben wir zu Hause, ausser des Abends giengen wir in Tischbeins Haus, um seine (würrklich schönen) Gemälde zu besehen. Freytag morgens giengen wir, weil es den Tag vorher schon zu

dunkel gewesen war, noch einmal dahin und von da in die Menagerie und ins Marmorbath. Des Nachmittags fuhren wir nach dem weissen Stein und stiegen auf den Winterkasten, wo wir aber vor dem starken Nebel kaum 20 Schritte weit sehen konnten. In der Menagerie belustigten wir uns besonders an 2 Leoparden und einer Löwin, die, eins nach dem andern, in den Hof herausgelassen wurden. Des Sonnabends um 12 Uhr, als wir noch bey Tische sassen, musste Klopstok auf die Post, wir begleiteten ihn dahin; er schien sehr gerührt, sprach kein Wort, umarmte uns und fuhr ab. Sie können sich vorstellen, mein theuerster Graf, was unsere Herzen dabey müssen empfunden haben. Ich stund wie versteinert und konnte lange nichts reden. Meine ganze Seele hängt an dem Manne Gottes. Ich hab ihn vorher als den grössten Dichter aller Nationen bewundert; nun lernt ich auch in ihm den besten und vollkommensten Mann im Privatleben und im Umgange bewundern. Nie hab ich eine schönere, himmlischere Heiterkeit gesehen. Sein Lächeln ist das Lächeln eines Engels Gottes. Keine Geliebte kann durch ihren Blick ein reizenderes Paradies um den liebewunden Jüngling schaffen, als sein Lächeln, seine Rede, seine Freundlichkeit um mich her schuf. Sein Scherz ist der gefälligste. Seine ausgebreiteten gelehrten Kenntnisse können den tiefsinnigsten Verstand unterhalten. In jeder Erzählung erkennt man den grossen Dichter; alles ist lebendig, alles sieht man vor sich. Er sprach viel mit uns vom Bunde, wahrscheinlich hat Ihnen Voss schon davon geschrieben. Seine Entwürfe sind weit aussehend, aber von einer andern Art, als wir uns vorgestellt hatten. Ich habe nun Hofnung, Klopstoken, wenn er in Schwaben

ist, öfter zu sehn, o, wie glücklich werde ich seyn, ich tröste mich mit diesem Gedanken, wenn ich traurig bin, wie der Gefangene mit dem Gedanken an die Freyheit. Göttingen, den Ort, wo ich so glücklich war, wo mir so viele Freuden auf mein ganzes Leben aufkeimten, wo der Bund geschlossen wurde, wo ich Sie, meine Theuresten! und alle Bundesbrüder kennen lernte, hab ich mit schwerem, thränenvollem Herzen verlassen. Von Voss hab ich gar nicht Abschied genommen, um seiner schwachen Gesundheit durch die Schmerzen der Trennung nicht zu schaden. Hölty hat mich zwar begleitet, ist aber schon wieder nach Göttingen zurück gekehrt. Hier bin ich nun einsam und verlassen, der einzige Cramer ist bey mir und wohnt mit mir in einem Hause, aber auf Ostern wird er mich auch verlassen. Ich suche keine Bekanntschaft, denn ich würde doch keinen Freund finden, der so ganz mit meinem Hertzen übereinstimmte, dem ich so meine ganze Seele aufschliessen könnte, wie meinen Bundesbrüdern. Das Leben hat viele Freuden, aber warlich ebensoviele Kummer; wenn' ein Glück sich anfängt, so werden schon wieder die Triebfedern aufgespannt, die es vernichten sollen.

7.

Ulm den 14. Apr. 1775.

An die Grafen Stolberg.

Liebe Brüder!

Ich muss Euch zusammen schreiben, denn ich habe diessmal gar zu viel Briefe zu besorgen. Meine Seele ist ganz Euer, und mein Geist umarmt Euch brüderlich. Wie gehts Euch, Edle Menschen, Brüder, Dichter? Ihr

VIII.

8

seyd doch noch mein. Doch warum nicht! Bin ich doch noch immer, der ich war.

Empfangt hier aus der Hand der Liebe die Exemplare meiner zwey Bücher! Den Edeln meines Landes, den Geliebten meiner Seele schrieb ichs, also gewiss auch Euch vor hundert andern.

Der zweyte Theil von Siegwart, der auf Michaelis kommt, und von mir längst vollendet ist, wird Euch noch weit mehr rühren, als es, wie ich hoffe, der Erste thun wird. Sagt mir gerad heraus, obs an Euer Herz geredet war? Im Briefwechsel, der in zwey Monathen angefangen und vollendet ist, werdet Ihr doch auch viel Nahrung für Eure Seele finden. Verschweig meinen Namen! — — —

Wieland mag freylich als Mensch weit besser seyn, als wir ihn uns in mancher Stunde der erhitzten Vaterlands und Tugendliebe vorstellten; aber lieben Brüder, lasst mich frey und deutsch reden! Das gefällt mir nicht, dass Ihr gemeine Sache mit ihm macht, sie wenigstens in den Augen Deutschlands dadurch zu machen scheint, dass Ihr Mitarbeiter am Merkur werdet, an einer Monatschrift, die den Bund immer als Kinderspiel betrachtete, welches er doch, bey Gott! nicht ist. Oder hat der Bund aufgehört? Das wolle Gott nicht! In einem deutschen Herzen kann kein Bund aufhören oder gebrochen werden.

Sagt Ihr, der Merkur wird seit diesem Jahr besser, deutscher? Gut, meine Brüder, diess geb ich von ganzem Herzen zu, sags auch frey, wenn ich vom Merkur rede. Aber bedenkt: In eben dem ersten Stück, wo Ihr Gedichte habt drucken lassen, stehn wieder Angriffe auf viele vom Bund, besonders auf mich. Was sagt die Welt dazu?

Muss sie nicht dencken, Ihr seydt von uns abgefallen? O des demüthigenden Gedankens! Ich sage diess warhaftig nicht blos darum, weil ich im Merkur so mitgenommen worden bin. Ihr wisst, wie ich lange vorher, auch damals, als ich im Merkur gelobt wurde, von diesem Merkur und vom gantzen Wieland gedacht habe. An dem Tadel selbst liegt mir so wenig als am Lob: Ihr werdet auch selbst einsehen, wie übertrieben gegen mich gehandelt wurde; nur das kränkt mich und ich weiss auch noch andre vom Bund, dass unsre Freunde öffentlich mit dem Freundschaft machen, der unser öffentlich erklärter Feind ist. Muss ich denn sogleich Wielands Freund werden, wenn ich nicht sein Feind mehr bin?

Ihr habts vielleicht nicht gewusst, dass so gegen uns verfahren werden wird, aber im zweyten Band ist doch wieder ein Stück von Fritz. Dass die Hertzoginn mit Ursache ist, dass Ihr etwas mitgetheilt habt, entschuldigt freylich grösten Theils, aber nicht das, dass auch Goethe drum gebethen hat. Ist Euch Goethe mehr als wir? Mehr als der ganze alte, so heiss und treuherzig geschlossne, bisher noch nicht verletzte Bund.

Liebe Brüder, das Hertz ist mir weich. Es schmerzt mich, dass ich so reden und so argwohnen musste. Aber geradezu bin ich immer gegangen, werds auch, so Gott will, ferner thun, und ich weiss, Ihr könnt die Freymüthigkeit eines Freundes nicht übel nehmen, oder Ihr wärt nicht mehr Stolbergs, die Edeln, die ich über alles ehre.

Hertzlichen Dank, mein lieber Fritz, für die beyden mitgetheilten warmen Gedichte, die Dir recht aus der Seele geflossen sind, für eins der schönsten, die Du je

gemacht hast, halte ich das „Lied an mein künftiges Mädchen“, im Merkur; so warm, so treuherzig, mit der tiefen Empfindung hat Deutschland noch äusserst wenig Lieder. Der Brief über Lavater ist auch kostbar. Lavater ist mein und hat mir schon zweymal geschrieben. Elise von Mansfeld von Gr. Christian war mir wieder ganz neu und rührte mich im Innersten. — — — Ich umarme Euch mit heissem, brüderlichem Hertenzen.

Ewig Euer

Miller.

GOTTLÖB FRIEDRICH ERNST SCHÖNBORN.

Algier den 12. Jenner 1777.

Sehn Sie, liebster Graff, schon bin ich wieder da! wieder ganz bey Ihnen — o, unter dem Schatten eines herrlichen Nusbaums! da! da! ist es mir seit der Ankunft des grossen Freundsbriefes so hertzlich wohl! Wie oft lass ich ihn über mich hinsäuseln! Dank sey's Klopstocken gesagt. Ihm hab ich die oftmalige Seelenreise nach Kiel zu danken! Hat er mich lange auf einen Brief harren lassen, so hat er mich dafür trefflich schadlos gehalten! der hertzliche Mann! o sey mir gesegnet, heiliger Schatten unter dem sie versammelt waren, die Geliebten! — Eine solche Menge da in der Wohnung des vortrefflichen Mannes! und, o Wonne! ich mitten unter ihnen ob ich gleich am Rande von Africa bin. Klopstock hat mir eine ausführliche Badegeschichte beschrieben, hat mir gezeigt die schöne Stelle am Eutiner See, wo man sicher vor den Geyeraugen der Hofdamen und den Geierblikken ihrer Kätzlein aus dem Hemde ins Wasser und aus dem Wasser

wieder ins Hemde kommen kann. Hat nicht verschwiegen, dass er der Finder eines solchen Fundes gewesen, und dass Sie, mein Liebster, in einer ganz entsetzlichen Sorglosigkeit und Unbekümmerniss um eine solche Stelle in Eutin gelebt, hat nicht verheelet, dass er Gerstenbergens frischen und guten Jungens den ersten Unterricht im löblichen Badewesen gegeben, dass der Vater wie eine Henne ihre Jungen im Wasser gesehen, doch ohne zu schreyen, er müsste denn innerlich geseufzet, gewimmert und gewehklaget haben; hat Erwähnung gethan, dass er und Sie öfter zusammen im Wasser gewesen, Sie aus Ihrer Homerischen Übersetzung vorgelesen und er die mimischen Gestalten dazu gemacht, und dass er, wenn Sie es etwas zu laut mit dem Erdumfasser gemacht, mit einer derben Welle, die er Ihrer Declamation entgegen warf, den Hall der Stimme gemildert — o vieles hat er beschrieben, und viel holde abgeschiedene Stunden der Vergangenheit mir vor das Gesichte gebracht! Schon drey Gesänge hatten Sie damahls übersezt und das in Hexametern! o was wird sich doch alles meinem begierigen Auge darstellen, wenn ich einst wieder aus meiner Geisteswüste in den befruchtenden Garten des Genius zurückkomme. Eine Menge hoher Seelengewächse die alle seit meinem Verweilen im öden Reich der Schatten hervorgeschossen. Nur allein in unsere Sprache können die Geschöpfe des griechischen Genius übersetzt werden und ihre Schönheitsfülle behalten [wie] in keiner unserer Nachbarn. Weder der Britte noch der Gallier kann das von seiner Sprache sagen, er prahle auch von derselben, was er wolle. Im Kahn Charons sind Homers Gedichte

da übersetzt. Schatten sind es, die ihr Leben am Ufer der griechischen Sprache zurückgelassen.

O hin setze ich mich jetzt neben Ihren blühenden *οἶκος Ἀφροῦ* an Onkel Tobys Tisch, hin unter die Wonnelblüthe die das Feuerleben des Genius und der Freundschaft aus ihm hervor treibt, sink ich freudenvoll wie unter Lauben Elysions! — — Ja edler, bester, junger Mann, nicht allein Steine aus dem Bache wolt ich zum heiligen Dienst der von mir hochgepriesenen Gottheit herbey holen, gantze Felsenungeheuer wie der Pharaonen Pyramiden in dem man auch des schärfsten Nachsuchens ohnerachtet nichts andres als dieses reine, klare und hochgebenedeyte Nichts findet, wolt' ich ihr errichten. Tyrannen und ihre Götzendiener solten mir die Felsen zu diesem Bau herbeyschleppen, so lange bis jene ihren Geyrhunger, Slaven zu machen, und diese ihre Wurmtriebe Schlaven zu werden, verlohren hätten, das ist: bis sich beyde zu meiner Religion bekannt hätten, die in der Anbehtung der Freyheit besteht. Ohne Gewalt scheint es, dass nichts guthes und nichts böses in der Welt gestiftet werden kan. Mahomed und seine Vorgänger und Nachkommen gleichen Gehalts brauchten das Schwert Slaventriebe in die Menschheit zu bringen, man muss es auch brauchen um ihr Freyheitstribe einzuschärfen, so wie man den Stich des Scorpions durch den Scorpion wiederum heilt. — O Koht und Leim ist der Seelenstoff der Menschheit, der sich im Feuer der Tyrannengewalt, des Enthusiasmus und dergleichen schmelzen und in Form giessen lässt, wie man ihn haben will. Ein jedes Volk ist eine solche zusammengesmolzene und in die Formen seiner Gesetzgeber gegossene Geistermasse. War

der Gesezgeber aufgeklärt, ein Verehrer der Freyheit, so ist es seine Nation auch; war er ein Tyrann, so ist sein Volk ein Slave und es widersteht mit eben so vieler Kraft der neuen Bildung als die ist, die ihm diese Slavenrichtung gegeben. Mit Gewalt müssen Slavenseelen ins Feuermeer des himmlischen Genius eingetaucht werden um da von ihrer Verkümmernng zu genesen. Mit Gewalt müssen die Richtungstribe der Völker gantzen, welche Slavery zum Neigungspunkt haben, hingebogen werden zum Vereinigungspunkt, der Freyheit ist. Bloss in dem Fall, mein liebster, sey Zwang erlaubt, wenn nemlich die Seuche der Knechtschaft so sehr eingewurzelt ist, dass man Vergnügen daran findet. Man schone nicht des Aussätzigen, der am Teuch Betesda da steht und deswegen nicht in sein Heilwasser springt, weil er nachher nicht mehr das Vergnügen hat, sich zu kratzen. Hinein geplumpst den Hallunken bis über die Ohren!

Ein Buch hat mich auf diese Gedankengleise gebracht. Der Vertheydiger der edlen Freyheit treibt den Begriff derselben daselbst so weit, dass er es für unrecht hält, einem Volk wider seinen Willen das guthe aufzudringen. Das ist übertrieben!

O Hölty! Hertzlich seyen Sie und Ihr Bruder umarmt.

JOHANN HEINRICH VOSS.

Liebste, beste Grafen.

Heute hab' ich noch einen so traurigen Abend, wie der am vorigen Sonntage war. Mein lieber Esmarch verlässt mich, da ich mich kaum ausgeweint habe, und

es ist nicht viel wahrscheinlicher, dass ich ihn jemals wiedersehen werde, als Sie, meine Theuresten, die bald ein Meer von mir trennet. Gott! welche schreckliche Nacht war das! Noch ist die Wunde zu frisch, als dass ich in der Erinnerung etwas angenehmes finden könnte. Um einige Zeit wird mir die Nacht die süssesten Stunden der Melancholey verschaffen. O, hätten Sie doch nur mit einem Handschlag Abschied genommen! Mehr konnten wir ja doch nicht leiden, als wir schon litten. Als ich Sie, mein bester Clauswitz, aus meiner Umarmung los liess, was konnte da noch meinen Schmerz grösser machen? Den übrigen Theil der Nacht brachten wir zusammen auf meiner Stube zu; Sie können wohl denken wie. Den folgenden Nachmittag waren wir alle auf Esmarchs Garten, um uns ein wenig aufzuheitern. Aber das Aufheitern blieb noch immer von eben der Art, wie in der 12. Septembernacht. Hahn und ich gingen endlich auf seine Stube, um uns recht satt zu weinen. Dies durften wir doch noch, aber Sie in Ihrer Gesellschaft waren auch dieses Trostes beraubt, arme Freunde. Nun, wir sind jetzt getrennet, und in diesem Leben kommen wir wohl nicht so wieder beysammen. Wir müssen uns zufrieden geben. Es ist vielleicht auch für den Bund gut, in vielen Gegenden zerstreut zu wohnen, um allenthalben edle Gesinnungen auszubreiten. Das wünschte ich nur, wenn auch mich das Schicksal von hier wegruft, dass es mich an einen Ort führen möchte, wo es wenigstens nicht Unmöglichkeit wäre Sie wieder zu sehen und zu umarmen. Schreiben Sie doch ja fleissig und arbeiten Sie für unsern Bund so viel als Ihnen immer Ihre Geschäfte zulassen werden. Bey Klopstock sind Sie jetzt

wohl schon gewesen. O, Sie glückliche Leute! Wenn sich doch einmal die Umstände so fügen wollten, dass ich ihn sehn könnte, diesen göttlichen Mann. Was würden andre um Homer thun; und wer ist Pindar gegen David? Gerne lief ich die 30 Meilen zu Fusse, wenn es damit ausgemacht wäre. Hat er sich nichts merken lassen, ist er noch mit uns zufrieden? Sie müssen uns alles wieder-sagen, was er für Fehler an uns bemerkt, damit wir uns bessern können. Mein Gedicht auf Ihre Abreise kann ich Ihnen nicht schicken. Ich habe noch nichts daran verändern können, und es ist gar zu kalt. Warum nahm ich Thor das steifeste, schwerfälligste Sylbenmass für einen Affect, der die ungekünsteltesten Wendungen verlangt? Ich mache gewiss ein anderes, denn der Abend ist mir zu feyerlich. Doch Esmarch kömmt schon. Leben Sie wohl, beste Deutsche, Sie, meine lieben Grafen und Sie, verehrungswürdiger Clauswitz. O, Sie schreiben mir doch auch, lieber Herr Clauswitz? Seyn Sie recht glücklich und zufrieden. Dännemark ist zwar nicht Deutschland, aber es belohnt Deutschlands Klopstock. Wenn ich ein Däne wäre, ich würde damit gross thun. Ich umarme Sie.

Voss.

Göttingen den 19. Sept. 1773.

Hahn, v. Closen und Hölty grüssen Sie. Sie schreiben mit der nächsten Post. Miller hat geschrieben.

Erst hatte ich vor, meine Lieben, ein sehr langes Sendschreiben abzulassen, allein es ist beym Wollen geblieben und nicht zum Vollbringen gekommen. Itz find ich's doch für gut die leere Seite von Vossens Briefe zu füllen. Er hat sehr melancholisch geschrieben und ich

möchte schier mit in den Ton einstimmen. Aber nein! Ich habe genug mit an jenem Abend gelitten, den mir der gemeinschaftliche Schmerz ewig heilig machen soll! Ach, wann werd ich Euch wiedersehen? Was doch ein Schimmer von Hoffnung thun kann! Ich träume schon alle Nacht, dass ich bey Euch in C[openhagen] bin!

Bürger lässt Euch grüssen. Er schrieb mir ein sehr bewegliches Postscript über Eure Abreise, so ich ein andermal Euch schicke. Er hat meine Adlerschaft in dem letzten erkannt und bass erstaunt, dass ich so im Kürass wandle. Morgen gehe ich hinaus zu ihm. Die ganze Woche habe ich mich mit Wursteln beschäftigt für den Wandsbecker Boten und meine Fangklauen einem gewissen D. Barth so tief eingeschlagen, dass er todt auf dem Platze gestreckt liegt. Heynes Pindar habe ich stattlich gefeyert und besonders Schönborn!

Allen Gönnern, Freunden und Collegen viele Grüsse von mir. Empfiehlt mich besonders meinem Bruder in Apollo, der bey der Winthem nistelt. Und dann lebt wohl.

C. F. C[ramer].

2.

Göttingen, d. 24. October 1773.

Meine besten Grafen und Sie, mein lieber Clauswitz, Sie müssen mir noch einmal verzeihen, dass ich Ihnen allen auf Einem Blatte schreibe. Das beygehende Zettelchen hat mir wahrlich zum Abschreiben und Ausfeilen heute den ganzen Vormittag weggenommen und um 2 Uhr will Boie den Brief haben. Wenn ich von der Rührung, die ich gestern beym Vorlesen meiner Elegie gesehn habe,

auf ihren Werth schliessen dürfte, so würde ich sie für mein bestes Gedicht halten; aber ich weiss zu gut, wie viel der blosser Inhalt hier that. Den Vorzug mag sie indess vor vielen ihres Gleichen haben (darf ich's Vorzug nennen?) dass alles fast bis auf die kleinsten Umstände wahr ist. Nehmen Sie dies Gedicht als eine getreue Geschichte meines Herzens an, das keinen stärkeren Trieb kennt als die Freundschaft und dennoch wohl schwerlich wieder an dem Herzen der redlichsten Freunde schlagen wird. Nur weg mit der Täuschung! Sie sind in Dänemark, ich in Deutschland. Sie werden oder sind schon gebunden; mich wirbelt bald das Schicksal, wer weiss wohin, nur nicht nach Copenhagen.

Aber wir müssen nicht immer traurig sein. Lassen Sie uns unsere Trennung von nun an in unsern Briefen vergessen, damit wir nicht weinen, sondern uns freuen, wenn ein Brief kömmt. Schönborn ist 8 Tage hier gewesen. Das ist ein Mann! Miller hat Ihnen geschrieben, dass wir ihn bis Cassel begleitet haben. Unterwegs hab ich ihn noch am meisten kennen gelernt, denn hier war er zu zerstreut. Und daran waren die Professorschurken Schuld! Das war mir eine frohe Entdeckung, dass seine Grundsätze in der Poesie völlig die unsrigen waren! Ihr kleines „Odarion“, liebster Graf, gefällt mir. Welch ein schöner Sittenspruch! Wie schön gesteigert: Ruhe, Freundschaft, Liebe, Freyheit, göttliches Leben. Ich verehere Ihr Talent, aber weit, weit mehr Ihr Herz. Ihnen gleichen wenig Grafen, wenig Deutsche. Das „ist das“ am Ende wird wohl nicht herauswollen. Haben Sie noch nicht mehr gemacht? Ich soll Sie aufmuntern. Fleissig!

- Prof. jur. Johan Frederik Vilhelm Schlegel, f. 4. Okt. 1765 i Kbhvn., † 19. Juli 1836 smstds.
- B. Ulrikke Antoinette, f. 7. Aug. 1774 i Kbhvn., † 3. Jan. 1832 i Slesvig.
- C. Augusta Vilhelmine, f. 16. Nov. 1775 i Kbhvn., † 23. Déc. 1861 smstds., g. 16. April 1799 i Vejle m. Generalguvernør, Kontreadmiral, Hofchef Johan Frederik v. Bardenfleth, f. 19. Aug. 1772 i Holbæk, † 3. Febr. 1833 i Kbhvn.
- D. Frederik Michael, f. 29. Jan. 1777 i Kbhvn.
- E. Dorothea Rosalie, f. 23. Juli 1779 i Nice.
- II. Catharine Dorothea Elisabeth, dbt. 17. Marts 1743 i Rendsborg, † 11. Sept. 1820 i Kbhvn.
- III. Emil August, dbt. 16. Dec. 1747, Volontør i sjæll. hverv. Inf. Reg., 1758 Landkadet, 1761 Fændrik réf. i sjæll. hv. Inf. Reg., 1764 Sekondltnt., 1770 Premltnt., 1781 Kaptejn, † 14. Juli 1785.
- Jvfr. II, 140; IV, 125. Mil. Enkekasse 557. Assignationskontorets kgl. Res. 1771, 3. Lærde Efterr. 1810 Nr. 48. Museum 1895 II 334. Udv. Breve til P. Hjort I 19.
17. 1e promis. Prinsesse Juliane (1788—1850), ægtede 1812 Prins Vilhelm af Hessen-Philipsthal-Barchfeld, se C. Rantzau-Breitenburgs Erindr. ved L. Bobé, 1900, 131. — Søsteren Prinsesse Charlotte havde 10. Nov. 1810 ægtet Landgreve Vilhelm af Hessen-Cassel. — 7 f. n. Ewald. Generalltnt. Joh. Ewald (1747—1813) se Clausen og Rist, Memoirer og Breve III, 145.
- 213.** 10. Løvenskiold. Severin Løvenskiold: V, 172, 178, 294.
- 214.** 4. les appartements. Hertugens Værelser overlodes General Frantz Christopher Bülow (Mem. og Breve III, 145. Briefwechsel Fried. Chr. m. Friedr. VI, 403 f.). — 8. Wedel. Om Grev Herman Wedel Jarlsbergs Rejse i Anl. af et Universitet i Norge: V, 96. — 24. Wrangel. Grevinde Anna Hedevig Lewenhaupt, 1792—1833, g. 1810 m. Henning Gustaf Baron Wrangel, 1780—1833, bekendt for sine Kærlighedseventyr, sin Hidsighed og sine Dueller.
- 215.** 7. Anholt. Om Ekspeditionen til Anholts Undsætning 26/27 Marts se Ugebl. „Dannebrog“ 1881—82, 827. Tidsskr. f. Søværnen 1912, 208, 19. — 20. Peale. Kunstnernavn for G. A. Baron v. Seckendorff, fh. Kammerdirektør i Hildburghausen, Kallistheniker og Deklamator (L. Bobé, Fred. Brun, 236). — 22. Hendel. Fru Hendel Schütz (V, 108, 215).
- 216.** 7. Münster. Grevinde Amalie Münster (V, 192; VII, 349, 446) var Datter af Catharine Charlotte Baronesse v. der Horst, Overhofmesterinde hos Dr. Caroline Mathilde, f. 1734, † 30. Marts 1811,

er (es war Sonntag) vor alle Kirchenthüren, um die Cassel-
schen Schönen zu beäugeln.

Ihr Frauenlob ist uns im deutschen Boten erschienen. Nächstens will ich ihm die Ode an Wehrs verändert geben. Der Bote kommt ja auch wohl in Copenhagen. — Die verzweifelten Epigramme in der N. Zeitung! Wir hatten Esmarch Erlaubnis gegeben, einige davon drucken zu lassen, aber nicht die im Almanach. Nun können sie Boie zu einer Erklärung zwingen. Vielleicht aber rühren sie nicht einmal von Esmarch her. Er hat mir noch nicht geschrieben. Hier sind sie allgemein. Die erträglichsten nehmen wir, Hahn, Hölty, Miller und ich auf uns, wenn Boie sich darüber erklären muss; die andern haben wir nicht gemacht, denn es sind wirklich fremde dabey. Mich soll wundern, wie sich die Leute nehmen werden. Ich muss eilen! Leben Sie wohl. Ich umarme Sie noch einmal und ermuntere Sie, fleissig zu seyn. Soll's helfen? — Hahn will Ihnen nächstens schreiben.

Ich bin

Ihr Voss.

3.

Göttingen, d. 28. November 1773.

An Christian.

Wenn es Ihnen dort eben so bey unsern Briefen geht, als uns bey Ihren, so müssen Sie heute (an dem Heute, wo Sie unsere Briefe empfangen) bey Hofe und an den Tafeln der dänischen Gewaltigen wenig Aufmerksamkeit haben können. Vorigen Dienstag bekamen wir Ihr Packet, Boie gab mir meine, Hahns und Millers Briefe; es schlug 2 und ich hatte die Mappe schon unterm Arm:

aber wenn Heyne auch noch was wichtigers als Römische Litteratur und ein lateinisches Collegium über Virgils Flöhe oder Mücken zu lesen gehabt hätte, so wär ich ihm doch nicht gekommen. Ich lief zu Hahn, und Hahn und ich zu Millern und da sassen wir und lasen und freuten uns und waren in Copenhagen und sprachen mit ihnen und waren Bundesbrüder. Abends um 10 Uhr gingen wir erst wieder nach Hause. O, solche herrliche Tage müssen wir uns zu vermehren suchen. Von nun müssen immer immer etliche Briefe unterwegs seyn. Und Sie antworten jeden Posttag einem oder etlichen; dann haben wir öfter die Freude: denn was einer von uns Gutes empfängt, darüber freut sich sein Bundesbruder eben so sehr, als wenn es ihm selbst wiederfahren sey.

Meiner Elegie haben Sie viele Ehre angethan, liebster Graf; ich danke Ihnen dafür. Ich habe verschiedenes daran geändert, und verschiedenes denk ich noch zu ändern, dann sollen Sie eine neue Abschrift haben. Die Trennung von Aristarch-Throne, deucht mich, ist nicht gewaltsamer, als wenn ich am Ende des vorigen Verses das Adjectiv, und zu Anfang des folgenden das Substantiv setze. Denn Aristarchen ist ja nur der Genitiv, eben so wie Königs-Thron. Bey Schurk aber zweifle ich fast, da ich so viele wider mich habe. Und doch kann ich nichts finden, was mir ebenso natürlich hier scheint. Sklaven, Feigen alles ist zu schwach. Wer mir eine Kette anlegen will, den nenn ich, ohne auf den Adel des Worts zu sehn, einen Schurken. Brückner ist auch dawider; er meynt aber, dass man der Poesie halber niemand so nennen dürfte. Aber hat denn Schurk eine moralische Bedeutung? Ich schicke Ihnen wieder

eine Ode, die auch aus Moll geht. Sie ist an Boiens jüngste Schwester. An die älteste, die den Witwer der verstorbenen Schwester wieder heyrathet, hab ich auch ein Gedicht gemacht, das Sie nächstens gedruckt haben sollen, denn es soll die Stelle eines Hochzeitsgedichtes vertreten. Brückner hat mir wieder ganz vortreffliche Kinderidyllen und Unschuldsideyllen geschickt. Wir wollen Ihnen künftig jeder etliche abschreiben, damit auch Sie darüber urtheilen können. Brückner wird viel Nutzen schaffen. Er arbeitet jetzt auch an einem grossen Gedichte: die Verklärung Adams. Ich denke, wir werden in 5 Jahren wohl einen Quartband in den Tempel der Ewigkeit tragen können. Daher hab ich die 10 Jahre auch schon fahren lassen. Wir müssen auch daran denken, dass uns ja die Vorrede nicht verloren geht, und wie leicht könnte Klopstock um 10 Jahr — nein, lassen Sie mich das traurige Wort nicht aussprechen.

Wir haben ungefähr den Überschlag gemacht: Miller hat alsdann über 100 gute Lieder. Hahn hat etliche Gesänge seines Hermann fertig. Brückner seine Verklärung Adams und ein 50 Idyllen. Von uns andern liefert jeder jährlich wenigstens 8 gute Oden, das macht mit denen, die schon da sind, ungefähr 50 von jedem. Dies 4 mal (ich meyne Sie, Ihren Bruder, Hölty und mich) sind 200 Oden. Und Hahn wird ja auch noch welche singen. Nun ausser den Oden macht jeder von uns noch andere Gedichte. Sie sind ja der erste Elegieendichter im Bunde, 10 Elegieen müssen Sie wenigstens schaffen. Ihr Bruder — Idyllen und Lieder und Freyheitsgesänge und was Braga eingiebt! Und so weiter! Vielleicht mach ich noch einmal musikalische Gedichte. Wenn Bürger dann noch zu uns

trit, sollten wir nicht einen schönen Band liefern können? — Aber anbieten werden wir diese Verbindung nie. Bürger muss recht eigentlich darum herein kommen und Ansuchung thun. — Telynhard hatte Boiens Brief als eine Aufforderung, am Almanach mit zu arbeiten, angesehen. Er antwortete, die Väter möchten von dem Jünglinge nicht zu viel verlangen. Er arbeitete am Taschenbuch und liesse auch etwas in den Merkur setzen. Er wollte aber doch sehn! — Boie hat ihm schon geantwortet, dass dies seine Absicht nicht gewesen wäre, sondern ihm eine nähere Verbindung mit jungen Leuten anzutragen, die sich erst in der Stille vollkommen machen wollten, ehe sie vors Publikum träten. Im Vertrauen, lieber Hr. Graf, Telynhard gefällt mir nicht recht. Und wenn wir mit ihm correspondieren müssen, so werd ich's ihm auch nicht verhehlen, warum nicht. Vielleicht ist er wirklich besser, als er aus den Stücken, die wir von ihm gelesen, scheint. Aber wie weiss man das? Wo er mit uns vereinigt seyn will, so muss er das Taschenbuch und den Merkur aufgeben, und muss hören. Und wenn er auch der braveste Mann ist, so kann er so heiss doch nie für den Bund werden, als wir sind, die uns so lange und so tief kennen, die unter der Eiche geschworen, die Klopstocks Fest gefeyert, die so viele schöne Abende mit einander zugebracht. Brückner kanns! Der erfuhr gleich zu Anfang alles, er weiss jede kleinste Anecdote, er hat den Bundesabend gefeyert und Klopstocks Geburtstag, und ich kenne ihn und weiss, dass er der heisseste Freund von Euch allen seyn würde, wenn er Euch und Ihr ihn kenntet. Von Miller und Hahn ist er's schon so sehr, als er 's von mir ist, weil sich die oft geschrieben

haben. Und ich denke noch einmal, dass wir ihn zusammen besuchen wollen. Man muss durchaus viele kleine Züge von einem wissen, sonst kann man wohl Freund in der gewöhnlichen Bedeutung, aber nie im Sinne des Bundes seyn. Brückner weiss solcher Züge genug von uns, aber von ihm würden Sie ohne mich wenig wissen können. Er hat schon längst einmal selbst an Sie schreiben wollen, er befürchtet aber, es möchte den Schein der Zudringlichkeit haben. Wie sehr wünschte ich, dass Sie ihm zuvorkämen, ich weiss Sie hätten gewiss zuerst an mich geschrieben, wenn ich ebenso furchtsam gewesen wäre und Sie mich schon durch einen andern gekannt hätten; und Brückner ist wahrhaftig besser als ich. Dies ist kein Lob, wobey ich selber ein Compliment zu verdienen suche; nein, wahre aufrichtige Sprache! Brückner ist besser als ich! Hahn bleibt jetzt noch lange hier. Er hat seinem Vater geschrieben, dass er unmöglich ein Jurist bleiben konnte. Gestern hat ihm sein Vater geantwortet, er gäbe zu allem seine Einwilligung, wenn er nur gewiss sein dürfte, dass Hahn einmal ein guter Dichter würde. Der brave Mann! Sein Name soll im Frühling unter der Bundeseiche erschallen. Hölty ist noch hier. Er hatte seinen Vater nur besucht. Ich glaube, dass er diesmal mit schreiben wird. Künftige Ostern glaub ich, geht er gewiss, aber wohin? Er will durchaus eine Condition annehmen, das sollt er nicht! Gestern hat er nach einem so langen Schweigen wieder 2 Gedichte gebracht. Mir war schon bange, dieser Winter würde sehr unfruchtbar werden, aber nun hab ich gute Hoffnung.

Sobald Sie recht in Ruhe sind, müssen Sie uns auch was schicken, dafür hilft nichts.

Sollten Sie wohl glauben, dass Esmarch noch nicht geschrieben?

Umarmen Sie Herrn Clauswitz für mich. Ich küsse Sie mit dem Kusse des Bundes.

Voss.

4.

Göttingen, 29. December 1774.

Mein liebster Graf.

Sie haben recht, wir müssen fleissiger schreiben! Wenn wir dies einzige Mittel mit unsern abwesenden Freunden zu reden, nicht einmal gebrauchen wollen, was klagen wir dann über die Trennung? Da haben Sie meine Hand, ich will frömmer werden. Bisher hat mich mehr als meine Krankheit entschuldigt; und Sie sind nicht der einzige, der mir hat verzeihen müssen. Kann man ans langweilige Briefschreiben denken, wenn das Herz nur Einen Gegenstand hat und wenn dieser so viele Thränen kostet? Ich wäre Stolbergs Freundschaft unwerth, wenn ich ihn hier nicht vergessen hätte! Jezt heitert es sich ein wenig auf. Die Mutter, deren geheimer Schmerz uns bisher der bitterste Vorwurf war, wird jetzt ruhiger und wir haben Erlaubniss uns zu schreiben was wir wollen. Auch der Vater, dessen Tod für uns die schrecklichste Prüfung würde gewesen seyn, ist jetzt aus der Lebensgefahr. — Haben Sie einen ungebundnen Almanach von mir bekommen, den ich dem Lieutenant Böhm nach Hamburg, ihn über Flensburg zu schicken, mitgab, so ist Ihnen kein Brief von mir verloren ge-

gangen. Es war ein flüchtiger Zettel bey diesem Packet. Ich weiss nicht, ob Klopstock damals schon hier gewesen war und ob Ihnen Miller oder sonst jemand etwas von den Bundesabsichten geschrieben hat, worüber wir mit ihm gesprochen haben. Sagen Sie mirs! Das Herumschicken der Bundesgedichte würde bey unsrer Entfernung und bekannten Nachlässigkeit fast ein Jahr dauern. Wär es nicht besser, wenn sich jeder der kleinern Unbequemlichkeit unterwürfe, seine Stücke für jeden Trupp besonders abzuschreiben und dann die eingeholten Urtheile im Auszuge an Klopstock, der die letzte Stimme haben soll, zu schicken? Miller meynts auch so. Ich schicke Ihnen hiebey ein paar neue Sachen, die Früchte meiner wieder hergestellten Ruhe sind. Eine Ode an Selma hab ich noch zurückbehalten, weil das Gewand der Sprache und des Verses noch zu sehr schlottert. Die im Almanach haben Sie vielleicht aus einem unrechten Gesichtspunkt angesehen. Ich machte sie vorigen Winter in einer melancholischen Nacht, die durch einen Brief von Selma, die ich damals noch nicht weiter kannte, veranlasst wurde. Der Anfang mag zu schwärmerisch scheinen, aber ich betheure Ihnen bey dem, der mich schuf, dass es meine ganze Empfindung war und darum ändre ich nichts. Den Traum, wovon ich in den folgenden Versen rede, hatt ich einige Nächte vorher wirklich geträumt. Der Traum von Selma verlor sich in den vom Paradiese. Ihren Freiheitsgesang, edler Mann? Mein lautes Zujuchzen dankt Ihnen. Die Erdichtung ist meisterhaft und Stolbergisch. Ich nehme die Uberschrift aus. Selbst Stolberg verzweifelt an dem: Ein Jahrhundert nur noch? Sagen Sie lieber unbestimmt: Freyheitsgesänge für unsre

Enkel. Der Rhythmus gefällt mir nicht allenthalben. Von stürzte der Tyrannen Flucht, bis das Schilfblatt troff, ist mit Wellen auch zu sehr gespielt. Ich kann Ihnen durch andere Lesarten, die aber nichts weniger als Veränderungen seyn sollen, meine Gedanken am besten erklären. »Bebend und bleich und wehend das Haar | Stürzte der Tyrannen Flucht | Sich in deine Wellen hinab | Nach in die felsenwälzenden Wellen | Stürzten die Freyen sich; | Und sanfter wallten sie empor! | Es färbte den blauen Strom, | Die (den) felsenwälzenden Wellen (Strom) | der Tyrannen Rosse Blut! | der Tyrannenknechte Blut! | der Tyrannen Blut! |: Das Schilfblatt troff und die Weide | Von der Tyrannen Blut! | Um den krausen Dorn wickelte | der Erschlagenen (Tyrannen) rothes Gewand | . In dem krausen Dorn wirrte sich | Ihr blutklebendes Haar. Das Gemälde des Völkerdrängers Karl ist göttlich! O, lieber, lieber Graf, was sind Sie für ein Mann! Wenn Sie nicht zum Bunde gehörten, so wäre mir bange vor Ihnen; aber nun ist Ihre Ehre die Ehre des Bundes. Geh fort, edler Deutscher, umstrahlt von der Herrlichkeit der Freyheit und schwebe einst mit Hermann, Tell und Klopstock als Engel der Freyheit auf dem Pulverdampf, wenn unsere Enkel unter Dir deine Gesänge singen. — Aber versagt ward ihm der Tod des Schwerts! — wie über dem Aase der A. — O mehr, mehr solcher herzerfreuender Lieder! Die sollen doch wohl den trägen Deutschen aus seinem eisernen Schlummer wecken!

Grüssen Sie meinen lieben Clauswitz. Ich möchte ihm gern über seine Gedichte etwas sagen, aber Miller hat sie mit nach Leipzig genommen. Hahn ist vor 6

Wochen nach Zweybrück gereist. Wir erwarten mit der grössten Begierde Nachricht von ihm. Brückner ist in Gefahr abgesetzt zu werden, weil man weiss dass er die neuern Kezer, Spalding, Teller, Semler p. p. liest. Leisewitz hat seit Michaelis noch gar nicht geschrieben. Klopstock ist in Karlsruhe zufrieden, wenn er nur seine Hamburger Freunde nicht so vermisste. Hölty ist noch hier und geht Ostern mit mir nach Wandsbeck. Wir übersezen recht tapfer und haben alle Wahrscheinlichkeit, frey leben zu können. Miller besucht uns dort nach Pfingsten. Ach wenn Sie dann auch kommen könnten! Dann wollten wir einmal Bund halten! Mit meinem Almanach gehts ein wenig schwer, der Vorschuss will sich nicht finden und am Ende fürcht ich für die Bezahlung. Man sieht ja, wie's selbst Klopstock geht. Sie lassen Sich doch auch in der Ankündigung nennen? Hahn hat mir 12 neue Gedichte zum nächsten Almanach versprochen. Nun, lieben Leute, seydt Ihr auch recht fleissig! Was macht denn Ihr Bruder? Hat Dora sein Herz so ganz eingenommen, dass für niemand ein Winkelchen übrig ist? Wie lieb ich ihn für dies schöne Stillschweigen! Gleim hat ein Epigramm auf mich gemacht, weil ich seinen Herrn Barbar genannt habe. Er hat also die Ironie nicht verstanden, oder bösslich verdreht. Schmid sagt im Almanach von den beyden Herrn Grafen, dass sie in ihren Bemühungen rühmlich fortfahren. Kann der Bund durch Hülfe des Ordens nicht eine Art von heimlichem Gericht werden, das alle guten und bösen Handlungen der Fürsten bemerkt und durch öffentliche Schriften belohnte oder strafte? Der

Schreiber würde erst nach seinem Tode bekannt gemacht!
Ich umarme Sie.

Voss.

Ich hatte grosse Hoffnung Ostern nach Flensburg zu reisen. Bedauern Sie mich, ich darf bloss deswegen nicht hinreisen um den Plaudermäulern keinen Argwohn zu geben. Jessen, der mich hasst, macht mir auch manche traurige Stunde. Ich denk ihn durch geduldiges Nachgeben endlich zu bändigen. Lassen Sie Esmarch meine Gedichte abschreiben. Es wird mir sauer, sie ihm abzuschreiben. Meine Gesundheit ist so ziemlich. Beym Schlafengehn und nach Tisch hab ich starkes Klopfen und kann oft gar nicht schlafen. Ist Esmarch Maurer? Sonst müssen Sie ihm dazu verhelfen. Er verdient wie einer. Hier haben wir endlich eine Loge. Ich bin noch nicht da gewesen, weil noch alles zu unordentlich und für den Grad, den ich habe, beleidigend hergeht. Hölty grüsst. Er will nächsten Posttag schreiben und bittet um eine Abschrift von dem Gedichte aus den Kreuzzügen, das er verloren hat.

5.

Göttingen, d. 20. Febr. 1775.

Liebste Grafen,

Ich schreibe heut an Sie beyde zugleich, weil ich wenig Zeit habe und weil die Sache Sie beyde betrifft. Vorgestern bekam ich einen Zettel von Hahn, worin er mir die traurige Ursache seiner langen Zögerung schrieb. Sie wissen vielleicht etwas von seinen Umständen; er hat mir aufgetragen Ihnen alles zu schreiben. Hier in Göttingen hatte er Anfangs ein mässiges Stipendium,

wobey er aber vorigen Ostern schon gegen 200 r. Schulden hatte machen müssen. Sein Onkel, ein Minister in Kassel schmeichelte ihm von Zeit zu Zeit mit falscher Hoffnung. Diess verzögerte seine Abreise bis nach Michaelis, da er erst gewiss entdeckte, dass sein Onkel ein Schurk war. Seine Schulden waren jetzt auf 250 r. gestiegen, die Schuldner drängten ihn hart und er sah kein einziges Mittel zu seiner Rettung. Zum Glück reiste ich mit Hölty nach Münden, den Conrector von Einem zu besuchen; und bey Gelegenheit eines Gesprächs über den Vorschuss zum Almanach erbot sich der Conrector mir 250 r. vorzuschüssen. Es war nun leicht ihn zu bereden, Hahnen diese Summe zu leihen, und Boie liess sich erbitten die verlangte Bürgschaft zu leisten. Hahns Absicht war nun in Zweybrück einige Jahre geruhig zu bleiben und durch Uebersetzen die Schuld nachgerade abzuverdienen. Aber in welchen Umständen findet er seine Familie. Sein Vater hat bey dem schlechten Gehalt so viele Schulden machen müssen, dass das ganze Vermögen nicht den 3ten Theil beträgt. Die Zinsen nehmen einen beträchtlichen Theil seiner Besoldung weg, auf die nächsten Quartale sind schon Schuldner angewiesen, die durchaus nicht länger warten wollen, und so sinken sie nothwendig immer tiefer ins Elend. Der Vater, ein ausserordentlich zärtlicher und starkfühlender Mann, trägt schon die Wunden desselben an seiner Gesundheit, dass er nur noch wenige Jahre leben kann. Hahn hat 4 Schwestern, wovon die älteste noch nicht 15 Jahr ist. Er war die einzige Hoffnung seiner Mutter, die jeden Tag fürchten muss Wittwe zu werden. Er kommt ohne Brodwissenschaft zurück, verhasst bey allen

Feinden der Dichtkunst, die in ihm einen grossen Juristen erwarteten. Er sieht keine Möglichkeit sich selbst zu ernähren und unter den Thränen einer zärtlichen Familie kann er noch weniger an Arbeiten denken seine abzu-bezahlen. Das einzige Mittel sich und seine Familie vom Untergang zu retten ist, dass er von neuem nach einer Akademie geht und Theologie studirt. Aber wovon? Sie kennen Hahn und wissen, dass ihn nur diese Verzweiflung nöthigen kann Anträge zu thun, die er für sich allein nie thun würde. Die Art des Antrags entschuldigt ihn auch, dass er ihn durch mich thut. Können Sie ihm jährlich einen Vorschuss von 200 r. geben? Ich frage nur, ob Sie können. Die Sache selbst und Ihr Herz lässt mir keinen Zweifel, ob Sie wollen. So weit in Hahns Namen; nun noch für mich ein Vorschlag. Kann sich der Bund nicht vereinigen dieses Geld jährlich zusammenzuschies sen und Hahnen ein Geschenk damit zu machen? Closen, Hölty und ich sind bereit jedes Quartal einen Louis d'or zu geben. Die beyden Miller werdens mit Freuden thun; Sie beyden und Clauswitz (ich setze voraus, dass er kann) auch. Boie (sobald man ihm davon sagen kann; denn Hahn hatte mich gebeten diese Nachricht noch vor ihm zu verbergen, um ihm die Sorge wegen der Bürgerschaft noch etwas zu ersparen) wird auch sehr gerne seinen Antheil hergeben; und Klopstock wäre dann der zehnte. Auf Cramer, Leisewitz und Brückner können wir nicht rechnen. Mit dem ersten hat Hahn einen kleinen Zwist über seine Nachlässigkeit im Briefschreiben gehabt; Leisewitz thut äusserst kalt und schreibt und antwortet nicht; und Brückner hat selbst Schulden und eine Familie. Ich habe schon gestern an Klopstock des-

falls geschrieben und ihm Hahns Brief mitgeschickt. Um Hahns Empfindlichkeit zu schonen, müsste Klopstock ihm das Geld unter einem Vorwand (etwa als ein Stipendium vom Markgrafen?) geben, damit er nie erführe, dass wir damit zu schaffen hätten. Noch hab ich vergessen, dass wenn Boie hieran Theil nehmen soll, wir auch an der Bürgschaft für die 250 r. und an der Besorgung der Zinsen Antheil nehmen müssen. Wenn Klopstock es billigt, so müsste schon Ostern der Vorschuss auf ein Quartal beysammen seyn und Hahnen 6 Louisd'or davon zur Reise geschickt werden. Ich habe Hahnen gerathen an Klopstock zu schreiben, damit es ihm nachher nicht allzuseltsam vorkomme, wie der Markgraf von ihm etwas habe erfahren können; denn mich hatt' er gebeten seinen Brief zu verbrennen. Er hatte Lust wieder nach Göttingen zu kommen, aber hier muss er nicht seyn, wenn er heiter bleiben will. Ich habe auch Klopstocken hierüber geschrieben. Mir ist noch eins eingefallen. Man sagt ja von unserm Orden, dass er unter anderm auch die Rettung der Armen zum Zweck habe. Wer braucht mehr Hülfe, der Arme, der ans Betteln und zu Handarbeiten gewöhnt ist, oder der andere, den mehr als die Armuth noch, die Schande schreckt? Aber was lässt sich dabey machen? Antworten Sie mir mit der ersten Post, liebste Männer, aber legen Sie ein besonderes Blatt bey, damit Boie nichts von der Sache erfahre, ehe er darf.

Haben Sie meinen Brief oder Zettel aus Flensburg bekommen, worin ich Sie bat mir das Calenderprivilegium zu verschaffen? Ich weiss jetzt weder aus noch ein. Die Zeit läuft hin und ich kann nicht einmal die Ankündigung machen. Wie will das mit der Subscription gehn? Ich

habe Leisching, der mir den Vorschuss geben will, durch Mumsen fragen lassen, ob er nicht das erste Jahr den Almanach ganz für 200 und 150 r. annehmen wollte und erwarte jeden Posttag Antwort. Wenn ers doch thäte! Gerstenberg will sich nicht nennen lassen, ich muss es zufrieden seyn. Mit dem Titel Almanach verschwindet das ganze Project ja. Eine Sammlung Gedichte ohne Vehikel würde in unserm unharmonischen Vaterlande nicht sehr gekauft werden, besonders keine deutsche. Der alte Cramer hat mir gar nicht geantwortet. Klopstocken war doch der Titel nicht anstössig. Wir frugen ihn danach als er hier war, in der Absicht nichts mehr mit einem Almanach zu thun zu haben, wenn er etwas erniedrigendes darin fände. — — —

Können Sie Ostern nach Hamburg kommen? Miller wird Ihnen darüber geschrieben haben. Sonst müssen Sie bey Zeiten antworten. Denn wenn Sie nicht können, kommt Miller hier, und wir, Hahn und ich bleiben so lange und reisen dann auf 6—8 Wochen zu Brücknern, bey dem ich Brunnen trinken wollte. Denn meine Reise nach Flensburg ist mir verboten, weil Ernestine ins Gerede der Stadt kommen könnte, wenn ich ohne hinlänglichen Vorwand da käme.

Hier haben Sie wieder einige Gedichte, die Sie Es-marchen, wie die vorigen, mittheilen. Sagen Sie mir Ihre Meynung, auch da, wo Sie beyden und Clauswitz von einander abgehn. Regeln entscheiden nicht, das Gefühl entscheidet. Auf die Thränen Ihrer Gräfin Schwester bin ich stolz, wenn sie mein Gedicht und nicht der Stoff, der leider nur zu wahr ist, hervorgelockt hat. Aber auch

auf Thränen des Mitleids bin ich stolz, wenn sie von einer Stolbergischen Seele kommen!

O kommen Sie doch, liebste Grafen! Kommen Sie beyde! Mein Herz ist bisweilen so voll. Ich möchte so gern mit Ihnen nur Einen Abend hinschwätzen. Das Schreiben ist doch nur Schreiben.

Was Sie Lesarten zu Ihrem Freyheitsgesange nennen, war nichts als meine Meynung kurz gesagt. Das schrieb ich Ihnen ja dabey. Wenn Ihr Gefühl getroffen würde, so gäb Ihnen dies Anlass zu Verbesserungen, dacht ich, und wenn nicht, so hätt ich Unrecht. Warum wollen Sie nicht Klopstocken bloss meine Meynung sagen? Die nemlich, das mir hin und wieder etwas zu gespielt, zu unrythmisch und zu — — ich weiss nicht mehr.

Ihre Freyheitsgesänge machen Sie, wie's Ihnen der Genius in der lauschenden Mitternacht zuflüstert. Aller Rath ist Quark. Warum ein ganz lyrisches Stück eben undeutlich seyn müsste, seh ich nicht. Eine zusammenhängende Geschichte widerstrebt ohnehin dem Charakter eines Propheten, den Sie angenommen haben. Ich will damit nicht sagen, dass Sie nicht etwas von dem Gedichte in Hexametern machen könnten.

Hölty schreibt selbst. Von Boie und Closen tausend Grüsse. Boie schreibt noch diese Woche und ich mit, wenn ich kann. Haben Sie Ihre Ode an mich denn ganz verloren? Boie hat sie mir nur einmal vorgelesen, mit seiner Mine der Heimlichkeit vorgelesen; und nachher hab ich sie gar nicht wiedergesehn. Cramer sagte einmal, dass er sie hätte, er konnte sie aber nicht finden. Die könnten Sie zum Almanach ausfeilen. Der Abendstern und viele von den kleinen Gedichten, grössten-

teils die nicht hier sind, das Lied an Lais p. p. sind noch alles brauchbar. Was wollen Sie davon? Soll Ihre Ode, Graf Christian, an Ihre Schwester nicht gedruckt werden? Sie haben mir nie darauf geantwortet. Auch die auf die verstorbene Geliebte p. p. müssen Sie nicht so stiefväterlich ruhen lassen. Denken Sie ernstlich daran. Ich übersetze jezt Blackwell über Homer, um Reisegeld zu verdienen. Haben Sie ihn gelesen? Er ist sehr schön. Heut ist mein Geburtstag; ich wollte an Ernestinen schreiben und schreibe an Sie. Vor drey Vierteljahren glaubt ich selbst nicht, dass ich 24 Jahr alt werden würde. Grüßen Sie Esmarch und Clauswitz. Ich freue mich sehr, dass Gerstenberg Musse bekommt und dass er unser Nachbar wird. Ich erwarte einen gewaltigen Donnerschlag nach dem fürchterlichen Schweigen. Brückner glaub ich kommt noch mal mit blauem Auge davon. Ich umarme Sie herzlich, edle deutsche Männer. Antworten Sie so bald Sie können.

Voss.

HEINRICH LEOPOLD WAGNER.

Höchst bey Frankfurt d. 17. November 1775.

Verehrungswürdigste, theuerste Grafen!

Das Vergnügen, die innige Wonne, die mir Ihre werthe Briefe gemacht haben, kan ich Ihnen nicht schildern; ich schätzte und liebte Sie noch eh ich Sie gesehen hatte, aus Ihren warmen empfindungsvollen Liedern: diese Gesinnungen stiegen, als ich in Offenbach den ganzen Adel Ihrer Seele auf Ihren Mienen zu lesen so glücklich war: beym ersten Anblick, beym Eintritt ins Zimmer

flog Ihnen meinen Herz entgegen, nur die Furcht, Sie möchten es als ein Compliment ansehen, das ich Ihrem Stand, Ihrem Autorruhm machte, konnte mich abhalten es Ihnen zu sagen, auch nachher, da ich Sie im Rothen Haus besuchte, schwebte mir immer etwas auf der Zunge, das ich Ihnen sagen wollte: aber dennoch schwieg ich, zwar ungerne. Urtheilen Sie also selbst, wie sehr mich die gütigen Versicherungen Ihrer Freundschaft beglückten; zeitlebens werde ichs meinen Freunden danken, deren Gütigkeit mehr als meine eigene Verdienste zu diesem Glück beygetragen haben. Wie stolz bin ich darauf ein Herz zu besitzen, das so edler Freunde würdig ist! Denn darin, liebster Graf Leopold, bin ich vollkommen mit Ihnen einig, bey der Freundschaft kommt es aufs Herz an; Dichterschwing, Geniekräft, Heldenmuth, Schöpfungsgeist können Bewunderung, Achtung, ohne jenes aber niemals Liebe zeugen. — Welch ein Sporn zu grossen guten Thaten — in so fern sie meine Vermögenskräfte, meine enge Sphäre nicht übersteigen — muss mir nicht der Gedanke seyn, mit so viel edlen, rechtschaffenen Männern verbunden, durch die süsse enge Bande der gefühltesten Freundschaft verbunden zu seyn. Noch in der Todesstunde wird mir bey dieser Erinnerung der Busen schwellen. — — Wissen Sie denn auch, meine beste Herrn Grafen, dass ich so glücklich bin Ihre Schattenrisse zu besitzen? Kayser machte mir dies angenehme Geschenk, Klopstock, Lavater, Göthe, Lenz, Kayser leisten Ihnen Gesellschaft; noch fehlen mir einige wenige, um den ganzen Cirkel der theuren Männer, die ich schätze und liebe, wenigstens im Schatten um mich zu sehen. — Den Freyheits Gesang hab ich Kaysern

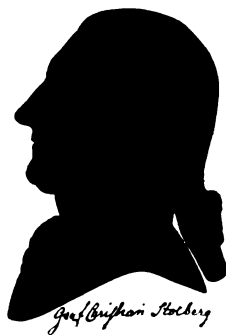
auch zu danken, das starke, grosse, hinreissende, gleich dem Rheinfall stolz einherbrausende desselben hab ich ganz gefühlt, weiter wag ich mich nichts davon zu sagen. — So wie ich Lavatern kenne — zwar nur aus Briefen und durch Freunde — weiss ich, dass Ihr dasiger Aufenthalt, Ihr freundschaftlicher Umgang auf sein Vergnügen einen sehr grossen Einfluss gehabt hat. Möcht es mir doch auch einst so gut werden, ihn von Person kennen zu lernen! — Ihr Epigramm auf Hottingern, werthster Graf Christian, ist schon besorgt, es wird mit nächstem erscheinen; das Fliegenpflaster soll, hoff ich, gute Wirkung thun, wenn der Kerl nicht ganz unempfindlich ist, denn in diesem Fall hilft kein Bürsten, kein Reiben, kein Blasenziehn mehr. Was meinen Sie, wenn man ihm alsdann die Krätz inokulirte? in verzweifelten Fällen hat dies verzweifelte Mittel oft gute Wirkung gethan. — — Sie fragen mich, ob ich noch nach Marschlins komme? Das ich wüsste, nicht. Göthe schrieb zwar meinewegen an Herrn v. Salis schon vor drey Monathen, ich hab aber Ursach zu glauben, dass der Brief nicht angekommen; als ich auf diese Muthmassung kam, reiste jener nach Weimar, und mich selbst anzutragen bin ich nicht geneigt. Vom Herrn v. Salis denk ich übrigens eben so gross als Sie; ich bewundre seine Thätigkeit und verehere seine Menschenliebe. — — Dieser Brief wird Sie hoffentlich noch in Ulm antreffen, meine Patrioten! aber wo gehn Sie von da hin? nach Weimar: über Frankfurt? Die Frau Rath Göthe sagte mir nein! und das bedaur ich von Herzen: Der gute Miller schmeichelte mir mit der Hofnung Sie hier zu sehn, und da war ich fest entschlossen Ihnen entgegen zu kommen. Vielleicht — süs-

Vielleicht! — führt uns das Schicksal ein andermal auf eine unvermuthete Art zusammen und dann will ich Ihnen mündlich danken für alles Gute, das Sie von mir denken, das Sie mir geschrieben haben. Nur darum ersuche ich Sie, melden Sie mir von Zeit zu Zeit wo Sie sind, wie Sie sich befinden, wie es Ihnen geht; ob ich gleich der jüngste Ihrer Freunde bin, so bin ich doch mit einer der wärmsten. Zufriedenheit und Freude müssen Ihnen allenthalben entgegenlächeln, Seelenruhe jeden Ihrer Schritte begleiten! — Den vertraulichen Ton, in dem ich geschrieben habe, verzeihen Sie mir, das weiss ich; Sie haben mich gleichsam dazu aufgefordert. Werden Sie mir auch erlauben Sie um Ihre fortdauernde Freundschaft zu bitten? Ich bin mit unbegrenzter Hochachtung und Verehrung und mit dem wärmsten Gefühl der Zärtlichkeit, meine beste, theuerste Grafen

Ihr aufrichtiger Verehrer und Freund

Wagner.

Den Main hab ich gegrüsst;
sobald ich nach Offenbach komme,
will ich auch die Ninon grüssen.





Claudia



Claudia



Ernst. Voffen



Jana v. Gerstenberg



Jana v. Gerstenberg



Lind



Wagner



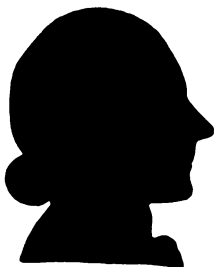
Stoetj



Burger



Fritz Cramer.



Lavater



Seipen



Göthe



Lotte Nerise



Karlson.

BREVE
FRA
GREV CHRISTIAN STOLBERG
TIL
KAMMERHERREINDE LOUISE VON GRAMM
FØDT KOMTESSE REVENTLOW
1774—75

1.

Bernstorff, d. 27. May 1774.

Ew. Gnaden Antheil an meiner Reise und der Befehl Ihnen davon Nachricht zu geben, würden meinem alten Adam sehr schmeicheln, wenn ihn nicht die Besorgniss wieder dämpfte, dass Ew. Gnaden in der Erzählung meiner Abentheuer noch mehr Ursachen suchen werden meinen raschen Entschluss zu verlachen. Es konte vielleicht nicht gut gehen, aber es konte auch sehr gut gehen, und ist nicht dieser Zustand zwischen Hofnung und Furcht das einzigste was uns Interesse geben kann? Ich folge gerne meinen ersten Eindrücken und dieses mal ist es mir noch nicht übel genug ergangen, dass ich diese Ketzerey abschwören solte.

Doch zur Erzählung. Sehr fälschlich vergleicht man die Windstille mit der Ruhe des Gemüts. Solange wir nicht aus der Stelle kommen konten, war ich am ungeduldigsten, viel mehr als wenn wir beym Gegen Winde auf der Woge schwebten. Nach 24 Stunden waren wir wirklich schon bey Moen, nun kriegten wir starken, aber schlimmen Wind, wir wurden fast alle krank, ich auch, und brachten eine Nacht sehr übel zu. So oft ich aber Mademoiselle Albert sahe, vergass ich meine Krankheit. Sie hatte mein Lager zu ihrer Zuflucht gewählt, machte

mich übel, wenn ich wohl war, aber auch lachen, wenn sie mich krank gemacht hatte. Ihr verscheidender Blick, ihre Furcht (sie, die dem Steuermann bey der Windstille hatte Vorschriften geben wollen), ihr enger Wams und kurzer Rock, ihr immer in Bereitschaft gehaltener Scherben und leider immer gebrauchter — das wäre Hogards Pinsel würdig gewesen. Im grünen Sunde lagen wir einen ganzen Tag vor Anker. Die Fr. von Schimmelmann, ihre Töchter und ich brachten unsere Zeit in der Kutsche zu, wir lasen, wir schwatzten, wir assen, wir tranken. Sobald der Anker gelichtet war, ging meine Noth wieder an, da beschloss ich ans Land zu gehen. Den Morgen (Dienstag Morgen) lagen wir wieder an der Spitze von Falster, ich liess die Lotsen Flagge ausstecken und begab mich gegen Mittag würklich ans Land, ich freute mich nicht wenig wieder die Erde zu betreten. Das Wirths Haus, eine rauchichte dunkle Hütte, war mir, ob ich gleich nicht sehr ekel bin, doch zu schlecht, ich ging zum Probst. Kaum war ich hinein getreten, so kam eine schöne junge gedormeuste Nymphe mit einer grossen Punch Schaale. Ich fasste gleich einen Verdacht gegen meinen Wirth, der ein ung Karl ist, den ich gegründet zu seyn erfuhr. Der Mann war ein gewaltiger Politicus und hielt meine Unwissenheit für schlaue höfische Verschwiegenheit. Er behielt mich bis zum Mittwoch Mittag, ich musste immer essen, trinken und antworten. Den Abend bat ich ihn um ein Buch, er gab mir elende Lebens Regeln, die er deswegen ausgesucht hatte, wie ich des morgens sahe, weil es das einzige Buch in seiner Bibliothek war, das einen marmor Band und goldenen Schnitt hatte. In Nieköping setzte ich mich

auf die gewöhnliche fahrende Post, und um geschwinder fortzukommen, fuhr ich immer selbst. In dem kleinen Nachen, in dem ich über das wilde Meer segelte, war mein Leben doch gewiss sicherer, als es auf unserer seeländischen Wanderschaft würde gewesen seyn. Ew. Gnaden ältestem Bruder hab ich ganz erhitzt mit Riesen Schritten begegnet. Der jüngste hatte sich mehr gemässigt, wären wir so gegangen, sicherlich hätten sie mich unterwegs begraben müssen. Das Glück Ew. Gnaden in der Lybischen Sandwüste zu begegnen ist so gross und so seltsam, dass es meine abentheuerliche Reise noch wunderbarer gemacht hat. Die Nachricht von der Ankunft unserer Reisenden beschleunigte seitdem meine Reise. Ich kam vor elf Uhr in die Stadt, wo ich nichts weniger als erwartet wurde. Haben Sie das Schicksal der Frau von Schimmelmann gehört? Sie ist den Freytag darauf in Corsör gelandet. Ich kann Ew. Gnaden nicht beschreiben wie gütig sie gegen mich gewesen ist. Darf ich Ew. Gnaden bitten, Ihren Brüdern die freundschaftlichsten Empfehlungen von mir zu machen. Ich empfehle mich Ihrer Gnade inständigst und verbleibe Ihr Ihnen lebenslang mit der tiefsten Ehrerbietung und wahrsten Hochachtung ganz ergebener

Christian Stolberg.

2.

St. Gotthardt d. 8. Jul. 1775.

Ich würde eine ganz eigene, angenehme Empfindung dabey haben, an Sie auf dem heiligen Gotthardts Berge, in einer Zelle eines Kapuziners zu schreiben, wenn mich der bittere Vorwurf nicht kränkte, von Kopenhagen bis

hierher gereist zu seyn, ohne mich Ihrer freundschaftlichen, schmeichelhaften Erlaubniss an Sie schreiben zu dürfen, bedient zu haben. Dieser Gedanke fiel mir schwer aufs Herz, da ich gestern auf der Karte sahe, dass der Gotthardtts Berg von Kopenhagen der halbe Weg nach Afrika ist: wie bin ich mir böse geworden! Könnt ich Ihnen doch alles schöne und grosse beschreiben, das wir gesehen und das unsere ganze Seele erfüllt hat! Eine Abwechselung der ruhigsten sanftesten Gegenden, mit dem grössten, schrecklichsten was die Natur hat. Der ganze Weg, den wir von Zürich bis hierher gemacht haben, ist immer gleich schön, aber jede Schönheit von der andern unendlich verschieden. Die fruchtbaren, über alle Vorstellung bevölkerten Ufer des Zürcher Sees, der ruhige, stille Zuger See, den tief hinein hängende Wallnuss- und ächte Kastanien Bäume, dann wieder hohe Tannen Berge und jetzt die beblümtesten Wiesen umgeben: der hohe Rigi Berg, der einen Fuss in den Zuger, den andern in den Vierwaldstädter See und den dritten in den Lowerzer See setzt! Unter allen Bergen der Schweiz hat dieser die freyeste Aussicht, auf ihm haben wir die Sonne unter- und aufgehen gesehen, 14 Seen sieht man da, den ganzen flachen Theil der Schweiz bis weit in Schwaben hinein und auf der andern Seite die hohen Schneeberge. Ihre Brüder werden Ihnen den Vierwaldstädter See beschrieben haben. Seine Ufer bestehen aus lauter steilen Felsenwänden, einige Berge sind die fettesten Vieh Weiden, andere bedeckt ewiger Schnee. Ich habe nie etwas sonderbareres, grösseres und schöneres gesehen als den Anblick dieses Sees. An der Stelle wo Tell aus dem Nachen sprang und ihn mit dem Fuss in die wilden Wellen stiess,

darauf nach Küssnach lief und den wütenden Landvoigt erschoss, steht jetzt eine Kapelle, so wie auch an dem Orte wo er geboren ist und gelebt hat. Sie werden sich leicht vorstellen, dass wir diese Kapelle mit viel mehr Andacht besuchten als alle wunderthätigen Gottes Häuser, die man uns gezeigt hat. In den katholischen Cantons lebt noch die rechte Freiheit in aller Unbeschränktheit, sie erkennen sie als das grösste Geschenk Gottes und reden vom grossen Tell als vom unmittelbaren Werkzeuge Gottes. Sie sollten sehen wie glücklich die Leute sind und wie sie das wahre Glück haben, ihr Glück schätzen zu können. Der Gotthardes Berg ist 8 Stunden hoch, dieser ganze Weg ist gross und wunderbar. Unzählige Wasserfälle stürzen die Felsen hinunter, so viel, dass man fast niemals ist ohne einen zu sehn, und oft sieht man sehr viele zugleich, einige stürzen den schroffen abgebrochenen Felsen dergestalt hinunter, dass sie 30 bis 40 Ellen weit den Felsen verlassen und in der Luft stürzen. Es ist eben jetzt die Zeit, dass der Schnee der Berge schmilzt, der vermehrt diese Ströme sehr. In einem dieser kalten Schnee Ströme haben wir gebadet, bis an den Hals und uns darin recht wohl seyn lassen. Aber noch mehr, hier auf dem Gotthardt sind 3 Seen, deren Wasser so kalt ist, dass es die Kapuziner nicht trinken, sie sind mit Schnee rund umgeben, hier badeten wir heute auch. Nach der Aussage der verwunderten Mönche hat das noch niemand gethan. Die Reuss, ein reissender Strom, der hier entspringt, verliess uns den ganzen Aufgang des Berges nie, er stürzt sich immer in einem Schaum mit schrecklichem Getöse fort, es gehen öft Brücken über ihn von einem hohen Felsen zum andern,

so dass der Strom in einem tiefen Thal über Haus hoch drunten fließt. Zwo dieser Brücken sind besonders schön, der Pfaffen Sprung und die Teufels Brück. Bey der letzten hat der Strom einen Fall, der dem Rheinfeld bey Schaafhausen wenig nachgiebt, hier kam eine finstere Wolke über uns, dass wir nur eben vor uns sehn konnten. Mit einmal zertheilte sie der Wind, dass wir den Fall des Stroms in seiner ganzen Pracht unerwartet vor uns hatten. Von da geht man durch ein rauhes Thal, das sich mit einem durch den Felsen gesprengten Durchgang, der 80 Schritt lang, 4 breit und 5 Ellen hoch ist, endiget. Sobald man durch dieses dunkle Loch hindurch ist, hat sich die ganze Gegend wie durch einen Zauber Stab verändert. Der Fluss fließt izt sanft durch das anmutigste Urseler Thal in der schönsten, beblümtesten Wiese, die Felsen sind auf der Seite lauter Vieh Triften, das ganze Thal ist voll niedlicher Bauer Häuser und man sieht keine Spur der wilden Gegend die man eben verliess, wo keine Spur dieser lieblichen Aussicht anzutreffen war. Ich wusste es, doch überraschte es mich. Der Anblick machte einen tiefen Eindruck auf mich, rührte mich sehr. Der rauhe Pfad, der finstere Durchgang, das gleich daran stossende anmutige Thal, die Ruhe, die in dem krystallhellen Strom herrscht; wer kann es ansehen, ohne an dieses Leben, an den Tod und an jene Ruhe, jene Freude, die unser seyn wird, zu gedenken? Möchte mir doch der Eindruck bleibend seyn und möchte ich doch so gewiss jener Ruhe, jener Freude theilhaftig werden, als ich den Vorschmack davon in dem schönen Thale gehabt habe! Leben Sie wohl! recht wohl! ich küsse Ihnen die Hände mit der wahrsten Freundschaft

und Ergebenheit. Machen Sie Ihren Brüdern und Ihrer Schwiegerin sehr viele Empfehlungen von mir.

C. Stolberg.

6.

Bern, 29. Oct. 1775.

Hier sind wir wieder, und Ihr Brief empfing uns so freundlich und ward von uns so herzlich bewillkommet, dass wir mit lauter Freude ankamen. Liebte ich Bern nicht schon so sehr, so würde ich's nun lieben, denn ohne abergläubisch zu seyn, wirken solche Vorbedeutungen sehr stark auf mich. Keine bessere und liebere kann mich erfreuen als ein Brief von Ihnen und ob er gleich an meinen Bruder war, so seh ich ihn doch auch an als an mich und küsse Ihnen dankbar die Hände dafür. Die Beschreibungen Ihres Lebenslaufes interessieren mich unendlich, wie sollten sie das nicht? In der Ferne wird jedes Interesse stärker, fast könnte ich hier mit Vergnügen von den Menschen-Gesichtern reden hören, von denen ich doch so gerne abwesend bin, weil sie mir Erinnerungen zurück rufen könnten, die mir theuer sind. Ich denke mir gern den Abend, wo ich an der Seite der Frau von Kaas sass, weil die Frau von Gram meine andere Nachbarin war und weil jene mir diese noch theurer machte. Heisst das nicht Trauben lesen von den Disteln und Feigen von den Dornen? Auch ohne Ihren Brief würde ich heute an Sie geschrieben haben, um Ihnen die Beschreibung der Weinlese zu machen, die wir in ihrer ganzen Schönheit und Herrlichkeit gesehen haben. Dieses Jahr ist sie so gesegnet, als sie in 50 Jahren nicht gewesen ist. Die Weinberge waren ganz grün von

Trauben, denn die Blätter waren schon abgefallen, mancher Weinstock hatte 42 Trauben und manche Traube hatte ein Gewicht von 2 Pfund. Die Reben senkten sich zur Erde, ihre Last ward gestützt und der ganze Weinberg war so voll Trauben, dass man Mühe hatte durch zu gehen. Die letzten Sonnen Tage hatten die Beeren gold gelb gefärbt und der Nachtreif hatte ihnen den Wohlgeschmack gegeben und hatte ihre Haut verdünnt. Nun werden Winzer und Winzerinnen zur Arbeit gelassen. Singend und jauchzend schneiden sie die Trauben, füllen die Körbe und füllen aus diesen ein grosses Fass, das auf einem Wagen vor dem Weinberge steht. Der Herr des Weinbergs mit Frau, Kindern, Freunden und Gesinde helfen arbeiten, dafür helfen ihm die Arbeiter Trauben essen. Was da gegessen wird! Die jetzige reiche Ernte erfreut nicht allein die Herren der Weinberge, die Arbeiter haben einen so grossen Theil daran, weil sie für die Arbeit des ganzen Jahres den Eintrag des Weines mit dem Herrn theilen. Die Freude der Herren ist gemässigt und vernünftig, sie denken weniger an die Freuden des Weins als an die Berechnungen ihres Vortheils. Die Winzer und Winzerinnen hingegen sehen nicht so weit in die Zukunft, sie jauchzen bey jeder schönen Traube, die sie abschneiden und denken sie sich je die Fülle ihres Weins, so singen sie den Freuden entgegen, die er ihnen geben wird und rechnen nicht ihren Gewinn. Bis in die dunkle Nacht geht die Arbeit fort, da wird gekeltert, da werden die Fässer gefüllt, dann lässt man den Wein gähren und sieht wie er hoch aus dem Fasse empor schäumt, da schmeckt man den süssen

Most und beurtheilt den künftigen Wein. Sie können sich nicht vorstellen wie froh alles in der Zeit ist, wie die Weinlese alle andere Gedanken verjagt und wie die mürrischen Alten die Runzeln ihrer Stirn verlieren und mit den Jungen lachen, singen und tanzen. Wir haben dieses Fest in Vevay gefeyert, das ist eine niedliche Stadt, deren Lage allerliebste ist, die mir viel besser als Lausanne gefallen hat. Hier wurden wir gleich in die bonne société hinein gezogen, mussten uns putzen, Damens besuchen, spielen und uns ennuyren. Die Damens sind affectirt, languissant und geben sich airs. Sie treiben jede Mode bis zur Carricatur, und Mylady Montague hat sehr recht, wenn sie von ihnen sagt: ce sont des Duchesses sur des degrés de Poules. Auch blieben wir nur kurze Zeit. Bey Severy waren wir einen Tag. Er hat eine artige Frau, liebe Kinder und lebt sehr vergnügt auf dem Lande. Gestern und heute haben wir die Reise von Vevay hierher gemacht durch den Canton Freyburg. Da ist das schöne Geschlecht besonders schön, und die Mädchens ziehen sich mit viel mehr Geschmack an als sonst in der Schweiz. Sie theilen ihre Haare und flechten sie ganz lose in zwey Zöpfe, die sich über der Stirne begegnen und dann wieder hinten zusammen gebunden werden. Dabey haben sie einen kleinen, runden Stroh Hut auf, der sehr coquet das rechte Ohr zeigt und das linke bedeckt.

Sie fragen uns, ob wir Ihre Silhouetten an Lavater zeigen wollten und schicken sie nicht. Wenn Ihre recht gut getroffen wäre, wie interessant würde sie für die Physiognomik seyn! Ohne Lavaters Talent zu haben,

kann ich doch besser darin lesen wie er, das sey ihm zum Trotz gesagt!

Leben Sie wohl, meine theuerste, verehrungswürdigste Freundin, grüssen Sie Ihre Brüder.

4.

Berlin d. 14. Dec. 1775.

— — Unser Ankunfts Tag in Berlin war ein herrlicher Tag, wir fanden Briefe und so viele Briefe, dass ich sie nicht mit beiden Händen umspannen konte, da ward geschwelgt! Den ganzen Abend und den andern Morgen hatten wir genug zu thun, um sie zu lesen. Solche Tage sind sehr süß, da wird man wieder so in den Zirkel der Freunde hinein versetzt, dass man Mühe hat sich einzubilden so lange davon entfernt gewesen zu seyn. Die betrübte Nachricht von Røemlings Tod schlug unsre Freude aber sehr nieder. Den braven Mann beklage ich nicht. Bey seinem schmerzhaften Leben war der Tod mehr eine Aufhörung seiner Qual, als ein Ende seines Lebens, er kam ihm nicht unerwartet, und ich hoffe, dass er sich lange auf diesen wichtigen Augenblick zubereitet hatte. Aber seine Familie liegt mir schwer auf dem Herzen, die ist nun durch den Tod des Hausvaters betrübt und in Kummer und Noth gestürzt worden. Die Wittwe, die eine der ersten Frauen in Kopenhagen war, soll sich jetzt mit ihrer Familie mit 800 r. behelfen, wird vielleicht aufs Land ziehen müssen, wo ihre liebenswürdige Tochter, von allen ihren Freunden und Freundinnen entfernt, ein unangenehmes Leben führen wird. Und sogar mit Mühe hat sie diese elenden 800 r. er-

halten, daran hab ich recht den Hof erkannt, der wie die Schlange mit dem Weibes Saamen, mit allen guten und rechtschaffenen immer in Feindschaft lebt. Das war eine erwünschte Gelegenheit dem armen Mädchen ihre Freundschaft für die Blosset und ihre nicht gehaltene Quarantaine mit dem pestiferirten Delitala zu vergelten. Und sie (was dem armen Kinde am meisten geschadet hat) für die ehemaligen Gunstbezeugungen eines stürmischen Feldherrn zu bestrafen, die die eifersüchtige Gebieterin ihrer schönern Nebenbuhlerin niemals verzeihen wird. Mit dem Glück muss sich unsere Freundin trösten, dass sie alles Gute immer auf ihrer Seite hatte und dass sie nur den Schlamm und Unflat gegen sich hat. Ihre Freundschaft, meine theuerste Frau von Gramm, würde ja allein allen Groll der Schacks, der Kaas und wie sonst das Ungeziefer heisst, aufwiegen, wenn's nicht schon an sich selbst ein Glück wäre, der Gegenstand des Grolls solcher Leute zu seyn. Und Kaas, der jetzt das Haupt des wichtigsten Theils der dänischen Nation ist? Kaas, der vor Algier alle seine Bomben, ins Wasser fallen liess, weil er ausrechnete, dass die feindlichen auch treffen könnten, sobald die seinigen die Stadt erreichten, dem sein Gewissen laut zurief, dass er den Kopf verwirkt hätte und schon sein Todesurtheil zu hören glaubte, der alle seine Rapports von einem andern aufsetzen liess, er sie dann mit eigener Hand abschrieb, da doch sonst das Gegentheil Mode seyn soll, dieser Kaas ist nun erster Admiral der Krone Dänemarks und Chef einer Marine, die sonst noch immer in Ehren gehalten worden ist. Ein heiliger Eifer hat mich ergriffen, meine theuerste

Freundin, den Sie gewiss entschuldigen werden, weil er aus der reinen Quelle des Unwillens komt, das sich empört, wenn es Dinge hört, die einem Lande, wo ich so viele Freunde habe, Schmach und Unglück androhen.

— — —

Leben Sie wohl.

C. St.

BREVE

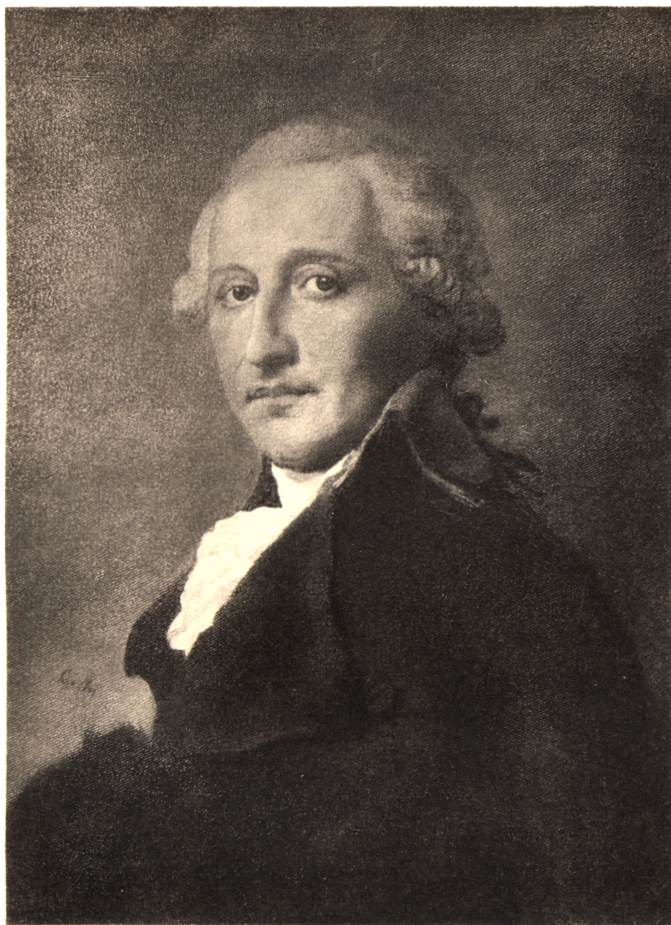
FRA

GREVINDE CHARLOTTE SCHIMMELMANN

TIL

**HERTUG FREDERIK CHRISTIAN
AF AUGUSTENBORG**

1791 – 1813



GREVE FREDERIK LEOPOLD STOLBERG

f. 7. Nov. 1750 † 5. Dec. 1819.

Seelust ce 11 juin 1791.

... Nous avons eu parmi nous pour 8 jours le comte Friedr. Stolberg, cet aimable ami de mon mari, qui dans sa jeunesse déjà se perdoit dans les beaux rêves qui sembloient devoir s'accomplir pour l'humanité — j'ose à peine vous dire, Msgr., et je vous supplie de n'en rien dire à la Baudissin que ce même Stolberg s'est tellement brouillé avec l'assemblée nationale, qu'il s'est jetté dans le parti opposé avec cette même vivacité qui enflame tous ses sentimens. Mon mari a voulu le convertir, l'a peut-être ébranlé, mais le comte Bernstorff reculoit l'ouvrage, celui-ci doit bien triompher d'avoir pour son parti un homme comme Stolberg, et j'en suis affligée, mais de grace, n'en nommés rien à ma belle soeur; il apprendroit d'abord que je l'ai accusé et ce n'étoit pas mon intention, car je l'aime malgré ceci de tout mon coeur.

Vous me dites, Msgr., au sujet de Ludvig Reventlow des choses que mon coeur sait reconnoitre; peu de personnes savent comme vous priser cet homme rare, et la postérité le jugera comme vous le faites déjà. . . .

Baggesen vous aura parlé de nous et de Seelust où il trouve les objets de la nature si fort à son gré, qu'il y est heureux. Au reste le comité est entierement dérangé et nous suivons l'exemple de l'assemblée nationale,

wir sinken — möchten wir nicht fallen! j'applique surtout ce souhait aux législateurs de la France — le club des jacobins peut s'écrouler, notre comité peut tomber, pourvu que la grande cause triomphe. Mon zèle resté le même, il ne doit pas tenir au personnel, l'on est trop sujet à confondre et voila ce qui augmente la horde inouïable des antirévolutionnaires; je suis cependant bien persuadée que ceci n'est que momentané et que nous sommes loin de prévoir le grand plan de la providence dans cette marche, confuse à nos yeux, des affaires de la France. Pendant que j'ai écrit ces lignes, Mr. de Krüdener déclame à haute voix avec mon mari, il fait le plan d'une contrerévolution, les ministres de Russie ont le talent d'aplanir toutes les difficultés — en paroles — celui-ci cependant est moins russe qu'un autre. Le roi de Suède va se couvrir de nouveaux lauriers, son imagination a besoin de nouveaux phantomes et son pays a autant besoin de repos — ce pays s'est voué sans retour à la léthargie, et le jeune Prince Royal se charge de le bercer, à peine sorti lui même de son berceau.

Le jeune Becker est de retour à la grande joye de Baggesen, qui attend dans peu Moltke, je ne sais comment il supportera tant de joye. Becker me paroît un joli jeune homme qui n'oubliera pas l'air libre des Alpes à Copenhague; pour Moltke on feroit bien de le brûler avant qu'il y entre et j'opine pour un bucher à son honneur à Rothschild. — Baggesen est au reste calme et heureux avec sa Sophie, ils se trouvent contents dans leur petit menage, bien plus que je ne m'y attendois, dans cette solitude de Copenhague, leur demeure est propre et riante, quelques arbres verts devant leur fenêtre leur

tiennent lieu de la grande nature, dont le tableau est dans leur ame.

On s'occupe fort à Copenhague du monument à l'honneur de la liberté et des portes fermées aux promenades de Friedrichsberg, on assure que plusieurs clubs ont voulu se réunir pour demander l'entrée libre du jardin, je ne sais si l'on a voulu le fermer, mais il est certain qu'à présent le jardin restera ouvert. — — Ce moment la poste nous apporte la nouvelle de la mort de Schiller et nous en sommes inconsolables. Je crains que l'Allemagne ne sent pas l'étendue de cette perte, elle est immense. Si le génie de Shakespear a jamais dû reparaître parmi les hommes, le coeur et la tête de Schiller faisoient son sanctuaire. Il est singulier que depuis quelque tems Baggesen nous lisoit sans cesse les ouvrages de Schiller, et que nous en étions tous les jours occupés. Baggesen est arrivé ce moment à Seelust seulement pour partager avec nous sa peine, qui pour son coeur, dit il, est plus cruelle que la mort de Mirabeau; cette phrase exaltée n'en est pas moins vraie peut-être, mais il est vray qu'il est bien moins affecté de cette nouvelle et j'en suis charmée . . .

Seelust ce 12 juillet 1791.

— — Il ne faut plus dire avec Platon que les affaires humaines sont désespérées — depuis les dernières grandes scènes en France il n'est plus permis de le croire — l'Europe politique a changé de face, l'Europe morale voit son aurore nouvelle, il n'est pas permis de la méconnoître — la Providence semble vouloir mettre son empreinte sacrée à la scène auguste, dont nous sommes témoins et jamais

on ne vit un tel exemple d'énergie, de réunion, de noble fierté — sans aigreur, sans fureur, sans esprit de persécution; un enthousiasme si pur est bien le triomphe de la raison, lorsqu'elle guide le coeur; l'homme est au niveau de sa vraie grandeur, il ne faut pas alors dédaigner ses intérêts — et vous serés à même de veiller à des intents si sacrés, si chers. Nous lisons le moniteur avec des transports véritables, il est doux de rendre justice à tant de millions d'hommes, de se sentir leurs frères, de pouvoir devenir leurs émules en vertu — puissent les hommes n'oublier jamais que cette émulation est la seule véritable! parcequ'elle les rapproche, parcequ'elle les élève. — — Mon mari est très occupé de la France et n'en est pas moins très zélé danois — peut-être faut il apprendre à l'être par un détour, ou plutôt par le chemin droit du cosmopolitisme. Un jeune savant allemand nommé Erhardt est venu à Copenhague pour voir Baggesen, le pèlerinage lui a réussi, et il ne quittera pas de si tôt la contrée. C'est un homme extraordinaire, pour lequel la nature s'est tellement mis en fraix de facultés, qu'elle semble en avoir déjusté d'autres en comparaison.

Lindenburg ce 28 juillet 1791.

Vous verrés par la date de cette lettre, Msgr., que nous sommes loin de la capitale, loin de vous, loin de l'univers entier. Notre solitude est parfaite, et les objets qui nous environnent ne sont pas fait pour nous distraire, le local est dénué de tous les charmes de la nature, et cependant nous trouvons autour de nous tant d'objets dignes d'occuper le coeur, qu'il ne manque rien pour

notre bonheur ici, excepté la privation d'un éloignement si total de toutes les personnes que nous aimons. — —

Il faut avouer qu'en faisant le tour des provinces dans ce pays, l'on est plus pénétré encore de la nécessité de s'occuper de cette nation. Vous pourrés, Msgr., lui rendre les plus grands services, vous pourrés faire revivre ce peuple endormi et enseveli dans l'insouciance, celle des petites villes de province est poussée jusqu'à la barbarie; le cercle de leurs idées est tellement restreint par l'ignorance que l'on se croit en Sibérie, et ce n'est pas le manque de faculté, mais le manque de lumieres qui produit cette apathie et cet état d'avilissement, il ne faut qu'une étincelle pour réveiller le feu vivifiant de la raison, il est consolant de le penser, et nous en voyons tous les jours l'exemple ici à cette terre de mon mari, où par quelques bons arrangemens pour le sort des paysans il a tellement relevé leur courage et leur industrie, que l'aisance regne partout où jadis l'opression produisoit la misère. C'est un grand bonheur d'agir aussi immédiatement sur le sort de tant d'hommes, et notre canton se distingue déjà si fort de tout ce qui nous environne que cette récompense doit suffir comme la plus belle. Nos écoles peuvent presque se comparer à celles de Trolleborg, malgré tous les obstacles qu'il a fallu combattre, dont l'on peut à peine se faire une idée. Un éveque et plusieurs prêtres sont autant de hydres malfaisans, mais tel est le triomphe de la raison et de la vérité qu'eux mêmes sont ébranlés et sentent qu'ils vont succomber.

La révolution en France fait trembler la base de la hiérarchie aristocratique, et son influence embrasse toute

la région de cet empire fondé sur l'aveuglement et l'avi-
lissement des hommes. Il semble qu'ici même l'on en
préssent l'effet. Il ne faudroit qu'une ou deux bonnes
têtes pour renverser ces ruines du catholicisme qui plus
ou moins prédominant partout et surtout dans cet éloigne-
ment-ci. Si V. A. étoit à même de voir en personne les
allures de ce pays-ci Elle découvreroit bientôt combien
de prodigues pourroient s'opérer par la réforme de ces
écoles soi-disant savantes dans les villes qui sont le foyer
de l'ignorance et de la bêtise, c'est là le siège des tristes
erreurs qui avilissent l'homme si fort au dessous de lui
même; on ne lui permet plus d'être homme, on le confond
pour l'éclairer, on lui nomme la science avant de lui
apprendre à penser, on veut qu'il sache les langues sa-
vantes sans s'embarasser s'il sait parler dans sa propre
langue, et c'est à l'abris de la science qu'il ose tout
ignorer. C'est en s'appuyant sur les préjuges anciens
qu'il ose condamner tout ce qu'il ne comprend pas, et
son mérite est de comprendre le moins que possible parce
qu'il faut étouffer les mouvemens de la raison et le germe
du génie. J'ai l'idée qu'en faisant moins apprendre aux
hommes ils en sauroient bien davantage. L'être pensant
doué de la raison est par lui même si élevé, si libre par
sa nature qu'il doit être guidé et non forcé à suivre la
marche de la vérité et c'est alors qu'il est capable de
saisir le sens sublime de la véritable science, c'est alors
qu'il sait trouver tous les moyens qui lui sont donnés
pour y parvenir, et pour l'appliquer avec cette sagesse
sans laquelle la science n'est rien, par laquelle l'homme
peut s'élever si haut. — —

Mon mari est très occupé du sort de ses paysans,

et c'est ici qu'il est sûr de ne pas travailler en vain. — —

On nous dit que le Prince Charles est à Hanau, peut-être se mettra-t-il à la tête de la ligue des princes allemands, si le Roi de la Suède lui le permet, peut-être veulent-ils à eux deux écraser la France. — —

Seelust, ce 13 sept. 1791.

Vous nommés dans les dernières lignes de votre lettre ce génie sublime de l'Allemagne, ce favori de nous tous, Schiller, dont les ouvrages nous ont tant occupés cet été. Les vœux que vous faites à son sujet, Monseigneur, sont bien dignes de votre cœur, et mon premier mouvement à cette idée étoit un élan de joye. Il fallut cependant faire quelques réflexions plus froides à ce sujet, parceque dans notre siècle de fer on ne s'en tient pas à l'or. D'abord je ne crois pas que Schiller à Copenhague, avec un revenu modique de moins de mille écus, pourroit trouver le repos que donne une certaine aisance. Trop d'exemples me prouvent qu'un tel revenu actuel suffit à peine pour fournir aux premiers besoins de la vie. Je ne crois pas que Schiller réunisse les talents d'une stricte oeconomie aux talens qui lui valent tant d'admiration, ils se trouvent rarement réunis et ne doivent pas l'être. On m'a dit que sa femme est dans un tout autre genre que celui du ménage. Je crains donc qu'avec toute la bonne volonté possible Schiller perdrait à l'arrangement que vous faites avec tant de générosité pour lui. Mais supposé qu'il fut possible de le rendre heureux à Copenhague, sommes nous assés avancés pour faire la prétention de posséder un tel homme? La nation est-

elle assés mûrie pour se livrer aux nobles élans de ce vaste genie? Seroit-il compris en Dannemarc comme il doit l'être dans sa patrie? Je suis loin de penser qu'il faut nous contenter de nos progrès présents, ni des secours qui se trouvent dans la nation même, mais s'il s'agit de la former, de lui donner la noble et belle empreinte d'un peuple pensant, je crois qu'il faudroit commencer de plus haut, en appelant au secours les lumieres philosophiques dont les premiers rayons brillent chez nos voisins. C'est alors que le feu du genie peut enflamer sans risquer d'embraser; notre siecle combustible menace de flammes partout — en leur opposant l'égide de la philosophie véritable, elles ne sont pas à craindre, c'est cet égide qu'il nous faudroit avant tout, ce me semble, aucun sacrifice ne me paroitroit trop grand pour l'obtenir.

Ah que je bénirois l'avantage de l'aisance si mon mari avoit le bonheur de contribuer par exemple à fixer le sort de Reinhold parmi nous. Je désire plus vivement que jamais la transplantation de cet homme sage et éclairé sur notre terrain inculte qui de toute maniere a besoin d'être relevé, défriché et enrichi.

Mon mari qui est en ville ignore que j'écris ces lignes.

Seelust, ce 24 sept. 1791.

— — Un mot sur Baggesen, cela aura l'air d'une demande, ce n'en est pas, car je veux plutôt réprimer votre générosité vis à vis de lui que l'exciter. Il a l'intention sérieuse de s'arranger pour son oeconomie, sa femme surtout veut s'en rendre plus capable et se chargera exclusivement du détail des finances. Mais pour le faire avec succès elle doit être sûre de leurs revenus,

il doit l'être aussi — ayés donc la grace, Monseigneur, de fixer à la date ce que vous leur donnerés par an et ne leur donnés point d'extraordinaire à l'avenir, car ce secours précaire les dérange, ils ne doivent pas compter là-dessus, mais ils doivent aussi savoir au juste ce qui leur revient; pardonnés moi de grace, mais ceci est le résultat d'un entretien oeconomique avec eux, qui m'a prouvé toute leur bonne volonté et qui m'a confirmé dans l'espoir qu'ils réussiront à s'arranger quand une fois ils sauront bien. où ils en sont. Baggesen devient de plus en plus philosophe en pratique, il me paroît tous les jours plus intéressant. Je vous demande en grace de ne jamais lui dire que je vous ai nommé son oeconomie, il l'ignore et ne me le pardonneroit peut-être pas.

Seelust ce 1 oct. 1791.

— — Baggesen vous parlera, Msgr., du plan pour votre demeure l'hyver prochain, il fut formé en quelques minutes, ce plan, mais la réflexion ne le détruit pas, et mon mari se trouveroit heureux de pouvoir faciliter les arrangemens en executant vos ordres. Le palais en question est susceptible d'une distribution très comode pour les appartemens, et avec le tems il pourroit devenir magnifique, mais pour le premier moment il nous semble surtout important d'éviter le train journalier et tuant du château de Christiansbourg, et pour ce but vous pourriés sacrifier quelques aisances apparentes, sans y perdre sur le tout. — — Baggesen vous dira en confidence que le prince Frederic négocie avec le Roi au sujet de la demeure, nous ignorons l'issue encore. La Reine n'aimera pas cette transplantation, mais peut-être n'est elle pas consultée.

— — J'ose vous prier, Msgr., de dire à Baggesen que depuis son départ j'exciste avec Reinhold, je lis et relis ses lettres sur Kant, et plus cette lumiere nouvelle se présente à mon ame, plus je sens l'attrait irrésistible de cette simple et vraie doctrine, la seule capable de satisfaire mon Etre pensant — je ne ferois cependant pas legerement le sacrifice de mes anciens dogmes de foi ou plutôt de certains sentimens de mon coeur qui s'étoient intimement initiés à mon être.

Copenhague, ce 24 oct. 1791.

. . . Je vous prie, Monseigneur, de dire à Baggesen que Saladin [Schimmelmänn] devient tous les jours de plus en plus disciple fidèle de Kant, et plus ses connoissances là-dessus augmentent, plus mes préssentimens prennent de la stabilité, enfin nous ne pourrions plus nous en passer, et pour moi je dois ce nouveau bonheur à Reinhold, donc je lui devois une reconnoissance éternelle. Nous serions enchantés de voir Schiller parmi nous — mais pourroit-il prospérer parmi les Danois? Je vous prie, Monseigneur, d'en parler bien en détail à mon mari quand il aura le bonheur de vous voir . . .

Seelust ce 9 juin 1792.

— — On m'assure que ce bon Bernstorff nous rend ce moment les plus grands services en politique — il refuse toute offre pour se liguier à cette clique indigne qui se réunit pour trahir la cause de l'humanité depuis que la grande Catharine attaque les Polonois pour les rendre heureux à sa maniere, depuis qu'elle se permet une démarche aussi atroce. L'on prononce sa sentence, et les

jacobins ne sont pas les seuls adversaires de cette auguste souveraine ce moment-ci. Les lettres de Mirabeau dont vous faites mention, Msgr., doivent être bien intéressantes. Ce moment-ci on ne parle que du livre de Cramer et de celui de Mr. Ramdohr. Cette célébrité durera peut-être encore 15 jours. Au reste on commence à se réconcilier avec le livre de Cramer, et le comte Bernstorff même convient qu'il a son mérite. Baggesen depuis qu'il est devenu père est invisible pour nous — il veille sa femme et son enfant nuit et jour avec une fidélité, avec une assiduité, à laquelle je ne m'attendois pas. — —

J'ai vu hier ches moi les ministres de Pologne et de Russie à la fois, tout mon coeur étoit pour le premier et c'est la consolation qu'il trouve ici partout; réellement les Polonois commencent bien.

La comtesse Stolberg a vu Schiller et l'a trouvé d'un froid! Elle a vu Reinhold, elle en est enchantée. Elle ne finit pas à son sujet; elle lui a d'abord fait sa confession de foi sur la nouvelle philosophie à laquelle elle n'entendoit rien. Reinhold lui a offert ses services et cela, dit-elle, d'une manière si touchante qu'elle lui a dit: Ah que ne pouvés vous me faire cette offre à une petite distance de ma demeure.

SeeIust ce 13 Oct. 1793.

— — Baggesen qui est établi à Seelust avec sa femme et son enfant me charge de vous le nommer, Monseigneur. Cramer vit heureux et content à Copenhagen comme s'il n'avoit jamais paru un livre sous le titre de Nesegab.

Pour moi j'attends le moment où Catherine seconde (qu'on peut nommer la grande gouvernante de l'Europe) se mettra en devoir de punir ses petits voisins. La scène de la Pologne peut cependant l'occuper encore quelques momens. — — Nous admirons infiniment Roland, puisse-t-il conserver son influence et puissent les Pethions, Manuels etc. tomber devant le génie restaurateur de la France. — —

à Seelust ce 25 may 93.

— — Willaume de Berlin est arrivé à Trolleborg, mais il demande le plus grand secret, car on ignore absolument son plan là, d'où il vient, et il doit encore tirer une petite somme de là qu'on retiendroit, il craint donc extrêmement que son intention se divulgue — il veut avec sa famille s'établir pour quelques mois dans une demeure rustique près de Trolleborg, puis il veut aller seul en France, voir ce qu'il peut esperer — tout ce qu'il avoit à Berlin de fixe faisoient 450 r. et il gagnoit de surplus par an 6 à 800 r. ce qu'il peut faire encore. Willaume a beaucoup plu à tous les habitans de Trolleborg, il est extrêmement aimable, parle parfaitement bien, s'exprime avec beaucoup d'agrément dans les 2 langues, l'allemand et le françois — ressemble, dit on, à Schulz, mais ayant plus de monde et plus de vivacité, au reste un ton très uni; sa femme, soeur, belle soeur et ses enfans plaisent aussi. Ses 2 fils qui sont volontiers à l'armée vers l'Espagne sont très contents et ont fait à pied 150 lieux pour atteindre l'armée. Willaume dit que le Roi de Prusse est méprisé et qu'on parle très haut malgré les exils assés fréquents à Spandau. Madame Rietz qui est

toute puissante a obtenu ce moment 60 milles ecus pour un voyage au Rhin, tandis que la Reine n'à pas obtenu que 4000 r. pour aller au bain. Le Prince Royal de Prusse est un bas officier rustre, qu'on tache de séduire de toute maniere et qui vuide bien sa bouteille de Champagne. Voila de tristes aspects pour ce pauvre pays, qui donne son trésor et répand son sang . . .

Seelust ce 4 juin 93.

— — Toute la ville et la campagne est occupée de la chute du soidisant favori, il n'y a qu'un sentiment partout, il n'a pas eu un ami.

J'ai eu l'honneur de faire ma cour hier à S. A. R. Mad^{me} la Princesse Marie, elle pense comme moi sur cet homme que j'ai toujours méprisé. Elle m'a dit qu'il s'obstine à tout nier (mais ceci reste entre nous), il a fait des sermens horribles dans plusieurs explications dés-agreables auxquels il a forcé pour ainsi dire le Prince Royal, celui ci s'est conduit avec toute la loyauté qui lui est propre, avec douceur et fermeté, il a réussi à réprimer sa vivacité, m'a dit la Princesse, malgré son indignation. Il a dit finalement à Bulow qu'il lui conseilloit d'aller passer quelques jours à sa terre et de demander de là son congé pour sauver les apparences, mais il s'obstine à refuser ceci, et il donnera par là à cette affaire un éclat qu'il eût pu éviter, le tout est cependant voilé encore, et l'énigme ne sera peut-être jamais bien découverte. La ville est remplie de bruits absurdes et le sujet se prête à la verité à mille conjectures. Le Roi s'établira à Friedrichsberg le jour même où la famille du Prince de Hesse part, je suppose que Mr. de

Bulow restera alors tout seul dans son vaste appartement, celui-là arrangera bien au reste les habitans de Christiansborg, et le Comte Ahlefeldt ne pleurera pas.

Bulow a été à Bernstorff dimanche passé pour demander protection, il n'a rien dit à mon mari, V. A. ne s'en étonnera pas, car Bulow n'a jamais aimé l'air de notre maison, et je crois que nous nous rendions un réciproque très parfait.

... 1793.

. . . L'arrivée inattendue de Lavater nous étonne tous plus ou moins, et ce profond secret qui a été observé donne lieu à des conjectures.

Le comte Cay Reventlow est établi à Bernstorff, i se fait une fête d'y voir de si près un homme aussi célèbre. Mad. Brun qui l'a beaucoup vu à Zurich, qui l'aime comme un père, craint cependant que l'air de la maison d'un ministre si près de la cour n'influe sur cet homme dont l'enthousiasme ne devrait pas être subordonné à certaines foiblesses. Mais je suspends mon jugement, et je vous parlerois de lui, Msgr., quand je l'aurois vu. — —

L'affaire de Hennings occupe tout le monde, il a eu tort de suivre le premier moment de la passion, et cette publicité rend sa démarche irréparable. Ceux qui ont fait écrire ce livre de controverse se feront quelques reproches s'il s'en suit un malheur.

Lavater a été à Tremsbuttel un jour, Louise Stolberg a été enchanté de son ton animé, de sa tolérance, de sa douceur et vivacité, mais point de sa verve mystique à laquelle elle n'a rien compris. Il est allé à Emkendorff,

de là à Slesvig et puis avec le Prince de Hesse à
Louisenlund dans le sanctuaire — —

Seelust ce 28 juin 1793.

J'ai tardé trop longtems, Msgr., à vous parler de Lavater, si je vous en eûs dit d'abord mon opinion, vous ne m'auriés pas trouvée panegyriste. Les premieres entrevues avec cet homme extraordinaire étoient bien différentes pour moi des dernieres. C'est un homme qui vous inspire de l'admiration d'abord, mais elle n'est pas accompagnée de cette confiance, qu'on ne peut lui refuser quand on l'a vu seul tel qu'il est. Il faut l'estimer, il faut le chérir. C'est une droiture, une vérité, une candeur apostolique, une ferveur pour tout ce qui est beau, vray et honnête. Et pour la tolerance je n'en trouvois jamais une pareille, da finde ich hohe Weisheit und Erhabenheit, parceque c'est Lavater qui peut être tel. Car quant à lui même, à ses idées religieuses, elles sont mêlées de fanatisme, ou plutot voilées d'une douce teinte fanatique, mais il est si loin de vouloir faire un prosélyte, encore moins des prosélytes, il est si modeste dans les opinions qui sont les siennes, et qu'il sent n'être que les siennes, qu'il n'en parleroit jamais si on ne l'y forçoit, on ne le comprend pas ces moments là parce qu'il ne s'entend pas lui même, mais hors cela, il chérit la liberté, la respecte sous toutes les formes, et la liberté de penser lui paroit le premier, le plus sacré de tous les biens, enfin il est philosophe véritable, car il l'est en pratique, et dans le fond les opinions ne sont pour lui que des opinions. Son jugement est d'une justesse, sa pénétration est d'un profond! enfin je vous l'ai dit, Msgr., vous me

trouverés préoccupée, mais je ne le jugeois pas comme cela il y a 4 jours, il n'est rien moins qu'un égoïste. — On l'adore dans la maison de Bernstorff, jamais je n'ai vu le comte B. si enchanté, si occupé de quelqu'un qu'il l'est de Lavater, et la comtesse est si heureuse de ce séjour que sa physiognomie en est radieuse. Lavater comme un magicien rapproche et lie tout notre cercle, nous nous voyons sans cesse et nous parlons librement. Lavater a été à Friderichsberg une après-dinée, il a vu le prince royal tout seul pendant 2 heures. Le prince veut encore le voir une fois avant son départ qui est trop prochain, il nous donne cependant un jour de plus.

Je ne vous ai pas parlé de ses talents comme physiognomiste, il en a donné des preuves étonnantes ici — et quand il parle sur cet objet il est comme inspiré. La physiognomie du prince royal lui causa d'abord une répugnance qu'il ne pouvoit vaincre, mais peu à peu il vint à l'analyse et il fut content surtout de la forme de son front qu'il trouve entièrement à son gré. Ses yeux aussi lui ont plu, mais sa bouche . . . enfin passons à l'essentiel. Le prince royal lui a parlé avec une confiance, une vérité sans réserve, et Lavater a été enchanté du sens droit, de la vérité et de l'excellence de son jugement. Lavater dit: tous les princes que j'ai vus jusqu'ici, m'ont voulu flatter, celui-ci m'a si peu dit des douceurs qu'il a fallu me défendre, *derbe Wahrheit hat er mir gesagt, wie kein anderer noch* — ceci lui a gagné tout le coeur de Lavater, et la confiance réciproque s'en est suivie pendant tout ce long entretien dont les détails vous feroient plaisir, Msgr.

Lavater est un peu amoureux de mon mari, et j'en

serois jalouse s'il ne me vouloit aussi quelque bien. On peut parler à Lavater comme à son père, à son frère, à son ami, mais il faut le voir plus d'une fois. Il est extrêmement pressé pour son retour, il part lundi prochain avec Cay Reventlow et passe Trolleborg, il désire si vivement vous voir, Msgr., et S. A. Royale, qu'il ne se consoleroit pas de ne pas vous voir. Il dit qu'il ne lui manqueroit que cela pour être entièrement satisfait de son voyage, et j'ose vous prédire, Msgr., que quand vous aurés vu cet homme aimable et extraordinaire vous rendrés grace à votre destin. Si donc vous partagés avec Lavater l'envie de vous voir, j'ose vous prier d'envoyer d'abord à Trolleborg quelques mots d'invitation. Il pourra être là le mardi et partira sans doute le mercredi. Lavater ne sait pas du tout que je vous propose ceci. Pour revenir à ses opinions, il respecte Kant de façon que Baggesen en seroit content, et pour Reinhold il l'aime et l'admire jusqu'à l'enthousiasme. Il dit avec tant de naïveté que lorsqu'il se trouvoit réuni avec tant de plaisir à Jena avec Reinhold et Wieland, il lui sembloit voir la Philosophie, la Poesie und die Schwärmerey zusammen. Par la figure Lavater a l'air d'avoir 70 ans, il n'en a que 51, mais par la vivacité d'esprit, c'est un jouvenceau de 18 ans. Enfin je craignois beaucoup son arrivée parmi nous, et je voudrois qu'il ne nous quitte plus. — —

Daignés me répondre par un mot, si vous désirés voir Lavater. — —

[T'il Ernst Schimmelmänn, vedlagt.]

Trolleborg à samedi 6 juillet à 1 heure avant midi [1793].

— — Lavater nous a quitté ce moment à midi — non, il ne nous a pas quittés — il vit parmi nous, et tout,

tout nous le rappelle. A chaque instant il me devenoit plus cher et intéressant.

En voyage Lavater est un idéal, d'une gayeté inépuisable, d'une activité d'esprit qui fait oublier la chaussée, les vagues de la mer, la pluie, le vent, les mauvais chemins — *alles weiss er wegzulächeln, selbst die Müdigkeit, und meine Mattigkeit.* L'histoire de ce voyage seroit réellement jolie — mais je n'ai pas le tems de la faire; Lav. l'a fait en hexamètres. J'y joue un trop beau rôle, sans cela je lui aurois demandé copie. Il a, comme il dit, fixé chaque moment. Notre passage du belt dura 6 heures. Les 3 dames et Lavater toujours en voiture, Bourke et Cayus toujours assis sur le pont du vaisseau malgré la pluie, tous un peu plus ou moins malades, mais Lavater d'une gayeté qui scut vaincre le mal de mer même. A 6 heures l'après diner nous nous trouvâmes dans l'auberge de Nyborg, où nous n'avions à nous plaindre que du voisinage des chiens de Mad. de Friis — elle partit cependant, mais nous résolûmes tous d'un commun accord de rester la nuit à Nyborg, vu le mauvais tems etc. La soirée étoit charmante et s'évanouit dans un instant. Bourke oublia de partir aussi et resta la nuit dans la même auberge. Le lendemain matin à 4 heures toute la caravane étoit sur pied, je n'avois pas fermé l'oeuil, mais la belle humeur générale me fit oublier qu'il faut à l'homme ce triste sommeil. Nous quittâmes Nyborg à 6 heures le matin, Lav., sa fille, Constance et moi dans une voiture. Cayus alla à Glorup chez ses tantes et ne vint à Trolleborg qu'hier au soir. Nous arrivâmes à midi à ce cher Trolleborg qui comme un château enchanté semble fuir devant les voyageurs

impatiens. La pluie et les mauvais chemins donnoient un air d'automne à cette pauvre Fionie, où je trouve les bleds bien inférieurs à ceux de la Seelande, tout me semble très retardé, mais à Trolleborg, quoiqu'on en dise, il y a des traces de la meilleure culture. Willaume et sa famille vint nous voir, et surtout voir Lavater, comme tu juges. Willaume est un homme d'Esprit, il suffit de le voir pour dire cela de lui. Sa conversation est animée et agréable. Nous avons fait un charmant déjeuner ici ce matin. Lavater gagna tous les coeurs, cela s'entend, il a gagné tout Trolleborg, et même la nature qui nous donne tout à coup un si beau sourire. Après le déjeuner nous allames avec Lav. au cimétiere wo Blumendüfte uns umwehten mit herrlichen Bildern der Zukunft — ach es ist ein lieblicher Anblick, die ruhenden Todten unter Blumengebüschen um uns herum wie gesäet zu finden, im Blumenduft ruhend. Lavater war entzückt, wir gingen alle schweigend und suchten das Grab der guten Agnes — es war ein herrlicher Augenblick.

Lavater nous a quitté à 11 heures ou vers midi, pour aller à Foburg, Ludvig y est allé avec; Lavater veut s'embarquer d'abord pour être ce soir à Augustenborg. Nous trouvames ici un chasseur du prince avec une lettre d'invitation à Lavater, ce messenger l'a attendu ici en vain 3 jours déjà. Le prince a oublié d'inviter Cayus qui vouloit aller aussi à Augustenborg, et piqué de cela, il va ce soir à Assens pour rejoindre Lavater le lundi à Slesvig. Le Prince a eu tort, mais Cayus a tort aussi. Vous sentés que cela ne s'est pas passé sans discussions. Tu pourras fort bien dire tout ceci à Bernstorff.

La pauvre Constance n'est pas gaye, mais ne regrette pas encore son voyage.

Lavater compte quitter Augustenbourg demain, je crains un peu l'entrevue, il m'a promis de me tout dire. Je crains le ton froid du Prince, et son air philosophe.

Willaume et sa famille font de leurs propres mains leur petite récolte de foin, les femmes la faucille à la main, le père aussi, et les enfants transportent de loin dans une corbeille. Cela est édifiant. J'ai été à pied voir leur demeure rustique.

Seelust ce 17 sept. 1793.

— — Nous avons vu plusieurs fois Mr. Grouvelle qui tient un langage modéré et n'a rien d'offensant dans son ton républicain. Il fut cependant 2 ans l'auteur de la feuille villageoise à laquelle il travailla avec un zèle ardent, avec son ami Cerutti, qui est mort pour s'être dévoué à des travaux littéraires qui surpassoient ses forces physiques souffrant toujours d'une constitution délicate. Grouvelle le nomme avec autant de respect que d'amitié, lui même a l'air d'un homme qui a été accablé d'ouvrages, ayant été pendant 3 ans secrétaire du conseil executif, il connoit trop tous les détails pour ne pas être rongé d'inquiétude dans l'absence. Il parle avec esprit et vivacité, mais ses allures sont simples. Il sera bien à pleindre à Copenhague, où le corps diplomatique le persécutera directement ou indirectement, nous autres ne pourront guère le voir avec intimité, et lui ne parlera à coeur ouvert à personne. Il a été très content de l'accueil de Bernstorff qui sans lui faire des avances ne le rebutera pas. — —

à Seelust ce 8 oct. 1793.

. . . Le comte Bernstorff que j'ai vu hier au soir, ne savoit en politique à peu près que ce que les gazettes disent, il croit que si le Roi de Prusse est content du traité, il se dispensera pour cette fois de son voyage. C'est vers Toulon que se portent à présent tous les regards. La scène de Paris est si atroce qu'il faut en détourner les regards. Ces emprisonnements font frémir. Il y a à Copenh. un émigré dénué de tout, un duc de Guadiano qui avant la révolution jouissoit d'un revenu immense, il a joué à Marseille un trop grand rôle. Cet homme qui avoit commandé ce regiment où se trouvoit le vicomte Castelnau, étoit son créancier pour 3 mille écus, et Castelnau lui donne assignation ici sur Mr. de Bülow, le chambellan du Roi, entre autre, Mr. de Blücher etc. Si ce pauvre émigré les connoissoit comme nous il ne seroit pas allé jusqu'ici pour chercher de sommes imaginaires. Il est dépourvu de tout, on dit que le marquis Musquiz l'entretient. — —

Copenhague ce 10 may 94.

— — La Politique nous occupe beaucoup ici. — — Mr. de Krüdener qui me quitte ce moment m'assure que tout ce qu'on entend de la Pologne est dicté par le parti confédéré; ici tout est patriote Polonois — si l'accord est aussi parfait dans leur propre pays on peut en espérer quelque chose. La catastrophe de Cramer occupe beaucoup ses amis ici et le nombre en est bien augmenté depuis sa disgrâce. Je trouve qu'on lui accorde une grande célébrité et qu'on eût mieux fait à tous égards de donner moins d'éclat à ses torts. —

Chacun s'intéresse à l'homme que la fortune veut persécuter, et si Cramer a été imprudent, il a au moins été très franc dans sa confession de foi. L'affaire me fait de la peine pour le comte Bernstorff qui en porte de la peine; le Prince de Hesse qui est toujours de la partie est accusé surtout.

Seelust ce 29 may 1794.

— — A Copenhague l'on s'est occupé ces tems-ci du Théâtre et l'on a voulu pour clôture prouver bien au directeur qu'on ne le goute pas. Quelques personnes de notre cercle m'en avoient donné des nouvelles qui me firent fort approuver et la voix publique et l'organe employée, car il me semble que Rahbek a bien jugé et bien plaidé la cause. A mon grand étonnement j'ai parlé hier à quelques ächte Dänen (je nommerois Malling seulement), ceux-ci me firent entendre que le tout étoit une fiction et que Rahbek désirant d'être chargé de la direction du théâtre depuis maintes années espéroit profiter du moment etc. J'avoue que je fus étonnée d'un tel propos de la part des archidanois contre un homme auquel leur littérature doit quelque chose, en même tems que ces personnes me firent l'éloge des rares talents, du mérite de Baggesen; j'avoue qu'au lieu d'en être édifiée, je fis quelques réflexions sur le fantome nommé popularité qui dans nos tems plus que jamais ressemble à l'ombre qui disparoit au moment où on la cherche. S'il en est ainsi en France, à plus forte raison, notre pays doit en offrir l'exemple, les idées sont encore si peu fixées, si vagues, les esprits si peu mûrs. Malgré ces plaintes je dois avouer cependant que notre nation porte un caractère de

justice dans ce que l'on nomme la voix du public, entend qu'il s'agit de l'estime ou de la consideration qu'elle accorde en jugeant les actions et les motifs des hommes les plus marquans sur la scène. Cet esprit d'équité dont j'ai eu plusieurs preuves ces tems-ci, dont on a donné des marques très vraies l'hyver passé, me raccommode sur le tout avec cette voix publique, qui en grand est très respectable, qui en détail est travestie tantôt d'une façon, tantôt de l'autre. Si le plan des fêtes décadaïres réussit en France, si un jour les hommes se rassembleront pour reveiller et raffermir l'esprit de bienveillance; si on réussit à éclairer les individus pour ce grand but, alors nous verrons peut-être encore des exemples de vertus sociales que l'on cherche en vain aujourd'hui.

Copenhague ce 31 oct. 94.

— — Ce que vous me dites de Reinhold m'a fait un plaisir que je ne réussirois pas à vous dépeindre, Monseigneur, j'ai un grand tendre pour lui, indépendamment de toute l'admiration que je suis prête à lui donner et que je donnerois d'abord à ses ouvrages, s'ils étoient plus à ma portée. Toujours j'en sais assés pour désirer infiniment de le voir et de l'entendre bien; souvent je porte envie à la ville de Kiel qui le possède, et par un mouvement qui me semble naturel, je me livre à l'espoir de voir Reinhold placé parmi nous ici — il seroit doux de Vous devoir ce bonheur, Monseigneur, et je vous promets d'avance une reconnoissance éternelle, si vous partagés seulement ce désir au point de vous en occuper.

Le jeune Purgstall que nous voudrions bien adopter comme notre fils, s'il en avoit besoin, va bientôt vous

rejoindre, Monseigneur, et s'en fait fête d'avance, il mérite bien les éloges que vous lui avés donnés, Monseigneur, c'est une ame bien belle et bien pure, il est trop rare d'en trouver de pareilles, et l'intérêt qu'il nous a inspiré est presque d'un genre nouveau, tant cet excellent jeune homme se distingue de toute sa classe.

— — Le malheur de Kosciusco, le sort de la Pologne occupe tous les esprits, tous les coeurs; la part que vous y avés pris, Monseigneur, m'a consolé un moment, je me figurois aussi celle qu'y prenoit M^{me} la Princesse, je connois son coeur et je ne voudrois pas, ne point le connoitre comme je le fais. Je Lui baise la main en idée avec un tendre respect.

Copenhague ce 2 dec. 94.

— — La nouvelle de la mort subite de la Princesse Sophie Frederique vous aura frappé, Monseigneur, nous en avons tous été saisi. Ses enfans perdent surtout en Elle une mère bien intentionnée, je ne parle pas du prince son époux. Vous devés mieux juger que moi s'il est capable d'un sentiment profond. Mon mari l'a cependant trouvé très affecté, très ému, quand il fut à Sorgenfrey le dimanche. La Reine qui avoit espéré qu'on lui confieroit les jeunes Princes à élever, a quitté Sorgenfrey très fâchée à ce qu'on dit, ayant à ce sujet essayé un refus et une résistance de la part du Prince son fils qui devoit la surprendre. Le Prince Royal a fait agir et parler son bon coeur à cette occasion et a témoigné au Prince Frederic une amitié réelle, mais V. A. saura tous ces détails mieux que moi. La Bertouch qui s'étoit attachée sincèrement à sa Princesse les derniers tems répand des

larmes sinceres ainsi que bien d'autres qui perdent beaucoup.

Pour ce qui regarde Baggesen nous concevons, mon mari et moi, le désir qu'il a de voir la France qu'il a témoigné à V. A., et mon mari m'a promis d'aller encore aujourd'hui parler au Comte Bernstorff à ce sujet afin de Vous faire savoir sa réponse. Il croit qu'il vaut mieux n'en pas parler formellement au Prince Royal qui sûrement n'aura rien contre quelqu'un qui désire voir la France modérée, au moment où elle a secoué le joug jacobin. Il faudra voir si ce moment de calme sera de durée et si la fougue jacobine ne triomphe pas un jour. Grouvelle, que j'ai vu hier, semble croire que les Jacobins sont au bout de leurs ressources, que l'argent, ce grand mobile, leur manque, à moins que les Anglois ne leur ouvrent une mine d'or nouvelle.

Ce moment mon mari me dit la réponse du Comte Bernstorff au sujet de Baggesen, il croit qu'il vaudroit mieux que celui-ci attende encore un peu à voir venir les choses en France avant de prendre le parti d'y aller. Bernstorff semble croire dans l'espace de quinze jours, peut-être, il pourroit s'opérer un changement total dans la tournure des affaires là vis à vis du reste de l'Europe, si par exemple la République étoit reconnue etc. (mais tout ceci reste entre nous) alors un voyage en France seroit naturel comme tout autre. . . . il vaudra donc le mieux que V. A. se décide ici après avoir parlé au Comte Bernstorff sur la réponse à faire à Baggesen, et sur la totalité un delay de quelques semaines ne fera pas pour Baggesen un objet. Le comte Bernstorff croyoit se rappeler que V. A. avoit promis au Prince Royal

positivement que Baggesen n'iroit pas en France cette fois — ceci, Monseigneur, vous est mieux connu qu'à nous.

Copenhague ce 10 may 1795.

— — La nomination de Mr. de Staël comme ambassadeur fait grande sensation ici. Comme je m'intéresse à Staël je suis charmé pour lui de le voir au comble de tous ses voeux, mais je plains les Suédois dans leur foiblesse et inconséquence, car je suppose que le manque d'argent et la crainte des voisins leur fait faire une démarche qui seroit belle si de vrais principes le dictoient. — Purgstall a vu Kant, c'est tout ce qu'il a eu le tems de m'en dire, il avoit aussi entendu deux de ses colleges sur la logique, ceci le rendoit fort heureux. — —

Les lettres de Paris de l'ami Krag à mon frère mandent que tout est là dans une fermentation très décidée, — les uns veulent la Republique une, les autres divisée, les autres un Roi — que le manque de vivres affoiblit l'influence du gouvernement d'aujourd'hui, qui d'ailleurs est estimé. Peut-être saurés vous, Msgr., par Baggesen plus de détails que nous à ce sujet. — —

ce 10 juin 1795.

Il m'étoit impossible dernièrement d'adresser un mot à V. A., vu la scène de la calamité qui m'environnait à Coph., notre maison et notre cour ressembloit à un garde meuble — et tout le monde la larme à l'oeuil. Hier déjà l'on étoit plus calme, l'on voyoit un terme au malheur, mais cette partie si peuplée de la ville n'est plus qu'un monceau de cendres et de ruines ardentes qui sont un fléau pour longtems. Dieu nous a conservé

le Prince Royal qui s'est exposé 2 jours et 2 nuits. Il a été comme toujours aux grandes occasions, ferme, énergique, actif, plein d'humanité. Si lui avoit seul pris le commandement au commencement comme à la fin, alors toute la rue du Vimmelskaft eût été sauvée, et sans lui la tour de Notre Dame étoit perdue et eût allumé tout ce quartier encore. On dit que la Princesse Marie se porte bien encore, elle a beaucoup souffert. Je n'ai pas passé des jours ni des nuits tranquilles. Mon mari étoit toujours là où son devoir et où son coeur l'appelloit. La Christian Reventlow a été dans des agitations assés fondées cependant, car son mari et son fils aidoient à démolir les maisons.

Le maitre de police s'est très bien conduit dans un moment où près du Prince Royal il vit périr 3 hommes sous les poutres enflammées, il s'avance d'abord, se met à la place pour inviter les assistants, les appelle et dit: La mort n'est rien quand on se trouve à son poste. Un matelot a dit un mot charmant le dimanche matin en passant une église où l'on sonnoit pour le service divin: Det var jo en sand Ugudelighed at gaae i Kirke i Dag. Aussi l'a-t-on fort reproché aux prêtres car c'étoit au fort de l'incendie. L'éveque dont la maison étoit fort en danger s'est sauvé à Blaagaard, ainsi que le pauvre Buchdrucker Schulz qui a tout perdu. Tous les enfans du Waisenhuus au nombre de 160 sont logés et bien placés, dit mon mari; à Blaagaard, leur ame s'en trouvera bien, c'étoit bien touchant de les voir défilér, chacun un paquet sur le bras, il y a eu là bien du désordre. Le rempart est comme un camp, les cordonniers, tailleurs etc. commencent même là à travailler, mais il y a des

tentes sans fin auf dem Norder Felde. Le Prince Emile a été très actif, on l'a vu partout.

Le Roi distribue pain et bière, les premiers jours aux plus nécessiteux, chacun fait ce qu'il peut. On va bâtir des baraques le long des murs de l'ancien château. Das Excercier Haus ist ganz voll — de même le jardin de Rosenberg. C'étoit hier et avant hier un spectacle unique, mais trop douloureux; je suis beaucoup à Copenhague ces jours-ci, car mon mari ne peut être ici que la nuit. La chaleur y est excessive — mais ce tems sec est un grand bonheur.

Manthey a perdu son laboratoire évalué à 50 mille écus — en comptant tout ce qu'il a perdu. Pechier a vu son magasin de mousseline réduit en cendres et a perdu tant de vins. Les juifs riches ont beaucoup perdu et les marchands qui n'ont pu sauver leurs boutiques. Mon mari est très occupé de cette compagnie d'assurance qui est ruinée. Comment l'État fera-t-il face à tout cela? L'adressescomptoir est brûlé, la maison de ville aussi, la police tiendra séance à Charlottenburg. Tous les chemins autour de Copenhague sont couverts de voitures, le peuple s'est conduit à merveille, calme, actif, tranquille, toujours bien veillant comme à l'incendie du château. Trant s'est sauvé, mais sa maison fut épargnée.

8 jours avant l'incendie j'avois par un ami actif à Baggesen l'espérance de trouver un petit logement pour lui et sa famille pour l'hyver prochain dans notre quartier à un prix environ convenable aux moyens de Baggesen, mais voila cet espoir évanoui. On a haussé déjà jusqu'au triple le prix des loyers. Il faudra donc, je le crains, renoncer. Mais je prie V. A. de me dire Ses

intentions. Nous donnerions volontiers une petite part pour avoir B. à Copenhague et dans notre quartier l'hiver prochain — mais les charges de toute espèce se multiplient ce moment — et l'on hésite. Les meilleures auberges sont brûlées, le club anglais, l'hôtel royal.

Seelust ce 16 juin 1795.

L'approche de l'hiver m'effraye au delà de toute idée. Ce moment-ci, le beau tems, l'air chaud, la belle saison adoucissent tout, mais que sera ce lorsque la froide et cruelle saison s'annoncera, lorsque le gouvernement sera au bout des moyens de cette grande et générale bienfaisance qui s'exerce encore ce moment en détail vis à vis des infortunés.

Les orphelins enfants du Waisen Haus auront bien à se louer de ce choc, de ce changement à leur état en tout sens. D'abord ils sont déjà ce moment bien mieux logés au Blau Hof, bien plus heureux, Messieurs leurs administrateurs s'étoient emparés pour eux de tous les logemens jadis, les enfants n'étoient que l'accessoire de l'institut, et les terribles malédictions du testateur se sont évanouis en fumée, mais ce qui est triste, c'est cette future école dont l'on se promettoit tant de bien, dont la publique s'occupoit beaucoup en vous bénissant, Msgr., — la voila réduite en cendres.

S'il n'est pas possible de loger Baggesen quelque part à titre de professeur dans les bâtimens de l'université, je ne crois pas possible que lui et sa famille soyent l'hiver prochain à Copenhague — il sera trop tard d'y penser au mois de juillet à son arrivée. S'il étoit garçon, s'il n'avoit pas d'enfants, nourrice etc., nous trouverions

bien moyen d'y pourvoir — mais comme cela — enfin je mets ses intérêts entre vos mains, Msgr.

Personne ne sera tenu de payer en maniere d'impôt à cette occasion, où il ne s'agit que de la ville de Copenhague. Tous les dons seront volontaires, et l'on autorisera sans doute les quêtes, l'on favorisera tout ce qui est dans ce genre, mais de taxer tout le pays pour la capitale ne paroît pas de la saison. A Copenh. même il s'exerce de la bienfaisance plus qu'il n'en faudroit peut-être pour le vray bien de ces pauvres qui feroient mieux de chercher hors de là les moyens de se nourrir du travail de leurs bras — soit dans les campagnes si peu habitées, si peu cultivées, soit dans les petites villes presque désertes. Il est bien difficile dans un tel moment d'aviser aux plus justes moyens et d'être parfaitement équitable. Quant à la compagnie d'assurance rien n'est fixé encore et l'on s'occupe encore à détailler sa perte qui doit être énorme, ceci pourroit peut-être retomber sur les possesseurs de maisons.

On voit beaucoup d'activité à Copenhague et peu de découragement en proportion des privations. Le pauvre Pechier a été traité rigoureusement par les flammes et par les hommes. On lui demandoit un grand payement au moment où sa maison bruloit sur sa tête, on lui envoyoit le notaire (Mr. de Kastenskiold entre autre). Il ne se trouve pas ruiné cependant, il a sauvé ses caisses, ses papiers et ses effets. — —

Seelust ce 23 juin 1795.

. . . Pour le moment on voit peu de gens tristes et découragés à Copenhague, on y voit même une activité

toute nouvelle, et qui sied bien à cette nation bonne et douce. En vérité j'aime le public de Copenhague plus que jamais depuis cette catastrophe. Il a marqué un caractère de bienveillance et de résignation, de calme et de douceur. Ce ne sont pas les agitations populaires qu'il faut craindre tant que le gouvernement est juste; du moment qu'il cessera de l'être, il est certain qu'on verroit du bruit et de l'agitation, mais ceci même prouve que la nation a obtenu un certain degré de culture ou plutôt d'idées, je félicite doublement ceux qui ont à former une telle nation. Je l'ai écrit ce moment à Baggesen, il vaut bien la peine de se dévouer dans la carrière littéraire pour un tel peuple et dans un tel moment où les coeurs sont plus ouverts aux sentimens vrais. Je souhaite que Baggesen s'arrache à la région spéculative, après quelques mois de séjour avec Reinhold je suis sûre que cette époque lui sera salutaire, mais je ne voudrois pas qu'il donne tout l'hyver à la philosophie de Kant, qu'il peut au reste trouver sans Reinhold. Nous réitérons l'offre de contribuer pour cet hyver au payement d'un loyer qui surpasseroit ses moyens, et telle que je connois sa femme, je sais qu'Elle désirera enfin de se voir ches elle; avec 2 enfans il n'est pas si facile d'être ches d'autres, et puis nous savons à présent comment est la femme du digne R.; à la longue la pauvre Baggesen en seroit victime. Je suppose donc qu'une première année de loyer pour Baggesen feroit 2 à 300 Rd. Si nous contribuons de cent, et que V. A. y ajoute autant, le surplus ne seroit pas au delà de ce que Bag. auroit dû donner, car il payoit si je ne me trompe 120 Rd. là où il étoit jadis. Je sais que cette affaire intéresse autant V. A. que nous, voila

pourquoi ces longueurs dont je ne fais pas même des excuses.

Le jeune Roi de Suède doit avoir plu au Prince Royal, on dit qu'ils ont plusieurs points de rapport quant au caractère; le Roi de S. a, dit-on, très bonne grace et beaucoup de politesse dans son ton, j'ai vu chez moi hier l'admiral Wachtmeister et la plupart des officiers de hautbord, ils ont bonne mine, mais j'avoue que cet amiral me semble trop bavard et complimenteur pour me faire présumer de grandes qualités. L'un des officiers nous dit: Notre jeune Roi est très réservé, n'approuve, ne désapprouve rien, nous ne savons pas comment il pense.

Mon mari est presque toujours cloué en ville, et cette grande commission qui doit décider sur plusieurs points est rassemblée aujourd'hui pour si longtems qu'il faut passer la nuit en ville. — — Md. de Juel Vind veut vendre à Raue pour le club anglais toute sa maison, son jardin et meubles pour 48 milles écus. Elle veut même décamper d'abord afin de lui en laisser l'entrée libre; où s'établira-t-elle à l'avenir? on le se demande au nom des assemblées — j'aimerois mieux dire au nom de l'humanité.

La France, en prononçant ce nom, faut-il trembler? faut-il espérer? faut-il douter du bonheur et de la perfection possible sur notre globe. Je crois comme Baggesen qu'un Roi après 6 ans de révolution trouveroit un trone ébranlé qui ne le soutiendrait qu'un instant, mais ce labyrinthe dans lequel se perd jusqu'à l'idée de la liberté, comment y voir jour? Si Boissy d'Anglais d'une voix surnaturelle rappelle à l'ordre et à la vérité cette nation déchirée par les convulsions; s'il propose un plan sage et possible dans l'exécution, il faudra dresser un

monument à sa mémoire et à celle de ses coopérateurs.

Grouvelle est revenu de Hambourg comme l'éclair, je l'ai vu, mais comment? dans notre petit salon ici avec Krudner, qu'on avoit fait entrer par la même porte, je n'étois pas la moins décontenancée des trois. Grouvelle partit ou disparut 10 minutes, et vous sentés, Msgr., que la France ne fut pas nommée. Krudner resta assés calme mais me dit après coup qu'il n'avoit pas bien reconnu Grouvelle ayant la vue basse. — — —

Brahe Trollb. ce 24 oct. 1795.

— — Les scènes en France augmentent d'intérêt à chaque moment, et comme c'est là le thermomètre politique de toute l'Europe on y fixe sans cesse les yeux. Cette force invisible qui triomphe, cette puissance inconnue qui dirige les évènements, tous ces phénomènes étonnants peuvent bien absorber. — —

Je compte partir d'ici demain sans voir Baggesen qui sans doute ne viendra à Trollb. qu'en idée. Jusqu'ici je l'ai moins regretté, car nous étions ici une légion. Hier le cercle a été diminué de 10 individus, les Christ. Reventlow et Conrad Reventlow sont partis etc. Chr. Rev. a été assés content des Jutlandois, cependant les propriétaires là sont un genre à part, et sur le tout il n'a trouvé nulle part des traces de ces lumieres bienfaisantes qui vivifient l'être de l'homme, il a trouvé des calculs et calculateurs, mais qu'ils sont faux, ces comptes, sans but, et que les moyens sont petits lorsque l'on se trompe si fort sur le but! des tems plus fortunés attendent l'humanité dégradée; je l'espère, ce ne sont pas là des rêves,

il me semble plutôt que cette triste réalité tient du songe ou plutôt du délire. Ici à Trollb. tout offre un aspect qui console et qui raccommode l'homme avec son siècle — tout promet bien. La santé de Ludv. Reventlow est fort bonne, il n'est ni hypocondre, ni abattu, ce qui influe sur tout ce qui l'environne, ma soeur est donc aussi toute sérénité, c'est un charmant caractère. — —

Coph. ce 3 novbre 1795.

. . . Mr. de Krudner a trouvé bon de faire une scène à un grand diner chez l'ambassadeur dimanche passé, il entre avec solennité, fait sa révérence à l'ambassadeur, et voyant dans le cercle diplomatique Mr. Grouvelle, il se tourne à l'instant, appelle Mr. de Wassilief et sort du salon avec la même solennité et le même éclat, sans faire presque des excuses à l'hôte. Messrs. de Ludolf et l'Envoyé de Saxe sont restés au diner, et l'ambassadeur n'a pas été décontenancé; il me semble que Krudner eût mieux fait de ne pas paroître du tout à ce diner.

Le prince de Hesse qui m'a fait l'honneur de prendre le thé chez moi, me parut de belle humeur, et parle beaucoup de la liberté des paysans avec un intérêt très vif, mais en même tems il trouve bien funeste l'idée de vouloir les fermer ou augmenter leurs lumières — tout ceci ne fait pas trop un ensemble. — —

Copenhague ce 14 novembre 95.

— — La convention a bien fini par un armistice et chacun dans son particulier devrait suivre cet exemple, oublier le passé et bien fixer le présent et l'avenir. Ce nouveau corps législatif entreprend une grande tâche,

puisse-t-elle réussir pour le bonheur de l'humanité. Grouvelle croit qu'à la journée du 5. Oct. la plus grande partie de ce qu'on nommoit les sections rebelles étoient des étrangers, et dit qu'après la journée assés meurtriere on n'avoit point manqué de citoyens de Paris, au moins le nombre des morts étoit beaucoup trop petit pour l'occasion, aussi avoit on scu qu'à cette époque les hotels avoient été rempli du haut jusqu'au bas d'Etrangers; il seroit cruel pourtant si ce foyer de sédition et de corruption devoit se perpétuer au milieu d'eux encore.

On commence à parler de Paix et à l'espérer tout de bon — on saura au moins avec qui traiter maintenant.

On nous parle de toute part du dernier ouvrage de Kant sur la Paix éternelle — à peine osons nous avouer que ce livre est encore inconnu à Copenhague — nous l'attendons avec impatience. J'ai lu toute la partie de l'appel de M^{me} Roland qui la concerne elle même, on la trouve sans doute aimable et intéressante, mais un froid glacé me semble répandu sur le tout et je ne crois pas que cette femme si spirituelle étoit capable d'envisager en grand la scène qui l'envirronnoit.

La santé du Prince Friedrich est, dit on, très chancelante, il souffre beaucoup, mais Aaskow ne croit pas le danger pressant — je plains ce pauvre prince d'être si longtems dans ce triste état, sans un ami véritable qui possède sa confiance. C'est bien sa faute, s'il ne se confie pas au Prince Royal qui est si capable d'un sentiment vray et tendre.

Seelust ce 15 oct. 1796.

Notre rade étoit couverte hier des vaisseaux russes, et les ministres de Russie et d'Angleterre ont en plein-pouvoir de décider combien de vaisseaux étoient en état de retourner en Angleterre. On assure que la plupart ont tant souffert qu'il leur sera difficile de s'aventurer dans la mer du nord, ce que l'impératrice désire cependant tout de bon. Le zèle de Mr. de Krudner ne se ralentit pas, et s'il pouvoit donner des ailes à ces vaisseaux pour les faire parvenir à leur destination — il n'y manqueroit pas — en attendant il a eu 10 milles roubles de gratification et l'assurance de rester ici au lieu d'aller en Espagne pour le moment. Un ministre de Prusse a passé Copenhague pour se rendre à Stockholm. Il se nomme Tarrach, marié depuis 4 mois à la femme la plus aimable, rien n'égaloit leur bonheur. Cette jeune femme prend les petites véroles en chemin — au bout de 8 jours elle est morte à Copenhague, quel triste sort.

Il a paru à la cour un Mr. de Buchwald destiné à remplacer comme chambellan du Roi le malheureux Bulow. Personne ne connoit ce personnage, le comte Bernstorff aussi peu que les autres, et le prince Charles de Hesse tout aussi peu que lui. C'est à Pyrmont que le Prince Royal l'a vu et l'a choisi pour cette place. — Reinhold à la cour sera aussi peu compris qu'il comprendra tout ce qui l'entourne là. Je lui crois un grain de fanatisme, seroit-ce là les points de rapport? Mais où reste la philosophie sous de telles auspices? Il semble qu'il y a renoncé, au moins n'a-t-il rien produit pour cette branche de littérature depuis qu'il est en Holstein.

[1799, Jan.]

Je prends la liberté d'envoyer à V. A. ce fragment de lettre de Christiani qui prouve que le sort du professeur Rahbek ne sera pas aussi brillant ches lui qu'on a dit.

Dass Prof. Rahbek Mitdirektor meines Instituts werden solle, ist gänzlich ungegründet. Er wird von künftigen Ostern an nach seinem Wunsche und unserer Abrede täglich 4 Stunden Unterricht in meinem Institut geben, nämlich in der Geschichte, Geographie, dänischen Sprache, vielleicht auch etwas lateinisch und dabey zugleich eine untergeordnete Aufsicht über den Unterricht in Sprachen, besonders der dänischen und französischen, haben. Weiter werden wir nichts mit einander zu thun haben. Auch wird er nicht hier wohnen. Sein Gehalt ist auf 400 Rthlr. bestimmt worden.

v. V[esterbro] den 14ten Decbr. 1798.

Ihr ganz unterthäniger Christiani.

Seelust ce 13 juillet 1799.

J'ai reçu très bien le manuscrit de l'ouvrage de Schiller et j'ai l'honneur d'en faire mes remerciments à V. A. J'espère que S. A. R. ainsi que S. A. la chère Princesse Louise aussi auront lu avec plaisir les pieces de Schiller qui sera très satisfait de votre suffrage, Monseigneur. Le Roi de Prusse en passant à Weymar en a été très content et a fait à Schiller un beau compliment sur son Wallenstein, lui disant qu'il s'étoit réservé le plaisir de gouter de cette plante si belle sur son sol natif et qu'il n'avoit voulu voir qu'à Weymar et point à Berlin ces pieces . . .

Trolleborg ce 10 sept. 99.

— — Trolleborg, Monseigneur — c'est un endroit où le vray philanthrope trouve de grands objets de réflexions. On a tant abusé dans nos tems de ce titre d'ami des hommes, qu'il est doux de trouver l'idéal aussi près d'être réalisé qu'ici. Le nom de Ludvig Reventlow sera prononcé avec respect et reconnoissance par les postérités futures, comme la génération présente doit déjà bénir son activité bienfaisante et éclairée. S'il s'est devoué pour la grande et belle cause du bonheur des hommes il n'a pas fait en vain au moins des sacrifices assés rares. Ce vieux chateau si négligé quant aux formes et à l'interieur, se trouve entouré d'habitations riantes, de champs fertiles, de cultivateurs aisés et heureux qui commencent à apprécier les avantages de leur situation. On voit de tout côté cet air de contentement qui amène la modeste prospérité du campagnard aisé, une population très augmentée, des enfants qui trouvent ci l'occasion de s'instruire et de développer l'être moral. Quant au séminaire il promet autant que j'en puis juger fort bien, et nous avons bien lieu d'être content d'un sujet excellent qui s'est formé ici si parfaitement bien, qu'en quittant le séminaire de Trolleborg pour aller en Jutlande à nos terres et en passant Copenhague, plusieurs personnes qui l'ont vu là, m'ont félicité d'une telle acquisition pour nos écoles et se sont répandus en éloges sur ce séminaire de Fionie.

Les batiments du séminaire sont cependant à peine achevés encore, mais tout y semble en bon train. La jeune troupe des pensionnaires fait grand plaisir à voir, c'est un rassemblement d'enfants de toutes les provinces

du Danemarç; cette pension va peut-être trop s'étendre pour le local qui n'offre pas encore tout l'emplacement nécessaire; déjà il y a près de 30 garçons là et tous les jours on en annonce de nouveaux à Louis Reventlow. Celui-ci est comme un père au milieu d'eux, ces instants sont les plus chers à son cœur. Il s'occupe de cette pension avec un zèle qui lui est propre — si la providence lui accorde une longue vie, il se prépare ici par cet institut des jouissances qui embelliront sa vieillesse — — nous tenons ici dans la pension quelques pauvres enfants, je suis frappée de leurs progrès, de leur bonne mine — enfin je rends grâce à Dieu de nous avoir donné les moyens et l'occasion de former quelques individus pour le bonheur — car si le bonheur existe sur la terre, c'est dans le développement des facultés morales et dans la bonne volonté bien guidée qu'il en faut chercher la source — ce bonheur-là est au dessus des évènements et des révolutions. — —

Seelust ce 1 sept. 1800.

— — Mon plaisir au retour de Lövenborg fut égal à ma surprise quand on me dit le samedi soir à mon arrivée que je ne verrois plus un vaisseau anglais dans nos mers, le ciel a donc encore cette fois veillé à la tranquillité du Danemark et à la conservation de notre digne Prince Royal pour lequel j'étois fort inquiet, sachant combien il s'exposoit. J'ai trouvé à la campagne et partout dans cette province un dévouement et un attachement au souverain et à la patrie qui devoit vivement toucher toute ame sensible. Le paysan quittoit avec

plaisir sa récolte, pourvu, disoient-ils, „que nous parvenions à combattre l'adversaire.“ — Toute la jeunesse de la maison de Lövenskiold bruloit du désir d'être employée militairement, et la mère qui se réjouissoit de tels sentimens de la part de ses enfans me raconta qu'ayant dit devant sont fils cadet de 12 ans: au moins celui-là me resteroit, le petit d'un ton triste répondit: „Affligés vous, maman, de ce que je ne suis pas encore en age de porter les armes pour ma patrie“; il avoit presque pleuré en disant ces mots — je pourroit en citer tout plein de pareils à V. A. — —

Copenhague ce 22 nov. 1800.

— — V. A. aura vu par nos feuilles danoises combien l'on s'occupe ici des pauvres — ce qui cette année est un vray bonheur. Le nom de Mr. Brun y est mentionné honorablement et malgré cela le peuple de la capitale lui en veut cruellement, et la pauvre Brun m'écrit ce moment un billet d'allarme sur ce qu'on a cassé une fenêtré hier au soir près de la chambre de son mari à coup de pierres. Mr. de Bonstetten prit ce coup pour celui d'un pistolet ou d'une arme de ce genre, mais il s'est trouvé ce matin que c'étoient des pierres lancées peut-être par un polisson de la rue — il est singulier qu'on en veut à un homme qui répand tant d'argent autour de lui et qui surement vient au secours de maint pauvre, ainsi que sa femme.

Le comte Baudissin fut nommé hier ministre du roi à Berlin et l'on dit qu'il conserve le régiment. Ce changement de sort semble lui faire grand plaisir ainsi qu'à la

comtesse, qui me dit hier que malgré cette bonne perspective pour eux, il lui en coûtoit à elle de nous quitter tous ici.

Copenhague ce 9 avril 1801.

J'osois dernièrement prier V. A. de porter mes très humbles excuses à S. A. R. de ne lui avoir pas fait ma cour ces jours de troubles. Je devois craindre la rougeole pour mes 2 petites avec l'intention de chercher asyle ches Christiani en cas de bombardement. Nous voila donc ici à Amalienborg, pour la premiere fois de long-tems hors de cette sphere d'idées: bombes, bombardes etc. J'y trouve presque de la fadeur, tant on s'accoutume du bruit et même au danger prochain, mais je ne regrette pas l'expérience que je viens de faire et je suis assés contente de savoir jusqu'ou va l'oubli de soi dans de tels momens où l'on admire ses concitoyens. Je n'ai dû travailler sur moi que pour faire taire mon indignation, et pour ne pas confondre la bonne nation angloise avec ses gouvernants. Mille fois j'ai blamé ceux qui dans le tems maudissoient tous les François parceque leurs gouvernements étoient atroces, et j'étois près de tomber là-dedans dans ce cas. La nouvelle de Russie vint tellement me bouleverser hier, que j'ai cru en devenir malade d'émotion. Mais le grand gain de l'humanité, les qualités aimables du bon Alexandre, sa loyauté pour son père, sa douceur, font espérer le plus heureux contraste pour ces millions d'hommes qui plioient sous les joug de fer de cet empereur forcené et insensé. Quant à nous, il a osé nous traiter avec mépris, ces momens mêmes où les ressources de l'état s'épuisoient, pour la défense

d'une cause dont tous les dangers retomboient sur nous seuls, et qui sait, si les braves victimes tombées le 2 eussent suffi à cet illustre voisin qui nous avoit entraînés dans ce dédale. Mais ce même Paul a donné l'occasion au nom danois de briller dans les fastes de l'histoire. Les manes de nos défenseurs morts et mourants à chaque instant attestent quels alliés il eût en nous, et son fils aura, je l'espère, un coeur pour le reconnoître.

La Senfft m'écrit que l'Emp. Paul est mort d'un coup d'apoplexie la nuit du 23 au 24, que Liesakewitz en a reçu la nouvelle aussi, que le vertueux Alexandre lui a succédé tranquillement. — —

Seelust ce 17 juillet 1810.

Je rends grâces à V. A. bien sincèrement de cette lettre que je reçus hier et qui m'a paru doublement intéressante puisque vous touchés, Monseigneur, cet objet qui Vous regarde de si près et qui nous occupe, comme V. A. peut bien le juger, au dessus de tout. Mon mari a eu l'honneur de vous dire déjà ses idées relativement à tout ceci — mais un moment d'entretien vaut bien en tel cas un gros volume d'écritures. On est fort en mouvement à Copenhague, me dit on, beaucoup de paroles et peu de pensées, je crois — c'est une belle occasion pour ceux qui trouvent leur compte à dire au Roi des choses — dirois-je flatteuses — hélas, lorsque l'on parle ainsi aux Rois de la Terre dans de tels moments, on ne songe souvent qu'à soi. Au reste le vray Patriote danois, norvégien et suédois doit être animé du même sentiment à cette occasion. Une réunion sincere peut

seule mettre une fin à nos calamités, à nos malheurs, et si la Providence vous destine ce throne, Monseigneur, Vous serés aussi bon danois que suédois; je ne vous en demanderois pas davantage — et la bénédiction du ciel recompensera celui qui avec force de volonté remplira cette belle vocation de réunir par les sentiments du coeur ces pays qui n'ont qu'un intérêt et qui ne peuvent avoir qu'un but noble, celui de rester indépendant et celui de donner à l'Europe un bel exemple de sagesse — trop rare de nos tems. Notre situation est triste pour le moment, celle de la Suède n'est pas gaye — mais deux souverains qui se trouveront liés par des nœuds sacrés de vraye fraternité, peuvent encore sauver le Nord, cette pensée est consolante.

Ce que V. A. dit sur la diette est bien juste, espérons qu'elle prendra le meilleur parti ce moment important, et qu'elle ne voudra pas troubler par de nouveaux plans formés à la hâte ce repos si nécessaire. Je crois, mais je puis me tromper, que la noblesse suédoise si nombreuse est en grande partie corrompue, graces aux derniers regnes précédents, mais je crois aussi qu'un roi sage et bien intentionné pourra guider cette classe et beaucoup influencer sur elle pour le bien du tout. De tacher d'abolir autant que possible l'esprit de jalousie entre les classes différentes, seroit, ce me semble, la plus belle tache qu'un Roi pourroit se proposer, et si je ne me trompe, la nation suédoise a sur toute autre le grand avantage d'être énérgique — — il y a eu de tous tems tant de mouvements parmi eux, les pensées se développent à l'abris de cela même. L'exemple d'une cour qui brille par des vertus peut influencer puissamment sur un peuple en souffrance, et

lorsque le souverain se montre franchement attaché à son peuple, à ses devoirs, il peut en obtenir bien au delà de ce qu'on pense chez un peuple montagnard, simple de mœurs, religieux et énergique — telle je vois le gros de cette nation suédoise. Quant à la noblesse de cour, elle se rendroit, j'en suis sûre, à la longue au bon exemple et aux maximes sages d'un prince qui ne voudroit que le bien-être de tous. La tâche peut donc devenir aussi belle qu'elle sera difficile et pénible dans les commencements. — —

Seelust ce 10 aout 1810.

— — V. A. me parle du calme après l'orage de l'incertitude. Vous vous êtes cru au port, Monseigneur, mais il me semble assés probable qu'on ne Vous y laissera pas tranquille. Je ne puis citer qu'un Suédois auquel j'ai parlé, homme assés marquant ce moment, c'est le baron d'Oxenstierna, il semble croire qu'on vous appellera encore, Monseigneur, vers ce timon, vers cette scène, où il faudra une main habile et ferme pour diriger, guider, et pour consoler tant de coeurs. Ah que le ciel vous y appelle à fonder cette réunion de coeurs pour les 3 royaumes, cette réunion fraternelle sans laquelle nous succomberons tous, tôt ou tard. J'ai pris la liberté déjà de le dire à V. A., vous serés un frere pour notre roi et vous l'êtes. Votre coeur sera danois comme il devra être suédois. Voila, ce me semble, le beau côté de cette grande vocation. Un prince françois, que la totalité en Suède doit beaucoup craindre, dit-on, eût été un voisin turbulent, et son coeur n'eût jamais connu ces sentiments généreux, humains, bienveillants qui seuls peuvent nous sauver. On

dit qu'il y a en Suède un parti considérable pour la réunion, mais — on assure que l'idée d'un Roi despote (et voila comme il leur plait là de nommer le notre), que celle-là épouvante nos voisins au delà de toute idée, ils ne voyent, dit on, que les 3 années du regne de Frédéric 6, ils oublient le Régent, le Prince Royal de Danemarck, qui fit le bonheur de son pays durant tant d'années, ils ne voyent, dit on (ceci bien entre nous), qu'un Roi sans conseil et sans ministère. L'on ajoute qu'autour de Napoleon même ces propos-là circulent et qu'il se mêle aussi de controller notre — mais je m'arrête. Enfin il se dit des choses dans notre voisinage et par contre-coup plus loin, il se tient des propos qu'on doit ignorer und missbilligen. Pour revenir à Oxenstierna il m'a fait de V. A. des éloges qui ne furent pas contredits dans mon cabinet, et lorsqu'il toucha l'article d'un roi guerrier et militaire, il s'écria: „Il ne nous faut pas un corporal, nous n'en voulons pas; ces héros-là ne sont pas notre affaire en Suède!“ Il ajouta: „il nous faut un Roi tenant les rênes en effet, qui ne se perde pas dans les détails, car toute cette minutie perd les souverains et leur peuples.“

V. A. voudra bien bruler ces lignes.

On a prétendu que les zélateurs pour notre Roi se sont tenus en Scanie, assés loin de la scène, pour y être sûrs quant à leurs personnes; on les accuse aussi d'être fort occupés d'eux-mêmes pour ce qui regarde l'avenir. Quant aux entours du Roi ici on dit que les jeunes militaires, jaloux d'avance des militaires suédois, verront volontiers que l'idée de la réunion tombe, mais en paroles on les dit fort zélés aussi. Je ne nomme pas Kaas ici,

il sait bien se menager les portes de rentrée, et l'on prétend qu'il a réussi, qu'il a repris la parole. — — Je fus interrompue hier par une visite du Prince Chrétien, que je n'avois pas vu de longtems. Il n'étoit pas de belle humeur du tout sur les affaires de Suède, et nous ne pouvions pas l'égayer.

— — Nous supposons que sous peu de jours l'état d'incertitude cessera du côté de la Suède, et il est probable que V. A. sera instruite avant nous des détails d'une scène qui La regarde surtout. — —

Seelust ce 7 sept. 1810.

— — On parle de Mr. Alquier comme devant passer ici, ou comme s'étant déjà rendu par Ystadt en Suède, il est à supposer que cet homme qu'on dit être habile, que celui-là donnera le ton là où il ira; d'ici on écouterà — on fera des conjectures — et l'on sera réduit à regretter les scènes passées — sans pouvoir remédier à l'avenir. La grande majorité en Suède doit être mécontent, mais la voix puissante du coin de Ponte Corvo fera taire les foibles voix des demi-patriotes, qui n'ont sceu peutêtre ce qu'ils ont voulu — on assure que Ponte Corvo a fait valoir ses droits à la Couronne de Suède.

— — Il regne ici, dit-on, un ton qui semble très déplacé, lorsqu'on se figure que les mêmes crieurs ont voulu engager notre Roi à détruire l'Angleterre. — Ce que l'on raconte de la Norvège de l'esprit qui y regne n'est pas consolant, on ne sait en vérité ce que veulent ces Norvégiens qu'on a tachés de contenter de toute maniere — seroit ce le seul souvenir de K[aas], qui fait encore fermenter là — la vérité est qu'on n'est pas in-

struit ici au juste de tout ce qui se fait là. On parle aussi de quelques discours tenus à la diette, imprimés en Suède, qui font la critique la plus amère du règne de Fr. 6. On est allé jusqu'à nommer les aides de camp comme les mobiles — puis à regretter que les ministres du conseil très loués ont été mis de côté etc. Ces mêmes ministres seroient peut-être soumis à la censure, s'ils avoient été consultés ces dernières années — personne n'eût échappé, je pense.

— — Rosencrantz n'est pas un ministre heureux, mais il ne s'est pas attendu à l'être, il ne manquera jamais de zèle. On le dit grand travailleur — quant à la société il cause joliment et n'a pas changé de ton depuis son élévation. Bernstorff restera spectateur chez nous cet hyver — c'est un rôle qu'on pourroit lui envier — si — les souvenirs du passé n'excisoient pas.

On parle de richesses immenses de nos Corsaires, on évalue les prises en tout de 15 à 20 millions. C'est une somme d'opulence si peu noble, qu'on ne sauroit s'y réjouir. En attendant notre cours de change est si défavorable, que ces possesseurs n'aiment pas vendre, et l'on dit que les trésors sont entassés dans nos magasins. La cherté augmente, et maint objet comme le suif par ex. est mis hors de la portée du pauvre, qui ne peut cependant se passer de lumière! Le bois de chauffage est d'un prix fabuleux. — —

Seclust ce 22 sept. 1810.

-- — Il y a eu un placard de la Chancellerie qui annonçoit que la fermentation à Copenhague rendoit nécessaire des mesures si nouvelles chez nous. Il y a, on

ne peut en douter, des agitateurs. On veut pêcher dans l'eau trouble — hélas trop trouble. Les bruits qu'on se permet de répandre sur le Roi et ses liaisons me semblent fabriqués peut-être par — nos amis. Quant aux voisins en Suède ils s'en mêlent aussi et l'on nous censure fortement.

— — Alquier a des dehors doux et le ton agréable, cela ne manque pas — il va sans doute regner.

Rosencrantz fait souvent des tournées à la campagne, mais il est tout zèle et activité pour les affaires. Il a acheté une partie du Palais de V. A., je crois le côté qu'habitoit Mad. la Duchesse qui est meublé par Dunzfeld encore. Oxenstierna se montre peu à nous autres — lui et Didelot sont comme de raison beaucoup ensemble. — —

Cop. ce 29 oct. 1810.

— — Le passage du Prince Ponte Corvo à Copenhague fut court, et nocturne. Je n'ai vu de lui vis à vis que sa garde d'honneur. Il a trouvé moyen de plaire à la cour par son ton cordial franc et amical; au reste sa présence ici n'a pas plu et il a été assés juste pour le sentir, dit-on. A Ramlöse la noblesse rassemblée étoit froide et glacée dit-on. Le prince quitta le cercle sans souper, et l'on ne porta pas sa santé à table. Celui qui le reçut dans le salon, chantant des couplets à son honneur, c'étoit Mr. Dupuis! ce qu'il n'a pas trouvé bien. Il y avoit plusieurs Danois et Danoises invités là. Les François et les Suédois autour de lui s'accordoient déjà mal, et l'on croit que ces messieurs parisiens ne seront pas tolérés longtems par les Suédois à cette cour. Plu-

sieurs ont dit ici, qu'ils avoient cru de bonne foi Ponte Corvo un grand homme en Suède, mais que vu de près, l'idéal alloit disparaître, il parle en honnête homme, mais aura-t-il l'énergie nécessaire? Son fils restera peut-être en ôtage à Paris, et ceci, dit-on, le mettroit au désespoir, mais il me semble qu'il pouvoit s'y attendre.

— — Pour notre cours du change il s'opère grace à Dieu de petits miracles, car la crise a passé pour cette fois heureusement, dit mon mari, et ceci influe sur son bien-être. On dit que l'espoir d'un vray systeme d'oeconomie ici relève la confiance, et le Roi sentira qu'on ne peut s'en passer.

— — Mr. Brinkmann trouva ici beaucoup d'amis et de connoissances anciennes; on admire son esprit, on le loue. Il eseroit influencer sur le Prince Ponte Corvo en bon Suédois, mais on le dit peu bon Danois; il connoit beaucoup la cour de France et n'estime guère ceux qui s'y livrent.

— — Le nouvel impôt sur les denrées coloniales ici occupe beaucoup, et notre cours du change amélioré déplaît a plusieurs calculateurs. Mr. Brun achetta il y a 6 jours de l'argent de Berlin à si haut prix, qu'il y perd aujourd'hui 16 à 20 mille écus peut-être, n'ayant pas prévu ce mieux pour nos billets de banque danois. C'est un revirement général partout. — —

Coph. ce 7 au 8 janv. 1811.

— — J'ose recommander une lecture charmante à vos dames illustres: le volume des dernières poésies et romances etc. d'Öehlenschläger. Il faut Vous en procurer plusieurs exemplaires, ils se prennent chés lui même

— il en débite bien, me dit sa très bonne femme qui espère au mois de mars augmenter le petit menage d'un 3^{ieme}. Öehl. a des succès étonnants quant à ses collèges, l'auditoire est trop nombreux, et chaque dimanche il le repète devant le cercle élu. Louison qui est de cet auditoire y a vu à la fois 2 ministres d'Etat, Bernstorff et Moltke, des dames de cour, des gens hupés de tous genres (la comtesse Munster n'en est pas). La Reine a traité le poète avec beaucoup de bonté quand il lui a offert l'exemplaire dédié à la Princesse Royale. Le Corregge va être joué ce mois, mais je crains pour l'auteur, pour le poète, pour l'artiste. Oehl. lui même paroît à cette occasion tout calme et attend son sort sans inquiétude. Sa femme en me montrant hier un des volumes de sa poésie me dit demi en plaisantant: Det er deraf vi skal leve (car les gages de S. M. sont pour le loyer et le chauffage). Je lui répondis en montrant aussi ce livre: Vi skal leve deraf. Il y a du vray, car il faut chercher des ailes pour voler au delà de cette sphère, et le poète les a à sa disposition. — —

Copenhague ce 5 fevrier 1811.

— — La tragédie de Corregge a été bien mieux donné qu'on ne pouvoit s'y attendre. Les acteurs y ont mis un zèle qui devoit toucher le poète; on lit beaucoup sa piece, et elle trouve bien plus d'approbation qu'on ne pouvoit espérer. Oehlenschläger a toujours un auditoire plein pour ses collèges; il est fort occupé et il regrette bien souvent de devoir quitter les muses cet hyver-ci, se promettant bien de revenir vers elles avec la belle saison. Si on vouloit le mettre à sa place, il me semble

que ce seroit comme directeur au théâtre qu'il pourroit le mieux faire valoir ses talents pour la patrie, et il y seroit de cœur et d'ame. Il y porteroit la vie et il y rendroit l'ame. Mais il ne m'appartient pas sans doute de juger en matières pareilles.

Le peintre Lund revenu de Rome avec Mad. Brun me semble être un artiste tout à fait distingué. Il a peint en trois semaines trois tableaux pour la piece du Cor-regé pour le théâtre, et la S^{te} Cécile de Raphael qu'il acheva en 9 jours (tableau très grand et bien coloré) fit ici chés nous un soir l'admiration des étrangers. Hammerstein qui a bien vu l'Italie et maint chef d'œuvre de l'art, étoit étonné de voir un tel tableau fait ici, achevé en si peu de tems. Hammerstein ne déplait pas ici, et peut même trop plaire peut-être, s'il s'en donne la peine; il a de l'esprit et des connoissances, une figure brillante. — —

Copenhague ce 23 fevrier 1811.

Chés nous le système reste le même, nous restons fideles à Napoleon — puisse-t-il vouloir apprécier ce qu'il n'a trouvé qu'ici. La cherté énorme des objets de nécessité effraye, et j'avoue à V. A. que je ne conçois pas comment la plupart de nos connoissances vivent ou vivotent encore. Le bon vieux Wendt qui après 2 mois de maladies a reparu, me dit hier en me parlant de ces derniers ouvrages de Joh. Muller que nous lisons tous ici, et qu'il sait par cœur — il dit: „Je ne puis plus faire venir des livres, mes moyens n'y suffisent plus de tout“ — et je lui répondis: „nous sommes à peu près dans le même cas.“ — Si nous sommes réduits ici à la litté-

rature danoise nous n'irons pas loin — mais il est à supposer qu'enfin les auteurs classiques reprendront parmi nous, et qu'à l'exemple de V. A. nous reviendrons vers les bons anciens. Il est vray que la plupart sont de contrebande par leur contenu, mais ils ne sont pas défendus encore. A la vente de Mad. Helfried on a si bien payé les livres, qu'elle en retire plus de 4 mille écus, jadis cela n'eût pas fait mille peut-être et il faut bien se rappeler que nos nouveaux riches ne lisent pas. On cite des emplettes incroyables dans ces cercles inconnus — des Schawls à 2 mille écus, des voitures à tant de milliers — quant aux équipages on n'en voit au reste presque plus, excepté les diplomates. Un Stuhlwagen que mon mari vouloit se procurer ces jours fut taxé à 2 mille écus!

Nous avons eu l'honneur de voir ici un soir toute la famille du palais héréditaire. J'avoue que le promis, si bon et joli prince, n'avoit point l'air heureux du tout, il m'a fallu voir cela, pour le croire, on me l'avoit tant dit. La princesse Juliane avoit l'air très contente, mais autant occupée dit-on d'autres jeunes messieurs que — cependant il faut s'arrêter. La princesse Charlotte plait et doit plaire, on ne sauroit parler contre elle, et son extérieur est charmant. — —

On parle du général Ewald comme devant aller en Norvège (mais de grace ceci entre nous). Il est certain que si les idées de guerre sont possibles on ne peut imaginer une autre scène que la Norvège. On dit méchamment [que les] aides de camp tiennent un autre langage pour faire oublier qu'ils n'ont fait que bien vivre en cour ces années de guerre. On dit qu'ils veulent faire penser

à — — une scène active ici. Ponte Corvo seroit bien bête — si en se proposant la guerre, il pouvoit avoir un autre but que la Norvège, et dans ce cas, il sauroit bien organiser la Scanie et ces provinces-là pour l'état défensif. Ainsi il est réellement de toute impossibilité de se figurer une guerre de terre ici. En attendant on ne croit pas à ces dispositions malveillantes de la part du Prince royal contre nous. — —

Copenhague ce 21 au 22 mars 1811.

— — Lövenskiold le baillif vint de la Norvège par la Suède, il y a quelques jours; il dit qu'en passant là, parlant aux paysans du Prince royal, ils l'ignoroient, savoient à peine qui c'étoit — mais en revenge, le Prince Chrétien August étoit toujours nommé par leur cœurs — et lui même, cet honnête Lövenskiold qui a tant eu à faire au Prince Votre frère (sans être justement lié avec lui), il l'adore, en parle comme d'un Etre supérieur, trop bon pour ce monde. Au reste on semble attendre en Norvège et ne rien prévoir. Quant à la guerre que les Suédois veulent nous faire, Lövenskiold dit qu'il n'a rien remarqué de pareilles allures, mais on parloit là de nos plans pour guerroyer contre la Suède. C'est là précisément ce que veut Napoléon — tout est inspiré par le génie qui doit dominer l'Europe.

— — Les Norvégiens s'étonnent de voir nos belles uniformes ici et d'en voir tant. Chés eux les premiers portent du drap filé par leurs femmes ou de leurs laines indigènes — ils s'en font gloire, disent-ils, c'est ce gros drap nommé Vadmel. Wedel ne sait pas bien, je crois, le but de son voyage ici, il a obeï pour arriver; on lui

nomme peu la Norvège — le Roi lui en a parlé au long pourtant — ce pays en général n'est guère nommé, dit on.

Les appartements de V. A. ainsi occupés font faire des réflexions — quels revirements de tous genres! J'ai vu Rosencrantz tout décoré chés moi, quelle laideur de couleur que celle du cordon bleue sale foncé tirant sur le violet. Wedel va partir, il en a obtenu la permission à sa grande joye et il a fort raison d'être satisfait, il a été très bien traité, son ton franc qui ne le quitte jamais, n'a pas déplu à S. M., au contraire, et le voilà prêt à voler vers ses montagnes. Sa femme, dit-il, mourroit, s'il pouvoit jamais être question de les quitter (elle est très aimable et doit plaire). Elle dit : „Plutôt un hameau en Norvège qu'un palais en Danemark“ —, c'est aussi la devise de Wedel. Il ne nous a pas parlé peut-être de toute la plénitude de son cœur sur certains sujets que nous évitons avec lui — mais il est noble, généreux, animé de ce vray courage du bon patriote. Il sait peu de la Suède, mais il dit qu'il y a des hommes de tête qui peut-être vivent retirés ce moment. Une jeune comtesse Wrangel très belle, qui fut ici, a tourné bien des têtes, surtout nos jeunes princes voltigeoient autour d'elle. Le jeune époux Wrangel, très beau, n'avoit rien de remarquable. Comme elle est une Loevenhaupt, elle ne tient pas à la Cour d'aujourd'hui. Elle me disoit que la Princesse Ponte Corvo étoit entrée en dansant par toute la Suède depuis Helsingborg jusqu'à Stockholm!

On est fort étonné lorsqu'on débarque chés nous, des fêtes, des repas, bals, concerts à côté de tant de misère! ah si on pouvoit ignorer cette pénurie que la

cherté énorme produit! le luxe marche à côté — la tête levée — n'est ce pas ainsi partout? — —

P. S.

Wedel est parti satisfait et devoit l'être — on lui a rendu justice cette fois comme honnête homme.

Copenhague ce 9 avril 1811.

— — Cette malheureuse expédition d'Anholt a ici comme chés vous, Msgr., fait trop sensation. On s'est permis des propos contre notre militaire et contre le quartier general surtout, qu'il valoit mieux ne pas entendre. Cette lettre du brave et bon commandant anglais à Anholt parle pour la valeur des Danois. Mais on dit, hélas, qu'il s'est commis de singulières fautes, point de chirurgiens! On les a oubliés, et les échelles pour l'assaut beaucoup trop courtes. Bref on n'a pas connu l'isle ni le fort. Mais nos braves marins, toujours les mêmes par la tête et le cœur se sont couverts d'honneur et ont sauvé au delà de toute attente nos barques.

Pour toucher des sujets plus gays, nous avons ici un déclamateur pantomime fameux, Patrick Peale (Baron de Seckendorff), lui, et sa femme surtout, font grand plaisir à voir, c'est le genre de Mme. Hendel, et Mme. Peale comme Madona doit surpasser celle-ci. Ils ont érigé leur théâtre chés nous un soir dans notre grand salon. Die Beleuchtung et leurs draperies sont nouvelles ici. C'est très beau, ainsi que leurs attitudes, leurs groupes. Ils ont 8 enfants à nourrir, hélas! Hier au soir le Prince Chrétien a eu la même scène chés lui et y a remis plus d'artistes (comme spectateurs) que nous n'avions

chés nous. Mon mari et Louise y furent avec un grand cercle et Louison m'a rendu en gestes et attitudes ce que je n'ai pas vu. J'espère que le public ici sera content d'eux, mais il faut connoître les beaux tableaux qu'ils représentent, et chacun n'est pas dans ce cas ici, cependant ils font plaisir à voir. — La bonne comtesse Münster qui en a joui une fois chés la Reine reçut la nouvelle de la mort de sa mère. — —

Coph. ce 18 may 1811.

— — Mr. de Kaas à les grandes entrées à St. Cloud, au lever, au coucher — cela coute cher vu les différents habits brodés, l'un à 100 Louis d'or ne coutoit que la moitié de l'habit de galla de Waltersdorf, et il faut une variété de tout cela qui désole. Ce fameux discours de Napoléon a circulé ici — et dans différentes versions, le Danemark nommé suivant l'une — avec des éloges qui se perdoient en menaces pour l'avenir si et si — — J'attends mon frère qui arrive sur des ailes, qui étoit à Trolleborg où on l'a reçu à bras ouverts — son petit Zoëga y plait beaucoup, et son secrétaire Olinto dal Borgo aussi.

Mad. Brun a chés elle la petite Zoëga dont la mine italienne frappe. Je fus hier dans ce palais enchanté, tous les matériaux pour le bonheur s'y trouvent, mais l'édifice manque, et chacun y a l'air chagrin. Mad. Brun au fond de son lit à midi se plaignoit de crampes — les filles s'ennuyent. La voix de la gentille Ida fait bon effet, mais on ne chante pas toujours dans ce bas monde.

1811 (Juni).

— — Je ne sais si j'ai nommé à V. A. notre petit romain Federigo Zoëga. Ce garçon de 13 ans nous captive, il faut espérer qu'il portera dignement un nom devenu si célèbre. Mon frère le prit à la mort du père, il étoit foible, maladif et souffrant, son père qui avoit tant souffert comme sçavant voulut faire un artiste de ce fils unique, il le negligea en tout et le fit dessiner. Ce petit sent que la peinture n'est pas sa seule vocation, sa bonne tête le portera aux études. Il paroît que la nature l'a doué parfaitement, et sa charmante physionomie ne trompe pas; il ne parle que l'italien romain, mais il comprend et lit le français. Mon frère l'a présenté au Roi. S. M. consentira à ce que mon frère le reprend en Italie, car ce climat-ci le tueroit, et le petit s'est tant attaché à son bienfaiteur qu'il seroit malheureux ici. A Pise il trouvera de l'instruction et des secours de tous genres même par la langue allemande qu'il doit savoir un jour. Cet enfant nous étonne par ses facultés; il s'est fort attaché à Louise qui l'occupe. Mon frère sera peut-être dans le cas de disparaître pour quelques semaines, il s'agit je crois des affaires de la Compagnie asiatique. Il y a à côté de lui un ami qui depuis 5 ans ne le quitte jamais et qui se dit son secrétaire, c'est le signor Olinto dal Borgo d'une famille noble de Pise; il fut militaire françois, très brave, commandant de place, mais le sort de la Patrie lui donna d'autres idées, il est poëte, littérateur, c'est une fort bonne tête et un coeur excellent. Un 4^{ieme} de cette caravane italienne est un domestique nommé Pietro, improvisateur, homme d'une trempe singulière ici ayant été directeur d'un théâtre ambulante mais maintenant un très bon dome-

stique, fidele, zélé et intelligent, il a gagné toute notre maison, ne parlant cependant que l'italien. — —

Je vis hier Didelot avec toute sa famille pour le diner chés nous à Seelust, ils sont attachés au Danemark par le cœur, ils nous regrettent comme nous devons les regretter, il parle de son retour, mais Rosencrantz croit qu'il y a peut-être un doute si on lui offre du bon chés lui; on en doute, car il n'est pas bien à l'ordre du jour.

Oehlenschläger devenu notre voisin a pris la jaunisse qui regne à Copenhague ces tems-ci.

Seelust ce 23 juin 1811.

— — Oehlenschläger a eu la fièvre tierce très forte mais Callisen l'a chassée par le quinquina, et le poète est assés content de la traduction italienne de son *Correggio*, c'est un oeuvre littéraire qui a passé ces jours-ci par mes mains ou ma tête sans qu'il en reste de traces. Le Signor Olinto dal Borgo (point Corse du tout mais bon Toscan d'une ancienne famille) a traduit les 5 actes, et nous voilà au bout d'un ouvrage un peu fort pour ma foible tête. L'Italien a fait sa traduction d'emblée avec une facilité qui me dispensoit d'une certaine patience — enfin nous sommes tous deux contents du suffrage de notre poète auteur qui cependant demandoit une exactitude extrême et nous a soumis à la plus sévère critique.

Une émotion bien vive pour nos cœurs fut celle que nous causa la visite de la comtesse Bernstorff veuve ici à Seelust! après tant d'années, tant de tristes événements, tant de souvenirs. Elle dit que ce que son cœur a souffert en se rapprochant de ces contrées de Bernstorff étoit inexprimable, que ce qui la console est d'entendre com-

ment chacun nomme celui qui n'est plus parmi nous ici bas. — —

Le baron d'Oxenstierna a diné très gayement hier à Bellevue, où Liesakewitch avoit rassemblé 40 amis, mon frère fut de la partie et a vu ce gros baron fort de belle humeur comme toujours à un diner.

La pluye vient troubler sans pitié les plaisirs du parc. Le nombre des piétons est plus grand que jamais, une voiture à 2 chevaux de Copenhague coute vers 30 rdlr.

Seelust ce 27 juillet 1811.

— — Le testament du vieux Wedel est incroyable, nous l'avons lu ici hier. Le fils aîné hérite le Comté et tout ce qui y appartient, sans charge aucune, ni de pensions, ni de dettes. Pour chaque fils 11 milles écus argent danois, la pauvre veuve mille écus argent danois par an pour elle, et pour ses 2 filles les rentes de 10 milles écus danois! Le troisième fils agé de 25 ans est nommé héritier universel des biens évalués à peu près à 1 $\frac{1}{2}$ million argent danois. C'est dans la Banque de Londres que la plupart des capitaux se trouvent. C'est lui qui doit payer à chaque frère sa part et à chaque soeur 5 milles 5 cents écus danois. Mais le comte Reventlow a écrit de la Norvège que ce 3^{ième} fils nommé Wilhelm a déclaré solennellement que jamais il n'acceptera ce que ce testament lui destine et qu'il veut partager avec ses frères et soeurs, suivant les usages du pays. Tous les frères ont déclaré que la jeune veuve aura un revenu honnête et décent, que ni elle ni ses enfants ne doivent tomber à la charge du Roi ou de l'État, tous animés du même esprit généreux et noble. Ferdinand Wedel dit mille

biens de cette jeune veuve, il ne cesse de la louer; il a fait pour elle dans son état d'abandon ce qu'il eût fait pour une mère. Elle n'avoit pas un sol pour faire le voyage; pas un meuble n'est à elle. Ferdinand W. est allé à Berlin la prendre et l'a ramené chés ses parents en Holstein, où elle désire vivre à l'avenir. Il y avoit des monceaux d'or dans des boîtes, des cassettes, mais une maison dégarnie au reste, pas un ancien domestique, tous des inconnus, auquel il laissoit par son testament un mois de paye après sa mort, cet article aussi fut changé d'emblée. — —

Seelust cc 27 aout 1811.

— — V. A. apprendra la mort du petit La Calmette non sans quelque émotion. Un homme avec lequel on a tant partagé sa destinée n'est pas arraché de ce monde sans faire sensation — puis il étoit à sa manière fort attaché à ses anciens amis, nous en avons des preuves constantes, il s'est tant réjouis au revoir de mon frère et vouloit toujours venir vers nous à Seelust cet été — mais en vain — les chevaux lui manquoient. Il étoit sur le tout devenu plus tranquille la dernière année, il parloit moins et grondoit moins; nous ne savons pas les détails de sa mort, mais on croit que cette fièvre qu'il prit à Möen fut mal guéri. Il s'étoit déjà depuis cet hiver réconcilié avec son neveu et souffroit sa femme qu'il tachoit d'élever, dit on. Pour la cour c'est peut-être un soulagement.

Le changement pour le directeur du Théâtre occupe aussi la cour et la ville. Hauch étoit si extrêmement peu aimé de tous ces enfants de Thalie et Melpomène, ils se

plaignoient tous tant de lui! qu'il faut le féliciter d'être déchargé de cette besogne. Je l'ai dit franchement à sa soeur Mad. de Moltke qui passa la journée d'hier ici avec son époux. Ils sont un peu picqués pour Hauch du choix de ce successeur (le chambellan Holst); on me dit cependant qu'il faut lui vouloir du bien quant à son caractère. Pour ce qui est de la culture de son esprit on n'en dit pas merveille, mais où trouver mieux? Hauch étoit nommé avec aigreur par tous ceux du Théâtre auxquels il avoit à faire parceque tous se trouvoient dans la misère! étoit-ce sa faute ou celle des tems?

On sait que le Roi aide si volontier lorsqu'on peut parvenir à lui. — —

Je fus bien surprise et reconnoissante hier voyant ainsi le nom de mon frère dans nos feuilles; cette bonté touchante du Roi m'a vivement émue. Mon frère dans le tems avoit désiré ce titre qu'on a bien voulu lui donner de toutes parts dans les académies et sociétés savantes étrangères où on l'a admis comme membre actif et j'ose dire qu'on peut toujours compter sur son zèle. Ce titre de Baron porté par nos ancêtres jadis, s'éteindra avec lui qui n'a pas d'enfants, ainsi ce n'est qu'un évènement temporaire qui n'a de bien intéressant pour lui, que la main royale qui lui l'accorde; il adore le Roi, il donneroit mille fois sa vie pour cette personne du Roi qui lui est chère, ainsi ce n'est pas un ingrat que S. M. honore de ses bontés, et s'il n'étoit pas mon frère j'oserois citer son patriotisme qui est de l'espece rare, car son cœur sensible jusqu'à l'ardeur de tels sentiments le porteroit à en donner de preuves si le ciel lui en accordoit l'occasion.

La comtesse Gustgen Bernstorff est dans notre voisi-

nage et vient avec tous les Bernstorff diner chés nous. La famille de Brun augmente ce cercle aujourd'hui. Mr. Brun accorde enfin sa fille Auguste (très sourde hélas) à ce baron livonien Rennenkampf qui paroît être un fort bon et joli garçon, il a le bon esprit de renoncer pour les formes à tout ce qui se nomme dot pour bien prouver que c'est son cœur qui décide tout dans cette affaire. Mr. Brun prend cela très bien.

— — Mon mari aura le plaisir de voir prospérer une fabrique ici, où il s'engagea il y a 10 ans uniquement pour sauver deux familles nombreuses de fabricants qui alloient faire Banqueroute où le Roi eût perdu de grosses sommes. Mon mari exposa à cette perte une petite somme pour sa part de 10 à 12 m. écus. Il ajouta que si la chose ne tomboit pas à plat, il m'en donneroit un jour la disposition. La guerre survint, jamais je n'y pensois (d'autant moins que ces affaires de fabrique étant administrées, Dieu sait comment), je n'y songeois plus — depuis un an le tout étant mis sur un autre pied, les intéressés étant en partie d'autres, car les premiers se sont retirés pour quelques sommes sacrifiées; depuis ce tems nous commençons à y voir jouir, les dettes se payent, la fabrique de papier ira bien, et si le ciel bénit la petite entreprise, il est probable qu'au bout de fort peu de tems nous aurons de cette source un joli revenu annuel pour Louison qui semble avoir à se louer d'une bonne étoile dans nos tems ténébreux et pénibles, il est si heureux d'avoir à rendre graces à Dieu d'une certaine indépendance. J'ai quelques fois ri en pensant que cet objet du papier qui fait un article affreux de soucis et de dépenses pour le ministre des finances toujours la plume à la main, que

cet objet là qui nous couta si cher — doit peut-être rendre un jour — à notre Louison [de bonheur].

Copenhague ce 17 décembre 1811.

— — Mon mari et mon frère ont eu tous deux des occupations littéraires, lorsqu'il s'agit de harranguer S. M. au sujet de l'académie en Norvège; on leur en avoit fait un devoir, et les spectateurs, ou plutot ceux de l'auditoire que j'apprécie, m'ont dit que tout alla bien. Le Prince Chrétien s'est bien montré, il a parlé avec éloquence, dignité et modestie. Il a une très bonne époque, ce prince si bien donné de la nature. Il se gagne les cœurs, le sien est loyal, fort attaché au Roi, comme de raison, il n'abusera pas de la bonne opinion qu'il inspire. Il a bien gagné les dernières années.

Mr. le Baron Alquier me fit hier une visite, dirois-je d'amitié? Très lié avec mon frère d'ancien tems, ayant été son collègue à Naples, en Espagne etc., ils se sont encore retrouvés ici, et Mr. Alquier est tout obligeance, presque tout amitié pour lui. Je ne vous parlerois pas de sa figure, Monseigneur, ses beaux boutons en diamants auroient fait plus d'effet si — mais je m'arrete, il a un embonpoint qui rend sa taille imposante. Il parle très bien, a le ton du monde, rappelle l'ancienne France, a beaucoup vu, les plus beaux pays du monde, aime les arts, a fait des collections de ce genre. Il doit avoir avec lui une très belle personne qu'on ne voit pas, on croit qu'elle est anglaise. — —

Coph. ce 31 janv. 1812.

— — Quant au prince d'Ek mühl il est zelé et fidèle, très sévère. Il traite Rist toujours très-bien et se fie à nous

On s'occupe des nouveau décorés — on nomme Blücher à Altona. Son beau-frere le pauvre Qualen est aidé, ce qui fait grand plaisir à la famille Reventlow, de même l'élévation du vieux Warenstedt qui remplace Calmet! peut-être de 16 ans plus vieux que ne l'eût été ce prédécesseur, mais il fera bien à la cour. Herm. Wedel et Rosencrantz de Norvège sont fort actifs ici et travaillent con amore dans cette commission où Moldenhawer, Treschow etc. jouent le role principal, ils l'avouent. Mais eux font avancer la chose, ne voulant pas perdre du tems ici. — —

L'opéra de Faruc est très intéressant à lire mais plus encore à entendre comme chef d'oeuvre de musique dit-on, et Weyse y a mis tout son zèle et son génie.

Coph. ce 28 février 1812.

— — Mr. d'Alquier a été d'une prudence, d'une modération, d'une discrétion que le comte Dernath (attendu bientôt ici) aura peine à imiter. Il s'est permis des sarcasmes tout pleins en Suède, il ne pouvoit donc y être bien vu à la cour d'un parvenu. Le jeune Wolff Baudissin qui y reste, a pour lui un avantage sur l'oncle: il est généralement estimé pour sa conduite, ses goûts solides, son caractère noble. Il ne pourra pas à la longue suffir à cette place mais pour les premiers tems on l'y laissera seul — me dit-on. — —

Le comte Jochim Bernstorff se retrouve dans sa maison comme un étranger mais la cercle des Hardenberg nombreux et gay — il ne s'y ennuyera pas.

Le comte Wedel et Rosencrantz espèrent terminer



THEATERCHEF OVERCEREMONIMESTER
HANS WILHELM VON WARNSTEDT
f. 13. Sept. 1743 † 20. Okt. 1817.

Efter Maleri af Jens Juel.

bientôt leur besogne pour rejoindre leurs foyers dans leurs montagnes; ils sont très fêtés ici de toute part. Mr. de Kaas leur a donné un diner aussi. On croit que Christiania réunit les voix pour le local, mais il faudra beaucoup ajouter aux bâtimens et en construire de nouveaux, ce qui prendra de tems. Le comte Wedel veut renouveler son vieux et vaste château de Jarlsberg, il nous enleve ici plus de 20 ouvriers, artistes de tout genre pour y donner une forme; il veut du beau plutôt que du magnifique. Il doit pour l'agriculture créer là du nouveau aussi.

Coph. ce 16 may 1812.

— — Si j'étois consultée sur le sort futur du Prince Chrétien je l'unirois à celui de certaine princesse que Votre Altesse devine. J'ai cru un tems que la Princesse royale deviendrait son épouse mais il me semble que cela n'ira pas. Nous devons avant tout lui souhaiter une compagne vertueuse, jolie, douce et aimable — donc notre choix ici seroit fait, c'est à dire que nous vous enleverions cette princesse aimable. Ce Prince Chrétien change tous les jours au mieux, le fond de son caractère me semble être parfaitement bon, cœur sensible, bon esprit, jugement sain et prenant de l'intérêt à tout ce qui doit intéresser un être raisonnable, mais je voudrois le voir fixé, le voir aussi plus occupé qu'il ne peut l'être, quoique le militaire lui fournit de la besogne.

Seelust ce 7 juillet 1812.

— — Le manque de pain en Seelande (point à Copenhague) fait un mauvais et triste effet. J'achete moi pour la première fois de ma vie du pain tous les jours

en personne pour le distribuer tous les matins au lieu d'écus légers à nos pauvres, nos invalides et souvent à des gens assés hupés. L'été qui s'annonce fait espérer bien pour nos bleds qui sont assés beaux, et nos prairies intactes encore presque partout sont belles. Ce fourage cher à l'excès nous ruine, on paye pour une voiture de la ville ici souvent plus de 30 Rd. Les paysans prennent pour leurs petits charriots plus de 20 Rd. et les piétons en foule qui refluent vers le parc usent en chaussure à proportion. Une paire de botte se paye 60 Rd. Mais le foin et la paille surpasse tout. — —

Seelust ce 17 juillet 1812.

— — Les deux princesses ont réellement bien gagné — il faut les aimer puisque ils sont aimables. Ce n'est pas cette culture d'esprit, ni ce genre que vous exigés, Monseigneur, et que votre Prince Chrétien vous donne. Mais l'éducation, les circonstances! ce triste père! ces entours! La princesse Charlotte n'est nullement de trempe ordinaire, bonne mère, épouse tendre — si — je m'arrette. On dit ce jeune prince Guillaume froid vis à vis d'elle, la laissant beaucoup là, mais ils n'ont pas un chés-eux, et lui, à ce qu'on dit, ne s'y plait pas. C'est une gene mutuelle, on ne peut en disconvenir, car ce prince là convient peu au Prince Chrétien qui préfere le Philipsthal. Celui-ci sera-t-il heureux? on le se demande. La Princesse Julie semble pourtant l'aimer et tout de bon. Du tems de la folle princesse elle cédoit aux circonstances et se soumettoit à tout. — —

Seelust ce 22 sept. 1812.

Je pourrais cette fois remplir de grandes feuilles pour V. A. en lui rapportant tous les bruits différents et faux qui se croisent à Coph. sur cette expédition suédoise que l'on attend tantôt ici chés nous, puis en Fionie, puis je ne sais où. Mais le secret de ce plan qui peut-être ne sera jamais réalisé, ce secret est dit-on entre les mains de 3 a 4 amis ou entours du Prince régent. Lui même on nous l'annonce comme étant tantôt à Malmoe, puis à Helsingborg, puis à l'est de la Suède, que les côtés suédoises sont garnies de vaisseaux et barques suédoises, angloises etc., cela est sûr. Et au belt les Anglois font les méchants, prennent des navires, examinent les passants, ceci est vray! Les plus calmes pensent que le tout est destiné pour la Livonie ou quelqu'autre part russe, je m'en tiens à cette opinion. Mais le Roi doit se mettre en attitude défensive et ce pauvre pays.

Le Roi va, dit-on, au camp du centre à Lethrabort, le général Baudissin doit commander l'infanterie, Berger la cavallerie, le Prince Chrétien l'avant garde, et le Prince Chrétien de Hesse l'arriere garde.

Coph. ce 20 févr. 1813.

— — Si l'on se plaint déjà de misère en Holstein (état que nous avons supporté ici plus de 2 ans gémissant en silence) alors cela ne peut être attribué à ce changement dans les finances — si récemment. Ici l'on voyoit les employés du Roi anciens et respectables dans un état d'abattement qui grace à Dieu doit diminuer — le bas peuple ici, les derniers tems en lambeaux, vu la cherté de plus grossier vêtement et vu le manque d'industrie de

ce genre — mais on portoit le fardeau avec douceur et maintenant on se sent soulagé. Ceux qui aiment la quantité d'argent pour le faire valoir peuvent avoir perdu, et même les soi-disantes grandes maisons ici sont peut-être moins dans l'aisance — mais en nous comparant à tant d'autres pays — en voyant une lueur d'espoir devrions nous nous décourager pour quelques pertes? Ne vivons nous pas dans le siècle des sacrifices? de biens qu'il faut plus apprécier que ceux de Plutus — cet état d'oppression au moral, ôte du prix, même de ces biens temporels et périssables. Combien d'illustres fugitifs vivant dans l'obscurité.

Sur notre petite scène ici l'équité reprend un peu dans nos paiements, nous savons que notre écu vaut désormais 1 fl et l'on s'arrange là-dessus. Nos prêtres, nos savants, nos artistes ne pouvoient plus vivre, mais surtout nos employés, et même les militaires — ceux-ci en si grand nombre bénissent ce plan qui change leur sort. Tel officier en famille mangeoit chaud une fois par semaine et à peine la dernière année. Mais nos juifs et leurs dames faisoient grande chère et parade, on n'a jamais vu ici autant de diamants et de vaiscelle d'argent que justement ces tems de misère. Le peuple nud voyoit cela — et les plaintes — hélas, j'en ai bien entendues — étoient douces! Maintenant que le Holstein doit en effet avoir 8 millions de papier de moins on veut ébranler la confiance et refuser ce papier-monnoye qui est fondé. Ce sont de tristes symptomes du tems. La défiance s'est emparée des cœurs et la frivolité y regne pourtant. —

Seelust ce 5 juin 1813.

— — Les vaisseaux de guerre anglois que nous pouvons admirer à toute heure ne m'amusez nullement, vu les souvenirs qui ramènent à la triste politique. Mr. de Rosencrantz fut chés moi en ville avant hier, au moment où le fameux parlementaire anglois fut expédié vers sa fregate qui contenoit des ambassadeurs, très grands seigneurs de Russie (Suchtelen), d'Angleterre à Stockholm (Thornton), des ministres suédois, des généraux, Hope anglois — tout cela étoit là flottant sur les ondes devant le Kiöge Bucht, par ordre du Prince Ponto Corvo (on croit qu'il a voulu gagner ces jours et se défaire d'eux un peu). Rosencrantz me dit que Liesakewitch lui ayant annoncé tout ceci, aussi étonné que lui, avoit dit: „C'est une troupe sur ce vaisseau!“ Rosencrantz répondit: „Dites, un troupeau!“ Il est vrai que ces sottises propositions si insultantes étoient du genre bête autant qu'insidieux. Le parlementaire expédié à terre, homme de mise, officier de marque, point jeune, a dit ces paroles que je vais citer à un compatriote, Mr. Gleney, anglois, bien brave homme que j'ai vu souvent, et qui aime le Danemark! Voici les paroles du parlementaire à lui, Gleney: „The damned rascal of minister (Lord Castlereagh), I am ashamed of to make such a proposition to the danish government!« Puis il a mêlé le devil à ses injures contre ces „monstrous ministers“, comme il les nommoit, et Gleney ajouta: »S'ils restent en place 2 ans, l'Angleterre est perdue!« Ce Gleney, ancien militaire, homme de lettres, savant, a passé l'hyver à Copenhague et retourne ces jours à Londres. Il dira là, dit-il, et il imprimera ce qu'il a vu

de l'honêteté, de la loyauté danoise, et il dira à ces ministres anglois, qu'il nomme aussi des coquins, il leur dira leur fait. — —

ce 17 [juin] 1813.

— — La poste m'apporte si tard ici la lettre de Votre Altesse, que je ne puis lui en faire mes remerciements qu'au vol, encore moins y répondre. V. A. juge un peu à la rigueur un ministre, qui n'a été que cela et point chef du gouvernement dans un moment critique, amené par les plus tristes circonstances (imprévues en partie). Si le plan en question eût été fait dans des tems ordinaires, je souscrirais à ce que V. A. me fait l'honneur de me dire, mais le moment étoit, hélas, trop pressant et l'orage menaçoit si fort, qu'il eût été lâche de quitter un tel moment — — et celui qui a dû souscrire au plan, n'avoit point de choix — — enfin mon cœur me dit et j'en ai la conviction que mon mari n'est pas coupable devant le juge suprême, et cela suffit. Je n'ai pas ce genre d'inquiétudes pour lui, quant à l'ordonnance qui a dû passer comme Loi (V. A. s'exprime ainsi); cette Loi n'a nullement été observée, et par la même cette nouvelle monoye ou ce papier devint non valide; le Roi a été jeté dans ce dédale affreux depuis l'an 1807, et il n'a pas provoqué ce malheur qui emmena tous les autres; s'il y a eu des fautes commises chés nous comme chés tous les autres, ce n'est pas le ministre des finances qu'il en faut accuser, il n'a rien conseillé dans ce genre désastreux et s'il a cru de son devoir de lutter contre le sort à côté du Roi, on ne lui a pas laissé ni les moyens ni le pouvoir suffisant pour décider du sort de la Patrie.

Il falloit à de grands meaux des remèdes prompts qui ont paru être violents, mais pour des intrigues, il n'y en a point eu dans ce foyer. J'ose dire que ni mon mari ni le Comte Reventlow n'eussent être capables d'y donner les mains. Je ne nomme pas les autres membres de ce Collège de finance tous reconnus honnêtes et probes, autant qu'on peut l'être ici bas. Mais les fuites des événements politiques depuis le mois d'avril n'ont pu être prévus en plein, et ce gouvernement anglois qui s'est ainsi flétri a surpassé en malveillance toute attente. Les Danois outrés dans leur haine n'ont eu que trop raison. Le Prince de Suède est venu combler la mesure, son role sans doute ne sera pas long. Voilà l'armistice prolongé jusqu'au 15 aout, est ce cette date que l'on choisit pour sauver l'Allemagne?

Seelust, ce 10 juillet 1813.

— — Quant aux finances je sais que le Holstein occupe beaucoup, et que l'on va changer, modifier ce qui a tant déplu, je ne puis que désirer du stable sans obtenir la conviction que ce mieux, s'il en résulte, devienne durable. Car je n'oublie pas que dans l'ancien état, avant le nouveau plan, les plaintes étoient amères, étoient au comble, ces plaintes devinrent des murmures dès que la nouvelle ordonnance parut. L'on pensoit ici qu'une réunion sincère des Holsteinois, que l'exemple de la Confiance eût pu soutenir ce nouveau quant au crédit, surtout si au lieu d'une opposition décidée on eût proposé les modifications, les changements qui n'eussent pas renversé les idées de ceux qui avoient eu des intentions si sincèrement bonnes pour les duchés comme pour le Danemark, dans

des moments où l'union et la fraternité pouvoient seuls garantir et sauver la chose publique. Si de la part des Holsteinois d'autres idées, d'autres plans (fondés sur l'accord sincère), si de telles idées avoient été proposées ou offertes, je crois que les gens bien intentionnés ici eussent été trop aises d'y donner les mains, de céder sur tout objet qui donnoit lieu au mécontentement, au lieu de cela on a pris le parti de vouloir renverser ce qui fut ordonné par le Roi, et comme le remarque très bien V. A., il y a dans de tels moments double danger à semer la discorde qui mène au démembrement des états.

Le Holstein n'eût probablement pas perdu en se montrant résigné comme on le fut en Danemark dans de telles circonstances. Les souffrances sincèrement partagées eussent été adoucies peut-être maintenant. L'on va probablement céder en changeant cet ordre de choses si décrié en Holstein, et Dieu veuille que ce soit pour un mieux réel et durable en pensant à la patrie! Quel que soye notre sort, il me sembloit alors comme à présent que les roubles russes ne sont pas tentants, ni les écus suédois, encore moins leurs gouvernements comparés au notre. Je ne veux pas me perdre dans un dédale, où je ne vois pas jour. Mais il m'est revenu des propos singuliers les derniers mois, qui se glissoient sous les invectives contre l'ordonnance financière. Il m'en est peu parvenu sans doute, vu la place qu'occupe mon mari. Mais j'avoue à V. A. que ce peu m'étonnoit et je me demandois souvent ce qu'il reste à l'homme, quand tout idéal de patrie s'efface du cœur. J'ai osé de l'autre côté demander aux zelés Danois qui se réjouissoient disant: nu er vi blevne franske! j'ai osé leur demander: er vi

da ikke mere danske? et je voudrais de même adresser la question dans un autre sens, ne devons nous plus être que tels ou tels? Et sous quel sceptre de fer ou de bois de tant de côtés différents, sous lequel voyoit-on plus de bien-être que chés nous? Le moment du bonheur, celui de la prospérité n'y étoit, n'y est pour personne. Nos pays du Nord souffrent plus sans doute de ces privations toujours dures, mais plus ou moins, il ne falloit pas, ce me semble, vouloir au bout de 6 ans d'une telle guerre prétendre à tout ce qu'on pouvoit demander dans les bons tems, ainsi nommés. J'en demande pardon mille fois à V. A., je n'ai pas vu dans cette résistance des Holsteinois ces sentiments nobles du vray patriote, ils pouvoient entre eux se mettre d'accord, et si bien qu'ils en eussent imposés peut-être à ceux d'entre eux qui vouloient pêcher dans l'eau trouble, au lieu de cela ils se sont divisés, n'ont rien proposé dans un ensemble réel, et toutes ces clameurs on fait baisser jusqu'à rien la valeur de leurs papiers qui de l'autre côté faisoit hausser pour l'agioteur le prix de ce numéraire, auquel l'opinion donne la force.

Seelust ce 27 juillet 1813.

-- — Mr. Brun sort de ma chambre, il étoit pâle comme un déterré et très mécontent de faire l'objet des entretiens à côté des juifs, ceux-ci lui en veulent pour avoir acheté tout le caffè à des prix ruineux. Il m'a dit (mais V. A. ne me cite pas) que tout Copenhague parle du commerce en caffè fait par les aides de camp, et Bulow le général est nommé à leur tête. Il prétend que ces messieurs, embourbés dans ce caffè, ont dû pour s'en tirer avoir recours au Roi et qu'ils ont obtenu de grosses

sommes en Rigsbank, 3 à 4 cent milles écus! Le ministre des finances l'ignore, la ville dit que ceci est pris d'un fond militaire, tout cela sont des on-dit. Mais ces bruits qui circulent ainsi occupent les oisifs, et il y en a beaucoup. On ne tarit pas au sujet de ces plumets rouges, et la bonne chère qu'ils font en cour depuis tant d'années indispose contre eux. On parle cependant de grandes réformes à la table royale et de réductions. Mais ceci eût fait plus d'effet dans les tems où l'on pouvoit encore avoir le choix, en faisant ceci comme des actes volontaires. Maintenant l'on y est presque forcé, car maint objet va manquer tout à fait à Copenhague. S'il plait à la Providence de mettre un terme au regne de Napoléon, le monde pourroit encore respirer, peut-être, car de regagner la prospérité, il n'y faut plus penser. — —

Seelust ce 31 aout 1813.

— — Le testament du trop fameux juif Meyer, décédé ces jours, occupe la capitale. A 18 servantes qu'il a eues consécutivement une à la fois, à chacune 2 mille écus espèce. Aux pauvres de Copenhague cent mille écus Rigsbk., aux hopitaux des sommes, à un parent éloigné qui porte son nom à peu près la moitié de sa fortune. Il a été chagrin, affligé et abattu la dernière année de sa vie, amassant toujours avec zèle, il a légué trois fabriques à trois differents parents. Mort il a voulu se réconcilier avec les vivants. Mais on lui en veut toujours à ce pauvre Hofraad. Ses protecteurs militaires ne sont pas nommés dans son testament. — —

Seelust ce 24 sept. 1813.

— — Le célèbre savant danois Brönstedt dina ici hier avec son jeune Telemaque, un comte Lunsi, grec; son père fut consul général danois à Zante. Ce jeune homme ne parle que le grec et l'italien. Il a un air fort éveillé. Il est l'ainé d'une riche famille; sa mère, veuve depuis 3 ans, l'a confié à Brönstedt (cette famille est liée avec mon frère), la mère consent à ce qu'il fasse toute carrière que Brönstedt indiquera, mais elle excepte le militaire, et le jeune homme semble préférer les arts et les sciences. Les Turcs parmi lesquels Brönstedt a vécu 3 ans, sont, à ce qu'il dit, fiers, généreux, parfois violents vis à vis des Francs, mais s'ils s'attachent à vous par l'estime, on peut compter sur eux. — — Brönstedt ne vit qu'à Athenes, à Sparte — sur les rives de l'Eurotas et du Pénée. C'est là où il a trouvé ces vallées délicieuses de Tempe. Il projette de publier avec ses amis voyageurs ce qu'ils ont vu, observé, remarqué. — —

BREVE
FRA
GREVINDE CHARLOTTE SCHIMMELMANN
TIL
GREVE ERNST SCHIMMELMANN.

Trolleborg le jour de jeûne 1789.

Mon bon ami, ta lettre, ta chère lettre est venue embellir mon reveil — je me trouvois à Trolleborg, et avec toi — hélas, cette illusion étoit trop belle, et il falloit renoncer à ce songe, j'étois donc à Trolleborg sans toi — et mon âme ne se livre qu'à demi aux charmes enchanteurs de cette existence. Sybille, la chère Sybille et le bon Ludvig m'ont reçu avec l'amitié la plus touchante, cette réception me fit oublier un moment que j'avois quitté mon ami pour les trouver. Le Printems semble vouloir célébrer la fête de notre réunion — — j'ai fait ce matin une promenade dans le bois qui environne la maison, j'ai très bien marché malgré la fatigue du voyage et il me semble que l'air pur et élastique de la campagne me porte et me fait revivre, je ne trouve point sur le tout la végétation plus avancée ici que dans nos contrées — les hêtres promettent de verdier et les petits arbustes sont verdoyants — le rossignol chante — oui je l'ai entendu chanter ce matin, au moment où les petites vagues du ruisseau s'avançoient vers le rivage, c'est sur ce rivage où j'entendois le premier chant du rossignol, qui me retraçoit ton image et qui me donna un regret profondément senti sur cette existence forcée, dont tu me parles

dans ta lettre, oui mon ami, cette solitude sacrée des contrées d'Ossian — les objets simples et augustes de la nature — sont fait pour ton âme — pour nos âmes — et le tourbillon des intérêts factices ne doit pas éteindre des sentiments immortels — les fureurs aveugles des hommes — leurs petites passions — ne doit point se mêler aux sentiments sacrés qui composent notre être — et nous assurent l'éternité — — ah mon ami, que ne puis je au moins aujourd'hui te voir parmi nous ici, ce jour de repos — ce beau jour, il sera bien profané peut-être, mais je ne m'arrette point à cette idée. — — Il faut parler de Trolleborg, Sybille dans sa douce sérénité — Ludvig dans sa noble et belle activité — les enfants si joyeux, si innocents, si contents. — —

Ludvig me paroît content, et en le voyant ainsi occupé de Trolleborg j'espère tout des enfants rebelles, qui surement reviendront à lui. Le bon Schulz est très content, seine Heiterkeit ist so rührend, so herzlich.

Nous arrivames hier à midi, car nous nous levames hier matin à 5 heures pour quitter Nybourg à 6 heures. Mr. d'Arnim et l'amiral Russe passoient la même nuit sous le même toit — cette rencontre me frappa, Arnim fut bien aise de parler à Schulz, qui le trouva très formé depuis qu'il l'avoit vu à Berlin.

ce 9. May.

Les paysans de Ludvig se ravisent peu a peu, tout reste sur l'ancien (le nouveau) pied, et aucun d'eux ne se résoudra à quitter leurs demeures — il est clair, que le beau sexe cause en partie cette rumeur et quelques-uns des paysans ont avoué que leurs femmes les

inspiroient — d'autres ont allegué de plus sottes raisons, d'autres ont hésité sans en trouver aucune, tout ceci me paroît donc comme un enfantillage qui n'aura pas de suites. La culture des terres va son train et rien ne se néglige pas là. — —

Adieu mon ami — — que l'absence ne sépare point nos âmes — — la mort même ne les séparera point — — une voix secrète de mon cœur me le promet — — et tout mon Etre tient à cet espoir immortel. — —

Br. Trolleb. ce 25 may 1790.

— — J'aime à voir les Anglois se reveiller de la léthargie et reprendre le rôle qui convient aux citoyens de la grande Bretagne, plus ils viseront au grand, plus ils s'éloigneront des vues du mince Hertzberg et du gros Guillaume. — —

Ludvig Reventlow toujours brulant avec ardeur pour les écoles a fait à Berlin une découverte dont il se promet de beaux fruits. Il a appris à connoître Willaume, professeur, mais ce qui vaut mieux, homme de bien très éclairé qui se voue à ce genre avec un zèle et des lumières qui rappellent sans cesse à Ludvig le père de notre séminaire Cramer. J'ai lu des lettres charmantes de Willaume ; en vérité une telle lettre vaut bien des séances de la commission. Ludvig lui a écrit aujourd'hui. Il désapprouve comme toi ces divisions von gelehrten Schulen und Universität, il croit que cette organisation est manquée, et le résultat peut se prévoir.

Nous avons passé quelques heures du soir établies sous les grands arbres qui ombragent de leur feuillage touffu la tombe de Agnes Stolberg. Les enfants jouoient

autour de la tombe de leur petite sœur et la couvroient de fleurs fraîchement cueillies; les oiseaux chantoient et la solennité de cette place n'étoit ni lugubre ni sombre, au contraire — l'aspect riant de printems portoit l'espérance dans mon cœur qui s'élevoit vers Dieu. C'est aujourd'hui l'anniversaire de notre jour de noce, j'aimois passer ainsi ce jour.

Le jeune Juel de Taasinge, ce fameux acteur, s'établit avec nous et parla avec esprit; on le dit actif, en outre de son orchestre, car il est grand musicien. — —

Trolleborg ce 28. May 1790.

Cher ami, ta lettre vint embellir mon reveil ce matin, c'étoit le premier objet qui occupa mon âme et je te rends grace de ces momens. Nous avons un tems divin, la nature s'empresse à nous accorder tous ses dons, mais d'en jouir sans toi, mon ami, n'est pour ta Charlotte qu'une demie jouissance — en attendant je me livre par fois à la douce illusion qui me rapproche de mon ami, et quand je lis ta lettre où tu me dis que je ne suis point à Seelust, que tu sens mon absence, alors nos cœurs, réunis par un même sentiment, me semblent en effet rapprochés. J'ai parcouru hier pendant plusieurs heures de beaux bois de Trollborg que je ne connoissois pas, la voiture nous suivoit pour seconder mes forces. Ces délicieuses promenades avoient pour but deux écoles, où nous trouvions de la simplicité et du bonheur dans ces demeures presque élégantes, que Ludvig a pris plaisir à situer dans les plus belles contrées possibles — — ici des côteaux fertiles, là du bois, des bosquets répandus en bouquets sur les collines voisines, dans le lointain un lac

charmant, dont le rivage offre des groupes de bois romanesques et solitaires, telles sont ces demeures, où l'heureuse jeunesse prend des leçons de vertu, de sagesse et de simplicité — — je ne voyois qu'un petit nombre d'enfants, car les vacances durent encore ces jours, mais je vis cependant quelques physiognomies heureuses, très distinguées, qui annonçoient des âmes, non ordinaires. J'ai fait la connoissance du 3^{ième} maître d'école, le dernier arrivé, qui me plait beaucoup — et qui doit surpasser en connoissances les deux autres, nous le trouvions cultivant son jardin, dont la riche culture annonçoit un riche produit — partout à Trolleborg l'on voit les nouvelles demeures des paysans qui embellissent beaucoup le paysage, leurs champs ont pour enclos, le plus souvent, de beaux bois — toujours des plantations, dont la perfection annonce la main du bon maître — c'est ainsi que Ludvig trouve autour de lui des monuments d'activité, qu'il trouve modestement n'être que des essays, tandis que renfermé dans son Cabinet il travaille pour le bien public et s'occupe avec zèle des chainons de la grande chaîne qui tient à tout son œuvre. — — Nous avons fait passer un décret ce matin au déjeuner, suivant lequel nous redignons les commissions d'écoles en Danemarc.

Nous n'en faisons qu'une, dont les membres actifs seront — Willaume, Moldenhauer, le jeune Münter, chacun pour sa partie, ensuite Carstens (s'il vit encore), Ernst Schimmelman et un membre de la chancellerie danoise, point du tout le chef de la chambre — j'oublois le premier membre, le Prince d'Augustenbourg — je veux que Ludvig au retour du Prince aille lui faire une visite

patriotique pour régler tout cela — Balle et Bastholm resteront figurants. —

Ah mon ami, que cette politique qui repose sur les nouvelles du jour me semble petite à côté de tels plans!

Le Club aristocratique détruit me fait grand plaisir, vive le peuple de Paris! dont les décrets bruyans valent par fois la philosophie de l'assemblée nationale. — Je vais cher ami, te parler d'affaires, écoute moi — il s'agit de ce fond que tu destine ici aux écoles de Trollborg, Ludvig souhaite que tu le places comme tu voudras, seulement avec la formalité qu'on ne puisse y toucher, nous voudrions qu'à l'onze de juin la somme fut placée, afin de rendre toutes les rentes à l'onze déc. prochain. Ludvig a l'idée de l'employer à une fête annuelle, comme la rosière de Salency, où ce ne sera pas autant la valeur des cadeaux que leur empreinte qui y donneroit de l'onction, et pour cela un meuble de famille ou quelques ornements p. p., la conduite à l'école en seroit surtout mêlée et les progrès de l'ame décideront du prix — fais moi donc la grace de songer à ce fond qui vient de toi, qui m'intéresse. Ludvig sent vivement comment tu songea à son Trolleburg à cette occasion.

Br: Trolleb. ce 2 juin 1790.

— — Schulz a passé 2 jours à Odensee chés les Buchwald, il revint hier au soir tout ébloui du château d'Odensee que Buchw. a si bien modernisée que l'on se croit à Vienne. Schulz est plus tenté que jamais de se faire vasal de Ludvig qui seroit enchanté de le voir son fermier. Ludv. est au reste entièrement de ton avis pour Schulz, il voudroit qu'on le délivre des pénibles détails

du Théâtre et qu'on lui demande d'employer pour le Pays ces heures perdues. Ici en Fionie il y a tant d'amateurs de musique, et Schulz est si apprécié que s'il vouloit s'établir dans la province, les particuliers lui feront un sort peut-être plus brillant que son sort présent; de toute part on le consulte comme un oracle, on l'écoute avec respect. Non, il n'y a qu'un Copenhague au monde pour les préjugés et l'injustice, je te le répète. — —

Rendsburg ce 14 juin 1790.

— — Le jour où nous quittames Trollb. le matin à 5 heures Ludvig reçoit un document de la chancellerie danoise, par lequel on le condamne à faire comparoitre chacun de ses paysans devant le tribunal du baillif Schumacher! devant cet homme. Les sujets de Ludvig doivent dire, un à un, s'ils ont à se plaindre de leur maître — ces paysans rebelles qui se taisoient, ils doivent parler de nouveau, ils doivent croire que le Roi les fait appeller pour se plaindre de leur maître. Vous ne sauriez vous figurer, cher ami, l'état de Ludvig. Je vis répandre des larmes amères à cet homme juste, je vis son regard exploré qui s'élevoit au ciel, j'entendis de paroles de désespoir que je n'oublierois jamais. Ceci lui arriva dans le moment où son cœur commençoit à devenir tranquille, dans le moment où Sybille le quittoit, jugés de l'Etat de Sybille en le quittant ainsi. Pour moi à sa place, je n'eûs jamais trouvé dans mon cœur le courage pour l'abandonner. Ludvig parle d'abandonner Trollb. à son frère, de se retirer dans un petit coin de la terre ignoré et inconnu, il parle de ce plan là avec passion comme la seule idée pour tranquiliser son cœur — c'est le Socrate de son

siècle, mais on lui fait avaler trop lentement la ciguë — il est trop aigri, je le sais bien — mais — —

— — Le prince de Hesse est moins aimé, moins estimé ici encore qu'à Coph. — on redoute son regne. A Emkendorf on commence à le connoître, et c'est Fritz Stolberg qui leur a dessilé les yeux.

Trolleborg 1794.

Je suis ici depuis hier au soir.

Ludvig est dans les actes pour le séminaire, il y travaille du matin au soir avec Öest qui est justement à Trollb. ces jours, ce qui me fait grand plaisir. Willaume a travaillé incroyablement pendant cet hyver pour les écoles et pour le séminaire, c'est un grand ouvrage in folio — il me paroît très heureux avec sa famille dans leur maisonette qui est à présent tout près d'ici. Il m'a présenté ses 2 fils portant des sabots de bois, et l'un les pieds nuds, travaillant au jardin. Willaume est tout décidé à partir le mois de may prochain pour la France où ses fils sont établis, l'un très bien, peut lui offrir une demeure — en attendant Willaume est un peu picqué et sensible de ce qu'on ne l'a pas nommé membre de la Schuldirection ici où il auroit pu être si utile, à ce que dit Ludvig, als arbeitendes Mitglied. Tachés d'arranger cela encore, Ludvig y gagneroit tant de tems, car alors il remettrait les détails à Willaume qui sauroit le mieux s'en acquitter.

Il est incroyable à quel point Trollb. se distingue du reste de la Fionie; dès qu'on est sur ce terrain on se sent comme dans un autre pays — des demeures multi-

pliées et riantes, une très belle culture des bleds, du trefle comme on n'en voit nulle part et des traces d'activité partout — je m'écriois, oh sainte liberté.

Tremsbüttel ce 22 juin 1794.

Cher Ernst, me voici à Tremsbüttel, ah que n'y es tu avec nous, c'est un séjour si paisible, si vivifié.

A Eutin nous avons vécu comme dans un cloître. Fritz Stolberg semble gémir sur des ruines, et ce qui est triste — sur les ruines de sa propre existence. Sybille dit que son âme est décrépitée, il est vray que son corps ne l'est pas, car il se porte bien, mais ce n'est pas un bien être, c'est au contraire eine gesunkene, gebeugte Existenz — ne parle de ceci à personne, je t'en conjure, je pleure sur lui comme sur un ami. C'est un morne silence qui règne autour de lui, il n'y a que le souvenir de l'Italie qui le reveille. Cathringen partage ce sommeil et ce reveil. Sur toutes les tables nous trouvions des livres de dévotion, des discours des saints etc. La femme de Fritz Stolberg a pris le parti de rénoncer à elle même, Sybille ne la reconnoit plus — mais je quitte ce tableau. Le cher, l'aimable Reinhold, ah, quel homme! comme ton âme comprendroit la sienne! Il se mit en voiture avec nous à Kiel, à midi nous cheminames ensemble pendant 6 heures de suite. Sybille est amoureuse de lui, il n'a pas cessé de nous intéresser un moment, quel feu, quelle pureté d'ame, quel sentiment et quelle force dans le raisonnement! Il est antidémocrate au possible, tout aussi peu aristocrate que démocrate, mais surement il va donner un coup électrique au cercle de Kiel dont le ton lui déplait, cependant il est content et trouve beaucoup de gens pen-

sants qui lui conviennent, un seul ami que je te nommerois. Il vient de Jena où il avoit un auditoire de 400 personnes, c'est ce nombre qu'il regrette, car le choix étoit plus grand. A Kiel, où il y a en tout 150 étudiants, il a 120 à l'auditoire, ce qui pour Kiel est inouï, il l'attribue à la curiosité et à la nouveauté, il ne compte pas sur la stabilité de cette faveur.

Trollbg. ce 31 juillet 1799.

— — Voici une lettre de l'Evêque de Chalons, Clermont Tonnere, que La Coudraye m'envoya avec les termes d'une recommandation irrésistible, et je recommande à ton cœur cette lettre qui t'en coutera une au Prince Royal, je le sais; on dit celui-ci à Augustenbg. ces jours. La Coudraye n'a point la réponse désirée et me parle avec agitation des petits tracas d'émigrés de la faction d'Orleans qu'il ne nomme pas mais que je connois, celle-ci à ce qu'il dit lui ferme la maison de Deconink, celle-là est revenue et établie à Dronninggaard dont La Coudraye s'exile volontairement à cause des autres émigrés.

Liancourt m'a écrit avec son ouvrage sur les prisons, je t'envoie la lettre . . .

Amsterdam le 30 juni 1799.

Madame la Comtesse.

Je ne sais si vous blamerés le désir que j'ay depuis que j'ay quitté Copenhague, de vous faire parvenir l'hommage de la reconnaissance que je vous dois pour les bontés dont vous m'avés comblé, et des sentimens sinceres d'attachement et d'estime profond que j'en ay emporté

pour vous, Madame, et pour Mons^r le Comte de Schimmelmann. Je trouve cette occasion en prenant la liberté de vous présenter cette modique brochure dont le sujet vous interessait l'année derniere, et qui est considerablement augmentée dans la nouvelle édition qu'on vient d'en faire icy. Les tems actuels ne sont plus propres à la fructification d'une telle doctrine, mais il faut esperer qu'il en arrivera de plus temperé où elle pourra germer avec plus de facilité. Ces tems existent en Danemark; autant qu'il m'est permis d'en juger, rien ne s'y oppose à l'établissement de ce systeme juste et bienfaisant, et la cause de l'humanité n'a nulle part un protecteur plus éclairé, plus dévoué que M^r le Comte de Schimmelmann, et un meilleur avocat que vous.

Pardonnés moy, Madame, d'avoir cédé au besoin que j'avais de présenter à l'un et à l'autre l'hommage de ma profonde gratitude et l'assurance que je la conserveray toute ma vie. Les momens quoique peu nombreux, où j'ay pu vous faire ma cour, et aprocher de Monsieur le Comte ne sortiront jamais de ma mémoire.

J'ay l'honneur d'être avec respect

Madame la Comtesse

Votre tres humble et tres obeissant serviteur

La Rochefoucauld Liancourt.

Trollbg. ce 3. sept. 1799.

— — Ce que tu dis sur Tremsbüttel m'afflige. Comment Stolberg a-t-il pu ainsi se livrer à cet acharnement contre un vieillard! Stolberg avec ce cœur si doux. Il est triste de voir en général cette famille Stolberg dévo-

rée d'activité et d'inquiétudes. On assure qu'étant à Berlin il s'est cru ministre, et dirigeant. Depuis la mort de Bernstorff il n'est que trop vrai, tout ce cercle s'est plongé dans une agitation active pour diriger les affaires du pays, comme si le gouvernail se trouvoit sans pilote. Il faut bénir cette fermeté du Prince Royal qui résiste si bien à toutes ces impulsions toujours déchirantes pour un pays, lors même que ceux qui donnent les conseils ont la meilleure intention possible, ils ne voyent pas dans l'ardeur de leur zèle que l'inconséquence traîne à sa suite les plus funestes effets — si on pouvoit leur rapprocher ces effets concentrés dans un point et les fixer — ils en reviendroient eux mêmes — mais la force de l'opinion est devenu telle des deux côtés que la vérité doit y perdre, et c'est en ceci que notre moment présent est triste. — —

Brahe Trolleborg ce 15 et 16 may 1801.

— — La politique me bouleverse un peu, quand je vois ces pourparlés entre le Prince Charles et Crawford où l'on se soumet à la volonté des Anglois pour l'Elbe, sans nommer seulement le désir ou la volonté de notre gouvernement au sujet de l'embargo! Pourquoi n'avoir pas exigé à cette occasion que l'on n'amene plus à l'avenir au moins nos vaisseaux dans les ports anglois? De qui devons nous donc attendre quelques soins prévoyans pour nous? Est ce l'empereur Alexandre qui doit devenir notre ange tutélaire, tandis que le Prince Royal pourroit encore l'être s'il vouloit! Rist fera bien pour nous, je l'espère, il nommera le nom de Schimmelmann là, où jadis on n'eût osé le nommer. Si l'on m'eût dit il y a

quelques mois, que Rist seroit à Petersburg près du Comte Löwendal, j'aurai cru aux miracles.

Herman Wedel est capable et se rendra digne de cette place auprès de toi, j'en suis sure. N'oublions pas que Rist les premiers tems n'étoit ni plus modéré ni plus prudent. Bonne tête et bon cœur, voila ce qui rassure. Wedel me heurtera moins souvent que Rist, j'en suis sure, et il te comprendra certainement, car son Etre est noble, son tact est bon. — —

— — Willaume est bien utile à la jeunesse du séminaire, je ne connois point un maître pareil à Copenhagen. Trois autres maîtres du séminaire sont bien bons. L'un ressemble beaucoup de figure a Chrétien Bernstorff. C'est celui qui fut si fidelement près de Ludvig Reventlow jusqu'à sa mort, il se nomme Schmidt, il donne des leçons de physique, chymie etc., enfin tout cet institut est dans le meilleur train du monde à présent. Cette jeunesse est gaye, bien portante, heureuse. — —

Salués de ma part le bon Liesakewitz si tu le rencontres. Le Danemark lui doit de la reconnoissance si je ne me trompe; est ce que Rist l'a vu avant son départ? — —

Trolleborg ce 19 may 1801.

— — Ce Lord St. Helens, j'en avois un pressentiment qu'il seroit visible à Copenhague, mais il me semble que desormais on doit nommer tout de bon le mot d'embargo levé, qu'est ce qui peut y mettre obstacle? La prosperité d'un Etat doit faire oublier des nuances de point d'honneur qui n'ont que trop reçu une atteinte à l'affaire de l'Elbe. Je voudrois y noyer un peu ceux

qui ont fait si mal nos affaires là. J'admire ce cabinet de Berlin si finassant et si perfide, qui tremble entre la Russie et la France et qui se jette aux pieds de l'Angleterre. C'est du bon Alexandre et du très honnête Liesakewitz que j'attends le bien qui nous tombera en partage.

— — Ce que tu dis de Herman Wedel m'a bien réjouis mais ne m'a pas étonné, c'est la tête et le cœur de sa mère, de cet ange que je révère et que j'aime. Ce fils auprès de toi y sera bien placé et tu ne t'en repentiras pas. Nous nous garderons bien de le nommer secrétaire. — —

Seelust ce 6 oct. 1804.

— — Wedel est revenu de Bornholm tout béatifié avec son cher Martensen qui est dans la plus grande faveur. Les commissaires à Bornholm pour la fabrique de fayence ont si bien réussi qu'un inventaire là est acquis pour nous à 2 ou 300 Rd. qui là en a couté et valu plus de 4000 Rd., mais la grande affaire de cœur de Wedel, son grand secret qu'il me confia comme s'il avoit quitté à Bornh. une maîtresse chérie qu'il faut retrouver au plutôt — cette grande affaire, je te la confie sous le sceau du même secret, ce sont les affaires des charbons de terre. Lui et M. ensemble rendront possible pour eux et pour le pays une entreprise bien intéressante et bien lucrative. Cependant Gudumlund conserve toujours la première place dans ses affections. Les fabriques d'Örholm et de Retraite ont bien leur tour ces jours-ci. — —

Schiller a été à la mort, tandis que sa femme, croyant aussi voir l'ange exterminateur, mit au monde très heureusement une fille, et les voilà tous heureux et contents, une lettre charmante d'elle me peint cette scène.

Trollbg. ce 2 septbr. 1805.

— — Je fus hier voir un joli hameau champêtre, cette maison de Bretteville placée entre son jardin et ses champs — cette demeure rustique, mais fort négligée va offrir à l'œil un verger françois sous peu d'années si les moyens de toute espèce ne manquent pas trop. Quelle nation pour l'activité! Si le Danemark possédoit quelques milliers de paysans comme Bretteville et des fermières comme sa bonne — alors le ministre de finances auroit une plus facile besogne, et la chambre des domaines auroit moins à parler, à écrire, à ordonner. Il y a dans ce genre d'activité quelque chose de noble qui réconcilie avec l'esprit de calcul, du menage etc.

Altona ce 20 juin 1808.

— — Ponte Corvo est aimé et gagne surtout les bourgeois ici par ses politesses, son air modeste — il a invité au diner celui qui conduisoit les 24 h: du grüne Garde, cet homme sur son cheval avoit belle mine, mais à table ne sachant pas un mot de françois, il étoit un peu déplacé, fils d'un Branteweinsbrenner ici. Le capitaine des bourgeois fut aussi admis à table, il parloit très bien le françois, fils d'un négociant, il avoit bonne tenue dans cet uniforme bleu (celui de Schmidt) que P: Corvo trouva très joli, dit-on. Flotbek est à present garni de sentinelles espagnoles, il y a des gardes, des postes dans ces jolis bois et bosquets — mais le prince quand il sort est fort modestement entouré.

— — Oserois-je te rappeler ce bon et digne Schumacher qui attend son tort et son bonheur du

fond ad usus publ. pour entreprendre son voyage. Il faut tant l'estimer et il fait honneur à la nation.

ce 21.

Depuis hier la scène à Altona a changé en mieux. Schmidt me raconta que le Prince de P: Corvo accorde soulagement et satisfaction plénière ici, qu'il a démis ce Mr. le commandant françois pour remettre le notre, ce pauvre Späth va, dit-on, reparoitre et lever la tête. P: Corvo a aussi ôté les soins de la censure des gazettes à ce Mr. le comm. françois qui s'étoit emparé de cette besogne. Puis le prince a fait décamper dès hier au soir ce général Gratien qui s'étoit emparé si brusquement de la belle maison de Bauer et l'a fait remettre là où il étoit auparavant et où la ville lui avoit assigné le premier quartier. Le prince a fait abattre die zwey Schilder-Häuser devant la maison de Bauer — tout cela a fait d'autant plus d'effet que dans cette même maison de Bauer le général Gratien avoit, il y a 2 jours, donné un grand festin à P: Corvo, et voilà les apprêts magnifiques en train ici chés Rainville pour célébrer sa fête. — —

Altona ce 27. juin 1808.

— — Je devois te parler de la fête toute françoise du prince Ponte Corvo, célébrée ici, il faut le dire, avec tout le goût, avec ce genre de perfection qui appartient en cette partie à cette nation. Schmidt qui fut chés moi hier soir me dit aussi que jamais un monarque danois ne fut fêté chés nous comme ce Prince Ponte Corvo le fut ici. J'avois justement ce sentiment ce jour. Dès le matin les rues d'Altona étoient couvertes de militaire

en galla, puis les rues encombrées de voitures de Hambourg, tout rouloit vers Flotbek pour féliciter. Ici chés Rainville à mon reveil ce jour (où tout étoit prêt et préparé pour la fête) j'ai cru que nous finirions comme le château de Colding. J'étois au lit encore lorsqu'une vapeur affreuse nous faisoit étouffer, c'étoient les cuisiniers qui, chauffant les fours, étoient allés au delà des bornes, et déjà le feu avoit pris, mais de jour heureusement, tout fut éteint le premier moment. Un garde espagnol en grand uniforme vouloit forcer ma porte pour nous secourir, et nos femmes de chambre eurent bien de la peine à lui faire comprendre que nous n'en voulions pas. Je leur dis: cet Espagnol a certes été à Colding. Enfin nous en fumes quittés pour la vapeur et la frayeur. Je t'ai dit que j'avois refusé l'invitation, et l'aide de camp invitant se trouvoit tout le jour ici chés Rainville.

Je sortis tout doucement en caleche par le plus beaux du monde, parcourant avec Louise ces belles et ravissantes contrées de l'Elbe. Retournant de là vers le soir, je dis au cocher d'arrêter un peu loin de mon hôtel, qui étoit environné des plus beaux soldats françois, hollandais et espagnols du plus beau militaire possible, car personne n'osoit entrer ce jour dans notre cour sans cette permission. L'aide de camp du prince s'annonça vers mon humble caleche et d'un ton imposant il dit à mon cocher: „C'est Madame la Comtesse de Schimmelmänn, n'est ce pas? — faites entrer“ — et lui ordonna de me faire entrer à travers la file des soldats jusqu'à ma porte. J'eus beau insister pour descendre et passer derrière la foule — point du tout — ma voiture très ouverte, mais fort modeste traversa les lignes guerrières. J'étois fort embarrassée

ayant refusé pour cause d'indisposition et je priois Rist qui fut de la fête, d'expliquer que ma santé me défendoit telles soirées. En attendant je regrettois de ne pas voir le héros de la fête, qui se trouvoit si près de moi et qu'on dit avoir été de la politesse la plus aimable pour tous. Jamais à notre cour on ne vit une telle foule de convives, mais presque tous officiers, quelques-uns en beau costume. Les dames, la plupart de Hambourg, ne sembloient y être qu'en accessoire, et le bal a joué un petit rôle à peu duré. Le prince arriva lorsque tout notre hôtel, nos façades, nos temples, nos pavillons étoient garnis de tant de milliers de lampions de verres en toutes couleurs, une huile claire et pure, point de vapeur, rien que les flammes colorées. L'effet étoit charmant, il y avoit des colonnes faites et garnies ainsi pour cette soirée.

A l'arrivée du prince ce beau militaire sous ma fenêtre se mit en parade et la musique guerrière commença, elle étoit belle et pompeuse, un tambour major, décoré comme un héros de théâtre, le chapeau surmonté de panaches en abondance, ce personnage vraiment acteur précède les corps de musique et dirige les sons. Tout cela est calculé sur l'effet, mais il me semble qu'un jour de bataille il risque beaucoup et à coup sûr il effacera l'empereur par son costume et sa mine. On avoit décoré en un instant le grand salon drappé en aigles, en armoiries, en chiffres, avec tout le goût possible. Le chiffre de Bernadotte (point Ponte Corvo) s'y trouvoit répété et le chiffre de Frédéric VI s'y trouvoit de même, point d'autres, mais beaucoup de draperies allégoriques, cependant le style étoit simple, point de trophées. Un petit théâtre au bout

de la salle joua un rôle modique, la pièce ne dura pas une demie heure, puis vers onze heures commença le plus beau feu d'artifice qu'on vit jamais ici. J'avois le bonheur d'occuper seule la fenêtre de la chambre de Dankwarth, tout devant le grand théâtre très élevé de ce feu d'artifice qui dura près d'une heure. Jamais je ne vis rien de pareil en ce genre, le bruit, le fracas du chaos — et l'ordre, la magie des créations les plus brillantes, toutes les couleurs des pierres les plus précieuses imitées parfaitement. Par exemple: un moulin à vent, les ailes tournantes, jettant des flammes en roues, tandis que l'édifice sembloit construit en diamants, puis des étoiles en jaspe, en azur, toutes les formes possibles, et pour clôture un très beau temple sur des colonnes en jaspe; le frontispice le devant sembloit être en diamants, au fond du Temple paroissoit le chiffre du prince en bel azur. Tout à coup les foudres irritées annoncent le bruit, le fracas du chaos; le temple reste, enfin il cède peu à peu, il tombe, il se démolit, il disparoit, mais le chiffre du Prince triomphe de tout et reste sur son piédestal. Insensiblement des rayons comme ceux d'un soleil couchant envelopent le chiffre qui disparoit lentement. Il y avoit tant de poésie à tout cela que nous en étions enchantées, Louise et moi. Ce qui prêtoit surtout du charme à cette scène étoit la disposition des deux orchestres militaires magnifiques, qui accompagnoient toujours en rapport des idées cette féerie. A droite un concert espagnol, à gauche les Hollandais, une harmonie parfaite les réunissoit, et l'âme en étoit émue.

Pour en venir à la partie terrestre de la soirée je te dirois un mot sur les tables servies avec un luxe, une profusion, une recherche, nouvelle pour moi, et je l'ai dit

au duc dans l'art de la gastronomie, j'ai dû faire quelques progrès, ayant étudié à loisir et en détail ces tables. Les plus belles dans nos chambres, dans les tiennes et la suite d'appartements à côté, c'étoit tout pour le prince, les maréchaux, généraux (le reste soupoit en bas). J'ai vu des formes de gâteaux et de pâtés incroyables, des flèches, des temples, des fruits imités, il falloit y toucher pour détruire l'illusion. La propreté, l'élégance de ces mets répondoit au luxe de l'ensemble qui me sembloit seulement trop chargé, car la profusion même nuit à l'effet. Le prince a seulement touché à quelques petits pois, les autres convives s'en sont mieux donnés. Pendant que l'on nageoit ainsi dans le superflu d'un côté, je voyois de l'autre nos beaux soldats, nos sentinelles répandues dans la cour se contentant d'une petite ration modeste, d'un peu d'eau de vie et ne murmurant pas dans leur fier et brillant costume, car il est vray, que ces différentes uniformes de galla, ces panaches, ces armes ont quelque chose d'étonnant, et cette tenue militaire, jointe à la politesse des procédés, les tailles superbes, on avoit choisi l'élite pour ce jour, tout cela étoit frappant.

La richesse de l'habillement des généraux en impose aussi. Ce nombre des convives étoit dit-on de 4 à 500, et l'on évalue les frais de la fête à 5 mille écus. Pour des aides de camp la somme est forte. Les méchants ont dit que le prince payoit tout lui même, si cela est, ce sera après coup. Pour revenir à la clôture du grand jour, on se mit à table vers les 2 heures — je croyois, me reveillant à 4 heures du matin, entendre encore les tambourins, la musique de danse. Point du tout, ce qui troubloit alors mon sommeil c'étoit le coup du marteau

qui démolissoit déjà les boiseries de l'illumination, tandis que de l'autre côté les lampions en couleurs bruloient encore au grand jour, car on ne pouvoit tout éteindre à la fois. Les coups de marteaux me firent un effet que je ne puis dépeindre, après quelques heures de sommeil ce reveil et ce changement de scène, cela me rappella le marteau qui frappe au cercueil d'un héros célèbre.

Je puis à peine après ces réflexions nommer la petite ville d'Altona qui entre nous s'est conduite bien sottement ces tems-ci. Chacun le sent après coup. Napoleon eût placé ici pour président un tel moment un homme de tête, vigoureux, à la fleur de l'âge, auquel il n'eût pas manqué de moyens d'aucun genre, au lieu de cela Schmidt me dit que les intérêts de la ville sont entre les mains de quelques riches, gens du peuple qui se croient seuls avoir le droit de figurer, et ne sachant pas parler la langue ils n'ont pas osé se présenter au Prince Ponte Corvo tandis que ceux qui pouvoient parler et qui pensent — ceux-là n'osent pas du tout se mettre en avant — voilà comme on montre le côté foible. J'ai parlé à Dernath sur tout cela, il a de l'esprit, du zèle, et il parvient au prince. Levetzau au contraire, brouillé pour lui et pour son père avec tout cela, n'est bien près que de Mad. Bourrienne, de laquelle on se moque aussi un peu. Dernath me dit que Wegener vient — mais il vient tard — et toutes ces scènes passées peuvent coûter plus cher que si l'on avoit d'abord mis ici un homme avec autorité pour représenter, pour en imposer.

ce 27.

Dernath croit pour sûr et dit le savoir de bonne part que Ponte Corvo n'a attendu qu'une démonstration, sur-

tout un mot poli du président sur Altona, et qu'alors il eût retiré d'ici, vers la Weser, tout un bataillon de Hollandois. Schmidt qui voudroit comme bien d'autres que Steman dise ce mot, le trouva hier au soir tout décidé à ne rien faire, disant qu'il étoit sensé ignorer la présence du prince, car Flotbek est sur le terrain de Pinneberg.

— — On me dit qu'ici sur les rives de l'Elbe demeurent des dames, une angloise, Mad. Thornton par la grace du Roi ici, qui donne des diners à P: Corvo — et que ces dames avec des Anglois de Hambourg tripotent de leur mieux contre Altona et contre le Danemark auprès du prince de P: Corvo — comme on est si sévère dans le fait, on ne devrait pas tolérer ces menées, et un homme fort doux, pas tant françois, me dit ce matin: à la place du Roi je les ferois tous pendre.

Altona ce 4 juillet 1808.

— — Dernath alla hier diner à Flotbek et dit au général Gérard que je désirois offrir un petit déjeuner au Prince Ponte Corvo — si cela pouvoit lui faire plaisir. On a répondu bien poliment qu'on me feroit la visite, et le prince a ajouté que ceci étant son devoir il n'y avoit manqué que parcequ'il ignoroit mon séjour fixé ici — tout cela est dans l'ordre et prouve que le prince sait mieux que M^r Bourienne (qui ne fait jamais de visites) ce que l'on doit aux dames. Les griefs de la ville d'Altona sont au fond toujours les mêmes, car malgré les promesses que Levetzau fait au nom du prince pour délivrer la grande garde des sentinelles françoises, elles y restent comme les premiers jours, mais l'essay pour les

mettre devant notre Banque ici a manqué, car on dit d'un ton ferme qu'on alloit tout de suite au prince à Flotbek se plaindre, et alors ces messieurs ont dit: ah c'est une erreur. Notés que déjà le jour avant ils avoient fait la même tentative. — —

Je ne puis assés louer le ton de Dernath, il a de la dignité et de l'activité, il juge avec esprit et voit juste. Il dit que l'ordre parfait qui regne dans toute cette organisation des François surpasse toute idée! le moindre détail est fixé, annoté avec une justesse incroyable! et le 20 de chaque mois toutes les listes, les tabelles sont faites prêtes et parfaites. — —

Je crois que mon séjour ici n'est pas tout à fait sans utilité car malgré ma vie presque retirée je parle à maint bon citoyen, et il est bon de rappeler ici la dignité et ce que l'on doit à son gouvernement. Il faudroit ici de la part du Roi un homme marquant qui eût du rang.

Cet après dinée. J'attends chés moi, hélas, une dame qui est ici et qui m'a fait force avances, enfin il faut la recevoir, c'est la comtesse de Pappenheim, sœur de Hardenberg; hier on m'a dit que cette dame est en relations intimes et secretes avec le Prince Ponto Corvo (la comtesse P. a diné une fois chés nous à Seelust avec son mari il y a 8 ans). Comme cette femme qui, dit-on, n'aime pas le Danemark, a ces connections, il faut que je la traite poliment pour cause — mais voila encore une occasion de dépenses dans mon petit menage, elle a la comtesse Lukner ce moment chés elle qui veut aussi me voir. — —

Dernath m'a dit que ce Bourdon est un brave homme, il m'en avoit parlé avant, et qu'il ne falloit pas le confondre avec le célèbre du nom. — — Ce moment Der-

nath sort d'ici et me dit que Ponte Corvo ne part encore pour Odense, il ne savoit rien des résultats de la conférence de Wegener à Flotbek hier soir. Bourdon avoit raconté à Dernath à peu près ce que le Roi lui a dit, de triste et sensible pour eux tous, et ils affectent si fort — les commissaires et ordonnateurs, dit Dernath, d'être gens d'honneur étant au rang de colonel. Dernath regrette que le Roi lui-même a parlé sur ces abus, car il voudroit qu'on se plaigne très fort et bien haut dans les cas et où il y a des preuves — mais il craint qu'un air de soupçon de notre part aigroît ces messieurs qui travaillent alors à Paris et qui ont tant de canaux. Je voudrois que Dernath fut plus seigneur, plus décoré et qu'alors il eût la commission de parler fort à ces messieurs dans le besoin, mais ils affectent, dit-il, de demander qu'on leur dénonce les abus. Dernath croit pour sûr que l'arrangement qui en reste à présent est le meilleur (dans les tristes choix) et qu'on perdrait à changer cet arrangement pour les vivres. Il croit que si on parle de secours il faudroit demander en forme d'emprunts et que cela seroit à obtenir même en grand, si on trouve la vraie source, dit-il. Il me dit qu'il voudroit te voir à Paris pour le bien des affaires.

[Altona] ce 10 juillet 1808.

— — Dernath m'a dit que le prince Ponte Corvo part tout à coup le 13 pour la Fionie, qu'il s'arrêtera peu ou point à Rendsburg où en vérité la scène n'est pas gaye pour nous d'après tout ce que l'on en dit. Comment le Roi prendra-t-il toutes ces dernières propositions, ces procédés qui sont si loin de son caractère, trop loyal

pour suivre dans ce labyrinthe les traces de — — mais je m'arrête. — —

Il faut te nommer Levetzau, celui d'Altona, c'est une des âmes les plus nobles, un Etre fait pour te comprendre; il brule du désir de quitter ces contrées, il déteste les entours nouveaux et il espere modestement être utile à Coph., il désire tant l'être pour toi.

La comtesse Pappenheim pour laquelle je me disois partie ou partante m'a écrit un billet si beau et obligeant que je pris le parti de lui faire une dernière politesse, je la cherchois en voiture ouverte avec ses enfants, ce qu'elle prit très bien. Elle a beaucoup d'esprit, elle a vu de près ce nouveau monde françois en Allemagne, et elle a le cœur d'une allemande avec un brin de vanité et de coquetterie françoisé. Son mari, comte regnant, avoit ainsi qu'elle leur petite cour. Les officiers françois, nommément Ponte Corvo et Gérard, ont été pour elle tout politesse, mais elle n'en a pas moins perdu la moitié de ses revenus ainsi que son mari, la voilà donc réduite à une oeconomie qu'elle observe avec énergie et avec une certaine simplicité qui est presque noble — cette femme ainsi liée avec ces messieurs m'ayant fait tant d'avances je n'ai pas voulu la heurter. Je savois qu'elle vouloit du mal à Dernath et tachoit de lui nuire à la cour Flotbek (car il est tranchant dans ses propos et a parlé contre elle), j'ai donc glissé un mot en faveur de Dernath afin qu'elle ne lui nuise pas trop — car Dernath est le seul ici qui peut encore être utile au Danemark, il voit l'état des choses, il ose résister sans manquer de complaisance dans les petites choses, et l'on prétend que le Prince Charles à Slesvic et le général Düring à Kiel ont fait comme le vieux Steman ici,

ils ont fâché P: Corvo par les petites choses, puis ils ont cédé dans les grandes, et c'est cela qui retombe sur le Roi et sur le pays!

Levetzau et Hafner à cette cour qui leur en impose, sont plutôt des courtisans autour du prince P: Corvo qu'ils ne sont des agents zélés et éclairés pour la cause du Roi et celle du pays — ils veulent s'amuser, ils veulent plaire. — —



FELTMARSKAL
GEBHARD LEBRECHT VON BLÜCHER
FYRSTE AF WAHLSTATT
f. 16. Decbr. 1742 † 12. Sept. 1819.

Efter Maleri af F. C. Gröger.

BREVE
FRA
GREVE FRIEDRICH BAUDISSIN
TIL
GREVE ERNST SCHIMMELMANN.

TIL GREVINDE CHARLOTTE SCHIMMELMANN.

Berlin ce 10 de février 1787.

— — Aujourd'hui vous me permettez de m'adresser à vous pour une affaire dont le succès à la vérité ne vous intéresse pas directement, mais vous feroit plaisir, j'en suis sûr, connoissant votre gout pour les arts et pour la belle musique. Vous venez d'en donner une preuve par le spectacle brillant que vous avez donné chez vous et que je regrette bien de n'avoir pas vu, et si les chœurs superbes qui y ont été executés ont excité l'admiration du public, vous ne serez pas fachée, j'en suis sûr, de pouvoir contribuer à l'acquisition que l'on pourroit faire chez nous de l'auteur de cette belle musique. Pour vous mettre entiere-ment au fait, je dois vous dire, que Mr. Schultz, Maitre de Chapelle du Prince Henri, est venu chez moi et m'a fait part de la proposition qui lui avoit été faite au nom de Mr. de Numsen, de s'engager à notre Cour comme Maitre de la Chapelle. Il a été très flatté de cette proposition et n'est embarrassé qu'à l'égard des conditions que l'on exige qu'il fasse lui-même, quoiqu'on ait déclaré en même tems que ce ne seroit qu'un engagement de 2 à 3 ans que l'on pourroit former avec lui. Il m'a re-

présenté à ce sujet que sa situation actuelle étant fort avantageuse on ne pouvoit exiger qu'il la sacrifiât pour un engagement incertain. Qu'il désiroit donc que le tems ne fut pas fixé et puis qu'on le laissoit maître des conditions qu'il demandoit: 2000 écus d'appointements et 500 écus de pension pour sa veuve, en cas qu'il mourut au service du Roi. Lui ayant représenté que je ne croyois pas que l'on voudroit s'engager à un tems illimité il me répondit qu'il se soumettroit à un engagement pour un terme fixé, pourvu que l'on voulût l'étendre au moins à 6 ans et lui accorder les mêmes appointements que l'on avoit offerts à Mr. Naumann, et qu'il suppose être de 2500 écus. Je lui ai répondu que n'ayant aucun ordre de ma Cour, je ne pouvois pas me mêler directement de cette affaire: que cependant j'écrirois à Copenhague pour sonder les dispositions que l'on auroit à l'égard de ses propositions, et c'est ce que j'ai voulu faire aujourd'hui en vous priant de vouloir bien parler à Mr. de Numsen, ou, si vous voulez, de lui communiquer cette lettre afin qu'il soit instruit des prétentions de Mr. Schulz. Je ne me serois pas du tout mêlé de cette affaire, si le mérite réel de ce compositeur ne m'avoit fait passer par dessus les considérations et qui pourroient m'arrêter d'ailleurs. Je suis sûr que l'on feroit une bonne acquisition chez nous, et son désir d'être appelé en Dannemarc me fait espérer qu'il ne sera pas intraitable. Il n'y a qu'une seule chose qu'il demande encore, c'est d'être dispensé d'enseigner le chant aux acteurs et actrices. Comme Mr. Potenza est chargé de cet emploi autant que je sais, j'ai cru pouvoir le rassurer; sa demande est d'autant plus fondée qu'effectivement aucun maître de Chapelle n'est chargé de ce soin.

Pardonnez, chère Charlotte, que je m'adresse a vous et vous communique tant de détails sur une affaire de ce genre, mais ne pouvant pas écrire directement à la Cour dans une affaire, qui a été entamée sans ma participation, j'ai cru que vous m'excuseriez, si je vous priois de coopérer à une acquisition aussi intéressante pour vous et qui est digne de réussir par vous.

Knoop den 11. März 1794.

Ich würde Ihren Brief vom 4^{ten} dieses schon mit letzter Post beantwortet haben, liebster Freund, wenn ich Ihnen etwas bestimmtes über den Inhalt desselben hätte erwiedern können ehe und bevor ich mit meinen Landsleuten Rücksprache gehalten hatte. Dieses konnte nun nicht eher als gestern und heut geschehen, da verschiedene derselben zum Fastenmarkt in Kiel versammelt waren und auch die Deputation nicht anders als in den Marktzeiten zusammen kommt. Es ist mir sehr lieb, dass Sie mir den Wunsch der Regierung zu erkennen gegeben haben, wie die Ritterschaft sich bey den jetzigen Umständen, da alles seinen Eifer und Patriotismus an den Tag zu legen wetteifert, in Ansehung ihrer Anerbietungen verhalten möchte. Ich habe dieses in der Deputation gethan, und wir haben die verschiedenen Gegenstände erwogen, um welcher willen wir glauben, dass es jetzt der Augenblick sey, dem Könige aus Eifer fürs allgemeine Beste ein Don gratuit anbieten zu können. Ich hoffe, Sie sind überzeugt, dass es nicht des Unfalls, den der König durch den Verlust seines Schlosses erlitten hat, bedurfte, um den Patriotismus der Ritterschaft zu erwecken. Der glücklichen Lage eingedenk, in welcher sich die deutschen

Staaten des Königs durch das System der Regierung befinden, haben sämtliche Mitglieder der Deputation die grösste Bereitwilligkeit gezeigt, den Bedürfnissen des Staats abzuhelfen, und obgleich die Deputation in Geldsachen eigentlich nichts beschliessen noch bestimmen kann, so ist unsere Absicht doch, in einer General Versammlung, die wir zum 31. d. M. zusammen berufen haben, den sämtlichen Gutsbesitzern der Herzogthümer vorzuschlagen, dem Könige 150/m. rthl. als Don gratuit bey den jetzigen Zeitläuften anzubieten. Nun muss ich mir Ihre Meinung erbitten, und zwar so früh, dass ich sie noch vor dem 31. d. M. erhalte, ob dieses Don gratuit die Erwartung der Regierung erfülle und ob wir hoffen können, durch Erlegung desselben während des jetzigen Krieges von allen Auflagen sowohl in Ansehung des Reichskrieges als auch der armirten Neutralität verschont zu bleiben. Es ist gewiss nicht Misstrauen in das Ministerium, das mich zu dieser Frage bewegt, sondern lediglich der Wunsch der Deputation, in dieser Sache nicht zu wenig zu thun und zu den Bedürfnissen des Staats nach unsern Kräften, die nur leider nicht in Verhältniss mit unserm guten Willen stehen, beyzutragen. Haben Sie die Güte mir eine ostensible Antwort hierauf zu geben, da Ihre Aeusserungen von der Deputation und der Ritterschaft gewiss mit dem grössten Vertrauen werden aufgenommen werden.

Knoop den 21. März 1794.

Eben erhalte ich Ihren lieben Brief vom 18^{ten}, für den ich Ihnen, bester Freund, so wie für den ersten vom 15^{ten} dieses vielmals danke. Ich kann es nicht läugnen,

dass mein erster Wunsch gewesen ist, dass der Adel dem Könige 400,000 rth. als Don gratuit anbieten möchte, und Reventlou und ich hatten bereits verschiedene Mitglieder unseres Corps bewogen, für eine solche Summe in der General Versammlung zu stimmen. Allein einige Briefe aus Kopenhagen, welche grade am nämlichen Tage ankamen, als die Deputation sich versammelte, und die positive Versicherung enthielten, dass man nicht mehr als 100 bis 150 tausend Reichsthaler in Kopenhagen erwartete, vereitelten meine Hofnung, und die Mehrheit der Stimmen in der Deputation fiel daher auf das Anerbieten von 150/_{m.} rthl. aus. Ehe man indessen die Proposition in Pleno machen wollte, wünschte man zu wissen, ob dies Anerbieten von dem Ministerio annehmlich gefunden werden und die Ausschreibung einer Steuer unnöthig machen würde. Dies war der Bewegungsgrund meines Briefes vom 11^{ten} dieses. Ich danke Ihnen recht sehr, liebster Freund, dass Sie mir darüber gesagt haben, was Sie in Ihrer Lage sagen konnten, und Sie können überzeugt seyn, dass ich Ihr Vertrauen nicht missbrauchen werde. An Patriotismus fehlt es unserm Corps gewiss nicht, allein es ist schwer, in Sachen, die nicht zu den gewöhnlichen gehören, so viele Menschen zu einem einstimmigen Beschluss zu bringen. Besonders bey Propositionen, wo es auf eine freywillige Gabe ankommt, wobey niemand gern von den Beschlüssen eines ganzen Corps, sondern lieber von dem eignen Antriebe seines Patriotismus abhängen will, welches vielleicht der Fall bey den nicht recipirten Gutsbesitzern seyn mag. Indessen hoffe ich, dass die Liebe zum allgemeinen Besten alle Schwierigkeiten überwinden wird, und dass man entweder en corps

oder jeder für sich, dem Staate nach seinem Vermögen diejenige Unterstützung anbieten wird, die so viele Umstände jetzt nothwendig machen. Ich habe darüber schon meine Partie genommen, und wenn der Beschluss der Ritterschaft nicht nach meinen Wünschen ausfällt, so werde ich den Rest meines Beitrags besonders einschicken.

Knoop den 1. April 1794.

Wir haben gestern ein Plenum oder General Versammlung der Ritterschaft in Kiel gehalten, und ich kann Ihnen, liebster Freund, mit Vergnügen melden, dass wir per unanimia beschlossen haben, dem Könige 75 rthl. à Pflug dergestalt anzubieten, dass diese Summe in 3 Jahren mit 25 rthl. à Pflug abgetragen werde. Ich hoffe, dass Sie mit diesem Anerbieten zufrieden seyn werden. Es wird 300 000 rthlr. betragen. Wir haben 6 ausserordentliche Mitglieder ernannt, welche mit der Deputation zusammentreten werden, um die Art der Bezahlung zu reguliren. Der erste Termin würde zum nächsten Umschlag fällig seyn, die andern beiden in den darauf folgenden Umschlägen. Da es aber vielen Gutsbesitzern schwer fallen möchte, 25 rthl. à Pflug neben den gewöhnlichen 36 rthl. à Pfl. aufzubringen, so ist beschlossen worden, eine Anleihe auf den Credit der Gutsbesitzer zu negociiren und diese durch einen fond d'amortissement wieder zu tilgen. Es wird uns hoffentlich nicht schwer fallen, diese Summe in 3 Jahren zu negociiren, da die Sicherheit so gross ist; um indessen das Geld im Lande nicht rar zu machen, dürfte es vielleicht rathsam seyn, einen Theil desselben in Copenhagen zu negociiren. Dies würde auch den Vorzug haben, dass Sie es gleich dort erheben

könnten, ohne dass es erst durch die Rendsburgische Casse zu gehen nöthig hätte. Da aber die Regulirung des Courses einige Schwierigkeiten machen könnte, so käme es darauf an, ob die Dänische und Norwegische Species Bank uns vielleicht einen Theil der Summe, z. B. den ersten Termin zu leidlichen Zinsen vorzuschuessen geneigt wäre. Wir würden wahrscheinlich in Deutschland Geld zu 3 à 3½ pro Ct. Zinsen erhalten können, lieber wäre es uns aber, der Species Bank diesen Vortheil zuzuwenden. Seyn Sie so gütig dies zu überlegen und mir darauf zu antworten.

Da wir nun ohne Zweifel durch einen solchen Beitrag die Erwartung des Ministeriums mehr als erfüllt haben, so können wir uns auch wohl schmeicheln, wenn kein Krieg entsteht, von ausserordentlichen Auflagen befreyet zu bleiben. Die Aufbringung unsers Beitrags wird manchen unter uns schwer genug werden, und in diesem Betracht wäre es freylich besser gewesen, wenn man nicht nach Pflügen, sondern nach dem Vermögen gegeben hätte. Allein einestheils ist dies der einzige bei uns eingeführte Maasstab, und zweitens kam es darauf an, eine Auflage zu vermeiden, die den Ministern eben so unangenehm als uns gewesen wäre, die aber auch nur auf die Pflüge hätte gelegt werden können, es schien uns daher keine Unbilligkeit zu seyn, diesen Maasstab auch bei dem Surrogat der Auflage anzunehmen. Hiezu kommt noch der Umstand, dass wir wegen der freyen Bewohner der Marschgüter, so wie der klösterlichen Untergehörigen schlechterdings nicht von der gewöhnlichen Norm abgehen können, damit sie keinen Vorwand haben, ihren Anteil an dieser Abgabe zu verweigern, und endlich

konnten wir bey einer freywilligen Subscription nie so gewiss seyn, das gewünschte Quantum vollzählig zu machen als bei der Repartition auf die Pflüge.

Dies ist nun alles, was ich Ihnen, liebster Freund, vor jetzt hierüber sagen kann. Ich habe mich sehr gefreuet, so viel Einigkeit in unserer Versammlung bei diesem wichtigen Gegenstande zu sehen. Man sieht daraus, dass grosse Gelegenheiten alle kleine Rücksichten verschwinden machen, und unsere Neider, die Democraten, werden uns doch nicht vorwerfen können, dass wir uns eigenützig betragen haben. Wie sehr wünschte ich, dass alle gegenwärtige Beiträge der Nation zur Abbezahlung der Staatsschulden hätten angewendet werden können! ein Wunsch, dem Sie Ihre Bestimmung wohl nicht versagen werden. Indessen hat der unglückliche Brand und die gegenwärtige politische Crisis doch den Nutzen gehabt, die Liebe der Nation zu der jetzigen Regierung so deutlich an den Tag zu legen, dass diese nie zweifeln kann, alle Unterstützung von einem Volke zu erhalten, welches ihr so ergeben ist.

Knoop den 11. April 1794.

— — Die Bedingungen, welche die Ritterschaft Ihrer Meinung nach bei dem Anerbieten des Don gratuits machen will, sind im Grunde gar nicht als nothwendig und als conditiones sine qua non anzusehen. Sondern man hat nur überhaupt in der Versammlung den Wunsch geäussert, dass man bei dieser Gelegenheit vor allen Dingen sicher seyn müsste, durch dieses Anerbieten der Auflage zu entgehen, und einige glaubten noch andere Beschwerden dabei anbringen zu können. Aber einestheils ist unsere

damalige Zusammenkunft, da die Nichtrecipirten nicht in derselben erschienen, noch nicht als entscheidend anzusehen, und andernteils können alle diese Bedingungen gern wegfallen; sie rühren gewiss auch nicht von mir her und ich habe sie nie gebilliget.

Kiel den 7. Octbr. 1794.

— — Wir sind heute in der Ritterschaftlichen Deputation zusammen gewesen. Noch sind leider nicht alle Angaben des Adels beysammen; etwas über 50/^m. rthl. sind angegeben, aber die reichsten Mitglieder des Adels fehlen noch, und viele haben ihre Angaben unserer Wissenschaft entzogen und sie nach Kopenhagen gethan. Die Nichtrecipirten treiben ihr Wesen für sich; was diese zusammenbringen werden, kann ich nicht sagen. Über 100/^m. rthl. möchte ich nicht von den Gütern beyder Herzogthümer garantiren. Doch dies unter uns, für jetzt.

à Knoop ce 19 février 1796.

Ayant eu l'honneur d'être en correspondance avec Votre Excellence sur les demarches à faire pour affranchir de la Servitude les paysans de nos provinces, je n'auerois pas manqué de repondre dans le tems à la lettre dont Elle m'a honoré l'année passée, si je n'avois esperé d'un moment à l'autre pouvoir lui marquer quelque chose de decisif de la part de notre Corps pour parvenir à ce but si désiré. Malheureusement cette affaire a trainé plus longtems qu'elle n'aueroit du, et ce n'est que dans la grande foire passée, que l'ordre equestre a pris la resolution de former un committé de dix de ses membres, auquel on inviteroit les non-reçus d'envoyer de leur coté des per-

sonnes de confiance afin de trouver les moyens d'operer cet affranchissement si desiré. Le C^{te} de Brocktorff ayant je crois eu l'honneur d'informer Votre Excellence de cette mesure et de lui nommer les personnes de la noblesse qui composent ce committé, je n'ai pas besoin de les détailler. Les non-reçus s'étant assemblés mardi passé, ont choisi Mrs. de Cronstern et de Neergaard, le licentié Bockelmann et un certain Hagemann très peu propre à la confection de cet ouvrage. Nous nous sommes assemblés hier. J'ai proposé comme moyen le plus court pour se mettre au fait de toutes les difficultés, même locales de chaque terre par rapport à la manumission en question, de faire circuler dans chaque district une invitation à chaque possesseur de terre, de fournir à la commission toutes les observations que la chose en elle même, aussi bien que le local et la situation particuliere de chacun d'entre eux leur offrirait, pour rassembler les materiaux necessaires au rapport que nous sommes chargés de faire à nos commettans. Mais on a preferé de charger 4 membres de la commission de travailler prealablement sur cet objet et de detailler le pour et le contre du changement intentionné. Le Comte Ranzau d'Aschberg et le Licentié Bockelmann ont accepté la commission de presenter les motifs qui doivent nous engager à delivrer nos paysans de la servitude et les avantages qui en resulteront pour l'Etat aussi bien que pour nous; et le Conseiller de la Regence B^{on} de Brocktorff de Schirensee ainsi que Mr. de Qualen de Borghorst se sont chargés de la tache pour le moins penible, de defendre l'arrangement subsistant et de detailler les difficultés attachées à un changement. Les autres membres de la commission doivent être juges de la dis-

cussion, et leur decision doit circuler ensuite dans les differens districts, pour que chaque possesseur de terre puisse encore fournir les idées qui auroient échappé à la commission.

Cette operation sera naturellement plus lente; elle a d'ailleurs l'inconvenient de presenter dans un jour peu favorable les personnes qui se sont chargées de defendre ouvertement une cause peu agréable au public. Heureusement que le nombre des possesseurs de terre qui s'opposent à l'affranchissement des paysans n'est pas grand. D'ailleurs nous avons déjà beaucoup gagné que la chose ait été mise en deliberation. Il ne sera plus possible d'abandonner cet objet, et il faut absolument qu'il se termine à l'avantage de la classe dont les droits ont été si longtemps meconnus. Il y a sans doute quelques points sur lesquels nous serons dans le cas de demander l'assistance du Gouvernement. Je ne parle pas dans ce moment-ci des secours pecuniaires que quelques possesseurs pourroient desirer de la Caisse de Credit, cet objet tenant à des arrangements independants de l'abolition de la Servitude. Je veux bien ne pas croire non plus qu'il y aura des paysans assez aveugles pour refuser le bienfait qu'on leur offre et necessiter par la les possesseurs de terre d'implorer l'assistance du Gouvernement pour le leur faire accepter. Mais il seroit desagréable par exemple que le Commissaire general de Guerre voulut s'immiscer dans l'arrangement des Listes pour la Milice nationale (der Lage Register) ou que l'on exigeat que les terres qui quand les paysans seront libres ne pourront plus repondre de pouvoir livrer assez de jeunes paysans pour le Service militaire national, en dussent fournir à tout prix. Il seroit

peut être à craindre que le Militaire, souvent enclin à étendre ses droits, se croiroit permis d'enroller les Sujets de nos terres, ce qui jusqu'ici n'étoit pas permis. Je ne partage pas au reste les craintes de quelques personnes qui apprehendent que la Chambre des Comptes ou celle des Douanes pourroient vouloir tirer des consequences avantageuses pour le fisc du changement projetté. Je suis sur qu'un Gouvernement aussi juste que le notre et à la tête duquel se trouvent des Ministres dont l'Europe admire et l'integrité et les Lumieres, nous donnera plutot sujet de nous feliciter du pas que nous aurons fait, que de nous causer des regrets. Si Votre Excellence l'ordonne je serois toujours pret à Lui rendre compte des progrès de notre travail, et je me trouverai très heureux de pouvoir Lui donner par là une marque, quoique foible, de mon attachement inviolable.

Knoop ce 18 octobre 1796.

Votre Excellence sera sans doute instruite du resultat de la deliberation que les possesseurs de terres chargés de s'occuper de l'abolition de la Servitude ont tenu dans la foire de la S^t. Michelle. Je n'aurois pas manqué de Lui en faire part par le courrier passé, si je n'avois voulu avoir en même tems l'honneur de Lui faire parvenir le Circulaire qui doit être envoyé a tous les possesseurs de terres et que je prends la liberté de joindre ici. Ce n'est pas un morceau d'eloquence, il a été redigé à la hate par le Professeur Jensen, chargé de tenir le protocolle de nos deliberations, mais comme le C^{te} Ranzau d'Aschberg et Mr. de Cronstern de Nehmten veulent encore le revoir avant qu'il soit expédié, il faut esperer qu'ils substitueront

par ci par là quelques expressions plus heureuses à celles dont Mr. Jensen s'est servi pour exprimer notre opinion. Il faudra d'ailleurs y ajouter la clause dont nous étions convenus, que quiconque n'auroit pas répondu au terme fixé seroit regardé avoir acquiescé à la majorité.

Quant aux propositions mêmes, je crois que la seconde, qui contient l'abolition pure et simple de la Servitude dans l'espace de 8 ans, sera la plus accueillie. La première qui a été faite par le C^{te} de Brockdorff, quoiqu'elle recule cette suppression de 4 ans, a cependant un avantage, celui de préparer les Sujets des terres à l'affranchissement et de préserver les possesseurs du manque de travailleurs pendant les premières années. La dernière proposition a été faite par le Baron de Brocktorff de Schirensée.

Les articles qui regardent la Milice nationale nous ont paru de grande conséquence, car sans leur accomplissement nous risquons d'être exposé à une foule d'embarras dont l'adscriptio à la glebe nous garantissoit. La prière que les privilèges des possesseurs et des Sujets des terres ne souffrent pas par le changement projeté, est générale, et nous n'avons voulu entrer dans aucune énumération, de peur d'avoir l'air de vouloir faire des conditions ou de nous procurer des avantages, ce qui n'est nullement notre intention.

Nous comptons d'écrire au Prince-Evêque de Lubeck et au Duc d'Augustenbourg des lettres séparées, en partie par déférence pour ces Princes et en partie pour en avoir une réponse, vu qu'ils ont coutume de ne jamais répondre aux Circulaires qui leur parviennent par les Députés des Districts.

Je me flatte que Votre Excellence trouvera que nous

avons fait ce qui dependoit de nous, n'ayant aucun pouvoir de decider la question et n'étant autorisé qu'à rendre compte à nos commettans des avantages et des difficultés attachés à l'abolition de la servitude, et devant enfin menager les esprits, jaloux en partie qu'un petit nombre de possesseurs de terres devoit decider de leurs interêts les plus chers.

Kiel ce 10 mars 1797.

Sortant dans ce moment-ci de la Deputation assemblée pour trouver les moyens d'effectuer l'affranchissement des paysans, et la poste étant sur le point de partir, je n'ai que le tems de rendre compte à Votre Excellence en peu de lignes de la fin de nos deliberations. Nous avons espéré de pouvoir concilier les differentes opinions et d'en former un vœu general capable d'etre présenté au Roi, mais cette esperance ayant été remplie imparfaitement nous nous sommes vus reduits de rendre compte à Sa M^{te} des differentes opinions qui heureusement se sont rencontrées dans le point principal dans la resolution d'abolir la Servitude. Il n'y a que Mr. Kossel qui se soit distingué par une protestation formelle.

Le terme de huit ans est celui qui a été le plus generalement adopté. Tous les Membres du Committé se sont unanimement declarés pour ce terme à l'égard [des] terres. Nous devons beaucoup aux soins que s'est donné le B^{on} de Brocktorff de Schirensee pour concilier les opinions de quelques membres de notre committé, il ne nous reste à present que le desir de voir approuver à Votre Excellence la tournure que nous avons donné à cette affaire. Nous aurons l'honneur de Lui faire parvenir par

la poste prochaine le Memoire adressé au Roi en La priant de vouloir être l'interprète de nos sentiments respectueux envers S. M^{te}. Le Committé m'a chargé expressement de rendre compte à Votre Excellence de tout ceci et de l'assurance de la confiance illimitée que nous mettons dans Sa bienveillance.

Kiel den 24. Febr. 1801.

Die Deputation der Ritterschaft ist heute versammelt gewesen und hat beschlossen, eine Convocation des gesammten Corps zu veranlassen, um einen freywilligen Beytrag zu den Bedürfnissen des Staats bey den gegenwärtigen critischen Zeitläuften anzubieten. Mit künftiger Post wird sie der deutschen Kancelley davon Nachricht geben. Ich habe Sie, liebster Freund, sogleich davon benachrichtigen wollen, da es mir angenehm ist, Ihnen eine gute Nachricht zu melden und besonders von einem Corps, welches nur zu oft verkannt wird, da man glaubt, dass es sich isoliren wolle und dass es seine Verbindlichkeiten gegen den Staat verkenne. Nun müsste ich mir aber im Vertrauen Ihre Meynung erbitten, wieviel Sie und Ihre Collegen glauben von uns erwarten zu können. Bey dem jetzigen Eifer und der Stimmung der Mehrsten unter uns wird man gern ein ansehnliches Opfer bringen, besonders wenn Sie die Güte haben bald zu antworten und das Eisen geschmiedet werden kann da es noch heiss ist. Wenn Sie mir eine ostensible Antwort geben können, so wird es mir desto lieber seyn. Verzeihen Sie die Eile, in welcher ich Ihnen dieses schreibe. Wir denken stets an Sie und beklagen Sie von ganzem Herzen bey diesen für die Finanzen so schrecklichen Zeiten. Doch was wären

jetzt unsere Ressourcen, wenn Ihre gute Administration nicht vorher gegangen wäre. Da Sie das Departement übernahmen, hätten wir wohl schwerlich alle diese Ausrüstungen nach so langen vorhergehenden Armements bewerkstelligen können.

Schimmelmanns Svar paa foregaaende. Koncept dateret 27. Febr.

Ich habe geglaubt, von dem von Ihnen mitgetheilten Vorsatz der Ritterschaft, dem Könige in der gegenwärtigen Lage des Staates ein Don gratuit anzubieten, den Kron-Prinzen unterrichten zu müssen. — Sr. Kgl. Hoheit haben mit Rührung und Erkenntlichkeit diesen neuen Beweis der patriotischen Gesinnung für den König und das Vaterland aufgenommen und lassen den edelmütigen Absichten der Ritterschaft die vollkommenste Gerechtigkeit wiederfahren. Zu gleicher Zeit muss ich Ihnen aber offenherzig gestehen, dass Solche geäußert haben, dass man sich zuförderst über die Weise concertiren mögte, wie der gute Zweck des Adels, der aus dem gefassten Vorsatz genugsam hervorleuchtet, am Besten in Erfüllung kommen und mit den Maassregeln, welche die gegenwärtigen Zeitumstände erfordern, in Verbindung gebracht werden könnte.

Diese Absicht Sr. Kgl. Hoheit scheint mir dadurch am Sichersten erreicht werden zu können, wenn Sr. Mayestät verstatteten, dass die beständige Deputation der Ritterschaft, oder einige von ihnen dazu ernannte Personen, von denen, für das Ganze zu nehmenden Maassregeln, welche Bezug auf die Benutzung der Hülf Quellen haben, die die jetzige oder künftige Lage des Staats im Allgemeinen erfordert, — officiellement unterrichtet würden, um als-

dann gemeinschaftlich mit diesen in Erwägung zu ziehen, wie der Vorsatz des Adels, solche noch durch eine ausserordentliche und freiwillige Mitwirkung zu unterstützen, so ausgeführt werden könnte, dass keine unverhältnissmässig drückenden Opfer gebracht würden, welche eine thätige Mitwirkung zum Besten des Ganzen mehr beengen und beschränken als vermehren oder erweitern würde.

Ich wünsche, dass diese wohlgemeynte Aeusserung aus ihrem wahren Gesichts Punkte beurtheilt werden möge und so weit auf den zu nehmenden freiwilligen Beschluss der Ritterschaft Einfluss haben könne, dass das Anerbieten des Adels nur im Allgemeinen ausgedrückt würde, um zuförderst in dieser Form vor den Thron gelegt zu werden.

Ich erwarte, dass Sie bald die Güte haben werden, mir eine Antwort zu geben, damit ich in den Stand gesetzt werde, Sr. Kgl. Hoheit davon zu unterrichten.



GEHEIMEKONFERENSRAAD
GREVE FREDERIK REVENTLOW
TIL EMKENDORF
f 31. Jan. 1755 † 28. Sept. 1828.

BREVE
FRA
GREVE FRITZ REVENTLOW TIL EMKENDORF
TIL
GREVE ERNST SCHIMMELMANN.

Wandsbeck ce 14. Juin 1789.

Autant que j'entre avec zèle, mon cher Ernst, dans vos intentions en faveur de l'amélioration du sort des pauvres esclaves nègres sur nos plantations aux îles, autant je m'estime heureux de me rencontrer avec vous sur les justes bornes que vous croyez devoir prescrire à notre bienfaisance.

Quelque certain qu'il soit, que ce n'est pas l'intérêt du sentiment et humanité, qui dans cette occasion doit nous animer, ni seul, ni même en premier lieu, mais que c'est celui du devoir, d'un premier devoir de l'homme et surtout du Chrétien, qui à des titres antérieurs et plus pressans encore reclame notre activité et les sacrifices nécessaires; quelque sacrée que soit la vocation d'un chacun de faire tout bien à portée de son atteinte; que dans des cas importans les difficultés ne deviennent que de nouveaux motifs pour redoubler d'effort à remplir nos obligations: il n'en est pas moins vrai, qu'un zèle qui nous porteroit plus loin que nos facultés, une théorie de devoirs que les circonstances et des abus mêmes intimement liés aux circonstances empêchent absolument d'être pratiquée, loin d'être utile au but que nous nous proposons, nous en éloigneroit seulement davantage.

On ne sauroit disconvenir de même, que si la liberté personnelle est un bien, qui ne peut être transféré à un autre et par conséquent acquis sur personne dans une certaine étendue et qu'acquis cependant par la force et maintenu ensuite par l'intérêt, ce n'est toujours qu'une usurpation que l'on ne sauroit être trop pressé de restituer. Le droit de propriété de toute autre possession que celle de l'individu même, doit cependant être inviolable, est un droit naturel et fondé dans les premiers principes de toute société civile, dont elle assure le bonheur et l'existence comme elle en est le premier et le véritable but:

Par conséquent en rendant aux esclaves une liberté qui ne peut pas être prescrite, il n'y a pourtant aucune loi naturelle, j'aimerois ajouter aucun précepte de religion bien entendue, qui nous oblige ou doive nous engager à nous dépouiller en leur faveur de notre fortune entière.

D'ailleurs quel en seroit le fruit ou l'utilité?

Quelles au contraire n'en seroient pas les conséquences funestes, conséquences qu'il est même impossible de déterminer d'avance?

Non! le bonheur effectif des esclaves, leur bien être véritable est maintenant attaché à la fortune de leurs maîtres, et telle est non seulement la loi factice ou arbitraire et abusive de leur sort particulier; c'est celui de l'humanité entière.

La sentence divine, qui condamna l'homme à manger son pain à la sueur de son visage est très générale, puisque l'exception est de l'infiniment petit, en comparaison du nombre de ceux sur lesquels elle est exercée journellement et le sera en toute probabilité tant qu'existera la combinaison des choses que nous connoissons. C'est

à elle que tient par un lien indissoluble l'inégalité parmi les hommes, tant pour le pouvoir que pour les fortunes, et de là l'impossibilité absolue d'une liberté générale ou entière.

Aussi quelque attaché que soit l'homme à l'indépendance il a toujours sacrifié sans regret une partie de sa liberté pour sa subsistance, pour des aises, pour des besoins, dont l'étendue, quoiqu'en dise une théorie différente, fait son véritable bonheur qui en effet n'est détruit à son tour que par l'abus. Il m'est donc aussi évident qu'à vous que notre devoir n'exige pas de nous une extension de vues plus grande, qu'à mettre, autant qu'il dépendra de nous, dans une juste proportion les sacrifices de liberté auxquels nos esclaves sont assujettis avec les jouissances et le bonheur relatif, dont ils sont capables et que nous leur assurons. Hélas! ce dessein n'est malheureusement qu'assez vaste, et les difficultés qu'il rencontrera dans l'exécution doivent rassurer les consciences les plus timides sur les limites que nous prescrirons à notre plan, sur le terme que nous posons à nos efforts.

Entièrement donc d'avis avec vous sur la manière dont il faut envisager l'objet duquel il peut s'agir, je n'ai d'autre observation à faire, sinon qu'il me paroît que nous ne sommes pas absolument pressés pour le choix d'un homme destiné à exécuter nos desseins. Embarrassés comme nous sommes pour en trouver un en tout sens égal à la tâche, nous ne devons pas croire perdu un tems qui peut être utilement employé avant d'ordonner un changement d'Administration dans des possessions aussi éloignées, lequel, ne nous le dissimulons point! s'il est mal ou pas suffisamment combiné, peut anéantir d'un coup

notre fortune entière et avec elle tout le bien que nous pensons faire!

Je ne sais si je me trompe, mais il me semble que malgré toutes les idées détachées, qui ont été saisies de tems à autre malgré la connoissance générale des abus auxquels il faut remédier, il est impossible jusqu'ici de faire aucun plan détaillé qui embrasse toutes les parties et les combine entre elles; ce ne sont encore que des vues de possibilité de certains remèdes à porter, d'arrangemens à faire que mille circonstances non vues rendent peutêtre impossibles. Nous aurions de la difficulté à nous fixer nous mêmes sur les points d'instruction, dont il faudroit munir l'homme chargé de nos intentions. En un mot il me semble qu'il faut être à même de faire ici un plan bien raisonné, bien détaillé, bien discuté et bien déterminé dans tous les points, avant d'envoyer aux Indes l'homme même le plus capable pour l'exécuter.

Je serois d'opinion que pour cet effet il faut avant toute chose faire extraire des rapports et preuves qui sont entre nos mains un tableau exact, clair et suffisamment détaillé de l'état et de l'économie intérieure de l'administration présente de nos plantations où il entrent:

Des informations nécessaires sur leur produit une année comptée dans l'autre.

Le travail que cette production exige et le nombre des esclaves qu'il faut y employer.

La valeur à laquelle on calcule leur travail.

, Le prix qu'on leur en accorde, ou en d'autres termes ce que coute dans l'ordre actuel l'entretien d'un chacun avec des détails sur la manière d'y pourvoir;

les listes d'importation, de mortalité et de naissance des esclaves d'année en année;

un aperçu général des causes alléguées en différens tems et par les différens inspecteurs de la diminution et du peu de propagation des esclaves;

un résumé historique des ordres donnés tant à cet égard, que sur le meilleur traitement des esclaves, leur entretien, la police maintenue parmi eux, leurs mariages, les écoles et des effets qui en ont résulté;

enfin une computation exacte du terrain défriché et de celui qui ne l'est pas encore, de celui qu'on a du abandonner comme épuisé pour la culture du sucre, ou qui va l'être bientôt, en y ajoutant la manière dont il est employé ensuite aussi bien que quelques détails sur les fraix des défrichemens nouveaux et sur l'étendue du terrain qui n'est pas défriché encore.

Ceci sans doute n'est qu'une première esquisse imparfaite du travail préparatoire qui me paroît aussi nécessaire que possible à faire sur les renseignemens qui se trouveront dans les archives du Fidei Commis. Un homme capable qui l'entreprendroit, instruit du but, découvrira aisément ce qu'il faut éclaircir de plus, y suppléera et présentera tous les détails qu'il jugera nécessaires et qui, l'ouvrage une fois commencé, ne manqueront pas de se présenter sous sa main.

Il me semble que Kirstein animé et guidé par vous seroit incomparable pour cet objet, si les affaires qui lui sont confiées d'ailleurs lui en laissoient le loisir. C'est à vous, mon cher ami, à déterminer et à arranger cela si vous le jugez convenable.

Je soumets au reste le tout à votre opinion et à celle de la pluralité qui me sera toujours respectable et je suis avec les sentimens de l'amitié la plus tendre

Tout à vous

F. Reventlow.

Emkendorf den 20. März 1795.

Nichts als eine Hinfälligkeit, von der ich Ihnen gar keine Beschreibung machen kann, liebster Ernst, die aber die Folge eines sehr heftigen Anfalls meines gewöhnlichen Übels ist, hat mich bisher abhalten können, Ihren eben so freundschaftlichen als wichtigen und interessanten Brief zu beantworten. Ich stimme nicht allein in der Sache selbst, sondern auch in der Ansicht derselben vollkommen mit Ihnen überein, und an mehr als einer Stelle ist mir Ihr Brief wie aus der Seele geschrieben.

Eine Vereinbarung zu dem beabsichtigten Zweck, Aufhebung der Leibeigenschaft in Holstein und Sicherstellung des Schicksals der Entlassenen, kann nur durch die Übereinkunft und das Beispiel mehrerer individueller Gutsbesitzer, nicht durch einen Beschluss in der Ritterschaft[l[ichen] Versammlung bewirkt werden. Theils würde es zu schwer und beinahe unmöglich seyn, alle Meinungen und Leidenschaften in einem Punkte zu vereinigen, theils ist die Verfassung der verschiedenen Güter so verschieden, dass ein allgemeiner Beschluss auf manchen, ohne den Ruin der Unterthanen sowohl als der Gutsherren, sich gar nicht anwenden liesse.

Eine blosse Berechnung des Vortheils der neuen Einrichtung muss besonders bey den Leitenden und Beyspiel-

gebenden nicht statt finden. Aber die grössere, weit grössere Anzahl der Gutsbesitzer ist dennoch in dem Fall, diese Berechnung voraus und nebenher gehen lassen zu müssen, weil ihre Kräfte und Lage, ihre zahlreiche Familie, die Schulden, welche auf ihren Gütern haften, der verarmte und verfallene Zustand ihrer Bauern, der hohe und zum Theil ganz übertriebene Preiss, für den in diesen letzten Jahren die Güter erstanden worden sind, ihnen nur in der möglichen Verbesserung Hofnung und Auswege für die Zukunft eröffnet und finden lässt.

Begünstigungen und Unterstützungen sind also, wenn mit einigem Nachdruck, Schnelligkeit und Allgemeinheit verfahren werden soll, nicht allein wünschenswerth, sondern wirklich unumgänglich nothwendig, um nicht den Zweck selbst zu verfehlen und Klagen ohne Zahl von der gegründetsten Art hervorzurufen. Allerdings würde eine Revolution alle diese Schwierigkeiten sehr bald ebnen, und wer weiss, wie nahe sie uns ist. Aber wohlthätig würde auch diese nicht seyn, gewiss selbst für diejenigen nicht, deren Interesse sie zu bewirken scheinen möchte, und denen wirklich zu helfen jezt die Absicht ist.

Diese Grundsätze, welche Sie festsetzen, scheinen mir eben so richtig, gerecht und billig, als das Erfoderniss einer baldigen Veränderung in dem gegenwärtigen Verhältniss der Gutsherren und Bauern in Holstein täglich dringender und anschaulicher wird. Ich glaube, dass dies letzte sogar den meisten Gutsherren einleuchtet, und dass es also nur darauf ankommt, ihnen die Sache einigermaassen zu erleichtern oder möglich zu machen.

Was Sie dazu vorschlagen, lieber Ernst, scheint mir sehr zweckmässig und würde an manchen Orten völlig

hinlänglich seyn, aber ernstlich und zuverlässig müsste man sich von Seiten der Regierung hierüber erklären, wenn man sich Zutrauen erwecken und sichern wollte. Überhaupt müsste es ausser Zweifel seyn, dass die Regierung im Ganzen mit Eifer die Sache unterstützen, in die lokalen Bedürfnisse sich einlassen und mit dem Aufrichtigen aufrichtig verfahren wollte.

Für eines der hauptsächlichsten Hindernisse besonders eines einförmigen Verfahrens, sehe ich die mannichfaltigen so verschieden gestellten und klausulirten Fideikomisse an, die auf den Gütern haften. An und für sich und ohne Rücksicht auf den gegenwärtigen Zweck, würde ich es als eine der wünschwerthesten Sachen ansehen, wenn diesem Unfuge wenigstens einiges Ziel und Maass gesetzt werden könnte. Ich wüsste gar nicht was es für eine Bedenklichkeit haben sollte, wenn durch eine allgemeine Verordnung die fideikommissarische Qualität aller Grundstücke aufgehoben und die Verbindlichkeit der Hinterlassung der Erbschaft an die substituirten Erbfolger bloss auf den Werth der Güter eingeschränkt würde, welcher Werth entweder nach dem letzten Acquisitionspreise des fundi, oder durch eine friedliche Vereinbarung der Anspruchhabenden unter einander, sich festsetzen liesse. — Wie sehr würde eine solche, Ihrem Plan vorausgehende, allgemeine Einrichtung denselben nicht erleichtern. — Für ein Objekt, das einem eigentlich nicht gehört, findet es oft gegründete Bedenklichkeiten, Verbesserungen, die eine grosse Auslage erfordern, zu machen, wie viel schwerer müssen dann nicht entschiedene Aufopferungen werden.

Habe ich Ihre Meinung recht gefasst, so würde bei einem freiwilligen Entschluss der Gutsbesitzer, ihre Bauern

der Dienstbarkeit zu entlassen und ihnen daneben ein angemessenes Schicksal, wo möglich Eigenthum, sonst billige Pachtungen zu sichern, die Mitwirkung und Unterstützung der Regierung nach Maassgabe der Umstände hauptsächlich in folgenden Punkten zu hoffen seyn:

1. Befreiung von Stellung der Landmilitz, die dagegen wie in Dännemarck etwa nach Mannszahl ausgehoben werden könnte, wobei aber alsdann nothwendig das allgemeine Verhältniss, nicht die den Gütern sehr unbilligerweise auferlegte grössere Zahl, zum Maassstabe angenommen werden müsste. NB. die Stellung der Pferde müsste nach wie vor den Gutsbesitzern allein obliegen.

2. Wo Ausbauungen oder Verlegungen der Bauernhöfe oder sonst kostbare neue Landvermessungen, Eintheilungen und Befriedigungen nothwendig wären, nach gehöriger Untersuchung und gegebener Sicherheit, allenfalls Vorschüsse der Regierung zu billigen Zinsen und Abzahlungsterminen.

Diesem möchte ich ausser obigem Vorschlag wegen Einschränkung der Fideikomisse, die ich der gantzen Sache provisorisch, ohne Angabe der Beabsichtigung möchte vorausgehen lassen, noch hinzuthun.

3. dass es erlaubt seyn sollte, nach dem Verhältniss der ausgelegten Bauerländereyen, gegen die zurückbleibenden Hofländereyen, einen Theil der Königl. Kontributionen auf die ersten zu legen! — Zwar würde dies dem nominalen Privilegium der gänzlichen Freyheit der Hofländereyen zuwider, aber doch ein wirklicher Vortheil seyn, den also jeder gern ergreifen würde. Er wäre daneben in der Billigkeit gegründet, würde das Odium eines Privilegiums, das doch nur dem Namen nach existirt

(weil die Güter, wenn die Hofländereyen als frey zu betrachten wären, viel zu viel kontribuirten) abwälzen, und der König könnte in seiner Einnahme, durch das Vorzugsrecht seiner Gefälle, vor allen andern Schulden hinlänglich gesichert werden.

Unter diesen Voraussetzungen lässt sich von dem guten Willen der meisten Gutsbesitzer, glaube ich, sehr vieles hoffen. Zu schnell, lieber Ernst, müssten Sie indessen doch nicht verfahren wollen. Wenigstens müssen Sie bei einem Plane, der freiwillig angenommen werden soll, die Zeit, die Gemüther zu erforschen und vorzubereiten, lassen, und da man sich eigentlich wenig siehet und selten zusammenkommt, so dürfte ich kaum irgend einen wesentlichen Schritt vor Anfang künftigen Jahres versprechen. Die Zeit würde indessen nicht verlohren seyn, wenn sie dazu diente, den Plan genau und bestimmt zu concertieren und sich von beiden Seiten über das was verlangt und zugestanden werden soll, über die nothwendige Einförmigkeit und die lokalen Unterschiede der Einrichtung völlig zu verstehen und zu verständigen.

Seyn Sie versichert, dass ich für meinen Theil mit der ungeheucheltsten Lust und Liebe zur Sache verfahren und so froh als geschmeichelt seyn werde, auch nur von fern in einem Plane behülflich zu seyn, der das Gantze in eben dem Sinn umfasst, worin ich sonst allein für meinen beschränkten Privatkreis zu wirken mir im Stillen angelegen seyn lasse.

Mit welcher Dankbarkeit und welcher innigen Rührung ich das Zutrauen, was Sie mir bey dieser Gelegenheit sowohl als bei dem Vorschlage für die beiden französischen Seeoffiziere in unserm eigenen Wesen beweisen,

fühle — das kann ich und mag Ihnen kaum ausdrücken. Es gibt gewisse Empfindungen, für die keine Worte heilig genug sind. —

Aber Sie — Sie verstehen mich!

Baudissin ist uns im Wege und Gott weiss warum. Er kann es selbst nicht wissen, da er verschmäht hat, die Leute kennen zu lernen. Sobald ich mich wieder bewegen kann, gedenke ich noch einen Versuch bey ihm zu machen. Aber wenn er hartnäckig verneinend bleibt — sollen wir ihm dann alle nachgeben? oder wie ist es dann am besten einzuleiten? Ich bitte Sie, mir darüber Ihre Meinung zu sagen so wie auch über das Vorhergehende!

Auch Sie sind krank und wie es scheint einen Augenblick nicht ohne Gefahr gewesen, liebster Ernst! Glauben Sie gewiss, dass niemand zärtlicheren und wahreren Antheil daran genommen hat, als ich! — Ich drücke Sie fest in Gedanken an mein Herz! Julchen grüsst heute durch mich! Wir umarmen beide herzlich Ihre und unsere Charlotte!

F. Reventlow.

Dresde ce 25. Dec. 1800.

On me presse, on me conjure, mon cherissime ami, de solliciter Vos bontés et Votre protection pour la demande de Dernath du baillage de Bordesholm, vacant par la mort du C^{te} Holck; si on y mettoit aussi beaucoup moins d'empressement, de mon propre mouvement je me mettrois volontiers à vos genoux, mon cher Ami, pour l'obtenir. Peu de choses au monde me rendroit si heureux que de contribuer à soulager, à améliorer enfin le sort de la pauvre L. Dernath, qu'il n'est pas possible de connoitre

sans la plaindre du fond de son cœur. Sans feu ni lieu depuis tant d'années, attachée au sort d'un mari auquel le devoir seul la lie, elle se voit ruinée et ses enfans avec elle et obligée de mendier pour ainsi dire un azyle et un séjour précaire chés ses amis, pour eux et pour elle et pour lui. Elle supporte cette triste situation avec une douceur, un courage, une égalité d'humeur, dont je crois qu'il y a peu d'exemples. Fille de Bernstorf, fille chérie de Votre défunt ami, — ce titre, o mon cher Ernst, vient encore se joindre à ceux que son malheur et sa conduite lui donnent sans doute chés Vous! Ne rejettés donc pas ma prière et la sienne qui s'adresse à Vous par préférence à tout autre. Vous pourrés plus que tout autre, d'abord parceque si Vous voudrés — Vous voudrés mieux que les autres. Votre sentiment Vous inspirera un intérêt tout différent. Ensuite tous ceux qui peuvent parler pour Dernath sont ses parens. Vous avés encore la forme pour Vous, puisque membre inactif et pourtant payé du Collège de Commerce, cela vous donne un motif à Vous intéresser pour le voir placé d'une autre manière. Je sais bien qu'on dira le baillage trop bon pour lui. Mais c'en est un pareil qui lui faut, et sans lequel il ne peut pas subsister. Et sa qualité de gendre de Bernstorf, ne seroit elle donc rien aux yeux du P^{ce} Royal? Quant à la capacité je suis persuadé que Dernath vaudra mieux que tous ceux qu'on voudroit lui préférer. Parmi tous les anciens baillifs sans exception je vous répons qu'il n'y en a pas un qui fera sa bésogne comme Dernath. Quant à la femme, Bordesholm est aussi la seule retraite, le seul isolément avec son mari, qui présente quelque adoucissement pour elle. Situé fort agréablement, la maison et les

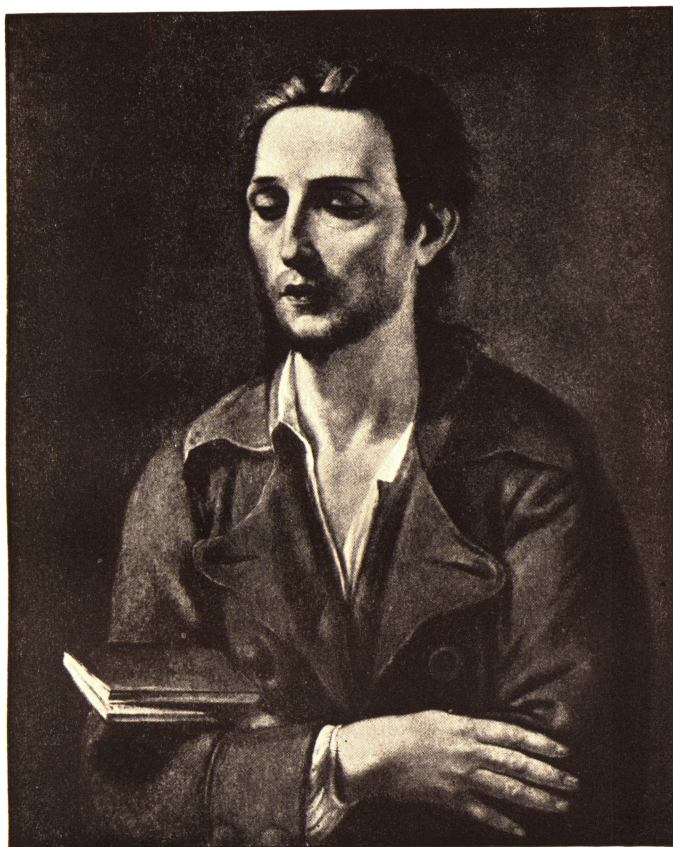
agrémens qui y sont réunis ainsi que le voisinage de presque tous ses parens et amis dans le Holstein, offrent le séjour le plus désirable pour elle, en lui otant la crainte si fondée de se voir ruinée de plus en plus par tout ailleurs. O mon cher Ernst, faites donc, intéressés Vous donc à cette affaire, je Vous en supplie, à Votre manière, Julie ne Vous en prie pas moins instamment que moi, ne Vous en aura pas moins de reconnoissance.

Mais ne croyés pas cependant que je n'aye encore un intérêt plus cher que celui-ci à Vous en parler. Le besoin de Vous parler de tous les sentimens que mon séjour passager et fugitif avec Vous a renouvelés dans moi est plus proche mille fois à mon cœur. Mais les paroles ne les transmettent, ne les expliquent. Il n'y a que Vous même qui puissiés Vous témoigner, quel a été sur moi l'effet de toute cette amitié, de cette confiance, de cet épanchement de cœur, que j'ai trouvé chés Vous et dont l'impression eut été pour moi plus douce s'il ne m'en étoit resté un plus profond et ineffaçable regret de l'éloignement et de l'absence auxquels je suis condamné de l'ami le plus cher.

Carlsbad ce 15 juin 1801.

Vous recevrés ci-joint, mon cher et bien aimé Ami, deux mémoires de Zoëga dans le sens que nous en sommes convenus l'année passée avant mon départ de chés vous. Je vous connois trop bien pour ne pas compter avec une confiance entière sur les mêmes dispositions de votre part que vous me témoignâtes alors. A la vérité des évènemens très sinistres sont entrevenus depuis, et ne rendent pas ce moment-ci le plus favorable pour les

propositions de bienfaits extraordinaires. Aussi ne me suis je pas pressé de réclamer la bonne volonté que vous m'avez temoignée dans cette affaire sous des auspices plus heureux, me flattant toujours que du moins notre horizon s'éclaireroit en attendant de plus en plus. Mais je ne puis gueres le remettre plus longtems, et comme ce n'est pas tant une nouvelle dépense qu'une faveur dont il s'agit pour le moment, puisqu'il ne paroît gueres nécessaire de remplacer Zoëga de longtems à Rome, je me flatte que les circonstances présentes n'y mettront pas l'obstacle absolu. C'est vous même qui avés bien voulu proposer de continuer à Zoëga ses appointemens présens comme une pension. Si cela est encore faisable, je pense qu'il me sera aise d'obtenir une addition de 3 ou 400 écus pour lui comme professeur, du fond de l'Academie. C'est donc là ce que je vous demande. Le mémoire adressé au Roi, avec celui adressé au collège de commerce, vous fournit le moyen d'entrer en correspondance avec la chancellerie allemande au sujet de Zoëga, et celle-ci sera trop aise de faire ainsi une acquisition importante pour l'academie de Kiel. Elle me communiquera sans doute, lorsqu'elle saura vos intentions favorables, la proposition, et alors je pourrai l'appuyer de mon avis. Je joins aux deux mémoires encore une lettre particuliere de Zoega à Munter, pour votre lecture particuliere, puisque je pense que vous ne la lirés pas sans que votre intérêt pour le talent et le mérite modeste et malheureux en augmente encore. — —



GEORG ZOËGA

f. 20. Dec. 1755 † 10. Febr. 1809

GEORG ZOËGA TIL FREDERIK MÜNTER.

Rom, d. 18. Marts 1801.

Kiere Ven, jeg skrev Dem den 2. i denne Maaned, for at sige Dem, at jeg havde imodtaget Deres Breve, at jeg ønskede at komme tilbage, men behøvede Tiid til at overlegge hvad De desangaaende havde meddelt mig. Jeg har nu roligen og alvorligen eftertænkt Sagen i sin hele Sammenhæng og Følger, har overveiet alle Fordele og alle Vanskeligheder ved samme og er nu enig med mig selv, at ifald det mueligt er, er det bedre for mig at komme tilbage til mit Fædreland førend Døden overiler mig; at det ei kan skee paa en med mine Ønsker mere overeenstemmende Maade end den De gjør mig Haab om, og at den nu synende Leilighed ei bør forsømmes, da en lige aldrig igien kan ventes. Betænkelighederne er store, et nyt og for min svage Constitution maaskee fareligt Clima, en Huusholdningsførelse til hvilken min Kone og mine Børn ei er vante, en lang Reise med en talrig Familie hvoriblant smaa Børn, alt dette har meget afskrækkende, men den Tanke at komme i en med min Inclination og mine Studeringer fuldkommen overeenstemmende Forfatning; at tilbringe Resten af mine Dage iblant mine Landsmænd, hvis Tænkemaade i det Hele, i hvad for Nuancer end kan adskille et Individuum fra det andet, dog uendeligen mere harmonerer med min end som de Folkes, iblant hvilke jeg nu lever; og mere end alt andet at naar jeg engang forlader Verden, mine Børn da vil finde sig i Nærheden af deres Slægt og Venner, og tillige i et Land hvor Ungdommen har saa langt bedre Udsigter end i dette: disse Tanker maae give Udslaget. Her har

De Ansøgningen til Kongen og Brevet til Commerce Collegium, gjør nu den Brug deraf som Deres Kloghed og Deres Venskab for mig vil indgive Dem. Ifald det mueligt er, gjør at jeg kommer tilbage: jo mere jeg overtænker Sagen, jo mere paaliggende bliver den mig. Vel forlader jeg ugerne Rom, og maaskee vil jeg for min Person i det Hele tabe ved en saadanne Forandring, men jeg troer at skyldte mine Børn, særdeles min Søn, at gjøre alt for at bringe dem til et Land, hvor de efter min Bortgang upaatvivleligen vil være lykkeligere end de her kan vente at blive det. Deres Skiebne, ifald jeg her skulde blive bortkaldet fra dem, vilde uendeligen forurolige mig og gjøre mine sidste Øjeblikke bitre, da jeg derimod kan være forvissat, at de i Dannemark finde Folk som vil antage sig dem og sørge paa en anstændig Maade at hielpe dem frem i Verden. Jeg erindrer alerede i forbigangne Tider at have ytret denne Tanke imod Dem, og at De har bifaldet den: jo mere jeg tiltager i Alder og mit Helbred aftager, jo vigtigere bliver Tanken, og intet Offer synes mig for stort til heri at berolige mig. De vil imidlertid betænke to Ting, som jeg alerede i mit forrige gav Vink om, at jeg umueligen førend næstfølgende Sommer kan tiltræde Reisen med min Familie, saasom min Kone befinder sig frugtsommelig, og hvad De desforuden selv indsee, at jeg ikke er istand til at gjøre Reisen paa egen Bekostning. Alt øvrigt overlader jeg til Dem og til de Mænd i Dannemark, der alerede ved andre Leiligheder saa alvorligen have viist at vilde mit Beste, og hvilke jeg skylder det, at jeg her befinder mig i en Forfatning, som vilde fyldestgjøre mine Ønsker, dersom ikke tiltagende Længsel efter mit Fødeland og Omsorg for mine Børns

tilkommende Skiebne bevægede mig at foretrække en anden. Min nuværende Situation har unægteligen mange Behageligheder, og omendskiønt jeg for nærværende Tiid finder mig meget indskrænket i mine Indtægter og ikkun ved en saare paaagtende Øconomie undgaaer Gield og Vidtløftigheder, saa kan jeg dog haabe, naar engang dette Land kommer til Rolighed, naar Freden i Europa hidstilles og Commercen aabnes, at mine Indtægter maatte betydeligen tiltage, og den her nu herskende overmaades Dyrhed formindskes. Jeg kunde og haabe, at med Tiden Commercen imellem Dannemark og Rom maatte opnaae en Grad af Activitæt, og saaledes min Post her blive af større Vigtighed end den nu er, og give mig Leilighed at være Fædrenelandet nyttig. Men isaafald indseer jeg igien at en i Commerce Affærer erfaren Mand vilde være mere skikket dertil end jeg. Derimod, uden at have meget store Begreb enten om Philologiens og Antiquitærens Nytte i Almindelighed eller om min egen Fremgang i disse Studier, maae jeg dog troe at kunde være nyttig ved Academiet i Kiel, opmuntre Ungdommen til at deeltage i disse Videnskaber, der dog unægteligen bidrage til at danne vor Siel, rense vor Smag og forædle vor Tænkemaade, og maaskee maatte det lykkes mig at opvække et eller andet ungt Genie, der ved Fliid og Fremgang i dem kunde forhverve sig Navn og giøre Nationen Ære. Men tilgiv mig, ifald jeg maaskee lover mig for meget af mig selv, ifald mine Ønsker vise mig Tingen i et alt for fordelagtigt Lys. De veed selv, hvor meget den Tanke at være andre nyttig, at indtage en ikke aldeles overflødig Plads i Verden, bidrager til vor egen Tilfredsstillelse. Hvorfor skulde jeg da nægte, at tillige med de øvrige

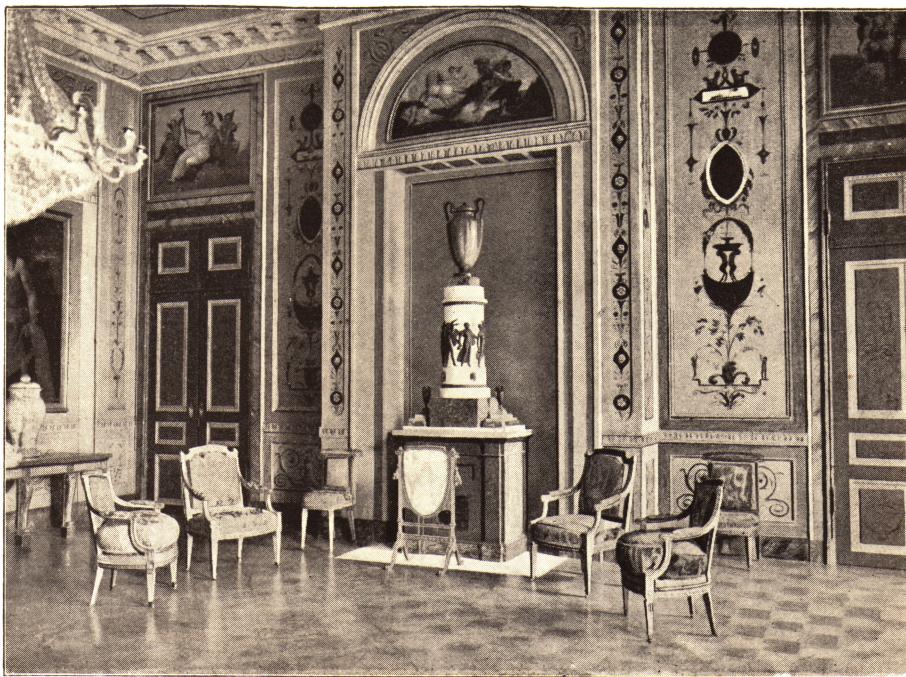
Motiver ogsaa denne gjør at jeg attraaer denne Post, hvor jeg venter at kunde udrætte mere end i den hvor jeg nu befinder mig. Jeg regner nu paa, at De besvarer dette Brev saa snart De med nogen Bestemthed kan sige mig hvad Udsigter jeg har, og hvilke Skridt De agte at tage, da jeg er forvisset om, at De ei vil forsømme noget, som kan tiene til at bringe mig nærmere til mine Ønskers Opfyldelse. Lev vel.

Deres Ven

G. Zoëga.

Kiel den 3. Jan. 1806.

Es liegt etwas sehr schönes und Grosses, liebster Freund, in der Ansicht, die Sie bey allen Ungewittern, die uns in diesem Augenblick umstürmen, wiewohl noch nicht im eigentlichsten Sinn ergriffen haben, immer noch mit getrostem Muth auf unsre Lage hinschauen lässt, nur das mögliche und die überall zweifelhaften Loose der Zukunft in die entgegengesetzte Waagschaale legend. Soll ich aufrichtig seyn, so muss ich bekennen, dass mir so wohl nicht wird; dass mir mit der augenblicklichen Rettung die Gefahr selbst nur dringender und grösser und gewisser geworden scheint, und es sich deutlicher und augenscheinlicher erwiesen hat, dass fortan das Schicksal der kleineren Mächte schlechthin nicht mehr von ihrem eigenen Betragen, sondern von Umständen, die keine Klugheit weder abwenden noch auch nur berechnen kann, abhängt, und sie unvermeidlich, es sey einen Augenblick früher oder später, in den Strudel werden hinabgerissen werden, den das Herabsinken der grösseren Mächte in den geöffneten Rachen eines ungeheuern Abgrundes bildet.



INTERIØR FRA EMKENDORF

Der Gedanke, England von nun an bloss auf dem Continent zu überwinden, ihm zu dem Ende die Häfen der Ostsee, so wie des Mittelländischen Meeres, zu verschliessen, und um dies zu können, das ganze Europa (Russland einstweilen zu Asien rechnend) wo nicht unter directe Bothmässigkeit und Tributpflicht, dennoch unter die Gewalt einer gewissen Lehnsherrlichkeit zu bringen, scheint mir so einfach und natürlich, dass nur die grösste und beyspielloseste Mässigung ihn zu unterdrücken vermöchte. Ob aber auf diese zu rechnen oder zu bauen sey, bedarf ja wohl keiner Untersuchung! — Sie sehen indessen, dass ich hiemit keinesweges die Unsrige, die keinen blendenden Anerbietungen Gewalt über sich einräumte, missbillige. Nur bedaure ich jetzt alle ferneren Demonstrationen von Rüstungen und was dahin gehöret, als zwiefach unnütz und gefährlich, auf der einen Seite im Frieden selbst uns erschöpfend und folglich auf der andern noch mehr verkleinernd gegen die ungeheuren Mächte, die bald allein übrig bleiben werden von dem Raube, den der Sieger Europas vertheilet gegen den Preis angelobter Knechtschaft und Abhängigkeit von ihm, um den er allein die kleineren Fürsten dulden wird! — Friede! Friede! ist daher auch jetzt alles was man rufen kann und wozu man Demosthene an allen Ecken des entbrannten Europas ausstellen möchte, es auszurufen. Jede Entgegensetzung, jede Anstrengung vermehrt von nun an die Ohnmacht, für die der Himmel selbst am Ende keinen Retter mehr wird erwecken können.

Niebuhrs Schrift haben Sie durch Schönborns Vorsorge zwar, wie mich dünkt ziemlich bald, aber doch um wie viel! — zu spät erhalten! Ach es scheint, dass

noch eben das Schicksal, das vor zweytausend Jahren diese schönen Worte an tauben Ohren verhallen liess, sie auch noch izt verfolgt. Ach wer kann der waltenden Vorsehung, die eine gänzliche Umschmelzung alles bisherigen beschlossen zu haben scheint, in ihren Rathschlüssen folgen!

Emkendorf 8. May 1810.

— — Was muss Ihnen nicht B[ernstorff]'s so plötzliche und unerwartete Entlassung für eine traurige und schmerzliche Empfindung erregt haben. Welch ein Rückblick von dieser Gegenwart auf die Vergangenheit und wie ominös als Zeichen der Zukunft. Zwar ich zweifle nicht, dass Sie es einigermaßen vorausgesehen haben, aber man schmeichelt sich immer, dass der Augenblick noch fern sey, dass sich manches ändern, vieles ins Mittel treten könne u. s. f. — Doch war ohne Zweifel das Maass der Duldung schon lange gefüllt. Ein letzter Tropfen liess es überfliessen. Nun der unheilbare Riss einmal stattgefunden, muss man nur wünschen — und ach! könnte man es doch hoffen — dass es zur Lehre und Warnung dienen und hindern werde zu glauben, oder zu handeln als ob man glaubte, dass man alle Menschen nach einem Maassstab behandeln und in den edelsten Menschen nur Handlanger oder Werkzeuge sehen dürfe, die dem Meister blindlings gehorchen und sich nur für zerbrechliche Töpfe in seiner Hand halten können! —

Emkendorf 15. May 1810.

— — Wenn es ein blosses Missverständniss war, das B[ernstorff]'s Abgang herbeyführte, wie viel mehr noch

muss man ihn dann bedauern. Aber lässt sich begreifen, dass man denn keinen Ausweg fand. Der Vermittler wäre ja leicht zu finden gewesen; wie gern würden Sie selbst den Auftrag übernommen haben, und wie natürlich war der Gedanke, wenn es anders ein Ernst drum war. Oder muss man nicht vielmehr fürchten, dass der erste Augenblick, nicht nur der zweyte, den Wunsch das Geschehene ungeschehen zu machen, erzeugte. O, lieber Ernst, ich kann mich des Gedankens nicht erwehren, dass Sie das Königs-Herz nach Ihrem Königlichen beurtheilen.

Ein Thränenstrom floss aus Julchens Augen bey dem Ende Ihres herrlichen Briefes, der mir auch noch den Blick feuchtet, indem ich ihn wieder durchlese. O warum müssen zwey so verschwisterte Seelen wie Ihre und Julchens, mehr noch im Himmel als auf der Erde verwandt, fern und getrennt von einander, durch die Bahn des Lebens nur in seltener, mehr geahndeter als wirklicher Berührung gehen, und warum ist es auch mir nicht vergönnt, oeffter und inniger und tiefer aus der reineren höheren Lebens und Liebesquelle zu schöpfen, der mich das Schicksal nur genähert hat, um nur die Entbehrung schmerzlicher fühlen zu lassen.

Emkendorf d. 24. Nov. 1812.

Unsre liebe Luise Stolberg wird Euch in meiner Seele geprüft haben und Euch gewiss recht bedeutet haben, wie unmöglich es mir in meinem jetzigen Zustand oft ist, auch nur einige Zeilen zu diktieren. Ich lege also blos diesen Abend die mir von Baggesen aus Kiel geschriebenen Bulletins ein; sie werden Euch gewiss interessieren. Er

wünscht auch, Euch besonders empfohlen zu seyn. Gewiss ist er als Dichter ein Schmuck der Nation, und wenn ich ihn auch nicht immer zu entschuldigen vermag, so muss man ihn doch nicht ganz mit dem gewöhnlichen Maassstaabe messen. Er verhungert in Kiel, er geht zu Grunde, was kann er da Gutes stiften, wo die jungen Leute nicht das geringste Interesse für seine Vorlesungen zeigen. Wäre es nicht weit besser ihm eine Pension zu geben, welche ihm die Flügel nicht beschnitte und ihm Zeit liesse, etwas Vollständiges zu Stande zu bringen. An Geist und Genie ist er doch ganz ausgezeichnet und lebt gewiss weit mehr in ernsthaften Ideen als man es glaubt, obgleich leider diese nicht ins wirkliche Leben übergehen. Ach, lasst einen Schleyer über die Vergangenheit fallen und denket jetzt nur an seine noch mögliche Rettung. Ich herze Euch innigst.

Julie Reventlow.

— — Mais quel changement de scène enfin! quels évènements, surtout pour les incrédules, qui croyoient à la magie du héros invincible. Les dernières gazettes tachent, ce me semble, de reprendre l'ancien ton, mais en vain. Le charme en est rompu, j'espère, comme pour le magicien lui-même. C'est Baggesen qu'il faut entendre lire les gazettes. Donnés vous en la fête, chère Charlotte, quand il vous sera arrivé et daignés lui accorder un pardon genereux de tous les torts qu'il a eus avec vous. C'est digne de Vous. Il est malheureux et le malheur corrige de bien des défauts. Au reste c'est un homme d'un talent si extraordinaire, qu'il est permis d'avoir pour lui une autre manière de juger, que pour le commun des hommes, qui ne

contrebalancent par aucun ou très peu de merite des défauts d'un autre qualité peut être, mais pas moins graves.

Emkendorf den 29ⁿ. Janr. 1813.

Mit dankbarer und gerührter Anerkennung, mein geliebter Freund, habe ich den neuen Beweis Ihrer Güte in dem vertraulichen Briefe empfangen, worin Sie sich über die Maassregel der neuen Finanzverordnung gegen uns äussern. Ich erkenne ganz den Werth der freundschaftlichen Ausnahme, die Sie für uns bey einem Gegenstande dieser Art haben machen wollen. Aber würde ich das thun und Ihr Vertrauen verdienen, wenn ich es nicht durch eine gleiche Mittheilung meiner freylich sehr entgegengesetzten Ansichten erwiederte. Denn leider muss ich es freymüthig aussprechen: Ich kann mich weder von der Rechtmässigkeit und Billigkeit, noch von der Nützlichkeit Ihrer Verordnung überzeugen, und es ist mir auf immer ein bleibender Stachel mit der Erfahrung ins Herz gedrückt, dass mein edler Freund, der in jedem Privatverhältniss so zart und grossmüthig handelt und denkt, in seinem öffentlichen eine so drückende und ich darf es wohl sagen gewaltsame Maassregel hat entwerfen, billigen oder annehmen können. Sie sind, liebster Freund, aus einem Papiernen Hause, das der Sturm über Sie zusammen oder vielmehr hinweg und in die Lüfte wehete, in ein anderes von demselben Stoff geflüchtet, das nicht ersprieslicher, dauerhafter und sicherer ist.

Nicht bloss Opfer sind es, die Sie, um das neue, gebrechliche und durchsichtige Gebäude aufzuführen, ge-

fodert haben, sondern eine grenzenlose Umwälzung und Zerrüttung des ganzen Vermögenszustandes in diesen Ländern haben Sie vorgenommen. Nicht damit zufrieden, gegen die heiligsten und zum Theil kaum erst vor Kurzem gegebenen Versicherungen, die ganze Königl. Schuld zu fundiren und mit einem Machtspruche für unauflösbar zu erklären, haben Sie zugleich alle Zinsen derselben auf Papier und fast auf die Hälfte für eine lange unbestimmte Zeit, bis nach dem ungewissen Frieden herabgesetzt, wobey Sie das gegenwärtige dänische Courant kaum zu seinem noch wirklich habenden Werth einlösen. Denn obgleich Sie scheinbar den Preis von 1200 P. Ct. anstatt des erreichten Courses von 1500 p. ct. zur Einlösung annehmen, so geschieht doch die Einwechselung von 6^r für Einen nur gegen den Rbthaler, der nicht mehr als 30 sch., nicht 48 sch. in wahrem Werthe ist. Man erhält also in der Wahrheit nur 5 sch. in Papier für den dänischen Crtrthl., der doch noch ungefähr 4 sch. in Silber galt. So arg machte es selbst Oesterreich nicht, nach einem 20 jährigen activen Kriege, der den Verlust seiner reichsten Provinzen und seines ganzen Seehandels nebst der Auszahlung einer ungeheuren baaren Contribution an den übermächtigen Feind zur Folge gehabt hatte. Wie hat man dennoch in und ausserhalb Landes über Oesterreichs Finanz Operation geschrien und die Maassregel unerhört und beyspiellos gefunden. Wie wird auch dies grosse und an innern Hülf und Erholungsquellen so viel reichere Land als Dännemark noch lange daran leiden, wenn es gleich in diesem Augenblick sich einiger Besserung seines Geldwesens rühmt. Das haben Sie in Beziehung auf Dännemark gethan. — Lassen Sie mich annehmen, nicht zu-

geben, dass es durch eine gebieterische Nothwendigkeit entschuldigt oder gerechtfertigt werden kann, wie werden Sie dann doch dasselbige für die Veränderung in den Herzogthümern behaupten können? Giebt doch selbst die Verordnung dazu keinen andern als den bloss auf eine willkürliche Theorie gebauten Grund an, es sey erforderlich gewesen, um das Interesse Dännemarks und der Herzogthümer besser und inniger zu einigen. Freylich, um Ein und dasselbe Verderben, Ein und denselben Fluch des Papiergeldes, dem jenes seinen Untergang und Zerrüttung zuschreibt, über beide zu bringen. Um diese des Wohlstandes, den sie noch genossen, gleich jenem zu berauben! Aber war unser Wohlstand wirklich Dännemark nachtheilig! War er nicht vielmehr oft und in vielen Fällen seine Rettung und Hülfe. Schadete es Dännemark, wenn unser Silber zum Abtrag der fremden Zinsen und der Ausgaben im Auslande diente! Wenn die Überbilanz unserer Ausfuhr seine Unterbilanz zum Theil deckte! Ward Dännemarks Papier wirklich dadurch schlechter und herabgewürdigt, dass hier Münze war, oder ist es nicht erst seitdem gefallen, dass es durch seine Menge fallen musste, indessen es lange Zeit bey und nach der Errichtung der Speziesbank in Altona sich fast im *Pari Course* erhielt. Sind wir also nicht wirklich bloss der eben so gehässigen als übel verstandenen Eifersucht der Dänen aufgeopfert worden? Geopfert das Huhn mit den goldenen Eyern, aber nicht bloss aus thörichter Habsucht, sondern aus bitterm und schändlichen Neide! — Zum Hohn eines mehr als dreyhundertjährigen Bündnisses, des nützlichen, heiligen, oft beschworenen — und das mit Einwilligung und

Zuthun desselben Mannes, der einst sich seinem Bruche mit edlem Muthe einzig, ohne wahrscheinliche Hofnung des Erfolgs widersezte! —

Sagen Sie mir nicht, dass auch hier schon durch die Einführung eines andern Papiergeldes neben den Spezies Zetteln und dem schon angefangenen Sinken desselben eine Veränderung nöthig geworden wäre. Ungeachtet jener gefährlichen Abweichung von der angenommenen Regel |: die der immer bleibende Ruhm Ihrer Verwaltung gewesen wäre, wenn sie beibehalten worden wäre :| ungeachtet des schon weit um sich gegriffenen Missbrauchs der Vermehrung der Repraesentative, gab doch nur die letzte vor einem halben Jahre stattgefundene, allen unbegreifliche, vielleicht schon absichtlich auf das Gegenwärtige hinzielende zahlreiche Emission der sogenannten schwarzen Zettel unsern Repraesentativen den letzten Stoss! Und hätte diesem nicht ein Ziel gesetzt werden können — ohne eine gänzliche Veränderung unseres Geld— und mit diesem unseres Vermögens und Credit Wesens— wenn sie nur nicht schon schlechterdings beschlossen und mit Bereitwilligkeit angenommen gewesen wäre.

Das Gefühl der Trauer und des Missvergnügens über Ihre Verordnung, liebster Freund, ist allgemein und ich möchte sagen am tiefsten und schmerzlichsten bey den Verständigsten, die den Umfang und die Folgen derselben am besten einsehen. Zwar sagen alle: das war sicherlich nicht Graf Schimmelmans Werk. Andre Rathgeber bereiteten unsern Untergang. Die meisten klagen Eggers, den bösen Schuldner an, dem die so unbillige als dem Staat wie es scheint so wenig nützende Begünstigung eines Moratorii bis nach dem Kriege so herrlich

zu Statten kömmt. Aber man fragt sich, ob je die Terrays, die Meaupous, die Calonnes, jene Vorbereiter der französischen Revolution, grössere Eingriffe in das Eigenthumsrecht gemacht, grössere und drückendere Taxen aufgelegt, mehr Verwirrung und Zerstörung in das Vermögen der Einzelnen gebracht, offener die heiligsten Verpflichtungen des Staats gegen seine Gläubiger und die zugesicherten Rechte und Verfassungen der Provinzen verletzt haben!

Glauben Sie wirklich, mein edler Freund, davon allen den Nutzen für den Staat zu erndten, der so grosse Betrachtungen entkräften oder aufwiegen konnte? Wird nicht die Sache überhaupt und durch sich selbst grosse Schwierigkeiten bei dem Verkehr dieser Provinzen mit dem Auslande, der ihnen unentbehrlich ist, finden? War dieser Augenblick der günstige dazu, da wir einem wirklichen Kriege vielleicht näher wie je sind; da es doch wohl bedenklicher als je seyn möchte, alle Herzen und Gemüther von sich abzuwenden.

Wird auch wirklich nach überwiegender Wahrscheinlichkeit mehr Zutrauen für das neue als das alte Papier stattfinden. Deuten Sie nicht schon selbst Ihre Besorgnisse darüber an, indem sie ihm halbjährig einen Silberwerth benommen — denn geben und beilegen können sie ihn nicht wollen —, da Sie schon eine Taxe auf das verarbeitete Silber — die wohl ihrer Grösse nach eigentlich eine neue Bemächtigung des Privat Eigenthums wird genannt werden können — ankündigen, wenn die neuen Rbzettel über 400 p. c. verlihren sollten. Oder wird Ihr neues Papiergeld auch nur ein besseres Zutrauen als das Alte verdienen? Beruhet doch nicht immer das

Zutrauen zu einem Papiergelde auf die Möglichkeit es zu realisiren. Und wo findet sich diese bei dem Unsrigen? In der Hypothek, die nicht angegriffen werden kann, als nur der Zinsen, die sie in Papier abträgt und die, je mehr sie davon abträgt, nur die Cirkulation des Papieres vermehren, keinen neuen Reichthum bringen können. Oder ist auch etwa mehr Sicherheit da als vorher, dass die ganze Masse der Zettel nicht über die festgesetzte Zahl werden vermehrt werden? Sollen wir Versprechungen trauen, von denen wir so eben erfahren, dass die Noth und das Bedürfnis entbinde? Oder Pflicht und Eidesentbindungen von Beamten, die höchstens, wenn sie gewissenhaft sind, abgehen müssen und werden, wenn der Fall ihre Pflicht zu thun eintritt! Oder sollen uns Comptes rendus schützen, gegen die keine Stände, keine Parla-mente, keine gesetzliche Versammlungen, keine Gemein-den, keine Einzelne, nirgends eine Stimme zu geben haben, noch dürften laut werden lassen, sobald sie die Allerhöchste Genehmigung erhalten haben, ohne sich des Hochverraths schuldig zu machen? Und wenn wir am Ende die grösste Ordnung und Sparsamkeit in den ordentlichen Ausgaben eingeführt sähen, was nützte sie, wenn jeder Spielraum für die ausserordentlichen durch Königl. Befehle gelassen bleibt, uns keine Hofnung für ihre Beschränkung gegeben, viel weniger auch nur Ein Mann des unverhält-nissmässigen und gleichwohl auf jeden Fall unzulänglichen Heeres entlassen wird?

Doch noch mehr! wenn auch die Bank und ihre Zettel das grösste Zutrauen, den besten Cours erhielten, was hülfe es dennoch dem Staate, wenn er sich durch den Ruin seiner Einwohner entkräftete und vernichtete,

wenn sie unter der Last der Auflagen erlügen, indem Handel, Ackerbau und Kunstfleiss weder Nahrung noch Ermunterung mehr haben, sondern anstatt des vorigen Wohlstandes Armuth und Elend das Loos aller wird! Wie kann das feste Eigenthum noch länger die ungeheuern Lasten tragen, die Sie ihm unbedenklich auflegen? Wenn mein Gut Emkendorf in dem v. J. die ungeheuere, unverhältnismässige Summe von 6,333 Rd. 28 sch. an den König ausser allen Lieferungen und Fuhren, freilich mit Inbegriff eines vorjährigen ungefoderten Rückstandes, aber doch in ein und demselben Jahr, hat bezahlen müssen, wie ist es denn möglich, dass ohne gänzlichen Ruin mir noch eine Zinsenschuld von 11,00 Rthlr. jährlich an die Reichsbank auferlegt werde. Zwar Sie wollen bedeutende Erleichterung von einer andern Seite gewähren. Aber wird sie je der neuen Belästigung gleichkommen. Und thäte sie es, wozu wäre dann diese!

Als dem zu bekannten Talleyrand die Mordgeschichte des unglücklichen Enghien mit Abscheu und Entsetzen hinterbracht wurde, soll er mit angenommener oder aus seinem verruchten Gemüth natürlich hervorgehender verstandvoller Kälte geantwortet haben: *c'est un crime, il est vrai, mais ce qui plus est, c'est une faute!* — Ich hoffe nicht missverstanden zu werden. Ich bin weit entfernt von jener furchtbaren That eine Anwendung auf das wovon hier die Rede ist, in moralischer Rücksicht machen zu wollen, aber so viel dünkt mich, liesse sich doch auch hier sagen: *c'est injuste, il est vrai, mais de plus c'est une faute;* und das fürchte ich wird sich nur zu sehr in jeder Absicht erweisen.

Es kann unbillig, ja vermessen genannt werden,

eine Missbilligung mit einer gewissen Bestimmtheit auszusprechen, ohne auf einen bessern Rath hinweisen zu können. Dies fühle ich sehr und hätte daher auch nicht unaufgefodert die Stimme böser Ahndungen erhoben, denn wie könnte ich glauben zu wissen, was für Mittel anzuwenden noch übrig bleiben, welche schon geprüft und welche schon verworfen worden. Aber sollte doch nur das Eine, das gewählt worden, denkbar und möglich seyn? — Vielleicht ist es ein hohler und grundloser Gedanke, aber bey Erwägung der nun einmal der Reichsbank zugeeigneten ungeheuern Hypothek habe ich mich des Gedankens nicht erwehren können, dass sie auch wohl eine wirkliche Spezies-Geld-Bank hätte fundiren können, wenn man, anstatt Papiere als Zinsen einschiessen zu lassen, den Beitrag in Silber, der dann vielleicht nur 4 p. c. hätte seyn dürfen, gefodert hätte. Einige Anstrengungen hätte es freilich erfordert, für das erste Bedürfnis wirklicher Münze zu sorgen; aber hätte diese Schwierigkeit — welches mir freylich zweifelhaft bleibt — überwunden werden können, so würden bei dem wirklich gegründeten Credit, den alsdann die mit und neben der Münze cursirenden Zettel bald erhalten haben würden, die Schwierigkeiten sich mit jedem Jahre vermindert haben. Vielleicht wäre es dann sogar möglich gewesen, den Einschuss allmählich zu vermindern und endlich ganz aufhören zu lassen, wodurch dann auch das Eigenthum wieder befreyet und in seine Rechte wieder hergestellt worden wäre. Wie viel wohlthätiger und wirksamer hätte dies nicht gewirkt, und wie viel bereitwilliger würde nicht hiezu ein jeder die Hand geboten haben. Aber freylich fehlt dem Gedanken zur Gründlichkeit der schwere Beweis der Möglichkeit, den

ich hauptsächlich nur in dem der Reichsbank zu allen übrigen hinzugefügten Rechte zu ahnden glaube, ihre Obligationen sogar übertragen, also verkaufen und in Silber verwandeln zu können, wofür jeder lieber die Zinsen in Silber wahrscheinlich bezahlt hätte!

Doch ich habe schon über die Gebühr Ihre Güte gemissbraucht. Lassen Sie mich also abrechnen und nur noch die Nachsicht der Freundschaft für alles was auf diesen Blättern zu viel und zu wenig, aber immer aus innig liebendem Herzen und im Vertrauen auf das Ihrige, das mich nicht verkennen wird, gesagt ist, erbitten!

Der Ihrigste

F. Reventlow.

Emkendorf, 13^{ter} Nov. 1818.

— — — Ungeschickt wie ich in der Beobachtung des Wärme und Kälte-Grads der Hofluft bin und unerfahren in der Stufenleiter desjenigen, was gewöhnliche und ungewöhnliche Behandlung innerhalb ihres Umkreises ist, wird es mir sehr schwer zu wissen, ob ich mich einer ausgezeichneten Aufnahme zu rühmen habe oder nicht. Etwas das mir in dieser Hinsicht gewesen wäre, wüsste ich nicht, aber sehr gnädig und offen und gewissermaassen vertraulich hat der König mit mir in den Privat-Audienzen, die auch ziemlich lange gedauert haben, gesprochen, und ich habe alle Ursache mit dem Empfänge sowohl als mit der Entlassung zufrieden zu seyn. Indessen ist von den Ritterschaftlichen Angelegenheiten und Holsteins nicht die Rede gewesen. Da man derselben nicht gegen mich erwähnte, so habe auch ich sie zu berühren vermieden und zwar um so mehr, da gerade in

den Tagen meines Aufenthaltes in Kiel die Ritterschaftliche Versammlung in Kiel, worin ein Protest gegen die fortgesetzten Forderungen der Reichsbank und die Anerkennung ihrer Rechtmässigkeit beschlossen worden, statt hatte. Besonders freundlich und artig sind beyde, Kaas und Moesting, mir entgegen gekommen, und besonders ersterer hat mir versichert und auch geschienen allen ihrer Ansicht nach möglichen Glimpf in der Ausführung der an uns gemachten Ansprüche bringen zu wollen. Ueber die Rechtmässigkeit derselben ist nun einmal mit den Herren zu reden nicht möglich und wenigstens vergeblich. Ich habe mich also darauf beschränkt, Kaas vorzuschlagen, wenigstens die von uns gefoderten Nachzahlungen der unerlegten Reichsbank-Zinsen nach dem Fuss von 375 %₀ zu erlauben, da er doch selbst gestehen werde, dass die restirende u. jetzt auf einmahl nach dem höheren Cours der R. B. Zettel nachzuzahlende Schuld unerschwinglich und ohne wahre Zerstörung aller Grundeigenthümer nicht zu erhalten seyn würde. Diesen Vorschlag hat er nicht allein günstig, sondern auch dem Anschein nach als eine höchst erwünschte Auskunft mit grosser Freude und dankbar aufgenommen und versprochen, alles mögliche zu seiner Ausführung beyzutragen und zwar zugleich äussernd, dass er gewiss hoffe, dass es ihm gelingen werde, einen Beschluss zu diesem Ende bey der Bankdirektion zu bewirken. Es wird dies ohne Zweifel eine grosse Erleichterung seyn, und ich zweifle nicht, dass sie von den Meisten, welche nur einigermaassen im Stande sind sie zu benutzen, werde ergriffen werden. Gleichwohl bleibt die Last immer noch ungeheurer und der grösseren Zahl zu schwer, so wie das Recht darum

nicht minder verletzt, oder vielmehr unbeachtet und mit Füßen getreten.

Uns fehlt aber alle Gehülfe, dies wird mit jedem Tage auch den Eifrigsten im Widerstande klarer, und obgleich mit grosser Mühe und ich darf wohl sagen — Kunst, ist es mir endlich gelungen, den zwecklosen Versuch der Verwendung an den ohnmächtigen Bundestag auf unbestimmte Zeit aussetzen und den Widerstand auf den schon erwähnten Protest beschränken und solchergestalt nur das Recht vor der Hand sichern zu lassen; wobey zugleich erklärt wird, dass die Gesamtheit durch die erzwungne etwanige Nachgiebigkeit einzelner ihrer Mitglieder, dem Rechte aller nichts vergeben werden zu können, feierlichst sich vorbehalte.

Ich glaube auf solche Weise alles bewirkt zu haben, was unter den vorhandenen Umständen möglich war, sowohl um auf der einen Seite die gemeine Sache nicht zu verrathen und gänzlich Preis zu geben, als auf der anderen Seite der Regierung den Weg der Schonung und Billigkeit in der Ausführung offen zu lassen, ohne geradezu ihren (wie wohl unrechtmässigen) Ansprüchen entsagen und in offenbarem Widerspruch mit sich selbst nachgiebig erscheinen zu dürfen. Was sie jetzt den Einzelnen nachgiebt und in wie fern sie ihnen die Unterwerfung erleichtert, geschieht immer unbeschadet des Rechts — des praetendirten und bestrittenen — und zugleich ist es evident, dass ohne Nachlass und sehr beträchtlichen, die alle Kräfte übersteigenden Foderungen ohne Landes Ruin nicht geleistet werden können.

Ich weiss nicht, liebster Freund, ob ich annehmen darf, dass Ihnen die Lage unserer Angelegenheiten annoch

deutlich genug im Gedächtniss schwebt, um sich aus dem obigen eine klare Vorstellung von meiner Ansicht und dem Wege, welchen ich nach derselben genommen habe, zu machen; aber wenn ich dies voraussetzen dürfte, so schmeichle ich mir, dass es Ihnen nicht schwer fallen wird, mein Betragen, wenn davon die Rede seyn sollte, vor dem Könige zu rechtfertigen, und mich eher in dem Lichte eines nur nach Annäherung und Ausgleichung, als nach grösserem Risse und den äussersten Maassregeln strebenden Mitgliedes unserer Versammlung, erscheinen zu lassen. — Ich verlange mir kein Verdienst um eine Sache beyzulegen, der ich, als einer ungerechten, meiner Ueberzeugung nach, nicht hold seyn und, also auch um ihrer selbst willen, nicht dienen kann; aber wenigstens habe ich mich immer fern von aller Leidenschaft darin gehalten und mit nicht unglücklichem Erfolg, unter grossem Kampfe, denjenigen widerstanden, die sich ein ganz anderes Ziel ausersehen hatten, als auf welchem wir jetzt stehen geblieben sind, so unglücklich und gedrückt auch unsre Lage dabey bleibt. Wird dann doch auch nicht endlich der König das gegebene Wort halten und dem Beyspiel mehrerer eben so mächtiger Fürsten folgen, die ohne es verheissen zu haben, ihren Ländern eine Verfassung, wodurch sie befriedigt werden könnten, gaben und dadurch den Dank u. den Segen ihres Volkes und der Nachkommen erwarben?“ —

Ganz theile ich und wie! — mit meinem geliebten Freunde das Gefühl der Unempfänglichkeit nach gewissen Verlusten und Zerstörungen für neue Pläne und Hoffnungen des Lebens, die nicht auf eine bessere und höhere Zukunft gerichtet sind — ach! ein Gefühl, das uns, nur

das Verweilen des Gedankens bey diesen und selbst die unwillkührlichen Bande eiserner Pflichtgefühle, die wir nicht zu zerreißen vermögen, als einen Frevel vorwirft. Aber auch von solchen, liebster Freund, ist mir kein Gedanke für Sie ins Herz gekommen, viel minder ein Wunsch! Aber ein Wesen, das mit Ihnen die innere Sehnsucht der besseren Zukunft ganz zu theilen vermöchte, dem Sie alle schmerzlichen Gefühle des zerrissenen Herzens, gewiss von ihm verstanden zu werden, mittheilen könnten, ist und bleibt unter allen Umständen das höchste und edelste Bedürfniss einer menschlichen Seele, so lange sie in ihrer sterblichen Hülle verweilt, und wills Gott! auch noch der-einst. Mit einem solchen wünsche ich den einsam — ganz einsam stehenden Freund wieder verbunden zu sehen, und es giebt, glaube ich, ein solches in Ihrer Nähe, das nur in diesem Sinn das edelste Bedürfniss zu befriedigen beides werth und fähig scheint, und das, durchdrungen von Ihrem Werthe, rein und absichtlos und mit keinem Gedanken nur ahndend, dass es ihr Loos seyn könnte, einem solchen Herzen und Geiste je näher verwandt zu werden, es dennoch gewiss nicht verschmähen, oder nicht in seinem ganzen vollen Maasse zu schätzen wissen würde. O dass es Ihnen gegeben würde, dahin einen prüfenden Blick zu richten, in die Nähe der reinen Seele zu treten und die Verwandtschaft der Ihrigen mit dieser zu erforschen! — Bin ich doch nicht der einzige Ihrer Freunde, dem dieser Wunsch für Sie schon früher erwachte, aber freylich stärker wie sonst mich ergriffen hatte, als seine leise Berührung mir unwiderstehlich der Feder entfloss! — Doch lassen Sie mich nun nichts weiter sagen und

nur hoffen, dass Sie der reinsten Freundschaft das schon vielleicht zu viel Gesagte verzeihen. — —

— — Es ist mir ein Gedanke gekommen, den ich mir erlaube, Ihnen hier auf einem besondern Blatte im Vertrauen zur Erwägung anheimzugeben.

Wenn es wirklich, wie mir scheint, jetzt mit der Ertheilung einer Verfassung ernstlich gemeynet ist, so kann es doch nur wünschenswerth seyn, dabey auf eine Vertrauen einflössende Weise zu Werke zu gehen. Dazu ist die Wahl der Commissionsmitglieder, namentlich der von der Ritterschaft, nicht geeignet. von Qualen und Hardenberg, welche Leute? Der Kanzler durch seine Stelle gebunden und daher kaum als ein Vertreter der Rechte oder Hofnungen des Landes anzusehen! Würde es nicht nützlich und von der besten Wirkung seyn, noch 2 Mitglieder zu ernennen? von Qualens Alter u. Schwächlichkeit giebt den plausibelsten Anlass, ihm einen andern Praelaten, etwa Ahlefeld von Schleswig, nicht als solchen, weil man nun einmal von den Schleswigern nichts hören will, aber als Mitglied der Ritt. überhaupt, beyzufügen; oder will man diesen nicht, Ranzau von Rastorf. Zum zweyten möcht ich mich selbst nennen, nicht weil ich es selbst wünsche, sondern weil ich ohne Unbescheidenheit glauben darf, dass es ein grosses Zutrauen in die Redlichkeit der Absichten erregen würde. Selbst meine anderweitige Bestimmung würde die Hofnung der Beschleunigung des Werks erregen und begründen. Ich könnte deshalb gleichwohl wieder austreten, sobald man glaubte, meinen Abgang nach Berlin nicht länger verzögern zu dürfen, wozu aber doch, sollte ich fast glauben, bey kurzer Dauer des Auf-

schubs Bernstorf die Hand bieten würde. Fände man aber dies gleichwohl unpassend oder unvereinbar, so würde die Ernennung meines Bruders Heinrich oder Ranzaus v. Breitenburg |: der aber jetzt freylich nicht im Lande ist :| auch eine sehr gute Wahl seyn. — Nehmen Sie es in Ueberlegung, liebster Freund, und wollen Sie meinem Antrag keiner andern Absicht, als der das Gute zu befördern, und der Freude, die ich haben würde, dass Ihnen der Dank wie der Ruhm dafür, für jetzt und in der Geschichte unserer Verfassung, zu Theil würde, beymessen.

Emkendorf, 12^{te} Janr. 1819.

Ich finde mich sehr glücklich, mein theurer Freund, Ihnen schon mit heutiger Post anzeigen zu können, dass der Weg, den Sie mir in Ihrem so eben empfangenen erfreulichen Schreiben vom 9^{ten} d. M. in Absicht auf das von dem Corps der Ritterschaft auf das neulich an die Deputation gerichtete, niederschlagende Rescript, vorgezeichnet haben, an eben dem Tage vorbereitet worden ist. Je seltener es gelingt, sich auf diese Weise unvorbereitet zu begegnen, je erwünschter muss es mir erscheinen, der Ansicht meines gütigen Freundes, der eine so thätige Theilnahme an unsern Verlegenheiten nimmt, entgegen gegangen zu seyn!

Unvermeidlich war es für mich, jener Deputations Sitzung noch beyzuwohnen, da ich in dieser, meinen, durch die erhaltene Bestimmung nach Berlin, nothwendig gewordenen Austritt anzuzeigen hatte und zugleich keine günstigere Gelegenheit haben konnte, die erfreulichen Nachrichten, die Sie mir gegeben und kund werden zu lassen, erlaubt hatten, mitzutheilen. Der angenehme und die

niedergeschlagenen Gemüther wieder beruhigende und aufrichtende Eindruck, den sie machen würden, war leicht zu berechnen. Daher sich dann auch bald alle zu dem einmüthigen Beschluss einer solchen neuen Vorstellung, wie Sie es vorschlugen —, anstatt der früher beabsichtigten, zwar in höchst ehrerbietigen und submissen Ausdrücken abgefassten, aber unmotivirten Berufung auf die bestehende und durch die Heiligkeit des Königlichen Wortes gesicherte Verfassung, und Appellation an die Gerechtigkeit des Königs, unter Darlegung der Reinheit ihrer Absichten und der Abwesenheit aller unerlaubten und dem Unterthan nicht ziemenden unerlaubten Widerspenstigkeit, vereinigten. Zugleich wurde, ganz in Uebereinstimmung mit Ihrem Schreiben ausgemacht, dass die Deputation die Sache lediglich auf solche Weise an das Corps in die, nunmehr bestimmt auf den 18^{ten} d. M. angesetzte Versammlung des Pleni bringen und von diesem eine eigens zu erwählende, nicht bloss aus Mitgliedern der Deputation bestehende Committé zur Abfassung der besagten Vorstellung zu ernennen und demnächst über diese in einer neuen Zusammenkunft zu bestimmen, vorgeschlagen werden sollte. Wenn gleich einige anfänglich die Wiederholung der schon so oft auseinandergesetzten, ohne Eindruck und Erfolg gebliebenen Gründe für zwecklos und in dem gegenwärtigen Augenblick und den vorhandenen Umständen am wenigsten angemessen fanden, so sahen doch bald alle ein, sowohl wie schwierig es seyn würde, eine bloss auf den Vorbehalt ihres rechtlichen Zustandes abzielende Antwort, zugleich unverletzend für die Autoritaet des Landesherren und die schuldige Ehrfurcht für Ihn und dennoch bestimmt

genug für den Zweck, abzufassen; als auch wie bedenklich selbst in der gelindesten Folge es seyn würde, durch eine solche Erklärung den Zustand einer völligen Unterbrechung aller weiteren Verhandlung über diese Angelegenheit herbeyzuführen. Besonders aber drang sich einem jeden die Hofnung einer milderen und gnädigeren Aufnahme unsrer Vorstellungen bey der kaum mehr erwarteten Nachricht der nahen Zusammenkunft der Verfassungs Commission und der von Sr. M^t. freywillig aus eigener Bewegung beschlossenen Erleichterung in dem Abtrage der Bankzinsen auf, die wenn sie gleich den Hauptgegenstand der Wünsche, die Beybehaltung einer verfassungsmässigen Besteuerungsweise, nicht erfüllet, dennoch unwidersprechlich von den gnädigen Absichten und Gesinnungen des Königs zeuget und also die Versagung alles Gehörs gegründeter und geziemender Vorstellungen nicht schlechterdings fürchten lässet.

So von der Deputation eingeleitet, habe ich keine Ursache zu zweifeln, dass dieser Gang der Sache, sollte auch einiger Widerspruch in der Versammlung, |: wie solches mit Gewissheit vorauszusagen ist :| stattfinden, nicht werde angenommen werden.

Und da gestehe ich, dass ich geglaubt habe, es sey meinem gegenwärtigen Verhältniss angemessen und rathsam, mich von nun an der ferneren Theilnahme an Verhandlungen zu entziehen, denen ich doch nur eine sehr kurze Zeit noch würde folgen können. Bin ich aber wirklich mit dem Zutrauen des Königs beehrt und darf ich glauben, dass Er meiner Einwirkung wenigstens keine nachtheiligen oder mit meinen besondern Verpflichtungen streitende Absichten bey messen werde, so verändert sich

freylich mit Seinem Willen und mit der Verpflichtung auch die Ansicht meines Verhaltens. Alsdann darf ich fortfahren zu glauben, dass das Rechte und Billige von Ihm zu erbitten, am Ende und in der Wirklichkeit auch das Nützlichste für Seinen Dienst und das allgemeine Beste sey, und dass der redliche Diener, wo es ihm zu reden zukömmt, nur nach seiner Ueberzeugung reden dürfe und müsse, welchen Schatten man auch dabey auf seine Absichten werfen könne.

Was Sie über den Inhalt der einzureichenden Vorstellung, namentlich über die Wiederholung der Erklärung, dass die Ritterschaft bereit sey, dem allgemeinen Besten das Opfer einer gleichen Grundsteuer mit allen übrigen Grundbesitzern, wenn solche auf eine verfassungsmässige und billige Weise festgesetzt worden, zu bringen, gehört ebenfalls zu demjenigen, worüber man vorläufig in der Deputation einig geworden ist, und worauf in der Versammlung anzutragen jedes einzelne Mitglied für unerlässlich hält. Die Zusammensetzung der zur Abfassung der Vorstellung zu ernennenden Committée ist unter diesen Umständen allerdings der wichtigste und vielleicht allein wichtige Punkt. Indessen darf ich bey den mir von Ihnen gemachten Aeusserungen voraussetzen, dass mir auch dieser beyzutreten erlaubt seyn werde, und so dürfen Sie darauf rechnen, dass wenn die Wahl mir einen Platz darin zuteilt, mein ernstliches Bestreben seyn wird, den Inhalt und die Form, so viel von mir abhängen wird, von jedem Anstössigen frey zu halten. Aber niemand wird besser als Sie die Schwierigkeit schon zum Voraus einsehen, unter Beibehaltung der Grundlagen unsrer Bitten jedem Vorwurf zu begegnen, den die Ungunst auch bey der

schuldlosesten Absicht in den Ausdrücken zu finden oder herauszuheben vermag. Schon die absolute Uebergehung eines wirklichen bestehenden Rechtes scheint mir ganz unmöglich. Existirte dieses nicht, so wäre der Anspruch daran, als blosse Gnade, etwas eben so unerlaubtes als verwerfliches meiner innigsten Ueberzeugung nach, und jede Bewilligung eines nicht schon früher anerkannten und genossenen Vorzuges würde das grösste Missvergnügen bey allen übrigen erregen. Wenn Sie selbst sagen, dass es dem Könige nicht unmöglich sey, einem Stande, der schon bewährte Rechte besitze, Vorzüge in der neuen Verfassung zuzustehen, wie kann denn der Weg, sie erst abzuläugnen oder nicht einmal ihre Erwähnung zu erlauben, dahin führen. Ist es aber besonders auf die Entziehung des Steuerbewilligungs Rechtes abgesehen, so bitte ich Sie zu erwägen, wie gross das allgemeine Missvergnügen und die Gährung in allen Gemüthern seyn würde, wenn bey allen Beweisen des schon existirenden verfassungsmässigen Besitzes es diesem Lande verweigert würde, nachdem in so vielen andern deutschen Ländern, die nicht in demselben Fall waren, dies die Grundlage der ihnen ertheilten Verfassungen geworden ist, und man ohne diese, weit entfernt davon zu befriedigen, nur den grössten Unwillen erregt haben würde. Und zeigt nicht die Erfahrung aller Zeiten und Länder, dass niemals grössere Steuern und mit leichter Mühe erhoben worden sind, als von dem Zeitpunkt an, da ihre Bewilligung zugelassen oder erfordert worden.

Für die Erleichterung unsrer Reichsbankschuld, auch in Absicht auf das Kapital, glaube ich, Ihnen, auch abgesehen von der Rechtmässigkeit der Auflegung über-

haupt, noch einige rechtliche Gründe anführen zu dürfen.

1. Sie ist evident als 6 % des wahren Werths der Grundstücke zu hoch berechnet, da dieser nach der Landsteuer Schätzung angenommen ist, die, im Durchschnitt genommen, um $\frac{1}{3}$ zu hoch angesetzt ist. Es ist allgemein angenommen, dass keine Anleihe über $\frac{2}{3}$ des Landsteuerwerths zu erhalten ist.

2. Die versprochene Erlassung gleichmässiger anderer Steuern ist nicht wie in Dänemark erfolgt, da man uns nur temporäre, grösstentheils im Augenblick der Erlassung schon verordnungsmässig erlöschende Steuern dafür angerechnet hat.

3. Die Begünstigung, die R. B. Schuld in gesunkenem Papierwerth abzutragen, war ganz illusorisch, denn theils existirten die Papiere, auf welche dieser Abtrag beschränkt war, bey weitem nicht in der erforderlichen Masse zu diesem Zweck, theils wäre bey dem besten Willen auch die unter dieser Begünstigung zur Tilgung der R. B. Schuld erforderliche Summe baaren Geldes im ganzen Lande nicht vorrätbig, geschweige aus der Circulation zu ziehen gewesen. Ist es aber nicht unbillig, eine solche Begünstigung wissentlich illusorisch oder mit der Absicht, sie nur den Wenigsten zum Vortheil gereichen zu lassen, anzubieten? Aber ich muss den, schon die Grenzen eines Briefs überschreitenden [Brief] schliessen!

Der Ihrigste

F. Reventlow.

Emkendorf 5. Febr. 1819.

Wiewohl mir, liebster Freund, der ungünstige Eindruck unsrer Vorstellung nicht unerwartet seyn konnte, so liegt doch in der Gewissheit, die mir Ihr ehegestern erhaltener gütiger Brief brachte, noch ein gewisser Schmerz mehr, den Sie mir leicht nachfühlen werden. Um so verpflichteteter und dankbarer fühle ich mich gegen Sie für Ihre freundschaftliche Bemühung, von dem wesentlichern Inhalt und dem einzelnen Gegenstande ab, auf die durchherrschende allgemeine Gesinnung zu lenken. In dieser hoffe ich, dass kein Fehl und Vorwurf zu finden ist, und ich darf sagen, dass sie eine wahre und aufrichtige, nicht bloss in Worten ausgedrückte, zum Mantel und Schein angenommen ist.

Etwas hart und nicht Ihrer gewöhnlichen Billigkeit gemäss scheint mir dennoch der Ausspruch, dass die angeführten Thatsachen Behauptungen sind, die als eben so viele Vorwürfe bey der seitdem stattgefundenen gänzlichen Veränderung und Umwälzung aller Staaten und ihrer inneren Verhältnisse haben erscheinen müssen.

An und für sich haben diese das unsrige gar nicht berührt, noch minder verändert. Denn selbst die augenblicklich gelösete aber jetzt wieder, wenn gleich auf andere Weise, hergestellte Verbindung mit dem Deutschen Staatskörper konnte keinen rechtlich gegründeten Einfluss auf unsere Gerechtsame haben, die schlechterdings nicht auf die allgemeine Verfassung des Deutschen Reichs, sondern auf besondere Verträge mit unsern Landesherren, an die Kayser und Reich keinen Theil genommen haben, sich begründen und ihre Quellen haben. Wohl konnte uns

also durch die Trennung von Deutschland der Schutz unserer Rechte, aber nicht das Recht selbst entgehen.

Aber was haben diese Umwälzungen unter denen unsre Ansprüche erloschen seyn sollen, herbeygeführt? Haben sie nicht in allen Ländern, selbst in denjenigen, die sich früher gar keiner Rechte und Freyheiten rühmen konnten, nur ein lauterer und ungestümeres Verlangen nach einer billigen Verfassung und der Sicherstellung ihrer Grundlagen hervorgebracht? Sind nicht die im Deutschen Bunde vereinigten Fürsten übereingekommen, in ihren Ländern eine gesetzliche Verfassung einzuführen und bey dieser allenthalben, wo solche Verfassungen vorhanden waren, diese auf eine zeitgemässe Weise zu berücksichtigen und zum Grunde zu legen? Wie kann es also weder unangemessen noch unschicklich seyn, diese für sich anzuführen und was davon rechtlich besteht, darzulegen? Ich gestehe, dass ich mir kaum, was unsre Vorstellungen sonst enthalten könnten, zu denken weiss. Namentlich für Adel und Ritterschaft würde es gewiss unthunlich seyn, besonders in der gegenwärtigen Zeit, von der Gnade des Landesherrn Vorrechte zu erbitten, an welche ihnen nicht schon der lange Besitz und die immer wiederholte und erneuerte Zusicherung derselben einen gegründeten Anspruch geben. Wenn Sie mich in einem früheren Schreiben selbst darauf aufmerksam machen, zu erwägen, dass es in der Macht des Königes stehen werde, dem Stande, der schon bewährte Vorrechte besitze, solche auch bey der neuen Verfassung zu erhalten, so kann es ja weder unerheblich noch unzweckmässig seyn zu zeigen, wie und wodurch sie als bewährt anzusehen sind. Ist überhaupt von einer rechtlichen Erörterung irgend einer Sache die

Rede, so muss doch wahrlich erlaubt seyn, die Gründe, welche ihr zu Statten kommen, anzuführen, und wenn die Art und Weise der Anführung keinen Tadel verdient, sie selbst nicht zum Vorwurf gereichen.

Diese Ansichten scheinen mir so auffallend und einleuchtend, dass ich wohl mit Recht von Ihrer Billigkeit hoffen kann, dass sie, wenigstens bey Ihnen, das ungünstige des ersten Eindrucks unserer Vorstellung bey näherer Erwägung bald auslöschen werden. Möchten sie aber auch höheren Orts in ein gehöriges Licht gestellt werden. Ich rechne mit der festesten Zuversicht hiebey auf Ihre wohlwollende Vermittelung. Aber wie ungeduldig werde ich auf eine beruhigende Nachricht von Ihrer Güte indessen harren!

Der Ihrigste

F. Reventlow.

BREVE
FRA
GREVINDE JULIE REVENTLOW
TIL
GREVE ERNST SCHIMMELMANN.

[1781 Februar.]

Eben erhalte ich Briefe und Nachrichten, welche mich verwundern und betrüben. Man hat mir die Copie des Briefes gesandt, welchen man an Cajus geschrieben, es sind wirklich sehr harte Ausdrücke in demselben, zumal, da man mir für ganz gewiss schreibt, dass Cajus nicht gewusst, dass Rosenkron Excellence wäre, und dass sein ganzes Verschulden, welches man ihm auflegt, darin besteht, dass er nach der unvermutheten Veränderung, wie alle seine Vorfahren, die erste Depeche nach einer solchen Begebenheit an den König adressiert hat. Cajus hat sich ganz explicirt, an seinen Vater geschrieben, ist unschuldig wie ein Kind. Armer Cajus, er hätte sicher nicht so gehandelt, wenn er sich nicht hätte gezwungen gefühlt — nach dem ungerechten Verweise, welchen er erhalten, seinen Abschied zu fordern. Sein Schicksal wird vielleicht nicht glücklicher, nur dieses betrübt mich: Bernstorff hat man geschrieben, dass Cajus unaussprechlich beliebt in ganz Spanien wäre. Nun ist es ausgemacht, dass man indignement mit ihm erfahren hat, und dies wirst Du nun mit uns finden.

Copie de la lettre du Prince du 10 de Fevrier 1781.

Monsieur le Comte de Reventlou. Le Roi a été bien surpris du changement que Vous avés trouvé bon de faire

dans l'adresse de Vos dépêches, dès que Vous eûtes appris la nomination de Mons. de Rosencrone. C'est la la raison pourquoi S. M. m'a chargé de Vous dire, que le Ministre, à qui Elle a bien voulu confier le département des affaires étrangères, est revêtu de la même autorité que son prédecesseur, et en qualité de conseiller privé est en possession de toutes les prérogatives de son rang. Ses lumières, son experience et son patriotisme lui ayant valu la confiance du Souverain doivent lui attirer les égards des sujets que Sa Majesté daigne instruire par lui de ses volontés, mais ce ne sont pas eux, qui ont à juger ni le mérite des uns, qu'il plait au Roi de déplacer, ni la valeur des autres qu' Il a voulu leur substituer. Voila à quoi Vous avés très humblement à Vous conformer avec le même empressement que je Vous suppose pour tous les ordres du Roi. — — Je suis, Monsieur le Comte, Votre très affectionné

(signé) Friederich.

Stockholm 27. März 1781.

Habe Geduld mit Klein Julchen. Wenn ich Dir schreibe, ist mein Herz so voll, dass ich Dir die verschiedenen Gefühle, welche es wechselweise durchströmen, mittheilen muss.

Die besten Häuser, welche sich hier der Fremden annehmen, sind Schäfers, Falkenbergs, die Bielken und die Rybing, das heisst, sie geben 3 grosse Schmäuse jährlich, die letzte ausgenommen, welche kleine aber häufige Soupers giebt. Versens sehn täglich Gesellschaft, aber fast nie Fremde, sind aber am besten eingerichtet. Die Gesellschaft ist belebt genug, aber nicht vereinigt. Der Hof



GREVINDE JULIANE FREDERIKKE REVENTLOW

FØDT COMTESSE SCHIMMELMANN

f. 16. Febr. 1763 † 27. Decbr. 1816

Efter Maleri af Angelica Kauffmann

zerstört jede Versammlung und macht sich kein Gewissen, täglich eine zahllose Menge zu verwüsten. Oft geschieht es, dass man 30 Gäste erwartet, von welchen nur 6 kommen. Die angenehmsten Personen, welche ich bis jetzt habe kennen lernen, sind: Aksel Versen, welcher mein Held und declarirter Liebling ist; ein Baron Taube, ein Herr von Rammel und der alte Schäffer. Sie haben alle viel Verstand und Kentnisse, einige eine edle Denkungs Art. Von den Frauens scheint die Rybingen mir am angenehmsten, sie hat viel Feuer und Gefühl, ist mit dem Hof etwas brouillirt, folglich weniger zerstreut. Sie ist die grösste hiesige Schönheit gewesen und hat wie eine der ältesten Senatricsen reichliche Praetensionen, welche ich aber bis jetzt nicht entdeckt habe, da sie unglaublich höflich und prevenient gegen mich ist. Die Landingshausen ist sehr en vogue, es ist nichts gegen ihre Auführung zu sagen, sie scheint auch eine gute und belebte Frau zu sein, führt aber einen so zerstreuten Lebenswandel, dass man sie gar nicht — hätte man auch Lust dazu — geniessen könnte. Sie liebt mich sehr und bezeugt mir alle mögliche Höflichkeiten. Die Puskin hat ihr keine Visite gemacht. Meine Favorite unter allen ist die Brahen, sie ist klein, niedlich und sehr schön, ganz natürlich, ohne die geringsten Praetensionen, führt ein häusliches Leben, betet ihren Mann an, hängt an ihren Kindern. Ihr Mann ist sehr gut, natürlich und dienstfertig, und obgleich er nur 24 Jahre alt ist, das Hofleben schon herzlich müde.

Reventlou harmonirt ganz und gar nicht mit dem weisen Puskin, welcher es vergebens unternimmt, ihn zu endoctriniren. Er ist eigentlich gut, hat aber einen störrischen Sinn und sehr wenig Einsicht, declamirt entsetz-

lich, kömmt dabey ausser Athem und verwirrt sich am Ende bis zum Stottern. Linden ist sein Pendant, sie denken, handeln, empfinden einerley. Puskin seine Entschlüsse sind für ihn Orakel Sprüche. Er nimmt seine Ueberlegung gefangen und sagt immer mit kaltem Blute: Je réfère à votre décision. Die Sympathie, welche sie vereinigt, ist weltkundig geworden. Ich habe einen Brief von Gary gelesen, welcher in Rusland ist und schreibt, dass alle Anschläge von Puskin wie Eingebungen von Linden selbst dort betrachtet würden, wenig Beyfall fänden und keine Würkung hervorbrächten.

Nun hat man die Waltern engagirt und auf zehn Jahre alle ihre Forderungen bewilligt. Sie erhält für sich und ihren Mann eine Gage von 1500 Species Thalers. Sobald die verflossne Zeit zu Ende ist, eine Pension von 1000 Thalers Species jährlich für ihre ganze Lebenszeit. Reventlou hatte aus Vorsicht Nestoren geschrieben, welchen unglaublichen Beyfall sie hier gefunden und wie man jauchzte, durch unsere Schuld einen solchen Raub ghascht zu haben. Mit kaltem Blut kann man die Antwort nicht lesen. Es ist ein solch Gemisch von Vorurtheilen, Albernheiten, falschen Schlüssen, bornirten Einsichten, dass man dafür erschrickt. Reventlou hat sich vorgenommen, diesen Brief wie ein ewiges Monument seiner Eselhaftigkeit zu bewahren.

Wandsbeck am 10^{ten} July 1782.

Das war einmal wieder ein beschriebnes Blatt. Ich schicke es Dir auf das Gerathewohl, vielleicht kannst Du es dechifriren.

Ich habe von lauter Zephiren und kleinen Amoren

geträumt, von ambrosisch duftenden Lauben, wo Damens en pot, en l'air balsamische Morgen Luft einhauchten — vom goldenen Alter, in welchem die Damens sich papillotirten — von bezaubernden Haynen, wo die Damens mit un petit Abbé herumspatzierten et se faisaient conter des flequettes. Aber nun habe ich es auch satt. Meine Phantasie möchte gerne wieder in der idealischen Welt herumwandern, welche ich mir einmal in der wirklichen Welt nach Herzens Lust für meine ganze Lebens Zeit geschaffen, und nach diesem Plane werde ich immer denken, handeln, empfinden und wohl gern wieder sprechen — das heisst leise im Ohre, wann kein Fremder dabey ist und wir en famille sind. — —

Ems ce 7 juillet 1783.

— — Wie glücklich ich bin, Kätchen mit mir zu haben, das brauche ich Euch wohl nicht zu sagen. Mein ganzes Leben mit ihr zuzubringen, wäre der heisseste Wunsch meiner Seele, welche ganz an ihr hängt. Revent-lou freut sich auch inniglich auf diese liebe Gefährtin; letzters im lieben Eichen Wald fragte er sie so gerührt, ob sie dann nicht mit uns leben wollte, wann unser Schicksal sich decidirte — Viel und oft, sagte Kätchen. — —

Unterwegens habe ich kennen gelernt in Hannover Zimmermann, qui a fait ma conquête, und seine Frau, welche sehr angenehm und natürlich ist, in Zelle die Meyern, Boyens Freundin, welche viel Geist und Gefühl zu haben scheint, und die Frau von Pless, qui m'a pris en affection; in Minden Passavant, Stolbergs und Lavaters Freund, Kätchen liess ihn gleich holen, und wir dejeunirten zusammen; er hat viel Feuer und einen so offenen Blick.

In Frankfurth Bethman und Göthens Mutter, welche wir besuchten, das war wohl eben so interessant, wie den Saal zu sehen, wo die Kaysers erwählt wurden. Kätchen hat sie mit dem Aetna verglichen. Ihre Darstellung ist so lebendig, ihre Ausdrücke so kräftig; uns war es allen lieb, diese seltene Erscheinung genossen zu haben. — —

Am 17ten Februar [1789].

. . . Meine zweite Angelegenheit sind die armen Negers! Ich las neulich wieder ihre Bekehrungs Geschichte von Crantz; die Herrnhuter sind Engel des Himmels für sie gewesen, sie haben ihnen die Pforten eines bessern Lebens aufgeschlossen, damit sie in diesem nicht vor Jammer verschmachteten. Unser Beruf ist es aber, ihnen dieses mühselige Leben zu erleichtern und ihnen diese Erleichterung selbst mit Aufopferung zu erkaufen. Er sagt an so vielen Stellen, dass diejenigen, welche einen Tag mehr frey in der Woche haben, sich schon viel besser stünden — und ist es nicht genug, dass sie fünf Tage im Schweiss ihres Angesichts für uns arbeiten — so hätten sie auch Zeit, ihr Eigenthum zu bearbeiten, welches man ihnen verschaffen wollte. Könnte man nicht auch durch gewisse Einrichtungen, die umwandelbar blieben, für die Alten und Schwachen sorgen?

Sollte irgend einer von uns sich weigern, etwas von seinen jährlichen Einkünften zu verlieren, um einen Mann zu besolden, der diese nöthigen Einrichtungen machte? denn ohne die Gewissheit der Ausführung sind alle unsere guten Wünsche eitel für sie; könnte man der dortigen Herrnhutischen Gemeinde nicht diese Sorge auftragen, die ihr Leben so willig zu ihrer Erleuchtung aufopferten, oder

einen unter dieser Gemeinde zum Aufseher wählen, welcher durch seine Tugenden bekannt wäre? Etwas muss doch für diese Gedrückten geschehen, wenn wir unsers Lebens froh werden wollen. Mit Schaudern denke ich an die willkürlichen Peitschenschläge, welche sie ohne die geringste Verantwortung bekommen.

Der ärmste Bauer, für welchen man doch inniges Mitleiden fühlt, ist weit besser daran wie sie. Sind das Ideale, unausführbare Pläne, o so möchte ich mich in einer Höhle verkriechen wie Timon!

Ihnen ganz die Freyheit zu geben, wird wohl Ideal bleiben, aber ihr Schicksal zu erleichtern, das werden wir, hoffe ich zu Gott, vollbringen, vielleicht auch noch nach einer gewissen Anzahl Jahre sie frey zu machen, keine neue anzukaufen.

Die Quäker in Pensilvanien, welche ihre Dienste bezahlten und ihnen Freyheit gaben, weil sie für Christen es unerlaubt fanden, Sklaven zu halten, standen auch bald für ihr weltliches Interesse sich sehr wohl dabey. Ihre Treue und Arbeitsamkeit nahm zu, und keiner wollte sie verlassen.

Ich habe mich ganz epuisirt. Du kannst nicht glauben, wie oft diese Gedanken mich beschäftigen und mein Innerstes erschüttern. —

Ich sehne mich schon unaussprechlich nach dem Frühling, ich hoffe mit ihm zu auferstehen; ich habe viele schöne Blumen und eine kleine Nachtigall, die sehr schön flötet und schlägt. In meiner Stube blühet der Frühling schon, aber nicht in meiner Seele.

Emkendorf d. 28. Novbr. 1793.

Schon so oft habe ich es vergebens versucht, ein Herzensgespräch mit Dir anzuspinnen, Du theurer, unaussprechlich geliebter Bruder. Immer und immer wieder fesselten mich die Bande der Ohnmacht. Gottlob, Gottlob dass unser Geist alle Bande zu lösen vermag und immer einen sichern Zufluchts Ort zu finden weiss, wo er die Fülle seiner Liebe ausströmen kann. Hier fände kein Wechsel, keine Veränderung statt. O möchten unsere Geister sich oft an diesem heiligen Zufluchts Ort begegnet haben. So sehr meine täglichen Leiden mich zu Boden drücken und meine Kraft hemmen, so willig trag ich doch dieses Joch! und stelle die Dauer meiner Gefangenschaft dem anheim, welcher die Schlüssel aller Kerker in seiner Gewalt hat.

Dein Andenken lebt und webt in meinem Herzen! Oft entstürzen heisse Thränen der Sehnsucht meinem Auge. Unsere Trennung bleibt eine düstre Wolke, welche mein Leben umschattet. Ja diese Trennung ist ein Wurm, welcher an der Blüthe jeder Herzens Freude nagt. Dieses sind nicht Worte! und die Ewigkeit wird Dir es einst enthüllen, dass es der tiefste Schrey meiner Empfindung war. Du verstummest und versäurest mich ganz! — Dieses fühl ich lebhaft. Aber es ist ein reines Gefühl, in welches kein Gran von Empfindlichkeit sich mischet. — Du bist und bleibest der auserwählte Bruder meiner Seele, und weder Gegenwärtiges noch Zukünftiges kann uns von einander scheiden! Auch flehe ich Dich, mir keine Gegenvisite zu machen, sondern nur, wenn das Bedürfniss Dich treibt, mit einer liebevollen Erscheinung mich zu laben und zu erquicken. — Ich habe diese letzten 14 Tage weder

Rast noch Ruhe gehabt! Meine innere Kraft war erschöpft und ich lag ganz danieder. Auch heute wird mir das Diktiren noch sehr sauer. Aber ich muss eine drückende Last von meiner Seele wälzen. Mein bester geliebter Ernst! nun kann ich aber nicht länger von der wichtigsten Angelegenheit meines Lebens schweigen. O ich flehe Dir, lass Deinen schönen Eifer für unsere Neger, für unsere einst schon beschlossenen Pläne, jetzt flammender wie jemals auflodern. Ich fürchte, dass andere jetzt, da es zu einem Beschluss kommen soll, wo nicht kalt, doch sehr lau sich bezeigen werden.

Mit der elenden Antwort: dass unsere Neger es gut haben und wohlgenährt und gut gekleidet sind, kann ich mich unmöglich zurückweisen lassen; und würde im Geist ergrimmen, wenn ich es mit anhören müsste. Ohne Opfer von unserer Seite lässt sich freylich nichts erlangen. Doch hierüber lass mich schweigen und blicke in mein Herz hinein. Lass uns doch zum wenigsten irgend einen Anfang machen. Noch sind keine Schulen eingerichtet! — Noch sind keine Herrenhuter besoldet, die Jugend im Christenthum zu unterweisen, welches mir bey weitem das Wichtigste ist. Auch werden noch viele Missbräuche zugelassen und geduldet, welche sehr traurige sittliche Folgen haben müssen. — Freylich begreife ich wohl, wie man in diesen schrecklichen Zeiten des Wahnsinns und des Aufruhrs nur mit leiser Hand zu Werke gehen kann und darf. Das alles überlasse ich Deiner Weisheit und Deiner unerschöpflichen Menschenliebe, welche immer ein treuer Rathgeber ist, wenn sie unbefleckt von Eigennutz und Selbstliebe in unserem Busen sich einnistet. Du würdest mir einen unaussprechlichen Liebesdienst erzeigen:

wenn Du mich von dem Resultat Eurer Berathschlagungen über die Neger unterrichtetest.

Ich habe diese Sache unablässig in meinem Herzen hin und her bewegt, und wie ich von den Unruhen und gräulichen Szenen auf St. Domingo hörte, bebte ich vor der Schlussfolge zurück.

Ach mein bester, vielgeliebter Ernst, welche Zeiten erleben wir! Wahrlich, ich weiss keine Worte zu finden, um Dir meinen tiefen Seelenspleen auszudrücken. Und jede Zeitung erfüllt einen mit neuer Trostlosigkeit, mit neuem Grauen. Das Wort Aufklärung ist mir nachgerade recht verhasst geworden. Nie ist es so oft ausgesprochen worden wie in diesem seichten Jahrhundert, wo nichts Grosses gedeyht. Jeder Bube führt es gleichsam im Munde, in dem er die alte ächte Lebensweisheit verhöhnt. O dass der Mensch wieder lernte, sich selbst reformieren und den andern seine Leuchte nicht vorhielte, ehe er in diesem Kampf bestanden! O dass er wieder lernte, die geseegneten Einflüsse von oben herab in seiner Seele aufzusammeln und seine Ohnmacht erkannte, wenn er sich nur auf sich selber stützt. Dann würden wieder Friede und Glückseligkeit sich küssen. Fast möchte man sich in dieser Zeit schämen, ein Mensch zu seyn! Denn in den öden Wäldern Afrikas herrscht unter Löwen und Tygern ungefehr eine ähnlichere Gesetzgebung, eine ähnlichere Freyheit und Gleichheit! — Schon muss ich ein Ende machen, denn meine geringe Kraft ist erschöpft. Ach wie vieles Ungesagte bleibt mir noch auf dem Herzen zurück. Wäre es mir doch öfterer vergönnt, Gedanken und Empfindungen in traulichem Ge-

spräch mit Dir zu wechseln. Es ist keine leichte Ent-sagung für mein Herz, diese hohe süsse Wonne zu entbehren.

Udateret [1812—13?]

Mein einzigster, vielgeliebter Ernst. Es betrifft eine sehr wichtige Angelegenheit. Der Missionair Lehmann, welcher 18 Jahre in St. Croix zugebracht hat, wird nun bald mit seiner Frau, welche uns auch überaus wohl gefallen hat, in Copenhagen ankommen, um sich dann gleich wieder mit ihr einzuschiffen. Ich habe ihm eben sowohl wie Reventlow freien Zutritt bey Dir versprochen und flehe Dich also dass Deine Leute ihn nicht weg-schicken dürfen, und dass Du ihm eine Stunde zur mündlichen Unterredung bestimmst so wie auch eine ruhige zum Durchlesen dieses Briefes.

Sonnabend Vormittag.

Lehmann blieb zwey Tage hier — alle ihre Kinder haben sie nach Europa gebracht, ihre Augen waren immer noch voll Thränen. Welch eine Aufopferung der Liebe! wie Trost Engel würken sie Tag und Nacht auf die verlassenen Schwarzen — haben keine freye Stunde für ihre Kinder übrig. Wie könnten wir diesen Menschen ihre Aufopferung vergelten.

Montag Vormittag. So krieche ich immer vorwärts, bald durch heftigen Schmerz, bald durch starke Uebelkeit gehemmt. Ach es ist eine unbeschreibliche Qual, sich nicht mehr mittheilen zu können, und nun kommt die unbeschreibliche Angst dazu, dass die Missionairs unterdessen schon in Copenh. angekommen sind und nun wieder wegreisen ohne Dich gesprochen zu haben.

Dienstag Vormittag. Was mir besonders am Herzen liegt, ist, Dich zu bitten, mir eine dringende Bitte zu gewähren, nämlich an Spindler zu schreiben, dass wir hinführo wünschen, dass alle Negerkinder vom 7^{ten} oder 8^{ten} Jahre an lesen lernen! Der Missionair meint, wie auch wir es thun, dass dort nichts so sehr die Gottseeligkeit in den Hütten der Neger befördern würde, als wenn sie, im Familienkreis versammelt, das Evangelium, die schönen herzerhebenden Biblischen Geschichten hinführo mit einander lesen könnten, eben so wohl wie andere christlichen Schriften, welche die Brüder ins Creolische für sie übersetzen und bis jetzt auf ihre Kosten aus-theilen.

Die erwachsenen Neger können jetzt ja gar nicht lesen und haben meistens keine Zeit übrig, sich darinnen nachher hinlänglich zu üben.

Die Kinder, welche unser Inspektor nach den Schulhäusern schickt, wo die Missionairs dann hingehen, um ihnen einen Spruch zu lehren oder ihre Begriffe zu entwickeln, sind ganz kleine Kinder, welche man kaum zum Stille seyn bringen kann. Diese Einrichtung mag nun bleiben wie sie ist, die kleinen Kinder werden doch immer Nutzen davon haben. Für die grösseren, welche schon mit bey der Arbeit gebraucht werden, schlug der Missionair vor, dass sie nur einigemal die Woche in Stunden, welche der Inspektor selbst am besten bestimmen kann, im Lesen lernen sich üben. Um diesen fortgesetzten Unterricht zu geben, würde in Princess und Friedensthal ein alter Schmidt bey weitem die besten Gaben haben. Er giebt sich schon mit Erwachsenen damit ab. Er müsste aber dann dafür von der Schmiede-

Arbeit dispensirt werden, — was sein Alter bald thun wird — oder ein kleines Salaire bekommen.

So müsste auch auf unsern andern Besitzungen und Niederlassungs Stellen der Missionairs geschehen, also noch an 2 andern Orten müssten zwei von den fähigsten unter den Negerhelfern dazu bestimmt, und von der Arbeit dispensirt werden zu dieser Bestimmung. Wo Lehmann wohnt, ist bey weitem die grösste Anzahl der Kinder vorhanden. Diese Helfer müssten unter der Direktion der Missionairs stehen, sonst kommt gewiss nichts heraus. Ich habe dieses wie meinen Wunsch an Spindler mit getheilt, aber dieser wird ja nichts ohne Deine kräftige Unterstützung ausrichten!!

Ich finde diese Einrichtung so nützlich wie möglich.

Ich flehe also, dass Du einige Zeilen an Spindler dem Bruder Lehmann mitgiebst als käme die Idee von uns, und ihn auch bittest, fernerhin wie er es bis jetzt gethan, den Fortgang der Missionen zu befördern, das elektrisiert ihn dann von neuem. Er sorgt wirklich höchst treulich für das physische Wohl der Neger. Der Hauptplatz, wo Lehmann sich mit drei andern Familien niedergelassen, erhält jährlich von Spindler ein Fass Zucker, zwischen 900 und 1000 ₰, und 36 Gallons Rum à 100 Bouteillen, Friedensberg kaum die Hälfte und St. Thomas, ganz und gar nichts, indem sie vormals eine Zuckerplantage zur Bestreitung der Bedürfnisse der Mission dort angelegt hatten, welche sie aber schon seit einigen Jahren verkauft haben, weil sie es gegen ihren Beruf fühlten, die Neger hart zu behandeln. Dieses Geld ward nach Dänemark gesendet zum Nutzen aller Missionen und ist jetzt noch dort deponirt, durch den schlechten Cours fast zu nichts herab-

gesunken. Mein Vorschlag wäre also, die 1000 R Zucker für die 3 Familien in 12 oder 1400 (kann es mehr seyn, desto besser) zu verwandeln und eben so einige Gallons Rum mehr zu geben, Friedensberg auch eine kleine Zulage an Zucker und Rum zu bewilligen und für St. Thomas verhältnissmässig etwas festzusetzen. Nur durch Ausfragen haben wir alle diese Umstände erfahren.

Eben habe ich einen Brief eines ganz treflichen jungen Missionairs, welcher neulich auf unsern Inseln angekommen ist. Er schreibt an seinen Bruder, es würde ihm dort himmlisch wohl, es walte dort apostolische Liebe unter den Brüdern, aber im Irdischen ginge es ihnen sehr übel. Der Erwerb der Handwerker fiele fast weg, weil man viel weniger verarbeiten liesse, und denke, nur unsere Familie giebt auf allen diesen Inseln den Missionairs, welche sich selbst den Schwarzen hingeben, ein don gratuit. Nein, wir wollen den Zucker und Rum nicht sparen — auch flehe ich, jährlich eine kleine Summe von 20—30 Thaler zur Austheilung übersetzter Evangelien und Schriften unter diejenigen, welche lesen können, festzusetzen. 2 kleine Schriften gab ich den Missionairs zum Übersetzen für Kinder mit. Die Missions Anstalt existirt nur durch Gaben und muss sich erschöpfen, wenn sie alle Kosten ohne Unterstützung bestreitet.

Wilberforce würkt nun für die Missionen — ach und Du, Geliebtester, theilst den Segen mit ihm den Neger Handel abgeschafft zu haben.



BREVE
FRA
GREVE CAI REVENTLOW
TIL
GREVE ERNST SCHIMMELMANN.

Altenhof d. 26sten Juni 1795.

Ew. Excellenz schrieben mir im April über den Gedanken, dass die Ritterschaft sich vereinigen sollte, die an sich harten und unbilligen, in der jetzigen Zeit doppelt gehässigen Rechte aufzugeben, welche über die Untergehörigen der Güter in der Eigenschaft als Leibeigene ausgeübt werden:

ihnen die Erlaubniss zum Heirathen versagen,
sie vom Erlernen von Handwerken abhalten,
sie gebunden halten zu können am Boden, auf dem
sie geboren sind.

Weil ich damals gewiss hofte, spätestens nach dem Land-Gericht Ew. Excellenz in Copenhagen zu sehen, so glaubte ich, dass diese Materie, viel zu weitläufig für einen Brief, mehr geschickt sey, mündlich abgehandelt zu werden. Da mir aber jene Hofnung fehlgeschlagen ist, so halte ich es für meine Schuldigkeit, Ihnen wenigstens im Allgemeinen einige der Zweifel vorzutragen, die mir, nach meiner Ansicht, bei dieser Art, die Leibeigenschaft aufzuheben, aufgestossen sind.

Es ist zuförderst für mich, ich gestehe es, ein sehr grosser Stein des Anstosses, dass auf diese Art eine Materie, welche sich weniger als jede andre zu einer öffentlichen Discussion schickt, zu einer, an sich selbst und

in ihren Folgen äusserst unangenehmen öffentlichen Discussion gebracht werden würde, bei der befugte und unbefugte Mitsprecher sich angeben würden, und wo das, gehässige auf der einen Seite mit den grelsten Farben ausgezeichnet werden würde — auf der andern das Wahrste nicht würde gesagt werden dürfen.

Indem ich Ew. Exc. Brief wieder durchlese, scheint mir freilich aus den Ausdrücken desselben nicht nothwendig zu folgen, dass diese Vereinbahrung in der ritterschaftlichen Versammlung selbst vorgeschlagen und beschlossen werden sollte. Und in so ferne als bloss einzelne Personen sich zu dieser Absicht vereinigten, und nach und nach ihre Zahl so viel als möglich zu vergrössern suchten, würden jene Zweifel freilich wegfallen.

Indessen würde alsdann wieder bei mir die Furcht eintreten, dass die Zahl derjenigen, welche man zu diesem Endzwecke auf diese Weise vereinigen könnte, nur geringe seyn dürfte. Ich würde mich freuen, wenn diese Besorgniss ungegründet wäre, aber auch alsdann würde ich mich des Gedankens doch nicht enthalten können, dass für den Bauer mit dieser Art die Leibeigenschaft durch blosser Aufhebung jener Rechte zu heben, noch nicht so viel geschehen seyn würde, als es mein Wunsch wäre, dass geschehen möchte.

Wenn ich dann betrachte, dass auf mehreren Gütern durch Aufhebung der Hofdienste schon weit mehreres für die Bauern geschehen ist, dass diese zwar locale Schwierigkeiten mehr oder weniger an vielen Orten haben mag, dass sie auch deswegen schwerlich ohne Ungerechtigkeit anbefohlen werden kann, dass sie aber durch Aufmunterungen der Regierung durch kleine Aufopferungen

von ihrer Seite, die ihr doch gewiss nicht theuer zu stehen kommen, wohl gar nur dem Schein nach Aufopferungen seyn würden, sehr befördert werden könnte — so scheint mir immer dieser Weg derjenige zu seyn, welcher zwar langsamer (denn auch er dürfte nicht übereilt werden) aber mit desto grösserer Sicherheit zum Zwecke, und zum ganzen Zwecke führen würde. Ich bin zu wenig hier im Lande bekant, um für die Meinung anderer mit völliger Sicherheit einstehen zu können. Ich glaube aber doch, dass bei gewissen Voraussetzungen eine hierauf abzielende bestimmte Vereinbahrung unter mehreren Personen noch vielleicht eher zu erhalten seyn würde, als eine Vereinbahrung, um jene an sich gehässigen, aber mit den jetzigen Einrichtungen so verwebten Rechte aufzugeben, dass der Bauer durch ihre mit nichts anderm in Verbindung gesetzte Aufhebung manchmal mehr verlieren als gewinnen könnte.

Das Recht, den Bauern das Heirathen untersagen zu können, ist freilich ein Recht, gegen welches, besonders wenn es so hart ausgedrückt ist, ein innres Gefühl sich weigert. Dann denkt man sich aber auch dabei die Ausübung desselben nach der grössten Strenge, und ich hoffe — ich hoffe es nicht bloss — ich glaube, dass ich mit Gewissheit sagen kann, dass es auch bei den minder moralischen Gutsbesitzern nicht so ausgeübt wird, und nicht so ausgeübt werden kann. Es geschehen umgekehrt im Ganzen die Heirathen früher auf den Gütern als in den Ämtern oder Städten. Billiger scheint es mir auch, dies Vorrecht durch ein Recht seine Einwilligung zur Heirath zu geben, lieber als durch ein Recht dies Heirathen zu untersagen, auszudrücken. Und ist ein

solches Vorrecht alsdann wirklich nur auf die Gutsbesitzer gegen seine Leibeigenen eingeschränkt, und gibt es nicht Verhältnisse anderer und nicht so herber Art, wo der Ober- über die Untergebenen es ausübt, ohne dadurch in dasselbe gehässige Licht gestellt zu werden?

Woran hängt aber dies Recht bei dem Gutsbesitzer? — An seine Verbindlichkeit, dem neuen verehelichten Paare alsdann Wohnung und Kohlhof und Kuhweide zu geben. Ew. Exc. Meinung ist natürlich, dass so wie jenes Recht die Erlaubniss zu der Ehe zu geben, aufhörte, auch diese Verbindlichkeit, die sonst keine Schranken haben würde, aufhören müsste. Aber hier fürchte ich mehrere Schwürigkeiten (nicht von Seiten der Gutsbesitzer), die indess für die Grenzen eines Briefes zu weitläufig auseinander zu setzen seyn würde.

Übrigens bin ich ganz der Meinung, dass wenn die Verbindlichkeit des Gutsherrn den Leibeigenen bei seiner Heirath mit Wohnung und Weide für seine Kuh zu versehen, zugleich mit aufhört, der Gutsherr kein anderes Interesse als das des Stolzes und einer zwar natürlichen, aber darum nicht minder unmoralischen Herrschaft behält, auf das Recht, zu den Heirathen der Untergehörigen seine Einwilligung zu geben, zu bestehen.

Es sey mir eine beiläufige Anmerkung erlaubt. Dies Recht, welches in alten Zeiten aus der Leibeigenschaft entsprungen seyn mag, ist doch jetzt so wenig mit derselben nothwendig verbunden, dass es in den Königlichen Ämtern, wenigstens in den vormals Grossfürstlichen, ausgeübt wird, ohne nur die Entschuldigungen für sich zu haben, die es in gewissem Betracht noch auf den Gütern wirklich hat. Hier erhält der Bauer, der nur die Ein-

willigung zum Heirathen ansucht, mit derselben Wohnung, Kohlhof, Weide — so zu sagen unentgeltlich. Dort, in den Ämtern, erhält er nichts; niemand bekümmert sich um sein Unterkommen, und er muss einen Reichsthaler Gebühren an den Amts-Verwalter bezahlen.

Ich kann kürzer bei den beiden andern Rechten der Gutsbesitzer seyn, die hier in Anrede sind.

Es scheint mir auch, dass der Gutsbesitzer fast kein Interesse dabei haben kann, auf das Recht zu bestehen, seine Erlaubniss dazu zu geben, wenn Untergehörige des Guts Handwerke lernen wollen. Für den Landmann scheint mir aber auch freilich, durch die ihm hierin zu lassende unbedingte Freiheit, die er vielleicht im Anfang aus der thörichten Idee, dass ein Handwerker ein vornehmerer Mann als ein simpler Bauer sey, zu häufig, bald nachher gemässiger gebrauchen würde, wenig, sehr wenig gewonnen.

Was endlich das Recht des Gutsherrn, die Emigration der Bauern zu hindern, oder die Gebundenheit der Bauern an das Gut, anbetrifft, so hängt dieses anjetzt an unsrer militärischen Einrichtung. Es kann, ohne dass diese geändert werde, nicht durch den besten Willen des Gutsbesitzers eigenmächtig gehoben werden, und mehrere möchten es für einen Gewinn ansehen, mit der Aufhebung jenes Rechtes, auch hierin eine verschiedene Einrichtung erhalten zu können.

Ich schliesse hier, und bitte Sie nur noch so wie diese Blätter mit Nachsicht, so mit Ihrer gewöhnlichen Güte die Versicherungen meiner wärmsten und zärtlichsten Ehrerbietung annehmen zu wollen.

à Glasau ce 9 Sept. 1795.

Mes respectueux remerciements à Votre Excellence de la lettre qu'Elle a bien voulu m'écrire sur le plan d'après lequel Elle désireroit que la Noblesse du Holstein pût se réunir pour déclarer instantanément, ou dans un espace de tems qui y équivaldroit, l'abolition générale de la Servitude sur ses terres. J'ai compté d'autant plus sur l'indulgence de V. E. aux égards que j'ai déjà eu l'honneur de Lui exposer mes sentiments sur cet objet, et que d'ailleurs la lettre de V. E. s'adressoit plus particulièrement au C^e Baudissin auquel j'ai eu soin de la faire tenir le plutôt qu'il m'a été possible. C'est lui et son frère qui ont le mérite d'avoir fait proposer l'objet de l'affranchissement du paysan à l'assemblée de St. Jean peu nombreuse, comme le sont toujours celles de cette saison, et à laquelle je n'ai pas été présent. N'ayant pas vu le C^e Baudissin ni avant ni après, ignorant le détail des discussions et des propositions que la sienne a occasionnée, ne sachant pas même exactement les personnes qui ont été présentes, je ne puis juger quel zèle les a animés pour un objet que je ne souhaite pas moins vivement que V. E., quoique je doive convenir que je ne puis être du même avis avec Elle sur la marche à tenir pour y parvenir.

Mais s'il est impossible que j'agisse moi-même d'après une autre règle que celle de ma propre persuasion, et par conséquent que je puisse concourir là où ma conviction se refuse encore constamment, je suis cependant bien loin de donner à celle-ci le moindre degré d'importance au delà. Je n'ai pas l'amour propre de vouloir faire lutter mes opinions avec celles de V. E. et je sens que la différence seule de Sa position et de la mienne doit déjà pro-

duire une différence nécessaire et essentielle dans Sa manière d'envisager cet objet. Elle le voit et doit le voir dans la place qu'Elle occupe en des combinaisons qui ne sont pas faites pour moi et qui peuvent produire pour Elle des considérations absolument décisives, pendant qu'un simple campagnard tel que je suis depuis une année et demie et qui n'est presque pas sorti de sa terre ne sauroit les mettre dans sa balance.

En attendant, cette situation d'être depuis tout ce tems pour ainsi dire toujours au milieu de mes paysans, a au moins cela d'avantageux pour moi, que je puis parler avec connoissance de cause de leurs besoins et de leurs désirs à eux, et que bornant là mes raisonnements je n'ai point à craindre de pouvoir me tromper en continuant de prétendre qu'au moins eux regarderoient comme un don frivole celui d'un simple affranchissement lié à aucun autre arrangement de plus en leur faveur. Je connois aussi trop le cœur de V. E. pour craindre qu'Elle pût ne pas m'approuver de vouloir aller dans la petite sphere qui m'entourne au delà du plan qu'Elle propose pour le général.

Il ne me semble pas au reste que pour tel arrangement, qui que ce soit de ce genre, avec mes paysans, j'aye besoin d'une sanction du gouvernement. J'y suis suffisamment autorisé par les loix civiles déjà existantes, quoique je soye bien aise d'agir par là en même tems dans les vues et dans les principes du gouvernement. Après avoir remis à mes paysans tous les droits que je pouvois avoir jusques-là sur leurs personnes, après les avoir rendu à une liberté entière, je ne puis me représenter le cas qui pourroit rejeter de l'incertitude sur leur condition, ou qui

pourroit donner lieu à qui que ce fut de leur élever une quaestionem status. C'est un arrangement domestique entre eux et moi qui pour ainsi dire n'a pas besoin de passer le seuil de ma maison, et dont la stabilité, si les loix ordinaires ne l'assuroient déjà suffisamment, seroit rendu irrévocable, je pense, dans l'époque où nous vivons, par l'opinion générale, plus que par tout autre appui quelconque.

Il peut cependant y avoir à la suite de mon arrangement avec mes paysans quelques autres demandes en leur faveur pour lesquelles je suis obligé naturellement de m'adresser au gouvernement. Celle qu'ils pussent être libérés du Land-Ausschuss contre une redevance en argent, de la même manière que plusieurs baillages et depuis peu la ci-devant terre de Münchenbrock l'ont été, en seroit une. — —

BREVE

FRA

GEHEIMERAAD CHRISTIAN FREDERIK NUMSEN

TIL

GREVINDE CHARLOTTE SCHIMMELMANN.

à Elseneur ce 6 Sept. 1800.

Madame!

Pardonnez, Madame la Comtesse, si je vous deviens importun par ma correspondance: mais je me suis trouvé ici dans un cas assez embarrassant pour souhaiter que Son Exc: de Schimmelmänn et M^r le C^{te} Chrétien Bernstorff en fussent au fait, pour pouvoir expliquer au Prince Royal les motifs de ma conduite, comme il n'est pas douteux que le bruit n'en parvienne jusqu'à lui.

Hier au matin arrivèrent chez moi trois députés des marchands Anglois d'ici, pour me consulter sur une fête qu'ils se proposoient de donner au Club à l'amiral Dixon et aux chefs des vaisseaux de sa flotte, ainsi qu'au Commandant et aux principaux officiers de la garnison de cette ville. Ils me demandèrent, si je croyois qu'il y eut quelque considération politique ou autre qui s'opposât à ce projet duquel dans ce cas ils se désisteroient. La réponse me paroissoit difficile et embarrassante; car d'un côté je voyois très bien, quoi qu'il ne me convenoit pas de prononcer dans des matières de cette nature, qu'en égard à la politique proprement dite il ne pouvoit rien y avoir à redire; mais de l'autre un secret sentiment m'inspirait une répugnance décidée contre une fête qui malgré l'apparence, et j'ose même assurer, l'intention d'honorer également deux

nations, avoit pourtant, faite par des Anglois, quelque chose de révoltant après l'agression insolente de ceux-ci. Je distingue la conduite que la Cour et le Ministère doivent tenir dans un cas comme celui où nous nous trouvons avec l'Angleterre absolument de celle du reste de la nation. Du moment où deux cours sont d'accord et ont terminé leurs différens, les Cours et leurs Ministres doivent faire semblant d'oublier leurs griefs, car c'est la politique qui doit guider leur conduite. Mais il n'en est pas de même du reste de la nation qui ne connaît d'autre sentiment que celui qu'inspire la nature des choses, et c'est encore là qu'il faut faire une distinction entre le peuple et la classe d'hommes intermédiaire. Les démonstrations du ressentiment du peuple sont trop rudes et mènent à trop de désordres pour qu'il ne faille les supprimer par tous les moyens convenables et nécessaires : mais la partie plus distinguée de la nation doit selon moi tenir un juste milieu entre la politesse récitée et l'oubli total du passé, et je crois qu'en observant scrupuleusement les règles de la civilité, on ne doit pas se refuser aux mouvements d'un amour propre, si difficile à supprimer dans un moment où le sang bouillonne encore par des événements si récents.

Je vous demande infiniment pardon, Madame, de la prolixité de ce raisonnement mais il falloit le faire devancer le récit de la résolution que j'ai prise pour en justifier le motif.

En assurant les négociants Anglois que je n'entrevois rien, soit en politique ou autrement qui s'opposa à leur projet, j'ajoutois, que relativement à eux mêmes je croyais devoir leur conseiller d'y réfléchir plus mûre-

ment. Je les priais de réfléchir que si à la fin du repas le vin échauffait quelque tête | : ce qui par parenthèse est à l'ordre du jour chez les Anglois :| il s'en pourroit suivre des scènes fâcheuses, auxquelles ils se repentiroient d'avoir donné lieu; qu'en autre, ne pouvant inviter tout le monde, ils se feroient des ennemis en ceux qu'ils n'auroient point priés, et surtout parmi les négociants. J'appuyais cela de quelques autres motifs, trop longs à détailler ici, ne leur cachant pas que notre état militaire ressentait vivement le peu de civilité des officiers anglois qui venant à terre ne saluent personne et passent nos officiers de tous les grades en les regardant fixement sous les yeux sans faire la moindre mine de politesse; ce qui donne lieu à des dispositions qui ne sont pas bonnes à mener en société. J'obtins enfin qu'ils suspendroient leur résolution à l'égard de cette fête jusqu'à ce que j'eusse sondé les militaires et autres habitants de cette ville sur leur manière de penser à cet égard. J'eus effectivement la satisfaction de voir que tous ceux à qui j'en parlais ensuite furent de mon avis qu'il ne falloit pas accepter l'invitation pour cette fête et suis enfin parvenu cet après midi à convaincre l'un des négociants qu'il falloit y renoncer.

Je souhaite de tout mon cœur que ma conduite à cet égard soit approuvée quoique j'y trouve moi même un motif de scrupules relativement à la personne de l'Amiral Dixon. Sa conduite dans tous les cas délicats qui arrivèrent et qui ne furent pas en si petit nombre, était si sage, si prudente et singulièrement honnête et obligeante qu'il seroit bien injuste de le confondre avec le reste de sa nation et de ne point lui témoigner qu'on reconnoit ses bons procédés et la juste part qu'il s'est acquis par

là à la considération et l'estime personnelle de notre nation. S'il n'eût pas été question de la fête surdite, il eût suffi de se borner à lui montrer dans des occasions où l'on se rencontrerait avec lui, une politesse marquée et distinguée. Mais comme les marchands Anglois ne manqueront pas de l'informer de leur intention de donner une fête à sa flotte et de la part que j'ai à ce qu'elle n'aura pas lieu, je crois qu'il est de mon devoir de lui montrer qu'on ne confond pas sa personne dans cette mesure en l'invitant chez moi pour un diner avec son secrétaire qui le suit partout, son Flag Capitain, le commandant de la forteresse et les principaux officiers de la garnison sans y admettre d'autres Anglois. Ce sera une marque de distinction absolument personnelle à lui qui ne compromettra ni ne choquera personne comme l'auroit fait la fête projetée. Il est au reste fort possible que tout cela n'aura pas lieu, car l'Amiral, dans une visite qu'il me fit aujourd'hui, me dit avoir reçu la nuit passée ordre de partir incessamment avec sa flotte, ce qu'il comptoit effectuer demain. Mais sous main l'on m'a dit que le moment de son départ dépendroit de Milord Withworth, dont on attendoit encore cette nuit des nouvelles et qu'il seroit fort possible qu'il fut encore retardé d'une huitaine. L'Amiral m'apprit en même tems qu'à son inscu il étoit arrivé une nouvelle escadre de 6 vaisseaux de lignes et plusieurs autres voiles dans le Cattegat, mais qu'il venait de leur envoyer l'ordre de retourner en Angleterre. Par troisième main j'apprends aussi que l'Amiral Dixon a la nouvelle de propositions de paix très récentes que le Consul Buonaparte doit avoir fait à l'Angleterre de la même manière que les précédentes en écrivant directement au

Roi ainsi que d'une descente que les Anglois doivent avoir fait avec 15000 hommes en Egypte.

Je vous demande encore une fois pardon, Madame, de la longueur de ce récit, mais je suis trop inquiet sur la manière dont on prendra à Copenhague ma conduite dans une affaire qui quoiqu'au au fond peu importante, pourroit cependant donner lieu à des interprétations qui me nuiroient. A qui pourrois-je mieux m'adresser à cet égard qu'à vous, Madame la Comtesse, dont les bontés pour moi ne sont pas suspectes et qui m'invitent à une confiance égale à tous les sentimens avec lesquels j'ai l'honneur d'être

Votre très humble et très obéissant serviteur

C. F. Numsen.

à Elseneur ce 7 Sept. 1800.

Madame!

Je saisis la plume au moment même où l'Amiral Dixon tira le dernier de 17 coups de canon, dont il salua la forteresse de Cronenbourg, pour vous informer, Madame la Comtesse, de son départ avec sa flotte, à l'exception d'un couple de vaisseaux qui sont restés en arrière encore pour quelques jours à ce que l'on dit. Je ne puis me refuser de vous répéter, Madame, ce que j'eus l'honneur de vous dire par ma lettre d'hier, que cet Amiral s'est laissé ici une réputation aussi rare que générale; et quoique son départ m'épargne une centaine d'écus et davantage, j'avoue que je suis fâché de n'avoir pas pu lui donner, autant qu'il dépendait de moi, des marques de mon estime particulière et de celle qu'il s'est généralement acquise. Comme il m'avait dit hier lorsqu'il fut chez

moi, qu'il partirait aujourd'hui, et le tems étant hier fort orageux et paraissant le devenir encore aujourd'hui, je saisis l'avis qu'il me donna de son prochain départ pour m'épargner le passage de la mer et lui rendis hier après-diner sa visite à l'auberge où je savais qu'il dinait. Il me dit alors que l'intention de Sa Majesté Brittanique dans cette affaire n'avait été autre que de serrer de plus près le nœud de l'amitié entre les deux couronnes. Ce compliment était au fond si fade, que si j'eusse dû y répondre, je n'aurais pu m'empêcher de dire que cette manière de serrer un tel nœud étoit un peu violente et aurait pu faire crêver le ruban qui devait le former. Je pris par conséquent le parti de n'y pas du tout répondre, et l'Amiral en continuant la conversation ajoutait qu'il souhaiterait de tout son cœur que nous fussions aussi intimement liés avec l'Angleterre que nous le sommes avec la Prusse et c'est à quoi je lui répondis, qu'effectivement la bonne intelligence entre le Dannemark et l'Angleterre serait infiniment avantageux aux deux nations.

Ce matin M^r. de Tuxen, le Capitaine du vaisseau de garde Holck, le Comte de Schack, Commendeur du corps de chasseurs, et le Capitaine d'Artillerie Saint Aubain se rendirent à bord chez l'Amiral pour prendre congé de lui. Là, M^r. Tuxen eut une conversation avec l'Amiral Dixon, dont je crois devoir vous faire part, Madame, en vous priant de la communiquer à Messieurs les Comtes de Schimmelmänn et de Bernstorff, pour qu'ils en fassent leur rapport à Monseigneur le Prince Royal.

L'Amiral commença par lui dire qu'il avait un moment auparavant eu une joye inexprimable, le Prince Royal lui ayant fait témoigner sa satisfaction sur la manière

dont il s'est conduit ici et l'ayant fait inviter de venir à Copenhague; qu'il regrettait dès ce moment que le vent fut si favorable à son départ, ayant été à la joye de son cœur de voir un Prince pour lequel il avait un si grand estime et qui méritait qu'on eut la plus haute opinion de sa constance et fermeté et dont on ne pouvait qu'admirer l'activité. Il ajoutait qu'il avait vu dans cette occasion que le ministère devait être composé de gens vertueux et d'une probité exemplaire. Enfin, dit il, j'ai eu ici toute la satisfaction que je pouvais désirer, et comme je sçais à n'en point pouvoir douter que l'intention et les vœux du Roi mon maître est de vivre dans la plus parfaite intelligence avec le Dannemark, vous jugez bien que cela doit m'être infiniment agréable de voir que ce but est obtenu. Mr. Tuxen qui par l'esprit et l'usage du monde qu'il a, ne resta pas en arrière en civilités envers l'Amiral, lui fit sentir qu'avec un autre que lui on aurait été exposé à milles petites chicanes par la maladresse ou mauvaise volonté du consul. A ces mots le vieillard se mit presque en colère, en disant: „Ah! ne me parlez pas de ce fade garçon, pour lequel je n'ai pas plus d'estime que pour un chiffon; mais ce n'est pas la seule mauvaise ame que j'ai eu à combattre ici: ce mauvais sujet de Popham m'a tourmenté d'une manière à me faire tourner la tête. Tous les jours il me turlupinait de projets de descente, de bombardement de Copenhague, de tout ce qui enfin pouvait servir à une rupture ouverte, tandis que j'ambitionnais de me montrer ici comme l'Ange de paix; mais aussi l'ai je bien durement renvoyé avec ses projets. Je sçais bien qu'il est protégé chez nous, mais cela m'embarrasse fort peu, car je suis un vieillard et à mon aise et n'ai d'autre

but que de me conduire en honnête homme“. Cependant ajouta-t-il: „Je vous avoue en confiance qu'il me serait infiniment agréable, si le Prince Royal voulait faire parvenir jusqu'à ma Cour la satisfaction qu'il a bien voulu me témoigner de ma conduite ici.“

Voilà où finissait cette conversation que j'ai cru de mon devoir de rapporter, puisqu'elle pourra peut être jeter quelque lumière sur la conduite de Popham, dont je soupçonnais déjà les mauvaises intentions l'année passée à l'occasion du passage des troupes russes par le Sund où il lui plaisait conjointement avec le Consul Fenwik de donner ses ordres relativement au payement des droits.“

Il me parait aussi entrevoir par les derniers propos de l'Amiral qu'il doit être convaincu de ce qu'une conduite modérée et prudente dans toute cette affaire devait être approuvée à la Cour d'Angleterre; car sans cela il n'eût point demandé qu'on lui en fit l'honneur.

Voilà, Madame la Comtesse, une longue lettre toute politique. Je souhaite de tout mon cœur que ce qu'elle renferme puisse avoir quelque intérêt.

Elle aura toujours celui pour moi d'avoir trouvé encore une occasion de vous renouveler, Madame, les assurances des sentimens respectueux avec lesquels j'ai l'honneur d'être

Votre très humble et très
obéissant serviteur

C. F. Numsen.

ANMÆRKNINGER.

I.

BREVE TIL GREVERNE CHRISTIAN OG
FREDERIK LEOPOLD STOLBERG 1773—76

MEST FRA

MEDLEMMER AF DIGTERFORBUNDET
I GÖTTINGEN.

- Litteratur. R. E. Prutz, *Der Göttinger Dichterbund*, Leipz. 1841. — *Deutsche Nationallitteratur: Der Göttinger Dichterbund* ved A. Sauer I (49 Bd.): J. H. Voss; II (50, I): L. H. C. Hölty og J. M. Miller; III (50, II): F. L. Stolberg og M. Claudius (citeret Sauer). *Briefe v. u. an G. A. Bürger, I—IV*, Berlin 1874, ved Ad. Strodtmann (citeret Str.). H. Grantzow: *Gesch. des Göttinger u. des Vossischen Musenalmanachs*, Berlin 1909. Hofstaetter, *Das Deutsche Museum (1776—91)*, Leipzig 1908. O. Hellinghaus, *Briefe F. L. Stolbergs an J. H. Voss*, Münster 1891 (cit. Hell.). Wolfgang Stammler, *M. Claudius*, Halle 1915. Ad. Langguth, C. H. Esmarch, Berlin, 1903).
3. Heinrich Christian Boie, f. 1744 i Meldorf i Ditmarsken, besøgte Skolen i Flensborg, studerede 1764—67 i Jena, kom 1769 til Göttingen, udgav her i Forening med Gotter en *Musenalmanach*, Efterligning af *Pariser Almanach des Muses*, og af hvilken 1. Aargang udkom Jan. 1770. Ved denne Almanak, som han redigerede til 1775, og hans Venskab med de unge i Göttingen studerende Digtere fik han Betydning for tysk Digtning og Litteratur. 1776 blev han Stabssekretær hos den kommanderende General i Hannover indtil 1781, da han udnævntes til Landfoged i Søndre Ditmarsken (Meldorf). Sammen med Dohm grundlagde

- han „Deutsches Museum“ (1776), alene Udgiver 1778—88 og derefter af „Neues deutsches Museum“ (til 1791) endnu af stor Værdi for tysk Aandslivs Historie. Han døde 1806. — K. Weinhold, H. C. Boie, Halle 1868. — Ztschr. f. schlesw. holst. Gesch. XXVIII, 301 f.; XXXIX, 97. Af Göttinger Musenalmanach (cit. M. A.) findes paa det kgl. Bibliothek Aargangene 1772 og 1776. — H. C. Boies efterladte Papirer findes for en stor Del i Literaturarkivet i Berlin, i hvis Meddelelser Mittheilungen a. d. Litteraturarchive in Berlin er offentliggjort det vigtigste i Aarg. 1904—5 (237—394). — Breve fra J. J. C. Bode 1775 ²¹/₁₀: Grevinde Bernstorff forbliver paa Borstel (S. 251). 1776 ²⁰/₁₂: han har opholdt sig 4 Uger paa Borstel og her oversat Yoricks Briefe (253). Fra C. D. Ebeling 1798 ¹²/₈ Hamburg: Bürger Cramer ist hier (259). Fra Gerstenberg 1784 ¹¹/₁₀ Eutin (261). Fra Gleim 1771 ²⁵/₄ om Klopstocks Pension fra Danmark (264). Fra Herder 1779 ¹⁴/₅: Hier sind Ihre Kiämpe Viser mit Dank (276). Fra Klopstock 1773 ²¹/₆ (277). Fra J. M. Miller, Ulm 1777 ¹¹/₁: Baron v. Schaffalitzky ist mein Freund. Unverschiedenes Schicksal treibt ihn bis nach Dänemark um dort Kriegsdiensten zu suchen (291). Fra Augusta Stolberg 1774—82 (321—63): Om Dewitz (332), Fru v. Schubart (ib.). Fra Sara Sturz (333): Haugwitz' Besøg paa Tremsbüttel 1780 ⁷/₁₂ (350); Magnus Stolbergs Død (351); om Charlotte Schimmelmann: ein liebes sanftes Mädchen voll Empfindung und Mädchenmilde 1782 ¹⁹/₄ (357).
- 3, 8. Musikalien. Glucks Kompositioner til Oder af Klopstock og C. Ph. Em. Bachs til hans Vaterlandslied og J. M. Millers „Der Bauer“ (Grantzow 96). — 15. Schönborn, se S. 116. — 17. Cramer. Om Carl Friedrich Cramer se Anm. til hans Breve 38, 5. Forhold til Schönborn: L. Krähe, C. F. Cramer, Berlin 1907, 74. — 18. Om Værdighederne indenfor Göttingerforbundet Condor, Adler, Sperber (Spurvehøg) se ib. 66, 250. — 20. Om hans Besøg hos Goethe se Rist, Schönborn, 18. — 21. Voss, Joh. Heinr. Voss' Ode til Goethe, fra Sept. 1773, trykt hos W. Herbst, J. H. Voss, 1, II 269. — 21. Heyne. Christian Gottlob Heyne, 1729—1812, Prof. i Göttingen, den berømte Filolog. — 22. Feder. Johann Georg Heinrich Feder, 1740—1821, Prof. phil. i Göttingen. — Meiners. Christoph Meiners, 1747—1810, Prof. phil. i G. — Schlözer. August Ludwig Schlözer, 1735—1809, Prof. phil. i G.
- 4, 3. Schütz. John Schutz fra Kings College, imm. i Göttingen Nov. 1772 (Weinh. 37). — 10. Vaughan. John Vaughan, ligeledes fra England, imm. 1771, afg. 1775. Boie var hans Forretningsfører og ledsagede ham 1774 til Spaa (ib. 37, 64. Str. I 44). — 13. Rodney. George Rodney, imm. Juli 1772, afg. 1773 (Str. I. 169, 73, se S. 12). — André. John André, faldt i den nordameri-

- kanske Frihedskrig (Weinh. 36 f., 75, se Voss' Ode til ham, Sauer 173). — 16. Dietrich. Johann Christian Dieterich, 1766—1800, Boghandler og Bogtrykker i Göttingen. — 22. Bernstorff, se S. 30. — 6 f. n. Graf B. Joachim Bechtold Greve Bernstorff til Gartow, 1734—1807, J. H. E. Bernstorffs Brodersøn. — 4 f. n. Haugwitz, se Anm. til hans Breve S. 45. — 3 f. n. Klopstocks Subscription paa hans „Die deutsche Gelehrtenrepublik“, der udsendes ved Subskriptionsindbydelse af 13. Maj (Muncker, F. G. Klopstock 443).
- 5, 2. Schlözers Stridsskrifter se Chr. v. Schlözer, A. L. Schlözers öffentl. u. Privatleben, I, Lpz. 1828; mod Herder, S. 199. — Gatterer. Joh. Christoph Gatterer, 1727—99, Prof. hist. i Göttingen. — Büsching. Anton Frederik Büsching, 1728—1800, bekendt hist. og geogr. Forf. — Theumann. Hans Thunmann, 1746—78, Svensk af Fødsel, Prof. phil. i Halle, anset Historiker. — 12. Abreise. Om Brødrene Stolbergs Afrejse fra G. 12. Sept. 1773, se bl. a. St. Str. I, 149. — 15. Ebert. Johan Arnold Ebert, 1723—95, Prof. ved Carolinum i Braunschweig, Klopstocks Ven (III, 315); i hans Episteln und verm. Gedichte, Hamb. 1789, I, 345: Ode ved Agnes Stolbergs Død; Digt til Baggese, II, 36. Om hans Ophold i Kbhvn. se A. Friis, Bernstorffske Pap., I, 226. — 18. Der Doppeladler. Titlen paa C. F. Cramers skruede Afskedsdigt (Krähe 68). — 6 f. n. Wieland. Om Boies Forhold til W. se Weinh. 149. Der Teutsche Merkur udkom 1773—1810. — 4 f. n. Jacobi. Forh. til Anakreontikeren Johann Georg Jacobi, 1740—1814, se Weinh. 142 ff.; E. Martin, Briefe von u. an J. G. Jacobi, Strassb. 1874; Gerstenberg u. J. G. Jacobi (Vierteljahrsschr. f. Littgesch. VI, 178).
- 6, 3. Om Boies Ophold i Hamborg se ib. 62; Stammler 235 f. — 8. Klopstock, jvfr. 7, 2 f. n. — 9. Winthem. Johanne Elisabeth Dimpfel blev efter hendes første Mand Johann Martin v. Windhems Død 1789 Klopstocks anden Hustru. — Schwester. Augusta Stolberg, den Gang Konventualinde i Uetersen, senere A. P. Bernstorffs anden Hustru. — die Gräfinn, J. H. E. Bernstorffs Enke Charitas Emilie v. Buchwald (III, 380). — 19. Vorfall. Moderen til de Stolbergske Søsken, Grevinde Christiane Charlotte Frederikke f. Grevinde Castell, var død 20. Dec. (III, 366, V, 241. Bernst. Pap. III, 253). — 20. Freundinn. Mad. Speth se VII 142.
- 7, 6. sein Buch: Gelehrtenrepublik. — 11. Epigrammet: Werke (Göschen) VIII 153. — 5 f. n. Hermann u. die Fürsten. Bardiet, udkom 1784, tidligere (1769) Hermanns Schlacht. — 3 f. n. den „König“, vel Oden „Fürstenlob“. — 2 f. n. Aussöhnung.

- Sigter til Klopstocks mindre takifulde Optræden i Enkegrevinde Bernstorffs Hus, bl. a., at han tog Fru v. Winthem op paa sit Værelse (Arch. f. Littgesch. III, 262, 264).
- 8, 16. ein Recensent. Erfurter gelehrte Zeitung 1773, 99. — Klopstock sendte Boie 1773 ²¹/₆, tre Sange af det endnu ufuldendte Bardiet Hermann. — 21. Esmarch. Christian Hieronymus Esmarch, f. 1752 i Bøel i Angel, stud. 1771—1773 ²⁰/₈, Theologi i Göttingen, fra 1774 Huslærer hos Geheimeraad C. L. Stemann, 1782 Fuldmægtig i Rentekammerets 2, slesvigske Kontor, 1783 Toldforvalter i Holtenu, 1801 i Rendsborg, † 1820. Se A. D. Jørgensen, Georg Zoëga, 1881, 33 ff. og især Adolf Langguth, Chr. Hier. Esmarch u. der Göttinger Hainbund 1903, paa Grundlag af hans utrykte Dagbøger, desværre slet udgivne. — 22. Augustenburg. Hertug Frederik Christian af Augustenburg (f. 1765). Ogsaa Hölty tænkte paa denne Stilling (Halm, Gedichte von Hölty, 1869, 220). — 23. die Reventlows. Brødrene Greverne Cai og Fred. Reventlow fra Emkendorf blev 1769, 16. Okt. imm. i Göttingen, afg. Paaske 1773. Se F. L. Stolbergs Elegie An die Grafen R. (Ztschr. f. deutsche Philologie XVIII, 483). — 2 f. n. Bode. Johann Joachim Christoph Bode, 1730—95, Boghandler, Oversætter (VII, 464; Stammler 76). — 1 f. n. Tristram. Lawrence Sternes (1713—68) Hovedværk Tristram Shandy (1759).
- 9, 2. Claudius. Mathias Claudius, „Asmus“, 1740—1815, udgav 1770—75 „Wandsbecker Bote“, se foruden Stammlers (nyeste) Monografi W. Herbst, M. Claudius, 4. Udg. 1878. R. Petersen. M. Claudius og hans Vennekreds, 1885. C. C. Redlich, Die poet. Beiträge zum Wandsbecker Boten, Hamb. 1871. Samme, Ungedruckte Briefe des Wandsbecker Boten, Hamb. 1881. — 6. Schimmelmänn. Skatmester Heinr. Carl Greve Schimmelmänn, † 1782. — 20. die E. Hustru til Martin Ehlers, 1732—1800, Prof. phil. i Altona (1771) og Kiel 1776 (VII, 395). Felix Kelle, Martin Ehlers' pädagog. Reformbestrebungen, Kamenz 1907, 9. — 23. Kleeblatt. Vel Augusta Stolberg, Fru Ehlers og Mad. Speth. — 24. Lange. Friedr. Conrad Lange, † 1791, Præst i Altona (Kordes' Schriftstellerlex., 477). — 1 f. n. Clauswitz. Carl Christian Clauswitz, 1734—95, blev 1774 Sekretær i Departementet for de udenl. Affærer (III, 365). Se Chr. Stolbergs Ode an Cl. (Ztschr. f. d. Philologie XVIII, 482).
- 10, 14. Magnus. Greve Magnus Stolberg var i Huset hos Prof. M. Ehlers, se I, 283; II, 35; VI, 266, 542 f.; VII, 148, 398. — 20. die Gräfin vel Grevinde C. E. Bernstorff f. Buchwald, se 6, 9.
- 11, 1. Geheimrätthin: Enkegrevinde Bernstorff. — 24. Götz. Om Götz v. Berlichingen i Hamborg se Goethe Jahrb. XXV, 216.

- 12, 2. *Unsre Sprache*. Oden er opstaaet 1767, omdigtet 1773, trykt i *M. A.* 1775 (Klopstocks Oden ved F. Muncker og Jaro Pawel I 1889, 199). — 7. Miller, se Anm. til hans Breve S. 84. — 11. Schimmelmann. Frederik Traugott Schimmelmann, 1756—78, Søn af Skatmesteren (IV, 239, 266). — 14. Dönhof. Bogislaus Friederich Carl Greve Dönhoff, 1754—1809, Ven af Haugwitz (VII, 435). — 18. Rodney, se S. 4. — 19. Maxwell. William M., 1772 Okt. stud. math. i Göttingen (Str. I, 169 173). — 5 f. n. *mein Bruder*. Rudolph Boie, 1757—95, stud. fra Maj 1774 i G., Konrektor i Eutin. — 3 f. n. *die schwergereimte Ode*. Ode til C. F. Cramer i *M. A.* 1774 Nr. 38. — 2 f. n. *die schwarze Zeitung*. Christian Ziegras berygtede *Hamburgische Nachrichten* 1758—71, fortsat som *Freywillige Beyträge a. d. Reiche der Gelehrsamkeit*.
- 13, 5. Kästner, se 25, 2 f. n. — 7. Schirach. Gotlob Benedikt v. Schirach, 1743—1804, Publicist og Historiker, dsk. Legationsraad, Udg. af „*Kritisches Magazin*“ og „*Politisches Journal*“ (se min Biografi af ham i *Dsk. biogr. Lex.* XV). — 20. *Vermählung*. Arveprins Frederiks Formæling m. Prinsesse Sophie 21. Okt. Stolbergerne blev ikke, som ventet, Kammerherrer.
- 14, 11. Klopstocks *Absichten*, se 10, 18; 11, 10. Boie havde 8. Febr. ved sin Tilbagekomst til Göttingen overbragt Forbundet Klopstocks Erklæring af 4. Febr. (aftrykt S. 71) om at ville tiltræde dette, der besvaredes i et højstemt Takkebrev, forfattet af Hahn (se Lappenberg 254. *Beiträge zur deutschen Philologie*, ded. Jul. Zacher, Halle 1880, 255. *Voss' Briefe* I, 156).
- 15, 13. Vaughan, se 4, 10. — 21. Hölty, se 55. H. vilde paa Grund af Pengemangel forlade Göttingen, men blev til Maj 1775. — 25. Miller, se S. 84.
- 16, 7. *von der einen*. Grev Chr. Stolberg var allerede da forelsket i Louise Gramm f. Reventlow (III, S. XVII). — 19. *Odarion*: en lille Ode, af F. L. Stolberg, forf. 1773 og offentliggjort med Overskriften „*Das eine Grösste*“. Sauer 47. *Jvfr.* 38, 19; 58, 15; 123, 24. — 2 f. n. *Giech*, se S. 62. Om den rigsgrevelige Slægt *Giech*: Biedermann, *Geneal. der fränk. Grafenhäuser* Tab. 110.
- 17, 3. Om Boies Besøg i Gotha se Str. I, 207. — 7. Schüz, se 8, 6 f. n. — 12. Gotter. Forhold til Friedrich Wilhelm Gotter (1746—97), Sekretær i Gotha, Forf. og Bearbejder af *Lystspil* i fransk Smag (108, 3), se *Weinh.* 20 f.; 146 f. — 19. Göthens *Schrift*. Goethes *Satire „Götten, Helden und Wieland“* var et Angreb paa W.'s *Lystspil „Alcestis“* og hans 1773 i „*Teutscher Merkur*“ udkomne „*Briefe über das Singspiel*“. — 24. *Wieland*,

- se 5, 3 f. n. Weinh. 153; Str. I, 205. — 2 f. n. Ihn nicht zu sehen. Parallelsted hos Weinh. 153, 17.
- 18**, 2. Sinngedichte. En Række Epigrammer af Göttingerne med Spot over Wielands Merkur i Hamb. Neue Zeitung 1773, 6. Okt. (Weinh. 153; Hell. 308).
- 19**, 9. Gerstenberg, se 40. — 13. Schönborns „Feldgesang vor einer Freyheitsschlacht“ M. A. 1775, 52. — 25. das deutsche Stück: Lied eines deutschen Knaben M. A. 1775 83 f. (Ges. Werke I, 42). — 4 f. n. Frauenlob: M. A. 1775 136 (Ges. Werke I, 29); se 125, 3. — die Ode. „Ode üb. meinen sel. Vater“ (1765) trykt først hos J. Janssen, F. L. Stolberg, I, 10. — 3 f. n. Ode an Miller. „Der Abend“ M. A. 1775, 154 (Ges. Werke I, 40).
- 20**, 15. Gemmingen. Eberhard Friedrich Friherre v. Gemmingen 1726—91, württembergsk Regeringspræsident, Digter, se Boies Brev til ham i D. M. 1776 769.
- 21**, 1. Inden Boie 11. Juli 1774 tiltraadte en Rejse med Vaughan, havde han overdraget sin Svoger Voss Redaktionen af Musenalmanach, som V. straks gjorde sig til Herre over (Grantzow 50).
- 22**, 5. Gleim. Om Boies Forhold til Anakreontikeren Johann Wilhelm Ludwig Gleim (1719—1803) se Weinh. 140 ff. Om Carl Wilhelm Ramler (1725—98), Prof. ved Kadetskolen i Berlin ib. 28 ff. — 8. Merck. Johann Heinrich Merck, 1741—91, litterær Kritiker, Goethes Ven. — 3 f. n. Manuscript. Übersetzung von Th. Wartons Gesch. der engl. Poesie 1—2, ledsaget af Anm., skulde udkomme i Flensburg, men kom aldrig. — 2 f. n. Alphabet. De enkelte Trykark var den Gang betegnede ved Bogstaver.
- 23**, 11. Schimmelmänn. Friedrich Traugott S. var her med sin Lærer Diedrich Hermann Hegewisch, 1740—1812, Prof. hist. i Kiel (III, 496; V, 238). — 15. Schimmelmännns Schwester: Julie, gift 1778 m. Grev Fritz Reventlow. Horst tilhører vel den VII, 447 nævnte friherrelige Slægt (Bernst. Pap. III, 529). — 25. Testorph. Johannes Matthäus Tesdorph, 1749—1824, Senator og Borgmester i Lybek (Goethe Jahrb. XVII, 236). — 3 f. n. Ihre Briefe, vistnok tilintetgjorte.
- 24**, 5. Kestner. Som bekendt Johann Christian Kestner, † 1800, hannoversk Legationssekretær, g. 1773 m. Charlotte Buff, Amtmandens Datter fra Wetzlar. Boies Dom over Werther, Weinh. 165. — 15. Hahn. Johann Friedrich Hahn, f. 28. Dec. 1753, Søn af en Regeringsraad i Zweibrücken, stud. jur. i G. til 1774, Nov., atter her fra Paaske 1775 stud. theol.; 1776 ¹¹/₇ cand. theol., † 30. Maj 1779 „an den Folgen einer unbezwinglichen Hypochondrie, am 2. Juni früh morgens in der Stille zu Grabe gebracht“ (Velvill. medd. af Hr. Pastor C. Munzinger i Zweibrücken). Gedichte u.

- Briefe v. J.F. Hahn ved C. Redlich, Beitr. z. deutschen Philologie, Halle 1880, 243 f. Om hans ufuldendte Ossianoversættelse, ib. 258, Hell. 326. — 22. Ihre Geschichte. F. L. Stolbergs Ode „Mein Vaterland. An Klopstock“ med den ofte citerede Strofe: „Ich bin ein Deutscher“ fremkom, hvad der ikke før har været bekendt, først i Kays. priv. Hamburgische Neue Zeitung 1774 (senere M. A. 1775, 100. Sauer III, 55; Hell. 21) og fremkaldte fra dansk Side en Polemik; J. H. Schönheyder oversatte den paa dansk (Langguth, Esmarch, 95, 98, 102). — 4 f. n. Freyheitsode. Freiheits Gesang aus dem 20. Jahrh. (29, 22; Sauer III, 67) udkom i Juli 1775 i Schweiz, særskilt trykt for Venner. — 2 f. n. Clavigo, se Str. I, 219.
- 25, 2. Lenz. Johan Michael Reinhold Lenz, Goethes Ven, se S. 81. — 7. Wittenberg. Albrecht Wittenberg, 1728—1807, Lic. jur., redigerede efterhaanden alle hamborgske Aviser, førte en skarp Pen (R.M. Werner, L. Ph. Hahn, Strassb. 1877, 125 ff.). — 11. Schmid. Christian Heinrich Schmid, 1746—1800, Udg. af Leipziger Alm. der deutschen Musen 1776 (Herbst I, 294, 175). — 4 f. n. der fran-zösische Almanach. Almanach des Muses, en Esterligning, af F. R. Salzmann kom 1776 i Göttingen. — 2 f. n. Kästner (13, 5). Abraham Gotthelf Kästner, 1719—1800, Prof. math. i Göttingen, Epigrammatiker.
- 26, 1. Mauvillon. Jacob Mauvillon fra Leipzig † 1794, brunsvigsk Major, offentliggjorde 1787 paa Foranledning af Mirabeau Skriftet Preussen unter Friedrich dem Grossen (III, 112). — 10. Romanze. F. L. Stolbergs In der Väter Hallen ruhte, Sauer III, 57, Hell. 328.
- 27, 10. Selma. Voss' Ode Selma (1773, 29. Okt.), se Voss Briefe I, 224. — 12. Closen. Carl August Wilhelm v. Closen, Søn af Maximilian v. Closen og Sophie Catharina v. Adelsheim, døbt 15. Aug. 1756 i Esslingen (velvill. medd. af Kirchenpflieger Hitzeler i E.), stud. fra Paaske 1773—76 Jura i Göttingen, † i Slutn. af 1776 (Str. I, 385; Hell. 341, Langguth 52), blev gennem Hahn Medlem af Forbundet.
- 28, 7. Nicolai. Christoph Friedrich Nicolai, 1733—1811, Boghandler, Udg. af Allg. deutsche Bibliothek, Forf. af Satiren „Freuden des jungen Werther“ (Weinh. 165). — 13. Menoza, se 25, 3. — 23. Soldatenlied. F. L. Stolbergs Lied eines deutschen Soldaten (ell. eines Deutschen in fremden Kriegsdiensten i M. A. 1777, 108 (Ges. Werke I, 73). — 6 f. n. Gerstenberg. Af ham udkom kun i Musenalm. 1777, 98 „Schlachtlid“.
- 29, 1. Lübeck. Gerstenberg var fra 1775 Resident i Lybek. — 3. Preisler. Kobberstikkeren Prof. Johan Martin Preisler, 1715—94 (VII, 393). — 5. Resewitz. Friedrich Gabriel Resewitz, 1729—

1806; 1766—75 Andenpræst ved St. Petri Kirke, derefter Forstander (Abt) ved Optragelsesanstalten Klosterberge i Magdeburg (VI, 538); Wald. Kawerau, F. G. Resewitz, *Geschichtsblätter für Magdeburg* XX, 1885, 160 ff. og E. Schöbel, *Die pädagogischen Bestrebungen von F. G. Resewitz*, Annaberg 1912, 9 ff. Hans „Die Erziehung des Bürgers zum Gebrauch des gesunden Verstandes“ er et af de betydeligste Skrifter fra den tyske Pædagogik's Sturm- u. Drangperiode. R. var særlig begejstret for den ideale Venskabskultur, „eine Weltbürgerschaft mit allen edlen Herzen, unter welcher Zone sie auch wohnen, und ich wollte den Grönländer lieben, der mich durch eine rechtschaffene That dazu auforderte. Alles, was unter dem weiten Himmel ist, ist mein angeborenes Vaterland, und ich hoffe noch, ein grösseres zu erhalten (R. til Gleim 1767. — v. Kozłowski, Gleim u. die Klassiker, Halle 1906, 4). Jvfr. om hans Ydre to interessante Paralelsteder i Fr. Brun, *Wahrheit a. Morgenträumen*, 1824, 8; og Bernst. Pap. I, 482; se ib. III, 415. Langguth, 95, hans Afskedsprædiken ib. 107. — 20. Heynes Frau. Therese f. Weiss, † 1775. — 22. *Freyheitsgesänge*, se S. 17. Hell. 36, 332, 344, 345.

- 30, 1. Gessner. Salomon Gessner, 1730—88, den schweiziske Idyldigter. — 12. Hahn, se S. 24. — 17. *Annalen. Kritische Nachr. von dem Zustande des Teutschen Parnassus i Teutscher Merkur* Nov. 1774. — 23. Gerstenbergs Drama *Ugolino* udkom 1768 (Hamburg); *Ariadne auf Naxos* 1767 (Kph.) og hans „Gedicht eines Skalden“ 1766 (se L. Bobé, Frederikke Brun, 7 f.). — 6 f. n. Claudius, jvfr. Claudius' Kritik, *Stammler* 229. — 2 f. n. Lauragai. Louis Léon Félicité Lauraguais Hertug af Brancas, 1733—1824. Berigtigelse i *Merkur* VIII 302, at ikke L., men Mercier er Forf. til Romanen „L'an 2440“ (*Rev. Pap.* VI, 564). 1776 udgav H. L. Wagner en Oversættelse af Merciers *Essai sur le théâtre* „mit einem Anhang aus Goethes Brieftasche“.
- 31, 6. Clauswitz, se 9, 1 f. n. — 12. Göthe, se 77, 21. — 14. Voss' *Idylle. Der Ährenkranz* (Marts 1775) offentliggjort sammen med en tidligere Idyl af ham fra Jan. „Die Pferdeknechte“ under Fællestitlen „Die Leibeigenschaft“ i *Bodes Gesellschafter* og M. A. 1776, 125 (Hell. 338). — 23. Burmester. Brødrene Burmeister i Altona havde et vidtstrakt Privilegium. Voss skrev herom til Müller 1775 ¹⁸/₃ (Hell. 340). — 7 f. n. Weygand, den bekendte Forlagsboghandler i Leipzig.
- 32, 2. Wieland i Gotha, se Goethe Jb. X, 145. — 7. Cramer var ivrig for at drage Danske og Norske til Göttingen. Om Koefoed Anchers Ophold her se Krähe 14. — 11. Dönhoff, se 12, 14. — 23. Bürger. G. A. Bürgers Oversættelse i Jamber af

- Iliadens 5. Sang udkom i Deutsches Museum 1776, Jan., F. L. Stolbergs i Hexametre af dens 20. Sang i Novbrheftet.
- 33, 4. Lausanne, se S. 41, 18. Brødrenes Breve fra Schweizerreisen hos J. Janssen. Goethe Jahrb. X, 142 og Bodmers Breve smstds. V, 192 ff., I 31 ff. — 9. Ulm. Her besøgte de J. M. Miller, ib. 57 f. — 14. Hannover. Om hans Ophold her, hvor han hos Kestners traf sin senere Hustru Luise Mejer, se Wein. 75 ff. — 20. Zukunft. 1776 i Jan. udnævntes B. til Stabssekretær hos Feltmarskal Friedr. Aug. v. Spörcken. — 24. Lohnübersetzer. B. oversatte Rich. Chandlers Rejser i Lilleasien. — 25. Museum. Om Planerne til „Deutsches Museum“, der udkom Jan. 1776, se W. Hofstaetter, Das deutsche Museum, Lpz. 1908. — 4 f. n. Romanze. Chr. Stolbergs „Elise von Mannsfeld“ (Ges. Werke I, 62; D. Museum, 1776, Febr., 161. Maurerlied ib. 85.
- 34, 2. Brief. Schreiben an Herrn Matthias Claudius von F. L. Stolberg ib. 1776, I, 41—49 (om Lavater). — 9. Zimmermann. Johan Georg Zimmermann, 1728—95, fra 1760 Livlæge i Hannover, filosofisk Forf. (Ed. Bodemann, J. G. Zimmermann, Hann. 1878, 154). — Af de her nævnte Bidrag kom i 1. Hefte 1, 3, 5, 8, 10. Jvfr. Listen hos Str. I, 258. — 14. Feder, se 15, 22. — 17. A. G. Kästners Hermann, Varus u. Thuisto i Mus. 1776 II, 97 ff. — 18. Schlossers Schreiben an Wieland üb. die Abderiten ib. 7 og 8 ib. II, 186 og 131. — 22. Ossian, se 24, 15. — Sprengel, Gesch. der Falklandsinseln, Mus. 1776, III, 351. — 6 f. n. Ihr Liedchen. „An die Natur“ I, 192, med Musik af Weiss. — 4 f. n. Weygand, se 31, 7 f. n. — 2 f. n. Hess, Joh. Jacob Hess, 1741—1821, Præst i Zürich, bekendt med Stolberg 1775.
- 35, 1. Webs: ikke forstaaeligt. — 2. Fuesli. Maleren Heinrich Fuessli, 1741—1825; 1770—78 i Rom; Lavaters Ven. — 5. Reiffenstein. Joh. Friedr. Reiffenstein, 1719—93. — 6. Iselin. Isaak Iselin, 1728—92; Forf. af „Gesch. der Menschheit“. Goethe Jahrb. X, 145 — 13. Weimar. Om Stolbergernes Ophold her se 41, 6. — Goethe meddelte Digtet „Die Seefahrt“. — 17. Friedrich Justin Bertuch, 1747—1822, hert. weimarsk Raad, Udg. af „Journal des Luxus u. d. Moden“. Om Striden mellem Wieland og Voss: Wein. 155. Brev til ham fra F. L. Stolberg 1778 ²⁹/₈ „auf dem Lande bei Kopenh.“ (Goethe Jahrb. X, 145). — 20. Knebel. Carl Ludwig v. Knebel, 1744—1834, Goethes Ven. H. Düntzer, Aus Knebels Nachlass, Weimar 1858, Boies Brev fra 1770 ¹⁹/₈ (S. 10). — 24. Gotter, se 77, 12. — 4 f. n. Hahn, se 24. — 1 f. n. Closen, se 27, 12.
- 36, 4. Heyne. Hans Hustru var død, se 3, 22. — 8. Herder var 1772 i Göttingen (Weinh. 181). H. blev 1775 Superintendent i

- Weimar. — 10. Dithyrambus. „Der Felsenstrom“ (M. A. 1776; Ges. Werke I, 104). Die neue Dithyrambe: „An Homer“ (Merkur, Jan. 1776, 4; Ges. Werke I, 120; Hell. 361).
- 37, 19. Reventlow. Enten Fritz eller Cai Reventlow (8, 18). — 8 f. n. Gustchen, se 6, 9. Weinh. 64. — 5 f. n. Ballade. Elise v. Mannsfeld; heri „mein liebes Gustchen“ (M. A. 1776, 161. Ges. Werke I, 62).
- 38, 1. Lenz, se S. 81. Om hans Ophold i Emmendingen (i Baden ved Foden af Schwarzwald) dog først i Dec. 1776, hvorhen Schlosser, gift med Goethes Søster Cornelia, Lenz' „Skytsengel“, havde indbudt ham, jvfr. M. N. Rosanow, Jakob M. R. Lenz 1909, 371. J. Froitzheim, Lenz, Goethe u. C. Fibich, Strassb. 1888, 15. Om Stolbergs Besøg hos Schlosser i E. se Menge, F. L. Stolberg I, 64. — 5. CARL FRIEDRICH CRAMER, f. 1752, studerede 1772—74 i Göttingen, 1775 Prof. i Græsk og østerlandske Sprog samt Homiletik i Kiel, afsat 1794, levede som Boghandler i Paris til sin Død 1807. (II, 59; III, 388; IV, 299; 312; VI, 576; VII, 375, 462 og Indledn. til min Udg. af Baggenses Labyrinth). Jvfr. nu det udmærkede Arbejde af L. Krähe, C. F. Cramer, 1907. — 16. Ugolino, Gerstenbergs Drama, se S. 30. — 19. Odarion, se 16, 19. — 5 f. n. Wieland. Cramers Rec. i Wandsb. Bote 1773, 1577.
- 39, 1. Jacobi. J. G. Jacobis Recension i Merkur 1774, II, 39. — 9. Lenore. Bürgers berømte Ballade „Lenore“ i M. A. 1774. (Rec. Erfurter Zeitung 1773, 99). — 13. Wurstelung af wursten, wursteln, arbejde sig igennem 122, 9. — 21. Leonhart. Dorette (Dorothea) Marianne Leonhart, 1756—84, Datter af Amtmand i Niedeck Joh. Carl L., g. 22. Nov. 1774 m. G. A. Bürger (Str. I, 194); 1785 ægtede han Søsteren Auguste (1758—86). Naar Baggesen slutter sit Referat af Samtalen med Bürger 1789 (min Udgave af „Labyrinth“ 1909, 172) med Ordene: Men „Die Gleichen“ glemte jeg ikke, — er dette en Allusion til Bürgers velkendte forargelige Forhold til begge Søstrene samtidig, sammenstillet med Sagnet om Greven af Gleichens Dobbeltægteskab, anført i Om-talen af hans Besøg paa Gleichenslottet ved Göttingen. — 23. Matthieu, maaske den hos J. Froitzheim (Strassburgs Sturm- u. Drang, Strassb. 1888, 42) nævnte Franz Jakob Anton Matthieu, Sekretær hos Talleyrand. — 3 f. n. Uslar. Adam Heinrich v. Uslar. Om Købet af Appenrode se Str. III, 4.
- 40, 13. HEINRICH WILHELM v. GERSTENBERG, f. 1737 i Tønder, tjente 1761—71 i den danske Hær, Ritmester, 1771 Kommitteret i tyske Kammer, 1775 Resident i Lybek, 1789 Medlem af Justits-direktionen for Lotteriet i Altona, afg. 1812, † 1823. Jfr. III, 424; IV, 318; V, 282, 291; VI, 583; VII, 492; VIII, Till. 7. H. W.

- Gerstenbergs Recensionen in der Hamburgischen Neuen Zeitung 1767—1771, ved O. Fischer, Berlin 1904. — Briefe üb. die Merkwürdigkeiten der Litteratur, ved A. v. Weilen, Heilbronn 1888. M. Jacobs, Gerstenbergs Ugolino (Berliner Beitr. z. germ. u. röm. Philologie). Brevet er Svaret paa det i Goethe Jahrb. X, 142 meddelte Brev fra F. L. Stolberg, dat. Lausanne 1775¹⁸/₁₀. Jvfr. Chr. Stolbergs fra Slesvig ib. 144. — 18. Cissides u. Paches. Vel Romanfigurer fra en af det 18. Aarhundredes franske græciserende Elskovsromaner, maaske af Mad. Scudéry. — 1 f. n. Oldesloer Bøthern: Baadefolk, der flaadede Tømmer fra O. ad Traven til Lybek.
- 41, 6. Wieland. Om Stolbergernes Besøg hos Wieland 27. Nov. se J. Janssen I, 61. Goethe var 7. Nov. kommen til Weimar (Menge, F. L. Stolberg I, 67). — 7. Jacobi. J. G. Jacobi „der Dompfaffe“ var 1769 bleven Kanonikus ved Domstiftet i Halberstadt. — 8. der Bursche aus Frankfurt: Goethe.
- 42, 14. Meine Frau. Gerstenberg blev 1765 i Slesvig gift med Margrethe Sophie Trochmann (II, 425) ikke Teichmann, som hos Hell, 408.
- 43, 1 f. n. Göthe. Om F. L. Stolbergs Kaldelse til Weimar se S. 77.
- 44, 12. Ihren Brief, se 34, 2. Goethe Jahrb. X, 142. — 13. Menechmen. 1767 udgav H. P. Sturz Die Menechmen, af Græsk *μειναιχμη*, d. v. s. bestaaende i Kamp. — 22. Claudius' Besøg i Lybek, hvor han efter Gerstenbergs Raad søgte en Organistplads, som han ikke fik (Stammler 99, 103). Samme Efteraar blev han af den reformvenlige Minister Friherre v. Moser, Minister i Darmstadt, beskikket som dennes Privatsekretær.
- 45, 20. CHRISTIAN AUGUST HEINRICH CURT GREVE VON HAUGWITZ, 1752—1832, preussisk Kabinetminister, sluttede Freden i Basel (1795). Ven med Stolbergerne i Göttingen (se F. L. Stolbergs Elegi til ham 1773²⁸/₇, Ges. Werke I, 14), fulgte dem paa Rejsen til Schweiz, lærte Goethe at kende i Frankfurt. Om hans Ophold hos Chr. Stolberg i Holsten se Arch. f. Littgesch. IX, 435 og nærv. Værk IV, 251; VII, 287, 435. Forhold til Claudius, Stammler 151. Jvfr. Sybel i Allg. deutsche Biogr. Eberh. Haugwitz, Gesch. der Fam. Haugwitz, Lpz. 1910, 144 ff. Goethes Werke XLVIII, 90 ff.
- 47, 8. Yorick. Helten i L. Sternes Sentimental journey. — 4 f. n. Dönhoff, se 12, 14.
- 49, 2. Klopstocks Bruder. Vel Victor Ludvig Klopstock, 1744—1811 (V, 205). — 21. Rodney, se 4, 13.
- 54, 12. Bogislaus: Dönhoff.
- 55, LUDWIG HEINRICH CHRISTOPH HÖLTY, f. 21. Dec. 1748 i Mariensee v. Neustadt (Hann.), besøgte Gymnasiet i Celle, studerede

fra 1769 Theologi i Göttingen, † 1. Sept. 1776 i Hannover. Enkelte af hans formskønne, fintstrængede lyriske Digte er blevet klassiske, som „Wer wollte sich mit Grillen plagen“.

Litteratur om Hölty. Gedichte von L. H. C. Hölty, ved F. L. Stolberg og J. H. Voss, Hamb. 1783. — Gedichte von L. H. C. Hölty. Nebst Briefen des Dichters, ved Karl Halm, Lpz. 1869. — W. Michael, Überlieferung u. Reihenfolge der Gedichte Höltys, Halle 1909. Samme: L. H. C. Höltys Sämtliche Werke, kritisch u. chronologisch herausgegeben I, Weimar 1914 (her citeret Michael).

Af Höltys Digte har Oehlenschläger oversat „Elegie auf ein Landmädchen“ (Michael 87, 154): Hannas Jordefærd (Sml. Digte II, 1853, 28); H.s Indflydelse paa flere af O.s Ungdomsdigte vil kunne paavises (Ungdoms Erindringer, min Udg. 90; Erindr. II, 29). Erndtelied (Michael 145) overs. af Franckenau („Vipper springe“) til Weyses bekendte Melodi. Elegie, Bey dem Grabe meines Vaters (Michael 190) af P. Paludan, i Beskrivelse o. Kallundborg, 1788, XXII; Aufmunterung zur Freude, Overs. i Minerva 1789, Jan., 237.

Naar jeg i det følgende har kunnet give nye Bidrag til Oplysning om Höltys Liv og Digting, skylder jeg Tak til Hr. Pastor Mercker i Mariensee for den store Velvilje, han har udvist mod mig under mit Ophold i M. i Juli 1908, hvor jeg har gennemgaaet Kirkearkivet og foretaget Terrænstudier. Af Kirkebøgerne har jeg noteret følgende, mest indført af Höltys Fader.

1748. Den 21^{ten} Decemb. ist gebohren und den 23. getaufet mein Söhnlein, Nahmens LUDEWIG CHRISTOPH HEINRICH. Die Gevattern sind der Hr. Ober Commissarius von Berckhausen zu Ahlem, der Hr. Amtsverwalter Gössel zu Wienhausen und mein Vater Wulbrand Heinrich Hölty zu Hildesheim.

1750, 3. Aug. geb., d. 6. get. DOROTHEA ANTONIA MARGARETE. Gev.: Fr. Abbatissin v. Bothmer, Fr. Amtmannin Engelbrechts u. des Kindes Stief Gross Mama Fr. Anne Antonia Gössels ietzt zu Scheningen.

1752. 5. Nov. geb. u. also fort getaufet CATHARINA AMALIA. Gevatterin: meine Schwester Jungfer Anne Catharine Hölty aus Hildesheim [† 1 Uge gl.].

1753, 13. Dec. geb. u. 16. get. GEORG WILHELM ARNOLD. Gev.: Hr. Amtssekr. Engelbrecht, Hr. Georg Christian Gössel, Jur. Cand., u. mein jünger Bruder Hr. Johann Wilhelm Hölty [† 23. Juni 1756].

1755, 15. Junius geb. u. 18. get. ELEONORA MARGARETA.

Gev.: Fr. Abbatissin von Bernstorff u. Fräul. von Vittinghof [gest. 13. Jan. 1826 zu Goslar].

1759, 23. Jan. geb. u. 26. get. mein, des Pastoris loci Phil. Ernst Hölty u. Fr. Marien Dorothea Johannens Niemanns Söhnlein, LEVIN CARL. Gev.: Fr. Domdechantin v. Hammerstein u. Fr. Obrist Lieutenantin v. Dachenhausen geb. v. Behr.

1761, 23. Dec. geb. u. 28. get. SOPHIE LOUISE. Gev.: Fräul. v. Breitenbach, Fräul. v. Knigge u. meine Schwiegermutter, die verw. Fr. Pastorin Niemann von Basse.

1763, 23. Sept. geb. u. 26. get. JOACHIM PHILIPP ARNOLD. Gev.: Hr. Amtmann Meister, Hr. Niemann in Hannover u. Hr. Niemann, Pastor in Helstorf.

1766, 20. Nov. geb. u. 23. get. AUGUST LUDWIG WILHELM. Gev.: Hr. Canonicus v. Reiche, Hr. Doctor Menzer u. Hr. Fähndrich Niemann.

1769, 17. Merz geb. u. 20. get. AUGUSTE WILHELMINE CHRISTINE. Gev.: Fräul. Spörck, Fräul. v. Backmeister, Madem. Gösseln in Celle u. Fr. Pastorin Niemanns zu Hellstorf.

1770, 18. Oct. geb. u. 22. get. GEORG HEINRICH. Gevatterin: Fräul. v. Bülow in Hannover.

1757, d. 7. Febr. Nachm. zw. 1 und 3 ist meine herzlich geliebte Ehegattin ELISABET JULIANE HÖLTY, geb. GÖSSELN, an der Schwindsucht verstorben u. d. 12. in der Stille des Abends beigesetzt, aetat 32 J. 4 M. 3 W.

1775, den 6. Febr. ist gestorben der Pastor dieser Gemeinde Weyl. Herr PHILIPP ERNST HÖLTY, dessen Leichnahm d. 10. ejusd. stille beygesetzt, die Gedächtniss Predigt aber d. 19. ejusd. von dem Herrn Superint. Ballhorn hieselbst gehalten. Das Alter des seel. Herrn Pastors ist 62 J. 3. M., und sein Lehr Amt hat er bis ins 33. Jahr hieselbst geführt.

Af et Manuskript i Kirkearkivet i Mariensee: „Die Persönlichen Umstände des Herrn Philipp Ernst Hölty“, hidsættes følgende om Digterens Fader. Philip Ernst Hölty, Søn af Borger Heinrich Wulbrand Hölty i Hildesheim og Maria Margarete f. Hölty, fødtes 1. Nov. 1712, besøgte den lærde Skole Andreanum i sin Fødeby, 1729—32 Huslærer hos Hofretsassessor Hofmeister og studerede fra Paaske 1732 i Helmstedt under Mosheim og Lakemacher. Derefter Huslærer hos Pastor Pflug i Wahrenholz og Hofpræst Balth. Menzer, hvis Søn han ledsagede til Univ. i Göttingen, hvor han optoges i Kgl. Deutsche Gesellschaft og blev dets Sekretær, ligesom han i 3 Aar var første Hovmester i Prof. Rougemonts Pensionat. 1742 blev han Stiftspræst i Mariensee. Han ægtede

1744, 14. Jan., i Ahlem ved Hannover Cathariné Charlotte v. Berckhausen, Datter af Overkommisær v. Berckhausen (ikke Backhausen), død i Barselseng 1. Marts 1745, 24 Aar gl.; anden Gang ægtede han 1748, 28. Febr., i Celle, Elisabeth Juliane Gössel, Datter af Advokat Gössel, død 7. Febr. 1757, med hvem han havde 6 Børn, af hvilke foruden den ældste Søn Digteren og to Døtre (Dorothea Antonie Margrethe gift Chrysander, og Eleonore Margrethe gift Bösewiel) overlevede Faderen. Tredie Gang ægtede han 1758, 9. Febr., i Basse, Marie Dorothea Johanne Niemann (Datter af Pastor Arnold Christian Niemann i Basse), med hvem han havde syv Børn, der alle overlevede ham. Han døde 6. Febr. 1775. Takkebrev fra hans Enke, dat. Mariensee 1775, 12. Febr., til Superintendent Ballhorn i Neustadt, der har lovet at ville holde Talen over hendes Mand (ib.). Af Digterens Stiftsøskende var Levin Hölty, f. 1759, død 1833 som Præst i Gartow, særlig den, med hvem han stod i Brevveksling (Hahn 236). Ifølge Medd. af Pastor Mercker er L. H. C. Hölty efter mundtlig Tradition fra Stiftsfrøken v. Ubbelohde begravet paa Gartenkirchhof i Hannover „nach der Seite der Warmbüchenerstrasse hin“. Om Silhouetter af Hölty se Hannoversche Geschichtsblätter 4. Aarg., 1901, 304—23. Jvfr. Schattenrisse edler Teutschen 1783—84; I, 1—34. Lavaters Physiognom. Fragmente II, 2. Vers. 92 f.

Andre, Hölty vedkommende Notitser af Mariensee Kirkebøger:

1762, 29. Nov. geb. u. 2. Dec. get. des hiesigen Hr. Amtmanns JOACHIM CASPAR MEISTERS u. Frau LUCIA JULIANEN HAGEMANNNS Töchterlein, Anne Sophie Elisabet. Gevatterin: die verw. Frau Consistorial Rätthin Hagemanns aus Hannover.

1765, 10. Junius geb. u. 14. get. des hiesigen Hr. Amtmanns MEISTERS und Fr. LUCIE JULIANE HAGEMANNNS Söhnlein Carl Ludewig Friderich. Gev.: Fr. Abbatissin v. Breidenbach, Hr. Superintendent Rathlef in Nienburg u. Hr. Amtmann Busmann in Springe.

1767, 11. Oct. geb. Amtmann JOACHIM CASPAR MEISTERS u. Frauen LUCIEN JULIANEN HAGEMANNNS Töchterlein Dorothea Conradine Juliane.

1768, 23. Dec. Morgens um 5 Uhr ist selig in dem Herrn entschlaffen Fr. LUCIE JULIANE MEISTERN, geb. HAGEMANNNS, Hr. JOACH. CASPAR MEISTERS, Amtmanns zu Mariensee Fr. Gemahlin u. begr. 29., aet. 36 J. 8 M. 10 T.

1754, 5. März entschlaffen Fr. Abbatissin DOROTHEA EMENTIA CATHARINA VON BOTHMER in dem 80. Jahre u. den 10. April nach Lauenbrück ins Begräbniss ihrer Vorfahren abgeführt.

1788, † 17. März Abbatissin LOUISE MARIA CHARLOTTE VON BREITENBACH zu Breitenstein 83 J. 3 M.

1783, 20. Jan. gestorben GEORG LUDEWIG ENGELBRECHT, vieljähriger Amtmann, aet. 77.

- 56, 9. Laura jvfr. 58, 2 f. n. Julie (denn so heisst sie). At den under Navnet Laura (efter hans Beskæftigelse med Petrark) i en Række Digte besungne virkelig har eksisteret, fremgaar af disse to Steder, sammenholdt med Ytringen i et Brev fra Hölty til Voss af 1773, 13. Dec. (Voss' Udg. 1783, XVII): „Laura ist in der Stadt geboren und erzogen. Als ich sie kennen lernte, war sie bei ihrer Schwester, die in meinem Geburtsorte verheiratet war, und im December 1768 starb. Nach einem Jahre kehrte sie wieder in die Stadt zurück . . . Zweimal habe ich sie nach ihrer Verheiratung gesehn . . .“ Brevet anses af H. Michael i Følge indre Kriterier at være overarbejdet af Voss, men den positive Angivelse af den paagældendes Dødsaar kan ikke være opdigtet. Det fremgaar nemlig af ovfr. anførte Udtog af Kirkebogen i Mariensee, at Amtmand Joach. Caspar Meisters Hustru Lucie Juliane f. Hagemann, døde 23. Dec. 1768, 36 Aar gl. I Anledning af hendes Død skrev H. Digtet An Laura, bey ihrer Schwester Sterbebette („Wanke näher an das Sterbebette, wo Lucindens Hülle startt“ — (Michael 99), omtalt i nærv. Værk VII, 148), indført (omarbejdet) i Bundesbuch 1772, 29. Dec. (Michael, Überlieferung 129; samme, Hölty's Werke I, 1914, 99), offentliggjort i Göttinger Musenalmanach 1774, 76. Pastor C. Nutzhorn i Bissendorf har oplyst, at Lucie (= Lucinde) Meister, Datter af Konsistorialraad Laurentius Hagemann, Hofpræst ved Neustadt Kirken i Hannover og siden Generalsuperintendent over Grevskabet Hoya og Kalenberg († 1762), havde en Søster Anna Juliane, døbt if. Hannover Slotskirkebog 12. Marts 1744. Hun blev ved 1766—67 gift med Amtmand Friedrich Moritz Busmann i Springe (der 1765 stod Fadder til sin senere Svogers Barn), hvem hun 4. Dec. 1767 fødte et Barn. Hendes Navn forekommer ogsaa i Digtet „An die platonische Liebe“ fra 1771 (Michael 51); her hedder det: Welch ein Himmel um mich! Laura wallet Durch die weiss bereifeten Aleeen — omarbejdet i Entzückung (Almanach der deutschen Musen 1774, 28), hvor Stedet lyder: Welch ein Himmel! Juliane wallet durch den überreiften Lindengang. Ogsaa dette Digt er vel Reminiscenser fra Efteraar—Vinter 1768, da han opholdt sig i Mariensee, hvor Juliane Hagemann vel var til Stede ved Søsterens Dødsleje. Jvfr. Carl Nutzhorn, Hannoversche Geschichtsblätter 4. Jahrg. Heft 7 (1901); samme „Neue Hölty Forschungen, Vortrag am 5. Nov. 1897 im Verein für Gesch. der Stadt Hannover“ (Mskr. velvilligst medd. af

- Forf.). W. Nöldecke har i „Laura, eine Hölty Studie“ (Zeitschrift für den deutschen Unterricht VIII, Heft 3 (1894) villet paavise, at Juliane var identisk med Elisabeth Henriette Hagemann (f. 15. Marts 1729 i Hannover), men er senere gaaet over til Nutzhorns Opfattelse. Den i Hölty's Brev til Boie af 1775, 2. Maj, nævnte 13aarige Schwestertochter der Laura (Hahn S. 243) er uden Tvivl den 1762 fødte Sophie Elisabeth Meister (se ovfr.).
- 56, 14. Voss' Elegie am Abend nach der zwölften Septembernacht 1773 (Sauer I, 192) i Anledning af Stolbergernes Afsked. — 16. die Elegie: Elegie. An zwei Schwestern: M. A. 1774, 197 (Sauer III, 185).
- 57, 1. Ballade. Adelstan u. Rös'chen ogsaa under Titlen Ebentheuer eller Hardiknut (M. A. 1774, 178; Michael 57). → 14. Grevinde Stolberg var død 20. Dec. 1773. — 19. Young. Edw. Young, 1723—95. Hans The complaint or Night-thoughts, oversat af J. A. Ebert (1751), var en af den følsomme Tids Yndlingsbøger (Hell. 355). — Rowe. Elisabeth Rowe, 1674—1737, „die göttliche Rowe“ se VII, 453 f. Meta. Meta Klopstock døde 27. Nov. 1758 (V, 281). — 3 f. n. Die Träume i M. A. 1775, 176 (Sauer III, 59). — „An den Abendstern“ (ib. 40). — 1 f. n. der Engel. Om Stolbergs første Kærlighed se Hell. 22, 329.
- 58, 15. Odarion: „Die Selbstverleugnung“ af F. L. Stolberg (Sauer III, 47).
- 61, 3. An den Mond: M. A. 1775, 107. Jvfr. Michael 113 med Afvigelser. Hans Datering sidst i 1772 er altsaa urigtig. Se Michael, Überlieferung 147. — 20. Gebet. Et hidtil ukendt Digt af Hölty. Millers Brev til Voss (1774, 1/4), se Michael, Überlieferung S. 144 viser, at han har forelagt ham Digtet, hvis Indhold i Korthed angives. Kun Tanken genfindes i Stroferne „Die Geliebte“ (M. A. 1775, 211), jvfr. Michael, Hölty's Werke I, 152.
- 62, 24. Giech, se S. 16.
- 63, 18. Rös'chen, se 57, 107.
- 64, 2. Elegie, se Michael 155.
- 65, 1. Knabenlied, „Lied eines deutschen Knaben“ i M. A. 1775 83 f. (Ges. Werke I, 42; Sauer III, 49). — 19. mein Vater. Hölty's Fader døde 6. Febr.
- 66, 8. Brückner. Ernst Theodor Johann Brückner, 1746—1805, Ungdoms- og Dusven af J. H. Voss, der indførte ham i Digterforbundet; offentliggjorde 1772 Dramaer, der vakte Lessings Interesse.
- 67, 6. Richter. August Gottlob Richter, 1742—1812, Prof. med. i Göttingen. — 19. PHILIPP CHRISTOPH KAYSER, 1755—1823, Goethes Bysbarn, Søn af en Organist, anbefalet af Goethe til

Zürich for at støtte Lavater i Udarbejdelsen af de fysiognomiske Fragmenter; 1787 i Rom., 1788 i Weimar, til sin Død Musiklærer i Zürich, hvor Stolbergerne lærte ham at kende 1775 (K. A. Burkhardt, Goethe u. Kayser, 1879).

- 68, 25. Passavant. Jakob Ludwig Passavant, 1751—1827, stud. fra 1771 i Göttingen, var 1776 sammen med Goethe og Stolbergerne i Strassburg og Zürich; Præst i Hamborg, Detmold og i Frankfurt, hans Fødeby.
- 69, 7. Hottinger. Johann Jakob H., Filolog i Zürich; hans „Sendschreiben von einem Zürcherischen Geistlichen“ (1775), rettet mod Lavaters Overspændthed, vakte megen Opsigt. — 9. Zimmermann, se S. 34. Ed. Bodemann, J. G. Zimmermann, 263. — 11. Esel bohren, at gøre Fagter ad en med Efterligning af Æselsøren, forekommer bl. a. i Wielands Wintermärchen II, 73. — 14. Merkur. Teutscher Merkur 1776, Juli, 1 ff. — 15. Reuchlin. Johann Reuchlin, † 1522, Huttens Modstander. — 16. Maleyes(?). — 8 f. n. Lindau. Julius Heinrich v. Lindau fra Hannover, der paa hin Tid ligesom Passavant læste og skrev for Lavater (H. Funck, Goethe u. Lavater, 1901, 396).
- 71, 4. FRIEDRICH GOTTLIEB KLOPSTOCK. Om ham henvises til F. Muncker, F. G. Klopstock, 1888, og af senere udkomne Breve til Belysning af hans Ophold i Danmark: Breve til Gleim (Vierteljahrsschr. II, 121 ff.) og Euphorion XX—XXI. Jfr. nærv. Værk IV, 319; V, 205, 280; VI, 581 f. Under mit Ophold i Halberstadt har jeg benyttet Arkivet i „Gleimstift“, særlig Rækkerne XVIII: Briefe von Kl. an Gleim 1750—82; XXVIII: Briefe von Klopstocks Familie an Gleim LXXVI: Briefe von Kl. an seinen Vater u. seine Mutter. Jeg har kollationeret de ret uenøjagtige Aftryk i „Klopstock u. seine Freunde“ af Klamer Schmidt, Halberstadt 1810 (i min Eje), forsaavidt Brevene vedrører Danmark; se Till. S. 9. Særlig viser Klopstocks Brev til Fanny Schmidt, dat. Friedensburg den 11ten May 1751 (Klamer Schmidt 238) ikke faa Fejlæsninger eller Ændringer. Originalen lyder saaledes: Liebste Cousine! Ihre kleine anakreontische Taube kam mir gestern, an einem Frühlingsabende, den der volle Mond noch schöner machte, und in einer Gegend zugeflogen, die so reizend, als irgend eine in Sachsen ist. Ich genieße hier alle Ruhe und alle Süßigkeit des Landlebens, besonders, da es der beste und menschlichste Mann in Dänemark, der König haben will, dass ich hier sey. Es sind eine rechte Menge Landschlösser über die Insel zerstreut. Der König hat sich das kleinste, aber das angenehmste in Betrachtung der Lage, zu seiner Landlust erwählt. Er hat nur ein Zimmer für sich und nur ein kleines Audienz-zimmer; aber ringsum sich Wald und hundert sich durchgeschnit-

tene Alleen im Walde, worinn sich das Auge verliert. Als ich gestern Abend Ihren so unerwarteten Brief empfang, gieng ich in eine dieser Alleen, an dem Ufer einer See hinauf, und da ich ihn noch etliche Mahl gelesen hatte, redte ich die kleine Taube so an. Und du bist endlich, kleine liebenswürdige Taube, zu mir gekommen, nachdem du so lange unterwegs zugebracht hast? Ich wollte dich gern viel mehr fragen, als du mir sagst; aber du bist, wie du sagst, ganz ausser Athem. (Se J. M. Lappenberg, Briefe von u. an Klopstock, 1867, 89). — 6. Hans her meddelte Brev om Tiltrædelsen af Göttingerforbundet og hans Planer med samme, formentes tabt.

- 72, 6. Ebert, se 5, 15. — 9. Hensler. Philip Gabriel Hensler, 1733—1805, Fysikus i Altona, Prof. i Kiel (VII, 396). — 17. Leisewiz, se 83 Anm. — 22. Resewitz, se 29, 5.
- 74, 8. Bökmann. Gennem dennes Samtaler med Markgreve Carl Frederik af Baden (1728—1811) om „Messiaden“ vaktes Fyrstens Interesse for Klopstock, der i Sommeren 1774 blev indbudt til at komme til Carlsruhe med Rang og Løn som markgrevelig Hofraad (Muncker, 467). Han beholdt den danske Pension (Bernst. Pap. I, 695).
- 76, 23. Roman. Jean Joseph Thérèse Roman fra Avignon (1726—87) oversatte Klopstocks „Der Tod Adams“ (1761) og skrev Læredigtet „L’Inoculation“ (1773), ledsagede 1775 Lord Richard Fitzwilliam (1745—1816) paa Rejse. Hans Bog „Mémoires sur les Révolutions arrivées en Dannemarck et en Suède 1770—72“ (Paris 1807) har ingen nævneværdig historisk Interesse. Schiern i Hist. Tidsskr. 4. R. II, 733. — 3 f. n. Ihren Schwager: A. P. Bernstorff.
- 77, 3. Karstens. Adolph Gotthard Carstens, 1713—95, Geheimeraad, Generalprokurør (Stolberg, Ges. Werke II, 116). — 6. Schimmelmänn. Greve Ernst Schimmelmänn. — 7. Kobenzl. Ludvig Greve Cobenzl, 1774—77 østrigsk Gesandt i Khvn. (III, 415). — Reventlou. Greve Fritz Reventlow til Emkendorf. — 8. Gramm. Louise Gramm, senere Grevinde Stolberg. — 10. Preisler, se 29, 3. — 16. Ihre Schwester. Augusta Stolberg, se Goethes Brev 1776 ¹⁹/₄: Kranck Gustgen! dem Todte nah (Arndts Udg. 46). — 17. Berger. Chr. Johan Berger, Prof. i Kiel († 1789). — 21. Göthe. Om hans Forhold til Klopstock se Otto Lyon, Goethes Verhältniss zu Klopstock, u. A., og P. Legrand, Klopstock u. Goethe i Goethe Jahrb. XXV, 142 ff. Redlich i „Im neuen Reich“ 1874, II, 339 ff. Klopstocks Indignation over de Rygter, der gik om Hertug Carl Augusts vilde Liv i Weimar (se især de i Frankfurter Zeitung 1910, 24. Okt. meddelte Breve fra J. H. Voss til Ernestine, Wandsbeck 1776, 14. Juli og 7. Nov.), foranledigede hans be-

- kendte advarende Brev til Goethe af 1776, 8. Maj (Lyon, 113), Herpaa svarede Goethe krænket og koldt afvisende i et Brev af 21. Maj, der havde det fuldstændige Brud til Følge. Under F. L. Stolbergs Ophold i Weimar havde Carl August tilbudt ham en Stilling som Kammerherre ved sit Hof, hvilket Tilbud han modtog med Tilladelse til at blive Sommeren 1776 hos sine Søstre. I sit vrede Gensvar af 29. Aug. paa Goethes sidstnævnte Brev skrev Klopstock: „Stolberg soll nicht kommen, wenn er mich hört“, og det lykkedes ham ogsaa til Goethes Ærgrelse at formaa St. til et Afslag (se Goethes Briefe an die Gräfin Auguste Stolberg ved W. Arndt, 148 ff.). Redlich har paavist, at det hos Lappenberg med talrige Læsefejl trykte Brev S. 260 ikke er af Chr., men af F. L. Stolberg. Se VIII, Till. 6.
- 78, 15. Clarisse, Heltinden i Richardsons Clarissa. — 16. Louise. Hertugininden af Weimar. — 4 f. n. Bürgers Betrachtungen i Museum 1776 (Maj) 440 ff.
- 79, 5. JOHAN CASPAR LAVATER. Her henvises til min Bog J. C. Lavaters Rejse til Danmark 1793, 1898, og iøvrigt kun til H. Funck, Goethe u. Lavater, 1901. — Ved Kommenteringen af Lavaters Breve har Hr. Prof. Dr. Heinrich Funck, Gernbach i Murgthal, den betydeligste Lavaterkender, ydet mig beredvillig Hjælp. — 7. Euren Brief. Brødrenes Brev af 1775 ¹⁴/₉ trykt hos Hegner, Beiträge zur Kenntniss Lavaters, 1836, 55. Ved upassende Løjer og kaade Streger i Pfeffersbad havde de vakt Publikums Uvilje. — 12. Onkle. David Lavater, 1692—1775. — 15. Bruder. Diethelm Lavater, f. 1743, Læge og Apotheker, blev 1775 Medlem af det store Raad i Zürich. — Zimmermann. Z.s og hans Datters lovede gentagne Besøg hos L. paa Tilbagereisen fra Lausanne kom ikke til Udførelse (Bodemann, 247). — 17. Claudius. Lavaters Breve til Wieland af 1775 ²⁴/₉ trykt i Dresdener Abendzeitung 1825, Nr. 246. Udtog af Wielands Svar i Lavaters Brev til Zimmermann 1775 ²⁰/₉ (utrykt), se W. til L. 1776 ¹⁵/₄ (Archiv f. Littg. IX, 427). — 18. Pfenninger. Lavaters Ven Johan Conrad Pfenninger, 1747—92, blev 1775 ¹⁶/₉ Præst ved Vajsenhuskirken i Z. — 20. Türkheim. Johann v. Türkheim, f. 1749, 1775 Senator i Strassburg, Broder til Friedr. v. T., der 1778 ægtede Goethes Lilli. — 6 f. n. Lenz. Om hans Satirer over Wieland se Rosanow, J. M. R. Lenz, 273. — 1 f. n. Schweizerlied. F. L. Stolbergs Digte: „Tells Geburts-Ort“ og „Das Rüsthaus“ (Sauer III, 74, 77) kom i Lavaters Schweizerlieder 4. Opl. 1775. — Stolbergernes Svar paa L.s Brev 1775 ³⁰/₉ i L.s esterl. Papirer i Z.
- 80, 1. Svar paa F. L. Stolbergs Brev, Weimar 1775 ²⁷/₁₁ og paa et af Brødrene, Claudius og Passavant hos sidstnævnte affattet Fællesbrev

- af $29/12$ og et ligeledes hos P. skrevet Brev af F. L. St. af $29/12$ (alle i L.s Papirer). — 3. Haugwitz, se 45. — 7. Hottinger, se 69, 7. — 8. Msct. Se L.s sämtl. kleine pros. Schriften (1763—83) III, 1785, 221 f., udgivet som Maanedsskrift, hvori L. bad sine Venner om ikke at skrive mod Hottinger. — 9. Pfenningers „Appellation an den Menschenverstand“ udk. Foraaret 1776. F. L. Stolberg til L., Kopenh. 1776 $11/5$ (utrykt). — 16. Schönhof. Kaptejn ved Züricher Militzen David Schulthess' Hus i Zürich. — 18. Majestät. Anna Dorothea Wolf f. Hottinger, Moder til Fru Barbara Schulthess (Goethes Bäbe). — 19. Trineli. Katharine, f. Ziegler, g. m. ovenn. J. C. Pfenninger. — 20. d' Madle. Schulthess' Døtre. — Frau Hauptmännin. Barbara Schulthess. — 23. Müdling. Saaledes kalder L. sig oftere, f. Eks. i Brev til Herder 1775 $22/7$, til Wieland 1776 $13/2$.
- 81, 2. Felsensturtz. F. L. Stolbergs Digt „Der Felsenstrom“ (Sauer III, 75). — 4. Schwesterchen. Katharine Stolberg havde 1775 $23/12$ rettet sit første Brev til L. (utrykt). — 8. II. Theil. Stolbergernes Billeder i Phys. Fragm. II, 244 og III, 36 Nr. 15 f. — 10. Einleitung. Indledningen til II. Bd. af Phys. Fragm. skrevet under Indtryk af Afskeden med dem 1775 $8/11$ (H. Funck, 400). — 13. die Stiftsdame. Katharine Stolberg. — 16. Baden. Lavater til Goethe 1776 $27/4$ (H. Funck, 68). — 17. Luna. F. L. St. til Lavater. 1775 $27/11$: Dein Weibli ist sanft u. himmlisch wie der Mond (utrykt). — Chr. Stolbergs Svar Koph. 1776 $10/2$ (utrykt). — 21. JAKOB MICHAEL REINHOLD LENZ, f. 1757 i Lifland, kom 1771 som Hovmester til Strassburg, hvor han lærte Goethe at kende, gik i Marts 1776 ukaldet til Weimar, som han allerede i Dec. maatte forlade paa Grund af sin ubeherskede Opførsel. Han flakkede derefter om i Schweiz, blev sindssyg, tilbage til Rusland, † 1792. De bekendteste af hans Skrifter er „Der Hofmeister“, „Der neue Menoza“ (1774) og „Die Soldaten“ (1776). Jfr. M. N. Rosanow, J. M. R. Lenz, Lpz. 1909. — 7 f. n. Pardel = Leopard (Jesaja 11, 6).
- 83, 11. JOHANN ANTON LEISEWITZ, 1752—1806, født i Hannover, 1770—74 ved Univ. i Göttingen, derefter Advokat i Hannover, 1778 Landskabssekretær i Brunsvig, Geheimejustitsraad. Som Forfatter kun bekendt ved sit værdifulde Drama „Julius von Tarent“ (1776). G. Kutschera v. Aichbergen, J. A. Leisewitz, Wien 1876. — 3 f. n. Hegewisch, se 23, 13.
- 84, 8. JOHANN MARTIN MILLER, f. 1750 i Ulm, 1770 Stud. theol. i Göttingen, en af Forbundets Stiftere og dens produktiveste Lyriker, fortsatte fra Efteraaret 1774 sine Studier i Leipzig, vendte i Paasken 1775 tilbage til Göttingen, hvor han traf Klopstock, hvem han

- ledsagede hjem til Hamborg, og bosatte sig derefter i Ulm, 1781 Prof. ved det derværende Gymnasium, 1783 Præst i Ulm † 1814. Han er bekendt ved flere i Folkevisetonen holdte Digte, mest dog ved sin taarepersende Roman „Siegwart“. — Se Klopstocks Brev til Miller, 1776 ²²/₃ Arch. f. Littg. X, 177 (om Chr. Stolbergs Forelskelse). Erich Schmidt, Charakteristiken, 178 f. Breve fra Stolbergerne til Miller i Westermanns Monatshefte 1878 (i min Eje), 1773 ²⁸/₉.
- 96**, 23. Willkommen etc. Citat efter Klopstocks Ode „Heinrich der Vogler“ (Muncker og J. Pawel, Klopstocks Oden, I, 78).
- 99**, 7 f. n. den Mann. Hahn var sammen med Voss i Besøg hos Boies Forældre i Flensborg (Str. I, 206) og 1775 ⁷/₉—¹⁴/₁₀ hos Klopstock.
- 100**, 14. Hahns Hermann. Aldrig fuldendt, se Redlich, 263; Hell. 315.
- 101**, 22. Om Cramers Afrejse se Krähe, 82. — 6 f. n. Leisewitz, se 83.
- 103**, 1. Kakerlak: Albino. — 10. zwey Satyren. Leisewitz' „Die Pfändung“ og „der Besuch um Mitternacht“ (M. A. 1775, 65, 226), se Kutschera 67 f. — Rabner. Gottlieb Wilhelm Rabener, 1714—71, Steuerrat i Dresden, den skæmtende, upersonlige Satires Mester, Ewald kalder ham den ulignelige Rabener; hans „Philets Forslag om Pebersvendene“ er en direkte Affødning af R.s „Hagestolzen“ (min Udg. af J. Ewalds Levnet og Meninger 1911, 295). Om Rabeners af J. A. Cramer paatænkte Indkaldelse til Danmark se Arch. f. Littgesch. XIV, 277. Brev fra Voss 1776 ¹⁷/₁₀ (Vierteljahrsschr. IV).
- 104**, 19. Wieland. Hans Recension i Merkur 1774, II, 351. — 26. Hinnulus. Dim. af Hinnus (lat.) født af en Hest og et Æsel.
- 105**, 8. Der Hofmeister. „Der Hofmeister oder Vortheile der Privat-erziehung“, Lpz. 1774. Antoges af Samtiden for at være forfattet af Goethe. — 13. Nothanker. Leben u. Meinungen des Herrn Mag. Sebalduß Nothanker 1773—75. — 7 f. n. Om Feder og Meiners se S. 3. — Lichtenberg. Satirikeren Georg Christoph Lichtenberg (1742—99) Prof. i Göttingen.
- 106**, 3. Timorus. Lichtenbergs Skrift „Timorus“ (Schriften III, 79), udkom 1773 i Berlin under Pseudonymet Konrad Photorin (Lichtenbergs Briefe I, 145). — 9. Michaelis. Johan David Michaelis, 1717—91, Prof. i Göttingen, berømt Orientalist. — 13. Das Lied. Lied eines schwäbischen Ritters, Wandsbecker Bote 1774, 77; Sauer III, 50.
- 107**, 9. An Rös'chen, se S. 57, 63. — 11. Kain. Lauenburger Musen Alm. 1776, 180; Sauer III, 52. — 15. der Abend, se 19, 3 f. n. — 4 f. n. Werdomar. Boies Navn i Forbundet (Str. I, 74; Weinh. 44).

- 108, 3. Gotter, se 17, 3. — 15. J. M. Miller var 30. Sept. rejst med Hölty til Leipzig for at fortsætte sine Studier. — 4 f. n. Klopstocks Besøg 24. Sept. paa Gennemrejsen til Baden se Voss' Briefe I, 78. Langguth 40. — 1 f. n. Vetter, Gottlieb Diederich Miller, fra 1771 Stud. i Göttingen.
- 109, 16. Thiele. Joh. Georg Philipp Thiele, f. 1748 i Hamborg, 1774 Mag. i Göttingen, udgav s. A. „Proben Teutschen Gefühls u. Geschmacks“ (Str. I, 231).
- 110, 8. Closen, se 27, 12. — der junge Boie: Rudolph Boie, se 12, 5 f. n. — 1 f. n. v. Einem. Joh. Conrad v. Einem, Konrektor i Minden (1736—99). Hans Datter Charlotte, i Forbundsproget kaldet „Das kleine Entzücken“ var en Tid forlovet med Miller (Str. I, 174, 200; II, 292. Hell. 360 f. Langguth 31 f. Ztschr. f. d. Kulturgesch., Neue Folge I, 1872).
- 111, 10. Pütter. Johann Stephan Pütter, 1725—1807, Prof. jur. i Göttingen. — 16. Casperson. Johann Wilhelm Christian Gustav Casparson, 1727—1802, Prof. ved Kadetkorpset i Cassel (Goedike IV, 244). — 17. Tischbein. Maleren Wilhelm Tischbein, 1751—1829, der har malet det bekendte Billede af Goethe i Campagna'en (i Städelsches Institut i Frankfurt), fra 1773 i Cassel. Se Franz Landsberger, W. Tischbein, Lpz. 1908, og den der citerede ældre Litteratur om ham. L. Bobé, Frederikke Brun, 163.
- 113, 7 f. n. 1775, læs 1776. Miller var i Juli 1775 vendt tilbage til Ulm og bleven Gymnasielærer.
- 114, 7. Siegwart. Siegwart, eine Klostersgeschichte, Leipzig 1776. — 11. Briefwechsel. Briefwechsel dreier akademischer Freunde Ulm I—II, 1776—77. — 3 f. n. Gedichte. F. L. Stolbergs prægtige Apostrofe „An Homer“ og „Die Mädchen“. — 2 f. n. Angriffe. Wielands Recension i Merkur I, 85 ff.
- 115, 16. Dette benægter Stolberg i Brev til Voss, Hell. 44.
- 116, 1. Lied. „An die Unbekannte“ af Chr. Stolberg (Merkur 1776, I, 3). — 4. Der Brief, se 34, 2; 44, 12. — 5. Elise v. Mannsfeld, se 33, 5 f. n., 36, 5 f. n. — 11. Schönborn. GOTTLÖB FRIEDRICH ERNST SCHÖNBORN, f. 1737, Præstesøn fra Stolberg i Harzen, studerede 1758—61 i Halle, kom 1764 til Kbhvn., fra 1768 Lærer for Hans Joachim Carl Bernstorff (1754—1802), Søn af Justitsdirektor i Celle Andreas Bernstorff († 1757), der var Farbroder til Grev J. H. E. Bernstorff, og Broder til den fra det litterære Weimar bekendte Fru Sophie Schardt (III, 380; V, 202). Han forlod Kbhvn. med Bernstorff i Oktb. 1770 (Bernstorffske Pap. I 641) og fulgte, udnævnt 1773, 24. Maj, til Konsulatssekretær i Algier, paa Vej derhen, sin Elev til Göttingen, hvor han ankom 2. Okt. (Str. I 168). Jvfr. III, 422;

IV, 279, 284; VII, 433 f. Biogr. Lexikon XV, 438. J. G. Rist, Schönborn u. seine Zeitgenossen, Hamburg 1836, optrykt i J. G. Rists Lebenserinnerungen III, 274—334. Selvbiogr. Opt. i Ztschr. f. schlesw. holst. Gesch. I.

Brevet er Svaret paa Fællesbrevet til S. fra Klopstock, Gerstenberg, Ehlers, Büsch, F. L. Stolberg, C. F. Cramer, J. A. Cramer, Carl Chr. Noodt og J. C. Fabricius, Kiel 1. Aug., samt fra Margrethe Cecilia Dimpfel, E. Schmidt f. Moller og Voss, Hamb. 8—17. Aug. i Rist, Schönborn u. seine Zeitgenossen, 40 ff. Schreiben des Herrn Schönborn aus Algier üb. die letzte spanische Expedition (D. Museum 1776, 520). Brev til Schönborn fra Goethe i Briefe II, 170 ff. (Weimarer Udg.); rep. i C. G. Boerners Autografauktions Katalog 1907^{19/2}.

118. 4. Uncle Toby. Lægen Jakob Mumssen, 1737—1819, kendt under Navnet Onkel Toby (efter Sternes Tristram Shandy), skattet i Klopstocks, Voss', Claudius' og Stolbergernes Kreds som en original og kundskabsrig Mand (III, 77, 212 ff.; VII, 311, 422).
119. 5 f. n. JOHANN HEINRICH VOSS, f. 1751 i Sommersdorf i Meklenborg, stud. fra 1772 i Göttingen; 1775 i Wandsbeck, 1778 Rektor i Otterndorf, og 1782 i Eutin, afg. 1802, 1805 Prof. i Heidelberg, † 1825. Forf. af Idyller („Luise“), Oversætter af Homer og Vergil (J. H. Voss' Briefe, ved Abr. Voss, Lpz. 1835; W. Herbst, J. H. Voss, Lpz. 1876). Om Stolbergernes Afrejse se 5, 12. — Stolberg tilskrev Voss samme Dag som denne (19. Sept.), se Hell. 1. — 2 f. n. Esmarchs Afsked, se Langguth, Esmarch, 236.
121. 9. Mein Gedicht. „Elegie am Abend nach der 12. Septembernacht“ (M. A. 1778, 73).
122. 9. Adlerschaft, se 3, 18. — 12. Wursteln, se 39, 13. — 14. D. Barth. Karl Friedrich Bahrdt, 1741—92, Prof. theol. i Giessen, bekendt ved sine flove hyperorthodokse Skrifter og sit eventyrlige Liv. — 15. Heynes Pindar. Pindars erster püthischer Chor nebst einem Briefe an Hrn. Hofrath Heyne, i Deutsches Mus. 1777 I, 78 ff. — 18. Bruder in Apollo, vel Klopstock. — Winthème, se 6, 11.
123. 17. Schönborn, se S. 116. — 24. Odarion, se 16, 19 („Das eine Grösste“).
124. 14. Telynhard. Carl Friedrich Kretschmann, 1738—1809, Advokat i Zittau, Forf. af Bardengesänge, kaldte sig selv „Ringulph der Barde“, havde 1773 sendt Boie en Sang „Ringulph an Telynhard“ (M. A. 1773, 44. Str. I, 62. F. Muncker, Klopstock 407), her menes vel Leisewitz (se S. 83). — 7 f. n. Condor, se 3, 17. — 6 f. n. Om Cramers gale Streger i Cassel: Krähe, C. F. Cramer, 75; Hell. 6.

125. 3. Frauenlob, se 19, 4 f.n. — 4. Ode an Wehrs. Joh. Thomas Ludwig Wehrs, 1751—1811, Stud. theol. i Göttingen. Voss' Tobaksode („An Rolf“) er tilegnet ham (Wandsbecker Bothe 1774, 89; Sauer I, 189). — Die Epigramme, se 18, 2. — 21. Svaret paa Stolbergernes Brev af 16. Nov. Hell. 5.
126. 1. Heyne, se S. 3, 21. — 22. Aristarch. Stolbergs Kritik af Voss' „Ode an Goethe“ (Sauer I, 127).
127. 1. Ode. „An Selma“ (29. Okt.) til Ernestine Boie (Sauer I, 189). — ein Gedicht. „An M[dms] E[lise] B[oi]e“ (17. Dec.), Sauer I, 195. Desuden „Elegie an zwey Schwestern“ (M. A. 1774, 197). omarbejdet: „Die entschlafene Margareta“. An Elisa u. Ernestina. Af Boies Søstre var den ældste Margord Catharina, 1745—73^{2/7}, gift med Boghandler Peter Willers Jensen, der s. A. (17. Dec). ægtede hendes yngre Søster Magdalene Elisabeth, 1747—87, medens den yngste Marie Christiane Ernestine, 1756—1834, blev J. H. Voss' Hustru (Zeitschr. f. die Gesch. Schleswig Holsteins XXXIX, 90). Voss' Poetische Werke 1835, 94, 118. — 9. Brückner. Hans „Idyllen aus einer Unschuldswelt“ i M. A. 1775, 123, 178.
129. 8 f.n. Hölty, se S. 55.
130. 8. Svar fra Stolbergerne 11. Dec. Hell. 6. — 22. Die Mutter. Voss' tilkommende Svigerforældre Provst og Præst ved St. Nikolai Kirke i Flensborg Johann Friedrich Boie, 1716—1776^{11/4}, og Engel Cathrine Haberkorn.
131. 5. Herumschicken. Parallelsted hos Hell. 534. — 14. Ode. „Selma“ („Sie liebt —“): Sauer I, 237. — 16. Almanach: „An Selma“: Sauer I, 189. Stolberg havde dadlet Ordene: „schnelle Vergessenheit Deiner leichteren Tracht“. — 5 f.n. Freiheitsgesang: Sauer III, 67.
133. 2. Brückner. Om hans liberale theologiske Anskuelse se Hell. 4. Spalding. Joh. Joachim Spalding, 1714—1804, Præst i Berlin, nedlagde 1788 sit Embede paa Grund af Religionsedikten. — 4. Teller. Wilh. Abrah. Teller, 1734—1804, Prof. theol. i Helmstedt. — Semler. Johann Salomo Semler, 1752—91, Prof. theol. i Halle. — 7. Hölty ankom 27. Juli til Voss i Wandsbeck. — 19. Dora: Louise Gramm. — 22. Gleim havde i et Epigram i Dohms Encyclop. Journ. IX, 186 til Voss dadlet denne for Udtrykket Barbar om Frederik II i hans Digt „An die Herren Franzosen“ (Sauer I, 184). — 6 f.n. Schmid. Chr. Heinrich Schmid, se 25, 11.
134. 7. Jessen. Voss' senere Svoger se ovfr. — 19. Gedicht. Hölty's „Siegeslied“ (Michael 168). — 21. Svaret af 18. Marts hos

- Hell. 31. — 5 f. n. Hahn. Om hans Pengeforlegenhed se Redlich 259 f., Hell. 22, 237.
- 137, 4 f. n. Calenderprivilegium, se Hell. 340.
- 138, 1. Leisching. Polykarp Aug. Leisching, 1730—93, Ejer af Privilegierne paa Adressecomptoirnachrichten og Hamburger Neue Zeitung, se V, 281. — 2. Mumsen, se 118, 4. Som høj Frimurer maatte han hjælpe Hahn (Hell. 338). — 10 f. n. Ernestine (Boie), Voss' Forlovede.
- 139, 23. Closen, se 27, 12. — 25. Ihre Ode. Endnu i sin „Bestätigung der Stolbergischen Umtriebe“ S. 137 klager Voss over, at den Ode, F. L. St. havde lovet at digte til ham, aldrig kom. I „Die Begeisterung“. An Voss (M. A. 1771, 71. Ges. Werke I 81) omtales Voss ikke med Navn.
140. 1. Lais. „An Lais“ M. A. 1776, 228; Ges. Werke I, 27. — 2. Ode. An meine sterbende Schwester Sophie Magdalene: M. A. 1776, 35; Ges. Werke I, 25. — 7. Blackwell. [Thomas] Blackwell, Untersuchung üb. Homers Leben, übers. v. J. H. Voss, Lpz. 1773. — 13. Gerstenberg. Om hans Forhold til Voss se Hell. 355. — 20. HEINRICH LEOPOLD WAGNER, f. 1747 i Strassburg, død 1779 som Advokat i Frankfurt, Forf. af „Prometheus“, Deukalion u. seine Recensenten (1775), en Farce, rettet mod „Werthers“ Modstandere, og derfor en Tid tillagt Goethe, og Dramaet „Die Kindesmörderin“ (1776). — E. Schmidt, H. L. Wagner, Jena 1875; J. Froitzheim, Goethe u. H. L. Wagner, Strassb. 1889. — F. L. Stolbergs Svar paa dette Brev, dat. 1775, 1. Juli, „bey Zürich“ hos M. Rieger, F. M. Klinger, Darmstadt 1880, I, 74. — 3 f. n. Offenbach. Goethe førte Stolbergerne, Haugwitz og Wagner til O. Se Goethes Brev til Augusta Stolberg, 1775 ¹⁷/₃ (Arndt, 22).
142. 9. Hottinger. F. L. Stolberg havde uden Navns Nævnelser fornærmet H. som Lavaters Modstander i „Schreiben an Herrn Matth. Claudius“ i D. Museum 1776, I, 41 ff. Se Hell. 351. — 17. Marschlins. Ulysses v. Salis Marschlins, 1728—1800, dramatisk Forf., fransk Gesandt i Bündten, 1771 Grundlægger af et, kort Tid berømt Filantropinum. Han havde ledsaget Brødrene St. til den venetianske Grænse.
- 143, 1 f. n. Ninon. Om „das Offenbacher Mädl“ og hendes Forhold til Goethekredsen se A. Rieger, F. M. Klinger, 1880, 73, der kalder hende „jenes der Commentatorenneugier rätselhafte Wesen“ og Vierteljahrsschr. f. Littg. III, 544.
- 147, 2 f. n. Albert. Marie Alberti, Guvernante i A. P. Bernstorffs Hus, se Stmt. IV, 335.

- 148, 8. Frau v. Schimmelmann. Skatmester Schimmelmanns Frue Caroline Tugendreich f. Friedeborn og Døtrene Caroline og Juliane. — 20. gedormeuste, af Dormeuse, Rejsevogn, Natkappe.
- 149, 6. Bruder: den senere Statsminister C. D. F. Reventlow.
- 153, 22. Frau v. Kaas. Christine Elisabeth Birgitte Juel, 1722—96, g. m. nedenn. F. C. Kaas. — 15. Severy, se Till. S. 44.
- 155, 12. Montague. Lady Mary Wortley Montague, 1689—1762, Forf. af aandfulde Fragmenter og Breve.
- 156, 15. Römling. Statsminister, Admiral Hans Henrik v. Römeling døde 28. Nov. 1775; var gift med Edel Dorothea v. Scheel, Datter af General Hans Henrik S. — 3. f. n. die Tochter. Den ældste Datter Margrethe, 1751—1802, ægtede 1779 Stiftamtmand Frederik v. Buchwald til Gudumlund; den yngste blev gift m. Grev Conrad Reventlow.
- 157, 5. die Blosset. Marquis de Blosset var fransk Gesandt her 1766—74. — 6. Delitala. Emanuel Delítalá, spansk Legationssekretær; C. D. Biehl har tilegnet ham sin Oversættelse af Don Quixote (1776—77). Ugunstig Dom om ham: Bernst. Pap. III, 313. — 15. der Schacks. Om Stolbergernes Had til J. O. Schack Rathlau, hvem de mistænkte for at forraade A. P. Bernstorff: A. Friis, Bernstorff og Guldberg, 112. — 18. Kaas. Frederik Christian Kaas, 1725—1803, Admiral, førte i Maj 1770 en Flaadeafdeling til Algier, for at tvinge denne Stat til at overholde sine Forpligtelser, maatte paa Grund af daarlig Udrustning vende hjem med uforrettet Sag. Han blev 1775 l. Dep. i Adm. og Kommiss. Koll. (III, 98; Tidsskr. for Søvæsen 1911, 549).

II.

BREVE FRA GREVINDE CHARLOTTE SCHIMMELMANN TIL HERTUG FREDERIK CHRISTIAN AF AUGUSTENBORG.

- 161**, 3. F. L. Stolberg var 1791 $\frac{4}{3}$ bleven udnævnt til dsk. Gesandt i Neapel, men frasagde sig Posten i Maj, da han efter Carl Fred. v. Lowzow, der var død i April, overtog Stillingen som hert. oldenb. Kammerpræsident. Jvfr. Th. Menge, F. L. Stolberg, Gotha 1862, J. Janssen, F. L. Stolberg, 1877, I, 265. — 7. 1a Baudissin: Schimmelmanns Søster Caroline, jvfr. J. Baggesens Karakteristik af hende og i det hele taget om de i dette Brev omhandlede Forhold B.s Brev til Hertug Fred. Christian, Timoleon u. Immanuel, Briefwechsel zw. Friedrich Christian u. J. Baggesen, ved Hans Schulz, 1910, Lpz., 24 f., 44 f.
- 162**, 11. Krüdener. Baron Alexius v. Krüdener, russ. Gesandt i Kbhvn. 1786—97 (II, 232, 242; III, 394; IV, 37—39; VI 1 f.; VII, 31, 373, 380, 469; VIII, Till. 48). — 15. Le roi de Suède. Gustav III.s og Catharina II.s Opfordring til A. P. Bernstorff om sammen med dem at optræde fjendtlig mod de franske Revolutionsmænd afvistes bestemt; Sverige og Rusland indgik 19. Okt. Forbundstraktaten paa Drottningholm. — 21. Becker. Gottfried Becker, 1767—1845, Hofapoteker, Prof. i Kemi, Etatsraad, havde i Zürich 1789 sluttet sig til Baggesen og Adam Moltke paa deres Rejse (Timoleon u. Immanuel, 26; Baggesens Poet. Skrifter ved Arlaud IV, 159). — 22. Moltke. Grev Adam Moltke, se min Udg. af Baggesens Labyrinth, 1909, 318 og III, 399; IV, 302.
- 163**, 3. 1e monument. Frihedsstøtten (Tilskueren 1791 Nr. 36). — 5. Friedrichsberg. Om Søndermarkens Lukning: Timoleon

- 25, 29; Tilskueren 1791 Nr. 49. — 10. Schiller: IV, 305. — 17. Seelust. Jvfr. Baggesens Brev til Reinhold i B.s Briefwechsel med K. L. Reinhold u. F. H. Jacobi, Lpz. 1831, 48. — 19. Mirabeau døde 2. Apr. Baggesens Digt Mirabeaus Død i Poet. Skr. IV, 138.
- 164, 16. Erhardt. Johann Benjamin Erhardt, 1766—1827, Læge og Filosof: IV, 140, 306; Timoleon 47 f. Jvfr. Euphorion XV (1908), 474 ff., 686 ff.
- 165, 23. nos écoles. Se nu Al. Rasmussen, De Schimmelmanske Skoler, 1914.
- 167, 3. Prince Charles. Jvfr. Baggesens Briefw. m. Reinhold, 45 f. Timoleon 30. — 9. Hertugen til Schimmelman, o. 3. Aug. (IV, 305. H. Schulz, Aus dem Briefwechsel des Herzogs Friedr. Christian, 1913, 100). Om Schillers Understøttelse gennem Hertugen og Schimmelman se H. Schulz, Schiller u. der Herzog v. Augustenburg in Briefen, Jena 1905 19 ff. Samme, Friedrich Christian Herzog zu Schleswig—Holstein, Stuttgart 1910, 136 ff. Samme, Timoleon, 69. Samme, Briefwechsel des Herzogs Friedrich Christian mit König Friedrich VI, Lpz. 1908, 34. Samme, Eine Denkschrift von Jens Baggesen, dat. 27. Nov. 1791 (Dske. Mag. 6. R. I, 187 ff.), hvori han regner med Schillers Komme til Danmark. Grevinde Schimmelmans Brev har jeg tidligere meddelt i Euphorion XV (1908), 61 f.
- 168, 18. Reinhold. Carl Leonhard Reinhold, f. 1758 — Kants første og betydeligste Kommentator; udgav 1786 „Briefe über die Kantische Philosophie“ og forkyndte fra 1787 hans Lære i Jena. 1791 havde Baggesen ubeføjet gennem et Brev af 28. Marts (Originalen i Schillermuseet i Marbach, nu trykt i Monatshefte der Comenius-Gesellschaft 1907, 81—85) hos R. vakt Haab om en Ansættelse i Kbhvn., men først ved Lavaters Mellemkomst blev han 1793 Prof. i Kiel (R. Keil, Aus klassischer Zeit, Wieland u. Reinhold, 34 f. Samme, Wiener Freunde 1784—1808, Wien 1883), i hvilken Stilling han døde 1823. Se Louise Stolbergs Breve til ham i nærv. Værk III. — 7 f. n. Baggesen. Til de senest VII, 487 ff. givne Litteraturhenvisninger til tyske Kilder om Baggesen kan føjes: Brev fra Enken efter Gottlieb Emm. v. Haller, Landfoged i Nyon (Wielands „Melissa“), hvori hun anbefaler sin Nieces Mand B. til Wieland, 1790 ³⁰/₆ (Marbacher Schillerbuch 1905, 301). Brev fra Fru Wieland til Emilie v. Haller, B.s Svigermoder, om Datteren Charlotte, 1793 ⁶/₉ (ib. 303 f.). Brev fra B. til Schiller med Anbefaling for Grev Ad. Moltke 1792 ¹⁰/₁ (Marbacher Schillerbuch II, 1908, 255 ff.). O. E. Hesse, Jens Baggesen u. die deutsche Philosophie, Lpz. 1914.
- 170, 7 f. n. Bernstorff. Jvfr. VII, 15—20, 370. E. Holm, Danmark-

- Norges udenrigske Hist. I (1875), 47 og Hertugens Brev til Bernstorff i Aus dem Briefwechsel 1913, 105.
- 171**, 2. Mirabeau. Lettres à Mauvillon. — 5. Cramer. Nessegab eller mine Reisers Historie til de caraibiske Øer 1791—92; Kbhvn. og Altona (L. Krähe, C. F. Cramer, 232. Timoleon 79. Labyrinth (min Udg.), 322). — Ramdohr. Friedr. Wilh. Basilius v. Ramdohr (1757—1822), Studien zur Kenntniss der schönen Natur, der schönen Kunste, der Sitten u. der Staatsverfassung auf einer Reise nach Dänemark 1792 (I). E. Holm VI, 2. D., 368. — 9. Baggenses førstefødte Carl Frederik Ernst Immanuel, f. 24. Maj, † 1 $\frac{1}{2}$ Aar gl. (J. B.s Biogr. I, 350). — 13. Ministres de Pologne et de Russie. Joseph Greve v. Ankwicz, accr. 1790 $\frac{2}{3}$, rapp. 1793 $\frac{9}{10}$, og Alexius Baron Krüdner (162, 11). — 17. Schiller, se III, 69; IV, 305. — 18. Reinhold, se 168.
- 172**, 5. Roland. Jean Marie Roland de la Platière, den bekendte Girondist, havde 23. Jan. taget sin Afsked som Indenrigsminister. — 6. Pethion. Jérôme Péthion de Villeneuve, Præsident for Nationalforsamlingen, tilhørte først Robespierres Parti og var med til at hente Kongefamilien tilbage fra Varennes, ved hvilken Lejlighed han optraadte meget brutalt, sluttede sig til Gironden, fængslet 2. Juni 1793. — 7. Manuel. Louis Pierre Manuel, Medlem af Konventet, svingede ligesom Péthion fra et yderligt republikansk til et mere moderat Standpunkt, henrettet 1793. — 10. Willaume. Peter Villaume, 1746—1825, Prof. phil. ved Joachimsthaler Gymnasiet (II, 234). Sønnen Charles Antoine, f. 1774, † 12. Juli 1851 (Citadelsvej 119), 77 Aar, Sproglærer. — 8 f.n. Schultz. Komponisten J. A. P. Schulz. — 1 f.n. Rietz. Wilhelmine f. Enke, gift Rietz, 1752—1820, Frederik Vilhelm II.s Elskerinde, 1796 Grevinde Lichtenau.
- 173**, 10. favori. Johan v. Bülow, IV, 142, 307; VI, 275 f.; VII, 371. E. Holm, Danm.-Norges Hist. 6, II, 104 ff.
- 174**, 3. Ahlefeldt. Ferd. Chr. Anton Greve Ahlefeldt, Theaterchef 1792—94 (II, 234 ff.). — 10. Lavater. Jvfr. J. C. Lavaters Rejse til Danmark 1793, Kbh. 1898, og Tilf. IV, 143, 301; V, 253; VII, 372. — 15. Brun. Jvfr. Louis Bobé, Frederikke Brun, 1900, 55 f. — 22. Hennings. Aug. Hennings (1746—1826), Ungdomsven af Ernst Schimmelmann, den Gang Amtmand i Pløen, havde ved sit Skrift „Ueber Adelsgeist u. Aristokratismus“ (1792) paadraget sig en anonym Udfordring af General Mansbach.
- 178**, 7. L'histoire: Lavaters Rejse, 68. — 13. Bourke. EDMUND BOURKE, f. 2. Nov. 1761 paa St. Croix (Søn af dansk Justitsraad, Planter Theobald B., natural. 1779); skal først have været paa de Conincks Kontor; 1789 $\frac{24}{7}$ Chargé d'affaires ved det polske Hof;

1790 $\frac{29}{6}$ Gesandt; 1793 $\frac{1}{8}$ i Neapel; 1793 $\frac{24}{6}$ Till. til at bære den polske hvide Ørns Orden; $\frac{24}{6}$ s. A. Kammerherre; 1798 $\frac{24}{8}$ Gesandt i Stockholm; 1801 $\frac{7}{8}$ i Madrid; 1809 $\frac{8}{6}$ Sendebud hos Joseph Napoleon, forlod Madrid Aug. 1811; udn. 1813, Dec., til Fredsunderhandler m. Danmark og de fjendtlige Magter; undertegnede 1814 $\frac{14}{1}$ Kielerfreden med Sverig og Storbritannien; $\frac{8}{2}$ i Hannover med Rusland; $\frac{7}{4}$ i Liège Tillægsartiklerne til Freden med England; $\frac{14}{6}$ i London Freden med Spanien. Han udnævntes 1814 $\frac{22}{1}$ til Geh.konf.raad, $\frac{17}{3}$ s. A. Gesandt i London; 1819 $\frac{18}{12}$ dansk Lensgreve; 1820 $\frac{8}{12}$ Gesandt i Paris, † 12. Aug. 1821 i Vichy. (Jvfr. IV, 147, 194; V, 222; VII, 342 og Lavaters Rejse 31, 169. Scævola, Utländska Diplomaters Minnen från svenska hofvet, 387 ff. L. v. Engeström, Minnen 1876 II, 43. Clausen og Rist, Memoirer III, 218). Den udførligste Karakteristik af B. findes i J. G. Rists Lebeserinnerungen I, 175, 284—88; II, 152; 284—87, 297, 301; III, 86f., der giver ham et udelt anerkendende Vidnesbyrd som Diplomat og Privatmand. Det skyldes hans Aandsnærværelse, at Island, Færøerne og Grønland ved Kielerfreden forblev ved Danmark. I Instruksen af 7. Jan. nævnes Afstaaelsen af hele Kongeriget Norge; selv indskød han „ses dependances, la Grönlande, les îsles de Ferröe et l'Islande non comprises“. Wetterstedt skrev til Engeström 16. Jan., at „uagtet Island, Grønland og Færøerne aldrig havde hørt til Norge, har M. de B. ønsket, og jeg har ikke troet at burde modsætte mig, at man gav dem en særlig Omtale i Art. 4 af Traktaten“ (Yngv. Nielsen, Kielerfreden, 51. Svenska Akademiens Handl. 1886 III (1888), 287 ff. Dske. Mag. 5. R. IV, 109 ff., 116 ff., 130 ff. Fredsforhandlingerne i Rigsark.). 17. Jan. skrev Rosenkrantz til Schimmelmänn: „der er reddet, hvad reddes kunde, bl. a. Island, Grønland og Færøerne.“ E. Holm. VII, 2. D. 453, 475. Grev Bourkes Testamente, dat. Vichy, Dép. l'Allier 1821, 11. Juli, indsætter til Universalarving hans Hustru Marie Assunta Leonida Butini, desuden en aarlig Pension af 9000 Frcs. til lige Deling mellem hans Neveu Theobald Bourke og hans Niece Bridget Bourke; hans Hustrus Kammerjomfru Marie Petrasch fik 200 Frcs. aarlig fra hans Død og yderligere efter hendes Død 700 Frcs. aarlig (Kanc. Test. Prot. 1821, 123a).

I den Bourkeske Familiebegravelse paa Père Lachaise er begravet og over dem anbragt Tavler med følgende Indskrifter, velvilligt meddelt af Fru Marie Lind f. Voss i Paris, Okt. 1916:

1. Le comte Edmond de Bourke. Conseiller intime des Conférences de S. M. le Roi de Dannemarck et son Ministre Plénipotentiaire près de la cour de France, Grand croix des Ordres de Dannebrog et de l'Aigle blanc de Pologne, né à St^e Croix (Antilles

Danoises) le 2 Novembre 1761, décédé aux Eaux de Vichy le 12 Aout 1821. — 2. Maria Assunta Leonida Butini Comtesse de Bourke, veuve de Comte Edmond de Bourke, née à Sienne (Grand Duché de Toscane) le 31 Mars 1764. Décédée à Paris le 13 Fevrier 1845. — 3. Bridget Mary O'Ferrall veuve de Mr. Edward de Tallaton Comte de Deyon (Angleterre), née à St. Croix (Antilles Danoises). Décédée à Versailles le 3 Juin 1847 à l'âge de 78 ans. — 4. Edouard O'Ferrall Comte de Bourke, né à Totnes le 21 Septembre 1811. Décédée à Paris le 19 Juin 1868. — 5. Zuzanne Annisson du Perron veuve de Mr. le comte de Bourke O'Ferrall, en Religion sœur Zuzanne décédée à Syra (Grèce) le 27. Mars 1885.

- Eduard O'Ferrall, Søsters ønnesøn af Grev B. (urigtigt i Nyt Dsk. Adelslex., 79) blev ved kgl. Res. af 1842, 12. Jan., optaget i den danske Grevestand. Hans Søster Emily Sophie Marie O'Ferrall, f. 19. Maj 1802, † 6. Maj 1885, ægtede 19. Aug. 1826 Kammerherre, Oberstltn., Hofchef Greve Gustav Blücher von Altona, f. 15. Dec. 1798, † 25. Marts 1864. — Bourkes ældre Broder Richard Bourke, f. 1756, blev 1780 ²²/₄ Kammerjunker; 1781 ⁸⁰/₁₀ immatrikuleret ved Universitetet, s. A. Cand. jur., opholdt sig i Colbjørnsens Hus, † 1821; hans Søn, Theobald Rowland Garvey Bourke, blev 1821 Kammerjunker. — 19. Mad. de Friis. Elisabeth Sophie Grevinde Frijs til Frijsenborg, 1714—99, Enke efter Geheimeraad J. H. Desmercieres (Lavaters Rejse og III, 385; VII, 281, 359, 434). — 4 f. n. Constance. Henriette Frederikke Comtesse Knuth til Grevskabet Gyldesteen, f. 17. Dec. 1772, † 9. Juni 1827; g. 1. 1790 m. Kammerherre Greve Joh. Hartvig Ernst v. Bernstorff, 1767—91; 2. 4. Marts 1800 i Kbhvn. m. Frederik Carl August Alexander Rigs greve Stolberg-Stolberg, † 23. Dec. 1815; 3. m. Oberst Rigs greve Frederik Carl Christian Rantzau til Breitenburg; sep.; 4. m. Geheimeraad v. Wansowitz. Om hende handler udførligt den anonyme af Witt v. Döring oversatte Bog Begebnisse eines Vielgereisten, der ausruht, Lpz. 1833, III, 80 ff. — 3 f. n. ses tantes. Hans Moders Søster Sophie Hedeveg, Enke efter Grev A. G. Moltke († 1792), boede paa Glorup.
- 179, 19. Agnes. F. L. Stolbergs første Hustru Agnes v. Witzleben, bgr. paa Trolleborg (II, 92).
- 180, 12. Grouvelle. Philippe Grouvelle, fransk Minister i Kbhvn., oplæste som Secrétaire du Conseil exécutif Dødsdommen for Ludvig XVI. — Jvfr. IV, 313; V, 219; VII, 374. Martine Rémusat, Un sansculotte à la cour de Danemark, Revue de Paris XIX (1912, IV), 538—78.

- 181, 5. le traité. Om Forhandlingerne m. Danm. og Sverige i Efteraaret 1793: E. Holm VI, 2D., 35. — 6. Toulon indesluttet 25. Aug. af en Revolutionshær: VII, 374. — 7. la scène de Paris. Henrettelserne efter 17. Sept. — 13. Castelnau: P. Piper, Altona u. die Fremden, Altona 1914, 200. — Bülow. Hans Helmuth Ulrik v. Bülow (Søn af Georg Ulrik v. B. til Kritzow), f. 1757, Legationssekretær i Wien, 1784 Kammerjunker, opv. Km.herre hos Christian VII, afsk. paa Grund af Misligheder med Kongens Pengesager, tilsneg sig af Kongen et Donationsbrev paa 250,000 Rbd., udst. 1795 ³⁰/₆; sad som Fange i Friedrichsort, død i Hamborg (P. v. Bülow, Familienbuch, 1858, 134. Düring Rosenkrantz, Stamtavler o. Fam. Bülow, Rigsark.). — 15. Blücher, Conrad Daniel Greve Blücher-Altona, 1764—1845; 1794—96 Kammerherre og Hofmarskal hos Dr. Juliane Marie, Overpræsident i Altona. — 19. Musquiz. Marquis Ignatius de Musquiz, spansk Gesandt, accr. 1785, rapp. 1793 ²⁴/₆. — 5 f. n. la catastrophe. C. F. Cramers Afskedigelse (VII, 37, 375; L. Krähe, C. F. Cramer, 242 ff.).
- 182, 9. Théâtre. Opførelsen af Dittersdorfs Syngestykke „Den røde Hue“ 19. Maj, hvor Forfattere, Kritikere og Skuespillere havde sammensvoret sig mod Theaterchefen Grev F. Ahlefeldt. Stykket blev udpebet. Rahbek forsvarede Udpibningen i en Artikel i Tilskueren (S. 174. H. Kyrre, K. L. Rahbek, 1914, 162). — 15. Malling, den senere Statsminister Ove Malling.
- 183, 2 f. n. Purgstall. Wenzel Johan Gottfried Greve Purgstall, 1773—1812 (II, 225; III, 405; IV, 154, 309; V, 52, 201; VII, 285, 435).
- 184, 7. Kosciusco blev saaret i Træfningen 10. Okt., og 9. Nov. holdt Suvaroff sit Indtog i Warschau. — 15. Arveprinsesse Sophie døde 29. Nov. — 2 f. n. Bertouch. Catharine Sophie Vilhelmine B., f. 25. Okt. 1762, † 18. April 1848, Konventualinde i Roskilde, D. af Kammerherre Carl Rudolph B.
- 186, 4. Staël. Erik Magnus Staël v. Holstein, 1749—1802 (IV, 186). — 14. Krag. Rasmus Krag, 1763—1838, Generalltnt. og Chef for Ingeniørkorpset, var 1793—95 i fransk Krigstjeneste. Jvfr. Timoleon u. Immanuel, 262, 65, 90. — 8 f. n. Om Københavns Brand 5. Juni: A. Linvalds Skildring i Kbhvns. Brandforsikring 1913, 199 ff.
- 187, 11. Reventlow. Se C. B. Reventlow, En dansk Statsmands Hjem, I, 213. — 23. l'éveque: Biskop N. E. Balle (IV, 163). — 7 f. n. Schulz. Johan Frederik Schultz, 1756—1817, Bogtrykker (IV, 165).
- 188, 1. Emile. Prins Frederik Carl Emil af Augustenborg, 1767—1841, Hertugens Broder (IV, 138). — 12. Manthey. Johan Georg Ludvig Manthey, 1769—1842, 1795 Prof. i Kemi (IV, 336). — 13.

- Pechier. Pierre Peschier, 1746—1812 (VI, 336, 49), en af sin Tids Pengefyrster herhjemme. — 8 f. n. Trant. Friderich Carl Trant, 1738—98, Deputeret i Generaltoldkammeret, Konferensraad (II, 229).
- 190, 6 f. n. Kastenskiold. Joakim Melkior Holten Castenschiold (1743—1817), da Generalmajor.
- 192, 3. 1e Roi de Suède. 17. Juni kom Kongen af Sverrig, ledsaget af Hertugregenten og en stor Suite ombord paa Admiralskibet „Prinds Friderich Adolph“ fra Landskrona hertil. Kronprinsen begav sig om Bord, ledsaget af Prinserne af Augbg. og Hessen. — 7. Wachtmeister. Admiral Claes Adam Wachtmeister, 1755—1828 (IV, 298). — 16. Juel Wind. Sophie Magdalene, f. v. Gramm, 1734—1810, g. m. Jens Friherre Krag-Juel-Vind-Frijs († 1776), 1799 Arving til Frijsenborg. — 17. Raue. Traktør Gottfried Rau, † 30. Apr. 1810, 62 Aar (Katholsk Kirkebog), havde fra 1784 Hotel paa Hjørnet af Vingaardsstræde og Reverensgade (nu Hotel Tottenberg), der brændte 1795, købte s. A. den Grammske (Ahlefeldtske) Gaard, nu Hotel d'Angleterre (Fin. Koll. Journ. Bil. 1806, 2833). — 4 f. n. Boissy. Boissy d'Anglas, 1756—1826, Medlem af Velfærdskommitteen; under Pøbeloptøjerne 12. Germ. og 1. Prairial Præs. for Konventet, under Napoleon Greve og Senator (VII, 375).
- 193, 3. Grouvelle: VII, 47.
- 194, 11. l'ambassadeur. Joh. Vilh. Baron v. Sprengtporten, sv. Ambassadeur 1785 til sin Død Dec. 1795 (IV, 297). — 13. Wasilief, russisk Gesandtskabsattaché. — 15. Ludolf. Carl Rigs. greve Ludolf, østrigsk Gesandt 1795 ¹⁸/₆—1801 ³⁰/₄. — 16. l'envoyé de Saxe. Rudolph Greve Büнау, sachs. Gesandt 1795 ¹⁰/₈—99 ²⁸/₃.
- 195, 2. Gadekampene i Paris 13. Vend. (5. Okt.). Direktorialregeringen begyndte 26. Okt. — 14. Kant. Zum ewigen Frieden, ein philosoph. Versuch, 1795. — 17. Roland. Jeanne Marie Roland de la Platière, henr. 8. Nov. 1793. Jvfr. Mme. Roland, Appel à l'impartiale postérité. — 23. Aaskow: IV, 167, 312 f.
196. 2. Om de russiske Skibe: IV, 180. — 15. Tarrach. Franz Friedrich Ludwig Tarrach, 1769—1834, preussisk Minister i Stockholm, død dér. G. 1. med Amalie v. Giering (Kneschke, Adels Lex. IX, 136); 2. 1816 m. Hedvig v. Rosen (Wrangel og Bergström, Sv. Adelsns Ättartaflor II, 243). — 19. Buchwald. Ditlev Buchwald til Neudorf 1767—1836 (IV, 181, 315). — 21. Bülow: 181, 13.
- 197, 4. Christiani. Christoph Joh. Rud. Christiani, 1761—1841 (IV, 309; VI, 560; VIII, Till. II). — 5. Rahebek. H. Kyrre, K. L. Rahebek, 186. — 20. le manuscrit: Wallenstein. Om denne Episode, IV, 212, 325 f., Louis Bobé, Fr. Brun, 165.

- 200, 3. Lövenskiold. Michael Herman Baron Lövenskiold til Løvenborg († 1807), hvis yngste Søn var Baron Eggert L. (1788—1861). — 20. Bonstetten. Om Carl Victor v. Bonstetten, F. Bruns Ven og hans Ophold i Danmark V, 137, 219; L. Bobé, Fr. Brun, 156 ff. — 3 f. n. Baudissin. Greve Carl Baudissin, accr. 1800 $\frac{21}{11}$; rapp. 1803 $\frac{26}{8}$.
- 201, 8. mes petites. Niecen Josephine Schimmelmänn, senere g. m. Grev Ditlev Reventlow, og Louise Wesselhöft, dal Borgo (IV, 311). — 22. la nouvelle. Kejser Pauls Mord 12. Marts.
- 202, 9. Senfft. Caroline Adelaide Schimmelmänn, g. m. den herv. preuss. Gesandt Adam Fred. Baron Senfft v. Pilsach (VII, 483). — 10. Liesakewitz. Vasili Lisakevitsch, 1737—1815; russ. Gesandt (IV, 230, 330; V, 31, 107, 111, 158; VII, 300, 348).
- 204, 12. Jvfr. i det følgende A. Friis' Afhdl. om det andet svenske Thronfølgervalg i Hist. Tidsskr. 7. R. I, 241 ff., 353 ff. — 17. Oxenstierna. Carl Gustav Baron Oxenstierna, svensk Gesandt 1798 $\frac{9}{8}$, rapp. 1813 $\frac{1}{2}$ (IV, 242; V, 89).
- 205, 1 f. n. Kaas. Conrad Fred. Clauson Kaas (V, 58, 201 f.; VI, 334, 548).
- 206, 12. Alquier. Charles Jean Marie Alquier: V, 107, 118, 152, 154, 159, 214; VII, 439. — 2 f. n. Kaas: V, 294.
- 207, 2. Om Forhandlingerne i det svenske Statsraad 17. Aug. og i Rigsdagen 21. Aug., hvor Ponte Corvo valgtes til Tronfølger: E. Holm VII, 2, 242 ff. og B. Platens skarpe Udtalelser mod Frederik VI: A. Friis, Hist. Tidsskr. 7. R. I, 374. — 10. Rosenkrantz. Niels Rosenkrantz afløste 27. Apr. Chr. Bernstorff som Udenrigsminister (V, 189; 141, 45, 48, 55, 57, 63, 78; VII, 88, 90, 92, 94, 99, 102, 298, 386, 446). — 3 f. n. placard, se VI, 338, 549. Kancelliplakat af 10. Sept. om Rygter „udruget af Ondskab og ombaaret af Ørkesløshed“.
- 208, 12. Duntzfeld. Chr. Vilh. Duntzfeldt, 1762—1809, den rige Handelsmand. — 14. Didelot. Charles François Luce Didelot, fransk Gesandt 1807 $\frac{13}{4}$ —1811 $\frac{30}{11}$. — 17. Bernadottes Besøg i Kbhvn. 18. Okt.: VII, 278, 433; Hist. Tidsskr. 7 I, 142. — 5 f. n. Dupuis. Om Dupuys Forhold til Prinsesse Charlotte V, 53, 58, 201.
- 209, 4. son fils. Oscar (I), f. 1799, kom Jan. 1811 med Moderen til Stockholm. — 13. Brinckmann. Carl Gustaf v. Brinckmann, svensk Publicist og Statsmand, Fru de Staëls Ven. Johs. Wickmann, M. de Staël och Sverige, Lund, 1911. L. Bobé, Fr. Brun, 164, 340. — 19. impôt. Forordn. af 20. Okt., se Rubin, 1807—14, 189. — 3 f. n. le volume. Digtninger I, 1811.
- 210, 5. Louison. Louise Wesselhöft, adopt. Schimmelmänn; gift m.

- Olinto dal Borgo. — 22. Corràge. Opførelsen af Correggio 29. Jan. (V, 83).
- 211, 6. Lund. Joh. Ludv. Gebh. Lund, 1777—1867 (V, 83 og Fr. Brun, 233, 291). — 14. Hammerstein. Hans Georg v. Hammerstein, 1771—1841 (V, 82, 211 og Stmt. Hammerstein til VI). H. deltog efter et omstrejvende Ungdomsliv i Italien 1809 i Krigen med Spanien, udmærkede sig ved sin Dumdristighed, udnævntes til Oberst i westfalsk Tjeneste og førte Resterne af det westfalske Armékorps tilbage fra Rusland; 1810—11 Jérômes Sendebud i Kbhvn. Han nærede stor Interesse for Nordens Oldtid og „forbandt“ efter W. Grimms Ord til Goethe „med smukke Kundskaber Aand og levende Interesse for Videnskaben.“ Han sendte Grimm Af-skrifter af den arnamagnæanske Samling, som det ellers havde været umuligt at skaffe, „fordi Danskerne“ efter Grimm „var mistroiske og skinsyge; man skal længe søge et Folk, der i den Grad forsømmer et af sine vigtigste litterære Mindesmærker (d. y. Edda), og ingen har i den Grad spist sit Brød i Synden, som de to Islændere, der lønnes for at bearbejde Sagaerne.“ Det skyldes meget H., at Brødrene Grimm 1815 kunde udgive „Die Lieder der alten Edda“ (Goethe Jahrb. IX, 25, 43, 86f.). — 24. Wendt: VII, 166. 340. — 5 f. n. Müller. Johannes v. Müller, Schweizer Historikeren.
- 212, 6. Hellfried. Michael Hellfriedt, f. o. 1707; 1729 Fændrik i sjæll. hvervede Inf. Reg., 1730 Sekondltnt., 1738 Prmltnt., 1751 Kaptejn i Trankebar, hjg. 1753, 1756 Kompagnichef i sjæll. hverv. Inf. Reg., 1758 kar. Major, afsk. 1764, † 26. April 1771. G. 29. Apr. 1739 (Garn. Kirke) m. Marie Elisabeth Gæde, dbt. 5. Nov. 1716 i Kbhvn., † 22. Maj 1773.
1. Johan Carl Frederik, f. 11. Nov. 1739 i Kbhvn., 1752 Landkadet, 1759 Fændrik i sjæll. hvervede Inf. Reg., 1760 Sekondltnt., 1764 Premltnt., dim. 1771; 1769 ekstr. Medhjælper i tysk Kancelli, 1771 Ekspeditionssekretær i Finanskollegiet, 1773 Kommitteret i Kommercekollegiet, 1774 Justitsraad, 1777 Legationsraad, 1779—83 Chargé d'affaires i Spanien, 1790 Konferensraad, 1791 Stiftamtmand i Ribe, afg. 1803; 1809 Generalpostdirektør, s. A. Kommandør af Dbg.; † 30. Sept. 1816 paa Frederiksberg. G. 21. Febr. 1772 (St. Petri Kirke) m. Frederikke Vilhelmine Jessen, f. 9. Marts 1749, † 12. Febr. 1817, Datter af Etatsraad Johan Friedrich Wilhelm v. Jessen og Ulrikke Antoinette Böhn.
- A. Maria Elisabeth, f. 7. Maj 1773 i Kbhvn., † 20. Jan. 1851 paa Søllerødgaard; g. 17. Maj 1793 m. Konferensraad,

- Enke efter Friherre C. E. v. Ompteda (VII, 351; 447). — 10. Kaas. Om F. J. Kaas' Audiens hos Napoleon se Dep. fra Paris 1811^{26/4}. — 13. Waltersdorff. Ernst Fred. Greve Walterstorff (1755—1820) se V, 110, 215; VII, 277, 432. — 18. mon frère. Baron Herman Schubart (V, 91). — 20. Zoëga. Frederik Zoëga: V, 77, 95, 208 ff. — Olinto: IV, 311; V, 93. — 7 f. n. Brun. Om Frederikke Bruns Forhold til Mimma Zoëga: F. Brun, 295 f. — 2 f. n. Ida senere Grevinde Bombelles.
- 218, 3. Didelot, se S. 208. — 9. Oehlenschläger havde faaet Bolig paa Schimmelmanss Ejendom Christiansholm (V, 70).
- 219, 3. Oxenstierna, se S. 204. — 4. Liesakewitch, se S. 202. — 11. Wedel. Grev Herman Wedel Jarlsberg: V, 301, 19, 96 ff., 151, 156, 167, 190; Pershist. Tidsskr. 6. R. IV, 22—34. — 1 f. n. Ferdinand Wedel: V, 168, 170 f., 225, 227.
- 220, 13. La Calmette. Charles Louis Bosc de la Calmette, Overkammerjunker (V, 219; VI, 124, 347, 534, 549; VIII, Till. 212). — 25. son neveu. Kammerherre Charles Renault Bosc de la Calmette til Liselund og Marienborg, g. 1810 m. Martha Sabine Adolphine Marie Mackeprang. — 2 f. n. Hauch. Adam Vilh. Hauch blev afskediget 19. Aug. og i hans Sted udnævntes til Theaterchef Kammerherre Fred. Conrad Holstein.
- 221, 3. Mad. de Moltke. Margrethe Sophie Hauch, g. 1. m. General A. L. Moltke; 2. 1811 m. Statsminister F. Moltke (VI, 86, 211). — 16. mon frère. Herman Schubart udnævntes 14. Aug. til Baron. Familien Schubarts adelige Herkomst er meget tvivlsom. — Om Stamfaderen til Slægten Schubart, Ritmester Johan Valentin, f. 1630 i Erfurt, † 1709, bgr. i Harte Kirke, beboede Ryttergaarden Hartebjerg ved Kolding, se Hofmans Fund. IV, 702; Persh. Tidsskr. 2. R. IV, 279; 3. R. IV, 320; VI, 230 f.; 4. R. VI, 267, Han var g. 1. m. Maren Kaas, D. af Herman Kaas til Refstrup, efter hvem Fornavnet Herman er kommet ind i Slægten. I D. Adels Aarb. 1917, 251, kaldes han Jonas V. Schubart og angives død i Harburg (Hartebjerg); 2. m. Mette Nielsdatter Busk. — 1 f. n. Gustgen. Grevinde Augusta Bernstorff, f. Stolberg, A. P. Bernstorffs Enke; V, 76.
- 222, 4. Rennenkampff. Gustav v. Rennenkampff, 1784—1869; g. 1811 m. Augusta Brun (V. 73, 207. Fr. Brun, 256 f. Pershist. Tidsskr. 4. R. VI, 177). — 10. une fabrique. Om Ørholm og Brede V, 103, 105.
- 223, 6. l'académie, V, 94, 212. — 15. Alquier; se 206. — 2 f. n. Ekmühl. Napoleon overdrog Prinsen af Ekmühl 1813, 16. April, Befalingen over et Korps ved Hamborg. J. G. Rist, Lebenserinnerungen II (1880), 86.

224. 1. les décorés (28. Jan.). Conrad Blücher (1818 Lehnsgreve Blücher Altona) blev først 1814 Stks. af Dbg. Hans Svoger Frederik Carl Ferdinand Qualen blev 1812 Generaladministrator ved Lotteriet i Altona, Søsteren Benedicte var gift m. Grev C. D. Reventlow. — 4. Warenstedt. Hans Wilhelm v. Warnstedt blev 1812, 23. Jan., Overceremonimester, medens Peter Mathias Joakim v. Buchwald (VI, 523; D. Adels Aarb. XXX, 181), der hidtil havde beklædt denne Charge, blev Overkmjkr. i afdøde Calmettes Sted. Om Warnstedt og hans Slægt: IV, 286—89 og Stamtavlen; V, 273—78 og VIII, Till. 13, C. D. Biehls Breve ved L. Bobé, 1909, 282. Bedstefaderen Amtmand Christian Hans v. W. (V, 277) blev bisat i Gandløse Kirke (Ølstykke Herred) 6. Jan. 1743. Han ejede der i Sognet Gaarden Knardrupsdal, hvorfra han 1742, 2. Dec., + Uger før sin Død bad Kongen om et Kompagni for hans eneste, til hans store Bedrøvelse degraderede Søn (Ref. Sager, Krigskanc., 1742 ¹⁷/₁₂ § 6). — 6. Wedel. Medlemmer af den ved kgl. Reskript af 1811 ²⁰/₁₁ nedsatte Kommission til Forberedelsen af Indretningen af et Univ. for Norge vare Greve H. Wedel Jarlsberg, Stiftsamtmand M. G. Rosenkrantz, Biskop Bech, Prof. Niels Treschow og Konferensraad D. G. Moldenhawer (Y. Nielsen, Grev H. Wedel Jarlsberg I, 429). — 12. Faruc. Weyses anden Komposition Faruk til Oehl.s Tekst opførtes første Gang paa Kongens Fødselsdag 1812 (Overskou IV, 247). — 18. Dernath. Om Greve Magnus Dernath V, 23, 190; VI, 85, 386; VII, 320, 440; hans Søstersøn Greve Wolf Baudissin IV, 243, 337; V, 59 ff., 202; VII, 317 f. — 3 f. n. Hardenberg. Christian Heinrich August Fyrste af Hardenberg (dsk. Greve Hardenberg-Reventlow), 1775—1840; g. 1798 m. Jeanette Caroline v. Reitzenstein.
226. 13. les princesses, se S. 212.
227. 4. cette expedition. Om Forberedelserne til at'afværge et frygtet svensk-russisk Angreb, Holm, VII, 2, 331. — 19. Baudissin. General Carl Ludvig Greve Baudissin, † 1814. — Berger. General Valentin v. Berger (Stamt. v. Berger IV. Bd.).
229. 2. les vaisseaux: Holm VII, 2, 403. — 7. les ambassadeurs: VI, 550. — 20. Gleney. James Glenie, f. 1750 i Fifeshire, udmærkede sig i den amerikanske Frihedskrig og blev 1766 Lieutenant, skrev 1785 Essay on modes of Defence, tog 1787 Afsked og udvandrede til Ny Brunsvig, hvor han købte et Stykke Jord, oprettede en Handel med Skibstømmer, men gik bankerot og vendte 1805 hjem til England. 1806 blev han Lærer i Matematik ved det ostind. Kompagnis Skole for unge Artilleriofficerer. G. kom i Dec. 1812 til Kbhvn. for som Kommissionær for et Parlamentsmedlem at underhandle med Grev Schimmelmänn om

Købet af dennes Plantager i Vestindien, en Handel, som dog ikke kom i Orden. Han døde 23. Nov. 1817 i Chelsea i Fattigdom. Se Dictionary of nat. biography og Breve til E. Schimmelmänn fra ham af 1812 ²³/₁ og ³/₁₂, i hvilke han omtaler, at han vil gøre Krav paa den af Carl V. udsatte Pris af 100,000 Kr. for Løsningen af Problemet om Cirkelens Kvadratur, et Problem han mener at have løst (Schimmelmänn'ske Pap. 24).

- 233, 4 f. n. Bulow. General Frantz Christopher v. Bülow, Kong Frederik VI.s Yndling.
- 234, 17. Meyer. Hofraad David Amsel Meyer, 1753—1813, fra 1793 Chef for Huset Meyer & Trier (Test. i 2. Dep.s Breve 1816, 1006 a).
- 235, 2. Brönstedt. Arkæologen Peder Oluf Brönstedt. — 3. Lunzi. Nicolo Conrado Nathanel de Lunzi, 1798—1885, venetiansk Greve, opt. 1818 i den danske Grevestand (Boye, K. M. Rahbeks Brevvexling 1881, 136 ff.).

III.

BREVE FRA GREVINDE CHARLOTTE SCHIMMELMANN TIL GREVE ERNST SCHIMMELMANN.

- 240, 17. Schulz. Om Komponisten J. A. P. Schulz og hans Indkaldelse II, 222; IV, 130, 165, 312, 304; VII, 262, 542. — 21. Arnim. Greve G. E. Arnim, preussisk Gesandt (IV, 214). — 5 f. n. les paysans, se II, 84 ff.
- 241, 14. Hertzberg. Ewald Friedrich Greve Hertzberg, 1725—95, bidrog 1788 til at tvinge Danmark til at stanse Angrebet paa Sverige. — 18. Willaume, se S. 172, 399. — 22. Cramer. Joh. Andr. Cramer, Prokansler (I, 290; II, S. IX f., 69 f.). — 1 f. n. Agnes Stolberg, se S. 179; II, 92, 233.
- 242, 8. Juel. Frederik Juel, 1761—1827, Stamhusbesidder til Taasinge.
- 243, 6 f. n. Moldenhauer. Daniel Gotthilf Moldenhawer, Prof. theol. Overbibliothekar (IV, 237). — Münter. Frederik Münter, den senere Biskop. — 5 f. n. Carstens. Adolph Gotthard Carstens (1713—95).
- 244, 1. Balle. Biskop Nicolai Edinger Balle. — Bastholm. Chr. Bastholm, 1746—1819, Hofprædikant. — 15. Salency. Rosenbruden i Salency, Syngestykke i 3 Akter, Musik af Grétry efter Masson de Pezay (La rosière de Salency) opførtes herhjemme først 1779. — 6 f. n. Buchwald. Stiftamtmand Frederik Buchwald (II, 154, 221; IV, 316; VII, 368).
- 245, 11. un document, se J. L. Reventlows Svar af 16. Juni, II, 184.
- 246, 10. Öest. Johan Frederik Oest, Førstelærer ved Seminariet paa Trolleborg (II, S. XXIX, 89 f., 110, 216).
- 247, 16. Cathringen. F. L. Stolbergs Søster var med paa Italiensrejsen. — 21. Reinhold, se S. 168, 398.
- 248, 9. l'evêque. Anne Antoine Jules de Clermont Tonnerre, fra 1782 Biskop af Châlons, 1820 Biskop af Toulouse, 1822 Kardi-

- nal, † 1830. Se IV, 323 og P. Piper, Altona u. die Fremden, 1914, 87, 179. — 10. Coudraye: IV, 316; VII, 470. Om Emigranterne paa Dronninggaard Pershist. Tidsskr. 5. R. II, 52. — 21. Liancourt. François Alexandre Frédéric Hertug de la Rochefoucauld Liancourt, 1747—1827 (II, 223; IV, 204, 323; V, 253. P. Piper, Altona, 250). Ferd. Dreyfus, Un Philosophe d'autrefois, La Rochefoucauld-Liancourt, Paris 1903, bringer intet om hans Besøg i Kbhvn.; om hans Liv i Altona S. 238 ff. og P. Poel, Bilder aus vergangener Zeit, (Hamb. I, 1884, 57; Urlichs, Charlotte v. Schiller II, 382). Liancourts Piece „Prisons de Philadelphie, par un Européen“, Philadelphia og Paris 1796. 2. Udg. forøget med „Renseignements ultérieurs sur l'administration économique de cette institution et de quelques idées sur les moyens d'abolir en Europe la peine de mort“ udkom 1799 i Amsterdam.
- 249, 3 f. n. Stolberg. Grev Chr. Stolbergs Retstrætte med Konferensraad Paschen v. Cossel afgjordes ved Dom af 17. Apr. 1801 (Tyske Kanc. Forestill. 1805, I, 217).
- 250, 1. Berlin. Fritz Stolberg var dansk Gesandt i Berlin 1789—91. — 19. Crawford. Om Prins Carl af Hessens Overenskomst med den engelske Resident i Hamborg James Crawford om Genoptagelsen af den fri Skibsfart paa Elben se Udenrigske Dep. Skr. til Baudissin i Berlin, 1801, 16. Maj (Dep. f. udenr. Aff., England VIII, 1801; Rigsark.).
- 251, 1. Rist. J. G. Rist (V, 300) blev 1801 Legationssekretær i St. Petersborg. — 2. Löwendal. Greve François Xavier Joseph Løwendal se V, 138, 220 og Rist, Lebenserinnerungen I, 179. — 3. Wedel. Grev Herman Wedel Jarlsberg blev 1801 Privatsekretær hos Schimmelmänn (V, 301). — 15. Schmidt. Georg Philip Schmidt (v. Lübeck) (ib. 303). Om Schmidt se nu J. Hackeberg, Georg Philipp Schmidt v. Lübeck, Hildesheim 1911. 1806, 17. Juni, anbefaler Schimmelmänn Schmidt til Kronprinsen til den ledige Stilling som Direktør ved det kgl. Fiskeri- og Handelsinstitut i Altona.

Dieser Mann, welcher das Naturalisations Patent erhalten, ist anjetzo in meinem Hause und steht mir, da meine Augen öfters schwach sind, in meinen Geschäften bey. Er hat, seitdem ich ihn kenne, edlen Gesinnungen und auch seiner Anhänglichkeit für den Lande[!], ob er schon in Lubec gebohren, Opfer gebracht. Er hatte sich eigentlich der Artzeney Kunde und den Wissenschaften in seiner Jugend gewidmet. Er verliess aber seine erste Laufbahn und ein gutes Amt in preussisch Pohlen, da ihm der Graf Ludwig Reventlow Vorschläge that, eine Stelle bey dem Erziehungs Institut in Trolleborg anzunehmen. Wie er nach Trolleborg kam,

fand er den Graf Ludwig sterbend, die Stelle entsprach nicht seinen Wünschen und Hofnungen, da aber der Gf. Ludwig auf dem Todes-Bette von ihm verlangte, das Institut nicht sogleich und so bald zu verlassen, so gab er damals bessere Aussichten auf, und seit 3 Jahren ist er bey mir, da es mehr mit seiner Neigung übereinstimte, in Geschäften thätig zu seyn. Seit dem hat er noch Anerbieten in der Fremde ausgeschlagen, und noch neulich ein sehr ausserordentliches von der berühmten Frau von Stahl, welche ihm 1000 Gulden Einkünfte anbot. Von Privat Personen will er nichts als Begünstigung annehmen. Seine nächsten Verwandten in Lubec, der Burgemeister Plessing, der Senator Coht und Overbeck haben ihm auch gerathen ein Etablissement in dänischen Staaten zu suchen und sich der Gnade Ew. Kgl. Hoheit zu vertrauen. Alle diese Umstände würden mir [!] aber noch nicht bewogen haben, ihn mit dem Finanz Collegio zu Ansetzung bey dem Fischerey Institut und dem Banque Comptoir einzustellen, wenn ich nicht die Überzeugung hätte, dass er dazu die nöthigen Eigenschaften und eine erprobte Rechtschaffenheit besitzt und sich bald in jedem Fach orientiren wird.“ (Indk. Sager til Kronprinsen, Henlagte Sager 1805, 1894). — 4. Juni s. A. skriver Schmidt til Kongen: „Auf Einladung des Gr. Reventlow auf Tbg. gab ich das mir anvertraute beträchtliche Physik at in Süd-Preussen auf. Durch den Besitz des Gutes Hohenhorst im Amte Arensboeck gewissermassen als in E. M. Staaten ansässig zu betrachten, habe auch 2 Jahre in Coph. studirt und bin endlich auf der Univ. Kiel zum Doktor promovirt worden.“ (Fin. Koll. Journ. Bil. 1806, 1713; Forestill. om Naturalisation 5. Dep. Breve 1802, 262). Den V, 304 og VII, 381 omtalte Betænkning af Rentekammeret, dat. 1804, 10. Jan., om Negerhandelen, som Schmidt siger at have afskrevet (Udtog i Thaarups Statistik VII, 680 ff.), har jeg fundet i Original i Indk. Breve til Kronpr. civile Dep. 1804, 1385. — 19. Liesakewitz, se S. 202. — 24. St. Helens. Om Lord St. Helens Sendelse og Konventionen af 17. Juni se Rist I, 188 ff., 203 ff. E. Holm, VII, 1. D., 96.

252. 14. Martensen. Hans Andersen Martensen af Rurup (Haderslev), 1782—1822, udmærket flink Sømand under Krigen i Norge og Landets Providering, udgav en Række Skrifter i Søfarts- og Handelsfaget, Fader til Biskop H. L. Martensen. — 22. charbons. Grev H. Wedel ofrede 1804—6 10000 Rdlr. paa bjergmæssig Undersøgelse af Kullejet paa Bornholm (F. Thaarup, Bornholms Amt, 1839, 239. Y. Nielsen, H. Wedel Jarlsberg I, 78). — 25. Gudumlund: IV, 222, 248. — 26. Örholm og Retraite (Skodsborg) se V, 103, 105. E. Nystrom, Sællerød Sogn, 1911, 99. — 4 f. n. Schiller. Se Charlotte Schimmelmans Brev af 18. Okt. i L. Ur-

lichs, Charlotte v. Schiller II, 409. Fru v. Schillers Brev findes næppe mere og er vel blevet tilintetgjort 1884. — 2 f. n. une fille. Emilie v. Schiller, f. 25. Juli 1804, † 25. Nov. 1804, g. 1828 m. Friherre Adalbert v. Gleichen-Russwurm.

253, 3. Bretteville. Louis Claude le Normand de Bretteville, Emigrant (VII, 425; VIII, Till.). — 15. Ponte Corvo ankom 15. Juni over Rendsborg til Altona, hvor han tog Ophold paa Baron Voghts Landsted Flottbeck indtil 16. Juli (Hans Klæber, Marschall Bernadotte, Gotha 1910, 227, 237. K. Schmidt, De fremmede Troppers Ophold i Danmark 1808, 72, og der citerede Kilder). — 23. Schmidt: Georg Philipp Schmidt (251, 15). — 1 f. n. Schumacher. Astronomen Heinrich Christian Schumacher, 1780—1850, fik 3. Sept. af Fonden ad usus publ. en Understøttelse til astronomiske Studier (VII, 82. Fonden ad usus publ., 1902, 123). — tort Trykfejl for sort.

254, 8. Späth. Ludvig Christian v. Späth, f. 6. Maj 1775 i Altona, † 1853, førte 1808 en Eskadron under General Ewald i Forb. med den holl. Division under Gratien i Stormen paa Stralsund, der forsvarede af Schill, blev herfor R. af Dbg. og den holl. Unions O. (Selvbiografi i Mallingiana, Rigsark.), Generalmajor (VII, 443). — 2. Gratien. Pierre Guillaume Gratien, holl. Divisionsgeneral. — 13. Bauer. Konferensraad Johan Daniel Baur.

255, 3. Rainville. Om den efter Emigranten César Lubin Claude Rainville opkaldte Have VII, 423. — 5. Colding. Om Slotsbranden se K. Schmidt, 64. — 18. Louise. Louise Wesselhöft, adopt. v. Schimmelmänn. De IV, 311 nævnte, afd. Priorinde Schaffalitzky tilhørende dal Borgoske Papirer, ialt 17 Pakker, er nu afgivne til Rigsarkivet, deriblandt syv, endnu uordnede, med Breve fra forskellige; heri fra Charlotte Schimmelmänn til hendes Broder Herman Schubart; til dal Borgo fra Bretteville, Dankwart, C. H. Donner, Hardenberg-Reventlow, Fr. Ad. og Vilhelmine Holstein, Grevinde Reventlow f. Beulwitz, Dtl. og Josefine Reventlow, Rist, Ernst og Charl. Schimmelmänn og Louise Stolberg. I Pakken „Diverse“ en kort Selvbiografi af dal Borgo, hvoraf følgende meddeles:

— — Je suis né à Pise le 1 de Juin 1775 et j'ai été batisé le 3 du meme mois dans l'église de St. Jean de la meme ville sous le nom d'Olinto Maria Emilio de Gaspero d'Andrée Giusti. — J'ai étudié à l'Université de Pise les droits depuis l'année 1793 jusqu'à l'année 1799.

A cette époque les François occupèrent la Toscane et y introduirent la forme de leur Gouvernement. — L'Organisation de la Garde Nationale ayant été ordonnée et les habitants de la ville devant choisir leurs officiers, je fus nommé par leurs suffrages un

des lieutenants de la dite garde. Un mois après Capitaine et ensuite commandant de la Garde Nationale qui dût marcher contre les Insurgés de l'État de Lucque.

Ayant passé comme lieutenant d'infanterie dans le bataillon toscane, j'ai suivi le sort de ce corps dans la retraite des François de la Toscane et j'ai fait avec leur armée la Campagne desastreuse de 1799.

Je me suis trouvé à la bataille de Novi et différentes affaires qui eurent lieu le long de la rivière de Ponant de Genes et à ceux du Pont du Var.

Rentré en Toscane avec l'armée Française dans l'année 1800 avec le grade de Capitaine de Cavallerie je fus envoyé en missions au quartier general des generaux Pino et Miollis, qui marcherent contre l'armée de Naples.

J'étois nommé Chef d'Escadron et Aide de Camp du général Toscane Vacca lorsque par le traité de Napoleon Toscane fut érigée en Royaume et cedée au Duc de Parme, qui prit le titre de Roi d'Etrurie.

Je me retirois du service et je vivois comme particulier au sein de ma famille quand je fis la connoissance de S. Exc. Mr. le Baron de Schubart. Il m'offrit d'aller vivre chez lui et de l'aider dans sa correspondance Italienne. J'acceptois la proposition — c'étoit l'An 1806.

L'Année 1807 j'ai été adopté et reconnu comme fils légitime de l'Avocat Louis Dal Borgo di Primo, chevalier de l'Ordre de St. Etienne, Noble Patrice de la ville de Pise et de Volterra; j'ai succédé dans cette qualité à tous les droits et privilèges dévolus à mon Père comme il conste par l'acte authentique, dressé le 20. Avril 1817 par Andreas Buniantini, Notaire public florentin qui muni des signatures compétentes, se trouve enregistré et déposé dans les Archives de la Municipalité de Pise sous N^o 1143 et 1144. — —

256, 2. Rist. Jvfr. hans Lebenserinnerungen II, 23.

257, 5. Dankwarth. Fred. Chr. Emil Theod. Claus Dankwart, 1782 —1856, Privatsekretær hos Schimmelmann 1806—23 (V, 305 ff.).

259, 20. Dernath. Greve Magnus Dernath indtraadte 1808 i det holstenske Feltkommissariat og fulgte med Pontecorvos Stab til Altona (V, 191). — 22. Levetzau. Joakim Godske v. Levetzau, 1782—1859; 1803 Chargé d'affaires, ledsagede 1808 som Generalkommissær ved den franske Hær Pontecorvo til Stockholm; 1834 Guvernør i Lauenborg, 1845 Overhofmarskal. Hans Fader var Geheimeraad Albert Philip v. Levetzau, Landdrost i Pinneberg. Flottbeck laa paa Pinnebergsk Grund. — 23. Mad. Bourienne. Louis Antoine Fauvelet Bourienne, 1769—1834, Napoleons Kammerat paa Militær-

- skolen i Brienne, 1802 Chargé d'affaires ved den nedersachsiske Kreds (V, 59. Rist II, 24. Mémoires de Bourrienne, 1830, VII—VIII. G. Serviere, *Le Rôle de Bourrienne à Hambourg*, *Revue des deux mondes* Vol. 84, 236). Om hans Hustru og hendes Forhold til Prinsesse Charlotte se M. de Barberey, *Souvenirs du Cte. de Neuilly*, 1865, 169. — 25. Wegener. Johan Theodor Wegener, 1752—1819, Generalmajor (VI, 439).
260. 1. le président. Chr. Ludvig Stemann, 1730—1813; 1784 Statsminister, 1789—1808 Overpræsident i Altona. — 9. Thornton. Sir Edward Thornton, 1766—1852: 1805 engelsk Resident ved den nedersachsiske Kreds; 1807 og 1811—12 Gesandt i Stockholm, 1818 Underhandler ved Afstaaelsen af Helgoland. — 19. Gérard. Etienne Maurice Greve de Gérard, 1773—1855, Marskal af Frankrig.
261. 20. Pappenheim. Lucie Anna Wilhelmine Christiane Grevinde Hardenberg-Reventlow (Datter af preussisk Statskansler, Fyrste Carl Aug. Hardenberg), 1776—1854; g. 1. 1796 m. Generalfeltøjmester, Rigsraad Carl Theodor Friedrich Greve Pappenheim (1771—1853), sep. 1817; 2. 1817 m. Fyrst Hermann Ludwig Heinrich af Pückler-Muskau (1785—1871), sep. 1826. Jvfr. L. Assing, *Herm. v. Pückler-Muskau*, Hamb. 1873, I. 156 ff. — 4 f. n. Lukner. Ferdinandine Jeannette Agnes Grevinde Luckner (V, 201). — 3 f. n. Bourdon le célèbre. Léonard Jean Joseph Bourdon de la Crosnière, Sekretær ved Konventet, sendtes af Direktoratet 1798 til Hamborg for at forjage Emigranterne derfra (III, 82, 130, 393. P. Piper, *Altona u. die Fremden*, 64 ff.).
263. 3. Levetzau. Joakim Godske Levetzau se S. 259 (Rist, II, 39, 56). 1 f. n. Düring. Generalltnt. Ernst Friedrich v. Düring, 1738—1809.
264. 4. Hafner. Adam Mogens Wenzel Haffner, 1774—1844, Generalmajor (V, 195).

BREVE FRA GREVE FRIEDRICH BAUDISSIN.

267. 14. Om Kapelmester J. A. P. Schulz, den Gang Kapelmester i Rheinsberg hos Prins Heinrich, Frederik II's Broder, se 240 og Thrane, *Fra Hofviolonernes Tid*, 178 ff.

- 268, 12. Naumann. Johann Gottlieb (Amadeus) Naumann, Komponist og Overkapelmester i Dresden, 1785—86 i Kbhvn. (III, 29; VI, 573; Arkiv og Musæum, IV, 101—32). — 18. Numsen. Christian Frederik Numsen, Overhofmarskal og Theaterchef 1784—91. — 4 f. n. Potenza. Michael Angelo Potenza, 1723—1800, Syngemester (Biogr. Lex.).
- 269, 9. Om Ridderskabets Don gratuit, E. Holm, VI, 2. D., 58.
- 275, 19. Ophævelsen af Livegenskabet i Holsten: G. Hanssen, Aufhebung der Leibeigenschaft, 1861. Jahrb. f. schl. holst. Gesch. IV, 348 ff. S. H. Provinzialberichte 1795 III, 269; IV, 128; V, 227; 1796 II, 225; 1797, IV, 323. Ligesom for Initiativet til Negerhandelens Ophævelse fik A. P. Bernstorff af Eftertiden Hovedæren for denne Reform (Ztschr. f. schlesw. holst. Gesch. IX, 157 f.).
- 276, 2. Brockdorff. Christian Ulrik Greve Brockdorff til Kletkamp, 1724—1808. — 7. Cronstern. Gabriel Friedrich Schreiber v. Cronstern til Nehnten, 1740—1807. — Neergaard. Jens Peter Bruun de Neergaard til Warleberg, Eckhof, Bülc, o. s. v., 1764—1842 (III, 246; V, 226 f.). — 8. Bockelmann. Georg Ludvig Bokelmann, J. U. Lic. fra Göttingen, Advokat, Godsejer, død 1822 i Itzehoe (C. H. W. Sillem, Die Matrikel des akad. Gymnasiums zu Hamburg, 1891, 132). — Hagemann. Justitsraad Georg Heinrich Hagemann til Osterrade og Kluvensiek, 1741—1805 (Th. Hauch-Fausbøll, Den Hagemannske Slægtbog, 1905, 6 ff.). — 22. Rantzau. Rigs greve Christian Ditlev Carl Rantzau til Ascheberg, 1772—1812 (V, 220, VII, 284). — 5 f. n. Brockdorff. Christian Fred. Baron Brockdorff til Schierensee, 1762—1818. — Qualen. Josias Qualen til Borghorst og Damp, 1742—1819, Klosterprovst, Geheimkonferensraad (Pershist. Tidsskr. 7. R. I, 93).
- 278, 4 f. n. Jensen. Friedrich Christoph Jensen, 1754—1827, Dr. jur., fra 1778 Sekretær ved Ridderskabets bestandige Deputation, 1785 Prof. jur. i Kiel, 1802 Deputeret i Tyske Kancelli og 1813 1. Dep. i slesv. holst. Kancelli.
- 279, 7 f. n. le Prince Eveque. Prins Peter Frederik Ludvig af Oldenburg, Fyrste af Lybek, reg. Hertug 1823, død 1829.
- 280, 20. Kossel. Paschen v. Cossel til Jersbeck og Stegen (1774), † 1803, storfyrstelig Etatsraad, dsk. Konferensraad (1769) (Jahrb. f. d. Landeskunde v. Schlesw. Holst. IV, 351. Ztschr. XL, 200).

BREVE FRA GREV FRITZ REVENTLOW.

- 287, 2. Se nu C. A. Trier's Afhandling Det dansk-vestindiske Negerindførselsforbud af 1792 (Hist. Tidsskr. 7. R. V, 405—508).
- 291, 5 f. n. Kirstein. Ernst Philip Kirstein, 1759—1834, 1781—96 Sekr. hos Ernst Schimmelmänn, Deputeret og Konferensraad (V, 297).
- 296, 2 f. n. die franz. Seeoffiziere. Om den i Norge (Bergen) liggende franske Eskadre i Slutn. af Febr. 1795 se Geheimeregistraturen 1795, 11, 125.
- 297, 7 f. n. Dernath. Grev Magnus Dernath, se S. 408. — 6 f. n. Grev C. F. W. Holck døde 7. Dec. Hans Efterfølger blev Chr. Fred. Baron Brockdorff.
- 299, 7 f. n. Zoëga. Fra Rom ansøgte Georg Zoëga i Brev til Kongen af 1801, 18. Marts, om at blive „tilbagekaldet til mit Fædreland, for at tiene samme i det Fag, hvortil mine i mange Aar og med uafslædig Fliid fortsatte Studeringer synes at gjøre mig mest duelig“, og ansættes „i det ved Universitætet i Kiel vaqverende Professorat i den Græske Litteratur“ (Fin. Koll. Journ. Bil. 1801, 1942). 1802, 14. April, blev han af Tyske Kanc. indstillet til Prof. i Kiel (Tyske Kanc. Forest. 1802 I 106), udnævnt s. D.; 1802, 29. Okt., fik han Till. til, i Betragtning af den strenge Vinter og sine lærde Arbejder at opsætte Rejsen til Foraaret (ib. II 100). 1803, 20. Maj, atter Udsættelse af Rejsen (ib. 1803, I, 124, 152). 1804, 23. Marts, ansøgte Z. fra Rom i et længere, egenhændigt Brev Kronprinsen om „uagtet sin Post som Prof. i Kiel at forblive i Rom“, dels af Hensyn til hans Svaghed, dels fordi han ønsker at fuldende to Værker, hvoraf det ene omfatter den senere ægyptiske Literatur, hvoraf nu over Halvdelen er trykt, det andet, en topografisk Beskrivelse af det gamle Rom, er færdigt i Manuskript (Fin. Koll. Journ. Bil. 1804, 1286). 26. Maj tillades det ham at nyde de ham af den videnskabelige Fond tillagte 500 Rdlr. (Fin. Koll. Journ. Bil. 1804 1286, 1785; heri F. Reventlows anbefaling). Jvfr. Fonden ad usus publ. I, 58 f., 287. A. D. Jørgensen, G. Zoëga, 110 ff. — Z. skriver til F. Münter, Rom 1797, 4. Marts: „Grev Reventlow er endnu her; jeg kommer ofte hos dem, som de næsten boe ved Siiden af mig. Ministeren Bourke ventes inden kort Tiid her; han har altid viist mig megen Venskab.“ (F. Münters Arkiv, Rigsark.). Se F. R. Friis, Kulturhist. Studier 1904, 1 ff.
- 305, 3 f. n. Niebuhr var Privatsekretær hos Schimmelmänn 1796—97 (V, 297). I Efteraaret 1805 udkom hans, Kejser Alexander tilegnede VIII.

- Oversættelse af Demosthenes' Philippika (Lebensnchr. II, 52. B. G. Niebuhr, Nachgel. Schr., 1842, 525. J. Classen, B. G. Niebuhr, 1876, 7. B. G. Niebuhrs efterladte Papirer er for en stor Del havnede i Litteraturarkivet i Berlin. Se „Mittheilungen aus dem Litteraturarchive in Berlin“ (trykt i 100 Eksplr. for Medlemmer): Briefe aus B. G. Niebuhrs Nachlass: I, 1894, 1—42; II, 1895, 43—72; III, 1896, 127—39; IV, 1897, 185—226; V, 1900, 125—74. — Briefe B. G. u. Amalie Niebuhrs an Dore Hensler u. Karsten Niebuhr 1806—14, 1—88. — Faderen Carsten Niebuhrs litterære Efterladenskaber findes i Univ. Bibl. i Kiel (K. B. 314, I—IV): tre i orientalsk Læder indbundne Dagbøger fra hans arabiske Rejse, Journal fra Rejsen i Jemen, Korrespondance med J. H. E. Bernstorff 1758—72; Breve til ham fra forskellige 1787—88 (Ztschr. der deutschen morgenl. Ges. 64. Bd. (1910) 565 ff. I Universitetsbibl. i Göttingen Niebuhrs og J. H. E. Bernstorffs Breve til Michaelis (Verz. der Handschr. zu Gött., 1894, III, 225).
- 306**, 8. Christian Günther Bernstorff blev entlediget 1810, 27. Apr. (V, 68 ff.). E. v. dem Bussche Kessel, Gräfin E. v. Bernstorff. Hist. Tidsskr. 6. R. VI, 493. — C. B. Reventlow, En dansk Statsmands Hjem II, 133.
- 307**, 2 f. n. Baggesen. Hverken Grev Fritz Reventlows eller Grevinde Julies varmhjertede Fortale synes at have formildet Charlotte Schimmelmans, se V, 107.
- 309**, 5. Om Stemningen i Anledning af Forordn. af 5. Jan. se I, 179; III, 246; VI, 179 ff., 189 ff. M. Rubin, 1807—14, 268 ff.
- 312**, 3 f. n. Eggers. Christian Ulrik Ditlev Friherre Eggers, 1758—1813 (VI, 251, 531; VII, 28, 33 ff.).
- 313**, 1. Terray. Joseph Marie Terray, 1715—78; 1769 Generalkontrollør ved Finanserne, efterfulgt af Turgot (VII, 415). — 2. Meaupou. René Nicolas Charles Augustin de Meaupou, 1714—92; 1768 Kansler (ib.). — Calonne. Charles Alexandre de Calonne, 1734—1802, 1783 Generalkontrollør ved Finanserne (ib. 409).
- 315**, 18. Talleyrand. Politiminister Fouchés Ytring ved Hertugen af Enghiens Henrettelse 20. Marts 1804.
- 317**, 14. Til Forstaaelse af Brevet tjener VI, 354 ff. og J. S. M. Ostensfeld, Studier over Stemninger og Tilstande i Holsten (1815—30), 1909, 54 ff. — 1814, 21. Dec. havde den kgl. Kasse truet med militær Eksekution, hvis Restancerne ikke var erlagt til Aarets Udgang. Ved et Møde paa Kieler Omslag 1815 vedtog 46 Godsejere at sende Ad. Moltke (Nütschau) til Kongen i Wien, med Anmodning om Sammenkaldelsen af en Landdag og Eftergivelse af Restancerne. 1816, 17. Aug. stadfæstedes Privilegierne for det hollandske og slesvigske Ridderskab; 19. Aug. udstedtes kgl. Kund-

- gørelse om, at der til Udarbejdelse af Forslag til en ny Forfatning for Holsten skulde sammentræde i Kbhvn. 4. Nov. en Kommission, bestaaende af Mösting, Otto Moltke, de Kancellideputerede Jensen, Rothe og Spies, og af Ridderskabet Klosterprovst v. Qualen, Kansler C. L. Brockdorff og Grev Hardenberg-Reventlow samt to Repræsentanter for Borgerstanden (Ostenfeld 80 ff.). Konflikten om Beskatningsspørgsmaalet optoges 1816; 4. Decbr. resolverede Kongen, at Godsejerne ikke kunde faa nogen særlig Lettelse i Afgifterne.
- 318, 2. Protest. Deputationen indsendte 6. Nov. en Protest mod de Forordninger, der angik Rigsbankens Overgang til en Nationalbank (Ostenfeld 61).
- 319, 7. Verwendung. Om den aarevis forhalede Henvendelse til Forbundsagen ib. 209. A. Springer, F. C. Dahlmann, I (1870), 147; Jansen, Uwe Jens Lornsen 127.
- 321, 15. R. tænker paa Frederikke v. der Maase, 1774—1823, Kammerfrøken hos Dronning Marie (V, 227; L. Bobé, Fred. Brun, 250).
- 322, 12. Der Kanzler. Cai Lorentz Brockdorff, 1766—1840; 1802 Kansler for Hertugdømmet Holsten. — 16. Qualen. Geheimeraad Josias v. Qualen (S. 276) døde 29. Okt. — 18. Ahlefeld. Cai Vilhelm Ahlefeldt, 1753—1838, Provst i Preetz, Geheimekonferensraad (VII, 436). — 21. Rantzau. Carl Emil Rigsgreve Rantzau til Rastorf, 1775—1857, A. P. Bernstorffs Svigersøn (V, 223). — 2 f. n. Reventlow var s. A. bleven udnævnt til Gesandt i Berlin.
- 323, 3. Heinrich. Heinrich Greve Reventlow til Wittenberg, Kaltenhof og Aakjær, 1763—1848, Generalmajor. Om denne, Overkammerherrens yngste Søn, der havde arvet Faderens utiltalende Egenskaber, se bl. a. Asta Heiberg, Erindringen, 1897, 12 f. — Rantzau. Greve Conrad Rantzau-Breitenburg. Begge fik 7. Okt. Instruks at rejse til Kbh. og søge Foretræde hos Kongen (Ostenfeld, 160). — 17. Rescript af 5. Dec., hvorved Kongen forbød Undersaatterne at fremkomme med Protester eller nægte at betale Skatter, i modsat Fald vilde Deputationen blive opløst.
- 324, 17. Versammlung. Der vedtoges en Forestilling, hvori Korpset søgte at retfærdiggøre sin Opræden.
- 325, 6. Hofnung. Regeringen havde besluttet at samle Forfatningskommissionen 5. April, men det udsattes paa Grund af Qualens Sygdom (ib. 325).
- 330, 11. Verfassung. Bundesakte af 1815, 10. Juni, der i § 13 giver Løfte om Indførelse af Stænderforfatninger i alle tyske Stater (ib. 29).

- 337, 5. Versen: Hans Axel v. Fersen, f. 1755, fulgte Gustav III. til Italien, Rigmarskalk, myrdet 1810, mistænkt for at have forgivet Kronprins Carl August. — 6. Taube: Evert Baron Taube, 1737—99. — 7. Rammel: Malte Baron Ramel, 1747—1824, Kammerherre hos Dronningen (F. A. v. Fersen, Hist. Skrifter V, 35). — Schäffer: Carl Frederik Scheffer, 1715—86, Rigsraad, ogsaa bekendt som Forf. — 9. Rybing: Eva Helene Löwen, 1743—1813, g. m. Rigsraad Frederik Greve Ribbing, † 1783, Moder til den fra Mordet paa Gustaf III. bekendte Grev Adolf Ribbing. — 15. Landingshausen: Johanne Grevinde v. Stockenström, 1753—1809, g. 1777 m. Albrecht Greve Lantingshausen, 1751—1820, Overjægermester. — 21. die Puskin, se L. 3 f.n. — 22. die Brahen: Ulrikke Catharine Friherreinde Koskull, 1759—1805, g. 1779 m. Magnus Frederik Brahe til Skokloster og Skarhult, 1756—1826, en af Rigets Herrer; deres Døtre Christine Charlotte og Ebba Ulrikke. — 3 f. n. Puskin: Grev Alexei Mussin Puschkin, 1760—66 Gesandt ved den nedersachs. Kreds, derefter i England; Reventlow kendte ham fra sit Ophold i London 2 Aar tilbage; g. 1. m. Maria Sophie Grevinde Wachtmeister, † 1779 (Anrep IV, 528). I en Depeche af 1781 $\frac{7}{2}$ kalder han ham: Suédois de cœur et d'ame. (Odhner, Sveriges pol. Hist. u. Gustaf III, II, 244).
- 338, 2. Linden: Dirk Wouter van der Lynden, hollandsk Gesandt i Stockholm; 1795—96 i Kbhvn. — 12. die Waltern: Caroline Frederikke Walter, 1755—1826, den berømte Skuespillerinde, flygtede 28.—29. April 1780 til Sverige, hvor hun i Gøteborg holdt Bryllup med Violinist Chr. Friedr. Müller; optraadte 26. Febr. 1781 paa det kgl. Theater i Stockholm som „første Aktris och Sångerska“ i Glucks Opera „Alceste“. Herom beretter F. Reventlow til Rosenrone (hvem Grevinde Julie giver Øgenavnet Nestor) i en Depeche af 9. Marts (Rigsark.): „Madame Miller, autrefois si connue chez nous sous le nom de Walter, vient de debuter ici dans le rôle d'Alceste. Les eloges qu'elle a recueillis, ses succès ont été si grands, si suivis dans les trois fois, qu'elle a paru sur le Théâtre, qu'ils seroient incroyables pour tous ceux, qui ne connoissent pas les talens supérieurs de cette Actrice; l'expression, qu'elle sait mettre, l'ame qui la guide toujours dans le role le plus étudié — mérite qu'ils lui assurent, partout où la langue ne sera pas un trop grand obstacle, le rang le plus distingué parmi les premieres actrices, en même tems qu'ils servirent a l'honneur de la Nation qui l'a produite et qui l'a formée“. Om C. Walters Flugt fra Stockholm i Febr. 1782 se F. A. v. Fersens Hist. Skr. V, 73. — Om Grev Fritz og Grevinde Julie Reventlows Forhold til Gustaf III., med hvem de traf sammen i Rom 1784, se Fersen

- Hist. Skrifter V, 210: „Grefve Reventlow och hans Hustru gjorde deras kommunion med H. M., som under deras vistande i Italien bemötte dem med mycken höflighet, ehuru han varit rätt kall emot dem, den tid de vistades i Stockholm. H. M. såg dem nu alla dagar så väl i Rom som i Neapel och förde grefvinnan R. ofta på promenaden i sin vagn; H. M. fann detta fruentimmer lika aimabelt i Italien som obehagligt i Stockholm.“ — I Adlerbeths Anteckningar (Memoarer och Bref, V, 1902, 126) nævnes ogsaa i Kongens Selskab „Grefve Reventlou, dansk envoyé, dess fru og grefvinnan Stolberg, chanoinesse i et tyskt kapitel“, (Katharine Stolberg) i Registret urigtigt anførte som Cai Reventlou og V. M. U. Bernstorff. — 17. Nestor: Rosencrone.
- 339, 15. Kätchen. Catharine Stolberg. — 24. Zimmermann. Lægen Johan Georg Zimmermann (S. 34, 379) og hans Hustru. — 5 f. n. die Meyern. Louise Meyer, 1746 --86, Datter af Krigssekretær Franz Otto Mejer. Hun ægtede 1785 H. C. Boie (K. Weinhold, H. C. Boie, 94, 110). — 4 f. n. v. Pless. Louise v. Plessen, fh. Overhofmesterinde hos Dr. Caroline Mathilde. — 3 f. n. Passavant. Jakob Ludvig Passavant, se 68, 387.
- 340, 1. Bethmann. Elisabeth Bethmann (f. 1753 i Bordeaux), Broderdatter af Brødrene Johann Philipp og Simon Moritz Bethmann der grundlagde det endnu bestaaende Bankierfirma „Gebrüder Bethmann“ i Frankfurt, g. 1769 m. Peter Heinrich Metzler, der antog Navnet B.-M. Hun var Veninde med Goethes Søster Cornelia (Dichtung u. Wahrheit, Hempels Udg., Werke XXIII, 41). Jvfr. Festschrift des Freien Deutschen Hochstifts 1899, 56. At det er hende, fremgaar af Emilie Schimmelmans Dagbog 1778: „Mde. Bethmann aus Frankfurt, die Nichte der reichen Banquiers, ihr Mann ist in den Negoce ihrer Oncles getreten und hat denselben Nahmen angenommen.“ Brev fra hende til Ernst Sch. 1780 ²⁴/₄ i Anl. af Grevinde Emilies Død.
- 345, 4. Brevet er fra 1812, se Schimmelmans Brev til Inspektør Spindler paa Familieplantagerne, dat. 1812, 3. Juni, hvilket Lehmann overbragte S. ved sin Tilbagerejse til Vestindien (Schimmelmanske Papirer 69). — Johann Gottlieb Lehmann, af Profession Smed, virkede fra 1795 som Medhjælper paa den 1771 indviede Missionsstation Niesky paa St. Thomas hos Missionær Johannes Kummer, ligeledes Smed. L. faar af Lawaetz, Brødreminighedens Mission i Dansk Vestindien 1769—1848, 1902 (S. 110, 144 ff.), et meget slet Skudsmaal som „Haandværkets, Spekulationens og Slavehandlens Matador“. Han døde 1830 i Gnadau.
- 346, 4 f. n. Princess. Den Schimmelmanske Plantage „La Grande Princesse“. — Friedensthal. Missionsstation paa St. Croix.

- 347, 24. Friedensberg paa St. Croix, indviet 1774 (Lawaetz 49). — Om Schimmelmans og Julie Reventlows Bestræbelser for Udvildelsen af Negernes Undervisning 1799 ib. 166, 212 f.
- 348, 3 f. n. Wilberforce. Se Hist. Tidsskr. 7. R. V, 408 ff., 456 ff.

-
361. Christian Frederik Numsen var 1776 bleven Direktør for Øresunds Toldkammer; fra 1790 bosiddende i Helsingør, s. A. Geheimekonferensraad (III, 95). — 12. Dixon: D. 11. Aug. indfandt den engelske Gesandt Sir Joseph Whitworth sig i Kbhvn. for at tvinge den danske Regering til ikke paa ny at modsætte sig Handelsskibenes Visitering af Englænderne. 20. Aug. ankom den engelske Admiral Dixon til Helsingør med en Flaade paa 19 Krigsskibe, hvoriblandt 17 Linieskibe og 4 Bombardérgalioter, der skulde give W.s Krav større Vægt. Konventionen af 29. Aug. afvendte Faren for et Brud. (Rist, Lebeserinnerungen I, 153 ff.; Urlichs, Ch. v. Schiller II, 385 f.). Jvfr. E. Holm, VII, 1. D. 11 ff., der desværre ikke har benyttet disse værdifulde og livlige Beretninger om denne Tildragelse, hvorfor den af ham ikke er bleven stillet i det rette Lys. — 13. Kommandant paa Kronborg var Oberst Ezechias Henrik Stricker.
- 366, 20. Tuxen. Louis de Tuxen, 1748—1828, Admiralitetskommissær, se VI, 526; E. Holm III, 1 H. 24. — 21. Holck. Carl Christian Holck, 1758—1816, Kommandør. — Schack. Otto Didrik Greve Schack til Schackenborg, 1758—1809, Oberstltnt. og Komm. for sjæll. Jægerkorps. — Saint Aubin. Frederik Julius Christian de Saint-Aubin, o. 1755—1819, Oberst.
- 367, 19. 1e consul: Charles Fenwick, f. 1775 † 1832, engelsk Konsul, g. m. Susanne Johanne Berner (se VII, 498). Jvfr. C. F. Numsens Indber. til Udenr. Dep. af 30. Apr. om F. „Skient fød her i Helsingør af en Svensk fød Fader og en Russisk Moder, gaaer hans ublue brittiske Overmoed overmaade vit“ (Dep. f. udenr. Aff. England VIII (1801), Rigsark.). — 23. Popham: Sir Home Popham, bekendt fra Overfaldet paa Kbhvn. 1807, var med Eskadren.
-

TIL BILLEDERNE.

1. Titelvilde. Friedrich Gottlieb Klopstock, malet af J. Juel 1780. Efter Maleri i det Kgl. Bibliothek, skænket af Lægen Fred. Chr. Winsløw. I hans Test. af 1810, 21. Dec., hedder det: »Til det kgl. Bibliothek gives et godt Portrait af Digteren Klopstock, malet af Juel, følgelig meget ligt, det er malet i Aaret 1780 eller 1781, da Manden var i sin sundeste Tilstand«. Vel en Gentagelse af Originalen i Familien Windhems Eje. Maleriet er stukket i Kobber 1782 af J. M. Preisler (J. M. Lappenberg, Briefe v. u. an Klopstock, 1867, 490. J. G. Meusel, Miscellaneen artistischen Inhalts 1782 XV, 187). En anden Replik af Juels Billede paa Slottet Dahlen (Bau- u. Kunstdenkmäler des Kgr. Sachsen XXVII, 101. Hamburgisches Schriftstellerlexikon IV). — Klopstock lød Fornavnene Friedrich Gottlieb, opr. Gottlob (G. Könnecke, Bilderatlas zur Gesch. der deutschen Nationallitteratur, Marburg 1887, 157). Facsimile efter Underskrift i Partikulærkassens Regnskab 1751, Nr. 521.
- Til S. 145. Silhouetter. Tav. I. 1. Greve F. L. Stolberg, 1750—1819. — II. 2. Greve Chr. Stolberg, 1748—1821. — 3. J. H. Campe, 1746—1818. — 4. H. C. Boie, 1744—1806.
Tav. II. 1. Anna Rebekka Claudius, f. Behn, 1756—1832. — 2. Matthias Claudius, 1740—1815. — 3. Ernestine Voss, f. Boie, 1756—1834. — 4. H. W. v. Gerstenberg, 1747—1823. — 5. Margrethe Sophie v. Gerstenberg, f. Trochmann, 1744—85.
Tav. III. 1. J. M. R. Lenz, 1751—92. — 2. H. L. Wagner, 1747—79. — 3. L. H. C. Hölty, 1748—76. — 4. G. A. Bürger, 1747—94. 5. C. F. Cramer, 1752—1808.

Tv. IV. 1. J. C. Lavater, 1741—1801. — 2. J. B. Basedow, 1724—90. — 3. J. W. v. Goethe, 1749—1832. — 4. Charlotte Kestner, f. Buff, 1753—1828. — 5. J. C. Kestner, 1741—1800.

Samtlige Silhouetter efter det, Lehns greve C. E. Reventlow tilhørende Silhouetalbum fra o. 1780, hvis Ejer har været F. B. v. Wickedede, der har klippet de fleste Skyggerids.

Side 161. Greve Frederik Leopold Stolberg, Ungdomsportræt.

Side 218. Grevinde Augusta Bernstorff, født Comtesse Stolberg.

Side 224. Hans Wilhelm v. Warnstedt. Efter Originalmaleri af J. Juel, tilh. Hr. Lehns greve S. Schulin.

Side 264. Feltmarskal Gebhard Lebrecht v. Blücher. Efter Originalmaleri af F. C. Gröger, tilh. Enkegrevinde S. Brockenhuus Schack.

Side 301. Georg Zoëga. Efter Maleri af ubekendt hamburgsk Maler, o. 1785, tilh. Dr. Carl Gebhardt, Frankfurt a. M. (G. Biermann, Deutsches Barock u. Rokoko, Lpz. 1904, 506).

Side 304. Interiør fra Emkendorf. Efter Fotografi.

Side 337. Grevinde Julie Reventlow. Efter Originalmaleri af A. Kaufmann, malet 1784 paa Villa Malta i Rom; tilh. Hr. Greve A. Reventlow-Criminil til Emkendorf. Jvfr. Billedet i hel Figur reproducet V, 128.



INDHOLD.

	Side
Indledning	V
Breve til Greverne Christian og Frederik Leopold Stolberg fra H. C. Boie (S. 3—38), C. F. Cramer (38—40), H. W. v. Gerstenberg (40—45), Greve C. A. H. C. v. Haugwitz (45—54), L. H. C. Hölty (55—67), Ph. C. Kayser (67— 71), F. G. Klopstock (71—79), J. C. Lavater (79—81), J. M. R. Lenz (81—83), J. A. Leisewitz (83—84), J. M. Miller (84—116), G. F. E. Schönborn (116—19), J. H. Voss (119—40), H. L. Wagner (140—43).....	1—143
Breve fra Grev Christian Stolberg til Louise v. Gramm f. Reventlow 1774—75.....	145— 58
Breve fra Grevinde Charlotte Schimmelmänn til Hertug Frederik Christian af Augustenborg 1791—1813.....	159—235
Breve fra Grevinde Charlotte Schimmelmänn til Greve Ernst Schimmelmänn 1789—1808.....	237— 64
Breve fra Greve Friedrich Baudissin til samme 1787—1801	265— 83
Breve fra Greve Fritz Reventlow til samme 1789—1819..	285—331
Breve fra Grevinde Julie Reventlow til samme 1781—1812	333— 48
Breve fra Greve Cai Reventlow til samme 1795	349— 58
Breve fra Geheimeraad C. F. Numsen til Grevinde Char- lotte Schimmelmänn 1800.....	359— 68
Anmærkninger	369—422
—	
Tilføjelser til Anmærkningerne I—VII Bd.	1— 56
Tillæg I. Højere Lærestalter og Privatinstuteter i anden Halvdel af det 18. Aarhundrede	57— 64
Tillæg II. Breve fra Greve Charles Claude d'Angiviller til Grevindé Julie Reventlow.....	65

	Side
Fremmed Adel i Danmark i anden Halvdel af det attende Aarhundrede, II Afd.	71
I, Le Normand de Bretteville (73—75). II. v. Destinon (75 f.). III. v. Dewitz (77—80). IV. v. Drechsel (81 f.). V. Duncan (82—84). VI. Franck v. Franckenau (84—86). VII. v. Gottberg (86—88). VIII. v. Gruttschreiber (88). IX. Keith (89). X. v. Köller (89—91). XI. v. Koeppern (91 f.). XII. v. Leuenburg (92 f.). XIII. Moltke (93—113). XIV. v. Pentz (113—22). XV. v. Pfuhl. XVI. v. Plessen (123—29). XVII. v. Poel (130). XVIII. v. Post (131—33). XIX. v. Proeck (133 f.). XX. v. Rehbinder (134 f.). XXI. v. Restorff (135—37). XXII. v. Schaumberg (137 f.). XXIII. v. Schönfeld (139 f.). XXIV. v. Soehlenthal (140 f.). XXV. v. Wickede (141—43).	
Anmærkninger til Stamtavlerne	144—148



TILFØJELSER

TIL

ANMÆRKNINGERNE

I—VII BIND

MDCCCXCV—MCMVI

TIL FØRSTE BIND.

XXI. L. 19. Conrad Reventlow. Han fik 1660, i Omslaget, overdraget Futterkamp af Faderen for 64000 Rdlr, og solgte det i Omslaget 1672 til Henning Buchwald for 67000 Rdlr.

XXV. L. 9. Grev C. D. Reventlow tilskriver Kong Christian V. i Anledning af Efterretningen om sin Trolovedes Anna Gyldenløves Død: Le continuel mouvement dans lequel je me suis trouvé depuis mon depart de l'armée de France a esté cause que la mort inopinée de la charmante Freulein Anne n'est venu a ma cognoissance que par des lettres que j'ay trouvé dans cette ville. Cette triste nouvelle m'a tellement affligé que je manque de paroles a representenr suffisamment ma douleur, et mes plaintes seroient infinies, si la tres profonde veneration que je dois a Vostre Majesté ne les faisoient cesser, il suffit que V. M. n'ignore pas la perte irreparable que je fais dans cette tres vertueuse personne, de laquelle je serois inconsolable si le tres humble souvenir que j'ay de toutes les graces extraordinaires, dont V. M. m'a si abondamment honoré de mon enfance, ne me faisoient esperer, qu'Elle n'abandonneroit pas un malheureux, et qu'elle voudroit bien conserver un petit raion de Sa bonté Royale a un sujet, qui n'a pas de plus grande ambition au monde que de declarer jusques a la mort par ses tres humbles et tres fideles services qu'il n'en est pas indigne. C'est la, Sire, le plus ardent de mes souhaits a quoy je n'ay rien a adjouster, si ce n'est que je prie Dieu qu'il veuille continuer a combler V. M. de gloire et de contentement, demeurant avec tout le zele imaginable, et le respect le plus profond etc. Francfort ce 17 de septembre 1689.

C. D. Reventlow melder Kongen, at Grevinde Moth vil opsigte de 20000 Rdlr., som han har modtaget i Brudeudstyr efter salig Anna Christiane Gyldenløve. Han har forstrakt Kongen med 19380 Rdlr., for hvilken Sum Rönhof (Rønhave paa Als) er bleven ham bortpantet (Indk. Breve til T. Rentekammer 1693. Rigsark.).

- Holst. Correspondent 1723, N. 111: Des seel. Gross-Cantzlers Reventlaus Haus, so hinten vor einigen Jahren abgebrannt, auch seit der Frau Gross-Cantzlerin Tode sehr verfallen, lassen itzo Ih. Hochgräfl. Excell. der Hr. Graf Reventlau neu aufführen, welches recht prächtig werden wird, und haben Deroselben mit gewisse Leute hierüber einen Accord errichtet, die es in den Stand setzen müssen, dass es gleich bezogen werden könne.
- XXV.** L. 8 f. n. A. Weyse skriver fra Florentz 30. Marts 1709 til J. L. Holstein: Den 24. hujus ist die Gräffin Reventlow gantz unverhofft hier ankommen. Sie hätte aber sehr vorsichtig und wol gethan, wann Sie zu Hause geblieben wäre. Ich beklage hertzlich den guten Graff Reventlow (Mskrpt. Saml. paa Ledreborg 451).
- XXVII.** L. 6. 1750 d. 24. July om Aftenen Kl. 7 ved Døden afgik Hs. Høj-Grævelig Excellence og Stiftsbefalnings Mand von Reventlau her i Rønne udi sit Logement hos Lieutenant Chr. Schousboe. Hand var 45 Aar gl. — Var kommen her ind for at erfare, huor ledis her stoed til paa Land (Rønne Kirkebog).
- 284.** L. 6. Dewitz var født 10. Decbr.
- 289.** L. 24. I Folketællingen 1787 opføres Amaliegade 71 Lit. L boende: C. D. F. Greve Reventlow, Frederike Grevinde R., deres Børn Chr. Ditlev, Sophie Frederikke, Ludvig Ditlev, Louise, Conrad Ditlev Cai, Christopher Ernst; Hofmester Chr. Fr. Sander, 31 Aar, Dorthea Albrecht, Mademoiselle hos Børnene, 24 Aar, Kammerjomfru Anne Wogche, 27 Aar, Barnepigerne Sophie Frederikke 34 Aar, Anne Svendsen 26 Aar og Anne Margrethe 40 Aar, to Stuepiger, en Kokkepige, Tjenerne Niels Hastrup 31 Aar, Johan Henrich Wolt, 28 Aar, og Johan Martin Endemann 32 Aar, Henrich Friderik Beck, 45 Aar, Kok, en gift Kusk med Hustru og to Børn, en Forrider, en Gaardskarl, to Kuske og en Staldkarl, ialt 29 Personer.
- 291.** L. 18. Dørschel udviklede især Druerkulturen paa Bernstorffs Gods til en høj Grad af Fuldkommenhed og anlagde J. A. Cramers Have paa Sandholm (C. F. Cramer, Individualitæten aus u. über Paris I, 1806, Amsterdam, 167 f.). — Til Belysning af Kunstgartneriets Historie meddeles her nogle spredte Bidrag af utrykte Kilder: Ansøgning fra Cecilia Johanne Gercken, Enke efter kgl. Gartner ved Charlottenborg Slots-Hauge Egidius Gercken, i 41 Aar, indtil 1768, da Kongen lod samme bortforpagte, hvorefter han afgik med Pension af 340 Rdlr. og døde 17. Febr. 1774 (Breve og Mem. til Finanscoll. vedk. Pensionister 1774—77). — Ansøgning, dat. Rosenborg 7. Dec. 1776, fra Dorothea Christine Binder, afg. Gartner Friderich Ludvig Bruhns Enke. Han har staaet i kgl. Tjeneste paa 49. Aar, „først udi 20 Aar ved Amalienborg Hauge, som hand

selv som Gartner i højsal. Kong Friderich IV.s Tiid havde anlagt, og indtil samme Hauge 1749 blev demoleret, da han til Rosenborg Hauge blev forfløttet*. Han har forskrevet og betalt hollandske Blomster-Zviebler for 4 à 5000 Rd. uden ringeste Tilskud. Hendes Fader døde som Major og Underfører ved det kgl. Drabantkorps, og hendes Mands Fader har været første Anlægger af Frederiksbjergs Slots Hauge samt til sin Dødsdag Slotsforvalter og Gartner ved samme Slot. — Ansøgning fra Johann Christoph Jungnickel, Gärtner für den Norder Thor (Kbh. 10. Aug. 1779, biografiske Opt.), f. i Weissenfels 1705, uddannet i Hertug Christians Have, senere hos Hertugen af Lothringen i Lingeville, Versailles, Rotterdam og Harlem, i 11 Aar Gartner hos Hr. v. Hardorff, hann. Minister i London. Gift med en engelsk Bryggerdatter og flyttede 1730 til Altona, hvor han lejede Slaven Hof af Besidderen Henrik v. der Smissen, tilsaæde den med det bedste Frø fra England og købte den for 4000 Rdlr., tabte den ved Proces efter 16 Aars Forløb og flyttede 1755 til Kbhvn., hvor han købte en Jordlod uden for Nørreport. Han bemærker, „dass keine mehr sind, welche die Gärtnerey im Lande empor gebracht, als ich, und der Gärtner Dørchel in Rosenburger Garten, wo sich nach hero alle andern Gärtner im Lande darnach gerichtet haben“; han har lært Bryggerne paa det Kgl. Bryghus at brygge das Englische Doppelt Bier.

TIL ANDET BIND.

218. L. 5 f. n. General Bothmers Død findes indført i Holmens Kirkes Ligbog: 1729, 19. Martii, General og Envoyé Bothmar fra Hannover, 76 Aar gl., af Alderdom, biesat, bortført 23. Apr. s. A.
228. L. 1 f. n. Testamente oprettet af Constance Henriette Friederike Lehnsgravinde Gyldensteen, f. Komtesse Knuth, da gift med kejserl. russisk Generalltnt. Wansowitsch, nu opholdende sig i St. Petersburg, medens hun var domicileret i Fyen og levede som en Fremmed i Lybæk, hvor Test. er udstedt 1. Juni 1828. Som Arvinger nævnes Børn af hendes tre Ægteskaber: Grev Erik Bernstorff, Grevinde Mathilde Luckner, f. Komtesse Stolberg-Stolberg, og Sønnen Aphanasy Wansowitsch (Dep. f. udenl. Anl., Rusland X, III, Departementalia 102).

TIL TREDIE BIND.

- VI. L. 13. F. C. Gramms Selvbiografi i Pakken vedr. Grev F. A. Ahlefeldts Gjældsopgjørelse (Rigsark. Dep. for udenl. Anliggender). Han blev i sit 8. Aar sat i Huset hos en Hofpræst Schmetto og kom

med sin Onkel, den brandenborgske Gesandt, Geheimeraad Christoph v. Brandt, til Danmark; han maatte paa Rejsen sidde paa den aabne Postvogn, medens Onkelen og dennes Sekretær sad inde i Vognen. G. blev Page hos Dronning Charlotte Amalie, og Danmark skulde blive „et velsignet Canaan“ for ham. Kong Christian VI. satte ham i Velstand. Han efterlod sig efter Fradrag af Gjæld ialt 27,723 Rdlr. — Om Louise Stolbergs første Mand C. F. Gramm hedder det i U. A. Holsteins Memoirer I, 92 i Rigsark.: *Le plus bel homme de la cour, le plus aimable, celui qui avoit le plus de monde et un esprit vif, charmant et agreable.* Jvfr. Peter Matthiessen, *Erinnerungen, Altona 1825*, 32.

- XXXV.** L. 5. Goethe og Brødrene Stolberg. Catharine Stolberg skriver fra Ems 1. Juli 1783 (til Brødrene): In Frankfurth besuchten wir die Göthen. Von allen Bekantschaften, die ich noch gemacht, interessiert sie mich am meisten, sie hat ein unendliches Feuer, von Euch sprach sie wie der Etna sprechen würde, doch nicht wie er in Calabrien sprach. Sie liebt Euch unbeschreiblich und liebte mich gleich, weil sie fand, dass ich Euch gleiche. Sie sagte, die Stunde, in der sie Euch gesehen, gehört mit zu den glücklichsten ihres Lebens, ich sagte ihr, dass Du (an meinen ältesten Bruder adressjert sich dieses) vielleicht durch Frankfurth kommen würdest, sie schrie vor Freude, in der Hoffnung, dass Du sie besuchen würdest, erzählte uns von Euerer Schweizer Reise, als wenn die gestern gewesen wäre.
- 241.** L. 12. Chr. Stolbergs flove Forsøg paa at udfylde en formentlig Lakune i Visen Aage og Else ved at tildigte et Vers paa Dansk er af ham offentliggjort i Fouqués og Neumanns „Musen“ 1813, 346 ff. Jvfr. Erich Schmidt, „Charakteristiken“ (I), Berlin, 1886, 240. W. Grimm, *Altdänische Heldenlieder*, 147.
- 381.** L. 19. Hahn. Wilhelm Hahn, f. 30. Sept. 1707, dimitteret fra Odense Gymnasium 1723, 1730 Lic. med., 1731 Dr. med., 1739 Provinsialmedikus for Lolland, 1751 Kancelliraad, anlagde en Urtesamling, som han 1787 forærede til Universitetet, † 13. Febr. 1802 i Maribo (Autobiografiske Optegnelser paa hans Portræt i Universitetsbibliotheket).
- 385.** L. 21. Mad. Rolette. Manon (Marie) Tresfort, afg. Rolettes Efterleverske, f. 30. Marts 1696 i Kbh., † 31. Marts 1757, Datter af Parykmager Pierre Tresfort og A. le Neuf. (Tontinen 1747. Fransk ref. Kirkebog. H. Gram, *Breve fra H. Gram*, 1907, 75, 149).
- 364.** L. 8. 1753 9. Maj faar Johan Andreas Kratzenstein Bestalling som Kancellisekretær, s. D. udstedtes Rejsepasser for Conrad Ditlev Greve Reventlow og Christian Frederik Greve Moltke, begge til Genf. — 1760 9. Aug., Bestalling for Joh. Andr.

- Kratzenstein, Amtsforvalter i Burg paa Femern, som Kancelliraad. — 1787 bor Studiestræde 62 Chr. Gottl. Kratzenstein, Prof., 65 Aar, og anden Hustru Anna Maria, 34 Aar, hans Datter af første Ægteskab Henriette Augusta samt Jacob von Kratzenstein, 19 Aar, Instrumentmager. — Brev fra Prof. Kratzenstein, dat. St. Petersborg 1752, 12. Dec.: Den hier Anno 1747 im Brande verunglückten grossen Gottorpischen Globum habe unter meiner Direction aus seiner Asche in einen viel ansehnlichern Zustand wieder hergestellet, als er jemahls gewesen ist. I Sommeren 1752 foretog han paa Hoffets Befaling en Rejse „durch die Nordsee“ og kom derved til Kbhvn. Hans Broder opholdt sig 1752 i Sorø. Han fremsatte samtidig et Projekt om en nordisk Gjennemfart fra Archangel til China (Mallingiana, Rigsark.).
402. L. 15. 1727 23. Sept. havde Just Widewelt, Billedhugger Svend i Skidenstræde og Hustrue Birthe Larsdatter til Daaben en Datter Cathrine Marie (Frue Kirke). — Datteren Agnetha, døbt 30. Marts 1735 i Petri Kirke, død 10. Febr. 1807.
424. L. 8 f. n. Jf. Holmens Kirkes Ligbog blev 1744 3. Marts bisat Christian Frederik Reventlow fra Christianshavn, $\frac{1}{2}$ Aar gl. — Comtesse Christiane Birgitta, bisat i Kapellet smstds. 1746, 13. Aug., 1 Aar gl., fra Kiøbmagergaden.
424. L. 4 f. n. (V. 282; VI. 583). Efter aarelang Søgen er det omsider lykkedes at bringe Klarhed over Digteren H. W. von Gerstenbergs mødrene Slægt ved Hjælp af Antegnelser i en Familiebibel, som Hr. Hofjægermester C. E. A. Schöller har fundet hos en Antikvitethandler i Odense, og af hvilke han velvilligst har meddelt mig en Afskrift. Til Oversigt meddeles følgende to Stamtavlefragmenter:

I.

Günther Schröling, Borger i Neustadt i Hannover,
g. m. Dorothea Büring.

Heinrich Schröling¹, 1635—98, Mønsterskriver,
g. 1^o Anna Margrethe Bünting, † 1674; 2^o 1676 Elsebe Hansdatter
Ryder, 1638—1704.

Hans Heinrich Schröling, 1676—1739,
g. 1703 m. Itke Schönemann, 1682—1739.

Elsabe Schröling, 1707—73, g. m. Ritmester	Henrik Burchard Schröling, 1704—62.
---	--

Henrik Vilhelm v. Gerstenberg.

¹ Heinrich Schröling, f. 14. Jan. 1635 i Neustadt, kom 1647 i Possementmagerlære, rejste til Litthauen, hvor han gik i polsk

Krigstjeneste, blev siden i brandenborgsk Tjeneste Mønsterskriver og Fanejunker, tog 1657 Afsked, 1665—68 Mønsterskriver i den svenske Hær, 1670 Mønsterskriver ved holstenske nationale Rytterregiment, 1676 Korporal; da han 1680 laa i Kolding, afhuggede en Rytter hans højre Haand, og han ernærede sig derefter som Skoleholder først i Haderslev, siden i Vonsild, hvor han døde 25. Jan. 1698. Han ægtede 15. Febr. 1659 i Hannover Anne Margrethe Büntings, død 18. Juni 1674 i Haderslev, med hvem han havde 4 Sønner og 2 Døttre. Anden Gang ægtede han i Vonsild 8. Febr. 1676 Elsebe Ryder, f. 21. Jan. 1638 i Tønder, tjente 1652—64 paa Rendsborg Slot hos Amtmand Henrik Blome, hvorefter hun kom til en Broder i Vonsild, død 29. Okt. 1704 i Vonsild — Datter af Glarmester Hans Ryder fra Lybek og Gunder Jesdatter af Baurup i Varnæs Sogn. I dette Ægteskab Børnene:

1. Hans Heinrich, f. 29. Okt. 1676 i Haderslev, var 1704 Regimentskvartermester i hollandsk Tjeneste, 1707 Vagtmester i Vonsild, død 12. Juni 1739 i Vorbasse, viet 21. Nov. 1703 i Nimwegen af Feltpræst Niels Brandt til Itke Schönemann (se nedenfor), f. 1682 Gallus Dag, † 17. Maj 1739 i Vorbasse. Deres Børn vare:
 - A. Heinrich Burchard, f. 20. Nov. 1704 i Trier, 1743 Adjutant i Neubergs hvervede Rytterregiment, 1750 Ltnt. afsk. 1756, død 7. Juli 1762 paa Bjørnemosse.
 - B. Elsabe, („1707, d. 13. Jan. ist mein Tochter Elsabe zu Wonsyld abends zwischen 4—5 geboren“), Digteren H. W. Gerstenbergs Moder.
 - C. Johan Peter, f. 10. Jan. 1709 i Vonsild.

II.

N. N. Schönemann, Kornet, † 1712 (?).

Itke	Ditlev	Claus
1682—1739.	1684—1706.	1690—1754.

Peter Schönemann v. Güldenskiold, † 1803 (VI, 589).

1. Itke.
2. Ditlev, f. Sept. 1684, var 1705 Vagtmester i Ritmester Neetzows Komp. af 3. jyske nat. Rytterreg. i engelsk-hollandsk Sold i Brabant, s. A. Kornet, saaret ved Ramellies 23. Maj 1706 vistnok død af sine Saar, angives at være skudt før 20. Juli s. A. (Ref. Sager 20. Juli 1706; Memorialer 1706).
3. Anna Cathrina, f. i Maj 1687.
4. Margrethe Elisabeth, f. 1689.

5. Claus, f. Juni 1690, Kornet i Württembergs Kyradserer, 1717 i Livgarden t. H., 1721 Ltnt., afsk. 1741 paa Grund af Lam-melse i den ene Side, † 23.—24. Juli 1754, g. m. Marie N. N., var 1754 70 Aar, da hun fik 100 Rdlr. Pension.
6. Sophia Dorothea, f. 1. Jan. 1692.
7. Magdalene Bertha, f. St. Petri Dag 1695.

I Gleimstiftets Arkiv i Halberstadt har jeg fundet følgende Brev fra Gerstenberg til Gleim, dat. Kopenhagen den 4. März 1769 og medunderskrevet: F. G. Resewitz:

Ich habe ein kleines Landhaus gekauft, das recht dazu gemacht ist, dass Gleim Frühlingsdüfte u. mit ihnen Begeisterung in vollen Zügen trinken kann. Aus dem Hause treten Sie gleich in ein Wäldchen, das in Gebüsche und Wiesen fortläuft, und zur linken durch einen grossen See begränzt wird, der durch seine grünenden Inseln und büschigte Gestade die lieblichste Aussicht von der Welt macht. Heerden von Schwänen schwimmen auf ihm oder flattern über denselben, und (wie mich Leute versichern, die bessere Augen als ich haben) es reiten und gaukeln Liebesgötter auf den Schwänen und plätschern im Wasser und jagen sich in den Gebüschen umher, nur ich armer blödsichtiger sehe keine Liebesgötter, sehe nur Schwäne. An diesem erquickenden Gestade haben Sie unsern Preissler auf wenige Schritte zum Nachbar, eine Viertelstunde zur linken finden Sie unsern Klopstock, in einem bezauberten Schlosse, mit Alleen und Gärten und Weinbergen umringt, wo Ihnen, auf Befehl einer wohlthätigen Fee, Kirschen und Erdbeeren mit dem noch jungen Frühlinge entgegen kommen, und er Ihnen bey seinem Abschiede Pfirschen und Aprikosen und die süssesten Trauben zum Geschenk hinterlässt. Auf dem Rasen einer hohen Terrasse bereitet er Ihnen und Ihren Freunden seine Brachmanischen Malzeiten; unter dem Gesäusel des Zephyrs und dem lauterem Lachen der offenen Fröhlichkeit essen Sie sich gesund, indess dass Sie die Nationen Europas auf dem vor Ihnen liegenden Ocean wimmelnd heranfliegen sehen, um es an cyprischen Weinen und Früchten des griechischen Tempe nicht fehlen zu lassen. Sie kehren wieder zurück in meine ländliche Wohnung und treten am Ausgang derselben auf einen hohen, königlichen Weg, der bloss für Sie gemacht zu seyn scheint, um Sie in einer halben Stunde zu Ihrem Cramer nach Sandholm zu rollen, den Sie in einer arkadischen Gegend, mitten unter Gärtnern, Schnittern und Hirten erblicken, wo er, entkleidet von ernster Gelehrsamkeit, Vater und Freund und Genosse der ländlichen Freuden ist. Von da wandeln Sie durch immer abwechselnde Scenen gefälliger Landschaften über gothische, moderne und schäfermässige Lust-

gebäude der Könige hinweg zu einem dichterem Hain, den die alten Dichter ihren Liedern geheiligt hatten, und der itzt noch von ihren abgeschiedenen Geistern bewohnt wird. Von fern her hören Sie schon ein schweres, dumpfiges Getös, wie wenn Götter mit einander streiten.

Underskreven F. G. Resewitz.

TIL FJERDE BIND.

- 100.** L. 7 f. n. I Amalie Schoppe geb. Weise, *Erinnerungen aus meinem Leben*, Altona 1838 I, 103, fortælles, at en Kammerherre styrtede ind i Salen og meldte Christian VII., at Hs. Maj. Kong Gustav af Sverrig netop var landet og vilde overraske Kongen med et Besøg, hvorefter Gustav III. kort efter traadte ind i Salen, hilset af Christian VII. med Ordene: Ih, se, se, der har vi Kong Don Quichote. — Jvfr. min Udg. af *Baggesens Labyrinth* 1909, 331.
- 100.** L. 3 f. n. I *Folketællingen 1787* opføres St. Anna Øster Kvarter Norges Gade Lit. 00 som boende: Grev A. P. Bernstorff med Gemalinde og Børnene Johan Hartvig, Christian Gynther, Joakim Frederik, Louise Henriette, Emilie Hedevig og Magnus Carl, Hofmester Ferdinand Kock, 29 Aar, Hushofmester Johan Biørn, 62 Aar, m. Hustru Sophia, 63 Aar, og Datter Magdalene, 19 Aar, og deres Tjenestepige, Andreas Bohnhof, 34 Aar, ugift, Kammertjener, Friderik Frels, Taffeldækker, 33 Aar, Joachim Bilfeld, 32 Aar, gift, Kok, Carl Bilfeld, Kok, 26 Aar, ugift, Christopher Rødberg, Kældermester, 67 Aar, ugift, Nicolay Hamer, 38 Aar, ugift, Jæger, Jonas Tollesen, 39 Aar, ugift, Løber, Herman Carstens, 34 Aar, Carl Schree, 35 Aar, Reinhart Ritter, 30 Aar, Tjener, alle ugifte, Otto Niederschilt, 40 Aar, Sveitser, Hustru Dortea Gystrup, 26 Aar, og Augusta, deres Datter, 1 Aar, samt Tjenestepige; 1 Kusk, 1 Forrider, 1 Rideknægt med Hustru og Datter, 1 Staldkarl, 1 Extrakarl, 1 Køkkenkarl, Hofmesterinde Anna Eelkin, 25 Aar, ugift, Johanne Marie Auhuusen, Oldfrue, 43 Aar, Elisabeth Petrejus, 26 Aar, 1 Sypige, 3 Stuepiger, 1 Vaskerpige, 2 Kokkepiger, 1 Huspige, Klosterfrøken i Ütersen Anna Oberg, 50 Aar, ugift, med Kammerjomfru Dorteia Sophie Conradi, 28 Aar, og en Pige. Desuden Bud ved det Kgl. Bibl. Jens Jørgensen med Hustru og Søn, Inspektør ved Klasselotteriet Johan Friderik Baumgarten, 70 Aar, med 2 Døttre og 2 Piger. Bernstorff havde saaledes en Husstand paa 50 Personer. — I *Formueskatten 1789* St. Anna Ø. Kvarter nævnes: Statsminister Greve Bernstorff (svarer 85 Rdlr. i Formueskat) samt følgende til hans Husstand hørende Personer: Informator Kock, Miss Elkin, Hofmesterinde, I. Biørn, Hushof-

- mester, A. Bohnhof, Kammertiener, Frels, Kammertiener, C. Rödbeck, Kieldermester, Bielefeldt, Kok, Kammerjomfruerne Petrejus, Auhausen og Dorheim, Jennike, Huusholderske.
- 115.** L. 5 f. n. Cardito. Marquis de Musquiz meddeler Bernstorff 1785, 20. Dec., at Kongen af begge Sicilier har udnævnt Marquis de Malaspina til Intendant paa Slottet Capodimonte og som Gesandt ved det danske Hof i hans Sted udnævnt Prinsen af Cardito Loffredo (Spanske Gesandter i Danm. 1770—1817, Spanien VIII, Rigsark.).
- 116.** L. 4 f. n. Bidrag til General F. Numsens Biografi findes spredt i M. H. Weil, Mémoires du général-major russe baron [Woldemar Herman] de Löwenstern (1776—1858), Paris 1903, I. Efter at have deltaget i Felttoget mod Sverig i Finland og som Løn for sin Tapperhed dekoreret med Alexander-Newsky og St. Georgsordenens 3. Klasse udnævntes han af Kejserinde Katharine, der skattede ham højt, til Generalinspektør for Kavalleriet og Chef for Kyradsererne, Staradubofs Karabinierer, der havde Kvarter ved Sortehavet og som fik Navn af Numsens Kyradserer og 1797 blev forflyttet til Mitau, hvor N. tog Standkvarter. I Vinteren 1799 fik Numsens Regiment Ordre til at mønstres i Brest-Litowsk, hvorfra hele Armeekorpset under Kommando af Prins Sergius Gallizyn skulde marschere over Grænsen for at forene sig med Marskal Suvaroffs Hær, der skulde gaa mod Wien og Italien. Næppe var G. kommen til Brest, før han blev afskediget, og Numsen udnævntes til Chef for Armeekorpset (i Marts), for atter kort efter at blive afskediget af Tjenesten og afløst af General Korsakoff. Numsens Stilling var i Følge Löwenstern højst sørgelig, med et Slag berøvet alt, hvad der betinger Velvære for et Menneske, der er vant til stor Velstand. — Numsen var overordentlig stærk og svær og gik ved Krykker, foranlediget af de haarde Saar, han havde faaet i Krigen; han kunde kun med Besvær komme op paa Hesten, men var han først kommet overskrævs paa sin smukke engelske Hoppe, den eneste Hest, der var i Stand til at bære hans uhyre Krop, kunde han ride alle træet.
- 142.** L. 11. 1787 boer Gammel Mønt Nr. 221 Michael Braband, Thehandler, 32 Aar; Lovise Hardus, hans Kone, 29 Aar; Anne Elisabeth, Niels Peter, Friderich, Thomas Christian, Vilhelm deres Børn 6—1 Aar gl.
- 165.** L. 8 f. n. La Porte. 1795 19. Sept. Indpasserede i Kiel Gehejmeraad Jacobi med Frk. Søster fra Eutin, d'Hrr. La Porte og Vanderbourg fra Frankrig (Wochenblatt zum besten der Armen in Kiel 1795—96, 267).

- 166.** L. 7. Carondelet. 1795 4. Nov. ankom de Carondelet og v. Oyen fra Hamborg til Kiel (Wochenblatt zum besten der Armen in Kiel 1795—96, 372). 1796 23. Juni ankom Grev Carondelet fra Kbhn. til Kiel (ib. 1796—97, 63).
- 177.** L. 8. Gonzaga. Prinsen af Gonzaga indpasserede 1796 27. Aug. til Kiel fra Italien, han ankom 30. Sept. fra Kbhvn. til Kiel (Kieler Wochenblatt 1796—97, 207, 287).
- 201.** L. 4. En Forestilling om Const. Bruns store Husførelse giver Folketællingslisten for 1801, Norgesgade 209: Const. Brun, Etatz Raad og Grosserer, Frideriche Münther, hans Kone, Carl Brun, deres Søn, Literatus, Charlotte, Augusta og Ida, deres Døtre, Sophie Brun, Mandens Søster, Vilhelmine, Broderdatter, 14 A., Carl Woltersdorff, Fuldmægtig, Johan Reinhart, Hovmester, Amalie Charlotte Vilhelmine v. Welling, Franzose, 30 A., Frideriche Maria Galle, Fruepige, Juliane Maria Johnsen, Frøkenpige, 1 Sypige, 1 Stuepige, Anne Christine Weinbrenner, Husholderske, 30 A., 1 Kokkepige, 2 Tjenere, 1 Portner, 1 Gaardskarl, 1 Rideknægt, 1 Staldkarl, 1 Kusk, Waldemar Dide, 64 Aar, Gartner, Enkemand og Pensionist af Enkedronningen, Caroline Dide, 26 Aar, Johan Anton Berendsen, 51 Aar, Forvalter hos Etatsraad B. og Pensionist efter Dronning Juliane Maria, 51 Aar og Johanne Swindt, hans Kone, 52 Aar, Anton Henrik Mathiesen, Konens Søstersøn, Student, 23 Aar, Christen Krogh, Opsynsmand ved Pakhusene, 47 A., Abelone Ellested, hans Kone, Caroline Sophie, Johannes Olsen og Christian Valentin Krogh, deres Børn; Victor Carl v. Bonstetten, Landfoged i Schweiz, Carly v. Bonstetten, Literatus, Philip Theodor Grantzk, 22 Aar, deres Tjener.
- 276.** L. 2 f. n. Johanne Marie Heinrich, † 18. Okt. 1808, g. 2. m. Johannes Lorentzen, † 12. Maj 1807; 3^o m. Stud. chir. Niels Simensen (Lærde Skifter, Landsarkivet).
- 277.** L. 6. Kommercesekretær Gottlieb Lexmond Heinrich oprettede 7. Juli 1829 Testamente til Fordel for sin Husvært og Svoger Pastor Christopher Meyer i Toxværd (f. 1756, † 1830), g. m. Helene Margrethe Heinrich, der sammen med deres Børn Gottlieb Lexmond, Elisabeth, Johanne, Betty Henriette og Maria Meyer skulde dele hans Formue, som han anslog til o. 21,000 Rdlr. Hvad der var over 19,000 Rdlr. skulde tilfalde Meyers øvrige Børn Abraham, Christopher og Thomas (Kancelliets Testamenter 1829, Nr. 116).
- 281.** L. 14 f. n. Johan Didrik Gorne, Søn af Parykmager Otto Didrik G. og Malene Knudsen, blev holdt over Daaben i Nikolai Kirke 1738.

286. L. 8. Johan Christian Conradi, f. 1709 i Sachsen Gotha, kom 1730 til Danmark, hvor han nedsatte sig som Murmester, opførte „mange anselige Bygninger baade i Kjøbenhavn og paa Landet“, blev 1762 17. Sept. Bygningsinsp. ved Proprietærernes Kirker og Skoler i Sjællands Stift. Han købte 1763 det gamle Bakkehus af Grev Chr. Holstein-Ledreborg og fik Privilegium paa at holde Kro og Værtshus, opførte det ny Bakkehus (Bergers Bakkehus), men begge Huse solgtes 1777 paa Auktionen efter ham, da hans Pengesager kom i Uorden. 1770 udbydes den nye Gaard næst Bakkehuset og Søndermark „til Leie med eller uden Møbler; Staldrum til 11 Heste“ (Adr. Avisen 1770, 60). 1773: „Det ny Bakkehus med tilhørende Hauge og et lidet Vænge, som Sommeren før har været beboet af Oberstltnt. og Hofintendant v. Wegener“, annonceres til Leje fra Paaske af Ejeren, Bygningsinsp. Conradi, boende ved Hovedvagten Nr. 208 (ib. Nr. 43). Conradi døde 30. Sept., begr. 6. Okt. 1779 fra Frederiks Kirke paa Christianshavn. Gift m. Charlotte Amalie Skow, begr. 24. Sept. 1762, „sturbe zu einer Wunde, welche sie sich selbsten durch grosse Melancholey an gefüget hatte“ (Indfødsretsakter. Sjæll. Tegn. 1762, Nr. 489. L. Bobé, Bakkehuset, 1903, S. 6. Frederikskirkens Bog).
286. L. 10 f. n. J. L. v. Warnstedt blev 1719 Page, 1727 værgagtig og udnævnt til Fændrik (3. Marts) ved 1. jydsk hervede Inf. Reg., 1728 Sekondltnt. Fra Bergen ansøger han 17. Dec. 1753 om et Forskud paa 100 Rdlr. for at kunne rejse til Kbhvn. og præsentere sine to Sønner for Kongen. Ansøgningen er paa Dansk og egenhændig: „Min Kone kand nest Guds Bistand ernære sig, saa længe Gud giver hende Helsen, og troer jeg ikke, at hun begierer nogen Pension, undtagen hun dertil fik allern. Tilladelse; men jeg, som er en gieldbunden Mand, der ikke har Lyst at formeere Verden meere (thi tre Sønner og toe Døttre er meere end nok for en Mand af mine Vilkor)“. Han underskriver sig Johann Ludevig von Warnstedt (Ref. Sager 1754, 20. Marts, § 27).
294. L. 10. Fra 1777 foreligger en Ansøgning til Kongen om Pension fra Anna Kirstine sl. Dalagers, hvori det hedder: „Efter at min sal. Mand Lars Dalager havde tient 22 Aar udi Grønland som Kiøbmand og udi samme Tiid alletiidert ført sine Regnskaber saaledes, at hand derfor har strax faaet sine Qvitteringer, blev hand beordret at reise til Findmarken for der at antage Wadsøe Handel, men som hans Tiid kuns var kort, saa blev jeg efterladt i et haart Land udi Fattigdom, hvor for jeg i en Tid af 5 Aar har maattet gribe til det lidet, jeg har ejet“ (Postkassen, Ansøgninger). Om Dalager se H. M. Fenger, Hans Egede og den grønlandske Mission 1879, 266, 281 ff. Han blev 1754 Købmand ved Godthaab.

310. L. 25. En Karakteristik af Erich v. Berger giver F. v. Schlegel 1792. Se O. Walzel, Friedrich Schlegels Briefe an seinen Bruder August Wilhelm. Berlin 1890, S. 69. — Ifølge Mandtallet fra 1801 boede Østergade 38 Greve Conrad Holck, Auskultant i Rentekammeret, og Erich von Berger, Auskultant i Rentekammeret, logerer hos Greven.
311. L. 4. Louise Wesselhöft. Moderens Erklæring i Anledning af Adoptionen lyder:
- Da Hendes Naade Frue Grevinde Schimmelmann har besluttet at tage min yngste Datter Friderica Louisa, der efter hoslagte Døbe Attest nu til næstkommende 24de Julii er 6 Aar gammel, til Sig og i Fremtiden Eene at sørge for hendes Vel og det saa meget meere er min Pligt, ikke at lægge nogen Hindring i Veien for mit Barns Lykke, da ieg foruden hende endnu har een Datter og to Sønner, hvis Opdragelse som Enke vil falde mig besværlig; saa overlades herved benæfnte min Datter, Friderica Louise, aldeles til heibemelte Frue Grevindes naadige Omsorg, Opdragelse og videre Fremme i Verden og bliver for mig som Barnets Moder, kun den Glæde tilovers at høre, det gaaer hende altid vel, ligesom ieg og indstændig vil ønske, hun stedse maae giøre sig værdig til Hendes Naades store Godhed.
- Skielskier den 16de May 1796.
- Sophia Magdalena Wesselhöfts Enke, født Stier, med ført Pen.
Til Vitterlighed: H. Fr. Müller. Broder Brodersen.
312. L. 5. Johan Andreas Cramer, f. 27. Jan. 1723 i Jöhstadt, Søn af Caspar Anton Cramer, f. 1681 i Rönsal i Westfalen, Feltpræst ved det Seckendorffske Reg., Præst i Langenberg i Cleve, 1721 Præst i Jöhstadt, † 1750 — og Juliane Coith, f. 14. Febr. 1702, gift 1722 i Scheibenberg, † 19. Nov. 1729, Datter af Købmand i Scheibenberg Andreas Coith og dennes 2. Hustru Catharina Dorothea Garmann (Familiengesch. Blätter, Nov. 1910). — Af Carl Friedr. Cramer, Bey dem Tode der Frau Pastorin Dor. Maria Lorck, Sandholm 1770, 20. Nov.
318. L. 3 f. n. (VI. 577, L. 15. f. n.). Sturz. Folketælling 1787 Myntergade 44: Husejer Sara Sophie Wilhelmine Störts, Enkefrue, Sara Sophia Amalia, 11 Aar, Datter; Wilhelm Ludvig Peter, Søn, 8 Aar. Lovise Marie og Juliane Henriette Massar de la Garde, indlogerede Jomfruer, 39 og 32 Aar, Pensionister. — I Følge Mandtallet 1801 boede Store Købmagergade 11, Lit. AA.: Vintience Galeotti, Husfader, 58 Aar, Ballet Mester, Caroline Galeotti, hans Datter, 27 Aar, ugift, Mariane Jess, antaget Barn, 13 Aar. Sara Stürtz, Madmoder, 48 Aar, Enke, Sara Stürtz, hendes Datter, 22 Aar.

- Stamtavle Greverne Holck.** I Frøken Severins Eje findes samtidige Afskrifter af de paa Greve Christian Christopher Holcks og Hustru Baronesse Armgardt Sophie v. Winterfeldts Kister anbragte Indskriftplader. Aarstallene og Data stemmer for hans Vedkommende. Hun angives at være født 1. Nov. 1702 i Nimwegen og død 25. Marts 1756. Deres Bryllup fandt Sted 28. (ikke 8.) Sept. 1723 paa Krænkerup (samme Angivelse findes i C. C. Holcks Bønebog). I Familiebegravelsen har været bisat: „Frue Susanna Sparre, fød paa Bahuus den 2. Aprilis 1624 af ærlig og welb. Mand Hiens(!) Sparre til Sparrisholm, Ridder og Kongelig Maysts Befalings Mand paa Bahuus, og erlig og welb. Frue Sitzelle Pasberg, som nu er hen sovet udj Herren den 29. Julj Anno 1650 om Natten Klocken elleve.“ Desuden findes i samme Eje en Gravskrift over Hendrich Comes ab Holck, dni. Christiani Christophori comitis dnæ. Sophia Wlfeldiæ comitissæ ab Holcken filius, nat. Hafn. Anno 1661, den. præd. patern. Orebye A° 1675. — Frk. Severin ejer endelig en af Henrik Flindt 1748 paabegyndt Slægtetog. Han angiver selv at være født 22. Febr. 1718. Han ægtede 19. Sept. 1747 sin første Hustru Johanna Christina Riis, f. 23. Sept. 1719, † 8. Maj 1755. Deres Børn vare: Christina Bodilla Birgitta, f. 11. Maj 1748, Anna Catharina, f. 21. Aug. 1749, † 6. Marts 1750, Petra Anna Catharina, f. 20. Nov. 1750, Anna Birgitta, f. 21. Aug. 1752, † 18. Aug. 1753. Han indgik 2. Ægteskab 21. Okt. 1757 med Comtesse Friderica Christiana Holck, f. 3. Aug. 1725, † 15. Juni 1784, og havde med hende Børnene Johanne Christine, f. 1. Okt. 1759, † 7 Timer gl., Christian Christopher, f. 22. Aug. 1762, Jacob, f. 19. April 1768. Henrik Flindt døde i Følge Sønnens Optegnelser 28. Febr. 1790.
- En Folketællingsliste fra 1801 angiver som boende St. Købmagergade 100: Geert Sprever de Wint, Generalkrigskommissær, lever af sine Midler, 60 Aar, Alette (22), Maria (25) og Judith de Wint (21), hans Døtre, ugifte; Carl Frederik Vilhelm Romanus, 35 Aar, ugift, Hovmester.
- F. V. C. Greve Holck ligger begravet paa Kirkegaarden i Kiel, hvor hans Gravsten med følgende Indskrift endnu ses: Hier unter ruhet der Geheime Conferenzrath und Amtmann Graf Friedrich Wilhelm Conrad von Holck, gest. 7. Dec. 1800, 57 Jahr alt. Die auf Erden in Liebe Vereinten ruhen hier neben einander. — I Bordesholm Kirke blev døbt 24. Nov. 1799, født sammesteds 18. Nov., Erme-garde Adelheide, Datter af Amtmand F. V. C. Greve Holck og E. C. A., f. Baronesse v. Ende.
- Til Stamtavlen Ditlev Reventlow — Joakim Ernst af Pløen. Om Dorothea Christine v. Aichelberg („die Carlstein“) gift med

Hertug Carl Christian af Pløen og hendes fædrene Slægt har jeg samlet følgende Oplysninger:

Christoph v. Aichelberg af en steirisk Slægt, kejserlig Ritmester, gift med Helene Maria Klencke (Datter af kurbrandenborgsk Landraad i Fyrstendømmet Minden Ernst K. til Lübbeke og Renkhusen), begge døde 1634 paa Renkhusen, havde Sønerne:

1. Johan Franz v. Aichelberg, f. 13. Dec. 1629, blev efter Forældrenes Død indtil 1639 opdraget paa Lübbeke, kom sammen med Broderen paa Foranledning af deres Moster, Kammerfrøken hos Prinsesse Eleonore paa Rethwisch, som Page til dennes Hof og opholdt sig her indtil 1649. Begge fulgte 1655 Arveprins Johan Adolf til Nederlandene og tjente som Ritmestre i dennes Regiment indtil Freden i Oliva. Johan Franz blev derefter i Hertug Joakim Ernsts Tjeneste 1677 Raad og Amtmand over Nørborg og Sæbygaard, død 13. Dec. 1692. Gift med Anna Sophie v. der Trautenberg genannt Beyer (af en adelig Slægt fra Magdeborg, der i Vaabenet fører i Sølv en af en Busk fremspringende Mynde med rødt Halsbaand), født 13. Dec. 1637, død 3. Jan. 1694, Datter af Carl v. der Trautenberg og Sophie Ahlefeldt.

Aichelbergs Død er indført i Notmark Kirkebog med følgende Ord: 1692, 17. Decbr: en Löffuerdag Effermiddag, bleff Hr. Amtman fra Norburg, Johan Frantz von Eichelberg, indsat i Thomasz Sturis Begraffung i Nothmarck Kircke, ved megen adelige Følge.

Paa hans Epitafium i samme Kirke læses:

Gott zur Ehre und dem gedächtnüse | des weyl: wohl geb. Hrn. Herrn Johan Franz v: Aichelberg, 15. Jahr gew. hoch-furst: schl: hol: Norburg: raths u: amtmans | zu Norburg u: Seebigaard so gebohr: A^o 1629 den 13. Dec: | selig im herrn entschl. ao. 1692 den 13 Dec. wie auch | dessen wohlgeb. frauen: fr: Annen Sophien v: Aich: gebo: | v. der Trautenberg genant Beyer: die gebo: ao 1637 den 13. Dec. | und selig versch: ao 1694 den 3. Jann. | setzten dieses aus schuldichkeit u: liebe | die semtlich: kinder A^o 1697.

Til venstre hans, til højre hendes seksten udskaarne og kolorerede Ahnevaabner, henholdsvis (efter Indskrifterne):

v. Aichelberg. v. Twickel, v. Ripperda, v. Welwelt, v. Schelen, v. Quernheim, v. Hadewich, v. Bicker, v. Klencken, v. Lembach, v. Rindschait, v. Leobeneck, v. Schneweis, v. Hertenkraff, v. Weydeg, v. Schneweis.

v. d. Trautenberg. v. Buhlau, v. Brocktorff, v. Winterfelt, v. Wenckstern, v. Berkentin, v. Rantzau, v. Buchwalt, v. Ahle-

felt, v. Borstel, v. Mahrenholz, v. Kannenberg, v. Borstel, v. Gorne, v. Jetzen, v. der Tanne.

2. Henrik Hannibal v. Aichelberg, f. 6. Maj 1631, blev 1662 hertugelig pløensk Hofjægermester, 1673 Amtmand i Ahrensboeck, død 7. Okt. 1678 i Lybek, gift 20. Sept. 1699 med Augusta Eleonore v. Kramm, bisat i Ahrensboeck 19. April 1712 (Ahrensboeck Kirkebog).

Johan Frantz von Aichelberg havde Børnene:

1. Ernst Adolph, f. 15. Sept. 1664.
2. Eleonore, gift 27. Aug. 1684 paa Norborg med Frederik Høken.
3. Hede vig Augustine, gift 20. Nov. 1688 med Jobst Herman Vilhelm v. Schleppegrell.
4. Dorothea Christine, f. 23. Jan. 1674, Hofdame hos Hertuginde Elisabeth Charlotte af Holsten-Pløen, viet 20. Febr. 1702 i Umstadt i Kurpfalz til Christian Carl, Hertug af Holsten-Pløen. Hun kaldtes „die Carlstein“, død 22. Juni 1762 i Reinfeld.
5. Johanne Ernestine, f. 7. Maj 1677, indskrevet 1691 i Uetersen Kloster, død 4. Marts 1744 i Uetersen.

Ifølge en Ahnetavle (i Geneal. herald. Arkiv Specialia Schleppegrell i Rigsarkivet) var J. F. v. Aichelbergs Fader Christoffer v. Aichelberg Søn af Elias v. A. (Søn af Martin v. A. og Ursula v. Weideg) og Anna Maria v. Schneeweiss (Datter af Caspar v. Schneeweiss og Appolonia v. Rindschait). Hans Moder Helene Maria v. Klencke var Datter af Ernst v. Klencke (Søn af Didrik v. Klencke og Anna v. Hadewig) og Elsabe Scheele (Datter af Adam Scheele og Adelheid v. Ripperda). — Anna Sophie v. der Trautenburgs Fader Carl v. der Trautenburg var Søn af Henrik v. der Trautenburg (Søn af Dietmar v. der T. og Cordula v. Goetzen) og Catharine v. Borstel (Datter af en Borstel og en Marenholtz). Hendes Moder Sophie Ahlefeldt angives her at være Datter af Godske Ahlefeldt (Søn af Moritz Ahlefeldt og Magdalene Rantzau) og Elisabeth v. Wenckstern (Datter af Henrik v. Wenckstern og Margrethe Brockdorff).

TIL FEMTE BIND.

XXIV. L. 9 f. n. Sophie de Pontcharraz. Om Ernst Schimmelmans Ungdomskærlighed fra hans Ophold i Schweitz kan nu paa Grundlag af de senest paa Ahrensburg fundne Breve fra hende, hvis rette Navn var Sophie Duport, gives Oplysninger. I et udateret Brev skriver hun: „J'éprouve tant de peines et je puis en dater l'époque à votre départ d'Orbe et surtout de la Suisse, car outre mes autres chagrins j'ai encore celui, que mon oncle de Genève

et surtout sa chere épouse n'ont jamais pardonné votre départ de chés eux dont il m'attribue être la seule cause." Om deres Forhold ytrer hun en Gang: „La Raison a prit la place de la folie," en anden Gang, „la Raison condamna notre amour dès sa naissance." Det synes, som om Grev S.s Hovmester de la Fare har spillet en Rolle i deres Forelskelse. „J'ai vu le livre de Mr. de la Fare annoncé sur la gazette," skriver hun. „Son caractère est trop dangereux et n'est pas fait pour le votre, mais je pensois que vous sauriés mieux que moi ce qu'il était devenu, et malgré tous les maux qu'il nous a causés je lui souhaite du bien. Mr. votre pere a surement eut de bonne raison pour vous empêcher d'avoir avec lui une correspondance." 1768 i December boede hun i l'Hermitage ved Orbe hos den derværende Præst og havde været forlovet med en polsk Adelsmand Michel Derasine, men da begge var uden Midler, havde hans Slægtninge forpurret Partiet, og han var rejst bort uden at sige hende Farvel. 1770 i Oktober ses Schimmelmänn tillige have sendt hende Penge, da hun var syg og sad i trange Kaar. 1777 beklager hun sig i et Brev, at hun ikke i fire Aar har hørt noget fra Ernst S. Det følgende Aar tilskrev han hende atter. Hun havde da i en Aarrække skiftevis tilbragt Somrene og Vintrene i Wullingeaux ved Lausanne og paa Slottet Lutry hos en Mad. Doxat, hvis Svoger d'Arnay var hendes Støtte. Sophies Fætter var en Saint Saphorin, Broder til den danske Gesandt i Warschau A. F. L. de Mestral de St.-S., og gift med en Mds. Darufon i Orbe.

XXV. L. 9. Et i Juli 1907 paa Ahrensburg fundet Læg indeholder følgende originale Bestallinger og Diplomer for Greve Ernst Schimmelmänn:

1767, 7. Dec., Konferensraad; 1768, 16. Febr., Kammerherre; 1773, 7. April, Medlem af Ober-Skatte-Direktionen; 27. Maj s. A. Deputeret i Oeconomi- og Commerce-Kollegiet; 1779, 2. Juni, Gehejmerraad; 1781, 4. April (Kabinetsordre), Meddirekter i Skatkammeret og skal „i Tilfælde, hvor Stats Minister Græve Thott skulde være forhindret, da at foredrage Kongen Skatkammerets Sager", tillige efter Begæring Afsked fra Finants-Collegiet; 1783, 19. Aug., Afsked fra Bankens Bestyrelse (hel egenhændig med Arveprins Frederiks Haand, aftrykt efter Guldbergs Kabinetsprot. i Regeringsskiftet 1784, Kbh. 1888, 178); 1784, 11. Juni, Finantz og Commerce Minister; 1788, 20. Aug., Medlem af Geheime Stats Raadet; 1798, Juni, Formand i Direktionen for det Classenske Fideicommis, 1804, 17. Dec., fritaget efter Ønske paa Grund af sine mange Forretninger fra Bestyrelsen af de løbende Forretninger General-Land-Oeconomie- og Commerce Collegiet og skal blot

som Commerce Minister have øverste Sæde og Stemme i Collegiet i saadanne Sager, som have Indflydelse paa Finantserne og vigtige Grene af Handelen og den øvrige Stats-Oeconomie; 1808, 16. Sept., Geheime-Statsminister; 1813, 7. Dec., entlediget som Finanz og Commerce Minister, men skal fremdeles vedblive som Medlem af Geheime Statsraadet.

XXVI. L. 2. Hammermøllen. 1709, 21. Aug., daterer en Lauritz Hansen fra Fulewads Mølle en Ansøgning til Kongen om at maatte faa overladt det Kongen tilhørende Sted, Hammermøllen kaldet, til et Værk at gjøre Leer- og Skjære-Knive, Landet til stor Nytte, med samme Privilegier, som „Mærker Møllebygger det bekommet haver, eftersom han (L. H.) agter at fortsætte Vores Manufakturværker her udi Landet“ (Suppl. til Rentek., dske. Res. 1709).

XXIX. L. 13. Emilie Schimmelmänn blev opdraget paa Roggen-dorf. I et Brev af 5. Aug. 1781 herfra skriver Catharine Stolberg til Ernst Schimmelmänn: Dieser Ort ist mir heilig, der Ort, wo meine Freundin ihre erste Jugend froh und glücklich zugebracht hat. Hier bildete sich die schöne Seele aus, um Blumen und Früchte zugleich zu tragen. Die schönen Linden vor dem Hause, die hohen Kastanien am Kirchhofe haben ihr gewiss oft hohe, heilige Empfindungen zugespelt, unter ihren Schatten hat sie ruhige, frohe Stunden genossen.

XXX. L. 13. Hellebækgaard. 1709, 24. Nov., klager Birgitte sl. Anders Godskes til Kongen, at den Mand, som nu skal have Hammer- og Jærnværksmøllen, i Kronborg Amt, søger at fordrive hende „fra dend liden derhos liggende Bondegaard Hellebæk, end dog samme Gaard fra Kong Friderich dend Andens Tiid, da disse Møller først blef anlagt, til denne Dag aldrig har vedkommet samme Wercker, men af andre mod Skat og Landgilders Afgifter werret beboet“. Hendes nu afd. Mands Forældre „retirede sig, da de Skaanske Lande kom under Sverrig, hid over til Siælland, fordi de da ikke vilde bo der ved de Svenske, og kjøbte denne Gaards Bygning for rede Penge“ (Suppl. til Rentekammeret, kgl. dske. Res. 1709).

XXXI. S. 2. Af Catharine Stolbergs Breve til Ernst Schimmelmänn (Ahrensburg Arkiv): Bernstorff Slot 12. Aug. 1776. „Fritz schreibt heute, dass er in Hammermühl immer unter uns gewesen wäre. Er hat sein Gedicht auf Hellebæk um einen Vers vermehrt, und daran bin ich schuld, weil ich ihn an den Brunnen im Wieslein, das man vom Odinsberg sieht, erinnert, den er vergessen hatte.“

LXVIII. L. 8. Danske i Afrika. Ansøgning til Kongen fra David

Roberti Faye, dat. Kbh. 1. Feb. 1747, om at blive dansk Konsul paa Cap de bonne Esperance, „hvor ellers ingen tilforne har været, da det dog til Majestætens og det Octrojerede Compagnies Tjeneste er en høj fornøden Post til Handelens Florering“. Han har gjort 4 Reiser til China i det asiatiske Komp. Tjeneste, led Skibbrud og maatte „med Tov-Værk, ved Hand-Spiger og andre Instrumenter gandske omsurre Skibet“, hvormed han kom under Afrika i Bayfals, hvor han blev 8 Mdr. og i den derværende høje og særdeles haarde Klippe indhuggede Christian VI. Navn og Symbol 8 Alen høj og 7 Alen bred med Indskrift: In honorem Regis Daniæ et Norvegie 1744 d. 30. Nov., desuden Rom. 13. Cap., v. 1—7; samt øverst oppe paa Taffel Bierget Christian VI. Navn med Aars-tallet 1746, 30. Jan., „muligens der i min Leve-Tiid aldrig nogen fra Dannemarck paa Stæd og Plads anlander“ (Indk. Sager til Tyske Kanc.). Vel den i Th. Hauch Fausbøll og H. R. Hiort-Lorenzen, Patriciske Slægter, 2. Saml., 1911, S. 88 nævnte Skibskaptejn David Robbertsen Faye.

LXIX. L. 4 f. n. I Folketællingen 1801 nævnes som boende i Norges-gade 71 Lit. S. S.: Heinrich Ernst Grev v. Schimmelmann, Charlotte Grevinde S., f. Schubart, Josephine Dorothea Christine Charlotte Comtesse Schimmelmann, Lovise Frideriche Wesselhof, antaget Barn, Johannes Rist, Friderich August Dreyer, Kammer-tjener, 43 Aar, Enkemand, Peter Bouin, Kok, 71 Aar, Jens Sørensen, ugift Kammertjener, Angeliqve Frideriche Dreyer, Kammer Mdselle., 28 Aar, Johanne Oxenbøll, 17 Aar, Kammerpige, Charlotte Meyer, Garderobepige, 18 Aar, Christiane Thers, Husholderske, 26 Aar, 1 Vadskerpige, 2 Stuepiger, 2 Kokkepiger, 3 Tjenere, 1 Staldkarl, 1 Gaardskarl, 1 Portner med 4 Familiemedlemmer, 1 Tjenestepige. I Huset boede endvidere Legationsraad Ernst Philip Kirstein og Hustru Emilie Henriette Cramer, Charlotte Vilhelmine Emilie, Caroline Sophie Louise, Carl Ludvig, Ernst Andreas deres Børn, Kontorist Johan Christian Völckers og Jfr. Caroline Loback.

XOI. L. 3. Ørholm. 1704, 2. Okt., andrager Baltzer Hans von Buchwalt Kongen om Fornyelsen af den givne Bevilling paa Fritagelse for alle Byrder for Manufakturerne „in hiesigen Pulver und Amdaen Wercken (paa Ørholm), da ich diesen Ohrt Öhreholm cum suis pertinentiis für wenich Iaren seer teuer erkaufft, und zu Fortsetzung Euerer Kgl. Maytt. Pulver Arbeit mit schweren und grossen Kosten . . . aus so gahr baufelligen Stande hinwieder aufgebracht habe . . . E. K. M. auch mit mieh'r dahin contrahiren lassen, dass ich iährlich 7 bis 800 Cent. Pulver zu Dero Zeuch-Hause liefern soll, und daher'o noch ein schweres Pulverwerck von

neuen auf hiesigem meinen Damm anzulegen im Wercke bin ...“
Gjentagen Ans. om Privilegiets Fornyelse 1706, 12. Febr. (Suppl. til Rentekammerets danske Res., 1704—6).

- OII.** L. 16. Blandt de sidste Arkivfund paa Slottet Ahrensburg bør ogsaa nævnes Charlotte Schimmelmans egenhændige Regnskabsbog for Aarene 1815 (komplet) og 1816 (Grevinden døde 2. Dec.). Det sés, at Ernst Schimmelmann ganske har overladt sin Hustru Regnskabet for Husførelsen og Udbetalingen af Honorarer til Privatsekretæren, Læger, Huslærere, Tyende og Tjenerskab. Den samlede Indtægt for Aaret 1815, 1. Jan.—31. Dec., i Summer paa 3000 Rdlr. til 500 Rdlr., enten „von meinem Mann“ eller „vom Comptoir“ udgør 49,309 Rdlr. 3 $\frac{1}{2}$, for Aaret 1816 1. Jan.—15. Okt., da Regnskabet ophører paa Grund af Grevindens Sygdom, 38,907 Rdlr. Blandt Udgifter 1815: Til Lægen Brandis til Nytaar 500 Rdlr., alle Haandværkere 690 Rdlr., Enken Wesselhøft (Louise dal Borgos Moder) 60 Rdlr. (aarlig); an dal Borgo Schuld von meinem Mann in Spiel 300 Rdlr. (10. Febr.); Spielgeld an Olinto für Ernst 200 Rdlr. (21. Marts); an dal Borgo Spiel Schuld 200 Rdlr. (25. April), dal Borgo Spielgeld 200 Rdlr. (12. Juni); dal Borgo auf Spielgeld 300 Rdlr. (1. Okt.); dal Borgo auf Spielgeld 200 Rdlr. (15. Nov.); Laurent 4 Stunden bezahlt 28 Rdlr.; Spielschuld an dal Borgo 200 Rdlr. (10. Dec.); Oehlschläger Helge, 4 Explr., 18 Rdlr. (6. Jan.). — 1816: Dr. Jacobsen til Nytaar 200 Rdlr., Brandis 400 Rdlr., Mahler Hetsch 80 Rdlr.; dal Borgo samlet Spillegæld 600 Rdlr.; de sidste Udgifter er bogført i November. At Beretningerne om Ch. Schimmelmans store Godgørelighed mod Fattige ikke ere overdrevne, fremgaar af hendes særskilte Regnskab over Gaver til forskellige Fattige i Summer fra 70 til 2 Rdlr. i Aaret 1815 og viser en samlet Udgift af 1378 Rdlr. 4 $\frac{1}{2}$; i 1816 til 1. Okt. 952 Rdlr.
- OVII.** L. 11. Om Gierlev og hans Møde med Riemer i Halle, se F. Heitmüller, Aus dem Goethehause 1892, S. 75.
- 53.** L. 19. Du Puy. Ansøgning fra Louise Du Puy, født Müller, dateret Kiøbenhavn d. 31. Marts 1819 til Magistraten i Kbhvn., om, „forinden Skilsmisse Contracten udfærdiges, at bevirke hos min Mand, at han udstæder en Forpligtelse til, enten at lade indestaae den ved Skilsmisse Contract bestemte Sum af 400 rd. svensk Banco af sin Gage enten ved Theatret, som med Directionens Tilladelse, da af mig eller min Commissionair kan hæves, eller og at et suffisant Handelshuus forpligter sig til det kgl. Danske Gesandtskab i Stockholm at udbetale Summen aarlig“.
- 194.** L. 3. Tønder Lund. Jvfr. nu Nanna v. der Hellen, Anna Helene Holst, geb. Tønder Lund, Hamborg, 1905. Hans Bryllup fandt

- Sted paa Bellevue ved Klampenborg 24. Maj 1797 (S. 7). Om hans Død S. 19. I Bogen Gengivelser af J. Juels Portræter at Tønder Lund og Hustru.
197. L. 24. Heger. 1787 boede paa Nørregade Nr. 51 & 52 Hans Heger, Justitsraad og Assessor i Hof- og Stads Retten og Brygger, 41 Aar, Anna Lovise Drevsen, hans Kone, 37. Børn: Stephen, 17 Aar, Johan, 16, Peder, Søkadet; Karen Margareta, 11, Christiane, 5 Aar. Desuden boede i Huset Kammeradvokat J. M. Schönheyder, Kobberstikker J. F. Clemens og Koncertmester Joh. Ernst Hartmann.
201. L. 2 f. n. Oehlenschläger og Goethe. Se nu A. Sergel, Oehlenschläger in seinen Beziehungen zu Goethe, Tieck und Hebbel, Rostock 1907.
208. L. 3 f. n. I Extraskatten 1762, Frimands Kvarter Nr. 88, nævnes som Beboere: Geheimeraad, Overkammerjunker og Overpræsident v. der Lühe med Frue og Stifdatter Frk. v. Heinen, og hans Børn Louise, 13 Aar; Friderich Christian, f. 18. Sept. 1752; Juliane Sophie, f. 24. Juni 1753; Carl Gottlob Jochim, f. 13. Juli 1755. Informator Georg Zoëga.
211. L. 15. Portalis. Inas Bryllup med Portalis fandt Sted o. 10. Okt. 1800. (Die Heimath IX, 187, se ib. V. Bd., 97 ff. J. Krumm, Das Leben des litterarischen Kreises in Holstein vor 100 Jahren og Major v. Gleiss' Breve fra 1807, ib. VI, 185 ff., 205 ff., 218 ff.)
219. L. 20. Schrödersees Karakteristik af Ober Falkoneer Mester Kh. Calmette lyder: Feiler ei Vittighed og skabt til i smaa Sælskaber at amuser, men haver ved Hoffet tilladt sin Forfængelighed at løbe bort med hans Forstand og opofrer alle for at døe i et Forgemak NB ved sine Ligemænd, de første Hof Chefer. Til Beviis at han maae være svag, da de Stræger man har bundet ham paa Ermet, fordobler hans Lyksalighed. At han er stolt derpaa kan ei forundres, da alt hvad der er Kongelig, distinguerer ham med Høflighed, og Regieringen er eenig med at oprette Charger for hans Skyld og give ham saadanne Fordeele, som indfødte Danske længe ved Hoffet kan vente efter. Nogle faae Alen hvidt Baand vilde fuldkommen gjøre ham lykkelig — og et Smiil af Printseserne er for ham det betydeligste Tillæg — den Summa, Svaghed undtagen, er han virkelig i Grunden et got og fornuftigt Menneske (1791). — I Fransk Reformeret Kirkebog er antegnet: 1762 Le 7^e octbre 1762 est morte Mlle Philippine Henriette Richier de Coulombière, belle fille de Mr de la Calmette, Envoyé d'Hollande. Elle était âgée de 20 ans moins 19 jours, et a été mise dans la cave de nôtre Eglise le 12 du dit mois.
220. L. 21. Løvendal. Om Slægtens Stammer Margarethe Pape

- en Notits (i Pakken „Allerhand alte Briefe“, Tyske Rentekammer, Rigsark.), dat. Segeberg 1705 3. Sept.: Ihr hohen Exc. Güldenlau hochsehl. Gedächtniss Frau Mutter und derselben Schwester als sehl. Obristl. von Hatten, welcher auf Fühnen im Treffen umbgekommen, hinterl. Frau Wittwe, die nachgehends einen Mann nahmens Marquard Puls geheurathet, der wieder verstorben, sie aber lebet noch. — Paa Andreas Tomloos Gaard i Dockenhuden viedes 16. Febr. 1687 Dragonoberst Woldemar Løvendal og Baronesse Brockdorff (Nienstedten Kirkebog. R. Ehrenberg, Aus der Vorzeit von Blankenese.) — Paa Slottet Dahlen findes Portræter af Valdemar Greve Løvendal, † 1740, malet ca. 1710, et prægtigt Billede, der tilskrives Louis de Silvestre, Benedicte Margarethe Baronesse Løvendal, f. Rantzau, † 1776, malet kort efter Brylluppet; Valdemar Greve Løvendal, † 1755 (Bau- u. Kunstdenkmäler des Kgr. Sachsen XXV, 96 f.).
225. L. 22 (ib. 53. L. 2). Vargas. Han angives bl. a. hos Erslew og derefter i Biogr. Lexikon (XVIII, 260) at være født i Kiel 1770 som Ætling af en yngre Linje af en spansk Grandeslægt, men et positivt Bevis for denne Angivelse har ikke kunnet skaffes til Veje. Samtidige, der stod ham nær, har ogsaa tvivlet paa Rigtigheden heraf. Det ses, at F. Münter har henvendt sig til Prof. Cludius i Hildesheim angaaende Vargas' Daabsattest. C. svarer (10. Okt. 1814): Ich habe mich in Betreff des Auftrages, abseiten Vargas, gleich an die Katholischen Pfarrer gewandt, und zur Antwort erhalten, dass schon sonst desshalben Nachfrage gewesen, und umsonst, wie auch dismal, nachgesucht sey. Ich bin hier geboren und erzogen und schon im 61sten Jahre, doch habe ich den Zahnarzt Vargas nicht gekannt, sondern nur in meinen jüngeren Jahren, meistens spottend unter der Benennung D. Farkas (auf Ferckenn, plattdeutsch Farken, anspielend) sprechen gehört.
226. L. 5. Cathrine O'Neill. Ifølge Folketællingslisterne 1801 boede da i Vimmelskafet 24: Peter Oxholm, Oberst, Anne O'Neill, hans Kone, deres Bern Tullius og Emilie, Cathrine O'Neill, Fruens Søster, 11 Aar, Constance Wickede, Guvernante, 24 Aar.
230. L. 3 f. n. Schalburg. Viede paa Trolleborg 4. Juli 1794 Johan Heinrich Schalburg og Sophie Henriette Villaume.
235. L. 23. Justitsraad Gondolatsch valgtes paa det vestindiske Handelsselskabs Generalforsamling 1. Juni 1785 med 839 Stemmer (Justitsraad Thulstrup fik 810, Etatsraad Hauser 133 og Grosserer Peschier 99 Stemmer) til handelskyndig Direktør. Valget stadfæstedes af Kongen 8. Juni (Kommercekollegiets Forest. 1785, Nr. 30). I Stedet for Konferensraad Ryberg valgtes med kgl.

Stadfæstelse af 20. April s. A. Konferensraad Heinrich til handelskyndig Direktør i Selskabet; han blev 1786, 8. Nov., af Kongen beskikket til Medlem af Kommissionen til den guineiske Handels Undersøgelse, som ved Resolution af 14. Juli vedtoges at skulle holdes i Vestindien (Forestillinger 1786, Nr. 54).

247. L. 24. Carl Aug. v. Struensee. Generalitets- og Kommissariatskollegiet indstiller 22. Dec. 1767 til Kongen: „Auf Befehl des General-Feldmarechals Grafen von Saint Germain habe ich, der General Lieutenant von Gähler, den zu Liegnitz etablirten Professor in der Mathematique Struensee, einen Sohn des in Ew. K. M. Diensten stehenden General-Superintendenten, sondirt, ob er geneigt sey, für ein Gehalt von 1000 Rthlr. jährlich nach Copenhagen zu kommen, um die Stelle eines Lehrers beym Kgl. Artillerie Corps mit dem Rang eines Professoris der hiesigen Universitæt anzunehmen. Es hat sich auch derselbe vorläufig dahin erkläret, wie dass er nicht abgeneigt sey, die Preussische Dienste zu quittiren und in die hiesige zu treten.“ Han indstiller, at Struensee, „welcher durch seine Schriften und durch seine Kenntniss im Artillerie-Corps, sondern auch für die jungen Officers und die ältesten Cadetten nützliche Lehrstunden hier wird halten können, . . . die Gage vom 1. Jan. 1768 . . . angelobet, . . . der Rang eines wirklichen Professors bey der Copenhagener Universitæt zu bewirken“. Undertegnet af Hauch, Gähler, M. Moltke, J. H. Schultze.

248. L. 20. (VII, 479.) Oeder. Fra Arkivet paa Ahrensburg har Hr. Dr. Penner velvilligst meddelt mig Afskriften af et for Tiden og Kredsen højst karakteristisk Brev fra Traugott Schimmelmann til Broderen Grev Ernst og dennes Hustru om Oeders Bryllup med sin anden Hustru Catharina Gertrud Matthiessen.

Altona den 14 N. 1776 ganz spät in der Nacht . . . Gut ist es, wenn man immer aus Fürsicht Papier u. ein kleines Schreibzeug bey sich trägt, so kann man auch in der späten Nacht bei ganz fremden Leuten schreiben — zu Bette war ich schon und hätte Euch, besten Freunde, nicht geschrieben, wenn ich hätte schlafen können — und ich — voraus hätte ich es wissen müssen, dass ich nicht schlafen würde. Zu viel Verdross hat meine Seele leiden sollen — warum muss ein Vater das Recht haben, seine Tochter aufzuopfern — Himmel schreyende Sünde ist es ja gewesen. — O! das Mägdchen war zu gut für ihn, aber so kann ich nicht fortsprechen oder Ihr werdet nicht klug aus mir. — Ich will Euch also meinen ganzen heutigen Lebens Lauf erzählen — bis um ein Uhr beschäftigte ich mich, zog mich an und fuhr eben an den Ort hin, wo ich den ganzen Tag innigst unglücklich seyn sollte

— ich fuhr nach dem Justitz Rath Matiessen seyn Garten Hauss, da wo ich hin gebeten war — um der Aufopferung des schönsten Mägdchens beyzuwohnen, ich kam dahin, trat ins Zimmer, fand auf einigen Gesichtern Hochzeitliche Feyer — auf andern sehr gleichgültiges Ansehen, das war mir schrecklich, dass ich ein sehr höfliches Compliment dem Mörder von der Scene machen musste. Matiessen der Vater, der heisst Mörder, bey mir nicht anders.

Gleich frug ich nach der Braut, noch war sie aber nicht da, ich kannte sie auch nicht, habe sie nie gesehen, nun schlug zwey — und noch halb, da kam ein bejahrter Priester gefahren — Redlichkeit war auf seinem Gesichte — Ahlmann, so soll er heissen — er kam und meldete uns die Ankunft des so ungleichen Braut-Paars — es folgte ihm auch bald nach — und Gott, was wurde ich gerührt als ich das anmuthsvolle Mägdchen sah, Erhabenheit der Seele, Sanftmuth las man auf Ihrer Stirne, eine regelmässige Schönheit ist es nicht, aber ist es nicht genug, wenn Figur und Gesicht spricht. — Ach! der Himmel wird Rache für sie fordern, musste so ein Mägdchen — ein und zwanzig Jahr alt — musste sie einem 52 jährigen Witwer, einem alten eckelhaften Stift Amtmann hingeliefert werden, nein, Oeder hat nichts für sich — nichts, nichts wie den Stift Amtmann für sich, und dem ist sie aufgeopfert worden — aus Stolz schlug ihm der Mörder seine Tochter vor — und so grausam gewöhnte er immer seine Kinder — dass sie nie nein sagen durften, was er vorschlug — herumgerüst ist Oeder um ein Mägdchen zu finden — er kam und forderte diesen Engel mit Ungestüm, liess ihr keine Bedenkzeit, — furchtsam sagte sie an einem Sonnabend ja, — abscheuliches Wort — den Montag darauf wurde sie tödtlich krank, und sechs Wochen brauchte sie zu ihrer völligen Genesung.

Nun standen sie für den Schemel — der Priester hielt ihr eine Rede, die die ganze Güte seines und ihres Herzens andeutete — er machte eine Anwendung von der Furcht Gottes auf alle unsere Thaten — lange sprach er mit Rührung davon — schön war das ernstliche Ansehen des Mägdchens — dieser Priester hatte sie zum ersten Abend-Mahl bereitet, und Zärtlichkeit durchdrung sein Herz für ihr — Himmel! wie sie sich die Hände gaben, ich war auf dem Sprung sie von einander zu reissen — und hätte ichs gethan — das Mägdchen wär glücklicher — Thränen überströmten mein Gesicht, und weggehen musst ich um sie zu verbergen. Nach der Verlobung machte ich keinem ein Compliment, das konnte ich nicht — nicht übers Herz bringen. Bald gingen wir zu Tisch, und 4 ganze Stunden sassen wir daran — von meinen

Nachbahren rede ich nicht, von keinem von der Gesellschaft, genug wir standen auf und dann sprach ich viel mit der neuverhey — ich mags nicht aussprechen — sie hat viel Edeles im Charakter, und eine unaussprechliche Güte macht den Haupt Zug darinnen — um 11 Uhr gingen wir auseinander, aber doch kann ich Euch, meine Freunde, mit Wahrheit versichern, dass ich gar nicht weg kommen konnte, ich war wie festgebunden an den Ort, und als ich doch fort musste, so küsste ich mit der empfindsamsten Traurigkeit die Hand des besten Mägdchen, denn noch will ich sie nicht Frau nennen. Wütend war ich im Herzen auf Vater u. Mutter — der alte schmeichlerische Mörder — muss doch Glück in der Welt haben, seinen aufgeblasenen Hochmuth zu befriedigen — und wie viele Tugendhafte Männer müssen nicht kümmerlich ihr Brodt essen . . . Aber aufhören muss ich, aufhören weil ich nicht ein Blättchen Papier mehr habe. — Der schwarze Rand, der um dieses Blatt ist, bedeutet, dass ich das Mägdchen eben so gut wie durchbohrt betrauere — geweint habe ich und weinen will ich noch, Gott warum theilest du mich ein solches Herz mit — desswegen — um das Gute und Böse zu empfinden und meine Freunde so lieben zu können, wie ich Dich u. Sie liebe, ruhet sanft Freunde, schon krähet der Hahn!

251. L. 20. Milow. Nicoline Marie Susanne Milow, f. i Wandsbeck 24. Marts 1783, g. m. Pastor C. M. Hudtwalker (Tontinen 1800).
253. L. 14. Emigranter. Blandt Breve til F. Münter fra F. G. Klopstock (i Rigsark.) findes en trykt Subskriptionsindbydelse fra Charles d'Agrain, dat. Hambourg ce 23 Mars 1793 paa hans Heroïde: Captivité de la Fayette. Klopstock har paa Foden skrevet: Tragen Sie, L. M., zum Verkauf dieses Gedichts bey, was Sie können. Wir haben hier nicht wenig Franzosen, die in Bedürfniss sind, und die nicht nach Franckreich zurück gehn können, oder auch jetzt noch nicht wollen. D'Agrain gehört zu den letzten. Er wohnt in der Rosenstrasse Nr. I. — I Mandtallet 1801 anføres som boende i Store Grønnegade 237: Lamme Delme, Emigrant og Fransk Sprogmeister. 242: Antoine Jean Signorette de Villiers, 44 Aar, logerende, forhen Capt. ved Cavalleriet, Ester, hans Kone, 27 Aar, Lovis Villiam, 3 $\frac{1}{2}$ Aar, Antoine Jean, 1 $\frac{1}{4}$ Aar, deres Sønner.
257. L. 5 f. n. Erik Pauelsens Hustru Anna Elisabeth, f. Lobeck. Extraskatten 1762, Købmagergade Kvarter Nr. 54: Jacob Lobeck, Bager, og Hustru Agnete. Børn: Ole, 18 Aar, Stine Johanne, 12 Aar, og Anne Elisabet, f. 26. Febr. 1759. Til Leje hos dem bor: Mds. Mariane Galliotte og Søster Victoria Galliotte; deres Broder Franciscus Galliotte; Kapelmester Joseph Sarti; Sangeren

Dominicus Schollii og Musikus Orgiotte; alle ved den italienske Opera.

- 260.** L. 13. Rohr. I et Brev til Etatsraad Heinrich, dat. St. Croix 31. Jan. 1781, anfører Julius Philip Benjamin v. Rohr (Biogr. Lex. XIV, 158) til Støtte for sin Begæring om Naturalisation som dansk Adelsmand: Ich bitte E. H. die Güte für mich zu haben, nach Gernrode auf dem Harz für meinen Taufschein zu schreiben, indem ich im Julio 1734, da mein Vater eben mit seiner Beschreibung des Harzes beschäftigt war, daselbst getauft worden (Gen. her. biogr. Ark. Spec. Rigsark.).
- 263.** L. 12. Om Slægten Schröder de Schrödersee har jeg samlet følgende:
- Jepp Rasmussen Skræder (Schröder) i Ærøskjøbing havde Børnene:
1. Johan Christian Schröder, f. 26. Nov. 1706 i Ærøskjøbing, først Postskriver i Kbhvn., 1731 Postkontrollør, afgaaet 1735; ansat 1736 som 3., senere 1. Kammertjener hos Kong Christian VI.; 1746 Kabinetssekretær og Kasserer hos Dronning Louise, 1747 Justitsraad, 19. Maj s. A. Postdirektør, 1749 Borgmester i Kbhvn., 1752 Kabinetssekretær og Kasserer hos Dronning Juliane Marie, s. A. tit. Etatsraad, adlet 1759, 28. Dec., under Navnet de Schrödersee; 1760 virk. Etatsraad, 1767 Konferensraad; afgaaet if. Kabinetsordre af 1771, 4. Jan., som Postdirektør og Borgmester, † 28. Nov. 1772 i Kbhvn. G. 17. Sept. 1744 i Odense m. Abigael Luja, f. 2. Sept. 1713 i Odense, † 15. Maj 1789 i Kbhvn. Børn:
 - A. Sophie Magdalene, f. 8. Marts 1746, indskr. 1763 i Roskilde Kloster, † 12. Juni 1801 i Kbhvn., gift 21. Dec. 1770 med Geheimeraad, Generalpostdirektør Theodor Holm de Holmskjold, f. 14. Juni 1731 i Nyborg, † 15. Sept. 1793 paa Aldershvile.
 - B. Frederik Christian, f. 19. Maj 1752 i Kbhvn., † 2. Dec. 1767.
 - C. Christian, døbt 3. Febr. 1759, begr. 27. Marts s. A.
 2. Werner, døbt Fastelavns Søndag (17. Febr.) 1720 i Ærøskjøbing, 1741 Regimentskvartermester i Livgarden til H., 1744 Insp. ved Tolden og Konsumtionen i Kbhvn., 1748 Toldinspektør og Justitsraad, † 28. Jan. 1758. Gift 27. Okt. 1745 med Johanne Fischer, f. 1717, † 23. Okt. 1802, Datter af Byfoged F. Børn:
 - A. Anne Marie, døbt 24. Nov. 1746 i Kbhvn., † 1. Juli 1812. Gift 12. Okt. 1767 med Frederik Cruys, Major af Inf., † 13. April 1787.

- B. Engelke Catharine, døbt 22. Febr. 1748.
- C. Ib (Ipp) Lorentz, døbt 4. Maj 1749.
- D. Johanne Margarethe, døbt 20. Okt. 1750.
- E. Louise, døbt 7. Dec. 1751.
- F. Ib Lorentz, f. 3. Marts 1753; 1760 Fændrik ref. i Kronprinsens Reg., 1763 Sekondltnt., 1770 Premierlieut., ans. 1772, 5. Nov., ved Livgarden til F., 1774 virk. Premltnt., adlet 1777, 31. Dec., de Schrödersee, 1778 Kammerjunker, 1781 Kaptajn af Inf., 1785 Stabskaptajn, 1789 kar. Major, 1794 sat à la suite, Kammerherre, 1801 Oberstltnt. og Bataillonskommandør i nordre sjæll. Landeværnsregiment, 1803 Oberst, 1808 à la suite, 1809 afsk. som Generalmajor, atter ansat som saadan 1818; Overfører ved Drabantkorpset, 1815 Ridder af Dbg., 1826 Dbmd., † 1. Sept. 1829 i Palæet ved Frederiksholms Kanal. Han var baade yndet og frygtet ved Hove for sit Frisprog og sin skarpe Tunge, nedskrev en Række Karakteristikker af de mest fremtrædende Personer ved Hoffet, i Militæret og Embedsetaten (opbevarede i Sorø Akademis Bibl.), som forelagdes Kronprinsen. J. Ewald siges at have persifleret ham i „De brutale Klappere“, og sikkert har Carl Bernhard skildret ham i „Gamle Minder“ som Kammerherre Seifensee. I sit 1829, 26. Aug. daterede Testamente indsatte han sin gamle Tjener Peter Würth til Arving af en Kapital af 2500 Rdlr.; hans Søsterdatter Juliane Kristensen, f. Kreutz, fik 1200 Rdlr., hvilken Sum efter hendes Død skulde tilfalde hans anden Søsterdatter Mad. Steckmann, f. Kreutz; andre Arvinger: Adriane Kreutz, Anne Marie Kreutz, Enken Doris Brieghel, Pastor Lauritz Kjelder i Skagens Børn med hans afdøde Søsterdatter.
- G. Johan Christian, f. 5. Okt. 1754, 1773 Sekondltnt. i Marinen, adlet 1777, 31. Dec. de Schrödersee. 1781 Premierltnt., 1784 Kaptajnlntnt., 1796 Kaptajn, afg. s. A.; 1778 i engelsk Orlogstjeneste. 1789 Generaladjutant, atter afg. 1796, falden 2. April 1801 paa „Indfødsretten“.

(Henvvisninger: Livrentesocietets Inskriptionsprott. 1747 og 1757. Ærøskjøbing Kirkebog. H. F. Rørdam, Hist. Saml. og Studier II, 305; III, 87. F. Olsen, Postvæsenet i Danmark 1903, 153 ff. S. Sparkiær og Bertha Cath. Luja, Bryllupsdigte til J. C. Schröder og A. Luja; ligeledes fra Ferd. Ant. Fischer og Wille Høyberg. Kanc. Testamentsprot. 1829.)

275. L. 8. P. A. Heiberg. I en egenhændig Ansøgning til Kongen, dateret Kiøbenhavn d. 5. Januarij 1787, „om høy kongelig Bestalling og Authorisation til her i Kiøbenhavn at være Translateur med publique fidem for fremmede Documenter, saa vel af som i de Europæiske Sprog“, hedder det: „En betydelig Deel af min Ungdoms Tiid har jeg anvendt paa at lære det tydske, hollandske, franske, engelske, italienske, spanske og portugisiske Sprog, ey at regne de gandske anseelige dermed følgende Bekostninger; jeg har ogsaa ved fire Aars Ophold i Bergen, og siden her havt Leylighed til at øve mig i bemeldte Sprog, og assistere adskillige af Kjøbmandene i Bergen, saa ogsaa Herr Dispacheur Buntzen her i Kiøbenhavn med Oversættelse af og i bemeldte Sprog. Hvor vel de i alle Maader med denne min Tjeneste har været fornøiede, vil af bielagde fire Attester kunde erfares.“ Disse lyder:

1. Dass der Studiosus P. A. Heiberg während seines Aufenthalts hier in Bergen mir mit Uebersetzungen auswärtiger Documenten, Briefe etc. aus Italiänischer und andern Sprachen, so bey unserm Notario Publico allzulange hätten hinliegen müssen, oft geholfen habe, solches wird hiedurch zu seiner Ehre und Steuer der Wahrheit bescheiniget. Bergen d. 22ten February 1786. Hinrich Nordmann.

2. Siden Herr Studiosus P. A. Heiberg har været begjærende en Attest om hans Duelighed i at oversætte Documenter og Breve af og i fremmede Sprog, saa er det jeg i den Henseende sandfærdig kand meddeele Herr Peter Andreas Heiberg den forlangte Attest: at han ikke alleene med en fuldkommen Færdighed for mig haver oversadt italienske og spanske Documenter og Breve i Dansk, ligesaa fra Dansk oversadt i benævnte Sprog og fleere; men endogsaa viist, at han udi fire Timer kand udrette meere, end som et almindelig godt Genie kand udrette i 12 Timer. Hvorfor jeg ønsker ham megen Lykke og en velfortjent god Forfremmelse, og det i en Vey, hvortil han med sine udmærkede Studeringer har gjordt sig beqvem og fortjent. Bergen d. 8. April 1786. Lauritz H. Nicolaysen.

3. Da Studiosus Sr. P. A. Heiberg hos mig haver forlanget en Attest om hans Duelighed i at oversætte Breve og Documenter af og i fremmede Sprog, saa er det jeg til Fornøielse kand meddele ham denne sandfærdige Attest, at bemelte Sr. P. A. H. med største Færdighed haver for mig oversadt italienske og spanske Breve og Documenter paa dansk. Ligesaa og fra Dansk i Italiensk og Spansk samt Engelsk og fleere Sprog, saa at jeg ønsker ham af mit Hjerte megen Lykke og en god Forfremmelse i en Vey, hvortil

han med sine udmærkede Studeringer har gjort sig beqvem og fortjent; hvilket vilde fornøye mig og enhver, som kjender hans habilitet. Bergen d. 8. April 1786. Lyder W. Nicolaysen.

4. Efter Begjæring af Herr P. A. H., som for nærværende Tiid informerer mine Børn, attesteres herved, at han for mig haver oversat mange Documenter af det danske Sprog saavel i det engelske som franske og andre Sprog, ligesom han og haver oversadt portugisiske, spanske og italienske Documenter for mig paa Dansk, hvilke Oversættelser ere befundne gandske rigtige. Kiøbenhavn den 18de November 1786. Johan Buntzen.

Kommercekollegiets Indstilling til Kongen (af 24. April) om, at der maatte udfærdiges Bestalling for P. A. Heiberg at være Translateur i det spanske, portugisiske og andre Sprog, som den hær værende Notarius Publicus har erklæret ikke selv at forstaa, samt ellers i Almindelighed at oversætte af andre Sprog saadanne Dokumenter, som ikke komme Notarial eller Rettergangs Sager ved og følgelig ikke falder ind i Notarii publici Embede . . . bifaldtes af Kongen 25. April.

(Kommercekollegiets Forestillinger 1787 Nr. 27. Journalbilag 609.)

Om Købmand Henrik Norman, Forstander ved den tyske Kirke i Bergen, for hvem Heiberg udarbejdede et Katalog over Kirkens Bibliothek, se P. A. Heiberg, Tre Aar i Bergen, Drammen 1829, S. 17. Om Købmand Lyder Wentzel Nicolaysen, ib. S. 8.

I Adresseavisen 1779, Nr. 80, meddeles, at Grosserer Andreas Bunzen er flyttet fra Lille Strandstræde Nr. 98 til Gaarden Nr. 175 i Overgade o. V. næst ved Sætatens Kvæsthus.

I Folketællingen 1801, Nye Canal Østerside Nr. 34, anføres: Johan Buntzen, Husbonde, Dispatcheur og Mægler, Thoma-sine Heiberg, hans Datter, givt 1. Gang, underholdes af hendes Fader, Johan L. Heiberg, hendes Søn, Johanne C. Buntzen, Husbonds Datter, 23 Aar, Anne B. Buntzen, do., 19 Aar, tre Kontorbetjente, en Gaardskarl, tre Tjenestepiger.

278. L. 11 f. n. Christence Hviid, f. Möhlholm, var if. Adresseavisen 1782, Nr. 112, født 24. Nov. 1724 og døde 24. Maj 1782, efterladende sig en eneste Datter Caja, f. 13. Jan. 1761.

280. L. 13 f. n. Johanne Marie Rahn (Datter af Wagmeister Rahn i Zürich), † 29. Nov. 1819 i Berlin, gift 22. Okt. 1793 i Zürich med Johann Gottlieb Fichte.

Hartmann Rahn fik 6. Dec. 1751 Privilegium paa „den at ham projekterede Fabrik dels at trykke, dels at male med holdbare Farver paa forskellige Slags glatte Silkestoffer tolv Aar fra Dato at regne“. Da han har tilkendegivet, at det var ham meget magt-paaliggende, at hans Kunst ikke aabnbaredes for fremmede

Nationer, ville alle hans Folk blive taget i Ed, for at de ikke skulle røbe Hemmeligheden. Det bifaldes, at de, hvis de røber Hemmeligheden, skulle straffes efter Landets Lov. Alle fremmede Nationer fik Tilladelse til at lade deres glatte Stoffer trykke og male i hans Fabrik, paa den Betingelse, at de adresseres til det kgl. Varemagasin toldfrit, dog skal der ved Udførslen betales 1 % i Afgift (Privilegien, Concessionen, Deutsch, 1736—57, 123. Kbhvns. Civil Etats Kontor 11032 A. Vorstellungen 1751—52, Nr. 1163, 1752, 1239; 1754, 1417. Rigsark.). — 1751, 24. Maj, skriver Klopstock: „Moltke habe ich neulich den ganzen fünften Gesang des Messias auf einmal vorgelesen. Ich habe es sehen können, dass er ihn ganz verstand. Er unterbrach mich oft, und klagte, dass er mich unterbräche; aber er könnte sich nicht enthalten mir zu sagen, wie sehr es ihm gefiele. — Dies war des Morgens nach sieben, denn um diese Zeit steht man bey Hofe schon auf. Gegen acht Uhr ist Moltke's ganze Antichambre schon voll. Er ist der einzige, der des Königs Bild mit Brillanten trägt. Ich bin ietzt allein hier. Rahn ist vor einem Paar Tagen wegen Geschäften in die Stadt gereist. Mit der Fabrique geht es gut. Nur scheint ein Punkt schwer auszuführen zu seyn, und der doch einer der wichtigsten ist. Die Fabrique bekömmt ein Privilege, Vorschuss u. Chinesische Etoffes um einen sehr guten Preis. Aber die Compagnie sollte Verkäuferin seyn. Diess würde die Sache wo nicht einen grösseren, doch geschwinderen Schwung geben. Und diess ist die Schwierigkeit noch. Bernstorf hat sich der Sache mit vielem Feuer angenommen, diess ist zwar gegen das, was er sonst zu thun hat, nur eine Kleinigkeit, aber ich habe doch dabey gesehen, was er für ein Genie der affaires hat. Er ist izt in Kopenhagen u. Rahn spricht noch einmal über die Sache mit ihm. Er ist vor etwa acht Tagen Ministre du Conseil u. zwar der vierte, da sonst nur drey waren, geworden.“ (Efter Originalen i Gleimstift [Cod. XVIII] i Halberstadt. Stykket om Moltke er trykt, dog unejagtigt, i Klopstock u. seine Freunde ved Klamer Schmidt, Halberstadt 1810, I, 254; Stykket om Rahn er udeladt i Aftrykket af Brevet).

285. L. 7. G. M. Fuchs. Fuchs boede 1762 paa Vestergade, Extra-skatten IV. „Ich ends unterschriebener dependire von der Königl. Schilderer Academie als membrum Academicum, bin verheurathet mit Bergitte Louise, gebohrne hiesige Bergs, biss hero ohne Kinder. Georg Mathias Fuchs, Schilder.“
- 271 (VI, 580). Colbjørnsen jvfr. Stam. Lieut. Arne Colbjørnsen, f. paa Stensrud i Grue o. 1704 (Søn af Colbjørn Olsen og Karen Knudsdatter), Underofficer i l. oplandske nat. Inf. Reg., afsk. 1735

med Sekondtnts. Karakter, gift med F. L. Alfsen, begr. i Christiania 7. Maj 1777, 71 Aar gl. De havde Børnene Charlotte Amalie (VI, 580, L. 9 f. n.), gift med Michael Heide Germann, og Niels Colbiørnsen, døbt 3. Okt. 1742 i Grue, død 1815 ugift paa Solør (Pershist. Tidsskr. 5. R. V, 37, 43). — Knud Stang Colbiørnsen, f. 1735, † 1761 i Pinneberg.

1761, 19. Mai, Herr Lieutenant Kolbiørnsen, auf militairische Art begraben und ins Gewölbe der Kirchen in Uetersen eingesenkt, in Folge der Herren Offiziere und Prediger, 25 Jahr alt (Uetersen Kirkebog).

271. L. 14 f. n. Jakob Edvard Colbiørnsen blev 1760, 11. Nov., privat dimitteret til Kbhvns. Univ. (Kritiske Tilskuer 1775, Nr. 32). Hans første Hustru, med hvem han i mange Aar havde været forlovet, var før sit Ægteskab Kammerjomfru hos Overhofmesterinde v. der Lühe. I Folketællingen 1801 nævnes som boende i Amaliegade 71 Lit. T.: Jacob Edvard Colbiørnsen, Conferentzraad og Justitiarius, Kirstine Hofgaard, Husmoder, Anna Lebeckke Elisabeth (20 Aar), Mette Helene (17 Aar) og Gerhardine Tersling (15 Aar), deres Døtre; Jacob Edvard Colbiørnsen, deres Broder søn (13 Aar), Hans Christian Colbiørnsen, deres Søn (12 Aar), Anna Dorothea, deres Datter (10 Aar). Jeanette Margrethe Roullin, f. Durand, Gouvernante (49 Aar); Christine Hammer, Husholderske; Mette Christine Kierbye, Kammerpige; 2 Stuepiger, 1 Kokkepige, 2 Tjenere, 1 Kudsk, 1 Gaardskarl.
271. L. 1 f. n. Christian Colbiørnsen. Hans Hustru Johanne Cathrine Piper, f. 22. Maj 1743 (ikke, som angivet paa Stamtavlen, 1732), havde i Ægteskab med Superkargo ved asiatisk Komp. M. E. Mouritzen Børnene Engelke (f. 4. April 1768, † 12. Febr. 1776); Johanne Magdalene (f. 12. August 1770, † 1. Marts 1776); Wigantine Louise (f. 5. Marts 1773, † 27. Febr. 1776). Jvfr. H. W. Kaalund, Bryllupsvers til M. E. Mouritzen og Johanna Pieper, Kbh. 1766 (Kgl. Bibl.). Om Familien Piper se Sognepræst A. Jantzens Medd. i Kirkehist. Saml. 5. R. I, 735 ff. Johanne Pipers Farbroder Johannes Piper, f. 15. Aug. 1703, † 17. Marts 1776, Dr. med., Livmedikus og Etatsraad, gift 6. Marts 1734 med Anna Magdalene Piper, f. 6. Maj 1711, † 14. Maj 1776. Deres Børn vare Cathrine Birgitte, f. 14. April 1735, † 10. Maj 1783; Pauline, f. 3., † 5. April 1745; Johannes Petrus, f. 19. Okt. 1741, † 19. Okt. 1742; Frederik, f. 20. April 1747, † 23. Jan. 1753. (Alle Data efter Kistepalderne i Holmens Kirkes Kapel.)
272. L. 10. Edvard Røring Colbiørnsen blev paa Anbefaling af sin Broder Jakob Edvard 1773 Hovmester for Friherre Jens Krag-Juel-Vinds yngste Søn Jens Carl Friherre Krag-Juel-Vind-Arenfeldt

- (Pershist. Tidsskr. 5. R. IV, 44). Ifølge Katholsk Kirkes Ligbog døde Kammerjunker Edvard Colbiørnsen 27. Nov. 1836, 41 Aar gl.
- Til Stam. D. van der Nath (V): Greve Gerhard v. der Nath efterlod Børnene: Maria Dorothea, f. 25. Sept. 1730, døbt i Dänischenhagen, † 1. Aug. 1761, gift 25. Juli 1760 med General, Landdrost i Lauenburg, Greve Friederich v. Kielmansegg til Gülzow, f. 10. Sept. 1728, † 4. Juni 1800 (E. Graf v. Kielmansegg, Familien-Chronik, Wien 1910, 494 ff.), Christine Charlotte, f. 22. Sept. 1731, gift 1767 med Kaptejn i kurbrunsviglyneborgsk Tjeneste v. Lehsten, Frederik Otto, f. 1734, Sophie Magdalene Christine, f. 14. Marts 1740, Konventualinde i Uetersen, † 1800, Carl, f. 11. Juni 1750, † 1766, Domherre i Lybek.
- Til Stam. Struensee. Caroline v. Struensee, f. 1783 i Elbing, † i Stettin 21. Okt. 1862, gift 1800 i Elbing med Leopold Ludwig v. Dewitz til Daber (Kreis Naugard), preuss. Landschaftsdirektor og Kaptajn, f. 10. Sept. 1776, † 24. Sept. 1846 i Stettin (Gen. Taschenbuch der uradel. Häuser 1909, 205).

TIL SJETTE BIND.

490. L. 12 f. n. Om Chr. Bernstorff se Rahel, Ein Buch des Andenkens für ihre Freunde, Berlin 1834, I, 115, 129, 166 f., 200.
498. L. 2 f. n. I Grevinde S. Schulin f. Warnstedts Breve finder man hyppigt skarpe Protester mod Fortyskningen af Landet. I Anledning af det forestaaende Valg af en Huslærer til hendes Søn ytrer hun (10. Jan. 1789): Je n'ai pas cette revoltante et ridicule manie de croire que nous ne trouverions pas parmi 800 étudiants à Copenhague un honnête homme assés instruit pour diriger l'éducation d'un enfant unique comme Sigismund. Mais nous avons la manie de croire que tout le savoir et le merite vient de l'Allemagne où regne l'Empfindsamkeit, le fanatisme, la legereté sur la religion avec une copieuse dose d'arrogance et de présomption tandis que nous avons de si braves gens dans les collèges qui ne sont pas sorti du pays et qui ne pêchent que par trop de modestie . . . Mærkes kan, at f. Ex. Schack Rathlau havde en tysk Hovmester Andreas Gottlieb Dathe, f. 13. April 1691 i Oschatz i Sachsen, † 19. Juni 1785 i Bjergager Hovgaard, 95 Aar gl., begr. paa Gosmer Kirkegaard. Han betegnes som Schack Rathlaus Informator og Ven (Iris og Hebe 1809 I, 37).
- Et Exempel paa en af de tarveligste tyske Hovmestere var: Heinrich Gottfried Yelin, født 1725 i Sindringen i Hohenlohe, Søn af Stedets Præst, besøgte 1740—46 Gymnasiet i

Oehringen og studerede i 4 Aar Theologi i Jena. 1757 kom han til København og var bl. a. Huslærer hos Gehejmerraad Staffeldt, tog 1769 theologisk Examen og blev 1770 beskikket til Præst i Neuenbrook. Han var her „zum Gespötte der ganzen Gegend und vieler fremder Eingepfarreten, die seine Predigten, in der Absicht, sich an ihrem Sonderbaren zu belustigen, besuchen, gemacht, und hatte die Achtung seiner Gemeine völlig verlohren“. Hans Prædikener var „sehr ausschweifend und unerbaulich“, og han afskedigedes 22. Jan. 1777 med 100 Rdlr. Pension. Han udgav i Kbhvn. bl. a. *Bellarie delicieqve juveniles* — d. i. Eine Handvoll Studenten Haber und Lateinische Bonbons für junge studierende Knaben, Koph. 1788, en Samling latinske, alfabetisk ordnede Sententser uden Angivelse af Kildedsted og Forfatternavn (Archiv f. Staats- u. Kirchengesch. V, 298. Tyske Kancellis Forestillinger 1777, 93 og 133. Worm III. Kritik og Antikritik 649). Han blev begravet 29. Dec. 1790 paa St. Petri Assistents Kirkegaard i Fattigjerd, Alder 65 Aar.

502. L. 1. Frydenlund. Ansøgning fra Lauritz Jørgensen Aaskow, Præst i Søllerød, dat. Søllerød 1707, 6. Dec.: »Saasom Sogne-Præsten i Søllerød for Offer, Korn- og Qvægtiende af Frydenlund (hvor ved Steden tilforn en Kaabbermølle hafver været) i Sl. Greff Frisis Tid for Præste-Rettighed aarligen 12 Rdr. haffver bekommet, oc jeg nu i 17 Aar fra A^o 1690 al den Stund Hs. Exc. Reventlow Frydenlund haffver besiddet, ingen Præste-Rettighed deraf nydt hafver ... nu endelig bekommet dette Svar af Hs. Exc., ... „at efterdi hand icke eyede Frydenlund, men det Hs. Kgl. Mt. tilhørde . . .“,“ ansøger han Kongen om at maatte nyde noget af Frydenlund (Suppl. til Rentek. dske. kgl. Res. 1708). Jvfr. Eiler Nystrøm, Søllerød Sogn, 1911, 138.
502. L. 13 f. n. Manderfeld. Værdifulde Oplysninger om Ingman-Manderfeld findes i Udenrigske Dep. Alm. Korrespondancesager M. 8. — Bernstorffs egenhændige Forestilling om Bevilligelsen af en dansk Statspension af 2000 Rdlr. for ham er dateret 12. Jan. 1791: „Nachdehm der hier wohnhafte schwedische Landrath v. Manderfeld theils durch seinen Briefwechsel mit seinem Freunde dem General v. Armfeldt, gegenwärtigen Favoriten des Königes von Schweden, dessen Inhalt mit mir verabredet war, auf dem Frieden zu Werlä einen durch den Erfolg bestätigten wichtigen Einfluss gehabt: theils auch Beweise seiner Ergebenheit gegen Dänemarck durch Vorlegung der Anschläge gegen Norwegen, auch durch seine glücklichen Bemühungen diese zu vereiteln, und seinen Freund zu freundschaftlichen Gesinnungen gegen Dänemark zu bringen, gegeben hat, so haben Ew. Maj. mir mündl. be-

- fohlen, Ihm 2000 th. auszuzahlen, auch die Hoffnung zu geben, dass dieses jährl. so lange er dieselbe Treue und Eifer zeigen würde, fortgesetzt werden solle, auch einige Erstattung für seine letztere Reise nach Stockholm und sonstige baare Auslagen hoffen zu dürfen ... Manderfeldt oppebar Pensionen af 2000 Rdlr. aarlig til sin Død, der indtraf 6. Marts (ikke 7.) 1813 i Wenersborg (Dødsattest i Papirerne). Om Bernstorffs Forhold til Manderfeldt se nu H. Fröding, Ingman-Manderfelt, Stockholm (1901), 71, 105 ff. Om Reuterholm ib. 131—41.
511. L. 17 f. n. Hans Kruusberg holdt Bryllup 18. Juli 1760 (J. B. Løffler, Gravstenene i Sorø Kirke, S. 24).
515. L. 13. If. Extraskatten 1762 angiver Povl Egede sin ældste Datter Giertrud Kirstine, f. 17. Dec. 1748. — L. 23. Christian Thestrup Egede begr. 6. Juni paa Holmens Kirkegaard.
518. L. 1 f. n. I Extraskatten 1762 (Rigsarkivet) nævnes Øster Kvarter 398: Niels Ryberg, hos ham hans Kusine og Husholderske Jfr. Else Møller. Comptoir Betientere: Laurids Thygesen, Christen Witterup, Laurids Kuhr, Christen Black. Comptoir Dreng: Peder Tranmoese, Marcus Galten, Johanes Cramer, Jørgen Giødwad, Jens Thagaard.
519. L. 5. Arensburg. Ansøgning fra Johann Friederich Arensburg, dat. Ploen 10. Febr. 1789, hvori det hedder: „Im Militair habe ich die Laufbahn als Adjutant des Generals Graf Schmettow in Norwegen geendiget. Er setzte mich als Buchhalter bey der damals etablirten Kriegs Casse. Wie sein eigenes Glück und sein für Norwegen so wohlthätiger Plan zugleich mit der hohen Bedienung, die er bekleidete, den cabalen unterliegen musste, da wurde ich auf 200 Rthl. Wartgeld gesetzt. Nun kam ich zum Lotto. Die Collecteurs in Copenhagen genossen 6¼ pro Cent Provision von der ganzen Einnahme; wie diese sich ausserordentlich vermehrte, stellte ich vor, dass 4^o/10 hinreichend wäre. Mein Plan gefiel. Aber niemand hatte den Muth, ihn auszuführen. Ich that es indes die Administration so wohl als Deputirten sich entfernt hatten. Es war zur Zeit der Interessentschaft im Martii 1773, und am 3. Maii s. J. übernahm S. Maj. das Lotto, und in dieser langen Zeit muss diese Ersparnis für des Königs Casse sich auf 3—4 Tonnen Goldes belaufen.“ (Ansøgn. om Embeder u. Tyske Rentekammer.)
525. L. 10 f. n. (VII, 485.) Notarius publicus Christian Møller Friis fik ved kgl. Res. af 23. Marts 1746 tildelt en aarlig Pension af 400 Rdlr., indtil han fik en Ansættelse (Partikulærkammerregnskab).
525. L. 5 f. n. Palle Andreas Tuxen skal fra sit 10. Aar af have 100 Rdlr. fra 1. Jan. 1751 at regne, da Faderen vil sende ham

- til St. Petersborg, væsentligt for at lære russisk (Partik. Kassen 1751, 3. April). — L. 1 f. n. Ida Cathrine, begr. 9. Marts 1775 i Helsingør.
534. L. 15. Iselin. Han boede 1762 Købmager Kvarter Nr. 22. Køb- og Handelsmand Reinhard Iselin og Hustru Elisabeth. Børn: Maria, f. 28. Febr. 1758, Elisabeth, f. 5. Dec. 1759. Contoir Bette: Christoph Battier, Abraham Schneider.
545. L. 1. Christian Gottfred Carstens udnævntes 1774, 20. Jan., til Konferensraad.
545. L. 10 f. n. If. Tontinen af 1792' Inskriptionsprotokol S. 596 var Inger Catharine Carstens f. Cramer, f. 8. Aug. 1738, † 26. Jan. 1816.
548. L. 9. Louise Elphinstone, g. m. General Flindt, blev begravet i Esquerchin ved Douay (Medd. af Hr. Cand. mag. E. Marquard).
556. L. 15 f. n. (VII, 485.) T. Müllers og C. v. Qualens Vielse foregik i Bordsholm Kirke. 1799, 30. Sept. Herr Tilemann Müller, Besitzer einer Landstelle zu Arild im Amte Gottorp, gebürtig zu Gehaus in Franken, des Schullehrers Emanuel Müller und weiland Margaretha geborener Hafener daselbst eheleibl. Sohn, mit dem Fräulein Christiane von Qualen, des weil. kgl. dän. Geheimenraths Herrn C. F. v. Qualen u. Frauen Hildeborg Margarethe geb. Gräfinn von Holk ehel. Tochter.
568. L. 28. Hans Peter Baggesen, Kopist i det kgl. vestind. Gælds Likvidations Komptor, død 26. Okt. 1815 i Jylland. Enken Giertrud Marie Steenberg (Personalia, Rentekammeret 1808—48, A-L.). — L. 15 f. n. 1787 bor i Studiestræde 61: Ole Ludvig Bendes, 42 Aar, Raadstuetjener, Johanne Kirstine, hans Kone, 45 Aar, og Maren Kirstine Baggesen, 10 Aar, hendes Søsterdatter.
570. L. 8. Oberstinde D. B. v. Clozel solgte 1779 sin Gaard Kildevæld, udenfor Østerport (Adr. Avisen 1779, Nr. 3).
570. L. 6 f. n. Louis Augustin le Clerc. I fr. reformert Kirkebog: Louis Auguste Leclerc de Paris, Sculpteur du Roi, professeur à l'académie des beaux arts, prosélyte, reçu 3 avril 1757; død Marts 1771, 82 Aar 4 Mdr. Om ham se Indk. Sager til Tyske Kanc. 1735 $\frac{17}{6}$, $\frac{17}{7}$, $\frac{9}{8}$, $\frac{5}{9}$, $\frac{18}{9}$; 1736 $\frac{6}{5}$. — Hans Hustrus Død indf. i St. Petri Kirkes Ligbog: 1757, 12. Maj, Prof. le Clercs Frau, 55 Jahr, im Neuen Krautgarten. Hun maa være Søster til Kammer-tjener le Fevre; Forlovere ved hans Vielse 1742: M. Pierre Charleau, M. le Fevre.
571. L. 6. Kaptejn von Cruys' Enke meddeler Arveprinsen under 24. Okt. 1778 fra Flensborg, at hendes Moder Oberstinde v.

- Pfeiffer er død 16. Okt. s. A. i Flensborg (Postkassen, Ans. Rentekammeret 1776—86).
575. L. 15. la Roche. Overjægermester Grev C. D. Reventlow forestiller, at Jægermester la Roche ej mere er i den Tilstand at kunne forestaa sin Function. Han forstaaer nok Parforcejagten, men om Ulvejagten har han ingen egentlig Connoissance, thi endskønt han hvert Aar om Vinteren anstiller Ulvejagter, saa udretter han dog intet andet dermed, end fatigerer de dertil paa nogle Milevejs opbudne Folk og udpanter de udeblivende. Han kan aldrig fatte nogen ret Ide af H. Maj. Forordninger, hvoraf lutter Confusioner og Urigtigheder flyder (Rentek. Rel. Prot. 1710, p. 798).
576. L. 17 f. n. C. F. Cramer. Kammerassessor Joakim Eitzen (viet 18. Maj 1770 i Itzehoe til Cecilie Dorothea Burgwardt) var Ejer af Schrevenborn ved Kiel, som han 1790 solgte til Justitsraad Friedrich Johan Eitzen for 90,000 Rdlr. (C. Wiese, Schönkirchen, 348. J. Baggesen, Labyrinthen ved L. Bobé, 1909, Reg. L. Krähe, C. F. Cramer, Berlin 1907, 160 f., Palaestra XLIV).
580. L. 3. Strasoldo. Under 30. Marts 1785 billiger Kongen Kommercekollegiets Forestilling om, at en hertil udenlands fra ankommen Person navnlig Selewsky, som forhen paa fremmede Stæder har været anbetroet Forretninger i det oeconomicke Fag, har anmeldt sig hos Collegium for ogsaa her om mueligt at erholde en Beskæftigelse ved Fabrik Væsenet, indtil videre maa indtræde i Directionen for det kgl. danske Dugmanufaktur paa Blaagaard (Kommercekollegiets Forestillinger 1785, Nr. 18). — 1787 boer i Følge Folketællingslisterne paa Østergade 43: Romoel Sialesky, 44 Aar, Directeur ved Blaagaards Fabriker, Teresa Neig, hans Kone, 30 Aar, Joseph Sialesky, Søn, 12, Rose Sialesky, Datter, 10, Carl Sialesky, Søn, 3, Ludvig Sialesky, Søn, 2 Aar. — I Cadetgaden 155 anføres som boende 1801: Romuald Sielewsky, Directeur ved de Kgl. Manufacturer, 59 Aar, Enkemand, Carl 17 og Ludvig 13 Aar, hans Sønner, paa en Reise til Ostindien. — Vilhelmine Henriette Strasoldo, † i Virum 19. Sept. 1862, g. 1. m. N. D. Olsen, f. 27. Juni 1806 i Faaborg, † 1. Aug. 1842 som Gartner og Husmand i Virum; 2. 12. Sept. 1845 i Huset i Virum med Ungkarl og Kunstdrejer Ole Adolph Maro Vinding i Virum, 33½ Aar gl. (Medd. af D'Hrr. Kommunalærer i Lyngby Vald. Fraas, Direktør Stephan Nyeland og Skolelærer Hammelev, hvilken sidste erindrer, at V. H. Olsen 1859, da han kom til Virum, boede som Enke i et Hus i Nærheden af Skolen, som hun ejede. Vinding flyttede til Kbhvn., hvor han blev Pantelaaner og døde. Efter velvillig Medd. af den i sin

Familiehistorie kyndige Greve A. Strassoldo i Görz ved man i Slægten intetsomhelst om den til Danmark udvandrede Greve S.; i Farra ved Gradisca fødtes 8. Dec. 1705 Frantz Rambald Werner Maria, Søn af Greve Richard Strassoldo og Marianne N. N. Linien Strassoldo-Farra er uddød. Rambaldo er den italienske Form for Romoald.

588. L. 11 f. n. V. Ferber. I Gellerts Sämmtl. Schriften, Lpz. 1839, X, 56 nævnes en Legationssekretær Ferber, hvis Fader var Hofraad i Dresden.

589. L. 22. Paa Foranledning af Dronning Sophie Magdalene indkom ogsaa Ernst August Sigismund v. Künsberg, født 2. Juli 1704, Søn af Hans Christoph v. K. til Danndorf, Schimmendorf og Hain, virk. kejserlig Raad, fyrstelig brandenburg-culmbachsk Lehnsretsassessor († 1732) og Maria Cordula Baronesse v. Teuffel zum Pirkensee. If. kgl. Res. af 29. Marts 1730 opføres han første Gang med aarlig Løn som Kammerjunker hos Kronprins Frederik med 800 Rd., og hans Tjeneste er altsaa regnet fra denne Dag. Hans Gage, der senere forhøjedes til 1000 Rdlr., beregnedes til hans Dødsdag 21. Febr. 1738. K. bisattes 1. Marts s. A. i Lighvælvingen under St. Petri Kirkes Gulv. Fra hans Broder Wulf Heinrich v. K. nedstammer den endnu blomstrende Linje v. Künsberg til Wernstein Veitlohm i Øvrefranken (Civiletatens Hovedudgiftsbog 1730, 28; 1738, 27. Medd. af Hr. Baron v. Künsberg i Speyer).

Christoph Friherre v. Wriesberg til Wriesbergholtzen etc., kurlandsk Gehejmerraad., Dep. for det brunsvig-lyneborgske Ridderskab (f. 1650, † 1732), g. 1676 m. Catharine Magdalene, D. af Hans Eitel Diede zum Fürstenstein og Clara Anna v. Buttlar-Elberberg, Søster til Chr. Hans v. Warnstedts Hustru (se Stam. Warnstedt i IV. Bd.), havde Sønnen: Liborius Christoph v. W., Kammerjunker hos Prins Carl, † 14. Jan. 1711 i sit Logement i Kompagni-stræde hos kgl. Kammertjener Licht (Hof- og Borgrettens Skifter.).

589. L. 24. Conrad Christian Dauw var født 29. Aug. 1693 i Rendsborg, Søn af Kancelliraad Math. Dauw og Sophie Hedv. Piper, Datter af Kammerraad P., studerede i Kiel og Göttingen. Hustruen J. L. de Bressant var Datter af en Hofraad i brunsvig-lyneborgsk Tjenesté (Adr. Avisen 1775, Nr. 68).

590. L. 14. I Mandtal for Extraskatten 1762: Verzeichniss der Bedienten, so in I. Hf. D. der Fürstin von Ostfriesland Diensten seyn und auf dem Kgl. Palais in Copenhagen logiren: I. Hf. D. Fräulein Charlotte Lowise von Waldow. Lucretia Amalia von Kayn. Hofmeister, Kammerherr Chr. Carl von Gabel. Frau Birgitte Sophie Rosenkrantz. 2 Bedienten, 2 Diener, 1 Stuben Mägen, 2 Kammer-

- Jungfrl. Catharina Justina Gerhardi. Sophia Wilhelmine Brandten; deren Stuben Mädgen; Altfrau: Juliana Charlotta Weyers, dessen Schwiegerin u. Stuben Mädgen. Fräuleins Jgfrl. Christiana Charlotta Riesen. 3 Fräuleins Stuben Mädgens, 1 Gemachs-Mädgen. Die Pagen und deren Hofmeister Fried. Wilh. von Wolfframsdorff. Adolph Cort von Kamptz. Johann Jacob Günther. 1 Pagen Bursche. Hofschreiber Gerhard Beyven u. sein Bursche. 1 Silber-Diener. 1 Kammer-Laquais, deren Bursche, 4 Laquais. Der Chirurgus Frantz Diederich Lüders; sein Bursch. 1 Koch Mädgen, 1 Küchen Kerl, 1 Küchen Bursch, 2 Waschmädgens, 1 Schüsselwäscherin u. ihr Mädgen, 1 Arbeits Kerl. Undertegnet C. C. Gabell.
592. L. 10. Familien v. Klinggräf. Werner Friedrich v. Klinggräf til Chemnitz, Pinnow og Krappmühl i Mark Brandenburg, og Hustru Anna Catharine v. Ferber fra Derckentin i Mекlenborg, havde Søønnerne: 1. Joakim Gustav, f. 9. Jan. 1705. 2. Friedrich Christian, f. 16. Apr. 1714, † 1786 paa Chemnitz. 3. Christian Ludvig Carl, f. 17. Febr. 1728, † 27. Febr. 1808 paa Chemnitz (Medd. af Hr. Kammerherre Konrad v. Klinggräff til Pinnow og Chemnitz).
595. L. 9. If. Adresseavisen 1782, Nr. 110, var Peter Wasserfall født 16. Sept. 1719 og døde 28. Maj 1782.
595. L. 7 f. n. Alexander Walker Ross, f. 17. Dec. 1710, † 22. April 1792, adlet 1782, g. 1^o 1744 m. Magdalene Elisabeth Eyraud, f. 10. Juni 1719, † 15. Okt. 1754. 2^o 23. Marts 1768 m. Anne Christine Judichær, f. 7. Juli 1699, † 23. Maj 1776 (Datter at Admiral Ole Judichær og Elisa Scavenia Foss); havde før ægtet 1^o 7. Maj 1734 Laurentz Kreyer, Kancelliraad, Præsident i Underadmiralitetet og Skifteforvalter ved Søetaten (f. 15. Febr. 1697, † 22. Maj 1735), og 2^o 23. Aug. 1741 Schoutbynacht Frederik Gyntelberg, f. 29. Febr. 1696, † 13. Maj 1767. — Datter af første Ægteskab:
- A. Marie Elisabeth Ross, f. 18. Sept. 1745, † 27. Marts 1824; g. 1^o 18. Sept. 1767 m. Kommander Gysbert de Hemert, f. 29. Juli 1739, † 21. Okt. 1779; 2^o 10. Juli 1782 m. Kammerherre Ludvig v. Linstow, f. 24. Sept. 1742, † 5. Sept. 1793. Gysbert v. Hemerts Børn med M. E. Ross vare:
1. Elisabeth Alexandrine v. Hemert, f. 31. Juli 1768, † 8. April 1793, g. 6. Jan. 1789 i Hørsholm m. General Gottfried Wilhelm Christian Greve Schmettau.
 2. Justine Christine v. H., f. 21. Juli 1769, † 20. Okt. 1770.
 3. Joost v. H., f. 24. April 1772, † 24. Dec. 1799, Premierlieutenant i Søetaten, forliste med Fregatten „Hvide Ørn“.

Peter van Hemert, f. 29. Maj 1734 (ikke 14. Febr. 1757, som angivet paa Stamf. Fabritius i VI. Bd. Tillæg), † 20. Maj 1810, Etatsraad, Bankier — Broder til førnævnte Gysbert v. Hemert — g. 1^o 3. (ikke 8.) Aug. 1763 m. Charlotte Fabritius, f. 2. Dec. 1745, † 17. Okt. 1766; 2^o 11. Sept. 1767 m. Agatha Hooglandt, f. 5. Jan. 1746, † 11. Nov. 1823. Børn:

1. Mariane v. H., f. 15. Aug. 1765, † 28. Febr. 1815, g. 14. Maj 1784 m. Kammerherre, Statsminister Jobst Conrad v. Römeling, f. 2. Aug. 1750, † 15. Sept. 1815.
2. Elisabeth Susanne, f. 24. Juni 1768, † 18. Sept. 1825, g. 9. Jan. 1795 m. østerrigsk Generalkonsul i Kbhvn., Grosserer Johan Nicolas Adam Romeis (separerede).

Nicolai Peter Judichær, f. 21. Okt. 1705, † 15. (18.) Marts 1748, Kommandørkaptajn i Sæetaten — Søn af ovennævnte Admiral Ole Judichær — ægtede 11. Juni 1731 Elisabeth Luise Kreyer, f. 8. Juni 1708, † 1. Juni 1778, Datter af Justitsraad og Højesteretsassessor Lorentz Kreyer og Sara Sohl og Søster til ovennævnte Kancelliraad Laurentz Kreyer.

Ovenstaaende Sammenstilling, hvis Data alle ere tagne fra Kisteplader i Holmens Kirkes Kapel, supplerer de tidligere (VI, 592 ff.) givne Meddelelser om de hertil Landet indvandrede Kjøbmandsfamilier fra den store Handelsperiode og viser dels, hvor stærkt indgiftede de indbyrdes var og tillige, hvorledes de (særlig Familien Fabritius) ved deres Rigdom og Anseelse indgik Familiealliancer med Landets fornemste Slægter. Deres Blomstring var kun kort, og saa godt som alle Navnene ere nu uddøde. — Jvfr. Pershist. Tidsskr. 2. R. IV, 9. Enkekassens Arkiv 1180.

596. Til de mere fremragende, indvandrede Handelsmænd bør regnes: Abraham Schneider, f. 9. Maj 1735 i Biel i Kanton Bern, var 1762 Kontorbetjent hos R. Iselin, blev 1765, 8. Sept., Hofagent, en af Københavns største Skibsredere og en af Hovedinteressenterne i Asiatisk Kompagni, Ejer af Jonstrup Fabrik, blev 1783, 6. Marts, Etatsraad, fik 26. Maj s. A. af Bankdirektionen et Laan paa 130,000 Rdlr., var indviklet i Baron Boltens Opbud og fallerede i Juli, fik 29. Juli, da han havde opgivet sit Bo til Hof- og Stadsretten og „absenteret“ sig, seks Ugers Frihed for Arrest; 1785, 11. Marts, forundt Forlængelse af Arrestbefrielsen, da han var kommen til Akkord med sine „partikulære Kreditorer“ paa et Par nær, som han ventede vilde antage hans Forslag; til Kommissærer i hans Bo udnævntes Justitsraad Stabel og Agent Zinn; 24. Juli udgaar Proklama i Aviserne til hans og Hustrus Kreditorers Indkaldelse. 1795, 16. Maj, melder hans Enke til Skifteretten, at han er død i Paris (13. [22.] April), i hvilken Anledning der optoges

Registrering i den ham tilhørende og af ham beboede Gaard Svanholm paa Gl. Kongevej. Gift 24. Nov. 1769 m. Elisabeth v. Hemert, f. 28. Juni 1747, † 7. Aug. 1834 i Kbhvn. Børn: 1) Abraham, f. 28. Okt. 1770, † ugift 1794 paa Batavia. 2) Joost, f. 31. Dec. 1772, † 5. Nov. 1788. 3) Elisabeth Catharine, f. 8. Dec. 1775, † 10. Nov. 1778. 4) Susanne Sophie, f. 6. Feb. 1777, † 29. Apr. 1815; g. 29. Maj 1797 m. Grosserer, Urmager Isaac Larpent, f. 1761, † 1845. 5) Pierre Chrétien, † 19. Febr. 1803 paa Batavia. 6) Justine, f. 7. Juli 1779. 7) Marie Arnolde, f. 31. Juli 1780, † 14. Aug. 1783. 8) Louis Henry, f. 4. Febr. 1783, † 12. Febr. 1826 paa Batavia, Kaptejn. 9) Jeanne Marie, døbt 30. Juli 1785, † 17. Jan. 1869 paa Gisselfeldt. 10) Joost Didrik Magnus, f. 20. Apr. 1790, † 14. Maj 1861, Kommercesekretær; g. 1^o 25. Maj 1823 m. Mathilde Catharine Gandil, f. 15. Sept. 1795, † 4. Sept. 1840, 2^o 19. Marts 1842 m. Augusta Gandil, f. 1. Febr. 1805, † 20. Juni 1861. — Lengnicks Stamtavle v. Hemert, fransk reformert Kirkebog, Kancelliets Brevbøger 1769, 458; 1783, 159, 582; 1785, 184; 1795, 723. C. Bruun, Kjøbenhavn III, 449 f., 491, 95. Portrætter af A. Schneider og Hustru, f. v. Hemert, malede af E. Pauelsen, i Hr. Inspektør Jastraus Eje. Adr. Avisen 1795, Nr. 118. Kbhvns. Amts Skifteprot. 1795, 9. Marts—1799, 13. Dec. I Fransk Reformert Kirkebog har F. H. Mourier antegnet følgende: Abraham Schneider de Bienne en Suisse, ex-négociant, ayant le caractere de Conseiller d'Etat (auteur de: Lettre à Mons. F. Louis Mourier etc. par Philodanus, Kopenhagen 1792, et d'une autre brochure subséquente signée A Philopacem), est décédé a Paris apres une maladie de peu de jours, à l'age de 60 ans le 13 d'Avril. — Teglgarden i Frederiksberg, nu Svanholm kaldet, opbydes til Auktion 1773 (Adr. Av. 1773, Nr. 13).

598. (Lavaters Rejse 97 ff.) I Overgaden (Nr. 183 Chrhavns. Kvarter) bor if. Extraskatten 1761 „Ungkarl Msr. Hans Ulrich Passavant, som for nærværende Tid er Correspondent ved det Africaniske Compagnies Contoir, men nu agter at gaae med det asiatiske Compagnies Skib, „Kongen af Danmark“ kaldet, som Ober Assistent“. Han udnævntes 1772, 8. Okt., til Fuldmægtig ved Kontrollør- og Vejemestertjenesten paa St. Croix og 13. Okt. s. A. til Fuldmægtig hos Sekretæren i Regeringsraadet for de vestindiske Øer og det sekrete Raad paa St. Croix (Rentekammerets Bestallingsbog 18, 84).
599. L. 19. Ernst August v. Dörings Børn var: 1. Luise Henriette Amalie, f. 5. Juli 1798, † 24. Juli 1822, Conventualinde i Gisselfeld. 2. Ernst Heinrich August Ferdinand, f. 17. Jan. 1805 i Segeberg, Kammerjunker og Auskultant i Rentekammeret, 1838, 19. Sept. Amtmand i Cismar, 1847, 27. Sept., Kammerherre,

1842, 28. Juni, K. af Dbg., † 12. Juni 1880 paa Setzin i Meklenborg, g. 5. Juni 1840 med Komtesse Sophie Brockdorff, † 6. Aug. 1884 i Preetz. 3. Louise, f. 28. Okt. 1799, indskr. i Roskilde 1809, † 1820.

600. L. 27. St. Germain. I et Brev fra A. P. Bernstorff til U. A. Holstein af 1. Juni 1779 findes følgende Udtalelser om St. G.: Mr. de Weldone m'est plus connu sous le nom de St. Germain que sous tout autre l'ayant vu très souvent sous ce titre à Paris dans la maison de Mad. de Wedelfrijs. Je le regardoit de bonne foi comme un adepte et un homme à miracles et étoit engoué de lui à un point qui dans ce tems-là m'irritoit au lieu de me convaincre. Je n'étois alors ni son ami ni son admirateur, et j'espère qu'il ne se souviendra plus d'en avoir esté aussi choqué comme il l'étoit effectivement mais 22 années se sont écoulés depuis. La jeunesse se prévient aisément pour ou contre. Je suspends à présent mon jugement mais j'avoue que je suis encore fort tenté à me défier d'un homme dont le mérite a toujours esté mystérieuse, qui a toujours laissé entrevoir des prétensions absurdes, qui change perpétuellement de nom, qui s'annonce tantot comme un . . . tantot comme un adepte, tantot comme un tres grand seigneur, dispensateur de bienfaits les plus particuliers de la Providence. Il est certain qu'il désire de se lier avec vous, les motifs qu'il allegue sont assez plaisants, il ne faut point marquer de la défiance mais il seroit ridicule de se livrer à des propositions chimériques dont quelles sont déstitués d'effet et de preuves.

604. L. 5. F. L. 1e Fevre. Frederik Louis Lefèvre de Caumartin, ci-devant Capitaine & Major au service du Roi aux Indes orientales, natif de Kopenhague, mort à l'age de 49 ans et 4 mois 11 janvier 1799. Han var herefter født Sept. 1749.

Memoire, præsenteret 19. Jan. 1738 i Tyske Kancelli: La veuve Louise Le Fèvre, née de Briand de Crevecœur, mere de Frideric Casimir Le Fevre de Commartin, son fils aîné, Lieutenant Colonel au service de S. A. S. Le Duc de Weimar, ayant encore auprès d'elle en Danemarc deux fils et deux filles, a donné et donne plein pouvoir à son neveu, Thomas Briand de Crevecœur, Premier Lieutenant dans le regiment de Laaland, au service de S. M. le Roy de Danemarc et de Norvegue pour la succession qu'elle a à prétendre du dit lieutenant colonel de Commartin son fils, décédé depuis peu à Weimar, demandant en grace qu'il luy soit fait une prompte justice et expédition au sujet de la dite succession à remettre entre les mains du dit Premier Lieutenant Briand de Crevecœur. — Ved Koncepten, undertegnet J. S. v. Schulin, Skrivelse fra Kong Christian VI. til Hertug Ernst August af Sachsen

Weimar gives der Mad. le Fèvres Fætter Thomas B. de C. Fuldmagt til at hæve Arven efter hendes nys i Weimar afdøde Søn Oberstltnt. le F. de C. (Ausländ. Privatsachen, F). Hun er altsaa Søster til Isaac de Briand de Crévecœur, Lærer hos Prinsesse Charlotte Amalie, begr. 20. Maj 1747, 83 Aar, hvis Søn Jean de Briand de C., Kancelliraad og Skildrer, var gift (1732) med Philiberte Marie le Fèvre (1704—38).

604. Johan Peter le Fevres første Hustru Anna Elisabeth Claudi. St. Petri Kirkes Ligbog: 1746, 31. Oct. Ms. le Fevre, Königs Cammerdieners Frau, 21 Jahr, Neue Capelle Abends.

Til Stamtavlen v. Brandt. Anna Margrethe v. Brandt, g. m. Gehejmerraad F. W. v. Schmettau, fra 1752 Hofmesterinde hos Prins Frederik, fik ved sin Afgang som saadan 31. Jan. 1758 3000 Rdlr. i Gratiale (Assignations Kont. Res. 1758, 8).

TIL SYVENDE BIND.

- XXVIII. L. 3 f. n. Jardin skriver „Paris ce 12 janvier 1777“ til en unævnt dansk Excellence: „Je pense que V. E. est informé par Mr. le Baron de Blum de la grace que S. M. très Chrétienne vient de m'accorder en me nommant son architecte ordinaire, ce qui m'attache plus que jamais à ma patrie. Par un edit du mois de septembre dernier toutes les charges et offices des batimens du Roy ont été supprimées ainsi que la place de son premier architecte; les prérogatives de celle d'architecte ordinaire du Roy ont été augmentées par le nouveau reglement. Je suis d'autant plus flatté de cette place que je n'ai fait ni fait faire aucune demarche pour l'obtenir. Je la tiens des bontés de Mr. le Comte Dangiviler, ministre des arts... Il y a apparence que les travaux de l'église Royale de Frederick sont encore reculés. P. S.: Mr Saly le pere n'auroit pas jouit longtems, comme je l'avais bien prévu, de la pension qu'il demandoit si elle lui eût été accordée. Il vient de finir ses jours à Valenciennes, patrie de son epouse où il avoit fixé sa residence après la mort de son fils.“ (Personalia, Rente-kammeret 1765—1800 J, Rigsark.) François Saly, Fader til Billedhuggeren J. F. Saly, der modellerede Frederik V.s Rytterstatue, boede 1762 hos Sønnen paa Charlottenborg, jvfr. Charlotte Dorothea Biehls Breve og Selvbiografi ved Louis Bobé, 1909, 280.

- XXIX. L. 20. Greven af Serrant skriver Bonn 20 april 1787: Je ne vois pas ce qui a pu justifier le bruit de la disgrâce du sieur d'Angivillers; il est d'une utilité et d'un agrément personnel au Roy (L. de la Trémoille, Mon grand pere, Paris 1904, 205).

- XXXII.** L. 17. Breve fra Angiviller i Emkendorfer Arkivet 1797, 12. Juli; 1798, 10. Maj (Kiel); 1800, 20. Apr.; 1806, 8. og 17. Sept. Han underskriver sig 1797 Charle Claude de Flahaut C^{te} d'Angiviller, chev. de St Louis, Commandeur de l'ordre Royal et militaire de St Lazare, Conseiller d'Etat d'Epée — vivant à Kiel sous le nom de Truemann. 1798 boede han i Kiel hos D. A. verwitwete Hane gebohrne Schmidt, hvis Søn var Kopist. Om hende skriver han til Grevinde Julie: Sans connoissances, sans ami excepté vous, j'ai été reçu avec bonté, je suis chez eux, je ne suis pas compté dans la famille, mais j'en suis dans mon cœur, elle ne m'a pas adopté, mais je l'ai adoptée moi." Han dinerede hos v. Qualen i Kiel, var 1800, ²⁰/₄ paa Wittmold.
- 148.** L. 18. Mansbach. Den her omtalte Frøken v. Mansbach er næppe identisk med den S. 144 nævnte, men er uden Tvivl Vilhelmine Charlotte Sophie v. Massenbach, Datter af den 1790 afdøde Georg Vilhelm v. M., Overforstmester hos Landgrevinden af Hessen-Cassel, indskreven 1759 i St. Johannes Kloster i Slesvig (Klostrets Inskriptionsprotokol).
- 268.** L. 12. Bidrag til Skildring af Livet ved Frederik V.s Hof findes i Erich Meyer, Maria Landgräfin v. Hessen, 1894, 84 ff., 157 ff., 205. Landgreve Carls Hovmester, Salomon de Charriere de Sévéry, har efterladt sig interessante Optegnelser og Breve fra begges Ophold i Kbhvn., som maaske kan ventes offentliggjorte i et Mindeskrift om Sévéry, der paatænkes udgivet af Ejeren af disse Manuskripter William de Charriere de Sévéry i Valency ved Lausanne (Medd. af Hr. Prof. Röthlisberger i Bern).
- 282.** L. 2. Om F. de Coninck se nu Pershist. Tidsskr. 5. R. III, 91—99. I de Conincks Hus Ny Kongensgade 237 A (nu Frederiksholms Kanal 2) boede 1801: I. Jean Monod, fransk ref. Præst, Louise de Coninck, Hustru, Besti Monod, Præstens Søster, 32 Aar, Frederik, 7 Aar, Henrik, 6 Aar, Adelaide, 4 Aar, og Edvard Monod, 1 Aar, hans Børn; Wilhelm Stewart, 29 Aar, Skibskaptejn, fraværende til Ostindien, 29 Aar; J. Anthoni Douoveray, logerende, 54 Aar, lever af sine Midler; Abraham Kalkoen, logerende, 21 Aar, er paa de Conincks Contoir. II. Conrad v. Blücher, Kmhr., og Hustru Manon Abbestee, Fanny og Gustav deres Børn. III. Maria Amalia Maysse, Husmoder, 62 Aar, Enke, lever af hendes Formue, Louis de la Roche, Informator uden Huset, 41 Aar, Antonette Malmberg, hans Kone, 20 Aar. I Nr. 237 B: Jess Fæster, Casserer hos de Coninck, 35 Aar, Ane Marie Brenstrup, hans Kone, 37 Aar, Peder Fæster, Kassererens Broder, 15 Aar, Mette Margrethe Fæster, Sødskendebarn, 21 Aar, Jess Fæster, 11 Aar, Peter William F., 8 Aar, Waldemar F., 6 Aar, Harald, 3 Aar, August, 1 Aar,

- Cassererens Børn. Antoine Marie Labouchere, 26 Aar, og Alexander Philip de Dompierre de Jonquieres, 23 Aar, Contorister hos de Coninck. — I Bilder aus vergangener Zeit, Hamb. 1884, I, 216 nævnes du Roveray som et fremragende Medlem af Raadet i Genf og 1778 Generalprokurator, eksileret 1781. Han var til Stede ved et af de første Møder i den konstituerende Forsamling 1789, hvor Mirabeau holdt en Lovtale over ham og hans Lidelsesfæller. Piter Poel saa ham i Halvfemserne som Hovmester for de Conincks Søn i Besøg paa Neumühlen. — Den 7. Sept. 1796 viedes paa Dronninggaard François Le Chevalier natif d'Amsterdam, bourgeois de Neuchâtel, commis chez Messrs. de Coninck, Søn af afd. Rodolphe Le Chevalier og Marie Louise Eschauzier, Datter af Pastor E. i Haag.
370. L. 26. Blandt fornemme svenske Flygtninge, der fandt Tilflugt i den danske Konges Stater, var ogsaa Otto Reinhold v. Klingspor, f. 18. Juli 1751 i Habopa Store Kärr, Major ved Bjerneborgs Inf., Oberstltn. af Armeen, dømt for Delagtighed i Anjalaforbundet fra Ære, Liv og Gods, indsat paa Danviken, hvorfra han rømmede til Holsten, benaadet for Dødsstraf, fik Ære og Gods tilbage, men forbødes at vende tilbage til Riget, † 29. Juni 1803 i Itzehoe, g. 1^o med Caroline Magdalene Friederica v. Gössel, f. 13. Jan. 1770, † 19. Febr. 1798 paa Carolinenhof ved Altona, Datter af Landraad Georg Aug. G. til Stubbe og Auguste Marie Anna v. Preusser; 2^o 15. Nov. 1798 paa C. med Maria Elisabeth Christiane (Søsteren), f. 9. Maj 1767, † 10. Jan. 1842. — De havde Børnene: 1. Georg Mauritz Frederik, f. 6. Okt. 1800 i Altona, Stud. i Göttingen. 2. Otto Mauritz Frederik, f. 6. Feb. 1802 i Itzehoe, Fændrik ved Svea Lifgarden 1828, 1883 preussisk Friherre, † 2. Juli 1885 i Ekernfærde, ugift. 2. Otto Reinhold v. Klingspors Svigerinde Friderica Christine Georgine v. Gössel, f. 1768, † 1865, blev gift med Kjell Christoffer Friherre v. Bennett, f. 1767, † 1833, Ejer af Kühren, deres Datter Friderica Augusta Vilhelmine, f. 23. Nov. 1797, † 19. Aug. 1870 i Ekernfærde (D. A. Aarvog XIII, 139 f. De ovenfor angivne Data efter Indskrifttavlerne paa den Klingsporske Familiebegravelse i Ekernfærde).
393. L. 13 f. n. Kathrine Stolberg skriver fra Pederstrup 13. Okt. 1823 til Ernst Schimmelmänn: „Hagedorns schöner Vers, den ich einmal bey Gläserklang von Klopstock, Ahlemann, Dusch, Ebert, Hensler und meinem Bruder Fritz singen hörte, muss ich Ihnen hinschreiben:
- Es leben die vergnügten Alten,
Die Fröhlichkeiten günstig sind,
Ein Geist der Lust hat sie erhalten,
Er wallt auf Kind und Kindeskind!

Auch mir macht man bey meiner bey nahe gänzlichen Blindheit hier dieses Kompliment . . .“ Jeg har ikke fundet disse Linjer hos Hagedorn.

431. L. 3. de Coninck. En hel Beskrivelse af Dronninggaard findes i Voyage en Suede, suivi de l'histoire abrégée de ce Royaume et de quelques particularités relatives à l'histoire du Dannemarc par un officier hollandais à la Haye 1789, S. 30, 32, 247. Forfatteren H. Drevon boede i Sept. 1785 og Febr. 1786 paa Dronninggaard.
441. L. 6 f. n. Späth. If. Helsingør Marie Kirkebog blev begravet i Tyske Kirke 1778, 9. Nov., 76½, Aar gl., den for Helsingør saa vel fortiente salig Hr. Johan Adam Spæth. Kgl. Konfirmation paa Joh. Ad. Spæths Hustru Hedevig Klöckers Testamente i Sjøell. Reg. LX, Nr. 138, 1747.
457. L. 13 f. n. Gilli. Se Oversekretærens Brevbog 1765. Om offentlige Forevisninger i Statsminister Reventlows Barndom og Ungdom nogle spredte Oplysninger: Johann Dethleff Hess, født i Cosel, ansøger 1748 Kongen om „die Freyheit beyzulegen, dass mein geübtes Puppen-Spiel nebst einer Präsentirung des Kampfes Goliaths mit David, in den kgl. Erblanden wie hier in Holstein frey möge agiren“ (Indk. Sager til Tyske Kanc.). — Ansøgning fra Johannes Kunniger, der hochf. Brandenburg-Bayreuth u. Onoltzbachischen Häuser privilegirter Comicus, beder Kongen (1748, 7. Juni) om at overvære en Prøve paa hans Kunst, „da ich mir benebst der unter meiner Direction stehenden Gesellschaft bey denen von mir mit Marionetten aufgeführten Schau-Spiele die Gleise der Ehrbarkeit und des Wohlstandes zum Schranken dienen lassen“ (Indk. Sager til tysk Kan.). — Brambilla. Ansøgning fra Antonio Brambilla til Kongen, April 1772, om at blive holdt skadesløs for „les frais immenses qu'il a fait pour l'établissement d'un spectacle au jardin de Rozembourg“. Han har engageret en Trup af „sauteurs et danseurs de corde réputés pour les meilleurs de l'Europe“ (Personalialia 1766—1808, Rentekammeret).
461. L. 11 f. n. Ansøgning fra Friderica Lovise von Clausberg, Burg paa Fehmern, 13. Nov. 1785, da Søsteren Charlotte Amalie nu er bleven gift, anholder hun om at maatte faa den, samme bevilgede Pension af Postkassen paa 40 Rd. overdraget paa sig (Rentekammeret 1776—86, Ans. Genpostdir.).
462. L. 3 (II, 219). Bothmer: Baronesse Bertha Maria Dorothea Elisabeth Bothmer, f. 1764 i Rudkøbing, blev s. A. indskreven i St. Johannes Kloster i Slesvig, gift 1789 med kursachsisk Kammerretsassessor Globig. Søsteren Frederikke Sophie Ulrikke, f. 1765 smstds., indskreven i Klostret 1766, blev 1795

- gift med Grev Pfaffendorf (St. Johannes Klosters Einschreibungs Protocoll de A^o 1744, mrkt. III B i Klostrets Arkiv).
462. L. 11. Londemann. Extraskatten 1762. Kjøbmager Kvarter 160: Geert Londeman, Acteur med Hustru og Børn: Sophie Marie, f. 12. Okt. 1750; Lauritz Peter, f. 15. Okt. 1753; Catharina Elisabeth, f. 9. Dec. 1755; Andreas Christian, f. 22. Aug. 1761.
463. L. 18. Schack Carl Rantzau. Luxdorps Kalender 1757, 24. Febr.: Rygtet gaaer, at Grev Rantzau Ascheberg skal være myrdet i Naples, hvor hand var henreist efter at have faaet Consilium abeundi i Wien for at have talt for frit om Greve Broune. — 1757, 27. Dec. Le Conte de Rantzau a fait deux differens sejours à Naples, dans le premier il a été très bien accueilli, il a été reçu de S. M. Sicilienne avec distinction. Au second voyage il a tenu incognito iusques à present. Il seroit charmé d'être employé au service de notre Roy. — Samme F. v. Lewcam skriver fra Neapel 14. Febr. 1758: M. le comte Ranzaw se dispose de partir au premier jour . . . je pense qu'il retournera à Vienne. Il aime la guerre, il a beaucoup de talens et des connoissances de génie superieur. C'est une justice qu'on doit à son caractère aimable et cordial (Rel. fra Neapel, Rigsark.).
466. L. 5. Baronesse Bülow. I Parken ved Slottet Reinhardsgrimma (6 Kil. østlig for Dippoldiswalde) findes paa en Høj Gravmælet over den 1787 afdøde Baronesse Anna Sophie Bülow, f. Grevinde Danneskjold-Laurvig. Man ser hendes Buste udført i karrarisk Marmor, under den knæler hendes sørgende Ægtefælle. Monumentet betegnes som et meget værdifuldt Arbejde af den dygtige Billedhugger Luigi Grossi, ifølge Indskriften udført i Carrara 1790. Paa Slottet fødtes Kunsthistorikeren C. F. v. Rumohr (Beschreibende Darstellung der Bau- u. Kunstdenkmäler des Königreichs Sachsen, II, Dresden 1883, 72). Anna Sophie Grevinde Danneskjold-Laurvig havde i sit Ægteskab med Staldmester, Rigsfriherre Frederik Ludvig Ernst Bülow Børnene: Frederikke Juliane Christiane, døbt 22. Sept. 1763; Christian Conrad, døbt 30. Apr. 1765 (om hvis Daab her er Talen); Caroline Mathilde, døbt 8. Dec. 1766; Christian Conrad, døbt 5. Okt. 1768; Anna Joakimine Charlotte, døbt 15. Jan. 1770; Frederik Ernst, døbt 15. Febr. 1771 — alle døbte i Slotskirken.
467. L. 17 (539, L. 3). Rieppur. F. C. v. R. ansøger 3. Okt. 1737 fra Bielerup Ladegaard om Tilladelse til at maatte indgaa Ægteskab med Jfru. Catherine Hagedorn, som opholder sig hos sin Bedstemoder, afg. Raadmand Becks Enke (Ref. Sager til Krigskanc. 1737, 18. Okt.).

469. L. 23 (VII, 373). v. Krüdener. Baron Burchard Alexis Constantin v. Krüdener, f. $13/24$ Juni 1744, † $2/14$ Juni 1802, kejserlig russisk Gesandt i Mitau (1780), derpaa i Warschau, Venedig (1784), Kjøbenhavn (1786) og Berlin (1800); g. 1783 m. Barbara Juliane v. Vietinghoff, f. 21. Nov. 1764, † 25. Dec. 1824. Af sine to tidligere Ægteskaber havde Krüdener den VII, 469 nævnte Datter Sophia Dorothea Isabella, g. m. Don Francisco Sanchez Ochando de la Banda fra Valladolid, boede 1845 i Bern — de havde Bernene Don Francisco Joseph Marie Friedrich Ludwig Paul Sanchez O. de la Banda, f. 14. Febr. 1810 i Gaggenau i Baden, og Pauline Susanne Juliette Othilde O. de la Banda, f. 31. Okt. 1815 i Bern (Dokumenter til Tontinens Prot. 1800, S. 366) — og Sønnen Ludvig, f. 1771, kejserlig Kammerjunker, 1787 Attaché i Kbhvn., 1806—7 Chargé d'affaires i Berlin, senere i Dresden. I Ægteskabet med B. J. v. Vietinghoff Sønnen Paul, f. 1784, † 29. Jan. 1858, kejserlig russisk virkelig Statsraad og Kammerherre, Gesandt i Washington og i Schweiz (fra 1837), var 1829 ugift (Medd. af Hr. Departementsdirektør, Baron Michael v. Taube). Det er denne Søn, der er fremstillet paa Angelika Kaufmanns Billede af B. J. v. Krüdener i Louvre.
470. L. 20. Laurent. I Mandtallet 1801 angives som boende paa Østergade 57: Pierre Jean Laurent, Dansemester, 42 Aar, Marie Rose Bonet, Hustru, 28 Aar, Marie Françoise, Datter, 8 Aar, Marie Bonaventure, Søn, 6 Aar, Joseph Rose, Søn, 4 Aar.
474. L. 10. Thorvaldsen. I Theaterregnskabet 1788, 29. Apr. Nr. 543 en Regning fra Kunstnerens Fader G. Thorvaldsen for en Abekat af Træ, leveret til den kgl. Skueplads til Balletten „Afguden paa Ceylon“, 4 Rdlr. — Extraskatten 1762. Mønter Gade (Købmager Kvarter 117): Bilthugger Peder Pedersen Leed og Hustru Ermegaard Henrichs Daatter Slache, 1 Bilthuger Svend Friderich Zeise, 1 Lære Dreng Gotschalck Torvaldsen.
479. L. 5 f. n. Ericius. Af Familieoptegnelser, tilhørende Fru Baronesse v. Weber Rosenkrantz, Rosenkrantz, og et Manuskript i Universitetsbibliotheket i Kiel (SH 344—47): Jensen, Hist. Nachr. von dem adligen Gute Düttebüll (velvilligst meddelt af Hr. Baron Woldemar v. Weber Rosenkrantz) hidsættes:
 „1753 am 8. März ist (Moritz) Chr. Ericius, hochfürstl. Justizrath, ehemaliger Oberlandsgerichts Advocat nach einer schweren Krankheit, da er 11 Mon. das Bett hüten musste, um 12 Uhr selig im Herrn entschlafen auf Tolk, begraben mit mässigen Gefolge wie ers wünschte. 1758 hat Moriz Christ. Ericius, kön. dän. Conf.- und Obergerichtsrath zu Schleswig u. Besitzer des adl. Gutes Düttebüll, mit der Jungfer Marie Dorothea

Auguste Ahlmann Hochzeit gegeben: deren Eltern Aug. Phil. Ahlmann u. Margarete geb. Hartwig“ (født 1741, Datter af August Philip Ahlmann til Dyttebøl (efter ovennævnte Mskr. en uægte Søn af Gaardens tidligere Ejer v. Rheden), født 1709, † 26. Sept. 1775 paa Dyttebøl, og Margarethe Elisabeth Hartwig, f. 1701, † 13. Juni 1782. „1769, 17. Mai als am Pfingsttag wurde meine liebe Frau aus dieser Welt gefordert, nachdem sie auf Düttebüll seit dem 27. April erkrankt war. Ich konnte nur selten hin, da ich im holsteinischen Landgericht beordert war. Sie starb an einem Fieber und ist in der Geltinger Kirche beigesetzt. 1785, 22. Jan. ist mein lieber Vater Moritz Chr. Ericius, Besitzer von Düttebüll, Obergerichtsrat u. s. w., nach fast 10 jähriger Krankheit und unglaublichen Schmerzen selig entschlafen.“ — „1760, 7. Februar ist meine Frau (M. C. Ericius den yngres) entbunden. Das Kind in der Domkirche getauft: Margareta Elise Luise, Gevattern: Grossmutter Ahlmann u. deren Schwester Chr. Thiessen u. mein Bruder Ernst Ericius.“ (Hun blev gift 12. Maj 1780 med Ludvig Jacob von Binzer, Generalmajor, f. 14. Febr. 1746, † 11. Nov. 1811; jvfr. Provinzialber. 1822, 3. H. S. 58.) „1761, 22. Dec. ist Ida Charlotte geboren. Gevattern: Justizrath Piper und meine Schwester Professorin Oeder aus Kopenhagen, Joh. Heinr. Thiessen. Kaufmann aus Schleswig.“ (Gift Rambusch). „1762, 23. Dezember, kurz vor 12 Uhr geb., 2. Weihnachtstag getauft in der Domkirche durch Pastor Cramer auf die Namen Christina Dorothea Friederike. Gevattern: Anna Christine Schulz geb. Wilms von Tolkschuby u. Maria Dorothea Kamerer, Kriegerätin, und Fried. Christian von Passow, Major. — 1766, 25. Aug. ward Grossmutter Tillisch Ida (Christiane) in der Domkirche von Pastor Hansen getauft (f. 20. Aug.). Gevattern: Mad. Hagemann. Mademoiselle Ida Röper. Herr Peter Stockling, Kaufmann in Schleswig. — 1767, 18. Februar, Sohn geboren (August Philipp Ahlmann Ericius), von Magister Schwollmann im Hause getauft. Gevattern: Schwager Prof. Oeder. Justizrath Piper. Catrine verwitwete Thiessen.“

482. L. 14 f. n. Danina. Grev F. Baudissin skriver 8. Aug. 1786 fra Rixdorf til Svogeren: Wir haben hier einen unvermutheten Besuch von dem Spanischen Chargé d'affaires in Berlin, dem Chevalier d'Asanza und dem bekannten Gelehrten, dem Abbé Denina gehabt, die aus Berlin zu uns gekommen sind. Ich habe sie nach Knoop geführt um ihnen den Kanal zu zeigen, der sie ganz in Verwunderung gesetzt hat, und da eben den Tag 5 Schiffe durchgiengen und eine Fregatte im Kieler Hafen lag, so sind sie von diesem Anblick und von unserer Regierung ganz entchantirt ge-

- wesen. Ich bin gewis, dass diese beyden in Berlin mehr zum Lobe unsers Kanals als mancher anderer beytragen (Arkivet paa Ahrensburg).
483. L. 9. Joh. Just von Berger. Extraskat 1762 Kiøbm. Kv. 134: Johan Just v. Berger. Børn: Johann Wilhelm, f. 26. Nov. 1754; Dorothea Louise, f. 31. Okt. 1755; Johann Hartwig Ernst, f. 8. Maj 1757; Albrecht Andreas, f. 1. Aug. 1761. Informator Anton Christian Herbart fra Oldenburg. — Ernst Ludvig v. Berger viet i Halsted Kirke 26. Aug. 1801 til Sophie Caroline Baronesse Krag-Juel-Vind. Børn: 1. Julia'ne Henriette, f. 24. Aug. 1802 paa Juellinge. 2. Frederik Valentin Erik, f. 17. Febr. 1805. 3. Conrad Leopold Ludvig, f. 7. Marts 1806 i Cismar, druknet 1836 ved Badning i Nærheden af Kbhvn. — Halvsøster til disse, Ida, g. m. Baron v. Stetten, † 1857, 36 Aar gammel.
487. L. 3. Baggesen besøgte M. Claudius i Maj 1793 og har i sin Dagbog (utrykt) nedskreven følgende Samtale med ham om Goethe: Freundschaftliches Gespräch, zuletzt über Goethe, den er besonders herzlich grüssen liess. Ich: seine Züge. Rebecca voll Entsetzen darüber. Claudius (voll Nachsicht): Geniestreicher. „Ja, er ist kein guter Mensch, alle Menschen sind schlecht.“ Ich: Mit allen dem, ich besuche ihn doch, denn er kann sich verändert, gebessert haben. Cl.: Nein — Er ist nicht gut und kann nicht gut werden — denn er glaubt nichts. Er glaubt nichts gutes und der, so nichts gutes glaubt, kann unmöglich gut seyn. Umgekehrt, lieber Cl. Der, der nicht gut ist, kann nichts gutes glauben. Rebecca: Das ist wahr, das ist wahr, Claudius! Claudius schwieg. — Baggesens Anbefalingsskrivelse for Oehlenschläger til Friedrich Arnold Brockhaus dat. 1807, 2. Sept., i Studien zur vergl. Litteraturgesch. V, 1872, 122. Hans Anbefaling for Frederikke Brun til Schiller, Euphorion XII, 372 f. — Om Baggesens sidste Levetid, Sygdom og Død se Østs Archiv V, 85, 149; VI, 214, 234, 274, 341, 387; VII, 143, 151, 376, 388. Nyt Åftenblad 1826, Nr. 41. Dagen 1826, Nr. 227, 239. — Jvfr. iøvrigt F. Schmidts Dagbøger ved N. Hancke, 1868, 35, 65, 120, 309 ff., 317 f., 325 ff., 332 ff., 342, 344, 350.
489. L. 16 f. n. Om Grundlæggelsen af den herværende fransk reformerte Koloni kan gives følgende Oplysning: Etatsraad Nicolas de Rambouillet de la Sablière (se min Biografi af ham i Dsk. biogr. Lex.) skriver til Kongen London 8. Juin 1706: Vers la fin de l'année 1688 le Comte de Reventlow à present Grand Chancelier lui ordonna de la part du defunt Roi de glorieuse memoire de se transporter en Angleterre pour y executer les ordres dont lui plairoit de l'honorer. Il y demeura pendant neuf mois et eut le

bonheur de s'aquitter au contentement de sa dite Majesté des commissions qui lui furent données. Il arriva même quelque temps après que Sa dite Majesté ayant eu dessein de faire venir dans ses Etats des Marchands et artizans François pour y établir des manufactures et y faire fleurir le commerce. Elle chargea le Suppliant d'y travailler, lui en donnant une commission expresse du 10 avril 1690 avec un ordre à feu Mr Brand de lui payer annuellement 500 R. de pension. Il y travailla avec toute l'application possible, et il y auroit reussi, si ses soins n'eussent été inutiles par une declaration de S. M. qui restraignit les privileges qu'il lui avoit pleu d'accorder aux Reformés qui voudroient se retirer dans ses Estats et qui obligea plusieurs familles qui alloient s'embarquer à changer de dessein et à retirer leurs hardes qu'ils avoient deja mises sur les vaisseaux qui les devoient transporter. Ce contretemps rompit toutes ses mesures, mais n'empêcha pourtant pas que quelques familles de Marchands et d'artizans ne vinnent et ne s'établissent à Copenhague (Suppl. til Rentek.).

489. Fra Genf. Marc Nicolas Puérari, f. 9. Nov. 1766 i Genf (Forældre: Marc Alexandre P. og Anne Charlotte Chapeaurouge), studerede ved Akademiet i Genf og „absolverede der et fuldstændigt Kursus i de filosofiske Videnskaber samt dyrkede Jurisprudensen i 3 Aar“. Efter at være gaaet i Krigstjeneste som Officer ved de schweitziske Tropper i Frankrig, forlod han sit Fædreland under Revolutionen og kom i Aug. 1794 til Danmark som Lærer i de Conincks Hus, „hvor han vedblev at dyrke sine Yndlingsstudier, de skønne Videnskaber, de levende Sprog og Naturhistorien“. 1799 Associé i Handelshuset Seerup & Co., 1808 Lærer i Fransk for Prins Frederik Ferdinand, 1809 Prof. i fransk Sprog og Litteratur ved Universitetet, 1818 Lærer for Prinsesse Vilhelmine, vendte 1820 tilbage til Schweiz, hvor han døde 11. Juni 1845. Gift 31. Okt. 1798 m. Jeanne Rachel Eschauzier, f. 23. Sept. 1773, † 21. April 1840 (Indstilling fra den kgl. Dir. for Univ. 1809, 16. Febr. [Rigsark.]. D. L. Clément, L'Église Réformée Française de Coph., 1870, 58. C. B. Reventlow, En dansk Statsmands Hjem II, 1903, 134, 186). — I Huset 208 i Norgesgade boede 1801 Marc Nicolas Puerari, 35 Aar, Købmand, Jeanne Rachel Eschauzier, Hustru, 28 Aar, Jeanette P. deres Datter, 2 Aar. Samstedets havde Frøkenene Elking deres Pensionat: Mary Elking, Opdragerinde, 45 Aar, Husmoder, Elisabeth E., 45 Aar, Anne le Beuf, 41 Aar, Françoise. Pensionærer: Caroline Pingel, 17 Aar, Hanne Magens, 17 Aar, Charlotte Rye, 16 Aar, Elisabeth Pingel, 14 Aar, Charlotte Moore, 14 Aar, Adele Scholten, 14 Aar, Thalia Krieger, 12 Aar, Mariane Pingel, 12 Aar, Hanne Erichsen, 11 Aar, Maria Ployen,

- 9 Aar. — Anna Elking nævnes i Folketællingslisterne 1787 og 89 som „Hofmesterinde“ i A. P. Bernstorffs Hus.
490. L. 6. Philibert. Extraskattens Mandtal fra 1762 (Kbhvns. Øster-Kvarter Nr. 141). Skema, indeholdende Oplysninger om Philiberts Husstand: Claudi Philibert, Boghandler og Bogtrykker, og Hustru Elisabeth Marie Philibert, f. Bordier. „I mit Bogtrykerie haver jeg: Gerhard Giese Salicath, Bogtryker, og Kone Catharina Salicath, deres Børn: Joh. Friderich Salicath, f. 13. Maj 1748; Helena Elisabeth, f. 19. Oct. 1749; Margaretha, f. 16. Maj 1751; Johanna Charlotta, f. 5. Sept. 1754; Christian Gottmann, f. 6. Aug. 1756; Carolus Mathias, f. 12. Juni 1758. Logerende: Enkefrue Hwiid med 6 Sønner og 2 Døtre: Maria Christina, Anna; Jens, Ritmester; Hans Hartmann, Søkadet; Michel Fielsted, Poul Mathias, Andreas Christian; Jacob Emmecke, Volontair ved Søkadetterne (f. 19. Dec. 1751).“ — Charlotte Elisabeth, f. Jean, Datter af Antoine Jean, f. 16. Marts 1723 i Kbhvn., † 30. Dec. 1797, Enke efter Cl. Philibert.
491. L. 14. Winckelmann skriver 1765, 21. Jan., fra Rom: „Montagu ist, wie bekant, von Vater und Mutter enterbt worden, und das ganze Vermögen ist seiner Schwester, Mylady Bute geblieben, deren Sohn itzo mit dem dänischen Genfer Geschichtschreiber Mallet in Rom ist“ (H. Blümmer, Winckelmanns Briefe an seine Züricher Freunde, Freiburg 1882, 150). Den ovennævnte M. er den bekendte vidtberejste Æventyrer Edward Worthley Montague.
492. L. 7. Barisien døde if. Medd. af Frk. Mary Steil 9. Maj af Brystvattersot og jordedes Dagen efter i Salé. Udførlige Oplysninger om ham i J. L. Rasmussen, Det danske afrikanske Kompagnies Hist. 1818, 119—206.
494. L. 4 (jvfr. VI, 590). Kammerfrue Margrethe Sophie Walther, født von Strobel (Vaabenmærke: Skraabjelke, hvori 3 langagtige Blade), fra Schönberg i det Ansbachske, havde Brødrene Christian Frederik Ludvig v. S., Sekondmajor i Livgarden til Fods, † 11. Juli 1752 i Trankebar som Oberst over Militæret dersteds — og Frederik Albert v. S., Premierltnt. ved jyske hvervede Reg. i Rendsborg, gik 1751 til Trankebar, Major, † 19. Nov. 1788 i Slesvig, 78 Aar 3 Mdr. (Slesvig Domkirkes Bog). If. Holmens Kirkebog bisat her i Kapellet 1759, 10. Sept., Cammer Frue Walter hos Enke Dronningen fra Hirschholm. — Konferensraadinde Susanne Dorothea Walther, født Könemann, døde 12. Nov. 1771 paa Brobygaard, 41 Aar gl., bgr. i Sønderbroby Kirke (R. B. Løfflers Indberetn. i Nationalmus. Ark. Jvfr. J. Ewald, Levnet og Meninger, ved Louis Bobé, 1911, 243, 332 f.).

496. L. 8. Baron Krohne indpasserede 1770 til Kbhvn. (Adr. Av. 1770, Nr. 59); hans Papirer beslaglagte i Hamborg (Tyske Kanc. Forestillinger, 1778, 29. Apr., S. 481; Rigsark.).
496. L. 12 f. n. Landkantsler Stephan Martin Schultzes Hustru var Ida Birgitte Piper, f. 30. Jan. 1750 i Slesvig, † 22. Maj 1826. Deres Børn vare: Wolf Otto Friedrich, f. 5. Okt. 1775 i Glückstadt, † 23. (24.) Marts 1841 i Slesvig, Oberst, og Heinrich Stephan Anton, f. 3. Jan. 1778 i Glückstadt, † 24. Maj 1845 i Rendsborg, Overkrigskommissær (Tontinens Prot. 1800). — Kammerherre Schrödersees Karakteristik af Krigsdeputeret H. J. Schultze (Sorø Akad. Mskr. Saml.) lyder: Han er det levende Dictionaire for heele Collegium, da han tiener der længst og haver megen Accurateesse og Hukommelse; han staaer bestandig med den høyre Fod frem, der beviiser, at han aldrig med det Been kunde holde Tritd, men at de ere bestemt til at skiules under et Skriver-Bord. Hans Ordentlighed gaaer endog saa vidt, at han ved Tappen-Strægen gaar i Seng og læser sin Morgen-Bøn ved Reveillen. Hans Ydmyghed beviiser han i sær imod Regiments Tambourerne, og vores store Tromme ønsker han sig til Liig-Kiste (Bülows Bemærkning i Randen: Han kom ind i Landet som Tambour ved General-Hværvingen).
498. L. 12. Peter Appleby den Ældre. Det over ham og Hustru rejste Monument (af Weidenhaupt) i Kristianskirken Krypt er nu flyttet op i Kirken. Under en i Basrelief af hvidt Marmor udhugget Fremstilling af et Skib, der er i Arbejde, tø Indskrifttavler, paa hvilke læses:
- I. Peter Appleby | fød | i Gosport i Hampshire i Engelland den V October MDCCIX | ankom | til Kiøbenhavn den XI Junii MDCCXXXVII | blev | samme Aar Reebslager Mester ved Holmen. | Han | giordte Begyndelse med sin Reebslagerbane MDCCXL | og fuldførde samme MDCCXLVI. | Han | indrettede sit Skibbyggerværf MDCCLIX, | døde den XIII Augusti MDCCLXXIV | Hans | utrettelige Flittighed | skaffede ham | mindre Rigdom end hans | Ædelmodighed | og | Godgiørenhed | reyste ham et Monument | meere varigt | og mindre tvetydigt end det saa ofte | misbrugte Marmor.
 - II. Anna Pattridge | fød | i Newport paa Eilandet Wight den XII November MDCCXII. | Hun kom | i Ægteskab Aar MDCCXXXI | med | Peter Appleby | Reebslager Mester ved Holmen. | Hun | blev i samme Moder til fire Sønner | og toe Døttre, hvoraf | hun | fulgte toe Sønner og een Datter

i England | den XXII Martii MDCCLXIII. | Hendes | fornuftige Huusholdning | og Gudsfrygt | gav hende Evne og Hierte til | Følsomhed | og | Hielpsomhed | for den nødlidendes Trang | og Ret til | at blive begrædet af flere end af hendes egne.

- L. 25. Anna Fenwich læs Fenwick. Faderen hed Nicholas Fenwick.
500. L. 3. Ditlev Reventlow deponerede 1730 fra Frankfurt a. O., 1733, 6. Juni, immatrikuleret i Leipzig, disputerede her (H. Gram, Breve fra Hans Gram, 1907, 89) og blev 1735, 1. April, examineret i det juridiske Fakultet (G. Erlor, Die jüngere Matrikel der Universität Leipzig 1559—1809, Lpz. 1909, 325). Breve fra ham til Lackmann fra Leipzig 1733, 1. Juli; 26. Dec.; 1734, 5. Marts; 3. April, hvoraf det ses, at han beskæftigede sig med Studiet af Nordens Oldtid (Thott 1054 fol.). A. H. Lackmann, Lykønskingsvers i Anl. af Ditlev Reventlows Optagelse i det juridiske Fakultet i Leipzig 29. Apr. 1735, Hamburg (Libri minores cimbrici, Univ. Bibl. i Kiel).
503. L. 14. Anna læs Catharine von Ahlefeldt, Datter af Frederik Ahlefeldt til Søgaard og Helvig Roepstorff (til hvem han hemmelig var viet). Hendes Herkomst har hidtil ikke været bekjendt. If. Acta A XX, 3398 (Statsark. Slesvig) havde Helvig Børnene: Bendix, legitimeret, falden 1676 som Oberst ved Christiansstad; Bertha, g. m. Hans Løvenhjelm, og Catharine, identisk med ovennævnte; hendes Børn er opkaldt efter Bedstemoderen Helvig og Ulrik Frederik Røpstorff, Bendix og Bertha Ahlefeldt. 1694, 6. Nov. blef ærlig og velb. Frue Fru Chatrina Allefeldt paa Harildskier begravet (Skibet Kirkebog).
508. L. 5. Regitze Sophie Baronesse Guldenchrone døde 22. Okt. 1735 i Kbhvn., ført 26. Okt. om Morgenen fra Kiøbmagergaden til Holmens Kirkes Kapel.
508. L. 7. Ifølge Holmens Kirkes Ligbog bisattes 26. Okt. 1736 „Frue Oberstinde La Batterie om Morgenen fra Kiøbmagergaden“ i Kapellet, bortført 2. Maj 1737.
509. L. 11 f. n. Alexander Ernst v. Eickstedt, f. 1. Nov. 1634, † 3. Marts 1693. G. 1^o 1. Maj 1664 m. D. S. v. Suckow, † før 1684. 2^o m. Marie Sophie v. Normann, † 28. Maj 1724, 70 Aar gl., bgr. i Tantow (C. A. L. v. Eickstedt, Familien-Buch des Geschlechts v. Eickstedt, Ratibor 1860, 203 ff.). Valentin havde sammen med den ældre Broder Vivigenz Hohenholz og Glasow. Han var i første Ægteskab gift m. Elisabeth v. d. Osten af Linjen Schildberg. — L. 6 f. n. Anno 1718 d. 17^{de} Septembris om Morgenen imellem 4 og 5 Klocke Slet er min sal. Mand Valentin von Eickstedt

- her paa Friderichsborg salig i Herren hensovet. E. C. Kaas de Eickstedt. — Egenhændig Opt. Breve Ridderne vedkommende Nr. 3.
510. L. 15. Frederikke v. Eickstedt, f. i Kbhvn. 6. Febr. 1711, † 12. Nov. 1755 i Sorø, g. 7. Marts 1732 m. Ove Ramel Sehestedt (J. B. Løffler, Gravmonumenterne i Sorø Kirke 1888, 65). — L. 19. Alexander Ernst, g. m. Cathrine v. Eickstedt, dbt. 26. Apr. 1726 (f. paa Klempenow), † 29. April 1795 paa Klempenow; hun g. 2^o 21. Febr. 1763 m. preussisk Oberst Isaac v. Forcade til Barskewitz, † 21. Jan. 1775 i Potsdam (S. 235). Augusta Ernestine, f. 7. Nov. 1747, g. m. Kaptejn v. Aschersleben til Parmen i Uckermark. Louise, f. 14. Marts 1749, g. m. Moritz Friedrich v. Itzenplitz til Behnitz, Domherre i Havelberg, Kanonikus i Halberstadt, † 1772 (S. 252).
516. L. 5 f. n. Amalie Juliane Agnese v. Ingenhafen, f. v. Lambsdorff. Die Frau Oberstin von Ingenhofen, welche neulich mit den Herrn Ritt. Meister Boineburg versprochen worden, ist dieser Tagen gestorben (Holst. Corresp. 1726, Nr. 63, 19. April).
522. L. 6. Emanuel de la Mare. Lensahn Kirkebog, der begynder 1639, indeholder følgende Notits: 1664. Der hochwohlgeborene Herr Emanuel de La Mare, Dero Regierenden Hochfürstl. Durchlaucht zu Schleswig Holstein Pensionarius auf Koselau durch die 23 Jahr, und aus Paris in Frankreich bürtig anno 1597, den 13. Sept. anno 1664 des Morgens zwischen 6 u. 7 sanft und selig im Herrn verstorben, darauf den 25. October die Leichenbegängnis hier gehalten Abends um 6 Uhr und also folgenden Tages von hier nach Neustadt geführt und daselbst in der Kirchen beigesetzt in sein Begräbniss. 1650, 8. Marts, bisattes en Datter i Neustadt. (Velvilligt meddelt af Hr. Pastor Meyer i Lensahn.) — L. 9. Marie Elisabeth de la Mare levede 1691 som Enke i Neustadt; hendes yngste Datter Elisabeth Dorothea blev 1668 optaget i St. Johannes Kloster i Slesvig, men opholdt sig mest hos sin Søster, der var Enke efter den svenske Oberst v. der Decken (Acta A XIX, 3141, Statsarkivet, Slesvig).
524. L. 6 f. n. Anna Dorothea Gjedde, f. Novbr. 1683, † 3. April 1749 (Livrentesocietetets Inskriptionsprot. 1747).
528. L. 18. Page Adolph Sigfred v. der Osten udnævntes 2. Okt. 1750 til Hofjunker (Assign. Kont., kgl. Res. 1750, 45).
532. L. 7 f. n. Johan Vibe v. der Osten havde 4 Børn, der 1826 levede i Livland. Adolph Theodor i Windau; Adelaide Therese Elisabeth; Antoinette Victoire, gift v. Hasse; Rosalie Eugenie; de tre sidste boede i Dorpat (Medd. af Hr. Cand. mag. E. Marquard).
543. L. 2 f. n. Ansøgning fra C. H. v. Bülow, f. v. Schindel, dat. 1746, 11. Nov. (Indk. Sager til Tyske Kanc., Rigsark.).

544. L. 9 f. n. Adolph Frederik v. Staffeldt meddeler, at der er født ham en Søn i Segeberg 22. April 1719 (Dernathske Arkiv, Pakke 51, Rigsarkivet).
549. L. 8 f. n. Major Ernst L. R. v. Widdersheim blev begravet 21. Sept. 1762 paa St. Laurentii Kirkegaard i Itzehoe.
- Stmt. Reventlow. If. Holmens Kirkebog blev 1750, 2. Nov., bisat Cammer-Junker Cay Barthram Reventlow fra Gl. Strand, død af Kopper, 24 Aar gl., bortført 3. s. M.
-

TILLÆG I.

HØJERE LÆREANSTALTER OG PRIVATINSTITUTER I ANDEN HALVDEL AF DET 18. AARHUNDREDE.

Overgangen fra det 18. Aarhundredes haarde Skoletugt med Ferle og Ris til de af Filantropisterne Basedow og hans Venner udfoldede Bestræbelser for Indførelsen af en friere og sundere Opdragelse efter Lockes og Rousseaus Ideer danner de berømte Frankiske Stiftelser i Halle.

Tilskyndet af Johann Friederich Wilhelm Jerusalem (1709—89), Abbed i Klostret Niddagshausen og en af Tidens navnkundigste gejstlige Talere, oprettede Hertug Carl Vilhelm Ferdinand af Brunsvig under Navnet Carolinum i Brunsvig en Lærestalt som Mellemed mellem Gymnasiet og Universitetet. Dens Maal var fortrinnsvis at give unge Mennesker, der ikke var bestemte for Embedsstudier, men for Officersstanden, Hofchargerne eller et uafhængigt Privatliv, den fornødne Undervisning og Uddannelse. Carolinum nød i Jerusalems Tid forfjænt Ry langt over Landets Grænser og var indtil dets Ophevelse 1808 blandt Udlændinge særlig søgt af Danske og Holstenere, overvejende Adelige, hvoraf ikke faa ere omtalte i nærværende Værk. I Henhold til J. J. Eschenburgs Entwurf einer Geschichte des Collegii Carolini in Braunschweig, Berlin-Stettin 1812 (ikke i vore Bibliotheker) studerede her følgende 42 Danske og Holstenere.

1745: Aug. Heinr. Gruner aus Holstein. 1747: Georg Wilhad Fabricius a. Tundern, Moritz Christian Ericius a. Schleswig (VII, 480), Carl Moritz Gähler a. Schleswig, Nikolas Dührsen a. Meldorf, Ulrich Adolph Graf v. Holstein a. Flensburg. 1748: Otto v. Blome a. Holstein, Ernst Ludw. Ericius a. Schleswig (VII, 480). 1750: Joh. Chr. Jessen a. Brecklum, Fr. Conr. Majoll a. Copenh. 1757: Carl Delapotterie aus Lausanne (VII, 509). 1758: Conrad Philip Baron v. Stenglin a. Hamburg. 1760: Caspar v. Schöller a. Drontheim. 1761: Carl Hein. v. Saldern a. Holstein. 1762: Paul Alexander v. Ross a. Dänemark (VI, 595), Fr. Aug. v. Brömsen a. Lübeck. 1763: Adolph Fr. v. Witzendorff a. Lübeck (I, 288), Adolph Fried. u. Cay Fried. v. Rumohr a. Eutin, Carl Aug. v. Bredal a. Holstein. 1764: Carl Graf v. Dernath a. Holstein (se Stamt. V Bd.), Jakob Sauss a. Odensee. 1766: Heinr. Fr. u. Niels Krag v. Levetzau a. Dänemark, Detlef v. Holsten a. Dänemark, Heinr. v. Rumohr a. Holstein, Fr. Anton, Graf, u. Fr. Hartwig Baron v. Wedell zu Jarlsberg a. Norwegen (IV, 326). 1767: Carl Fr. Ulr. u. Cai Wilhelm v. Ahlefeldt a. Holstein. 1768: Fr. v. Gruttschreiber a. Schleswig Holstein. 1770: Joh. Heinr. Bosc de la Calmette a. Holstein (V, 219). 1771: Joh. Gotlieb Albrecht a. Holstein. 1781: Franz Theodor v. Lichtenstein a. Tranquebar (VII, 380). 1782: Detl. Chr. v. Rumohr a. Holstein. 1786: Carl Heinr. Georg Venturini (VII, 470). 1792: Chr. Dithlew Thöger u. Benedikt Anton Grafen v. Lüttichau a. Jütland. 1805: Fr. Heinr. Jens Reiche a. Holstein (III, 416). 1806: Heinr. Carl Graf v. Schimmelmänn a. Ahrensburg, Conrad Fr. Chr. u. Theod. Carl Gust. Barone v. Blixen-Finecke a. Schweden.

Støttet af Fyrst Frantz Leopold Friedrich af Anhalt-Dessau oprettede Basedow i Tilknytning til Rousseaus Emile 1774 en Opdragelsesanstalt i Dessau, som han kaldte *Filantropinum*, hvis Elever fik en almen human Dannelse og naturmæssig Opdragelse uden Hensyn til Nationalitet eller Trosbekendelse. Blandt Lærerne var C. L. Sander (1779—83), Huslærer hos Grev C. Reventlow og bekendt som Forfatter af „Niels Ebbe-

sen“, og den berømte C. G. Salzman, der 1784 oprettede det endnu bestaaende Filantropinum i Schnepfenthal ved Gotha, hvis Fortrin var Omsorgen for Elevernes legemlige Udvikling og praktiske Uddannelse (Gymnastik og Husgerning).

Følgende Danske har besøgt Schnepfenthal før 1800: Gottlieb Lexmond Heinrich 1792—96 (se IV, 277); Greve Harald Holck 1793—96 (se Stmt. Holck IV. Bd.); Carl Diderik Tutein 1794—1800; Vilhelm Georg Friderich Carl Düring 1794—96; Jacob Johan Frølich 1794—97 (VI, 592); Nicolas Tuite Baron Selby 1794—97; Christian Gottlieb Kratzenstein-Stub 1795—99; Lorenz Heinrich Frølich 1796—1801; Peter Heinrich Hyllested 1796—1803; Johan Peter Gandil 1796—1800; Povl Alexander Ross 1796—1801; Georg Nelthrop 1796—1800; Carl Fred. Vilh. Sigismund v. Gähler 1798—1800. Af disse er i Schnepfenthal bevaret Portrætter med Undtagelse af de to første og de to sidstnævnte. Om Elevernes senere Skæbne se Pershist. Tidsskr. 6. R. III, 279.

Det ældste kendte Pensionat for fornemme Folks Børn i København blev oprettet o. 1750—60 af Magister Johan Jacob Ulrich (f. 1718 i Basel, † 1770). Han ægtede 1757 i Kbhvn. Louise Amalie Dalichon, f. 1724 i Pløen, † 1790. Pensionatet var 1762 i Strandgade 26. I Huset boede da Ægteparrets Datter Salomé (f. 27. Sept. 1761 i Kbhvn.), de to Søskende Louise (f. 14. Okt. 1751 i St. Petersborg) og Sophie Frederikke Pauline (f. 9. April 1756 i Kbhvn.) — Døtre af Johan Paul Dupuget —, og den franske Hovmester for Pensionærerne Martin l'Hospital (f. 1730 i Clermont i Auvergne) og Husbestyrerinden Arine Cathrine Holst (f. 1741 i Kbhvn.). Ulrich havde den Gang i alt 17 Pensionærer, nemlig: Pierre de Wint, f. 1745 paa St. Croix (se Stamt. Fabritius de Tengnagel VI), Jan Uytendale (f. 1750 paa St. Croix), Simon Jensen (f. 1749 i Kbhvn.), Sigmund Henrichsen (f. 1748 i Kbhvn.), Christian Vilhelm Vagel (f. Nov. 1749 i Frederiksstad i Norge, Fændrik), Niels Lorentz Koch (f. 1749 smstds.), Ditlev v. Holsten, Hofjunker (f. 1751 paa Holstenshus, se ovfr.), Frantz Wilhelm Rausch (f. 1751 i Kbhvn.), Christian Friederich

Wohlert (f. 1751 i Itzehoe, se Persh. Tidsskr. 5. II, 247), Johan Schøller (f. 1753 i Trondhjem), Christian Schøller (f. 1754 i T.), Thomas Blixenskiold de Schiøller (f. 1755 i Frederikshald), Jacob Lindholm (f. 1755 i St. Petersborg), Hans Lindholm (f. 1757 smstds., begge Kadetter, se VII, 383), Fried. Chr. Rømer (f. 1756 i Kbhvn.), Ludvig Ferdinand Rømer (f. 1756 smstds.) og Enevold Heug (f. 1758 i Kbhvn.). Til deres Opvartning havde Ulrich 4 Tjenestepiger. Om Pensionatets videre Indretning er intet nærmere bekendt.

Den første egentlige Opdragelsesanstalt i København var det 1795 efter Campes og Salzmanns Mønster af Hofpræst Christoph Johann Rudolph Christiani oprettede Institut, beliggende ved Siden af den kgl. Skydebane, kun beregnet for velhavende Folks Børn, hvis Antal udgjorde 20—50 aarlig; det ophævedes 1809.

Eleverne af første Hold, optagne før 1. Jan. 1796 (Christiani: Beiträge zur Veredelung der Menschheit I, 1796, 43, 135, 255. II, 94): Johann Friedrich Grönland (Wilster), Lion Mariboe (Kbhvn.), Johan Jacob Schnell (K.), Georg Ferdinand Mechlenburg (K.), Jacob Mariboe (K.), Georg Falk Schnell (K.), Bernhard Mariboe (K.), Peter Hermanson (Trankebar), Christian Gottschalck v. Haxthausen (K.), Johann Christian Jürgensen (K.), Th. Frisch (K.), Dan. Nic. Bügel (K.), Johann Wilhelm Cornelius Krieger (K.), Ferdinand Tutein (K.), Eduard Tutein (K.), Johann Friedrich de Coninck (K.), William Daniel Oehme (Bengalen), Johann Christian Jürgensen (K.), † 24. Dec. 1795, 8 A. 8 M., Hans Christian Prætorius (St. Croix), Antoine Fournier (St. Martin, Isle de Re), Thomas Christian og Frederik Vilhelm Bartholin (Aastrup), Heinrich Friederich og Jacob Christian Prætorius (K.), Povl Andreas Colstrup (K.), August Jacob Gregorius Wilhelm Horstmann (K.), Leopold Henriques (K.).

I Aaret 1801 opføres som Lærere: Christopher Johan Rudolph Christiani, tysk Hofpræst og Direktør af et Opdragelsesinstitut, Tim. Gensichen, Cand. theol. (30 Aar), Jacob Thomsen, Cand. phil., Georg Egidius, stud. jur., Johan Anton Czecznowsky, Læge ved Fattigvæsenet, Johan Irgens Hadeln, Cand.

theol., Joachim Poulsen Behring, Cand. theol., Christian Friedrich Wilhelm Tham, Cand. theol., Johan Friedrich Grönlandt, Musikus, Peter Riffelsen, Mechanicus. Endvidere af Elever, der ikke er nævnte i efterfølgende Liste: Francis Armstrong (17), Tully O'Neill (17), Jacob Christian Prætorius (16), Friderich Wilhelm Bartholin (17), Wollert Erichsen (18), Leopold Henriques (18), Georg Falk Schnell (17), Daniel Wilhelm Oehme (17), Peter Steffansen (19), Jacob Bertram From (15), Friderich Wilhelm Wedel Jarlsberg (14), Niels Kirketerp (15), Dan. Nic. Bygel (13), Carl Friderich Bielefeldt (18), Johan Hansteen (12), John Ferrall (14), Christian Johan Aboe (13), Christian Georg Wedel Jarlsberg (12), Peter Ferral (12), Hans Carl Bodenhoff (9), Carl August Castenskiold (10), Johan Peter Gandil (12), Hans Peter Thostrup (8), Ræalf Cappeln (9).

Ifølge en 14. Juni 1802 affattet Liste talte Institutet følgende 52 Elever: Gottfried v. Schmidten (f. 17. April 1784), Fader: Godsejer J. F. v. S. til Williamsborg. Jens Osvaldus Hallander (f. 5. Aug. 1785), F.: Kapt., Tømmermester A. H. Peter Hersleb (f. 16. Juli 1786), Stiffader: Etatsraad J. Malling. Carl Heinrich Lydius Meinke (f. 29. Jan. 1787), F.: J. H. M. i Kbhvn. Torsten Hallager (f. 25. Marts 1785), F.: Skolelærer N. L. H. i Bergen. Diederich Jørgensen (f. 8. April 1787), Moder: Enkemajorinde D. v. Reh binder i Skeen. Friedrich v. Lowzow (f. 27. Aug. 1788), F.: Kmherre A. G. v. L. Eduard Tutein (f. 24. Sept. 1788). Rasmus Friedrich Bodenhoff (f. 20. Okt. 1788), Stiffader: Regimentkvarterm. Drewsen. Johan Carl Buntzen (f. 13. Febr. 1790), F.: Toldfuldm. J. B. Christian Tøger Carl Wormskiold (f. 25. Sept. 1790), F.: Etatsraad W. Mogens Christian Nellemann (f. 22. Okt. 1786), F.: Kammerraad J. N. Jens Bull Kielland (f. 17. Juni 1787), F.: Kbmd. G. S. K. i Stavanger. Fried. Christian de Bretton (f. 22. Marts 1788), F.: Baron F. M. de B., St. Croix. Johan Hansteen (f. 14. Juni 1789), F.: afd. Etatsraad H. Peter Clausen van Beverhoudt (f. 9. April 1789), F.: afd. Agent P. C. v. B. fra St. Thomas. Carl Anton Hyllested (f. 2. Jan. 1791), F.: Mægler C. A. H. Marcus Pauli Carinus Holst v. Schmidten

(f. 25. Jan. 1791), F.: Generalkrigskommissær U. C. v. S. til Urup. Carl Frederik Malling (f. 16. Sept. 1792), F.: Etatsraad O. M. Paul Bourgoing (f. 19. Dec. 1792), F.: fransk Minister i Stockholm J. F. B. Augustinus Ebel Christensen Jensen Hardon Juell (f. 4. Juni 1784), F.: Kbmnd. C. J. i Arendal. Johan Peter Hermanson (f. 1. Dec. 1784), F.: Grosserer P. H. i Trankebar. Johan Christopher Testman (f. 8. Nov. 1785), F.: Overformynder J. C. T. Jørgen Simon Jørgensen (f. 26. Dec. 1786), Broder til Diedrich J. Henning Johnsen (f. 10. Marts 1786), F.: Direktør A. J. Hans Nagel (f. 6. Maj 1784), F.: Kbmnd. C. N. i Bergen. Moritz Henriques (f. 1. Dec. 1786), F.: Fabrikant J. H. Sander Benjamin (f. 11. Dec. 1786), F.: Assekurandør E. S. B. i Hamborg. Mordoch Nicolaus Brink (f. 3. Juni 1787), F.: Skibskaptajn N. B. i Kbhvn. Andreas Bodenhoff (f. 28. Juni 1787), Broder til ovfr. nævnte. Engel van Beverhoudt (f. 8. Juli 1787), Broder til ovfr. nævnte. Carl Wilhelm Wiehe (f. 8. Nov. 1788), F.: Bogholder J. H. W. Georg Just Moe (f. 9. Juni 1789), F.: Kbmnd. N. M. i Christianssand. Lyder Wenzel Smit (f. 7. Febr. 1789), F.: Kbmnd. P. M. S. i Bergen. Jacob Gløerfelt (f. 12. Marts 1789), F.: Generalagent J. G. i Helsingør. Jacob Heinrich Schmalz de Bretton (f. 11. Febr. 1790), Broder til ovfr. nævnte. Niels Diederich Schiøtt (f. 15. Marts 1790), F.: Mægler N. S. Benedict Nathan (f. 3. Marts 1791), F.: Gross. J. N. David. Friederich Christian Gandil (f. 4. Dec. 1791), F.: Mægler J. F. C. G. Hans Peter Tostrup (f. 18. Maj 1792), F.: Skibskapt. J. T. Johan Heinrich Wilhelm Ulrich (f. 1. Aug. 1786), F.: Kbmnd. og Konsul i Livorno J. C. U. Friederich Wiese (f. 20. Okt. 1788), F.: Kbmnd. L. W. i Bergen. Jacob Kielland (f. 14. Dec. 1788), Broder til ovfr. nævnte. Jeanne Andreas (f. 1. Jan. 1789) og Arend Chr. Claessen (f. 1. April 1791), F.: Kbmnd. I. I. C. i Helsingør. Helm. Gotthard v. Barner (f. 10. Maj 1791) fra Alkestrup. Peter van Beverhoudt (f. 13. Aug. 1791), Broder til ovfr. nævnte. Carl Vilhelm Borch (f. 26. Okt. 1793), Moder: Enke A. M. B. Iver Chr. Malling (f. 5. Aug. 1794), Broder til

ovfr. nævnte. Theodor Gustav Ludvig Marezoll (f. 27. April 1794), F.: Præst ved St. Petri Kirke M. Christian Erich Thurah (f. 27. Aug. 1794), F.: afd. Kaptejn Th. (jvfr. Paul Bourgoing, *Souvenirs*, 1864, 44). Hans Christian Hyllested (f. 14. Sept. 1794), Broder til ovfr. nævnte. — Se Christiani, *Neue Beiträge zur Veredelung der Menschheit*, 1802, I, 375—83. Bourgoing 39, 42—45, 77—87, hvor de bedste Oplysninger om Institutet findes.

Lærerne vare i Juni 1802: Cand. theol. Timotheus Gen-sichen fra Breslau, Inspektør, Lærer i Tysk, Latin og Græsk; Stud. jur. Georg Johannes Egidius, Inspektør (Kalligrafi); Cand. phil. Jacob Thomsen fra Als, Forstander for Handelsinstitutet; Cand. philol. Lyder Sagen fra Bergen (Græsk og Latin); Cand. theol. Eiler Skavland Bye fra Trondhjem (Græsk); Cand. theol. Thomas Matthias Sabro; Michel Prosper Neveu fra Rouen (Fransk); Joh. Fried. Grönland fra Wilster (Sang og Klaverspil); Peter Rieffelsen fra Angel (Mekanik) — alle boende i Institutet. Prof. Knud Lyne Rahbek, Forstander for den studerende Afdeling (Historie, Dansk, Latin og Fransk); Stud. jur. Fred. Rosenkilde fra Jylland (Engelsk); Krogh Meyer fra Trondhjem (latinsk Stil); Stud. med. Wolrath Augustin Obdrup (Botanik); Joseph Bernhard Wessely (Fransk); Stud. theol. Imm. Hallager fra Bergen (Fransk); Friedr. Rameyer fra Kbhvn. (Gymnastik); Hofdekoratør Joh. Herm. Cabott (Tegning); Arkitekt Andr. Kalleberg (Arkitekturtegning); Kgl. Danser Gustav Heinrich Tillmann fra Stockholm (Dans); Paul Wittkow fra Kbhvn. (Fløjtespil); Kapelmusikus Hans Fred. Carlsen (Violin); Kapelmusikus Carl Gottlob Füssel fra Königstein (Klarinet).

Med Christianis Institut rivaliserede det 1794 af Frederik Christian Schouboe, Kopist ved Hof- og Stadsretten, oprettede Institut. Eleverne var dels Pensionærer, dels saadanne, der daglig kom til visse Timer. Deres Opdragelse tilsigtede i Følge Programmet intellektuel, fysisk og moralsk Dannelse. Institutet var delt i 2 Hovedklasser, studerende og ikke studerende, hvis Maal henholdsvis var Universitetet og praktisk Virksom-

hed, Handelen, Søetaten, Artilleri og Ingeniørvæsenet samt andre Embeder, der ikke krævede klassisk Lærdom. I begge Klasser indøvedes Kunsten at deklamere rigtigt og med Følelse. Institutet, der var anbefalet af Mænd som Højesteretsassessor Falsen, Ove Malling, Jacob Baden og Tode, talte ikke saa mange Elever som Christianis, men det havde megen Søgning, endog fra Tyskland, Øst- og Vestindien, og oplærte mange ansete Mænd, deriblandt C. Hauch (C. Hauch, Minder fra min Barndom og Ungdom, 1857, 187—98). 1801 var Institutet i Helligøjststræde 142 Lit. A. I Huset boede da Schouboe, hans Kone Bolette, født Sandrue, deres Børn Carl Christian (1), Christiane (10), Dorothea Catharine (6), Ide Olivia (4), Joseph Benedict Lindenfels, logerende, 39 Aar, Insp. og Lærer. Pensionærer: Just Juul Ludvigsen (23), Søren Schive Løvdahl (19), Olaus Løvdahl (18), Johannes Caspar Heugh (10), Henrich Berregaard (18), Thomas Walsøe Thomassen (18), François Elderhorst (15), Peder Jürgensen (16), Anton Henrik Grunckov (13), Maltha Engelsted (12), Anders Faaborg Myhlertz (13), Hartvig Benzon (13), Hans Thomsen Bugge (16), Edmund Harries (12), Otto Christian Lind (13), William Harries (16), Søren Henrich Bierfreund (16), Christoph Bartholin Berg (13), Hans Hoffmann Buhl (17), Johan Thomas Quistgaard (16), Peder Bierregaard (16), Christian Neltrup (11), Friedr. Anton Biørnsen (16), Niels Quistgaard (13), Ludvig Christian Brinck Seidelin (13), Fred. Chr. Otto Benzon (15), Johannes Fugl (19), Philip Vilhelm Wrisberg (16), Carl Neltrup (8).

I Sept. 1813 købte Vexellerer Gottschalck Bernt Aurich Huset Nr. 207 i Laxegaden, hvorefter Institutet ophævedes (Ildsteds- og Formueskats Sager 1814 $\frac{1}{1}$ — $\frac{1}{5}$, Rigsark.). Jvfr. F. C. Schouboe, Udsigt over det S.ske Opdragelses Inst. 1799. Kbhvns. Skilderi 1829, Nr. 36. Jul. Clausen og P. F. Rist, Memoirer og Breve XII, 15, 24, 28, 42 f., 53.

TILLÆG II.

BREVE FRA GREV CHARLES CLAUDE D'ANGIVILLER TIL GREVINDE JULIE REVENTLOW.

Vous vous êtes informé avec soin quelle étoit ma situation. Vous vous êtes étonné que je puisse vivre de si peu, surtout ayant été accoutumé aux plus grandes jouissances. Vous avez été surpris que j'eusse rendu à l'Impératrice¹⁾ la pension dont, sans me connoître, Elle m'avoit honoré sur ma réputation d'homme honnête et fidele. Il faut vous faire voir mon ame à découvert. Né pauvre, parceque j'étois cadet, jamais je n'ai rien demandé ni sollicité. La fortune est venu me chercher d'elle même, et j'ai refusé beaucoup de ce qu'elle m'offroit. Tant que le Roi a été libre, il m'a fait passer de quoi vivre. Prévoyant mes malheurs, il avoit voulu me faire payer 40000 ₣ par an par quelque puissance étrangere afin qu'on ne me trouvât point sur les comptes de sa liste civile. Mr. de Merci²⁾ avoit connoissance de ce desir par M. de Septeuil, trésorier de sa liste civile et son premier valet de chambre. Quoiqu'ami de ce comte, je ne fis auprès de lui nulle démarche pour faire donner un effet à ce desir par son moyen. Le dernier des malheurs arrivé à ce Prince me laissa dans une misere absolue, car on avoit tout saisi chez moi. Mon notaire chez lequel j'avois trois mille louis en or, et le banquier de la cour Mr. du Ruoy, chez lequel j'avois 50000 ₣, ont été guillotinis.

Le Grand Duc aujourd'hui Empereur que j'avois connu beaucoup en France ainsi que la Grande Duchesse apprenant ma situation par le P. Galitzin me fit offrir mille roubles de pension que M. le Comte d'Artois m'ordonna d'accepter. Je le fis et c'est avec quoi je vis pauvre, mais je vis, je patis, mais je suis à l'abri de la honte.

L'Imp. à qui j'eus l'occasion d'écrire, ce que je fis avec ma droiture et ma franchise ordinaire, y répondit avec bonté et par une seconde lettre m'envoya une pension également de mille roubles. Je la lui ai rendue, voici pourquoi. Je ne pensois pas comme des gens qui l'approchaient et ces différences d'opinion pouvoient me donner l'air de croiser des vues qu'on pouvoit lui inspirer et dès lors j'avois l'air de l'ingratitude et la trahison.

J'étois à Bronswick. J'aime presque avec passion M. le Duc de Bronswick³⁾ qu'on ne connoit pas et qui porte une des plus grandes ames qui existent. Ce Prince m'honoroit et m'honore d'une estime et d'une amitié particulière. Me trouvant sans patrie, sans asyle, sans amis, repoussé de partout, le mesme P. Galitzin⁴⁾ voyant l'amitié distinguée de ce Prince pour moi, imagina de me faire donner une place à sa cour. Ce projet me plut pouvant au moyen de ces deux pensions servir gratuitement et ne voulant entrer à son service que de cette maniere, mais je le priai de ne pas faire de démarche directe avant d'avoir pris des informations. Ces informations me firent voir des difficultés qu'il n'étoit pas raisonnable de combattre; ce fut alors que prévoyant tout ce qui arrive, que me voyant sans asyle et ne voulant point aller en Russie, ne croyant pas devoir recevoir un double secours lorsque tant d'infortunés en avoient besoin, sans en rien dire à personne, sans en prévenir le Duc à qui j'écrivis en quittant ses états et à qui je laissai un souvenir sans en avertir le P. Galitzin, j'écartai un valet de chambre vertueux et fidele à qui je donnois 500 £ Sterlings qui étoient tout ce qui me restoit, que je quittai mon nom et arrivois ici sans projet que de trouver un lieu où n'étant point connu on laissa mourir en paix un

honnête homme. Il n'y avoit point de François, et c'étoit beaucoup pour moi dans l'intention de n'être point connu.

M. votre beaufrere M. de Schimmelmann donna sans me connoître une lettre de recommandation à M. de Septeuil pour M. Egevisch⁵⁾. J'arrivai, je priai ce galant homme de me chercher un logement chez les personnes les plus honnêtes. C'est à ses soins et à sa recommandation que je dois d'avoir été reçu par les vertueuses personnes chez lesquelles je me trouve.

Mgr. le Prince Charles⁶⁾ a daigné marquer quelque desir de me voir et je ne l'ai point vu. Il ne pouvoit avoir d'intention que celle d'honorer l'infortune et de consoler d'un regard l'honneur souffrant.

M. du Mouriez⁷⁾ qui est venu ici et qui m'ayant connu autrefois m'a envoyé un billet sous le nom de M. Charles auquel je n'ai point répondu, et faisant assidument sa cour au prince, je n'ai point cru devoir me trouver avec un homme qui auroit voulu se justifier auprès de l'ami de celui qui a été son maître, qu'il a trahi et que ceux qui le defendent sont réduits à dire qu'il l'a abandonné. Je sais ce que pensoit cet infortuné prince et j'ai lu les mémoires et la vie du héros que je connoissois de longue main par le comte de Broglio⁸⁾ dont j'ai été l'ami. Homme de talent, d'imagination, d'esprit et surtout de mouvements prompts et subits, mais vain, présomptueux, léger, souple, flateur, incapable de la pensée forte et profonde qui porte une volonté constante et la même au fond du coeur . . . 1797, 12. Juli.

On m'a prêté un livre dont j'ai lu le premier tome. Je vais commencer le second, il est intitulé Mémoires pour servir à l'histoire du Jacobinisme par Mr. l'abbé Bauriel⁹⁾. On y voit trop l'état de l'auteur. J'en suis d'autant plus fâché que dans ce premier tome il dit une foule de choses dont je suis témoin oculaire, auriculaire et confidentiel. Mais il inculpe des hommes vertueux, honnêtes et éclairés, tels que M. Turgot, Mr. Quesnay¹⁰⁾ qu'il appelle du Quesnay, Marmontel même qui sans avoir leur vertu vigoureuse est un honnête

homme et qui dans cette révolution a cédé à la foiblesse, mais n'a point sacrifié la morale et la probité. J'en ai encore des preuves de sa main datées de 1792 . . . (ce 6 juin 1798).

Eh bien! vous avez donc vu le froid, insipide et glacial Heros des deux mondes¹¹⁾ plus justement intitulé Gille Cesar par le Duc de Choiseul? mot plaisant qui me semble le peindre parfaitement, car il s'est toujours présenté fierement à tous les evenemens, pour s'y conduire sans talent avec une insolence niaise et en sortir avec honte. Je doute d'ailleurs qu'au delà de la curiosité de la réputation appliquée sur le personnage il vous ait infiniment satisfait, car toutes les fois qu'il a été dans le cas de parler, il auroit été au defrons de rien sans l'impudence d'immoralité qui a servi d'eclat à deux ou trois de ses mots, tels que l'insurrection est le plus saint des devoirs. Je crois que sa prison l'a conservé un grand-homme, comme ces fétus que l'on conserve dans l'esprit de vin. Je pense encore que la principale de ses qualités, qualité rare, et bien plus rare qu'on ne croit encore, est une sorte de tenacité et de suite dans la même idée qui fait qu'on veut, et ce qui est plus rare encore: qu'on veut longtems la mesme chose. Au reste ce n'est point une ame libre et independante, c'est un ambitieux hypocrite, et j'en demande pardon à Mad. la Comtesse, c'est un homme dont je dirois encore qu'on le torture . . . (1798).

Anmærkninger. 1) l'Imperatrice: Kejserinde Marie Feodorovna, Kejser Pauls Enke, se VII, S. XLVII, 246. 2) de Merci: de Mercy-Argenteau, Florimond Claude, Greve (1727—94), østrigsk Minister i Paris fra 1766, Ambassadeur fra 1775, havde væsentlig Del i Tilknytningen mellem Østrig og Frankrig, der besegledes ved Ludvig XVI.s og Marie Antoinettes Giftermaal. 3) le Duc de Bronswick: Hertug Carl Vilhelm Ferdinand, † 1808, se VII, S. XLIII. 4) Galitzin: Fyrst Dmitri Galitzin, S. 223, 420. 5) Egevish: Dietrich Herman Hegewisch (1746—1812), Professor i Historie i Kiel. 6) Prince Charles: Landgreve Carl af Hessen. 7) du Mouriez: Om Dumouriez' Ophold i Hamborg se de III, 378 citerede Kilder; jvfr. Jacobis Karakteristik af D. i F. H. Jacobis Briefwechsel II, 1827, 228 ff. 8) Broglio: Charles François Greve af Broglie (1719—81). 9) Ba-

ruel: Abbed Augustin de Barruel (1741—1820, indtil 1792 Redaktør af Journal ecclésiastique, emigrerede til England, vendte 1800 tilbage til Frankrig, vandt Førstekonsulens Gunst og blev af ham udnævnt til Kanonikus ved Kathedralen i Paris, udgav i Hamborg Mémoires pour servir à l'histoire du Jacobinisme, I—V. Om Turgot ib. I, 191. ¹⁰⁾ Quesnay: François Q. (1694—1774), Prof. chir. i Paris, Ludvig XV.s Livlæge, tillige Nationalekonom, Stifter af det fysiokratiske System. ¹¹⁾ Lafayette, hvem Fritz Reventlow maa have set paa Lehmkulen (VII, 214, 416). — Originalerne til ovenstaaende Breve i Arkivet paa Emkendorf (1910).

FREMMED ADEL I DANMARK

I

ANDEN HALVDEL AF DET ATTENDE
AARHUNDREDE.

I.

LE NORMAND DE BRETTEVILLE.

François Charles Dominique Le Normand de Bretteville, f. i Saint Ouen le Hault 1697, † o. 1760, Écuyer, g. 28. Okt. 1737 m. Marie Dorothée de Querrière, Datter af Louis Charles de Q., Écuyer, Seigneur de Bois de Laval og Marie Dorothée de Merle.

I. Pierre Gabriel Dominique, f. 12. Aug. 1738 i Orbec-en-Auge ved Lisieux, 1753 Ltnt. i Reg. Belsunce, tog Del i Slaget ved Minden og Belejringen af Cassel, g. 16. Maj 1767 m. Elisabeth Madeleine Françoise le Gras de Bardouville.

1. Anne Madeleine Françoise, f. 28. Juli 1768, gift.

2. Marie Thérèse Louise, f. 7. Jan. 1770.

3. Pierre François, f. 23. Dec. 1770 i Orbec, opdraget paa Militærskolen, død ung.

II. Louis Claude, født i Orbec 11. Febr. 1744, blev 1759 Fændrik ved Reg. Belsunce; deltog 1759 i Slaget ved Minden, 1760—61 i Belejringen af Cassel, 1762 i Observationstogtet til Dunkerque, 1775 Kaptajn, 1778 à la suite ved Inf., 1786 dek. med Ludvigsordenen, begav sig 1791 efter Flugten til Varennes til Kongens Brødre i Coblentz og deltog under dem i Felttoget 1792 som Oberstltnt. ved Regimentet Wittgenstein, hvorefter han med Grev Løvendal af Prinserne og Hertugen af Broglie sendtes til Vendée, indskibede sig til England paa Lord Moyras Flaade og kom herfra til Fyen i Foraaret 1794, boede i flere Aar hos Stiftamtmand F. Buchwald i Odense og Lehns greve Knuth til Knuthenborg; nat.

1804, 4. Maj, som dansk Adelsmand; s. A. Patent som dansk Oberst af Inf. à la suite; købte s. A. Gaarden Susaa (Venskabsminde) ved Fagsted under Baroniet Brahe-Trolleborg, solgt 1818, og ejede tillige 1806—9 den nærliggende Gaard Fuglesang; 1814 Patent som Generalmajor af den danske Hær, vendte 1816 tilbage til Frankrig, udnævnt til Maréchal de Camp og Cmd. af St. Louisordenen, boede 1827 i Montgéron ved Villeneuve-St.-George, 1832 R. af Dbg., † 1. Aug. 1835 i Lisieux. Gift 1773 m. Cathérine Thérèse Védastine Vandendriesch, † 1793 i Neuss ved Ham, Datter af Jacques Vandendriesch og Anne Marie Coolne. Børn:

1. Julien Charles Nestor le N. de Bretteville, f. 16. Juli 1777 i Langeraiie, Paroisse de la Goulafrière, Dép. Orbec, opdraget i Skolen St. Cyr, kom kort efter Faderen til Danmark, arbejdede 1795—96 ved Vejvæsenet, havde 1796 Tilsynet med Vejvæsenet paa Fyen, 1797 Konduktør ved Vejkorpsset med Premltns. Rang, 1805 kar. Kaptajn, s. A. Vejmaster, 1810 Major ved Vejkorpsset, 1816 R. af St. Louis, † 23. Aug. 1828. G. 4. Okt. 1804 i Middelfart m. Marie Dorothea Nielsen, f. 9. Okt. 1786, † 1. Okt. 1872 paa Tersløsegaard.
2. Louis, f. 9. Dec. 1780 i Langeraiie, forlod Frankrig 1790, 1799 Fændrik i 3. jydsk Inf. Reg., 1803 Sekondltnt., 1805. Premltn., 1811 Stabskaptejn, 1813 R. af D., 1814 Dbmd., kommanderet 1816, 1. Febr., med Kontingentet til Frankrig; 1817 Kammerjunker. Ridder af Ordenen fleur de lys; 1821 Kaptejn og Kompagnichef i 3. jydsk Inf. Reg., 1829 Major, 1839 kar. Oberstltnt., 1842 Oberst og Chef for 11. Linieinfanteribat., afsk. 1845; Æresborger i Aalborg, † 8. Nov. 1847.
3. Charles Eugène, f. 23. Nov. 1782, gjorde indtil 1801 to Rejser til China med et af de Conincks Skibe, 1808 Sekondltnt. i Vejkorpsset, afgaaet 1809 † 1854 i Brest; g. 1808 m. Amélie Justine Ritter, D. af preuss. Kaptejn Gottfried R.
4. Louise Alexandrine Aimée Védastine, f. 29. Dec. 1783, † 5. Juli 1862 i Christiania, g. 12. Okt. 1798 m. Byskriver l Christiania Christoph Malthe, f. 1. Maj 1764 i Christianssand, † 28. Jan. 1844 i Christiania.

5. Louise Josephine, f. 17. Aug. 1786, kom 1803 i Huset hos Kammerherre Juel paa Billeshave, styrede 1810 Faderens Gaard, 1813 Hofdame hos Prinsesse Juliane, senere hos Landgrevinde Charlotte af Hessen, død 1862.

II.

VON DESTINON.

Jean Destinon, † 14. Jan. 1752 i Hamborg, preussisk Geheimeraad og Ministerresident i Hamborg, adlet 1750, 14. Okt., af Kejseren. G. 9. Aug. 1730 i Hamborg m. Marguérite Suzanne Bruguier, f. 1704, † 30. Marts 1778 i Kbhvn., D. af Alexandre Bruguier og Marie Anne Boué. — Børn:

- I. Marianne, f. 29. Maj 1731 i Hamborg, † 2. Dec. 1806.
- II. Frederik Vilhelm, f. 7. Juli 1732 i Hamborg, 1757 Hofjunker, † 1760.
- III. Alexander Jacob, f. 3. Marts 1734 i Hamborg, 1755 Kornet ref. i 2. jyske nat. Rytterreg., 1756 Ltnt., 1758 Kapt. i Prins Frederiks Reg., 1761 Adjutant hos Kongen, 1767 Sekondmajor i dske. Livreg., 1770 Major i jyske hvervede Inf. Reg., 1772 Premiermajor i bornholmske Inf. Reg., 1777 Kammerherre, 1782 Oberstltnt. i norske Livreg., 1789 Chef f. holst. Inf.-Reg., † 1. Febr. 1790 i Rendsborg. G. 1761 m. Christine Marie Friederike Schreiber v. Cronstern, f. 20. Dec. 1741 i Slesvig, † 30. Juni 1791 smstds., D. af Justitsraad Carl Friedrich Schreiber v. Cronstern og Friderike Amalie Niemann.
 1. Frederik Gabriel, f. 13. Aug. 1762 i Slesvig; 1782 Kammerjunker, 1788 Sekondltnt. i slesv. Jægerkorps, 1790 Premltnt., 1793 kar. Kaptejn, 1810 Major og 1820 Bataillonskommandør i Dronn. Livreg., 1824 Oberst, 1827 Afsked som Generalmajor; † 28. Sept. 1831 i Glückstadt. G. 15. Maj 1799 i Ekernförde m. Johanne Margrethe Hensler f. Wittrock, f. 8. Juni 1768 paa Ludvigsborg ved Ekernförde, † 1861 i Glückstadt, D. af Joakim Christlieb Wittrock til Karmark og Catharine Magdalene Jansen.
 2. Just Hieronymus Carl, f. 1. Marts 1764 i Kbhvn., 1776 Sekondltnt. à la suite i bornholmske Inf.-Reg.,

- 1777 virk. Sekondltnt., 1785 til Dronn. Livreg., 1789 Prmltnt., 1792 kar. Kapt., afsk. 1797, † 30. Okt. 1830 i Kiel. G. 25. April 1797 i Riseby m. Christine Henriette Wittrock, f. 13. Juni 1773 paa Ludvigsborg, † 5. Nov. 1804 i Kiel.
3. Johan Peter Magnus, dbt. 30. Juni 1767 i Kbhvn., begr. 22. Juli, 3 Uger gl.
 4. Magnus Ernst Gustav, dbt. 24. Dec. 1768, begr. 7. Jan. 1769.
- IV. Peter Johan, f. 29. Febr. 1735 i Hamborg, 1757 Kapt. i slesv. hvervede Inf. Reg., 1772 Major i 1. slesv. holst. Bataillon, 1775 Premiermajor i møenske Inf. Reg., 1783 Oberstltnt. af Inf., 1795 Oberst og Chef for holst. Inf.-Reg., 1800 Afsked som Generalmajor, † 25. Juli 1808 i Rendsborg. G. 27. Juni 1763 i Kjølstруп m. Frederica Margrethe de Hansen, f. 17. Juni 1748, † 26. Marts 1802 i Rendsborg, Datter af Kong Frederik V. og Catharine Marie de Hansen.
1. Frederik Christian, dbt. 3. Apr. 1766 i Rendsborg, 1769 Sekondltnt. à la suite, afsk. 1783; Kammerjunker, † 24. Febr. 1832.
 2. Christine Sophie Caroline, f. 8. Maj 1767 i Rendsborg, begr. 29. Aug. smstds.
 3. Christine Sophie Caroline, f. 28. Jan., dbt. 4. Febr. 1769 i Kbhvn., † 24. Jan. 1809 i Kiel. G. 1789 m. Kammerherre Oberst Jacques d'Aubert, f. 16. Dec. 1769 i Kbhvn., † 11. Dec. 1844 i Pisa.
 4. Carl Ludvig Johan, dbt. 29. Dec. 1770 i Kbh., 1777 Sekondltnt. à la suite i møenske hvervede Inf. Reg., 1778 virk. Sekltnt., 1788 virk. Premltnt., afsk. 1793.
 5. Emil August, f. 1773; 1790 Fændrik i oldenborgske Infreg., 1796 Sekondltnt., 1802 afsk. som Krigsraad, 1823 Toldkontrollør i Wedel, 1826 i Neumünster, afg. 1840, levede 1848, g. 1802 m. Anna Elisabeth Lodde.
 6. Ludvig Alexander, f. 21. Jan. 1775 i Rendsborg, † 9. Marts 1778 smstds.

III.

VON DEWITZ.

Friedrich von Dewitz til Cölpin, † 1636, g. 1623/24 m. Dorothea v. Hahn, levede 1647, Datter af Otto v. Hahn til Hinrichshagen.

- I. Ulrik til Cölpin, kom 1635 paa Akademiet i Sorø, dansk Hofjunker, sendtes 1655 til Hertugen af Württemberg, 1657 Kaptejn ved sjæll. hvervede Komp., 1666 Oberstltnt. t. F., 1669 Kommandant i Korsør, 1675 paa Kronborg, 1676 i Fredericia, 1678 i Friederichsort, † 28. Febr. 1680; g. 1^o 1660 med Magdalene Sibylle Urne, Datter af Rigsraad Sivert Urne til Raarup og Helvig Lindenov; 2^o 1675 m. Birgitte Elisabeth v. Hahn; boede 1686 i Odense, fik 1689 tillagt en aarlig Pension af 100 Rdlr.
- II. Otto til Cölpin, g. m. Sophie v. Glöden, † 13. April 1684 paa Cölpin, D. af Otto v. Glöden til Trullenhagen.
 1. Ulrik Frederik, 1678 Artillerikonstabel, 1683 Fyrværker, 1687 Premltnt. i fyenske nat. Inf. Reg., 1690—91 Sekltnt. i Grenadérkorpset.
 2. Anna Margrethe, g. m. Henning v. Dewitz til Gross Daberkow.
 3. Amalie Elisabeth, 1670 Hoffrøken hos Dronning Charlotte Amalie, bis. 17. Marts 1676 i St. Petri Kirke.
- III. Frederik, 1658 Ltnt. i Ritmester Unckens Komp., 1662 i Wassenbergs Komp., 1668 Ritmester i Oberstltnt. F. Holsteins og 1670 i Ditlev Rantzaus Komp., † 1674.
- IV. Henning til Gross Daberkow (1663), Genschow og Jatzke (1693), g. 6. April 1654 m. Dorothea v. Levetzow, Datter af Henrik v. L. til Misdorf.
 1. Hans Frederik, f. 1663; 1683 Kornet i 5. jyske nat. Rytterreg., 1686 Ltnt., 1689 i Irland, 1702 kar. Ritmester i holst. hvervede Rytterreg., 1704 virk. Ritmester, skudt i Marts 1706 »skielmsvis og meget ulykkelig« paa Faderens Gods i Meklenborg.
 2. Henning til Gross Daberkow, f. 1. Aug. 1665, † 2. Jan. 1730; g. 1^o 1693 m. Anna Margrethe

- v. Dewitz, 2^o m. Margrethe v. Borcke, f. 1682, † 25. Aug. 1752.
- A. Henning til Gross Daberkow (solgt 1765), f. 20. Febr. 1705, † 26. Aug. 1767 paa Miltzow, g. 1733 m. Ida Clarella v. Dewitz.
3. Frantz Joakim, f. 17. Okt. 1666; 1685 Page ved det danske Hof, 1688 Ltnt. ved Livreg. t. H., 1689 til Irland, 1690 Ritmester, 1693 Major, 1697 Oberst-ltnt., 1698 til 2. fyenske nat. Rytterreg., 1701 Oberst og Chef for holst. hvervede Rytterreg., 1706 Brigadér, 1709 Generalmajor, kommanderede 1710, 10. Marts, ved Helsingborg første Træfnings venstre Fløj, s. A. hvid Ridder, 1711 Generalltnt., førte 1712 højre Fløj ved Gadebusch, akkred. 1713 hos Czaren; 26. Aug. s. A. General til Hest, Geheimeraad, deltog 1715 i de allieredes Tog mod Stralsund, førte de danske Tropper ved Landgangen paa Rygen og slog Kong Carl XII. ved Stresow, dansk Generalguvernør over Ny-Forpommern og Rygen, 1716 blaa Ridder og Overgeneral ved den allierede Armé under Wismars Belejring og Overgivelse; han købte 1701 Hinds-gavl og 1707 Frederiksgave, † 9. Sept. 1719 paa Frederiksgave. G. 1698 m. Margrethe v. Levetzow til Lundsgaard og Jershav (købt 1727 af Malthe Friherre Putbus), f. 1671, † 6. Jan. 1744 paa St. Knuds Kloster ved Odense, Datter af General Hans Fred. v. Levetzow til Oxholm og Lucie Emerentia v. Brockdorff. Begge hviler i Sønderby Kirke.
- A. Henning, dbt. 10. Febr. 1699 i Sandager Kirke, død ung, begr. i Rorslev Kirke.
- B. Lucia Emerentia, dbt. 20 Juni 1700 i Sandager Kirke, død lille.
- V. Joakim Didrik, f. 10. Juni (2. Dec.) 1669; 1689 Kornet i 2. Rytterreg. i Irland, s. A. Ltnt., 1692 i Flandern, afsk. 1711 som kar. Oberst; købte 1712 Schönhagen, 1719 Løitmark og 1721 Espenæs ved Slien, † 18. Aug. 1723. G. paa Wittenberg (Holsten) m. Ida Clarella Reventlow, f. 26. Juni 1682, begr. 21. Jan. 1729 i Kiel, Datter af Ditlev Reventlow til Wittenberg og Marie Elisabeth Buchwald. Begge begravne i Sønderby Kirke.
1. Augusta Henriette, f. 13. Jan. 1712, † 16. Maj 1756. G. m. Henning Otto v. Dewitz, se nedfr.

2. Dorothea Margrethe, f. 1713, † 13. Marts 1733 paa Wittenberg, begr. i Selent.
 3. Frantz Joakim, f. 10. Dec. 1714, deltog som dansk Volontær i Kampagnen ved Rhinen, 1735 kar. Ritmester, afsk. som Major, Ejer af Hindsgavl (solgt 1745), Frederiksgave (solgt 1756) og Fænø, Schönhagen (solgt 1756), Løitmark og Espenæs, † 14. Febr. 1781 paa Løitmark; g. 24. Aug. 1742 m. Anna Johanne Rumohr, f. 23. Juli 1718, † 8. Febr. 1796 paa Løitmark (g. 1^o Aug. 1736 m. Oberstltnt. Ditlev Rantzau til Flarupgaard (f. Jan. 1709, † 30. Maj 1741), Datter af Christian August Rumohr til Runtoft og Agnese Sophie v. Wickede.
 4. Marie Elisabeth, f. 1715.
 5. Christine Ulrikke, f. 24. Marts 1717, † 14. Maj 1792, Priorinde i Uetersen.
 6. Henning Ditlev, f. 24. Nov. 1718 i Slesvig, 1735 Landkadet, 1740 kar. Fændrik, i preussisk Tjeneste Ritmester, 1752 Major réformé i 1. fynske nat. Rytterreg., s. A. til Livreg. Dragoner, 1757 Oberstltnt., 1769 kar. Oberst af Rytteriet, afg. 1772, kar. Generalltnt., † 1781. Gift 5. Juli 1757 i Haderslev m. Vilhelmine Juliane Christine Grevinde Haxthausen, f. Juli 1740 i Oldenburg, † 10. April 1763 i Pinneberg, D. af Greve Christian Frederik Haxthausen og Margrethe Hedevig Juel.
 - A. Margrethe Clarella, f. 4. Sept. 1760 i Pinneberg, † 5. Jan. 1777 i Haderslev.
 7. Sophie Hedevig, f. 1722, † 24. Jan. 1763 i Uetersen.
- VI. Ulrik Otto til Miltzow, Holtzendorf og Neverin, f. 14. Juni 1671 paa Gross Daberkow, 1692 Adjutant ved 2. Rytterreg., 1696 Ltnt. ved Hertugen af Württembergs Reg., 1698 m. Oberstltnt. v. Gamm til Irland, 1700 Ritmester, deltog 1701—9 i den spanske Arvefølgekrig som Major ved 3. jyske og 1702 som Oberstltnt. ved 2. sjæll. Rytterreg., 1704 ved Höchstädt, 1708 kar. Oberst, 1709 Chef for det ungarske Rytterreg., 1710 Brigadér, 1712 ved Gadebusch, 1714 kar. Generalmajor, 1715 paa Rügen, afsk. 1719 som Generalltnt., † 5. Aug. 1723 paa Dölitz, bgr. paa Holtzendorf. G. 1^o 3. Marts 1703 paa Rugaard m. Anna Margrethe Catha-

rine Comtesse Wedell-Wedellsborg, † 13. Nov. 1719, D. af Vilhelm Frederik Greve Wedell til Wedellsborg og Christiane Sophie Comtesse Sehested. 2^o 18. Apr. 1721 paa Dölitz m. Christiane Sophie v. Lehsten, D. af Landraad Chr. Wilh. L. v. Lehsten til Lünow og Ida Margrethe Reventlow; hun g. 2^o 1724 m. preuss. General Wilhelm Ludwig v. Bissing-Crekow.

1. Henning Otto til Neverin, f. 30. Dec. 1707, stud. 1723 i Rostock, 1726 Ltnt. i Friis' hvervede Rytterreg., afsk. 1731; 1734—36 i kejserlig og 1741—50 i preuss. Tjeneste, afgaaet som Generalmajor, † 17. Apr. 1772 i Berlin; g. 9. Marts 1731 m. Augusta Henriette v. Dewitz.

A. Christine Sophia, f. 25. Dec. 1731 i Berlin, † 1781. G. 9. Aug. 1763 i Haselau Kirke m. dansk Major Frederik Johan Rigsfriherre v. Bothmer, f. 10. Nov. 1729, † 1787.

2. Margrethe Dorothea, f. 1710, † 1739; g. 1723 m. Joachim Friedrich v. Dewitz.

3. Ida Clarella, f. 1711, † 1762, g. 1733 med Henning v. Dewitz v. Daberkow.

4. Christian Vilhelm til Miltzow og Holtzendorf, f. 10. April 1723, † 5. Febr. 1750, Kammerjunker hos Biskop Adolf Frederik af Eutin, g. m. Frederikke Henriette Ernestine v. Leesten-Lünow.

A. Ulrik Otto til Gr. Miltzow, Krumbeck og Kantreck, f. 26. Okt. 1747; 1773 dansk Ritmester, 1774 à la suite i norske Livreg. Ryttere, afg. 1775, meklenborgsk Geheimeraadspræsident og Hofjægermester, † 24. Marts 1808. G. 5. Juni 1785 paa Rothmannshagen m. Eleonore Dorothea Barbara Elisabeth v. Maltzahn, f. 20. Okt. 1764 paa Rothmannshagen, † 25. Febr. 1811, D. af Christoph Gustav Friedrich v. Maltzahn til R. o. s. v. og Diderike Eleonore v. Zülow.

IV.

VON DRECHSEL.

Johan Adam von Drechsel til Weinschlitz og Erbsbuehl, kurbrandenborgsk Hof- og Justitsraad i Baireuth, † før 1707.

- I. Heinrich Conrad til Weinschlitz, 1707 polsk Oberstltnt., 1718 Deputeret for Ridderskabet, 1719 Hofraad, † 1742. G. 1^o 30. Maj 1707 m. Erdmuthe Sophia v. Reitzenstein af Linien Regnitzlosau, f. 28. Sept. 1683, † 1715; 2^o 3. Okt. 1718 i Schauenstein m. Margrethe Antonie v. Wallenrod af Linien Streitau.
 1. Christoph Ernst, Medejer af Weinschlitz (solgt 1742), f. i Baireuth, 1727 Kornet i 5. jyske nat. Rytterreg., 1732 i Livgarden t. H., 1734 Ltnt.; 1736 Major af Kav., 1737 Sek.-Major i 3. jyske nat. Rytterreg., 1741—45 garnisoneret i Næstved, til 1763 i Køge, 1746 Premiermajor, 1755 Oberst af Kav., afsk. 1764; 1776 kar. Generalmajor af Kav., † 1. Aug. 1777; 1759 Ridder af den røde Ørns Orden; G. 28. Maj 1737 (Cit. Frederikshavn) m. Frederikke Louise Rigsgravinde v. Sponeck, f. 5. Febr. 1711, † 22. Okt. 1768, D. af General, Geheimeraad Georg Vilhelm Rigs greve Sponeck og Anna Sophie v. Bojanowska.
 - A. Georg Vilhelm, f. 17. Aug. 1739; 1751 Kornet i 2. jyske Kyradsereg., 1754 virk. Kornet, 1756 kar. og 1758 virk. Ltnt., 1760 Generaladjutantltnt., 1761 kar. Ritmester, 1762 Sekondritmester i Husarerne, 1767 à la suite og Sekondkapt. i fyenske hvervede Dragonreg., 1774 Major, 1780 Premiermajor i Husarerne, 1788 Oberstltnt. ved sæll. Reg. Rytteri, 1789 til fyenske Reg. Dragoner, 1795 Oberst af Kav., 1796 virk. Oberst og Chef for smaalehnske Dragonreg., † 15. Nov. 1799. G. m. Frederikke Elisabeth Motzfeld, f. 3. Febr. 1758 paa Trondenæs ved Trondhjem, † 13. Sept. 1824.
 - 1) Ernst Christoph, f. 26. Marts 1771; 1792 Kornet à la suite i Husarreg., 1796 virk. Kornet, 1803 virk. Sekondltnt., 1804 kar. og 1807 virk. Prmltnt., 1808 kar. Ritmester,

- 1814 Sekondritmester, 1821 kar. Major, 1834 afsk. m. Oberstltnts. Kar., Toldkasserer i Kallundborg, † 3. Marts 1848, bgr. paa Asmin-derød Kirkegaard. G. 1812 m. Ida Catharine Georgine de Tuxen, f. 29. Marts 1789 i Kbhvn., † 4. April 1848 i Fredensborg, D. af Admiralitetskommissær Louis de Tuxen og Charlotte Elisabeth v. Klingfelt. (Descendens).
- B. Sophie Charlotte Henriette, dbt. 18. Aug. 1742, † 30. Marts 1778, Hoffrøken hos Prinsesse Charlotte Amalie.
- C. Antoinette Frederikke, dbt. 11. Juli 1747 i Køge, † 13. Juni 1825; g. 4. Sept. 1783 (T. Garn. Kirke) m. Major Johan Heinrich Wilhelm Haffner, f. 10. Aug. 1746 i Rendsborg, † 10. Maj 1808.
- D. Christian Heinrich, dbt. 30. Maj 1753 i Køge, 1776 Sekltnt. à la suite i 2 Husareskadron, dim. s. A., † 1791; bgr. fra Garn. Kirke.

V.

DUNCAN.

Adelig skotsk Slægt, der i Skjoldet førte tre hvide fembladede Roser (Tidsler), i Skjoldranden foroven en Guldsparre, belagt med 3 blaa eller Sølvspænder; under Sparren et Jagthorn i Guld med Snor. Paa Hjelmen 3 hvide fembladede Roser. Brødrene David og Jacob Duncan fulgte Carl II. i Landflygtighed og kom o. 1660 til Hamborg.

- I. Jacob, 1657 i svensk Tjeneste, Oberstltnt.; 1671 Oberst og Chef for fyenske nat. Rytterreg., Guvernør o. Fyen, 1675 Generalmajor, belejrede 1676 Halmstad, maatte kapitulere; ved Belejringen af Baahus 1678 og Uddevalla; 1683 hvid Ridder, øverstbefalende ved Hæren i Holsten, afg. 1685, † Dec. s. A. i Altona. G. m. Marie Sophie Makeléer, f. 1640, boede 1686 i Altona, † 1721. D. af John Makeléer Baron af Dowart, Raadmand i Göteborg, og Anna Gubbertz.
- II. David, 1675 Kaptejn i Lütgens' Reg., opholdt sig 1677 i Kbhvn.; g. m. Eleonore Margrethe v. Kahlen, Enke

efter Oberstltnt. Esaias Reinking; fik 1705 kgl. Bevilling paa at lade sætte Bækken for Kirkedørene.

I. David, f. 29. Marts 1686 i Hobro, 1696 Page hos U. F. Gyldenløve, 1703 hos Generalmajor Ellbrecht paa Lütjenhorn, 1704 Fændrik i fyenske Reg., 1709 Sekondltnt., var »i adskillige Batallier og Belejringer paa Skaane, den tyske Bond og i Norge«, 1715 Kaptejnltnt., 1718 Kaptejn, 1748 Major, † 9. Maj 1751, bgr. i Gaverslund Kirke. G. 3. Okt. 1720 i Nyborg m. Margrethe Christiane Oldenburg, dbt. 31. Aug. 1698 i Nyborg, † 10. Jan. 1775 i Odense, Datter af Apotheker Claus Oldenburg.

I. Claus Jacob, f. 24. Nov. 1723 i Kbhvn., 1741 Stud., 1760 Hovmester for Grev Christen Scheel og med denne indskr. 1761, 27. Okt., ved Univ. i Leipzig, ledsagede derefter Grev Adam Moltke paa hans Udenlandsrejse, 1769 konst. Kæmmerer ved Øresundstolden »efter en mellem Kammerherre Lüttichau og ham oprettet Forening«; 1773 Generalkasserer ved Talloetteriet, Kammerraad, 1778 Generaltoldforvalter i Bergen, afsk. 1781, 3. Dec., da han ikke kunde taale Klimaet, 1778 virk. Justitsraad, † 13. Aug. 1800 i Kolding. G. 26. Okt. 1773 i Helsingør m. Augusta Henriette Frisch, dbt. 16. Juli 1752 smstds., † 17. Jan. 1830 i Altona, D. af Etatsraad, Toldinspektør Marcus Frisch og Jacobine Henriette Henrici.

A. Hartvig David, f. 14. Aug. 1774 i Kbh., 1799 Hofkasserer, 1804 Handelsbogholder hos Duntzfeldt & Co., Kasserer ved Slotsbygningsskommissionen; 1815 virk. Kammerraad, 1840 Justitsraad, 1835—40 i Slutloetteriet paa Grund af Underslæb, dømt til Fængsel, overført til Citadellet, † 13. Apr. 1853 i Kbhvn. G. 1^o 17. Juli 1799 (Frederiksberg Kirke) m. Ursula Catharina Giede, dbt. 23. Febr. 1777 i Frederiksværn, † 27. Dec. 1810 i Hillerød, Datter af Proviantsforvalter Christian Giede og Ragna Angel. 2^o 22. Dec. 1813 m. Catharine Caroline Johnsen. 3^o Anna Oline Olding. (Descendens).

B. Jacob August, dbt. 7. Okt. 1775, begr. 24. Jan. 1776.

- C. Adam Gottlob Ferdinand, f. 18. Nov. 1776, 1798—1829 Assistent ved den kgl. grønlandske Handel, 1829 Bogholder og Korrespondent, 1834 Kammerraad, † 12. Juli 1839. G. m. Christiane Louise Dorothea Wilcken, dbt. 5. Apr. 1785 i Kbhvn., † 24. Juli 1853, D. af Johan Wilcken og Anna Maria Jespersen.
- D. Frederik Johannes, f. 3. Nov. 1779 i Bergen, 1790 Stud., Volontør i Generaltoldkammeret, † 14. Juli 1799.

VI.

FRANCK VON FRANCKENAU.

Georg Franck v. Franckenau, f. 3. Maj 1643 i Naumburg a. d. Saale, 1662 Stud. i Jena, 1666 Dr. med. i Strassburg, 1671 Prof. med. i Heidelberg, 1680 Prokansler, 1689 Prof. i Wittenberg og Livlæge hos Kurfyrst Johan Georg III. af Sachsen, ophøjet 1692 i Rigsadelstanden, 1693 Pfalzgreve, kom 1695 til Danmark, 10. Aug. s. A. Raad og Livmedikus, 1697 Justitsraad, behandlede Kong Christian V. under hans sidste Sygdom, Livlæge hos Frederik IV. til sin Død 17. Juni 1704. G. 1^o m. Maria Euphrosyne Chemnitz v. Stromberg, † 11. Maj 1701, 2^o m. Catharine Wilde.

- I. Magdalene Elisabeth, f. 29. Juni 1667 i Strassburg, var gift 1704 med kejserlig Amtsforvalter i Hadeln Johan Jansen.
- II. Georg Friederich, f. 28. Aug. 1669, 1685 imm. i Heidelberg, 1688 i Altorf, 1691 i Leyden, derpaa i Jena, 1692 Dr. med., 1693 Prof. extraord. i Wittenberg, 1701 Prof. med. ved Univ. i Kbhvn., † 7. Maj 1732, begr. i Frue Kirke, g. 1^o 20. Septbr. 1703 i Frue Kirke m. Maria Sybilla Rodriguez, f. 1679, † 1704, 24 Aar gl., D. af Prof. i Sorø Don Carlos Rodriguez og Magdalena Sybilla Pedersdatter. 2^o 27. Juni 1708 (Trin.) m. Sophie Amalie Runge, f. 6. Marts 1690, † 1726, bgr. 14. Sept. i Frue Kirke, D. af Overførster Daniel Runge og Margrethe Øllegaard Bruhns.

1. Marie Margrethe, dbt. 3. Juli 1709, bgr. 29. Juli 1712.
2. Euphrosyne Sybille, dbt. 14. Aug. 1710, bgr. 8. Dec. 1711.
3. Georg Daniel, dbt. 1. Juli 1712, bgr. 3. Nov. s. A.
4. Daniel Frederik, dbt. 22. Dec. 1713.
5. Johan Ernst, f. 20. Dec. 1715; 1735 Stud. fra Nykøbing p. F., 1737 Cand. theol., 1743 Feltpræst, 1747 Præst i Esbønderup-Nøddebo, † 7., begr. 13. Okt. 1770. G. 1748 m. Marie Margrethe Runge, f. 1731, † 18. Jan. 1781 i Stenløse Degnebolig, D. af Sognepræst Chr. Peter Runge i Udby-Ørslev.
A. Georg Frederik, f. 1750; 1768 Stud., † 1771.
6. Georg Philip, dbt. 5. Juni 1717, bgr. 4. Dec. s. A.
7. Conrad, dbt. 29. Juni 1719, 1741 Stud., 1744 Legationskancellist i Wien, 1751 Legationssekretær, † 9. Aug. 1753.
8. Margrethe Amalie, dbt. 11. Decbr. 1721, bgr. 17. Febr. 1739 i Frue Kirke.
9. Frederik Christian, f. 22. Maj 1724; 1743 Stud., 1752 Informator, 1755 Pagehofmester, 1763 Toldinspektør i Kbhvn., s. A. Justitsraad, 1779 Etatsraad, † 1. Sept. 1784, begr. i Frue Kirke. G. 1^o 21. Juni 1763 m. Maren Pau, † 20. Juli 1769, D. af Renteskriver Rasmus Pau og Anna Margrethe Hylling, 2^o 11. Juli 1770 m. Edel Cathrine Falck, f. 19. Okt. 1744, † 16. Febr. 1829 i Kbhvn., bgr. i Frue Kirke, D. af Etatsraad, Raadmand Abraham Falck og Anna Elisabeth Soelberg.
A. Rasmus Frederik, dbt. 15. Okt. 1764, begr. 9. Maj 1765.
B. Frederik Ernst, dbt. 20. Dec. 1765, Sekretær ved Vallø Stift, † 16. Apr. 1819.
C. Rasmus, f. 6. Jan. 1767, 1784 Stud., 1791—95 Cand. paa Frederiks Hospital, 1797 Dr. med., 1799 Landfysikus i Arendal, 1802 Distriktslæge ved Københavns Fattigvæsen, 1810 Hospitalslæge i Slagelse, bekendt Visedigter (Oversættelsen: Fryd Dig ved Livet), † 12. Okt. 1814. G. 30. Marts 1799 (Frederiksberg Kirke) m. Wilhelmine Giede, dbt. 16. Dec. 1780 i Kbhvn., † 9. Okt. 1825, D. af Proviantforvalter Christian Giede og Ragna Angel. (Descendens).

- D. Georg Conrad, dbt. 13. Febr., bgr. 13. Juni 1769.
 E. Anna Elisabeth, f. 3. Maj 1772, † 21. Dec. 1839 paa Broksø.
 F. Marie Amalie, dbt. 10. Juni 1772, † eft. 1833.
 G. m. Koffardikaptejn Andreas Jakob Broager, † 11. Apr. 1833 i Kbhvn.
 G. Frederikke Catharine, f. 31. Okt. 1774, † 7. Aug. 1832. G. 2. Juni 1796 (Frue Kirke) m. Oberst Carl Ludvig Post til Broksø, f. 22. Dec. 1759, † 30. Jan. 1845.
- III. Magdalene Salome, f. 31. Maj 1673, † 16. Juli 1675.
 IV. Edvard Vilhelm, f. 25. Maj 1675, † 7. Aug. 1676.
 V. Margrethe Sophie, f. 1. Nov. 1678, † 5. Aug. 1679.
 VI. Gerhard Ernst, f. 30. Juli 1676, 1698 Legationssekretær ved Forhandlingerne i Pinneberg, 1700 i Spanien, 1720 i Wien, 1733 Justitsraad, 1740—42 og atter fra 1743 Chargé d'affaires i Wien, † 21. Juli 1749 i Wien. Efterlod en stor hymnologisk Samling (i Universitetsbibliotheket) og Kollektanea til dansk Adels historie; udgav en bibliografisk Haandbog i den spanske historiske Literatur (Lpz. 1724).
- VII. Christian Justus, f. 25. Juni 1682, † 9. Apr. 1683.

 VII.

VON GOTTBURG.

Hans Friedrich v. Gottberg til Gross- og Klein Dübsow, f. 1609, † 1682; g. 1^o 1633 m. Marie v. Lettow af Linien Prietzke, † 1654; 2^o 1656 m. Dorothea v. Kettelhorst; 3^o m. Corona v. Wussow.

- I. Hans Henrik, f. o. 1658, 1679 Premierltnt. i Prins Frederiks Reg., 1684 Kaptejn og Kompagnichef, 1705 Kommandant paa Steinburg Skanse, † 2. Okt. 1722, g. 20. Apr. 1691 i Helsingør m. Sophie Hedevig v. Sparre.
1. Hans Frederik, dbt. 22. Sept. 1694 i Kbhvn., 1717 Fændrik ved danske hvervede Inf. Reg., 1719 Sekondltnt., afsk. 1721.
2. Corona Dorothea, dbt. 18. Aug. 1699 i Helsingør, † 28. Maj 1727; g. o. 1720 m. Carl Vil-

- helm v. Poyda, † o. 1738, kar. Major ved oldenborgske Reg. (g. 2^o m. Charlotte Amalie v. Krogh, f. 1693, † 7. Jan. 1734; 3^o 1735 m. Hedevig Christiane Eleonore v. der Lühe, dbt. 24. Nov. 1717, † 17. Apr. 1741).
3. Conrad Christian, f. o. 1700, 1718 Sekondltnt. i 2. vesterlehnske nat. Inf. Reg., 1722 Premierltnt. og Stadskaptein i Rendsborg, † 8. Maj 1737, g. m. Christine Sophie v. Poyda, begr. 26. Aug. 1760 i Rendsborg.
- A. Corona Hedevig, f. 14. Nov. 1728 i Rendsborg, † 17. Nov. 1766; g. 25. Aug. 1752 m. Premierltnt. Georg Balthasar Freigast ved nordenfjeldske Reg., deserteret 1769.
- B. Hans Balthasar, f. 20. Okt. 1731 i Løvendal i Norge, 1747 Kadet, 1753 Korporal, 1755 Sekondltnt. i holst. hvervede Inf. Reg., 1760 Konduktør ved Fortifikationsetaten, 1766 Kaptein ved Ingeniørkorpset, 1778 kar. Major, 1789 kar. Oberst af Inf., afg. 1793, 1783 Kammerherre, Ejer af Gurrehus, † 5. Okt. 1809 smstds.; g. 1^o 1771 m. Anna Maria Weideburg, † 18. Dec. 1788; 2^o 20. Juni 1790 i Hørsholm m. Vilhelmine Dorothea Schubart, f. 22. Juni 1754 i Odense, † 10. Jan. 1830, Datter af Vagtmester Vilhelm Gottlieb Schubart.
- a. Frederik Vilhelm, f. 1775, 1793 Sekondltnt. i Artillerikorpset, 1789 Premierltnt., 1803 Kaptein, afsk. 1808, † 17. Dec. s. A. i Helsingør.
- b. Christiane Conradine, f. 1777, † 4. Febr. 1861, g. 1804 m. Oberst Jens Koefoed Rømer, f. 1767, † 11. Jan. 1851.
- c. Caroline Marie, f. 8. Marts 1779, † 1. Sept. 1830 i Frederiksort; g. 17. Marts 1800 m. Generalmajor Adolf Frederik Krieger, f. 4. Febr. 1761, † 5. Sept. 1839 (g. 1^o 24. Okt. 1792 m. Johanne Henrikke de Fisker, f. 1776, † 22. Dec. 1798).
- d. Annette Sophie, dbt. 3. Apr. 1793 i Helsingør.
- II. Frantz Döring til Gross- u. Klein Dübsow, 1678 Fændrik i sæll. nat. Inf. Reg., 1682 Sekondltnt. i Prins Frederiks Reg., 1683 Kaptein ved Schacks hvervede Bataillon, 1688 Afsked som Major, † 1735;

- g. 1^o 26. Dec. 1685 m. Adelheid Sophie v. Lettow, begr. 28. Dec. 1686 i Kbhvn.; 2^o 1690 m. Euphrosyne v. Zitzwitz.
- III. Povl Didrik, 1676 Fændrik i Schönfeldts Reg. Inf., fangen ved Lund 1676; 1677 Lieut. ved Prins Frederiks Reg., 1682 Kaptejn, 1684 Major i Schacks hvervede Bataillon, afsk. 1688.

VIII.

VON GRUTTSCHREIBER.

- I. Ernst Gottlieb v. Gruttschreiber, f. 5. Aug. 1704 i Schlesien, 1721 Page, 1727 Jagtjunker ved Parforcejagten, 1737 Jægermester i Slesvig, Holsten og Plöen, 1744 Kammerherre, 1759 hvid Ridder, 1764 de l'union parfaite, 1768 Geheimeraad, † 12. Juni 1776. G. m. Sophie Antoinette v. Schwarzkoppen, † 28. April 1786, Dame de l'union parfaite (1764).
- II. Sigismund Frederik v. Gruttschreiber, f. o. 1710. 1736 Hofjunker, 1741 Kammerjunker, 1748 Landraad og Landfoged i Bredsted, 1760 Kammerherre, † 28. Jan. 1762. G. Aug. 1750 m. Christine Elisabeth Andersen, f. 23. Juni 1731 i Slesvig, † 13. Okt. 1779 i Hamborg (g. 2^o 21. Sept. 1773 i Rendsborg m. Kammerherre, Major Albrecht Wilhelm v. Tanner, † 5. Marts 1783).
1. Frederik, f. Aug. 1752, 1763 Sekondltnt. ref. i sæll. Kyradsereg., 1769 Sekondltnt. à la suite i Livreg. t. H., afg. 1776 som Ritmester, † 7. Febr. 1809 i Slesvig. G. 11. Apr. 1785 m. Christine Sophie Augusta v. Schaumberg, f. 13. Jan. 1768, † 1842 i Tolk, D. af Amtmand Christian Ernst v. Schaumberg og Christine Sophie Augusta Qualen.
- A. Antoinette Christine Sophie Frederikke, f. 18. Jan. 1786, † . . .
- B. Ernst Frederik Adam, † 26. Jan. 1829, Kancellisekretær ved Overretten paa Gottorp.
2. Sophie Magdalene, g. 29. Juni 1777 m. dsk. Postinspektør i Hamborg, Etatsraad Andreas Christian Grill.

IX.

KEITH.

William Baronet Keith, Guvernør i Pennsylvanien, † 1750; g. m. Margrethe Newberry.

- I. Robert Baronet Keith, f. 16. Marts 1715 i London, 1733—47 i russisk Krigstjeneste, 1750 Oberstltnt. i Preussen, 1755 kar. Oberst i slesvigske hvervede Inf. Reg., 1762 Generalmajor, 1763 virk. Oberst og Chef for Regimentet, 1767 Kommandant i Rendsborg, † 14. Marts 1771 smstds. G. 1750 m. Margrethe Albertine Conrachine v. Suhm, f. 13. Marts 1725, † 16. Febr. 1785 i Rendsborg, D. af sachsisk Minister i St. Petersborg Geheimeraad Ulrik Frederik v. Suhm og Charlotte v. der Lieth.
1. Frederik Vilhelm Henrik Ferdinand, f. 7. Okt. 1751; 1759 Fændrik réf. i slesv. hvervede Inf. Reg., 1762 Sekondltnt., 1767 Premltnt. i bornholmske hvervede Inf. Reg., 1778 til fyenske Inf. Reg., 1783 Stabskaptejn, 1789 kar. Major, † 8. Nov. 1798 i Slesvig.
2. Jacobus Georgius Robertus, f. 16. Okt. 1752, 1769 Sekltnt. i bornholmske hvervede Inf., 1783 kar. Premltnt., 1790 kar. Kaptejn, † 12. Jan. 1791 i Aarhus.
3. Sophie Hedevig Frederikke, dbt. 6. Juli 1755 i Rendsborg.

X.

VON KÖLLER.

Joakim Christoph von Köller, født 1691 paa Reckow, studerede 1708 i Halle og Leipzig, fra 1709 i hessen-casselsk Militærtjeneste, 1717 Lieut. i General v. Exterdes Regiment i Rinteln og Hanau, Kaptejn, † 30. Decbr. 1732 i Hanau. G. 1715 m. Cordula Christine v. Zollin,

f. 1689 i Rinteln, † 18. Aug. 1753 i Hanau, Datter af Hermann v. Z. og Sophie v. Weitzel.

I. Alexander Frantz, født 17. Nov. 1720 i Rinteln, † 13. Juni 1760 i Kbhvn., kurhessisk Kammerherre og Oberst. G. m. Elisabeth Ernestine v. Exterde af Linien Herbershausen, † 1770.

1. Eberhard Ludvig Ernst, f. 1750; 1761, 22. Apr., Fændrik réformé i falsterske hvervede Inf. Reg., afsk. 1763, 19. Okt., † 1766.

2. Marie Augusta Therese, f. 16. Okt. 1758, † 6. Marts 1801 i Lybek, g. 8. Febr. 1788 med Frederik Otto Rigsgreve von der Nath (Dernath) til Hasselburg, Övelgönne, Perdöl, Aakjær og Dybvad, Geheimeraad, Kammerherre, Landraad, f. 12. Aug. 1734, † 18. Jan. 1805 i Wismar.

II. Georg Ludvig, f. 1. Marts 1728 i Freysa ved Ziegenhain i Hessen; 1744, 4. Aug., Fændrik i hessiske Inf. Reg. v. Mansbach, 1746 $\frac{12}{12}$ Sekondltnt., 1752 $\frac{14}{2}$ Kaptejn og Kompagnichef i Hanau, 1760 $\frac{3}{3}$ Major ved Inf. Reg. Prinz Anhalt af de hessiske Auxiliærtropper i engelsk Sold, afskediget $\frac{26}{9}$ s. A. og udnævnt $\frac{3}{9}$ i dansk Tjeneste til Oberstltnt. i falsterske hvervede Inf. Reg. u. Carl af Hessens Kommando, $\frac{15}{10}$ s. A. Kompagnichef, 1761 $\frac{7}{10}$ Premieroberstltnt., 1764 v. Oberstltnt. og 2. Kommandør af falsterske Inf. Reg., 1766 $\frac{4}{6}$ kar. Oberst, 1767 $\frac{7}{3}$ v. Oberst og Chef f. Regimentet; 1772 $\frac{17}{1}$ Generalltnt. af Inf., $\frac{22}{1}$ Deputeret i Generalitets- og Kommissaritettskollegiet og Over-Generaladjutant, $\frac{18}{1}$ hvid Ridder, $\frac{13}{2}$ optaget i den danske Adelsstand med Navnet v. Köller-Banner, $\frac{6}{11}$ Interimguvernør i Rendsborg i Prinsen af Brunsvig-Beverns Fraværelse, $\frac{15}{11}$ udtraadt af Kollegiet, 1773 $\frac{1}{4}$ Kommandant i Rendsborg, afg. $\frac{3}{11}$ fra sit Regiment, 1774 $\frac{21}{10}$ Guvernør i Rendsborg, afg. 1775 $\frac{1}{3}$, afsk. $\frac{2}{5}$ s. A. med 4400 Rdlr. Pension, 1776, 30. April udgaet af Hæren. Han arvede 1766 Görke, købte Cantreck, Lüttmannshagen, Schwantes-hagen og Siggelkow. Köller-Banner levede derefter skiftevis i Stettin og Altona, hvor han 1776 købte den efter ham opkaldte store og skønne Have i Ottensen (solgt 1794 til den hollandske Gesandt ved Hansestæderne B. E. Abbema). Han boede derefter i Altona, senest i Grosse Mühlenstrasse Nr. 47 i Huset hos Grevinde Sophie Amalie Holstein-Holsteinborg, Enke efter Grev

Ulrik Adolph-Holstein. Den 23. April 1811 om Morgen (altsaa ikke paa Dagen for Struensees og Brandts Henrettelse, som almindelig angivet) skar han sig »i et Slags Anfald af Vanvid med en Kniv i Struben og tilføjede sig et Stik i Maven«, død 30. April, bisat 6. Maj paa Heiligengeist-Kirkegaard.

Köller-Banner var ugift, men havde med Skuespillerinden Catharine Amalie Gjelstrup, født Morell, en Søn:

1. Georg Ludvig, dbt. 20. Jan. 1776 i Garnisons Kirke i Kbhvn., studerede 1795 i Frankfurt a. O., legitimeret s. A. 7. Nov. og fik ved et af Kong Frederik Vilhelm III. af Preussen udstedt Patent af 1796, 22. Jan. Bevilling paa at føre sin Faders Navn og Vaaben, dog med Udelukkelse af Successionen i de köllerske Lehn.

XI.

VON KOEPPERN.

Melchior Ulrik v. Koeppern til Tutau, f. 1690, † 1742. G. 1^o m. Clara v. Grabow, 2^o Catharine Sophie v. Arnim, f. 1705, † 1775.

1. Otto Frederik Adolf, f. 28. Jan. 1730, Page, 1750 Ltnt. ved sjæll. nat. Rytter Reg., 1755 kar. Ritmester, var 1758 Volontær under Hertug Ferdinand af Brunsvig, 1759 Major af Kav., 1760 til 3. jydsk nat. Rytterreg., 1767 Premiermajor, 1770 Oberstltnt. af Kav., 1772 virk. Oberstltnt., 1774 Oberst af Kav., 1775 Oberstltnt. af dsk. Livreg., 1787 Generalmajor af Kav., afgik 1787, Hofchef hos Prins Carl af Hessen, 1790 hvid Ridder, † 22. Maj 1791.
2. Carl Frederik, f. 29. Juni 1742, 1765 Hof- og Ridejunker, 1766 Kammerjunker, 1770 Rang efter Staldmesteren, 1771 Sekondlt. af Kav., s. A. i slesv. Drag. Reg., 1772 Sekondkapt., 1780 virk. Ritmester, 1781 Major af Kav., 1786 Sekondmajor og Generaladj. hos Landgreven af Hessen, 1788 Premiermajor ved Livreg. Rytteri, Kammerherre, 1790 kar. Oberstltnt.,

1792 virk. Oberstltnt. ved holst. Rytterreg., afgaaet 1803, Generaladj. og Hofmarskal hos Landgreven af Hessen, 1806 kar. Generalmajor, 1815 Generalltnt., † 27. Apr. 1816.

XII.

VON LEUENBURG.

Erik Valentin (Søn af Raadmand i Stockholm Valentin Nilsson, † 1638, og Margrethe v. d. Linde), f. 1628 i Uppland, adlet af Dronning Hedevig Eleonore af Sverige 1668 med Navnet von Leuenburg (Vaaben: en Løve paa et tretindet Taarn), Oberstltnt. og Kommandant paa Warnemünde Skanse, † 1698 i Meklenborg; g. 1^o m. N. N. 2^o m. N. N. v. Winterfeld.

1. Christian v. Leuenburg til Gischow og Reinstorf i Meklenborg, Schierensee med Annenhof i Holst (1679 — 1704) og Himmelmark (1704), samt Hohenstein (1717). 1682 Fændrik i Prins Christians Reg., 1683 Sekondltnt., 1687 Premierltnt., 1692 Kaptejn, afgaaet som Oberstltnt., 1711 reciperet i det slesvig-holstenske Ridderskab, begr. 22. Aug. 1722 fra Borby Kirke. Gift m. Margrethe Hedevig Ahlefeldt, f. 1673, begr. 29. Jan. 1749 i Slesvig, Datter af Ritmester Henrik Ahlefeldt til Damp og Margrethe Hedevig Ahlefeldt.
 1. Erik Christian, f. o. 1698; 1716 Sekondltnt. i Prins Carls Reg., † 28. Sept. 1719 i Stralsund.
 2. Carl Gustav, f. 1699; 1720 Sekondltnt. i Prins Carls Reg., 1726 Kaptejn, 1732 kar. Major, 1739 Oberstltnt. i Dronn. Livreg., 1744 kar. Oberst, 1753 Oberst og Chef for holst. hvervede Inf. Reg., 1755 Generalmajor, † 9. Aug. 1758 i Kbhvn. G. o. 1733 i Slesvig St. Johannes Kloster m. Edele Bielke, dbt. 25. Okt. 1701 i Trin. Kirke i Kbhvn., begr. 1755 fra Garnisons Kirke, Datter af Brigadér Christian Frederik Bielke til Næsbyholm og Anna Christine Knuth.
 - A. Frederik Ditlev Alexander, f. 25. Juli 1734 i Slesvig, besøgte Sorø Akademi, 1749 Fændrik i Dronningens Livreg., 1751 Sekondltnt., 1760 Kaptejn i oldenborgske hvervede Inf. Reg., afsk. 1761;

- 1769 ved 3. jyske nat. Bataillon, † 19. Marts 1773 i Aarhus.
- a. Carl Gustav Georg, f. 14. Maj 1763 i Hamborg, naturaliseret 1776, Kostkadet, afg. 1781.
- B. Christian Frederik, dbt. 13. Sept. 1735 i Kbhvn, begr. 18. Nov. 1737.
- C. Charlotte Victoria, dbt. 22. Febr. 1737, død lille.
- D. Johan Christian, dbt. 6. Maj 1739, død lille.
- E. Johan Christian, f. 1743; 1753 kar. Fændrik i holst. hvervede Inf. Reg., 1756 Sekltnt., 1760 Kaptejn i Kronprinsens Inf. Reg., afsk. 1762, † 17. Jan. 1772 i Bogense.
3. Margrethe Sophie Hedevig, g. 1^o m. Kammerjunker Henning v. Wonsfleth til Kriseby og Stubbe, † 1717; 2^o 14. Maj 1718 m. Ditlev Frederik Rathlau til Hohenstein og Undevad, Kammerjunker, Ltnt. i fyenske nat. Rytterreg., † 28. Jan. 1740 i Kiel; 3^o 21. Juli 1741 m. Ernst Christopher v. Wonsfleth til Veseby, † 7. Okt. 1747.
4. Dorothea Benedicte, f. o. 1700, † 5. Okt. 1718, gift 11. Febr. s. A. i Borby Kirke m. Major Schack Brockdorff til Hvolgaard og Laage, dræbt af Broderen Oberst Henrik Brockdorff til Grundet 20. April 1719 i Viborg.
5. Johanne Christiane, dbt. 12. Juni 1704, gift 6. Nov. 1722 m. Julius Christian v. Lüttau, Sekondritmester i Friis' hvervede Rytterreg., † 1734, før 15. Maj, da hun er Enke.
6. Elisabeth Henriette, f. 20. Sept. 1708, † 16. Jan. 1751, begr. i Borby Kirke; g. m. Kammerjunker, Landraad Christian v. Schönfeld, f. o. 1692, † 1758.

XIII.

MOLTKE.

I. LINIEN STRIDFELD-WALKENDORF.

Claus Joakim v. Moltke til Stridfeld, Walkendorf og Gortzendorf, † før 1685, dansk Kaptejn; g. m. Christine

Amalie v. Moltke af Linien Samow, købte 1685 Gortzendorf af Axel Arnt v. Levetzow, solgt 1692 til Joakim Gabriel v. Klitzingk.

1. Rudolph Weghorst, 1685 Fændrik i Prins Christians Regiment.
2. Georg, Kornet 1688, Sekondltnt. 1689—91; 1697 til Flandern.
3. Joakim, se nedfr. B.
4. Caspar Gottlob, f. 13. Maj 1668, 1691 Kaptejn i Gyldenløves Følge i Brabant, 1692 Hofjunker, rejste 1694 udenlands, 1693 ved Neerwinden og Charleroy, 1695 Kaptejn i Rhodes Dragoner, 1696 Generaladjutant hos Gyldenløve, Major og Chef for hvervede Dragonregiment, 1697 Oberstltnt. i Fölckersamb's hvervede Reg., 1700 Amtmand o. Frederiksstad og Smaalenene, 1703 o. Møens Amt, 1708 Etatsraad, 1711—14 Medlem af Generalpostdirektionen, † 19. Okt. 1728. G. 1704 i Kbhvn. m. Ulrikke Augusta v. Hausmann, f. 5. Okt. 1683 i Norge, † 14. Dec. 1759, Datter af Generalltnt., Gehejmeraad Caspar Hermann v. Hausmann og Karen Toller v. Rosenheim.
 - A. Et Barn, † 14. Dec. 1759.
 - B. Lovise Charlotte, † 27. Febr. 1743.
5. Christopher Henrik, f. 1658 paa Gortzendorf, var 1677 Fændrik i 2. jyske nat. Inf. Reg., 1679 Lieut. paa Rügen, 1683 kar. Kaptejn, var 1689 Kommandant i Hals og paa Fladstrand, 1690 virk. Kapt. i jyske Inf. Reg., 1702 Sekondmajor, 1709 Oberstltnt., 1711 Interimskommandant paa Kronborg, s. Aar kar. Oberst og Regimentskommandør, faldt 16. Nov. 1715 paa Rügen, bgr. i Polchow. G. 1^o o. 1685 m. Anne Catharine Paars, Datter af Claus Pors til Øllingsø og Anne Arenfeldt † 30. Dec. 1699 i Hals; 2^o 4. Maj 1702 i Rendsborg m. Sophie Amalie Mechlenburg, f. 18. April 1682, Datter af Frederik Mechlenburg og Beate Ingeborg Moth (g. 2^o 30. Marts 1732 i Køge m. Oberst Albrecht Peter Svane, † 1745, bgr. 6. Aug. i Nikolaj Kirke).
 - A. Ide Margarethe, gift 21. Okt. 1704 i Hals m. Major Walter.
 - B. Anna Catharine, g. m. Kaptejn Ove Giedde Budde til Hals Ladegaard (1709—22), dbt. 6. Nov. 1685 i Lindum Kirke, boede 1748 paa Nygaard ved Hals, begge døde paa Springborg (Hals Sogn).

- C. Hippolyte Cathrine Susanne, f. 18. Juli 1688 i Hals, † 8. Aug., begr. s. A. i Hals Kirke.
- D. Agathe Kirstine, f. 13. Apr. 1692 i Hals.
Af andet Ægteskab:
- E. Sophie Amalie, f. 8. Juni 1703, † 21. April 1755 paa Kjølberg; g. 1^o 29. Dec. 1719 m. Ritmester Frederik Christian Bugge, † o. 1730, 2^o m. Major Tønne Huitfeld til Kjølberg, f. o. 1708, † 25. Apr. 1755 paa Kjølberg.
- F. Ulrikke Augusta, dbt. 28. Sept. 1707.
6. Jørgen, 1687 Fændrik i Dronningens Reg., 1689 Ltnt., død som kejserlig Oberst og Kommandant i Pecca. G. m. N. N. Schertel v. Burtenbach.
7. Adelheid, † 1735; g. 1687 paa Gortzendorff m. Balthasar Levin v. Both til Wantsch og Steinhorst, Kaptejn (1687), død før 1699, da Enken boede paa Löppien.
8. Hans Frederik, f. 1664, Page hos Kong Christian V. afsk. 1697, 21. Juli, med 200 Rdl., Staldmester hos Prins Carl, dim. 1717, 17. Maj, † 28. Decbr. 1744 i Lybek, ugift.
9. Gustav Wigand, død som Ltnt. i dansk Tjeneste.
10. Claus Gebhard, f. 1662, 1683 Adjutant i Livgarden t. F., 1684 Drabant, 1686 Fændrik i Prins Christians Reg., 1688 Sekondltnt., 1689 til Irland, 1691 i engelsk Tjeneste smstds., 1692 i Dronningens Bataillon til Flandern, 1696 Kaptejnlnt., faldt i Duel med Kaptejn Hans Jakob Arnold 1697.

B.

Joachim v. Moltke til Stridfeld, Walkendorf og Ritzenau, f. 1662; 1672 i dansk Militærtjeneste, 1678 Fændrik i Livgarden t. F., 1682 Ltnt., 1684 i Løvendals Dragoner, s. A. kar. Kaptejn, 1688 virk. Kaptejn, afsk. 1689, 1. Okt., forlenet 1702 m. Gross Ritzenau, Drusewitz og Wesselsdorf, solgte 1724 Ritzenau og Drusewitz, 1712 Stridfeld, Walkendorf og Gottesgabe, solgte 1715 Selpien, købte 1728 Lübs, 1720 meklenborgsk Landraad, oprettede Testamente 1728, 27. Maj, død 1730, bgr. 8. Febr. i Kirken i Polchow. G. 30. Nov. 1697 i Güstrow m. Magdalene Sophie v. Cothmann, f. 14. Sept. 1681, † 26. Okt. 1752, Datter af meklenborgsk Landskænk Johannes v. Cothmann til Hintzenhagen og Eleo-

nore Magdalene v. Voss; solgte 1736 Hintzenhagen og Bansow.

- I. Gustava Magdalene, f. 17. Okt. 1698 i Güstrow; g. 8. Dec. 1731 m. polsk Oberst Gustav Christoph Christoph v. Voss.
- II. Joakim Christoph, f. 3. Dec. 1699 paa Stritfeld, fik 1724 af Faderen Bansow i Forpagtning, s. A. Kammerjunker, 1725 sachsen-meiningensk Staldmester og Regeringsassessor, i sachsen-gothask Tjeneste 1741 Gesandt paa Fyrstedagen i Offenbach, 1754—68 dansk Gesandt i Regensburg, 1756 Geheimeraad, 1757 hvid Ridder, † 29. Marts 1781 paa Lohma ved Sprotta i Altenburg. G. 23. Sept. 1725 i Meiningen m. Sophia Albertine Rigsfriherreinde v. Wolzogen, f. 22. Nov. 1703, † 14. (23.) Apr. 1763 i Altenburg, Datter af sachsisk Geheimeraad Hans Christoph Friherre v. Wolzogen og Catharine Louise v. Kospoth.
 1. Sophia Friderica Ernestine, f. 5. April 1727 i Gotha, † 13 Maj 1732.
 2. Eleonore Louise Caroline Augusta, f. 18. Maj 1728, † 18. Juni 1785, Hofmesterinde hos Prinsesse Louise, Dekanesse i Vallø, g. 9. Sept. 1765 i Slotskirken m. Geheimeraad Eggert Christopher Knuth til Knuthenborg, f. 20. Okt. 1722, † 26. Marts 1776.
 3. Friederich Christoph, f. 9. Okt. 1730, † 11. Maj 1732.
 4. Gustave Dorothea Vilhelmine, f. 12. Dec. 1731, 2. Febr. 1787 paa Dobitzschen; g. 29. Nov. 1749 m. dansk Geheimeraad, Kammerherre, Gesandt i Regensburg Ludvig Heinrich Rigsfriherre Bachhof v. Echt til Dobitzschen, Romschütz og Hermannsdorf, f. 16. Marts 1725 i Gotha, † 15. Maj 1792.
 5. Ernst August, f. 5. Aug. 1733, weimarsk Kammerherre, Hof- og Regeringsraad samt Politiraad i Eisenach (1781).
 6. Anton Henrik, f. 24. Sept. 1734, 1752 Hofjunker, 1755 Kammerjunker, 1759 hos Kronprins Christian, 1763 Marskal hos Kronprinsen, 1766 Overhofmester hos Enkedronning Juliane Marie, 1768 Geheimeraad, 1772 Provisor for Vallø Stift, 1774 Geheimekonferensraad, 1776 naturaliseret; 1766 hvid Ridder og de l'union parfaite, 1783 Ridder af Elefanten, † 21. April 1792; g. 15. April 1764 m. Marie Elisabeth Baro-

- nesse Rosenkrantz, f. 24. Marts 1742, † 25. Nov. 1798 i København, 1766 Dame de l'union parfaite, Dekanese paa Vallø, Datter af Baron Verner Rosenkrantz til Villestrup og Else Margarethe Sehested. Begge begravne med Datteren Sophie i Christianskirkens Krypt.
- A. Christian Magnus Frederik, dbt. 28. Febr. 1766 i Christiansborg Slotskirke, død s. A.
- B. Julianus Frederik, f. 9. Jan. 1768, dbt. 9. s. M. smstds., † 3. Maj 1769.
- C. Sophie Margrethe Birgitte, f. 5. Okt. 1770 i Kbhvn., † 21. Jan. 1792 smstds., g. 3. Juni 1786 m. Kammerherre Iver Rosenkrantz-Levetzau til Rosenholm og Restrup, f. 17. Juni 1749 paa Rosenholm, † 27. Maj 1787 (g. 1^o 5. Maj 1779 m. Juliane Sophie Comtesse Wedell-Wedellsborg).
- D. Louise Vilhelmine Caroline, dbt. 16. Marts 1774, † s. A.
7. Carl, f. 17. Sept. 1736, hertugelig württembergsk Kaptejn, 1781 kejserlig Kaptejn i det Zedwitz'ske Reg. i Krain.
8. Frederikke Vilhelmine, f. 20. Apr. 1738, † 1740.
9. Frederik Hermann, f. 15. Apr. 1740, † 30. Okt. s. A.
10. Caroline Louise Sophie, f. 18. Juli 1741, † 12. Okt. 1794; g. 7. Sept. 1763 m. Geheimeraad Greve Hans Schack til Schackenborg, f. 14. Jan. 1735, † 21. Aug. 1796 paa Schackenborg (g. 1^o m. Ulrikke Augusta Vilhelmine Comtesse Moltke).
11. Louise Frederikke Anna, f. 15. Apr. 1744, † 16. Dec. 1807; g. 5. Marts 1771 m. Johan August Alexander v. Seebach, sachsen-altenburgsk Kammerraad og Kammerherre, f. 30. Juli 1731.
- III. Amalie Eleonore, f. 14. Dec. 1701 paa Stritfeld, † 28. Marts 1777 i Riebnitz, Dame de l'union parfaite.
- IV. Johan Georg, f. 12. Febr. 1703 paa Stritfeld, 1730 Ritmester, 1747 svensk Oberstltn., 1753 dansk Generalmajor, 1755 Chef for Livreg. Dragoner, 1759 Generalltn. og Kommandant paa Kronborg, 1760 hvid Ridder, † 19. Jan. 1764 paa Kronborg. G. m. Elisabeth Jeanette Baronesse Wolzogen, f. 24. Juni 1715 i Sachsen Meiningen, † 30. Jan. 1788 paa Kronborg.

1. Christoph August, f. 1. Apr. 1737, † 1811, kurhessisk Geheimeraad og Overhofmester, hvid Ridder og dek. med den hessiske gyldne Løve. g. m. Sophie Christine Frederikke Komtesse Knuth, f. 10. Maj 1747, † 16. Sept. 1790, Datter af Geheimeraad Greve Eggert Christopher Knuth til Knuthenborg og Margarethe Isidore Marquise Casado de Monteleone.
2. Sophie Henriette, f. 10. Jan. 1743 i Leimbach i Hessen, † 8. Jan. 1830 paa Vallø, g. 16. Dec. 1761 i Helsingør m. Kammerherre, Oberst Frederik v. d. Maase til Krogerup, f. 30. Nov. 1724, † 20. Maj 1774 paa Krogerup (g. 1^o 28. Juni 1756 m. Christiane Catharine v. Stürup, f. 14. Sept. 1737, † 28. Febr. 1759).
3. Adam Ludvig, f. 6. Dec. 1743 i Cassel, Student, 1754 Kornet réf. i 2. fyenske Rytterreg., 1756 Fændrik i Dronningens Livreg., 1759 Hofjunker, 1760 Lieut., 1762 Kaptejn, 1763 Kammerjunker, 1765 Major, russisk Generalkvartérmester og Brigadechef, 1773 Kammerherre, 1774 Oberst af Inf. og Chef for falsterske Inf.-Reg., 1787 Generalmajor, Kammerherre, 1782 hvid Ridder, 1802 Generalltnt., 1804 komm. General i Nørrejyll., afsk. 1808, s. A. Ridder af Elefanten, † 20. Jan. 1810. G. 24. Apr. 1778 (Garnisons Kirke) m. Margrethe Sophie Hauch, f. 16. Okt. 1757, † 9. Febr. 1829, Datter af General Andreas Hauch og Anna Sophie Stürup.
 - A. Anna Elisabeth Sophie, f. 2., dbt. 10. Apr. 1779 (Citadelskirken), † 3. Maj 1822. G. 8. April 1807 m. Toldinspektør, Generalkrigskommissær Heinrich Christian Krag, f. 22. Juni 1772, † 23. Maj 1852.
 - B. Andreas Georg Adam, f. 23. Okt. 1780 paa Krogerup, Cand. phil., 1783 Sekondltnt. à la suite i falsterske hvervede Inf. Reg., 1785 virk. Fændrik, 1786 virk. Sekondltnt., 1792 Premierltnt., 1799 Stabskaptejn i jyske Inf.-Reg., 1802 Kammerjunker, 1807 Major, 1812 Kammerherre og kar. Oberstltnt., afsk. 1816, Land- og Søkrigskommissær i 3. jyske Distrikt, 1826 Generalkrigskommissær, 1836 R. af Dbg., afsk. 1838, † 21. Okt. 1846 paa Frederiksberg. G. 30. Okt. 1804 i Aalborg m. Amalie Mariane Christiane Oldenburg, f. 15. Okt. 1780 i Aal-

- borg, † 21. Aug. 1848 i Kbhvn., Datter af Kammerraad Johan Joakim Oldenburg og Charlotte Amalie Frederikke Giese (Descendens)
- C. Charlotte Henriette, f. 2., dbt. 12. Marts 1782, † 17. April 1855, Stiftsdame i Vallø.
- D. Anton Carl Frederik, f. 8. Maj 1784 i Aalborg, 1789 Fændrik à la suite i aalborgske Inf. Reg., 1801 Premierltnt., 1802 Kammerjunker, 1804 Kaptejn, 1807 Kompagnichef ved 3. jyske Inf.-Inf.-Reg., 1813 Major, 1824 Kammerherre, 1826 Oberstltnt., 1833 Oberst og Kommandør for 3. jyske Inf.-Reg., 1842 Generalmajor, 1848 Chef for 4. Brigade, 1850 Chef for 1. Armédivision, 1851 Generallieutenant og komm. General i Nørrejylland; 1835 R. af Dbg., 1840 Dbmd., 1845 Kmd. og 1849 Stks. af Dbg., † 12. Dec. 1863 paa Frederiksborg. G. 1^o 15. Marts 1816 i Vordingborg m. Inger Marie Staal, f. 31. Juli 1789, † 25. Maj 1819, begr. fra Garnisons Kirke. 2^o 21. Juli 1820 m. Sophie Henriette Marie Vilhelmine v. der Maase, f. 2. Nov. 1796, † 27. Juni 1869, Datter af Kammerherre Frederik Anton Adam v. der Maase til Krogerup og Vilhelmine Løvenskiold (Descendens).
- E. Georg, f. 18. Juni 1786, 1807 Sekondltnt., 1810 Kammerjunker, Kammerherre og Hofchef hos Dronning Marie, 1828 Friherre af Moltke-Rosenkrantz, R. af Dbg., 1840 Kmd. af Dbg., † 20. Maj 1840. G. 1^o 4. Maj 1813 paa Baggesvogn m. Kirstine Gleerup til Baggesvogn, f. 6. Nov. 1784, † 14. Juli 1826 paa Frederiksberg, (g. 1^o 1804 m. Peter Christian Rigsgreve Fædder til Baggesvogn, f. 11. Nov. 1776, 18. Maj 1809, bgr. 25. i Sindal Kirke), Datter af Justitsraad Movrids Gleerup til Baggesvogn og Erika Catharine Clemmensen f. Sommer. 2^o 20. Okt. 1827 (Slotskirken) m. Catharine Annette Henningia Baronesse Rosenkrantz til Substitutionen for Baroniet Villestrup, f. 20. Nov. 1795 paa Villestrup, † 18. Febr. 1845 i Aarhus (g. 1^o 13. Juli 1821 i Venge m. Peter Frederik Baron Reedtz Thott-Rosenkrantz, f. 5. Aug. 1795, † 28. Sept. 1825), Datter af Baron Christian Rosenkrantz til Baroniet Villestrup og Rosen-

- holm og Ida Vilhelmine Comtesse Raben. (Descendens).
- F. Christian Julius Frederik, dbt. 31. Dec. 1787, 1804 Sekondltnt. i Artilleriet, 1810 Premltnt., 1813 Kaptejn, 1816 Stabskaptejn, afsk. 1819, s. A. Byskriver i Svendborg, Kammerjunker, † 19. Nov. 1845, g. 3. Sept. 1819 m. Catharine Margrethe Dorothea Colding, f. 18. Jan. 1793, † 12. Aug. 1873, Datter af Byfoged Christian Colding og Catharine v. Stürup.
- G. Adam Vilhelm Johannes, f. 15. Apr. 1791, Student, † 23. Juni 1817; g. 18. Sept. 1815 m. Juliane Kirstine Holck, f. 18. Marts 1797, † 1851, Datter af Major Andreas Holck og Conradine Lem. (En Datter).
- H. Carl, dbt. 28. April 1795, begr. 2. Aug. 1796.
4. Frederik, f. 18. Jan. 1754 i Odense, 1760 Kornet i fyenske nat. Reg., 1771 Sekondltnt. i sællandske hvervede Dragoner, s. A. Afsked som Ritmester, 1773 Kammerjunker hos Enkedronning Juliane Marie, 1775 Cand. jur., 1781 Amtmand i Bratsberg, 1788 Stiftamtmand i Kristianssand Stift og Amtmand i Nedenæs, 1789 Stiftamtmand i Akershus, 1795 1. Deputeret i vestindisk-guineisk Rente- og Generaltoldkammer samt Deputeret i Finanskollegiet, 1799 Præsident i Danske Kancelli, 1804 Præsident i Generaltoldkammeret og Deputeret i Finanserne, 1810—14 Geheimstatsminister, 1811 Direktør for Øresunds Toldkammer, 1815 Stiftamtmand over Aalborg Stift, 1790 hvid Ridder, 1811 Ridder af Elefanten, 1808 Geheimekonferensraad, † 4. Juli 1836. G. 31. Maj 1786 m. Margarethe Løvenskiold, f. 6. Juli 1772 paa Fossum, † 30. Okt. 1808 paa Marianeslund ved Hørsholm; Datter af Kammerherre Herman Leopoldus Løvenskiold til Fossum og Christiane Sophie Deichmann. 2^o 22. Marts 1811 i Kbhvn. (Garnisons Kirke) m. Margrethe Sophie Hauch (se ovfr.).
- A. Hermann Georg, f. 8. Febr. 1789 i Christianssand, 1807 Stud., 1812 Cand. jur., 1809 Hofjunker, 1810 Kammerjunker, 1816 Herredsfoged i Vinding Herred, 1841 Kammerherre, † 16. Okt. 1854 i Nyborg. G. 14. Marts 1817 (Slotskirken) m. Anna Sophie Juliane Margrethe Hauch, f. 13.

- Jan. 1794, † 3. Febr. 1880 i Nyborg, Datter af Geheimekonferensraad Fred. Hauch og Karen Tank (Descendens).
- B. Anton Henrik, f. 10. Marts 1791, 1804 Kornet, 1808 Sekondltnt. i Livgarden t. H., 1810 Kammerjunker, 1814 Premierltnt., 1819 Ritmester i lette Dragoner, 1829 Sekondritmester, 1840 Eskadronschef og kar. Major, 1842 afsk., 1860 kar. Oberstltnt., † 24. Maj 1867 paa Egelund.
- C. Vilhelm Christian Adam, dbt. 5. Juli 1798 i Slotskirken.
- D. Vilhelm, f. 1. Aug. 1802 i Montpellier, † 31. Aug. 1882 paa Egelund, Hofjægermester; g. 10. Juni 1842 m. Henriette Frederikke Augusta Moltke (Descendens).
- V. Eleonore Sophie, f. 10. Juni 1704 paa Stritfeld, † 29. Marts 1705, bgr. i Passe Kirke.
- VI. Gustav Henrik, f. 21. Juni 1706 paa Stritfeld, † 16. Jan. 1747 i Stuttgart, hertugelig württembergsk Overskænk.
- VII. Hedevig Margrethe, f. 22. Jan. 1707 paa Stritfeld, † 18. Dec. 1777 i Itzehoe, Konventualinde i Itzehoe.
- VIII. ADAM GOTTLÖB GREVE MOLTKE, se ndfr. C.
- IX. Ilsabe Charlotte, f. 26. Maj 1713 paa Walkendorf, † 30. Jan. 1796, bgr. 9. Febr. i Itzehoe. G. 1750 (Ægtepagt dat. Riebnitz Juni 1750) m. Generallieutn. Hans Bertram v. Rantzau til Putlos, † 9. Marts 1762 (g. 1^o 23. Juni 1715 i Hamborg m. Christine Øllegaard v. Holstein, f. 26. Jan. 1696, † 1748).
- X. Sophie Eva, f. 2. Nov. 1717 paa Gross Riesenau, † 27. Okt. 1748 i Itzehoe, bgr. i Polchow.

C.

Adam Gottlob Moltke, Lehns greve til Bregentved, til Nygaard, senere Marienborg, paa Møen (1728—48), Bregentved (1746), Turebyholm (1747), Juellinge (1750), Tryggvælde og Alslev (1751); Eskilstrup (1747—51), Baronierne Høgholm (1753—54) og Lindenberg (1755—62), Dronninglund, Dronninggaard og Hals Ladegaard (1753—72), Nien-dorf i Gnenin Sogn (1759—61), Testorf (1759—64), Nør og Grönwold (1764), Gammelgaard paa Lolland (1762—79), Glorup (1762) og Rygaard (1765), født 10. Novbr. 1709 paa Walkendorf (efter Faderens Ang. 11. Nov. 1710); 1722

Page hos Kronprins Christian, 1730 $31/3$ Kammerpage hos Kronprins Frederik, 1735 $8/7$ Kammerjunker (Instruks af 1739 $3/3$), 1743 $16/7$ Hofmarskal, 1744 $31/3$ Overkammerer, 1746 $13/9$ ($6/8$) Overhofmarskal, 1749—66 Overdirektør for Opførelsen af Frederikskirken (atter 1767—70), Præsæs i Hofretten, I. Direktør for Brandforsikringskassen; Præsæs for Malerakademiet, den botaniske Anstalt og de Charlottenborgske Anstalter: 1747 $4/9$ Geheimeraad, 1748 Præsæs for Bergenskompagniet, 1750 $18/3$ i Konseillet, $31/3$ Lehnsgreve, s. A. Præsæs for Asiatisk Kompagni, 1757 $2/12$ Præsæs for Landvæsenskommisjonen, 1762 $2/12$ Medlem af Overskattedirektionen, 1763 $18/3$ i Geheimekonseillet, 1766 $7/2$ konfirmeret af Kong Christian VII. i alle Charger særlig som Geheimeraad i Konseillet og Overhofmarskal, $6/7$ afsk., 1768 $8/3$ Geheimeraad i Geheimekonseillet, Præsæs i Overskattedirektionen og Landvæsenskolegiet, 1769 $15/3$ Medlem af Vejkommisjonen (afg. 1770 $26/10$), 1770 $20/12$ afsk.; 1745 $31/3$ hvid Ridder, 1747 $31/3$ de l'union parfaite, 1752 $18/7$ Ridder af Elefanten, † 25. Sept. 1792 paa Bregentved. G. I^o 9. Sept. 1735 paa Ulriksholm (Kjølstrup) m. Christiane Frederikke v. Brüggemann. f. 26. Maj 1712 paa Ulriksholm, † 28. Febr. 1760, bisat fra Holmens Kirke, Dame de l'union parfaite, Datter af Oberst Godske Hans v. B. til Østergaard og Ulriksholm og Margarethe Vilhelmine Hausmann; 2^o 9. Sept. 1760 paa Fredensborg m. Sophie Hedevig Raben, f. 18. Okt. 1733, † 8. Juli 1802 paa Glorup, Dame de l'union parfaite, Datter af Gehejmeraad Frederik Raben og Bertha v. Plessen.

- I. Christian Frederik til Turebyholm, Trøjborg og Østerby, f. 13. (14.) Juli 1736 i Stege, besøgte Sorø Akademi, 1752 Kammerjunker, 1757 Deputeret i Kommercekollegiet, 1758 Kammerherre, 1760 Deputeret i Generaltoldkammeret, s. A. Hofmarskal ($19/3$) og hvid Ridder, 1761 Medoverdirektør for Komediehuset og den italienske Opera, 1762 Medlem af Overskattedirektionen, 1765 Deputeret for Finanserne, 1766 $11/7$ Hofmarskal, 1767 $29/1$ Overhofmarskal, afsk. 1771 $24/3$, 1768 Dr. jur., 1769 Geheimekonferensraad, † 25. April 1771 paa Turebyholm. G. 23. Juni 1760 paa Borstel m. Ida Hedevig Buchwald, f. 2. Okt. 1744, † 5. Jan. 1816, bgr. i Rendsborg (g. 2^o 23. Juni 1760 paa Borstel m. Carl Adolph v. Plessen til Førslev, Fuglebjerggaard, Fodbygaard, Gunderslevholm, Wittmold og Wahlstorf, Kammerherre, dansk Gesandt i Neapel, f. 17. Sept. 1747, † 11.

- Maj 1810), Datter af Geheimeraad Friedrich v. Buchwald til Trøjborg og Borstel og Henriette Emilie v. Holstein.
- I. Frederik, f. 3. April 1763 i Kbhvn., 1780 Stud., 1782 Cand. jur., 1784 Kammerherre, † 18. Jan. 1785 i Hamborg.
- II. Catharine Sophie Vilhelmine, f. 14. Okt. 1737 i Stege, † 15. (16.) April 1806, 1756 Dame de l'union parfaite, g. 16. Juni 1752 paa Hirschholm m. Geheimeraad Hannibal Greve Wedell til Wedellsborg, f. 25. Nov. 1731, † 9. Maj 1766.
- III. Caspar Herman Gottlob til Dronninggaard og Dronninglund, mageskiftet med Tirsbæk 1776 (solgt 1779) og Muggesfelde (1778), f. 6. Okt. 1738 i Stege; besøgte Sorø Akademi; 1752 Kornet réf. i Livgarden til Hest og Kammerjunker samt Ritmester i 1. jyske nationale Rytterreg., 1754 til Livgarden t. Hest, 1755 Generaladjutant hos Kongen, 1757 Kammerherre, 1758 Oberst og Chef for holstenske Rytterreg., 1761 Chef for Livregiment Dragoner, 1762—63 for Husarregimentet, 1763^{8/12}—66 Kommandør for begge Livgarder, 1763—65 3. Deputeret i Generalkrigsdirektoriet, 1765 Generalmajor af Kavalleriet, Chef for Livregiment Dragoner, Inspektør over Kavalleriregimenterne, afgaaet som Deputeret, afgaaet 1772 fra Livregiment Dragoner, 1774 Generallieutenant, 1789—95 Inspektør over Kavalleriet i Hertugdømmerne og Danmark, 1791 General af Kavalleriet, 1793 Kommandant i Rendsborg, 1768^{30/1} hvid Ridder, † 17. April 1800. G. 23. Nov. 1759 i Slotskirken m. Christine Catharine de Cicignon, f. 14. Juli 1741, † 8. Apr. 1800, Datter af Geheimeraad Ulrik Frederik de Cicignon og Antoinette Nicoline Brüggemann.
- IV. Ulrikke Augusta Vilhelmine, f. 30. April 1740 i Stege, † 3. (7.) April 1763 i Kbhvn., bgr. fra Holmens Kirke; g. 7. Jan. 1757 i Slotskirken m. Geheimeraad Hans Greve Schack til Schackenborg, f. 14. Jan. 1735, † 21. Aug. 1796 paa Schackenborg.
- V. Christian Magnus Frederik til Nøer og Grönwold, f. 16. Okt. 1741 i Kbhvn.; 1752 Kornet i Livgarden t. H., 1755 Kammerjunker, 1757 virk. Ritmester i 2. jyske Kyradsereg. til Hest, 1758 i Livgarden til Hest, 1759 kgl. Generaladjutant, 1760 virk. Oberst og Kammerherre, 1767 virk. Oberstltn. i Livgarden til Fods, 18. Dec. s. A.

Deputeret i Generalitets- og Kommissariatskollegiet, og Oberst i holst. Dragonregiment, afgaaet fra alle tre Stillinger 1771 $\frac{7}{3}$, 1773 $\frac{29}{1}$ Generalmajor af Kavalleriet, 1782 Generallieutenant, 1769 $\frac{29}{1}$ hvid Ridder, † 23. Nov. 1813 i Kbhvn. G. 10. Juli 1762 i Slesvig m. Frederikke Elisabeth Reventlow, f. 8. Okt. 1748 i Randers, † 8. Maj 1787 i Kiel.

1. Adam Gottlob Ditlev, f. 11. Marts 1763, † 10. Maj s. A.
2. Frederikke Sophie, f. 28. Febr. 1764 paa Nøer, † 26. Dec. 1822 paa Helmstorf; g. 10. Sept. 1782 paa Nøer m. Christoph Buchwald til Helmstorf, f. 14. Okt. 1751, † 23. April 1828 i Lybek.
3. Adam Gottlob Ditlev til det større Nøer-Grönwoldske Fideikommis og Nütschau, f. 15. Jan. 1765 i Odense, 1775 Sekondltnt. ref. i holst. Rytterreg., 1781 kar. Premierltnt., afgaaet 1783, 1783 Student, 1786 Cand. jur., † 17. Juni 1843 i Lybek. G. 1^o o. 1796 m. Charlotte Augusta Wiebel v. Wiebelsheim, f. 24. Sept. 1772, † 1801, Datter af Landstaldmester Frederik Peter Anton Wiebel v. Wiebelsheim til Marutendorf og Elsabe Magdalene Otte. 2^o m. Marie Christine Wiebel v. Wiebelsheim, f. 9. Okt. 1774, † 12. Aug. 1808 paa Nütschau; 3^o 26. Maj 1827 m. Caroline Hedevig Catharine Klüwer, f. 18. Dec. 1791, † 11. Dec. 1873.

Af 1. Ægteskab:

- A. Magnus Josias Barthold Carl, f. 26. Apr. 1797, † 24. Jan. 1798 i Kiel.
- B. Carl, f. 15. Nov. 1798 i Kiel, cand. jur., 1823 Auskultant i Glückstadt, 1831 Medlem af Overretten smstds., 1834 Deputeret i Rentekammeret og Finanskollegiet, 1840 1. Deputeret, 1846 Præsident i slesvig-holst.-lauenborgske Kancelli, 1848 $\frac{21}{1}$ — $\frac{21}{3}$ Geheimstatsminister, $\frac{6}{11}$ s. A. Elefantridder, † 12. April 1866 paa Assiden i Lifland. G. 29. Maj 1824 m. Malvina Simons, f. 21. Okt. 1802, † 22. Apr. 1883. (Descendens).
4. Catharine Margrethe, f. 13. Sept. 1766 i Odense, † 11. Nov. s. A.
5. Frederik, f. 16. Nov. 1767, † 26. Dec. 1775.
7. Joakim til Rønnebæksholm (1798), f. 4. Juli 1769 i Kbhvn., 1783 Kornet à la suite i holst. Rytterreg.,

- 1789 Sekondltnt., 1792 kar. Ritmester, 1800 Sekondritmester, 1801 Sekondmajor, 1807 Premiermajor i Prins Frederik Ferdinands Dragoner, 1810 kar. Oberstltnt. à la suite, 1812 Afsked, 1813 Oberstltnt. à la suite i Kronens Reg., 1817 Afsked som Oberst, 1810 Kammerherre, † 15. Juni 1820 paa Rønnebæksholm. G. 23. Juli 1797 m. Ellen Caroline Catharine Bruun de Neergaard, f. 19. Febr. 1778, † 19. Juli 1845, Datter af Etatsraad Jens Bruun de Neergaard til Svenstrup og Anne Marie Møller. (Descendens).
7. Caspar, f. 24. Apr., dbt. 3. Maj 1770 i Slotskirken, † 15. Dec. 1775.
8. Vilhelm, f. 24. Maj 1773, † 15. Dec. 1775.
9. Ferdinand, f. 26. Juli 1775; 1789 Fændrik à la suite i Livreg. Dragoner, 1791 kar. Sekondltnt., 1793 virk. Kornet, 1796 virk. Sekondltnt., 1800 Premiermirltnt., 1808 kar. Ritmester, 1809 Sekondritmester, s. A. til Livreg. Rytteri à la suite, Eskadronschef i fyenske Reg. lette Dragoner, 1814 kar. Major, 1816 Premiermajor, 1814 R. af Dbg., † 26. Apr. 1825 i Odense. G. 12. Juli 1800 m. Sophie Vilhelmine v. Levetzau, f. 11. Nov. 1780 i Christiania, † 8. Juni 1863, Datter af Landdrost Albrecht Philip v. Levetzau og Christiane Frederikke Comtesse Wedell Wedellsborg. (Descendens).
10. Frederik, f. 28. Juni 1778, † 21 Dec. s. A.
11. Magnus, f. 20. Aug. 1783 paa Nøer, besøgte Gymnasiet i Gotha, studerede i Kiel og Göttingen, 1806 cand. jur. (Gottorp), 1808 Auskultant ved Overretten paa Gottorp, 1817 Medlem af samme Ret, s. A. Landraad, 1828 Kammerherre, 1834 Stænderdeputeret, 1836 Præsident i Stænderforsamlingen, 1834 R. af Dbg., sendte 1848 sin Kammernøgle og sit Ridderkors tilbage, 1850 afsk. som Overretsraad og Landraad, politisk Forfatter, † 12. Marts 1864 i Kiel. G. 3. Okt. 1818 m. Juliane Charlotte Ulrikke Comtesse Brockdorff, f. 26. Marts 1794, † 10. Okt. 1844, Datter af Geheimeraad Greve Christian Ulrik Brockdorff til Kletkamp og Georgine Louise Frederikke v. Hahn.
- VI. Charlotte Louise, dbt. 14. Dec. 1742 i Kbhvn., † 27. Febr. 1743, bgr. i Stege.

- VII. Frederik Ludvig, f. 27. Marts 1745 paa Nygaard, boede til sit 6. Aar hos Tanten i Stege, 1751 Page, 1755 Student, s. A. Hofjunker, 1756 Kammerjunker og Domherre i Lybek, 1763 Kammerherre, studerede 1760—63 i Leipzig, 1763—65 i Italien, Frankrig og Holland, 1765 Auskultant i tyske Kancelli, 1767 Kommitteret i Generaltoldkammeret og 1767 i Økonomi- og Kommercekollegiet, 1769 Deputeret i Generallandvæsenkollegiet, 1774—76 og 1778—87 Gesandt ved det fyrstebiskoppelige Hof i Oldenburg, 1780 Geheimeraad, 1791—1803 Domdekant i Lybek, 1808 Geheimekonferensraad, 1768 de l'Union parfaite, 1774 hvid Ridder, levede 1803—12 i Lybek og til 1818 i Altona, † 22. Jan. 1824 i Altona. G. 30. Jan. 1778 paa Blumendorf i Stade m. Sophie Agnes Comtesse Luckner, f. 11. Okt. 1759 paa Blumendorf, † 19. Marts 1847, Datter af Marskalk af Frankrig Nicolaus Greve Luckner. (En Datter).
- VIII. Joakim Godske, f. 27. Juli 1746 paa Nygaard; til Gammelgaard, Baronierne Einsiedelsborg og Kørup (1780—95) og Grevskabet Bregentved (1795—1818), 1750—53 paa Sorø Akademi, 1756 $\frac{28}{8}$ Kaptejn i hvervede falsterske Reg., 1759 $\frac{31}{3}$ Kammerjunker, s. A. Student, 1760 Kaptejn i Livgarden t. F., 1762 imm. i Leipzig, 1765 Gesandtskabsattaché i Regensburg, 1766 $\frac{4}{6}$ Afsked fra Krigstjenesten, s. D. Kammerjunker hos Dronning Caroline Mathilde, 1768 $\frac{28}{1}$ Kammerherre, $\frac{1}{2}$ Assessor auscultans i Søetatens Generalkommissariats Kollegium, 1770 $\frac{9}{3}$ Deputeret i Admiralitets- og Generalitetskollegiet, afsk. 1771 $\frac{2}{4}$, 1772 $\frac{20}{1}$ ny Bestalling som Deputeret, $\frac{9}{7}$ Deputeret for Finanskollegiets danske Kammer, Direktør for Øresunds Toldkammer og Medlem af Overskattedirektionen, 1773 $\frac{14}{1}$ I. Deputeret i vestindisk-guineisk Rente- og Generaltoldkammer, for Finanserne, i Økonomi- og Kommercekollegiet og Bjergværksdirektoriet samt Direktør for Fonden ad usus publ., 1774 $\frac{14}{6}$ I. Direktør for alm. Handelskomp., 1775 $\frac{18}{4}$ I. Direktør ved den islandske, finmarkske og grønlandske Handel, $\frac{29}{5}$ Geheimeraad, 1776, 9. Dec., I. Deputeret i Rentekammeret, 1778 $\frac{7}{1}$ Medlem af Generalvejkommisionen, 1780 $\frac{28}{8}$ Chef for det kgl. Bibliothek, 1781 $\frac{28}{4}$ Statsminister, entl. $\frac{5}{12}$ fra Overskattedirektionen, 1782 $\frac{13}{3}$ Medlem af Direktionen for den almindelige Enkekasse, $\frac{9}{10}$ Medlem af Direktionen for Sorø Akademi, entlediget fra alle Embeder

1784 ¹⁵/₄, 1808 ⁴/₇ Ordenskansler, ¹⁶/₉ Geheimekonferensraad, 1813 ⁷/₁₂ Geheimstatsminister, 1815 ³¹/₇ Overkammerherre, 1816 ⁹/₂ Medlem af Direktionen for Statsgælden og den synkende Fond, 1773 ¹⁴/₉ hvid Ridder, 1783 ⁹/₁₂ Ridder af Elefanten, † 5. Oktober 1818. G. 6. Nov. 1783 paa Seedorf m. Georgine v. Buchwald, f. 1. April 1759 i Kiel, † 16. April 1808, Datter af Kammerherre Caspar Buchwald til Pronstorff og Sophie Charlotte v. Hahn.

- I. Adam Vilhelm til Grevskalet Bregentved (1818) og Jomfruens Egede (1828), f. 25. Aug. 1785 paa Einsiedelsborg, 1801 ²⁷/₁₀ Student, 1805 ¹³/₇ Cand. jur., ¹⁸/₁₀ Auskultant i Højesteret, 1809 ¹⁵/₁₂ Assessor i Højesteret, ²¹/₁₂ Kammerherre, 1812 ¹²/₁₁ 3. Deputeret i Rentekammeret, 1816 ⁹/₂ Deputeret for Finanserne og Medlem af Direktionen for Statsgælden og den synkende Fond; 1818 ²⁸/₁₀ Kurator for Vallø, 1824 ²/₄ 2. Deputeret i Rentekammeret og 3. Deputeret i Finanserne, Medlem af Direktionen for Fonden ad usus og Medlem af den afrikanske Konsulatsdirektion, samt af Kommissionen for Opførelsen af Christiansborg Slot, Raad- og Domhuset, 1831 ⁴/₃ Finansminister og 1. Deputeret for Finanserne — 1848 ²¹/₃; ¹⁶/₅ Geheimstatsminister, 1842 ²⁶/₂ Medlem af Direktionen for Enkekassen af 1775; ⁸/₁₀ 1. Medlem af Bestyrelsen for Regaliefonden, 1843 ²²/₉ Viceordenskansler, 1845 ⁵/₄ Præsident i Rentekammeret, 1848 ²⁴/₃ Premierminister og Finansminister, entl. fra sidstnævnte Stilling ¹⁵/₁₁; ¹⁶/₁₁ Udenrigsminister ad interim og Chef for Slesvig-Holsten-Lauenborgske Kancelli (til 1849 ²/₉), 1852 ²⁷/₁ entl. som Premierminister og Præsident i Statsraadet, 1854 ²⁶/₇ Medlem af Rigsraadet, 1856 ²⁶/₃ Ordenskansler, ²⁷/₃ Overkammerherre, 1861 ¹²/₁₁ afgaaet fra Rigsraadet. 1815 ³¹/₇ Ridder af Dannebrog, 1824 ¹⁷/₅ Kommandør, 1826 ²⁶/₅ Dannebrogsmænd, 1828 ¹/₁₁ Storkors af Dannebrog, 1836 ²⁸/₁₀ Ridder af Elefanten, 1848 ²⁵/₁₀ Serafimerridder, 1849 ³/₁₀ Storkors af den portugisiske Kristusorden, † 15. Februar 1864. G. 1^o 14. Juni 1817 m. Frederikke Louise Comtesse Knuth, f. 2. Jan. 1797, † 16. Marts 1819, Datter af Geheimekonferensraad Frederik Greve Knuth til Knuthenborg og Juliane Marie v. Møsting. 2^o 22. Aug. 1823 (Slotskirken) m. Marie Elisabeth Comtesse Knuth, f. 1. Aug. 1791,

- † 1. Jan. 1851, Hofdame hos Dronning Marie; Søster til første Hustru.
- IX. Adam Gottlob Ferdinand, f. 1. Jan. 1748 paa Bregentved, 1757 Sekondltnt. i Marinen, 1759 Hofjunker, 1760 Student, s. A. Kaptejn, 1762 Kammerjunker, 1767 Kommandørkaptejn, 1769 Kammerherre, 1775 Kommandør, 1781 Kontreadmiral, 1770 til Algier, 1775 Assessor i Admiralitetskollegiet, afsk. 1797 som Viceadmiral, hvid Ridder, † 16. Aug. 1820, bgr. i Ringkøbing Kirke. G. 3. Okt. 1791 m. Comtesse Birte Raben, f. 5. Okt. 1774 paa Aalholm, † 13. Aug. 1820.
- X. Georg, f. 27. Jan. 1750 paa Bregentved, 1756 Sekondltnt. ved Livreg. t. H., 1758 Ritmester i 2. jyske Kyradsereg., 1763 Ritmester i Livgarden t. H., 1766 afsk. som Major, s. A. Kammerjunker, † Maj 1813.
- XI. Juliane Marie Frederikke Louise, f. 25. Okt. 1751 paa Bregentved, † 18. Nov. 1773, bgr. i Øland Kirke; g. 6. Febr. 1771 i Slotskirken m. Geheimeraad Landdrost Albrecht Philip v. Levetzau, f. 27. Jan. 1744 paa Frydendal, † 14. Sept. 1817.
- XII. Julianus, f. 20. Febr. 1753 paa Bregentved, † April 1759.
Af 2. Ægteskab:
- XIII. Frederik Julianus, f. 19. Febr. 1762 i Kbhvn., † 12. Marts s. A.
- XIV. Frederik Julianus, f. 14. Dec. 1762 i Kbhvn., † 18. Juni 1769.
- XV. Gebhard Greve Moltke Hvitfeldt til Stamhuset Moltkenborg (1793), Mullerup (1815) og det Schilden-Hvitfeldtske Fideikommis (1843), f. 20. Febr. 1764, 1780 Student, 1782 Cand. jur., 1784 Kammerherre, 1789 Assessor i Højesteret, 1797 Stiftamtmand i Trondhjem, 1802 i Christiania, 1807 Medlem af den norske Regeringskommission, 1809 Geheimekonferensraad, Stiftamtmand i Fyen, afg. 1814, antog 1843 Navnet Moltke Hvitfeldt, 1803 hvid Ridder, 1840 Ridder af Elefanten, † 20 Dec. 1851. G. 1^o 9. Juli 1787 m. Birte Hvitfeldt, f. 10. Jan. 1768 paa Clausholm, † 1. Dec. 1788, Datter af Geheimeraad Mathias Vilhelm Schilden-Hvitfeldt til Clausholm og Charlotte Emerentze Raben; 2^o 23. Sept. 1791 i Kværndrup Kirke m. Bertha Sophie Bille-Brahe, f. 10. Maj 1775, † 2. Okt. 1833, Datter af Geheimeraad Stiftamtmand Henrik Bille Brahe til Egeskov og Caroline Agnes Raben. (Descendens: Greverne Moltke-Hvitfeldt).

- XVI. Sophie Magdalene, f. 22. Maj 1765 paa Fredensborg, † 24. Febr. 1829, g. 21. Juni 1782 i Slotskirken m. Geheimekonferensraad Greve Adam Christopher Knuth til Liliendal, f. Juni 1756, † 19. Febr. 1844.
- XVII. Christian Ludvig, f. 3. Jan. 1767 paa Bregentved, † 16. Juni s. A.
- XVIII. Bertha, f. 16. Nov. 1767 i Kbhvn, † 2. Maj 1846 paa Dragsholm; g. 1. Juli 1786 paa Bregentved m. Frederik Baron Adeler til Adellersborg, f. 25. Juli 1764 paa Adellersborg, † 23. Marts 1816 i København.
- XIX. Charlotte Eleonore, f. 6. Febr. 1769 i Kbhvn., † 21. Apr. s. A.
- XX. Otto Joakim til Espe (1810) og Bonderup (1825), f. 11. Juni 1770; 1776 Kammerjunker, 1785 Stud., 1788 Cand. jur., 1798 Amtmand i Bratsberg, 1800 Stiftamtmand i Kristianssands Stift, 1804 Direktør i Rentekammeret, 1813 Præsident i slesvig-holstenske Kancelli, 1824 Geheimestatsminister, afsk. 1842, 1800 Kammerherre, 1810 Kmd., 1815 Stks. af Dbg., 1816 R. af E., 1841 Geheimekonferensraad, † 1. Febr. 1853 paa Espe. G. 17. Juni 1797 i Horsens m. Sophie Christiane Juul, f. 24. Juni 1778, † 24. Nov. 1810, Datter af Kammerherre Oberst Frederik Christian Juul og Catharine Vilhelmine Comtesse Wedell-Wedellsborg; 2^o 15. Marts 1816 i Slotskirken m. Sophie Henriette Marie v. Düring, f. 4. Jan. 1774, † 8. Jan. 1853, Datter af General Frederik Ernst Christopher v. Düring og Henriette Sophie v. Reden.
- XXI. Carl Emil til Aagaard (1804), Helsingegaard (1806) og Nørager (1837), f. 9. Jan. 1773 paa Br.; 1786 Søkadet, 1791—92 med P. Løvenørn til Marokko, 1793 i engelsk Tjeneste, 1796 udenlands af Helbredshensyn, 1797 Premierltnt., afsk. 1803; 1798 Legationssekretær i Lissabon, 1801 Chargé d'affaires i Madrid, 1804 Gesandt i Stockholm og Kammerherre, 1809—20 i Haag, 1821 i London, afg. 1832; 1820 Geheimekonferensraad, 1840 Ordenssekretær, 1815 Storkors af Dbg., 1826 Dbmd., † 1. Marts 1858. G. 5. Juli 1807 i Garnisons Kirke m. Asta Thusnelda Grevinde Münster-Meinhövel, f. 3. Okt. 1788, † 12. Febr. 1842 i Slesvig, Datter af Georg Verner August Didrik Rigsgreve Münster-Meinhövel og Amalie Isabella Johanne Charlotte Baronesse v. Ompteda (Descendens: Greverne M. til Nørager).

II. LINIEN SCHORSOW.

Joakim Christoph v. Moltke til Schorsow og Bülow, f. 25. Juni 1688, † 14. Juli 1740, württembergsk Kammerherre og Oberst; g. 16. April 1725 m. Juliane Charlotte Schertel v. Burtenbach, f. 4. Nov. 1702 paa Wimpffen ved Neckar.

I. Eberhard Friedrich Ehrenreich til Stridfeld, Walkendorf, Dorotheenwalde, Schorsow, Bülow, Teschen og Siddorf, f. 2. Nov. 1727 i Stuttgart, † 10. Dec. 1781 paa Walkendorf. G. 1^o 27. Juni 1749 paa Roggow m. Maria Dorothea v. Oertzen, f. 10. Juli 1726 paa Roggow, † 21. Febr. 1767 paa Mauren i Schwaben; 2^o 29. Febr. 1768 paa Roggow m. Ida Margrethe Ernestine v. Raben, dbt. 22. Febr. 1744, Datter af dansk Oberstltn. Daniel Jaspas v. Raben (8 Børn).

1. Friedrich Detlev Rigs greve Moltke til Wolde, Casdorf, Zwindorf, Schmorsow, Walkendorf og Friedrichshof, f. 28. Aug. 1750, † 2. Sept. 1825, preuss. Overjægermester, Rigs greve (1776). G. 1^o 21. Maj 1777 m. Frederikke Charlotte Antonia Amalie Borggrevinde Dohna-Leistenau, f. 3. Juli 1738, † 21. April 1786 paa Wolde (g. 1^o 30. Maj 1754 m. Carl Anton August Hertug af Holsten-Sønderborg-Glücksborg-Beck, f. 10. Aug. 1727, † 12. Sept. 1759); 2. 1787 m. Charlotte Eleonore v. Prittwitz u. Gaffron, f. 11. Sept. 1763, † 19. Maj 1829 i Berlin.
2. Eberhard Ludwig Joachim Christoph Ehrenreich, f. 28. Okt. 1751 paa Walkendorff, † 25. Okt. 1821 paa Zwiefalten, württembergsk Landjægermester, g. m. Marie Wilhelmine v. Harling, f. 1763, † i Ellwangen 26. Juni 1813 (Descendens).
3. Werner Jasper Andreas, f. 15. Sept. 1755 paa Walkendorf, 1765 Page, 1770 Landkadet, 1773 Page hos Kong Christian VII, 1776 Kammerjunker og Kavalér hos Prinsesse Charlotte Amalie, 1774 Sekondltn. i Livgarden, 1782 Kammerherre, boede paa Petersborg ved Hørsholm, 1787 Amtmand over Roskilde Amt, 1796 Stiftamtmand i Ribe, 1810 Stiftamtmand o. Sælland, 1813 Geheimekonferensraad, 1817—34 Overpræsident i København, 1834 dansk Lehns greve; 1803 hvid Ridder, 1815 Dbmd., † 15. Aug. 1838 i Køge. G. 1^o 2. Juni 1783 i Naskov m. Ida

- Elisabeth Lütken, f. 24. Juni 1763 i Kbhvn., † 17. Sept. 1797 i Ribe, Datter af Kommandørkaptejn Christopher Lütken og Charlotte Cathrine Weyse; 2^o 27. Juli 1798 paa Ulriksholm m. Johanne Caspare Rosenørn, f. 18. Aug. 1767 paa Katholm, † 1. Juli 1829 paa Ulriksholm, Datter af Geheimeraad Peder Rosenørn til Katholm og Ulrikke Hedevig v. Heinen.
- A. Augusta Elisabeth Frederikke Catharine, f. 7. Marts 1784 paa Petersborg, † 1812. begr. 30. Apr. paa Frederiksberg.
- B. Ida Cornelia Charlotte Wilhelmine, f. 17. April 1786 paa Petersborg, † 30. Nov. 1852 i Køge.
- C. Ehrenreich Christopher Ludvig Lehns-greve Moltke, f. 18. Juni 1790 i Roskilde, 1811 Stud., 1814 Cand. jur., 1811 Hofjunker, 1814 Kammerjunker og Legationssekretær i Stockholm, 1817 i Berlin, 1819 Stiftamtmand paa Island, 1823 Amtmand i Præstø, 1824 Stiftamtmand i Aalborg, 1824 Kammerherre, 1828 Marskal hos Prins Frederik, 1832 Gesandt i Stockholm, 1846 —56 i Paris, 1847 Geheimekonferensraad, 1826 R. af Dbg., 1828 Dbmd., 1834 Kmd. af Dbg. og 1840 Stks., 1841 Stks. af Nordstjernen, 1851 Stks. af Æreslegionen, † 10. Aug. 1864 i Kbhvn. G. 23. Apr. 1819 m. Reinholdine Frederikke Vilhelmine Bardenfleth, f. 18. Apr. 1800 i Kbhvn., † 14. Aug. 1890 paa Vallø, Datter af Kontreadmiral, Generalguvernør Johan Frederik Bardenfleth og Augusta Vilhelmine v. Hellfried. (En Datter).
- D. Carl Werner, f. 9. Sept. 1794 i Roskilde, 1811 Sekondltnt. i sjæll. Rytterreg., deltog i Slaget ved Sehested, 1815 Forst- og Jagtjunker, 1816 Kammerjunker, kar. Premierltnt., † 28. April 1817.
- E. Charlotte Amalie, f. 8. Aug. 1797 i Ribe, bgr. 8. Dec.

III. LINIEN SAMOW.

Friedrich Casimir Siegfried v. Moltke til Samow og Viecheln, f. 15. Jan. 1730, † 6. Sept. 1783 i Riebnitz, bisat 10. Sept. i Klosterkirken smstds., kejserlig Kaptejn (1775),

Provisor for Klostret i Ribnitz, g. 1750 m. Anna Sophie Charlotte v. Olivett til Wilhelmshof ved Tessin, f. 6. Okt. 1733, † 1784, bgr. 6. Sept. i Ribnitz.

I. Otto til Samow, f. 1751, † 1802; g. m. Albertine de Rége, f. 1771, † 26. Juni 1826 i Kbhvn.

1. Carl Bernhard Ludvig Otto, f. 14. Maj 1792; 1808 Sekondltnt. i holstenske Inf. Reg., 1813 Premierltnt., 1814 Sekondltnt. à la suite i Livgarden, 1831 kar. Kaptejn, s. A. Kammerjunker og Hofkavalér hos Prinsesse Louise Charlotte af Hessen, † 9. Okt. 1834 i Kbhvn. G. 9. Jan. 1827 i Kbhvn. m. Mathilde Reinholdine Doris Mélanie Schönberg, f. 1805 i Kbhvn., † 17. Juli 1880 smstds. (Descendens).

II. Friedrich Philip Victor til Liebenthal i Priegnitz, Gnewitz (Meklenborg) og Augustenhof (ved Wandsbeck), f. 12. Juli 1768 paa Samow, Fanejunker, 1786 Fændrik, 1789 Sekondltnt. ved preuss. Reg. Möllendorf, 1796 Afsked, 1806 Major og Kompagnichef i holstenske Lanseérregiment, 1808 kar. Major, deltog 1809 i Belejringen af Stralsund, 1813 Oberstltnt. og Bataillonskommandør i slesvigske Inf.-Reg., 1828 Afsked som Generalmajor, 1833 Kommandant i Kiel, 1834 Chef for 3. jydsk Inf.-Reg., 1839 Afsked som Generallieutenant, † 19. Okt. 1845 i Wandsbeck. G. 1797 paa Horst i Lauenborg m. Henriette Sophie Paschen, f. 1776, † 19. Maj 1837 i Kiel, Datter af hertugelig meklenborgsk Geheimefinansraad Johan Bernhard Paschen til Rackow.

1. Vilhelm Johan August, f. 23. Marts 1798 paa Liebenthal ved Wittstock, 1814 Sekondltnt. ved norske Jægerkorps, 1815 ved holstenske Infanterireg., 1818 Kammerjunker, 1827 Premierltnt., † 13. Dec. 1834 i Frankfurt a. M.

2. Frederik Joachim, f. 22. Maj 1799 paa Horst ved Mölln, 1817 Sekondltnt., 1828 Premierltnt., 1837 Afsked som Kaptejn, s. A. Toldinspektør i Ringsted, 1842 Postmester i Aabenraa, 1853 i Flensburg, 1856 Kammerherre, 1848 R. af Dbg., 1852 Dbmd., † 3. Aug. 1874.

3. Helmuth Carl Bernhard, f. 26. Okt. 1800 i Parchim, 1810 Frikorporal i holstenske Inf.-Reg., 1812 Landkadet, 1817 kgl. Page, 1818 Sekondltnt. ved oldenburgske Inf.-Reg., fik 1822 Tilladelse til at søge

- fremmed Krigstjeneste, preussisk Generalfeltmarskal og Greve, † 24. April 1891 i Berlin.
4. Bernhard Adolf Erdmann Georg, f. 8. April 1804 i Lybek, 1828 Cand. jur. (Gottorp), 1829 Sekretær hos Landdrosten i Pinneberg, 1834 Bureau-chef ved Regeringen paa Gottorp, 1836 Overrettsraad i Glückstadt, 1843 Deputeret i tyske Kancelli, 1847 Kammerherre, afg. 1848, 2. April, 1854 Administrator for Grevskabet Rantzau, preussisk Landraad, † 7. April 1871 i Lugano.
 5. Ludvig Carl Friedrich Wilhelm, f. 24. Dec. 1805 i Lybek, 1831 Cand. jur. (Gottorp), 1833 Kammerjunker, 1834 Auskultant paa Gottorp, 1841 Amtmand paa Femern, 1854 Raad i den lauenborgske Regering, 1847 R. af Dbg., 1860 Kammerherre, preussisk Geheimeconferenceraad, † 22. Aug. 1889 i Ratzeburg.

 XIV.

VON PENTZ.

I. LINIEN REDEFIN-WARLITZ.

Adam Henrik v. Pentz til Warlitz, Götzlow og Setzin, f. 1. Maj 1597, 1613 Stud. i Rostock, havde 1619 Grapen-Stieten i Gremsmühlen i Pant, 1630—31 svensk Kommissær paa Øen Usedom, var 1632 svensk Oberstltn. og Hofmarskal hos Dronning Marie Eleonore, fik s. Aar af Kong Gustav Adolf Godset Herrmannshagen, ombyttet 1634 med Warlitz; 1639—42 i Tyske Kancelli i Kbhvn., led-sagede 1641 Grev Valdemar Christian til Moskov, 1642 kejserlig Oberst, 1646—55 dansk Hofmarskal, fik 1649, 7. Febr., Bevilling paa at nyde danske adelige Privilegier, † 6. Dec. 1657. G. 1619 paa Einhusen m. Eva v. Bülow, f. 1597 paa Radegast, † 31. Maj 1667 (gift 1^o 1615 m. Volrad v. Bassewitz til Luckow), Datter af Levin v. Bülow til Einhusen og Agnete v. Vieregg.

I. Joakim Frederik til Warlitz og Setzin, Aastrup (Vennebjerg H.) 1665, Mindstrup (Nørvang H.); Løns-gaard (Vrads H.) 1679; f. o. 1620, kom 1635 paa Sorø, 1642 Hofjunker hos Hertug Hans af Holsten, 1643

dansk Hofjunker, fik 1656, 3. Jan., Bevilling at nyde danske adelige Privilegier, bisat 9. Marts 1682 i Budolfi Kirke i Aalborg. Gift 1^o 1649 m. Anna Margrethe v. Küssow, bgr. 2. Febr. 1653 i St. Nikolai Kirke i Kbhvn., Datter af fyrstelig pommersk Kansler Erasmus v. Küssow til Quetzin og Anna v. Blücher; 2^o 2. Juni 1654 i Odense m. Kirsten Normann til Palsgaard (solgt 1665) og Selsø (mageskiftet 1669 for Aastrup), Datter af Ernst Normann til Tribbewitz og Selsø og Ingeborg Arenfeldt.

1. Sophie Amalie, f. 24. Aug. 1650 i Kbhvn., naturaliseret med Faderen 1656, † 1. Juni 1672, bgr. 4. Juli i Güstrow, g. 9. Nov. 1666 m. meklenborgsk Kammerpræsident og preussisk Statsminister Adam Otto v. Vieregg til Weitendorf og Wartmannshagen, f. 16. Juni 1634 i Güstrow, † 16. Dec. 1718 i Kbhvn.
2. Ingeborg Christine, bgr. 14. Febr. 1719 fra Glæsborg, g. 1^o m. Justitsraad Henrik Bille til Meilgaard, bgr. 20. Marts 1708; 2^o 18. Juli 1711 i Glæsborg Kirke m. Premierltnt. Kjeld Krag Sehested til Meilgaard, f. 1676, † 1727 paa Vogdrup, bgr. 3. Sept. i Taars Kirke (g. 1^o 31. Juli 1703 m. Henrikke Elisabeth Pax, f. 1679, † 31. Aug. 1706 paa Stenshede; 3^o 6. Okt. 1723 m. Tale Dorothea Unger, f. 4. Juni 1702, † 12. Sept. 1757).
3. Eva Margrethe, f. 1657, † 1727 i Kbhvn., bgr. fra Holmens Kirke, g. m. Otto Kruse til Balle, Østergaard og Skovgaard, † 1699.
4. Frederikke Amalie, † 1702, fik 1683 sammen med Søstrene Lønsgaard, g. m. Ove Lange til Fritsø, Falkenstein, Brunlag og Vadskærgaard, Amtmand i Hedemarken og Gudbrandsdalen, f. 7. Apr. 1648 i Kbhvn., † 14. Okt. 1692, bgr. i Tønsberg.
5. Adam Ernst Christian til Meilgaard (1695—1703), Hedegaard (1695—1703), Nøragergaard (Nørre H.), Aastrup (til 1720), Østergaard i Nørre H. (1695—99) og Boller i Nørlyng H. (1720), f. o. 1660, 1674 Page, † 31. Jan. 1729 i Sæby. G. 1^o 5. Marts 1691 i Flade m. Birte Kristine Bille, bgr. 14. Juni 1703 fra Glæsborg Kirke, Datter af Holger Bille til Bangsbo og Catharine Sophie Below. 2^o 6. Sept. 1706 i Rosmus

Kirke m. Anne Marie Grubbe Arenfeldt, † 2. Nov. 1751 i det Harboeske Enkekloster, D. af Jørgen Arenfeldt til Basnæs.

Af første Ægteskab:

- A. Ida Catharine, dbt. 24. Febr. 1694 i Hjørring, død 14. Maj 1743 i Odense (Odense Kloster).
- B. Christine Sophie, † 1771, før 3. Maj i Maare (Hellested Sogn).
- C. Johanne Sophie, † 1758 i Odense, begr. 25. Nov. (Odense Kl.).

Af andet Ægteskab:

- D. Birte Christine, dbt. 7. Aug. 1707 i Durup, † 6. Juli 1777 i Næstved Sortebrødregaard; g. 10. Marts 1752 i Kbhvn. m. Oberst Palle Iver Ahrenfeldt, dbt. 25. Apr. 1711 i Rosmus Kirke, † 7. Febr. 1768 paa Osterrade (Bovenau).
- E. Ernst Christian, dbt. 2. April 1711 i Durup.
- F. Ellen Kirstine, f. 1713 paa Skovgaard, dbt. 2. Nov. i Nørager, † 1720 paa Boller, bgr. 24. Juni i Romlund.
- G. Ide Dorothea, dbt. 12. Juni 1715 i Mariager, bgr. 20. Dec. 1798 i Næstved; g. 9. Jan. 1756 i Skelskør m. Mag. Hans Frederik Pedersen Heggelund, f. 1. Maj 1709, † 18. Apr. 1765, Præst i Tjæreby.
- H. Christian Carl Gabel, dbt. 21. Marts 1719 i Nikolaj Kirke.
- J. Kirstine, bgr. 6. Maj 1740 i Viborg.

II. LINIEN BRAHLSTORF.

Mathias Christian v. Pentz til Brahlstorf, f. 1632, † 1660, g. m. Anna Marie v. Pentz, Datter af Levin v. Pentz til Melkhof og Anna v. Wenckstern.

1. Cuno Markvard til Brahlstorf og Benz, f. 1648, † 5. Marts 1716 paa Benz, g. 10. Nov. 1675 m. Abel Margrethe v. Pentz, Datter af Oberst Markvard Ernst v. Pentz til Raguth.
1. Mathias Christian, dbt. 18. Dec. 1679 i Vellahn, 1704 Sekondltnt. i fyenske hvervede Inf. Reg., 1710 Premierltnt., kurhannoversk Oberst, † 1735; g. m. Helene Hippolyta v. Sprengel.

- II. Margrethe Elisabeth, f. 1653, g. 27. Nov. 1682 paa Brahlstorf m. Oberst Henning Mathias v. Pogrell til Lammehave, f. 1650, † 1701 i Frederikshald, bis. 4. Juli i Nyborg.

III. LINIEN RAGUTH.

Levin v. Pentz til Benz og Raguth, f. 1596, † o. 1678, g. før 1628 med Ilse v. Pressentin, bgr. 19. Maj 1681 i Jabel.

1. Hans Henrik, f. o. 1650, 1667 Page ved det danske Hof, 1677 Kaptejnltnt. i slesvigske Rytterreg., Ritmester, afsk. 1682 som Major, † ugift 1683.

IV. LINIEN TODDIN.

Adam v. Pentz til Pätow og Quast, f. 20. Juni 1613 paa Toddin, † 7. April 1679 paa Raden (Güstrow), bgr. i Wattmannshagen; g. 1^o 1632 m. Elisabeth Catharine v. Moltke, † 2. Juni 1637, Datter af Jørgen v. Moltke til Wesselsdorf; 2^o 6. Dec. 1660 m. Anna Dorothea v. Vieregg til Raden, Krons-kamp og Barrentin, f. 10. Juli 1632 paa Barrentin, † 20. Juli 1715 paa Benzin, Datter af Valentin v. Vieregg (g. 2^o m. Frantz Heinrich v. Tepling til Bresewitz).

Af første Ægteskab:

1. Jørgen til Landskron og Rehberg, f. 1634, † o. 1685; g. 1^o m. Agnes v. Anrep til Janow, Neuendorf og Bartow, Datter af Johan v. Anrep og Anna v. Schwerin; 2^o m. Catharine Sophie v. Stülpnagel; 3^o m. Helene Sophie v. Koeppern.

Af første Ægteskab:

1. Margrethe Elisabeth, g. m. dansk Lieut. Johan Frederik v. Hobe til Alt- og Neu-Gutendorf.

Af andet Ægteskab:

2. Cuno Ulrik, Ltnt. i Oertzens Dragoner, afsk. 1676, sad 1689 i Gældsarrest i Wien, var 1691 i Hamborg, † 1694 som Kaptejn.
 3. Christian Paris, 1699 kar. dansk Kaptejn, 1700 virk. Kaptejn, † 1704 som Oberst; g. m. Lucia Agnes v. Flotow, Datter af Hartvig v. F. til Suckow.
 4. Adam Frederik, Kaptejn i Bataillonens Prins Carl, i kejserlig Tjeneste 1701—2, † 1706.
 5. Ernst Ludvig, f. 1686, 1701 Fændrik i Prins Carls Reg., 1703 Sekondltnt. i 1. danske hvervede Infanteri-

reg., 1705 Ltnt., 1708 kar. Kaptejn, 1709 virk. Kaptejn, 1718 Sekondmajor, † 16. Maj 1726, bgr. i Rendsborg 20. Juni. G. 7. Jan. 1717 m. Dorothea Hedevig v. Pultz, dbt. 28. Juli 1697, † 6. Oct. 1769 i Odense, D. af Oberst Hans Frederik v. P. og Marie Hovenbeck.

A. Sophie, † 1726.

B. Marie Hedevig, f. 3. Okt. 1720 i Rendsborg, 1747 Konv. og 1777 Priorinde i Odense, † 11. Febr 1786.

C. Jørgen Frederik, dbt. 1. Juli 1723.

D. Christian Ludvig, dbt. 5. Okt. 1724 i Rendsborg, 1744 Fændrik i sæll. hvervede Inf. Reg., 1745 Sekondltnt., 1756 kar. og 1759 virk. Premierltnt., 1764 virk. Kaptejn, † 1773 i Kbhvn.

Af andet Ægteskab:

II. Hartvig, f. 1661; 1687 Sekondltnt. i sæll. nat. Inf. Reg., 1689 Premierltnt., † 1693.

III. Valentin til Bresewitz (1694 solgt 1714), Gadebeke, Benzin (købt 1717), Kruckow (til 1723), og Gådebehn, f. 19. Dec. 1662 paa Pätow, 1698 Sekondltnt. i Schacks hvervede Inf.-Reg., afsk. 1699 som Kaptejn, † 15. Marts 1735 paa Gådebehn. G. 17. Juni 1700 m. Margrethe Catharine v. Engel, f. 25. Juli 1683 paa Gross-Helle, † 25. Jan. 1757 paa Penzlin, Datter af Christoph v. Engel til Gross Helle og Wrodow og Anna Dorothea Guldener.

1. Lucie Amalie, f. 2. Nov. 1710, † 20. Aug. 1757 i Glückstadt, g. m. dansk Kaptejn Hans Christoph v. Engel, f. 19. Maj 1709 paa Gross Helle, † 1766 i Dresden som Oberstltnt.

2. Anna Lucia, f. 1713, † 11. Marts 1756; g. Sept. 1746 m. dansk Generalmajor Daniel Frederik v. Böhmer, f. 9. Marts 1712 i Cortryk, † 27. April 1793 i Fredericia.

3. Gotfred, f. 11. Juni 1716 paa Benzin, optoges 1723 i sin Farbroders Hus i Aalborg, 1732 Fændrik i fyenske hvervede Reg., 1736 Sekondltnt., 1740 Kapt. ved sjæll. hvervede Reg., 1750 kar. Major, 1753 Premiermajor, 1760 kar. Oberstltnt., 1763 Kommandør af oldenborgske nat. Bataillon, 1765 virk. Major ved Fodgarden, s. A. Bataillonskommandør, 1766 kar. Oberst, 1767 Chef f. holst. Inf. Reg.,

1768 for Kongens Reg., 1773 Deputeret i General Kommissariatskoll., 1774 Generalmajor, nat. 1776, 1781 hvid Ridder, 1787 Generalltnt., afg. 1795, kar. General af Inf., † 19. Okt. 1801 i Rostock. G. 19. Jan. 1742 paa Penzlin m. Beate Margrethe v. Engel, f. 1. Aug. 1714 paa Gross Helle, † 8. Dec. 1780 paa Bolz i Sternberg Amt, Datter af Lüder v. Engel og Beate Elisabeth v. Engel.

A. Georg Frederik Ludvig, f. 9. Maj 1743 paa Gross Helle, 1753 Fændrik i sæll. hvervede Inf. Reg., studerede paa det ridderlige Akademi i Brandenburg og i Rostock, 1756 Sekondltnt., 1763 Premierltnt., 1766 Adjutant i Garden t. F., deltog 1769 som Volontær i den russiske Hær i Felittoget mod Tyrkerne, bl. a. ved Belejringen af Chotzin, Sekondmajor, efter Slaget ved Kagul 1771 Premiermajor, kæmpede i Bessarabien, 1773 virk. Kaptejn og Kompagnichef i Kronprins Frederiks Reg., 1774 kar. Oberstltnt. i lollandske hvervede Inf. Reg., s. A. Sekondmajor, 1777 Premiermajor, 1778 virk. Oberstltnt., 1783 Oberst af Inf., 1787 Chef for Regimentet, † 27. April 1789 i Rendsborg. G. 5. Nov. 1774 paa Diekhof m. Clara v. Engel, f. 5. Marts 1745 paa Gross Helle, † 5. Maj 1789 i Rendsborg, Datter af dansk Kaptejn Ernst Frederik v. Engel til Drüsewitz og Christiane Juliane v. Reuter.

1) Beate Christine, f. 21. Febr. 1776 i Viborg, † 4. Juni 1795 i Fredericia.

4. Eva Marie, f. 1722, levede 1778 i Rendsborg i Brodersønnens Hus.
 5. Maria Magdalene, f. 7. Aug. 1725, † 8. April 1800, g. m. Svogeren Generalmajor Daniel Frederik v. Böhmer.
 6. Conrad Lyder, f. 20. Juni 1728 paa Gädebehn, † Maj 1782 paa Penzlin, Kaptejn i holl. Tjeneste; g. 18. Maj 1762 paa Steinhausen m. Ida Benedicte v. der Lühe, f. 29. Jan. 1734 i Wismar, † 1. Nov. 1779 paa Penzlin, Datter af Christoph August v. der Lühe og Agathe v. Blücher.
- A. Gottfried Friedrich Johann, f. 9. Juni 1763 paa Penzlin, 1775 Landkadet, 1782 Sekondltnt. i Kongens Reg., 1788 Premierltnt. i sæll. Jæger-

- korps, afsk. 1792 som Kaptejn, † Juni 1840 i Rostock, g. 1791 m. Frederikke Elisabeth Charlotte v. der Lühe, f. 23. Nov. 1766 paa Bartmannshagen, † 22. Juli 1811, D. af Ritmester Frederik Mathias v. der Lühe til Holz Lübchin.
- B. August Joachim Friedrich, f. 1. Dec. 1764 paa Penzlin, Page ved det danske Hof, 1781 Landkadet, 1785 Sekondltnt. i Kongens Livreg., 1790 kar., 1794 virk. Premierltnt., 1800 kar. Kaptejn, 1805 Stabskaptejn, 1811 kar. Major, 1814 Afsked som Oberstltnt., † 18. Juni 1846 i Sorø. G. 6. Aug. 1802 paa Frederikslund m. Hermandine Castenschiold, f. 8. Aug. 1770 paa Hørbygaard, † 17. Jan. 1857 i Sorø, Datter af Generalmajor Jørgen Frederik Castenschiold til Hørbygaard og Johanne Vilhelmine v. Grevenkop.
- 1) Frederikke Vilhelmine, f. 28. Marts 1804, indskr. 1811 i Roskilde Kloster, † 7.—8. Jan. 1896 paa Frederiksberg, g. 24. Aug. 1833 i Sorø m. Frees Anton Christian Bang til Fuldagergaard, f. 7. Juli 1809, † 14. Dec. 1888 i Sorø.
 - 2) Sophie Jakobine Caroline, f. 3. Okt. 1807, indskr. 1820 i Vemmetofte, † 8. Okt. 1879 paa Bellevue ved Kolding.
 - 3) Jakobine Severine Henriette, f. 31 Marts 1812 i Helsingør, indskr. s. A. i Roskilde, † 1. April 1891 paa Frederiksberg; g. 27. Maj 1841 i Sorø med Sognepræst Hans Høyer, f. 6. Jan. 1809, † 19. Jan. 1878 paa Kongsbjerggaard ved Kolding.
- IV. Conrad, f. 26. Dec. 1667, 1710 Kaptejn i 1. Bataillon Prins Georg, 1721 Afsked som Major, † 13. Okt. 1728 paa Penzlin, bgr. i Mollenstorf Kirke.
- V. Gotfred til Urup 1714—20 (Østbirk S.), f. 14. Maj 1672 paa Raden (Barrentin), Page hos Kong Christian V, var 1702 Kammerjunkker, fik s. A. Tilladelse til at rejse til England, 1712^{18/11} Hofmarskal hos Kronprins Frederik, 1719 Stiftsbefalingsmand o. Aalborg Stift og Amtmand o. Aalborghus, Aastrup, Børglum og Sejlstrup Amter, † 19. Febr. 1726 i Aalborg, bgr. i Vor Frue Kirke. G. 1⁰ 10. Juni 1715 paa Kjærgaard m. Vibeke Dorothea v. Gersdorff, f. 17. Okt. 1687, † 1718, bgr.

24. Dec. 1720 i Østbirk, Datter af Geheimeraad, Generalltnt. Frederik v. Gersdorff til Kjærgaard og Brangstrup; 2^o 17. Dec. 1720 m. Maren Grotum, f. 7. Nov. 1660, † 2. Aug. 1736.

1. Frederik Ludvig Christian til Fjellebro (Krarup S.), fra 1738, og Skovgaard, f. 10. Juli 1716 i Kbhvn., † 28. Nov. 1770 paa Fjellebro; Hofjunker, 1743 Etatsraad, 1760 Konferensraad; g. 25. Aug. 1741 paa Langesø m. Anna Margrethe v. Holsten, f. 26. Dec. 1719, † 13. Okt. 1770, Datter af Oberst Ditlev Godske v. Holsten til Holstenshus og Elisabeth Sophie v. Knuth.
 - A. Elisabeth Sophie, f. 27. Maj 1742, † 19. Okt. 1796; g. 22. Marts 1771 paa Fjellebro m. Oberst Johan Georg Brokelmann, f. 1720, † 17. Febr. 1776.
 - B. Vibeke (Vive) Maria, f. 2. Juli 1743, † 25. Apr. 1805 i Kbhvn., g. 24. Juni 1764 paa Fjellebro m. Oberst Nikolai v. Brüggemann, dbt. 25. Marts 1717 i Skjedsmo, † 19. Maj 1789 (g. 1^o m. Else Magdalene de Junge, f. 1736, † Sept. 1762).
 - C. Ditlev til Fjellebro, Skovgaard og Nybøllegaard (til 1773), f. 16. Dec. 1744 paa Fjellebro, 1753 Kornet ved 3. jyske Kyradsereg., 1756 Lieut., 1761 Student, s. A. Sekondritmester, 1767 afgaet; 1766 Kammerjunker, 1773 Kammerherre, 1780 Amtmand o. N. Bergenhus Amt, 1781 til Hedemarkens Amt, 1789 Amtmand o. Dronningborg, Silkeborg og Mariager Amter, 1793 Stiftamtmand i Aalborg og Amtmand o. Aalborg Amt; s. A. hvid Ridder, 1812 Geheimekonferensraad, afg. 1815, † 10. Maj 1821 i Aarhus. G. 25. Sept. 1767 m. Øllegaard Rodsten Sehested til Rantzausgave, f. 25. Aug. 1737 paa Rodsteenseje, † 12. Sept. 1817 i Aarhus, Datter af Oberst Malthe Sehested til Rodsteenseje og Sophie Amalie Rantzau.
 1. Malthine Sophie, f. 12. Juli 1768, † 12. Nov. s. A. i Aarhus.
 - D. Gotfred, f. 16. Apr., † 24. Apr. 1746 paa Fjellebro.

- E. Anna Margrethe, f. 7. Sept. 1747 paa Fjellebro, indskr. i Roskilde, † 27. Febr. 1803 i Kbhvn., g. 6. Juli 1771 i Hvilsom Kirke m. General Magnus Ernst v. Fircks, f. 1717, † 17. Marts 1806 i Kbhvn.
- F. Ida Dorothea, f. 12. Febr. 1749 paa Fjellebro, indskr. 1750 i Roskilde, † 24. Okt. 1822 i Citadellet i Kbhvn., g. 20. Marts 1771 m. Major Frederik Jørgen v. Pultz til Tidselholt, dbt. 12. Nov. 1734, † 13. Febr. 1811.
- G. Frederikke Sophie, f. 10. Juni 1750 paa Fjellebro, indskr. 1750 i Roskilde, † 8. Febr. 1820 i Kiel; g. 1^o 22. Marts 1771 i Herringe Kirke m. Oberst Frederik Ludvig Schoell, f. 1729, † 30. Apr. 1771; 2^o 16. Apr. 1773 i Hvilsom Kirke m. Kammerherre, Oberst Johan Gustav v. Voss, f. 1. Dec. 1735, † 27. Dec. 1796 i Fridrichsort.
- H. Gotfred, f. 13. Nov. 1752 paa Fjellebro, † 22. Febr. 1753.
- I. Gotfred, f. 16. Jan. 1754 paa Fjellebro, † 26. Marts 1754.
- K. Edel Benedicte, f. 15. Okt. 1757 paa Fjellebro, † 17. April 1808 i Aarhus, g. 20. Sept. 1776 i Hvilsom Kirke m. Kammerherre Mathias Otto Rosenørn til Katholm, f. 24. Juni 1751, † 14. Apr. 1818 i Aarhus.
2. Christian Carl, dbt. 23. Aug. 1718 i Kbhvn., bgr. 25. Apr. 1723 i Aalborg.

V. LINIEN BESENDORF.

Barthold v. Pentz til Besendorf og Alt-Zachun (1659), † o. 1695; g. m. Dorothea Catharine v. Lützwow, Datter af Jesper v. L. til Gammelín og Radelübbe.

- I. Casper Henrik, 1692 Kornet i Livreg. til Hest, 1693 Sekondltnt., 1699 Premierltnt., 1700 Kaptejnlnt., 1706 Major, faldt 10. Marts 1710 ved Helsingborg.
- II. Barthold Ernst, f. 1675, 1692 Fændrik i Dronningens Livregiment, 1694 Sekondltnt., 1701 Premierltnt. i Livgarden til Fods, 1707 kar. Kaptejn, i Braband, deltog i

Slagene ved Oudenarde, Lille og Malplaquet, 1711 Major, 1715 Generaladjutant og Oberstltnt. i jyske hvervede Inf.-Reg., 1717 Oberst og Chef f. 2. oplandske nat. Inf. Reg., 1731 Brigadér, 1732 Generalmajor, † 17. Jan. 1734 paa Gudow i Lauenborg, bgr. i Warsaw, ugift.

VI. LINIEN SCHARBOW.

Casper v. Pentz, f. 1611, † 1680 i Osterwyk, bgr. i St. Stephanskirken smstds., bajersk Kaptejn.

- I. Otto Frederik, 1680—82 Ltnt. i Dronningens Livreg., 1692 Ejer af Lützow i Amtet Gadebusch, bgr. 22. Dec. 1713 i Daschow; g. 1^o m. Anna v. Schultzen; 2^o 1687 m. Anna Margrethe v. Kerckerling fra Lybek, † 21. Dec. 1713.

Af andet Ægteskab:

- I. Johan Valdemar, 1713 Fændrik i Viborg Stifts nat. Inf.-Reg., 1714 Ltnt., 1716 Premltnt., 1718 Kaptejnlnt. i 3. thronhjemske nat. Inf. Reg., afsk. 1720, dræbt i Duel af Kaptejn Johan Frederik v. Gamm.
2. Dorothea Anna Cathrine, f. 1701, † 28. Okt. 1767 i Kbhvn., g. 1725 m. dansk Generalmajor Samuel Gottfried v. Koppelow, f. o. 1692 paa Grabow, † 30. Jan. 1775 paa Harrestdgaard.
- II. Casper Henrik, 1677 Kaptejn i Dronningens Livreg., † Sept. 1681.

XV.

VON PFUHL.

Emanuel Theodatus v. Pfuhl, 1717 Kornet i Schubarts hvervede Rytterreg., 1721 Ltnt., 1724 Kapltnt., 1728 kar. og 1729 virk. Ritmester, 1738 Major, 1744 kar. og 1754 virk. Oberstltnt., † 3. Aug. 1755 i Assens. G. 8. Maj 1731 paa Kjærsgaard m. Anna Elisabeth Urne, dbt. 10. Aug. 1708 i Vejlbj Kirke, levede 1755 som Enke; Datter af Sigvard Urne til Billehave og Elisabeth Sophie Trolle.

- I. Ehrenreich Sigvard, f. 1735, 1758 Kammerjunker, Assessor i Hofretten, † 25. Dec. 1766 i Jægersborg. G. 17. Marts 1762 paa Knabstrup m. Margrethe Vilhelmine Castenschiold, f. 11. April 1745, † 12. Maj 1812, Datter af Johan Lorentz C. til Knabstrup og Jacobe von Holten.
1. Jacob 1766.
 2. Ehrenreich Sigvard til Bonderup (1798—1825), f. 9. Marts 1767 i Jægersborg, † 13. Febr. 1854. G. 1^o 18. Sept. 1795 i Birkerød m. Sara Agnese Marie Tode, dbt. 3. Febr. 1774 i Kbhvn., begr. 12. Juli 1804 fra Bonderup, D. af Hofmedikus Johan Clemens Tode og Johanne Sophie Schönfeldt (4 Døtre). 2^o 19. Jan. 1810 paa Frederikslund m. Marie Vilhelmine Castenschiold, f. 25. Juni 1768, † 24. Nov. 1845 i Slagelse, Datter af Carl Adolph Castenschiold og Augusta Dorothea Brøer.
- II. Christian, f. 16. Jan. 1736; 1751 Kornet i Schubart Rytterreg., 1754 Ltnt., † 21. Juli 1754 i Assens.
- Hedevig Ulrikke v. Pfuhl, f. 25. Aug. 1715, † 22. Maj 1780 paa Agergaard i Vang; g. 31. Aug. 1741 i Rostock i Oberstinde v. Pfuehls Hus m. Generalmajor, Amtmand i Neumünster Ehler Detlef v. Lowtzow, f. 11. Juni 1711 i Frederiksstad, † 23. Sept. 1775 i Kbhvn.

 XVI.

VON PLESSEN.

Christian Sigfred v. Plessen til Hoickendorf og Mandrow (1672), Harckensee (1687) og Parin, Rolofshagen, Kussow og Gütow (1689—1708) i Meklenborg, Vallø med Gunderup og Billesborg (1707—8) samt Glorup (1712), f. 1646, fra 1670 ansat ved Regeringen i Schwerin, 1673 Kancelliraad, 1677 Kammerjunker hos Prins Jørgen, afgaaet 1678 fra meklenborgsk Tjeneste, Overkammerherre hos Prinsen og Administrator af hans Livgeding Vordingborg Amt med Jungshoved, 1680 Amtmand over Vordingborg, 1683 Geheime-

raad, 1684 hvid Ridder, 1698 Amtmand o. Møens Amt, 1692, Jan., Præsident for Rentekammeret med Sæde og Stemme i Geheimkonseillet, s. A. Patron for det kgl. Ridderakademi, afhentede i Nov. 1695 Prinsesse Louise af Güstrow; efter Indtoget dekoreret med det blaa Baand, 1696—98 Afsending i Ryswick; 1692—95 og 1698—1701 Medlem af Raadstuekommissionen, afgaaet i Jan. 1700 som Rentekammerpræsident, † 22. Jan. 1723 i Hamborg. Gift 1^o 1673 m. Sophie Agnes v. Lepel, † 1684, bgr. i Klostret Rühn, Datter af Claus v. Lepel og Dorothea v. Wopersnow; 2^o 1685 m. Clara Eleonore v. Bülow, f. 1665, † 19. April 1689 ved Amalienborgs Brand, Datter af Generalmajor Barthold v. Bülow til Scharbow og Joachime Dorothea v. Spörck; 3^o 1692 m. Magdalene Hedevig v. Halberstadt, f. 21. Dec. 1656, † 14. Febr. 1702, Datter af Generalmajor Balthasar Gebhard v. Halberstadt til Langenbrück og Hedevig Clara v. Thun.

Af første Ægteskab:

- I. Daniel, f. 1674, imm. 1690 i Leyden, 1693 Kadet; Fændrik i Livgarden t. F., 1695 Sekondltnt., 1696 Kaptejn i Flandern, hjemsendt 1697 efter Freden til Danmark og Kapt. i Livgarden t. F., 1699 Oberstltnt. i Marinereg., 1701—3 Oberst og Chef for Livkompagniet af 2. Bataillon Prins Georg i engelsk Sold i Braband, 1705 ved Kapitulationen af Dietz, 1709 ved Malplaquet, 1710 Brigadér, 1714 Generalmajor, afskediget 1715, død 1725.
- II. Claus Frederik, f. 1675, død lille.
- III. Christian Ludvig Scheel v. Plessen til Glorup (solgt 1754), Selsø, Eskilsø og Torpegaard (1721), oprettet 1753 til Stamhus, Holbækgaard Stamhus, Fusingø, Odden og Stensbæk (de to sidste solgt 1740) samt Lindholm (1728) og Salzau (1733), født 20. Dec. 1676; 1697 Kammerjunker hos Prins Vilhelm; 1702 Stiftsbefalingsmand over Aarhus Stift, 1713 hvid Ridder, 1720 Geheimeraad, 1725 i Konseillet og afgaaet som Amtmand, 1727 blaa Ridder, 1732 de l'union parfaite, afgaaet 1734 fra Konseillet, † 30. Aug. 1752 i Kbhvn. G. 8. Jan. 1702 m. Charlotte Amalie Skeel til Fusingø, Odden og Stensbæk, f. 1. April 1685, † 28. April 1729, Datter af Mogens Skeel til Fusingø og Helle Rosenkrantz.
 1. Mogens, f. 1703, død lille.
 2. Sophie Agnes, dbt. 23. Okt. 1704 i Christiansborg Slotskirke, † 10. Marts 1714, bgr. 17. s. M. i Aalum Kirke.

3. Helene Birgitte, hjemmedøbt 29. April 1706 paa Fusingø, † 14. Febr. 1710 smstds., bgr. 15. s. M. i Aalum.
4. Berte, dbt. 12. Sept. 1707 paa Fusingø, † 5 Juli 1786 paa Aalholm, »en klog, men noget vel myndig Dame« (Aalum Kirkebog). G. 1. Dec. 1722 m. Geheimeraad, Stiftamtmand Christian Frederik Raben til Aalholm, Bramslykke, Kjærstrup og Bremersvold, f. 10. Sept. 1693 i Kbhvn., † 26. Febr. 1773 paa Aalholm.
5. Eleonore Hedevig til Odden og Stensbæk, f. 15. Dec. 1708 paa Fusingø, † 31. Maj 1770 (»smuk og from«); g. 20. Maj 1726 m. Christian Greve Rantzau til Rosenvold, Hammelse, Asdal, Skovgaard, Krængerup og Brahesborg, Geheimeraad, Vicestatholder i Norge, Stiftamtmand paa Fyen, f. 23. Jan. 1683 i Kbhvn., † 16. April 1771.
6. Mogens Scheel, dbt. 24. Febr. 1710, bgr. 26. Marts i Aalum.
7. Helene Birgitte, dbt. 5. Aug. 1711 i Aalum, † 1725.
8. Christian Sigfred, dbt. 15. Aug. 1712, bgr. 30. Jan. 1714 i Aalum.
9. Mogens Scheel v. P. til Fusingø og Selsø, f. 28. Dec. 1713 paa Fusingø, 1731 Kammerjunker, fik 1733, 24. Okt., Rejsepas til Tyskland, 1734 Kammerherre, 1748, 18. Dec., Overceremonimester hos Kongen og Ordenssekretær, † 23. Marts 1749 i Palæet i Kalveboderne. (»Smukke Kvinder og Jagt var hans Passioner. Mod Næsten velvillig«). G. 3. Okt. 1736 i Preetz m. Elisabeth Christine v. Thienen til Wahlstorf og Grünholz og det Plessenske Wildnis, f. 27. Sept. 1715, † 31. Juli 1788 paa Wahlstorf.
- A. Charlotte Amalie, f. 1739, † i Palæet i Kalveboderne 1754, 14 Aar gl., bis. 15. Jan. fra Holmens Kirke.
- B. Ida Lucie, f. 18. Dec. 1740, † 22. Marts 1792, g. 1^o 5. April 1758 i Kbhvn. m. Christian Ditlev Reventlow til Grevskabet Reventlow og Baroniet Brahe-Trolleborg, Frisenvold og Krænkerup, f. 1. Nov. 1735 paa Brahe-Trolleborg, † 10. Dec. 1759 i Kbhvn. 2^o 22. Okt. 1763 i Preetz m. Ge-

heimekonferensraad Wulf Heinrich v. Thienen til
Güldenstern, Sierhagen, Wensin, Travenort, Witt-
mold, Rethwisch, Goddersdorf, Klausdorf, Grossen-
brode og Löhrstorf, f. 5. Aug. 1721 i Preetz,
† 11. Juli 1809 i Kiel (g. 1^o 12. Maj 1752 m.
Margrethe Krabbe Baronesse Holck, dbt. 18. Nov.
1722, † 1761, bis. 7. Sept. i Preetz).

- C. Christian Ludvig Scheel v. Plessen til
Selsø, Fusingø, Harrested og Lindholm, f. 21. Dec.
1741, kom 1757 paa Sorø, 1758 Stud. i Genf.,
1760 i Göttingen, 1761 i Leyden, 1757 Kammer-
junker, 1765 Auskultant i Rentekammeret, 1766
Kammerherre, 1769—70 Medlem af General-
landvæsenskollegiet, 1770—73 af Landbokommis-
sionen, 1771 Amtmand over Kbhvns. Amt, 1774
hvid Ridder, 1779 Geheimeraad, 1799 Geheime-
konferensraad, † 25. Okt. 1801 paa Lindholm.
G. 1766 paa Borghorst m. Agathe Johanne
Qualen, f. 15. Febr. 1745 paa Borghorst, † 11. Maj
1829 paa Selsø, Datter af Geheimeraad Josias
v. Q. til Borghorst og Elisabeth Blome.
1. Mogens Scheel v. Plessen, f. 13. Aug.
1778, 1795 Stud., 1800 Cand. jur., 1801
Kammerjunker, 1805 Besidder af Selsø, Fusingø
og Lindholm samt Fideikommisserne Saltø og
Harrested, † 24. Febr. 1819 paa Saltø. G.
1. Aug. 1805 m. Anna Margrethe Lund, f. 18.
Juli 1778 i Roskilde, † 10. Juli 1844 (g. 2^o
m. Oberst Maximilian Vilhelm Baron Haxthau-
sen, f. 15. Marts 1783, † 8. Juni 1862).
- D. Henrik, f. 6. April 1743, besøgte Sorø Aka-
demi, † 1758 i Genf.
- E. Elisabeth Christine, f. 3. Dec. 1744 paa
Fusingø, dbt. 18. Dec. i Randers, † 7. April 1770
paa Hasselburg. G. 6. Okt. 1762 i Preetz m.
Geheimeraad, Kammerherre, Landraad Frederik
Otto Greve von Dernath til Hasselburg, Perdöl,
Övelgönne, Aakjær og Dybvad, f. 12. Aug. 1734,
† 18. Jan. 1805 i Wismar. (G. 2^o 4. Marts 1772
m. Sophie Magdalene v. Holstein, f. 26. Dec. 1739,
† 7. Febr. 1783 i Kiel; 3^o 8. Febr. 1788 m.
Marie Augusta Therese v. Koeller, f. 16. Okt.

- 1748, † 6. Marts 1801 i Lybek; 4^o m. Lucie v. Ahlden).
- F. Christian Frederik til Førslev, Fuglebjerggaard, Fodbygaard (solgte 1803 og substituerede med en Fideikommiskapital) og Grünholz, f. 25. Febr. 1746 i Kbhvn., 1773 Kammerherre, † 2. Juni 1804 paa Grünholz. G. 1^o 23. Febr. 1770 i Slesvig m. Margrethe Øllegaard Rumohr, f. 8. April 1752 paa Bukhavn, † 28. Sept. 1782 paa Førslev, Datter af Joakim Rumohr til Bukhavn og Anna Catharine Ahlefeldt; 2^o m. Charlotte v. Bernstorff.
- G. Carl Adolph, f. 17. Sept. 1747 i Kbhvn., 1764 Kammerjunker hos Dronning Juliane Marie, 1766 Auskultant ved Overretten paa Gottorp, 1773 Kammerherre, 1777—79 Gesandt i Neapel, 1779 hvid Ridder, Ejer af Førslev, Fuglebjerggaard og Fodbygaard (solgte 1803 og substituerede med et Pengefideikommis), Gunderslevholm (solgt 1803), Wittmold og Wahlstorf, † 11. Maj 1810. G. 27. Jan. 1772 paa Borstel m. Ida Hedevig Buchwald, f. 2. Okt. 1744, † 4. Jan. 1816, bgr. i Rendsborg, Dame de l'union parfaite, Datter af Geheimeraad Friederich Buchwald til Borstel og Henriette Emilie v. Holstein (g. 1^o 23. Juni 1760 paa Borstel m. Christian Frederik Greve Moltke til Turebyholm, Geheimekonferensraad, Overhofmarskal, Deputeret for Finanserne, f. 13. Juli 1736, † 25. April 1771).
- H. Mogens, dbt. 18. April 1749 i Kbhvn., † 1754 i Palæet i Kalvehoderne, bis. 1. Marts fra Holmens Kirke.
10. Sophie Agnes, dbt. 30. Marts 1715 i Aalum Kirke, † 21. Sept. 1756 i Odense, bgr. 19. Okt. i Celle. G. 14. Sept. 1740 paa Selsø m. Christian Christoph Rigsfriherre Schenck v. Winterstedt til Schwachhausen, dansk Generallieutenant, † 1785 paa Schwachhausen ved Celle.
11. Christian Sigfred, f. 10. Juni 1716 paa Fusingø, studerede 1735 i Leipzig, 1737 Kammerjunker, s. A. Kaptejn ved Livgarden t. F., 1743 Major, 1744 Kammerherre, 1750 Amtmand o. Kbhvns. Amt, 1752

- Deputeret for Finanserne, s. A. hvid Ridder, død 2. April 1755. G. 11. Maj 1744 i Kbhvn. m. Louise Comtesse Berckentin, f. 26. Apr. 1725 i Wien, † 14. Sept. 1799 i Celle, Overhofmesterinde hos Dronning Caroline Mathilde, Dame de l'union parfaite.
12. Frederik Christian til Gunderslevholm, Fuglebjerg, Fodbygaard og Kastrup samt Salzau (solgt 1758), dbt. 8. Aug. 1717 i Aalum Kirke, 1739 Ritmester i Livgarden til Hest, 1743 Oberstltnt. af Kavalleriet, 1745 Kammerherre, 1746 Sekondmajor, 1747 Oberst af Kav., 1752 Premiermajor, 1754 virk. Oberstltnt. og Kommandør for Livgarden til Hest, s. A. hvid Ridder, 1755 Generalmajor, 1756 dek. med l'union parfaite, 1774 kar. General, † 25. Nov. 1783. G. 10. Nov. 1747 i Sæby Kirke m. Birte Rosenkrantz, f. 8. Jan. 1723, † 8. Juli 1763 i Kbhvn., Datter af Geheimeraad Iver Rosenkrantz til Rosenholm og Charlotte Amalie Skeel.
 13. Sophie Hedevig, dbt. 3. Nov. 1719 i Aalum, bgr. 24. Juni 1722 smstds.
 14. Charlotte Louise, f. 23. Nov. 1720 paa Fusingø, † 17. Sept. 1801 paa Ulstrup; g. 12. Maj 1745 paa Fusingø m. Geheimekonferensraad Jørgen Greve Skeel til Gl. Estrup, Ulstrup o. s. v., f. 5. Jan. 1718 paa Gl. Estrup, † 5. Marts 1786 smstds.
 15. Birgitte, dbt. 26. Dec. 1722, bgr. 5. Juli 1723.
 16. Charlotte Dorothea, f. 25. Aug. 1724 paa Fusingø, † 25. Maj 1771 pludselig i Haven i Osterrade, Dame de l'union parfaite; g. 6. Nov. 1748 m. Geheimekonferensraad, Præses i Højesteret Claus Reventlow til Eskjær, Astrup, Skivehus, Osterrade og Kluvensiek, f. 3. Dec. 1693, † 10. Maj 1758 i Kbhvn.
 17. Carl Adolph, f. 1726, bgr. 19. Febr. 1728 fra Holmens Kirke.
 18. Helene, f. 1728, bgr. 28. Apr. 1731 smstds.
- IV. Carl Adolph til Førslev (Førslev S.), Harrested (Hyllinge S.) og Kastrupgaard (1723), Fuglebjerggaard (1724), Saltø og Gunderslevholm (1725) og Dronninglund (1729—36), f. 18. Marts 1678, studerede i Leiden og Utrecht, ledsagede Prins Carl paa dennes Rejse til Udlandet 1696—1700, Hofmarskal og Overkammerer, 1721 Geheimeraad, 1729 Overkammerherre hos Prinsesse Sophie Hede-

- vig, 1730, 17. Okt., Geheimeraad i Konseillet og Overkammerherre, afgaaet 1733; 1708 hvid Ridder; 1730 Ridder af Elefanten; død 30. Jan. 1758.
- V. Georg, f. 21. Febr. 1680, indskr. 1697 paa det ridderlige Akademi, † 26. Juni 1698.
- VI. Sophie Amalie, f. 20. Marts 1682, † 19. April 1689 ved Amalienborgs Brand.
- VII. Charlotte Amalie (Eleonore), f. 20. Aug. 1683, † 20. April 1760, bgr. 30. s. M. i Valløby Kirke; g. 5. Okt. 1699 m. Christen Skeel til Vallø etc.; f. 1663, † 30. April 1709, bgr. i Valløby Kirke (g. 1^o 9. Dec. 1695 m. Magdalene Sybille Komtesse Holck, f. 7. Aug. 1666, † 19. Apr. 1698).
- VIII. Dorothea Elisabeth, f. 23. Marts 1686, † 23. Marts 1714 i Haag. G. 1. April 1712 m. General Hans Albrecht v. Barner, f. 10. Aug. 1666 paa Neuhof, † 7. Juni 1725 i Borkhout i Holland.
- IX. Anna, f. 8., † 18. Nov. 1688.
- Af tredie Ægteskab:
- X. Sophie Hedevig, f. 2. Febr., dbt. 4. Febr., † 5. Okt. 1694 i Kbhvn.
- XI. Frederik, f. 27. Sept. 1695, † 21. Nov. 1696.
- XII. Christian Sigfred til Næsbyholm og Bavelse (1723—56), dbt. 22. Sept. 1696 i Kbhvn., studerede 1721 i Frankfurt a. O., s. A. Kammerjunker, 1768 hvid Ridder, boede efter 1730 i Frankrig, fra 1770 i Courteaux i Languedoc, † 9. April 1777 i Paris; g. 19. Dec. 1724 paa Møllerup m. Elisabeth Trolle, f. 1696, † 15. Aug. 1729, Datter af Oberstltnt. Christian Trolle til Rygaard og Hilleborg Gyldenstjerne.
- I. Frederik Christian, f. 1727, 1747 Kammerjunker, † 19. April 1754 paa Amalienborg; g. 21. Juli 1752 paa Egholm m. Margrethe Charlotte Rosenkrantz, f. 3. Aug. 1727 paa Rosenholm, † 14. Okt. 1786 i Fredericia, D. af Geheimeraad Frederik Christian Rosenkrantz til Rosenholm og Dorthe Reedtz (g. 2^o 28. Apr. 1757 m. General Wulf Didrich Greve v. der Schulenburg, f. 7. Juli 1731, † 4. Febr. 1803).
- XII. Vilhelm, f. 6. Aug., † 26. Nov. 1700.

XVII.

VON POEL.

Bernhard v. Poel, f. 1655 i Münster, kom 1677 ind med de Münsterske Tropper, 1679 Ltnt. i Wedells hvervede Inf. Reg., 1681 Ltnt. i 5. jyske nat. Rytterreg., 1683 Regimentskvartermester, 1703 Ritmester, 1706 Major, 1710 kar. og 1713 virk. Oberstltnt., afsk. 1714.

- I. Gustav Ehrenreich, 1705 Kornet i 5. jyske nat. Rytterreg., 1709 i Livgarden t. H., saaret ved Helsingborg, 1711 Kaptejnltnt., 1716 Sekondmajor i 1. sjæll. nat. Rytterreg., 1727 kar. Oberstltnt., 1729 virk. Oberstltnt., 1734 kar. Oberst, † 5. Juli 1742. G. 1^o m. Cecilie Elisabeth Lerche, f. Sept. 1699, † 8., bgr. 13. Juli 1724 i Odense, 24 Aar 10 Mdr. 14 Dage; 2^o 1725 m. Margrethe Agnete v. Pultz, dbt. 4. Nov. 1702 i Langaa Kirke, † 4. Juli 1726 i Odense, Datter af Oberst Hans Frederik v. Pultz til Rygaard og Marie Hovenbek. 3^o St. Knuds Kloster 20. Jan. 1727 m. Sophie Amalia Reichau, dbt. 22. Apr. 1703, † 6. Jan. 1729 i Odense, Datter af Stiftamtmand, Konferensraad Georg Ernst v. Reichau og Sophie Eleonore v. Knuth. 4^o 19. Juni 1729 i Odense m. Mette Marie Sybille v. Schubart, f. 25. Febr. 1709, † 10. Febr. 1769 i Assens, Datter af Generalmajor Michael Herman Schubart og Anna Sibylla v. Schorr.

Af første Ægteskab:

1. Agnete Amalie, f. 1722, bgr. 5. Febr. 1773 fra St. Nikolai Kirke.

Af tredje Ægteskab:

2. Georg Ernst, f. 6. Jan. 1728 i Odense, 1743 Landkadet, dræbt 7. Aug. 1750 ved Eksplosion, foranlediget af den v. Steubenske Kanonprøve.
3. Christian Bernhard, f. 28. Dec. 1728 i Odense, 1743 Landkadet, 1752 Sekondltnt. i Bornholmske hvervede Infanterireg., 1756 Premltnt., 1772 Kaptejn i 3. jyske Bataillon, 1779 til danske Livreg., † 26. April s. A. i Helsingør.
- II. Adam Ehrenreich, 1711 Kornet i 5. jyske nat. Rytterreg., 1714 Kornet i Livgarden t. Hest, 1718 Ltnt., 1728 Major i Livreg. t. Hest, afsk. 1731.

XVIII.

VON POST.

Adolph v. Post til Rodenenger, Rinteln og Bossfeldt, hessen-casselsk Geheimeraad, Landdrost til Rheda og Detmold. G. m. Maria v. Kannen.

I. Georg Arnold, f. 1638, kom 1670 til Danmark, 1679 Ritmester i Wedels hvervede Rytterreg., afsk. 1683; købte 1693 Glumstrup i Thy, bgr. II. Marts 1708 i Hvidbjerg Kirke, gift 24. April 1681 paa Skivehus m. Helvig Brokkenhuus, f. 1. Juli 1647, bgr. 4. Juni 1728 i Hvidbjerg Kirke (g. 1^o 1673 m. Erik Høeg til Bjørnholm, † 1673; 2^o efter Vielsesbrev af 5. Jan. 1675 m. Ritmester Claus Beenfeld Lövenchrone, f. 1643, † 1676 i Kolding), Datter af Sivert Brockenhuus til Ullerup og Helvig Sandberg.

1. Iver Erik til Luegda i Hannover, 1702 Fændrik i Prins Christians Reg., 1703 Sekltnt., 1706—9 Prem. lnt.

2. Christian Seefeld Post til Glumstrup og Sindbjerggaard, f. 1690, begr. II. April 1765 i Redsted, 75 Aar gl., g. 14. Okt. 1718 i Karby m. Mette Elisabeth Lassen, f. 1698, † 5. April 1770 paa Glumstrup, bgr. 18. s. M. i Redsted, Datter af Sognepræst Laurs Thøgersen Lassen.

A. Ulrikke Hedevig, dbt. 2. Nov. 1719 i Hvidbjerg, g. 4. Juli 1738 i Hundborg m. Hans Gjerdrum, f. 23. Aug. 1693 i Christiania Stift, † 1743, Sognepræst i Liørslev og Ørding samt Lier i Norge.

B. Hille Trolle, dbt. 24. Okt. 1720 i H., g. 16. Maj 1747 i Redsted m. Fuldmægtig Jørgen Lange.

C. Georg Arnold, dbt. 29. Okt. 1722 i Hvidbjerg, Vagtmester i Rauchs Rytterreg., 1752 Kornet réformé i 3. jyske nat. Rytterreg., afsk. 1753, rejste udenlands.

D. Lars Lasson, dbt. 27. Jan. 1724 i Hvidbjerg, Tjener og Afskriver hos J. Langebek, Kommissionær for F. Rostgaard, tjente 1744—45 hos en Superkargo paa en Kinarejse, hjemme 1746 og gik derefter atter paa Langfart, hvor han synes at være omkommen.

- E. Peder Lasson til Holmegaard (solgt 1800) og Broxø (1774), f. 2. April, dbt. 8. Maj 1725 i Hvidbjerg, 1743 Fændrik i 2. søndenfjeldske nat. Dragoner, 1747 Sekondltnt. i Kronprinsens Reg., forflyttet til 2. søndenfjeldske nat. Dragonerreg., 1752 Kaptejn, 1760 Major, afsk. 1773, † 4. Sept. 1806 paa Holmegaard. G. 20. Okt. 1752 m. Margrethe Elisabeth v. Restorff, f. 23. Marts 1734, † 22. Nov. 1818, Datter af Otto v. Restorff og Eleonore f. v. Donop.
- a. Otto Christian Trolle, f. 27. Maj 1753, 1764—73 Søkadet; i hollandsk Tjeneste.
 - b. Knud Trolle, f. 22. Juli 1754 i Lier, 1770—73 Elev paa den math. Skole i Kristiania, 1776 Sekltnt. à la suite i 2. vesterlehnske nat. Infreg., 1778 virk. Sekondltnt., 1787 virk. Premltnt., afsk. 1788 som Kaptejn, 1802 Major af Landeværnet, afsk. 1813 som Oberstltnt., † 9. Juni 1825. G. 20. Okt. 1790 m. Sylvia Christiane v. Gaartz, dbt. 2. Apr. 1769 i Vordingborg, † 6. Marts 1836 i Kallundborg, Datter af Oberstltnt. Carl Gottlieb Gartz. (Descendens).
 - c. Birgitte, f. 12. Okt. 1755, † 23. Jan. 1832 paa Trollesgave, g. 10. April 1784 m. Oberstltnt. Frederik Vilhelm v. Bülow, f. 4. Juni 1754, † 8. Dec. 1825.
 - d. Carl Ludvig til Broksø (1801), f. 22. Dec. 1759 i Lier, 1773—77 Elev i den math. Skole i Kristiania, 1787 Sekondltnt. i 1. sjæll. Rytterreg., 1789 kar. Premltnt., 1792 kar. Ritmester, 1797 Sekondritmester, 1803 Kompagnichef i sjæll. Landeværnsreg., à la suite 1808, † 30. Jan. 1845. G. 7. Juni 1796 m. Frederikke Catharine v. Franckenau, f. 31. Okt. 1774, † 7. Aug. 1832, Datter af Etatsraad, Toldinspektør Frederik Christian v. F.
 - e. Mette Juliane, f. 26. April 1761. G. 10. Febr. 1786 m. Oberstltnt. Christopher Johannes Hammer, f. 1759, † 24. Dec. 1823.
 - f. Frederikke Theocara, f. 11. Dec. 1762, † 21. Apr. 1807; g. 30. Dec. 1789 m. Kom-

- mandør Hans Carl v. Thun, f. 7. Jan. 1758,
† 2. Sept. 1823.
- g. Anna Sophie, f. 13. Okt. 1764, † 14. Dec.
1833, g. 8. Marts 1793 m. By- og Herredsfoged,
Justitsraad Nicolai Leigh, f. 1761, † 24.
Dec. 1825.
- F. Thøger Frederik, dbt. 20. Okt. 1727 i Hvid-
bjerg; 1753 Sekondltnt. i 4. søndenfjeldske
Dragonreg.
- G. Peder Selle, dbt. 21. Apr. 1730 i Hvidbjerg,
begr. 19. Novbr. 1731 smst.
- H. Enevold, dbt. 27. Aug. 1731 i Hvidbjerg, bgr.
2. Juni 1732 smst.
- I. Enevold Frederik, dbt. 4. Jan. 1734 i Hvid-
bjerg, bgr. 22. Marts 1745 smst.
- K. Anne Kirstine Helvig, f. 1738, † 15. Maj
1770 i Sindbjerg paa Mors. G. 10. April 1764
i Redsted m. Niels Sørensen Nandrup, Forpagter
paa Ø. Teglgaard ved Viborg.
- L. Frederikke Anna Sofie, f. 19. Sept. 1740 i
Frøslev paa Mors.
- M. Anna Elisabeth, dbt. 4. Dec. 1743 i Liørslev
K., † 9. Oktbr. 1779 paa Kovstrup; g. 23. Aug.
1768 i Hundborg m. Eggert Sørensen Nandrup
til Kovstrup, Baadsgaard og Sønder Teilgaard
ved Viborg, † 13. Sept. 1802 paa Baadsgaard
(g. 2^o 21. Maj 1784 i Viborg m. Ceciliane Thon-
boe, dbt. 28. Juli 1752, † 11. Okt. 1793 i Ans,
Svortrup).

 XIX.

VON PROECK.

Christian Lebrecht Baron v. Proeck, f. Nov. 1678
i Kalbe, 1703 fyrstelig anhalt-zerbstsk Kammerjunker, 1708
Regerings- og Hofraad hos Fyrst Carl, brandenburg-culmbach-
bayreuthsk Geheimeraad, † 0. 1740; g. 26. Apr. 1707 m.
Gedske (Gesille) Reich (Datter af kgl. Raad i Glückstadt Joakim
R. og Drude v. Brüggemann, viede 20. Sept. 1683 i Itzehoe),

født i Maj 1689, flyttede efter Mandens Død til Danmark og købte 1740 Bonderup (solgt 1743), 1752 Ordrupgaard og den saakaldte Tangermans eller Sophie-Hauge (der solgtes 1779), ejede 1774 Hjortespring Damsgaard, død 4. Sept. 1778 paa Ordrupgaard.

1. Vilhelm Lebrecht Baron Proeck, f. 29. Juni 1708 i Anhalt, flyttede 1750 ind i Herberget Drei Mohren i Augsburg, gjorde Gæld og udgav sig for Munk, skønt han havde givet en Fru v. Lauterburg i Regensburg Ægteskabsløfte.
2. Christian Lebrecht Baron Proeck, f. 1718, traadte 1736 i dansk Tjeneste, 1740 Hofjunker, 1747 Kammerjunker, 1754 Konferensraad, 1755 Generalguvernør over de vestindiske Øer, landede paa Rejsen derhen paa Madeira og modtoges der af Generalguvernøren Greve Saldagno, førte paa Portoriko Underhandlinger med Guvernøren om gensidig Udlevering af de bortløbne Negre og afsluttede en Traktat med ham herom; anfører i sin St. Croix 10. Juli 1765 daterede Skrivelse til Kongen, at denne Ø i de ti Aar, han har forestaaet den, er tiltaget i Skibsfart, at den ved gunstig Vind nu sender henved 40 Skibe til Danmark, medens det ved hans Ankomst kun kunde fragte to. Udnævnt 1768, 1. Nov., til Stiftsbefalingsmand over Island og Færøerne, 1769 Amtmand over Københavns Amt, afsat 1771, 2. Maj, af Struensee, † 4. Sept. 1780 i København.
3. Baronesse Magdalene Helene Augusta, g. 24. Marts 1747 i Brøndshøj Kirke m. Kaptejn Carl Christian Rigs-greve Sponneck, f. 13. Nov. 1706, † 26. Maj 1776.

Carl August Baron Proeck, blev 1772 Sekondltnt. i falsterske hvervede Inf.-Reg., afsk. 1781 som Premierltnt., forflyttet til Garnisonen i Fladstrand, † 12. April 1795, g. 29. Aug. 1783 m. Maren Christensen.

XX.

VON REHBINDER.

Gustav Christian Baron Rehbinder, blev 1743 Fændrik i Dronningens Livreg., 1747 Sekondltnt., rejste 1749 til Reval for at tilse sit Gods i Livland, afsk. 1751, medens

han var i Hjemmet, s. A. Kaptejn ved bornholmske hvervede Reg., 1752 til Sehesteds (i. søndenfeldske) Reg., 1755 afsk. som Oberstltnt., gik Aaret efter til Rusland; 1774 havde hans Hustru i flere Aar intet hørt til ham. G. i. Dec. 1747 i Glückstadt m. Anna Sophie v. Tillisch, † 29. Jan. 1782 i Hjerting, bgr 20. Febr. i Guldager, D. af Kaptejn Henrik Vilhelm v. T. og Mette Rosenkrantz v. Eppingen.

1. Barbara Maximiliane, dbt. 9. Dec. 1748 i Glückstadt.
2. Johan Vilhelm, f. 1749; 1773 Sekondltnt. i oldenborgske hvervede Inf. Reg., 1774 Sekondltnt. i 2. fyenske nat. Bataillon, 1779 til møenske Infreg., 1785 til viborgske Infanterireg. og Premltnt., 1790 afsk. som Kaptejn, 1803 Major, afsk. 1808, † 10. Juli 1810.
3. Frederik Christian, f. 1. Jan. 1750 i Gladsakse, 1771 Sekondltnt. i falsterske hvervede Infreg., 1772 Premierltnt., 1781 Kaptejn, 1788 til viborgske Inf. Reg., 1789 til aalborgske Reg., 1791 Major i telemarkske Inf. Reg., 1796 til nordenfjeldske Infreg., † 14. Marts 1798 i Skien, g. 30. Marts 1797 m. Dorothea v. Cappeln, f. 25. Maj 1765, † 22. Nov. 1834. (Descendens).

Gustav Baron v. Reh binder, storfyrstelig Kammerraad, g. m. Hede vig Frederikke v. Breyger:

1. Johan, dbt. 31. Maj 1751 i Kiel, besøgte 1757—62 Doms kolen i Slesvig, 1762—68 Page i Schwerin, besøgte 1768—70 Pædagogiet i Bützow, studerede 1774—79 i Kiel, 1780 Konsulatssekretær i Algier, 1782 Vicekonsul, 1784—98 Konsul, 1804 Legationssekr., afg. 1809; R. af D., † 12. Aug. 1825 i Preetz, g. m. Louise Brandel, Datter af svensk Generalkonsul i Algier.

XXI.

VON RESTORFF.

1. August Christian v. Restorff til Cummin, f. 1660, 1688 Fændrik i jyske nat. Inf. Reg., 1689 Sekondltnt. i den jyske wedelske Bataillon i Irland, afgaaet 1695, Amtshauptmand paa Marnitz, † 1718, g. 1^o 28. April

1693 m. Hedevig v. Sperling, † 1694. 2^o m. Catharine Sophie v. Halberstadt.

- I. Johan Frederik, f. 7. Maj 1701 paa Gross Pankow, 1723 Fændrik i Grenaderkorpset, 1726 Sekondltnt., 1729 Premltnt., 1736 Kaptejn, 1738 kar. Major, 1744 Sekondmajor, 1748 Premiermajor, 1749 kar. Oberstltnt., 1754 virk. Oberst og Chef for akershusiske Reg., 1759 Generalmajor, † 30. Juni 1760 i Christiania, ugift.
- II. Ulrik Hans, Klosterhauptmand i Malchow, † 1717, g. 1696 m. Magdalene v. Negendank, f. 1670, † 1731.
 - A. August Christoph Frederik, f. 17. Aug. 1708 paa Möderitz, g. m. Abel Catharine v. Meerheimb, f. 3. Juli 1710, † 1738.
 - I. Adolph Frederik, f. 17. Maj 1735 i Eutin, 1755 kar. Fændrik i Grenaderkorpset, 1757 virk. Fændrik, 1759 kar. og 1760 virk. Sekondltnt., 1763 Premltnt. ved Kongens Livreg., 1772 Kaptejn ved Pionerbatalionen, naturaliseret 1776, 22. Maj, s. A. Kompagnichef i norske Livregiment, afsk. 1779 m. Oberstlnts. Karakter; 1. Okt. s. A. Chef for 1. Komp. Evropære og Næstkommanderende efter Guvernøren, 1782 Medlem af Guvernementet i Trankebar, bestyrede ad interim Guvernementet, † 14. Aug. 1786 i Trankebar, fik en Plantage »Hauge« foræret af sine Seapoys, »da han havde beegnet dem som Børn beegnes af deres Fader«. Gift 15. Marts 1766 i Kbhvn. m. Judithe Caroline le Cercle de Lamonnerie, f. 6. Febr. 1741 i Kallundborg, † 19. Okt. 1805 i Kbhvn., Datter af Kaptejn i Søetaten Jean Isaac de Lamonnerie og Sybilla Dørch.
 - A. Conrad Otto August, f. 19. Jan. 1767 i Kbhvn., 1780 Landkadet, 1784 Kadetkorporal, 1785 Sekondltnt. i danske Livreg., 1790 kar. og 1792 virk. Premltnt., 1799 Stabskaptejn, 1803 Kompagnichef, † 4. Sept. 1807, ramt af en engelsk Kugle i Batteriet paa Tømmerpladsen, g. 20. Dec. 1793 i Kbhvn. m. Mette Maria Güllich, dbt. 28. Maj 1759 i Frue Kirke i Kbhvn., † 15. Dec. 1830, Datter af Thehandler Claus G. (hun g. 1. m. Skibskaptejn, Brygger Jens Lassenius Kirksteen).

- B. Frederik Johan Peter, dbt. 7. Feb. 1768 i Kbhvn., 1780 Kostkadet, 1786 Fændrik à la suite i Livgarden t. F., 1789 Sekondltnt., 1790 Premltnt. af Inf., 1793 virk. Premltnt. i Garden, 1795 Stabskaptejn, afsk. 1796, Kammerjunker, købte 1796 Rakow ved Neu Bukow i Meklenborg, 1802 Rosenhagen og Radegast, † 23. Okt. 1814 paa Rakow. G. 7. Maj 1795 i Hamborg m. Caroline Christine Baronesse v. Stenglin, f. 4. Maj 1778 i Hamborg, † 1. April 1849 paa Rakow, Datter af dansk Kammerherre Frederik Baron v. S. og Regine v. Stralendorff (Descendens).
- C. Catharine Sophie, dbt. 25. Aug. 1769 i Kbh., † 3. Febr. 1771 smstds.
- D. Adam Gottlob Jasper, dbt. 11. Okt. 1770 i Kbh., † 12. Okt. 1777.
- E. Christian Frantz Adolph, dbt. 25. Nov. 1771, † 6. Nov. 1773.
- F. Frantz Maximilian Carl, dbt. 25. Apr. 1774; bgr. 14. Febr. 1775.
- G. Concordia, dbt. 28. Dec. 1775, død før 1787.
- H. Caroline Ferdinandine Frederikke, f. 25. Febr. 1777, dbt. 6. Marts, † 23. Sept. 1873 i Preetz, g. 2. Juli 1802 i Kbh. m. Major, Toldforvalter, Kammerherre Schack v. Brockdorff, f. 23. Juni 1773 paa Sjælland, † 14. Jan. 1858 i Wandsbeck.
- I. Ernestine Caroline Henriette, f. 6. Jan., dbt. 20. s. M. 1781, † 27. Apr. 1844 i Kbhvn., Hofdame.

XXII.

VON SCHAUMBERG.

Georg Sigismund v. Schaumberg til Stöckicht, f. 16. Febr. 1688, † 24. Maj 1753 paa Stöckicht, kgl. polsk og kursachsisk Oberstlieutenant. G. 13. Aug. 1713 m. Marie Dorothea v. Reitzenstein, f. 27. Juli 1695, † 1751.

1. Christian Ernst, f. 19. Aug. 1718 paa Stöckicht, 1741 Sek.-Ltnt. i Livgarden t. F., 1746 Premierltnt.,

1753 kar. og 1756 virk. Kaptejn, 1760 Afsked med Majors Karakter; s. A. Landraad samt Amts- og Toldforvalter og Husfoged i Aabenraa, 1769 Kammerherre, 1776 succ. Amtmand i Sønderborg, † 31. Jan. 1788 i Rendsborg. G. 15. Okt. 1760 m. Christine Sophie Augusta Qualen, f. 15. Okt. 1733, † 24. Dec. 1826, D. af Jesper Ludvig Qualen til Binebek og Hedevig Ahlefeldt.

1. Frederik Ernst Christian, f. 11. Marts 1761 i Aabenraa, Page hos Prinsesse Sophie Frederikke, 1779 Sekondltnt. i slesvigske Inf. Reg., 1789 Premltnt., 1792 Kaptejn, 1797 Stabskaptejn, 1799 Kompagnichef, afsk. som Major, † 13. Febr. 1811 i Rendsborg. G. 9. Aug. 1793 paa Krogsgaard (Tjæreborg S.) m. Johannette Georgine Andresen, f. Bruun, dbt. 6. Juli 1764 i Tjæreborg, † 16. Dec. 1831, D. af Justitsraad Johan Ludvig Bruun til Krogsgaard (Descendens).
2. Georg Ludvig Carl, f. 4. Aug. 1762, † 29. Nov. 1763.
3. Ernst Ludvig Vilhelm, f. 23. Dec. 1763, 1776 Page hos Arveprinsessen, 1783 Sekondltnt. i møenske Inf. Reg., 1788 Premltnt. i slesv. Inf. Reg., 1791 kar. Kaptejn, 1795 Stabskaptejn, 1799 Kompagnichef, 1804 Major, 1809 Bataillonskmdr., 1810 k. Oberst, 1813 ved Steinhorst, s. A. R. af Dbg., 1815 kar. Oberst, 1818 Regimentskommandør, afsk. 1822, † 26. Juli 1839.
4. Carl Georg Rudolph, f. 29. Maj 1766, † 30. Dec. s. A.
5. Christine Sophie Augusta, f. 13. Jan. 1768, † 1842 i Tolk, g. 11. Apr. 1785 m. Ritmester Frederik Grutttschreiber, f. Aug. 1752, † 7. Febr. 1809 i Slesvig.
6. Hedevig Margrethe Dorothea, f. 13. Jan. 1768 i Aabenraa, † 12. Okt. 1843. G. 1^o 29. Okt. 1790 m. Kaptejn Hans Paulsen til Munkhagen, f. 19. Juni 1764 paa Ballegaard, † 14. Sept. 1821 i Pløen, skilte 1791; 2^o 11. Aug. 1794 i Rendsborg m. Kaptejn Friederich Schoppe, f. o. 1762, † 21. Nov. 1833.
7. Ludvig Frederik Rudolf, f. 12. Sept. 1769, levede 1797 sindssyg i Altona.
8. Ditlevine Georgine Rodsteen, f. 8. Maj 1770, † 1. Okt. 1773.

XXIII.

VON SCHÖNFELD.

Siegfried v. Schönfeld til Tennicht, g. m. Regine v. Jagemann.

I. Hans Christoph, f. 24. Aug. 1651, var 1675—76 Kaptejn ved Inf.-Reg., s. A. Major, 1682 forsat til Livreg. t. F., 1684 Oberstltnt., 1699 Brigadér og Chef for fyenske hvervede Reg., 1704 Generalmajor ved Hjelpetropperne i Holland, 1706 Inspektør ved Inf. i Holsten, 1710 Generalltnt., 1712 Kommandant i Kbhvn., † 13. Aug. 1727, bgr. i Kiel. G. m. Adelheid v. Buchwald, bgr. 17. Apr. 1730, D. af Claus Buchwald til Skovbølgaard og Dorothea Rumohr.

1. Claus, dbt. 10. Febr. 1691 i Preetz.

2. Christian, f. o. 1692, Kammerjunker og Landraad i Hertugdømmerne, † 1758; g. 29. Jan. 1718 i Kiel m. Dorothea Reventlow, f. 26. Aug. 1703, begr. 31. Okt. 1728 i Kiel, D. af Geheimeraad Ditlev Reventlow til Schmoel og Hohenfelde og Anna Margrethe v. Jessen; 2^o m. Elisabeth Henriette v. Leuenburg, f. 20. Sept. 1708, † 16. Jan. 1751, D. af Oberstltnt. Christian v. Leuenburg til Himmelmark og Margrethe Hedevig v. Ahlefeldt.

A. Johan Sigfred, f. 1725; 1746 Kammerjunker, 1758 ⁵/₁ I. Kammerjunker hos Prins Frederik, 1761 Amtmand i Husum og Overstaller i Eidersted, s. A. Kammerherre, 1773 hvid Ridder, † 23. April 1799 i Kiel; g. 1771 m. Magdalene Lucie Buchwald, f. 26. Jan. 1756 paa Gross Nordsee, † 7. Marts 1838; Datter af Ditlev Buchwald til Helmstorf og Magdalene Lucie Blome.

a. Ditlev Sigfred, f. 24. Aug. 1776 i Husum, 1796 Fændrik i Livgarden t. F., 1798 til Husarregimentet, afsk. 1803 som Premierltnt., † 15. Aug. 1845.

b. Hans Christoph, f. 4. Marts 1778, † 15. Marts s. A. i Kiel.

c. Johan Siegfried, f. Marts 1780, † 4. April, 14 Dage gl.

d. Magdalene Christine Louise, f. 6. Okt. 1786, † 12. Maj 1810.

- B. Anna Margrethe, f. 1726, † 1758.
 Af andet Ægteskab:
- C. Julius Balthasar, f. 11. Juli 1730 i Slesvig, 1753 Sekondltnt. i holst. hvervede Inf. Reg., † 1757 i Kbhvn.
- D. Margrethe Hedevig Edle, f. 1733, † 11. April 1799; g. 1763 m. Major Johan Nicolaus v. Neunaber, f. 1712, † 7. Marts 1788, 75 Aar.

XXIV.

VON SOEHLENTHAL.

Johannes Soehle, fyrstelig brunsvig-lyneborgsk Kammer skriver i Wolfenbüttel.

- I. Friedrich Ulrich Soehlen, f. 1623, † 2. Febr. 1685, Overførster i brunsvig-lyneborgsk Tjeneste.
- I. Rudolph Caspar Soehlen, f. 1654 i Blankenburg, stud. 1671 i Helmstädt, 1688 Hofraad i Hannover, 1698 Rigshofraad, ophøjet 1706, 4. Aug. i Rigsfriherrestanden med Navnet von Soehlenthal, † 1706 i Wien. G. 1683 m. Hedevig Anna Graven.
- A. Heinrich Friedrich v. Soehlenthal, f. 1685; 1708, 19. Marts, dansk Kammerjunker, 1709 Envoyé i Hannover, afsluttede 1710 Alliancen med Kong Georg, rapp. 1711; 1713 Envoyé extr. i London, 1716 Kammerherre, 1719 hvid Ridder, 1729 Geheimeraad, hjemkaldt 1731, Raad ved Overretten paa Gottorp, Landraad og Amtmand i Rendsborg, 1737 atter Gesandt i London, 1738 Geheimekonferensraad, 1743 blaa Ridder, 1744 de l'union parfaite, 1747 Rang m. Geheimeraad i Konseillet, rapp. 1750, † 8. Febr. 1752 i Kensington.
- B. Beate Henriette, f. 15. Juli 1696 i Wien, † 22. Aug. 1757 paa Borreby, bgr. i Magleby Kirke. G. 28. Juli 1716 i Halberstadt m. hessen-casselsk Oberst Henrik XXIII Greve af Reuss, Herre til Lobenstein, f. 21. Okt. 1680, † 20. Okt. 1773.

- C. Georg Vilhelm v. Soehlenthal, f. 23. Marts 1698 i Wien, 1714 i Pædagogiet i Halle, boede 1721—23 i London, 1726 Kammerjunker hos Kronprinsen, 1728 Amtmand i Segeberg, 1731 hvid Ridder, 1730—38 Hofmester hos Prins Frederik, 1738 Administrator af Grevskabet Rantzau, s. A. de l'Union parfaite, 1744 Geheimeraad, 1749 Geheimekonferensraad, 1760 blaa Ridder, fik 1746 af Kongen Godset Sarlhusen ved Oldesloe, † 3. Jan. 1768 i Altona. G. 1^o 1732 m. Barbara Maximiliane Baronesse Gratofska, f. 1698, † 17. Apr. 1760. 2^o 1761 m. Else de Berregaard, f. 19. Juli 1715 i Roskilde, † 24. Maj 1793 i Glückstadt, D. af Konferensraad Christian Berregaard og Jytte Worm (g. 1^o 28. Okt. 1733 m. Kabinetssekretær Konferensraad Carl de Brandt til Teichhof, f. 28. Maj 1696, † 27. Okt. 1738).
2. Friedrich Ulrich, f. 23. Dec. 1658, stud. 1679 i Helmstädt, 1687 brunsvig lyneborgsk Hofraad i Hannover, 1692 Regeringsraad i Glückstadt, † 10. Marts 1721, bgr. i Stiftskirken i Altona.

XXV.

VON WICKEDE.

- Bernhard v. Wickede til Tolkskovby, f. 14. Juni 1705, † 3. Dec. 1776 i Lybek, Borgmester i Lybek; g. 16. Marts 1746 m. Angelika Gertrud Grube, † 21. Nov. 1801.
1. Friedrich Bernhard, f. 1. Apr. 1748, stud. i Jena, flyttede 1790 til Pløen, hvor han oprettede en Opdragelsesanstalt, 1800 Inspektør ved Etatsraad Const. Bruns Gods Antvorskov, oprettede her et Institut (1803), flyttede 1812 til Kbhvn., død her 25. Nov. 1825. G. 1^o m. Magdalene Augusta Dorothea Dehnke f. Vanselow, f. 3. Okt. 1751, † 7. Nov. 1786 i Lybek; 2^o 18. Nov. 1787 m. Margrethe Elisabeth Haake, f. 12. Febr. 1754, † 1. April 1800, bgr. i Slagelse (g. 1^o m. Carl Christian Noodt).

Af første Ægteskab:

1. Frederik Bernhard August, f. 25. Juli 1774, blev 1792 Ltnt. ved Garnisonen i Trankebar, fulgte 1801 Oberstltnt. Ewald paa Rejsen til Trankebar, s. A. extr. Medlem af Raadet i Frederiksnagore, 1804 Chef for Seapoys i Trankebar, rejste 1804 til Isle de France med det ham tilhørende Skib »Guvernør Bie«, der blev opbragt af Englænderne og ført til Ceylon, 1801 Kaptejn, 1821 Major og Chef for Seapoys i Frederiksnagore, † 12. Okt. 1822 i Serampur. G. 1^o m. Agathe Margrethe Seyerø, † 1828 i Trankebar (g. 2^o 12. Sept. 1801 i Kbhvn. m. Frantz Theodor v. Lichtenstein, f. 31. Jan. 1766, † 19. Jan. 1802, Finansraad og Medlem af Guvernementet i Trankebar), skilte 1801.
 - A. Augusta Elisabeth, f. 30. Jan. 1795 i Trankebar, † 11. Marts 1796 smstds.
 - B. Georg Theodor Bernhard, f. 30. Marts 1797 i Trankebar, † 1818 i Batavia, Landkadet.
2. *Angelica* Christine Marie, f. 6. Febr. 1776, † 10. Sept. 1856; g. 18. Juli 1796 i Pløen m. Førstepræst Christian Conrad Jakob v. Dassel i Stadthagen (Schaumburg-Lippe), † 8. Jan. 1845.
3. Christine Sophie *Constance*, f. 22. Dec. 1777 i Lybek, † 2. Juli 1830 i Kbhvn., g. 21. Okt. 1803 paa St. Croix m. Justitsraad Peter Collett, Assessor i Hof- og Stadsretten paa St. Thomas, f. 1767 paa Rønnebæksholm, dbt. 4. Juli, † 12. Apr. 1823 paa St. Thomas.
4. Dorothea Vilhelmine *Augusta*, f. 9. Maj 1776, † 6. Apr. 1831; g. 1801 m. Sognepræst Johan Christian Spies i Curau (Holsten), † 1848.
5. *Marie* Cecilie Augusta, f. 26. Febr. 1783, boede 1830 paa Hindsgavl, † 1. Juli 1842.
6. Didrik Jakob *Frederik*, f. 28. Maj 1784, † 22. Marts 1815 i Trankebar, dansk Lieut., g. 1806 m. Maria Therese Golway.
7. Christine Dorothea *Frederikke*, f. 9. Aug. 1785, boede 1830 i Delmenhorst, † 29. Okt. 1855; g. m. Alexander Arnold Frederik Grovermann.
8. *Charlotte* Adolphine, f. 3. Okt. 1786, † 9. Nov. 1869 i Kbhvn.

Af andet Ægteskab :

9. Johan Vilhelm, f. 30. Aug. 1788; 1807 Fændrik i Kronprinsens Reg., 1808 Sekondltnt., 1811 Premltnt., 1818 Stabskaptejn, 1824 Kammerjunker, 1825 Kompagnichef, 1833 Major, 1842 Oberstltnt. og Kommandør for 4. Bat., 1845 R. af Dbg., 1848 Dbmd., afsk. 1849 som Oberst, 1867 Kammerherre, † 4. Marts 1881 i Kbhvn. G. 20. Maj 1834 m. Caroline Elisa Constance Fibiger, f. 5. Sept. 1809 paa St. Croix, † 21. Marts 1878 i Kbhvn., Datter af Bankier paa St. Croix Adolph Christian Fibiger og Anna Louise Hildebrandt.
 10. Carl Ferdinand, f. 13. Juni 1790, 1807 Fændrik i Prins Christian Frederiks Reg., 1808 Sekondltnt., 1813 Premltnt., 1816 à la suite, † 22. Juni 1824.
 11. Vilhelmine Charlotte *Julie*, f. 15. Januar 1793, † 19. Okt. 1860.
-

ANMÆRKNINGER TIL STAMTAVLERNE.

- I. Le Normand de Bretteville. Breve til Grevinde Louise Stolberg fra Grevinde Sybilla Reventlow 1794 $\frac{9}{9}$, $\frac{12}{9}$, $\frac{18}{11}$, $\frac{6}{12}$; 1795 $\frac{19}{11}$, $\frac{12}{12}$; 1796 $\frac{5}{8}$; 1799 $\frac{26}{11}$, $\frac{6}{12}$; 1803 $\frac{22}{2}$, $\frac{12}{3}$, $\frac{10}{11}$, $\frac{30}{11}$; 1805 $\frac{8}{2}$, $\frac{12}{11}$; 1806 $\frac{23}{6}$, $\frac{27}{9}$, $\frac{17}{10}$; 1808 $\frac{17}{1}$, $\frac{18}{2}$, $\frac{25}{4}$; 1809 $\frac{3}{10}$, $\frac{16}{12}$; 1810 $\frac{21}{2}$, $\frac{15}{6}$, $\frac{30}{10}$, $\frac{24}{11}$; 1811 $\frac{1}{2}$, 1813 $\frac{2}{1}$, $\frac{9}{1}$, $\frac{12}{1}$, $\frac{16}{1}$, $\frac{13}{4}$, $\frac{25}{9}$, $\frac{5}{10}$, $\frac{9}{10}$. — Brev til Grev Ernst Schimmelmann fra Grevinde Charlotte Sch. f. Schubart 1805 $\frac{2}{9}$.
- II. v. Destinon. Geheimeraadinde v. Destinon f. Brugnier, der i et Brev til Etatsraad Just Fabritius af 1756, 30. April, havde gjort sin Bosættelse i Danmark afhængig af »et ærefuldt Etablissement« her i Landet, saavel for hende som for hendes tre Sønner, modtog gennem A. G. Moltke af Kongen under 27. Juli Tilsagn om, at der ved hendes Ankomst til København skulde udsættes for hendes ældste Søn indtil videre en aarlig Pension af 3—400 Rdlr. samt gives hendes to yngre Sønner Udsigt til Applikation. Kongen havde allerede ved sit Besøg hos hende i Hamborg lovet at bevise hende en Gunst.
- III. v. Dewitz. C. G. F. Lisch, Geschichte des Geschl. Hahn III, 280. Pershist. Tidsskr. 2. R. III, 284. Krigskanc. ref. Sager 1706, 27. Marts, § 11. O. H. Møller, Gen. Tab. derer v. Haxthausen. Schleswig 1784, 24. Jac. Herold, Leichen-Predigt üb. U. O. v. Dewitz, Rostock [1724]. Selent og Uetersen Kirkebøger. Mil. Enkekasse 2115, 2850. Sjæll. Reg. 29, 715; Sjæll. Missiver 1665, 637.
- IV. v. Drechsel. Tontinen 1800, 954. Rigsark. Indfødsretsakter ikke indf. i Prot.
- V. Duncan. Pershist. Tidsskr. 2. R. I, 142. Patente 1705 f. 182. Supplikprot. 1705 I. Kv. 314. Generaltoldkammerets norske Forestill. og Res. 1778 Nr. 57; 1781, Nr. 36. Extrakt af Ansøgn. fra kgl. Generaltoldkammer 1800, Nr. 53; Extraktprot. 1778, 20. Maj.

- Enkekassen 608, 3783. Adresse Avisen 1853, 173. Danske Kanc. Forestill. 2. Dep. 1840.
- VI. Franck v. Franckenau: Univ. Prog. o. G. Franck v. Franckenau 1704. Adr. Avisen 1781, Nr. 20. Geheimregistraturen 1753 Nr. 229. Pershist. Tidsskr. 4. R. IV, 137. Mil. Enkekasse 3511. Erslew, Forf. Lex. Suppl. III, 249.
- VII. v. Gottberg: Memorialprot. 1739 Nr. 7 (Rigsark.). Pershist. Tidsskr. 3. R. II, 29; 3. R. VI, 233. Ref. Sager 1740, 23. Juni.
- VIII. v. Köller: Medd. af Statholder i Elsass Geheimeraad v. Köller. Altonaer Nachrichten 1899 Nr. 297—302. Erich Meyer, Maria Landgräfin von Hessen, Gotha 1894, 179. — Johan Christoph v. Köller † 1758, Ritmester ved sæll. Kyradsereg., g. m. Johanne Ursula, bgr. 1. Juni 1756 fra St. Mikkels Kirke i Slagelse, 65½ A., havde Døtrene Albertine Sophie, 1783 64 Aar gl. og Elisabeth Sophie Albertine. Danske Mag. 5. R. VI, 47.
- IX. v. Koeppern: Adr. Avisen 1791, 117, 156.
- X. v. Leuenburg: Indk. Breve til Oversekr. 1743 L. Acta A XVII, 785 (Slesvig). Mil. Skifter A 215. Supplikprot. 1719, 419. Kistepladeindskrifter i Borby Kirke. Enkekassen, Pol. Nr. 319.
- XI. Moltke: I. — S. 108 L. 16. Juliane: Mil. Enkek. 3572. Kistepalder i Haslev Kirke. — III, S. 112. Friedr. Philip Victor: Tontinen 1800. Arkivet paa Bregentved. Langhorn, De danske Moltker, 1869. — Tilføjelse til S. 112 L. 12: Mathilde Christiane R. D. M. Schönberg, f. 15. Dec. 1805, Datter af Etatsraad Hans Henrik Schönberg og Dorothea Catharine Kirkerup.
- XII. v. Pentz: Ved Paragraftegnet henvises til F. v. Meyenn, Urkundl. Geschichte der Familie v. Pentz, Schwerin 1900 II, velvilligst udlaant mig af Hr. Arkivar Dr. Stuhr i Schwerin.
- I. Adam Henrik: § 219. Danske Saml. 2. R. II, 63, 85; Hist. Tidsskr. 6. R. III, 241; Slange, Christian IV. Hist. II 1289, 91; Kbhvns. Dipl. V, 392, 615; III, 345, 405, 50; VI, 62, 361. — Joakim Fred. § 220. Jac. Henrik Paulli, Sørgevers o. A. M. v. Pentz, 1653. — Ingeborg Christine. Suppliker 1711, 299. Danm. Adels Aarb. X, 20. — Krigskanc. Ref. Sager 1717, Marts 27. — Frederikke Amalie. D. Adels Aarb. XVIII, 265; Højesterets Dombog 1685, 169. — Adam Ernst Christian: Hist. Tidsskr. 3. R. I, 118, 432. D. Adels Aarb; X, 121; XXIII, 325. Suppliker 1718 I, 479 f., 1722 I, 1160. Saml. t. j. Hist. I, 368. — Birte Christine. Res. skrevne paa Supplikationer 1729, 1255. — I de Dorothea. Medd. fra Landsarkivar G. L. Wad og Arkivsekretær Nygaard. Tybjerg H. gejstl. Skifteprot. 1784—1813, 140.
- VIII.

- II. Mathias Christian. § 421. — Margr. Elisabeth. Persh. Tidsskr. 4. R. I, 271.
- III. Adam: § 407. J. Alers, Leich-Pred. über Ad. v. Pentz, 1679. — Ernst Ludvig. Krigskanc. Ref. Sager 1726^{27/6} § 3. Persh. Tidsskr. V, 178. — Fyenske Reg. 1786^{19/6} Nr. 71. — Hartvig. Krigskanc. indk. Sager 1693, 355. — Valentin § 249. Persh. Tidsskr. 3. R. I, 251. — Anna Lucia. Mil. Enkekasse 2126. — Conrad Lyder § 447. — Conrad § 431. — Gotfred § 433. Jyske Reg. 26, 376. Patente 1712^{18/11}. Dske. Mag. 5. R. III, 36. — Elisabeth Sophie. Mil. Enkekasse 3564. — Frederikke Sophie. Mil. Enkek. 3569.
- V. Barthold § 254. — Casper Henrik. Pershist. Tidsskr 3. R. V, 22. — Barthold Ernst: Ref. Sager 1734^{2/4} § 11.
- VI. § 72, 74. Pershist. Tidsskr. 4. R. VI, 213.
- XIII. Pfuhl. Hedevig Ulrikke: Mil. Enkekasse 2198. Pershist. Tidsskr. II, 187; VI, 204 f. Kallske Saml. 377 4¹⁰.
- XIV. Plessen. S. 124 L. 29. Aalum Kirkebog ved Hr. Arkivsekretær Nygaard. — S. 128 L. 4 f. n. Barner, Familiengesch. v. Barner I, 109. — Sophie Agnes: Mil. Enkekasse 1271.
- XV. Poel. Pershist. Tidsskr. V, 207; 3. R. VI, 231. Sjøll. Reg. 51, 691; 52, 455. Krigskanc. Ref. Sager 1710^{10/6}; 1742, 13. Juli, § 6.
- XVI. Post. Medd. af Hr. Hofjægermester K. T. v. Post og Arkivsekretær Nygaard.
- XVII. Proeck. Bil. til Tyske Rentek. Exp. 1709. J. C. Bechmann, Anhaltische Historie II, 260. Rentekammerets Personalial 1750—65. Adr. Avisen 1779, 61.
- XVIII. Reh binder. Fædrel. Nekrolog 394. Minerva 1786. Schlesw. holst. Prov. Ber. 1825, 590 f.
- XIX. Restorff. Mil. Enkekasse 3058.
- XX. Soehenthal: Der Deutsche Herold 1892, 53; 1905, 44, 98; 1906, 38; 1907, 160.
- XXI. Wickede. Eft. Rev. Pap. IV, 324; VII, 380. Adeliges Taschenbuch 1902. Alf Collett, Fam. Collett, Chra. 1872, 73. J. Clausen og P. Fr. Rist, Mem. og Breve XIII, 204. Kancelliets Brevbog 2. Dep. 1801, 180. D. Kanc. Testamenter 1830, Nr. 95.

TILFØJELSER

TIL STAMTAVLERNE V—VIII. BIND.

V. Bind:

Holck. Hans Christian Holck, . 1740, var 1761 Sekondltnt. ved 1. søndenfjeldske Dragonreg. (Krigskancelliets ref. Sager 1761 ⁸/₁₆).

Colbiørnøen. Konferensraad Jacob Edvard Colbiørnøen havde en Søn Daniel C. † 19. Okt. 1822 i Hyderabad uden Livsarvinger, Ltnt. ved de britiske Tropper i Mizam (Skifteprot. I 1824—25, 186).

VI. Bind:

v. Brandt: Frue Schoutbynachtinde Anne Sophia Brandt ansøger 1741, 18. Dec., om Forbedring af sin Pension; en syg Søn er nu død i Fattigdom (Supplikprot. 1741, 1187).

v. der Osten: 529, 8. Otto Carl Balthasar v. der Osten blev døbt 30. Juni 1736 i Hellerup Kirke. — 8 f. n. Antoinette Helene Lund, døbt 5. Febr. 1770 i Garnisons Kirke, D. af Kapt. Peter Abraham Lund og Petronelle f. Coucheron (Pensionskassen, Enker, 1830, 36). — 1 f. n. Frederikke Elisabeth Boeck, f. 4. Jan. 1754, døbt i Grarup Kirke, gift 30. Dec. 1796 m. Otto Christopher v. der Osten.

530, 4. indskydes som B. ældre Søster til Povl Løvenørn v. der Osten (f. 1739): Charlotte Amalie v. der Osten, f. 1737, bgr. 28. Juli 1762 i Ebeltoft, g. 18. Maj 1759 i Glæsborg Kirke m. Jens Frederik Sehested til Rodsteenseje, f. o. 1742 † 20. Apr. 1766 paa Rodsteenseje (Aarb. f. Aarhus Stift 1915).

VII. Bind:

v. der Pfordten. S. 534, L. 20: Højesteretsdom om det 1704 mellem Ltnt. Adam Levin v. Knuth og Birgitte Catharine v. der Pforten indgaaede og 1705 af førstnævnte brudte Ægteskabsløfte. Han idømtes 1706 at betale 500 Rdl. til Vor Frelsers Kirke og 200 Rdl. til Jfr. v. der Pf. til Procesomkostning.

VIII. Bind (Till. S. 7):

H. W. Gerstenbergs anden Hustru, hvis Herkomst hidtil har været ligesaa ukendt som den første var: Sophie Ophelia

Stemann, f. 16. Juni 1761, † 10. Marts 1852 i Altona, Datter af Købmand Anton Heinrich Stemann, Købmand i London og Kastellet-chef i Altona (1728—81), og Sarah Hodgeson. Hun nævnes paa de nyeste Stamtavler over Familien Stemann Ztschr. f. schlesw. holst. Gesch. XL, 189 og D. Adels Aarb. XXVI, 469, som værende født 1761, uden videre Tilføjelse.
